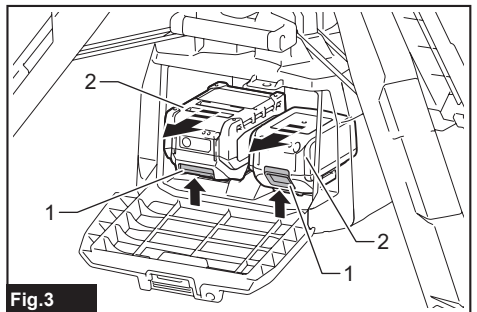
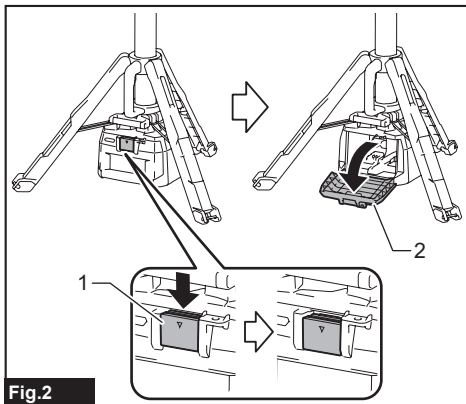
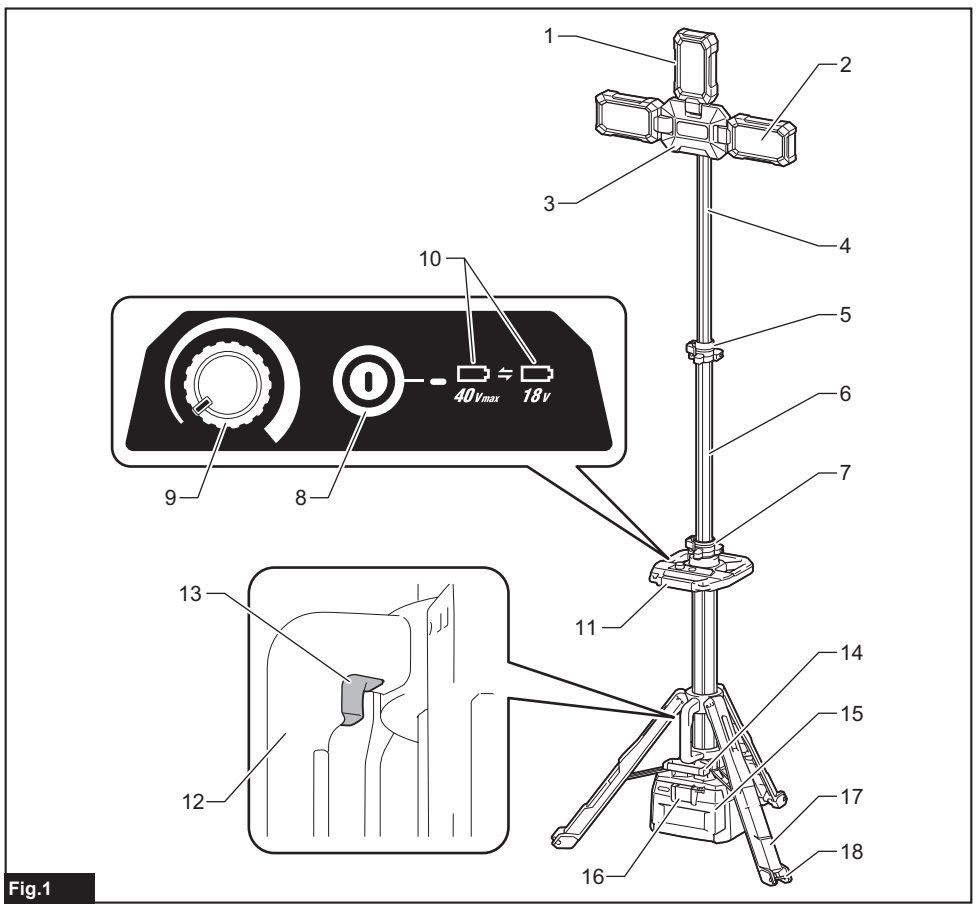


EN	Cordless Tower Light	INSTRUCTION MANUAL	5	
FR	Projecteur trépied orientable	MANUEL D'INSTRUCTIONS	12	
DE	Akku-Baustrahler	BETRIEBSANLEITUNG	20	
IT	Torre faro a batteria	ISTRUZIONI PER L'USO	28	
NL	Accutelescooplamp	GEBRUIKSAANWIJZING	36	
ES	Linterna de Torre Inalámbrica	MANUAL DE INSTRUCCIONES	44	
PT	Torre de Iluminação a Bateria	MANUAL DE INSTRUÇÕES	52	
DA	Akku tårnlampe	BRUGSANVISNING	60	
EL	Φορητός προβολέας με τηλεσκοπικό άξονα	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	67	
TR	Akülü Kule Işık	KULLANMA KILAVUZU	75	
SV	Batteridrivnen strålkastare på stativ	BRUKSANVISNING	82	
NO	Batteridrevet lystårn	BRUKSANVISNING	89	
FI	Akkukäyttöinen tornivalo	KÄYTTÖOHJE	96	
LV	Akumulatora torņveida prožektors	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	103	
LT	Akumuliatorinis prožektorius su teleskopiniu trikoju	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	110	
ET	Akutorniprožektor	KASUTUSJUHEND	117	
PL	Akumulatorowa Lampa Strefowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI	124	
HU	Akkumulátoros toronylámpa	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	132	
SK	Akumulátorové stojanové svetlo	NÁVOD NA OBSLUHU	140	
CS	Akumulátorová věžová lampa	NÁVOD K OBSLUZE	147	
SL	Akumulatorska luč na stojalu	NAVODILA ZA UPORABO	154	
SQ	Projektori me bateri	MANUALI I PËRDORIMIT	161	
BG	Акумулаторна лампа на статив	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	169	
HR	Bežični rasvjetni toranj	PRIRUČNIK S UPUTAMA	177	
MK	Батериска столбна светилка	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	184	
SR	Акумулаторска усправна лампа	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	192	
RO	Lampă turn cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	200	
UK	Акумуляторна освітлювальна щогла	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	208	
RU	Акумуляторный прожектор телескопический	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	216	
KK	Акумуляторлык телескопиялык прожектор	ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҮСҚАУЛЫҚ	225	
ZHCN	充电式立式投光灯	使用说明书	233	
ZHTW	充電式三腳工作燈	使用說明書	240	
KO	무선 타워 라이트	취급 설명서	248	
ID	Lampu Menara Nirkabel	PETUNJUK PENGGUNAAN	254	
VI	Đèn tháp dùng pin	TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN	262	
TH	เสาไฟส่องสว่างแบบไร้สาย	คู่มือการใช้งาน	269	
MS	Lampu Menara Tanpa Kord	MANUAL ARAHAN	278	
FA		نورافکن شارژی	دفترچه راهنما	291
AR		وحدة الإضاءة العمودية المزودة بطارية	دليل الإرشادات	297





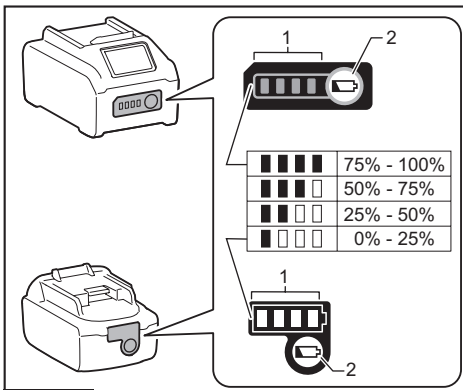


Fig. 4

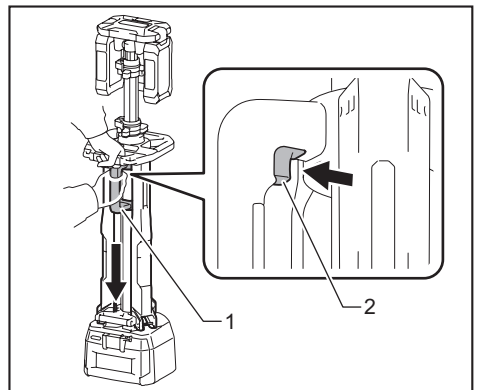


Fig. 8

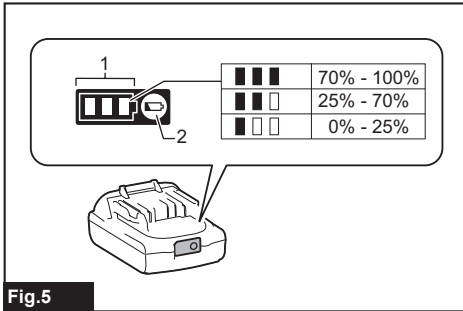


Fig. 5

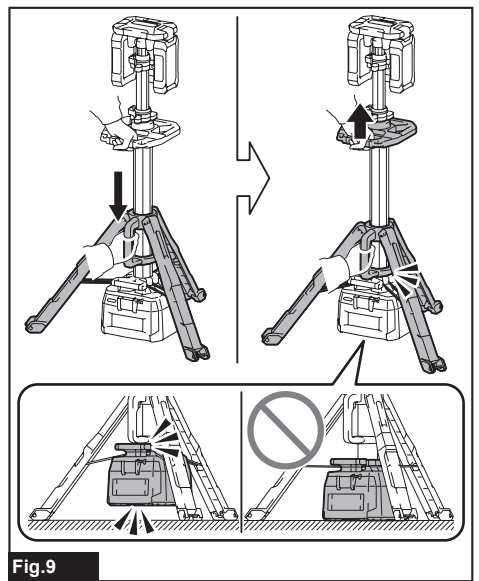


Fig. 9

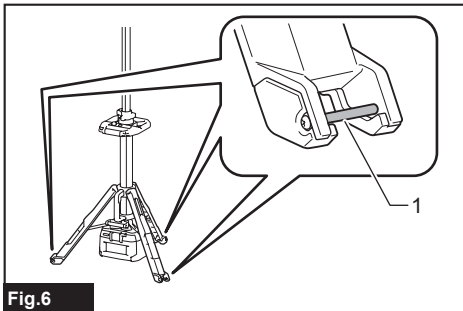


Fig. 6

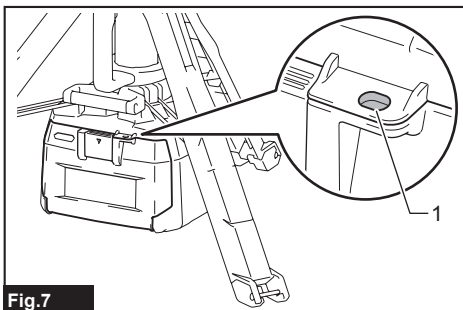


Fig. 7

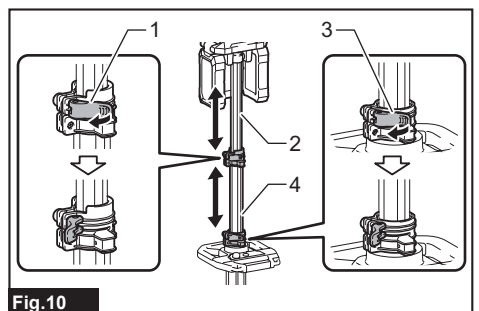


Fig. 10

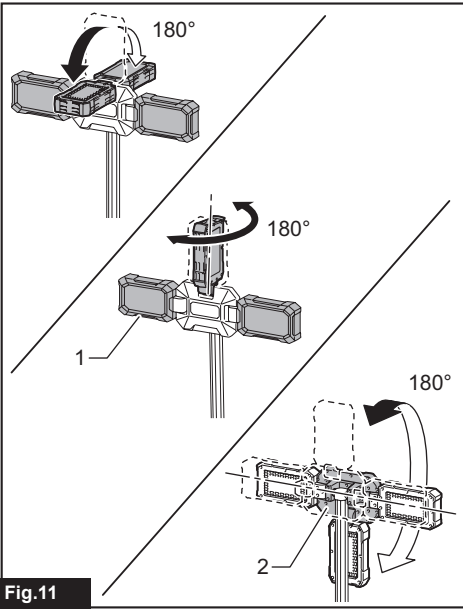


Fig. 11

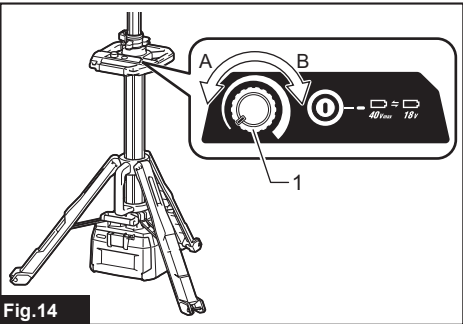


Fig. 14

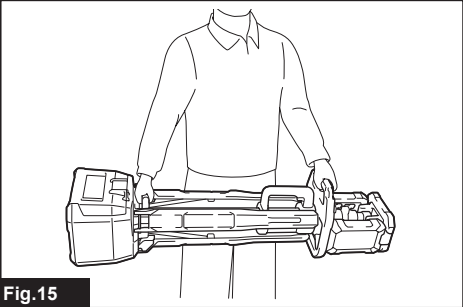


Fig. 15

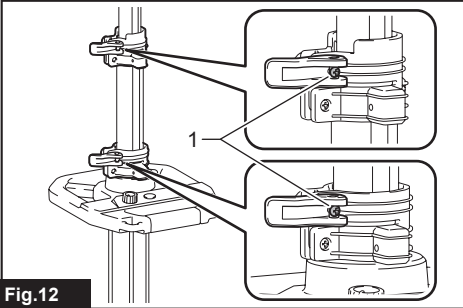


Fig. 12

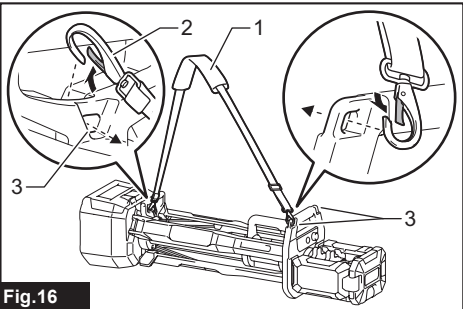


Fig. 16

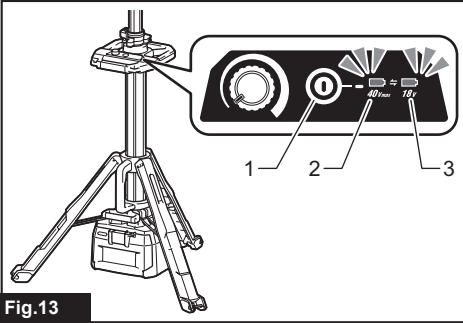


Fig. 13

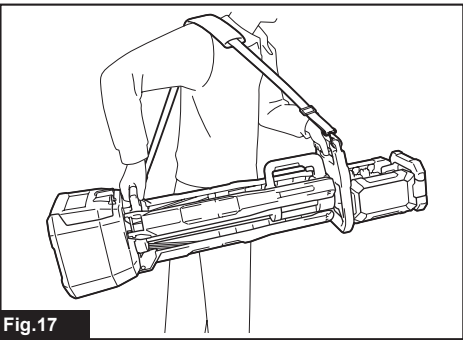


Fig. 17

SPECIFICATIONS

Model:		ML014G
Rated voltage		D.C. 18 V / D.C. 36 V - 40 V max
Luminous flux		1,100 - 15,000 lm
Operating time	(with BL4080F and BL1860B)	2.8 hours (15,000 lm)
Dimensions (L x W x H)	Folding position	290 mm x 265 mm x 1,035 mm
	Operating position (Maximum height)	780 mm x 680 mm x 2,430 mm
Net weight (without battery cartridge)		9.6 kg
Protection degree		IP56

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Operating times are approximate and may differ depending on battery type, charging status, and usage condition.

Applicable battery cartridge and charger

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Battery cartridge	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.
- Charge the LXT battery cartridge with the LXT battery charger and the LXT BASIC battery cartridge with the LXT BASIC battery charger.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Only for EU countries
 Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.

This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Be careful not to press your hands when retracting the extension pole.



Do not stare at operating lamp.



Open the tripod legs before pulling out from the extension pole.

SAFETY WARNINGS

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS. WARNING – When using this appliance, following precautions should always be followed:

1. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.
2. Do not contact hot parts to reduce the risk of burns. The lens may be extremely hot during use and soon after using.
3. Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
4. Do not use the appliance in the rain or the snow.
5. To reduce the risk of electrical shock, do not put the appliance in water or other liquid. Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
6. **WARNING:** To reduce the risk of injury, do not stare at the operating lamp, or do not expose the light to eyes. Serious eye injury may occur.
7. To reduce the risk of fire, keep away from combustible materials while in operation.
8. Do not expose the appliance to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
9. Do not allow anything to cover or clog the vents of the appliance. Always keep clean the vent for cooling. Otherwise it may cause a flame.
10. Do not use the carrying handle any other purpose than carrying the appliance, such as hoisting.
11. When carrying the appliance, always fold the tripod legs. Otherwise a falling accident may occur.
12. Place the appliance out of the reach of children.
13. Place the appliance on a level and stable place. Secure the fixing rod of the appliance using fasteners such as pegs. Failure to do so may result in the appliance tipping over and causing injury.
14. Do not use the appliance in strong winds. Otherwise a falling accident may occur.
15. Do not use the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
16. Do not expose the appliance to sparks or corrosive atmosphere, etc.

17. When the appliance is not in use, always remove the battery cartridge from the appliance.
18. Store the appliance indoors.
19. Do not wash the appliance in water.
20. Keep the tags and nameplate on the product, which contains important information. If it cannot be read or lost, please contact MAKITA Service Center for free replacement.
21. Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
22. Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.
23. Do not handle the appliance roughly, such as dropping or hitting. Doing so may cause malfunction or injury.
24. Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.
25. Do not charge the battery outdoors.
26. When the appliance is not in use, always fold the tripod legs and retract the pole to reduce injury and damage.
27. Retract the pole after use. Leaving the pole extended for a long time may impair the performance of the appliance.

Safety warnings for battery-operated appliance

Battery-operated appliance use and care

1. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
2. Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
3. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
4. Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
5. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

6. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
7. **Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
8. **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
9. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
10. **Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
11. **Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
11. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**
For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
12. **When disposing the battery cartridge, remove it from the appliance and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
13. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
14. **If the appliance is not used for a long period of time, the battery must be removed from the appliance.**
15. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
16. **Do not touch the terminal of the appliance immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
17. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the appliance or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
18. **Unless the appliance supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the appliance or battery cartridge.
19. **Keep the battery away from children.**

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately.** It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away.** It may result in loss of your eyesight.
5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. **Do not store and use the appliance and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita appliance and charger.

NOTICE: Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop appliance operation and charge the battery cartridge when you notice less appliance power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the appliance or the charger.

5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

SERVICE

1. This appliance service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
2. When servicing this appliance, use only identical replacement parts. Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury.
3. Do not incinerate this appliance, even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire. Dispose of the appliance in accordance with the local regulations.

PARTS DESCRIPTION

► Fig.1

1	Light head	2	Lens	3	Light base	4	Upper extension pole
5	Upper extension latch	6	Lower extension pole	7	Lower extension latch	8	Power switch button
9	Brightness adjustment dial	10	Battery status indicator	11	Handle	12	Slide handle
13	Lock-off button	14	Sub handle	15	Battery cover	16	Cover lock
17	Tripod legs	18	Fixing rod	-	-	-	-

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the appliance.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: Hold the appliance and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the appliance and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the appliance and battery cartridge and a personal injury.

CAUTION: Be careful not to trap finger(s) between the appliance and battery cartridge when loading battery cartridge as well as between the appliance and the battery cover when closing the battery cover.

CAUTION: Be sure to close the battery cover securely with the cover lock. Failure to do so may result in injury.

To install the battery cartridge, follow the steps below.

1. Open the battery cover while you are pressing the cover lock.

► Fig.2: 1. Cover lock 2. Battery cover

2. Align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click.
3. Close the battery cover until the cover lock locks in place with a little click.

To remove the battery cartridge, open the battery cover. Then, slide the battery cartridge from the appliance while you are sliding the button on the front of the cartridge.

► Fig.3: 1. Button 2. Battery cartridge

CAUTION: Always install the battery cartridge fully. If not, it may accidentally fall out of the appliance, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Indicating the remaining battery capacity



NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

XGT / LXT

Only for battery cartridges with the indicator

► Fig.4: 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps	Error description
	The battery protection system works. Charge the battery, or check other factors of the battery protection system.
	The battery may have malfunctioned.

LXT BASIC

Country specific

► Fig.5: 1. Indicator lamps 2. Check button

Appliance / battery protection system

The appliance is equipped with the protection system. This system automatically cuts off power to extend appliance and battery life. The appliance will automatically stop during operation if the appliance or battery is placed under one of the following conditions.

Overheat protection

When the appliance or battery is overheated, the appliance stops automatically. In this situation, let the appliance cool down before turning it on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the LED lights go out except a part of LEDs and the battery status indicator that corresponds to the installed battery blinks. A few minutes later, the system automatically cuts off power. In this situation, remove the battery cartridge from the appliance and charge it.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the appliance and allows the appliance to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the appliance has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the appliance off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the appliance and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

Fixing rod

When you secure this appliance at any desired location, use the fixing rod that serves as the mounting point.

► Fig.6: 1. Fixing rod

Hole for padlock

For anti-theft of battery cartridge, hole for padlock is provided.

► Fig.7: 1. Hole for padlock

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the appliance.

Spreading / folding the tripod legs

CAUTION: Keep hands away from the tripod legs and be careful not to pinch your fingers when spreading or folding the tripod legs.

1. Hold the handle and the slide handle with both hands firmly.
2. Slide the slide handle in the direction of the arrow as illustrated while you are pressing the lock-off button.
► Fig.8: 1. Slide handle 2. Lock-off button
3. Release the lock-off button and spread the tripod legs until the slide handle locks into place with a little click.
► Fig.9

To fold the tripod legs, slide the slide handle in the opposite direction while you are pressing the lock-off button.

Positioning of the light head

CAUTION: Before positioning the light head, make sure the tripod legs are spread completely and locked firmly in the locking position. Otherwise the appliance may tilt and a falling accident may occur.

Adjusting the height of the light head

CAUTION: When adjusting the length of one extension pole, make sure the other extension pole is fixed firmly by the extension latch. Otherwise unexpected contraction may occur and cause an injury.

CAUTION: Be careful not to pinch your fingers when adjusting the height of the light head.

CAUTION: Keep holding the extension pole when adjusting the length of the extension pole. Otherwise the light head may drop rapidly and pinch hands and fingers.

1. Open the upper extension latch.
2. Adjust the length of the upper extension pole by pulling or retracting the upper extension pole.
3. Close the upper extension latch and make sure the upper extension pole is fixed firmly.

4. If more height is required, adjust the length of the lower extension pole in the same way as above.

► **Fig.10:** 1. Upper extension latch 2. Upper extension pole 3. Lower extension latch 4. Lower extension pole

NOTE: If the grip force of the latch is declined, tighten the screws of the extension latch. (Refer to the section for screw tightening.)

Adjusting the angle of the light head

CAUTION: Be careful not to pinch your fingers when adjusting the angle of the light head.

You can adjust the light heads and the light base to the desired angle as shown in the figure.

► **Fig.11:** 1. Light head 2. Light base

NOTE: If the grip force of the Light base is decline, tighten the screws. (Refer to the section for screw tightening.)

Screw tightening

CAUTION: Before tightening the screws, retract the poles all the way or lay the appliance sideways. Otherwise the light head moves accidentally and cause an injury.

NOTICE: Do not over tighten the screw. Otherwise the joint parts may be broken.

NOTICE: Do not use electric tools to tighten the screw. Otherwise the screw may get over tightened.

If the grip force of some joint parts is declined, tighten the screw shown in the figure.

► **Fig.12:** 1. Screw

OPERATION

WARNING: To reduce the risk of injury, do not stare at the operating lamp, or do not expose the light to eyes. Serious eye injury may occur.

WARNING: To reduce the risk of burns and fire, do not touch the light head, and keep it away from combustible materials while in operation.

CAUTION: When using the appliance, always make sure the tripod legs are in fully spread position. Otherwise a falling accident may occur.

NOTICE: Do not press the power switch button forcibly. Doing so may cause a malfunction.

Switch action

Turning on / off the appliance

To turn on the appliance, press the power switch button. When you turn on the appliance, the battery status indicator that corresponds to the installed battery lights up for a few seconds. Then, the battery status indicator that corresponds to the battery in use lights up.

To turn off the appliance, press the power switch button again.

► **Fig.13:** 1. Power switch button 2. Battery status indicator for XGT battery 3. Battery status indicator for LXT battery

Selecting the battery

If you install the two types of the batteries in this appliance, you can select the battery that you want to use first.

To select the battery, press and hold the power switch button.

When you select the battery, the battery status indicator that corresponds to the selected battery lights up.

NOTE: When the capacity of the battery in use becomes low, the battery status indicator that corresponds to the battery blinks for a few minutes. At the same time, the battery in use automatically switches to the other battery, and the battery status indicator that corresponds to the switched battery lights up.

Changing brightness

To adjust the brightness to the desired level, turn the brightness adjustment dial.

To increase the brightness, turn the brightness adjustment dial in direction B as shown in the figure. To decrease the brightness, turn the brightness adjustment dial in direction A as shown in the figure.

► **Fig.14:** 1. Brightness adjustment dial

Carrying the appliance

CAUTION: Hold the handle and the sub handle firmly with both hands when you carry the appliance. If you do not hold the handles securely, the appliance may fall and cause injury.

CAUTION: Always fold the tripod legs before carrying the appliance. Failure to do so may cause injury.

Carrying the appliance with both hands

Hold the handle and the sub handle firmly with both hands to carry the appliance as shown in the figure.

► **Fig.15**

Carrying the appliance with the shoulder belt

CAUTION: When you carry the appliance, keep holding the handle and the sub handle even if you use the shoulder belt. Carrying the appliance using only the shoulder belt makes it unstable. The shoulder belt may come off or the appliance hit other objects and cause injury.

CAUTION: Securely attach the shoulder belt to the appliance. If the shoulder belt is not properly attached, the appliance may fall and cause injury.

CAUTION: Only use the shoulder belt holes for their intended purpose. Using the shoulder belt hole for unintended purpose may cause accident or personal injury.

To carry the appliance with the shoulder belt, securely attach the hooks of the shoulder belt to the shoulder belt holes.

► **Fig.16:** 1. Shoulder belt 2. Hook 3. Shoulder belt hole

Place the shoulder belt over your shoulder and hold the handle and the sub handle firmly with both hands to carry the appliance as shown in the figure.

► **Fig.17**

MAINTENANCE

CAUTION: Always be sure that the appliance is switched off, unplugged, and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs and any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning

CAUTION: Do not wash the appliance in water.

From time to time, wipe off the outside (appliance body) of the appliance using a cloth dampened in soapy water.

OPTIONAL ACCESSORIES

CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Shoulder belt
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPÉCIFICATIONS

Modèle :		ML014G
Tension nominale		18 V CC / 36 V - 40 V CC max.
Flux lumineux		1 100 - 15 000 lm
Durée de fonctionnement	(avec BL4080F et BL1860B)	2,8 heures (15 000 lm)
Dimensions (L x P x H)	Position pliée	290 mm x 265 mm x 1 035 mm
	Position de fonctionnement (Hauteur maximum)	780 mm x 680 mm x 2 430 mm
Poids net (batterie non incluse)		9,6 kg
Degré de protection		IP56

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.
- Les durées de fonctionnement sont des approximations et peuvent être différentes selon le type de batterie, le statut de la charge et les conditions d'utilisation.

Batterie et chargeur applicables

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Batterie	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Chargeur	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Certains chargeurs et batteries répertoriés ci-dessus peuvent ne pas être disponibles selon la région où vous résidez.
- Chargez la batterie LXT avec le chargeur LXT et la batterie LXT BASIC avec le chargeur LXT BASIC.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez que les batteries et les chargeurs répertoriés ci-dessus. L'utilisation d'autres batteries et chargeurs peut provoquer des blessures et/ou un incendie.

Symboles

Vous trouverez ci-dessous les symboles susceptibles d'être utilisés pour l'appareil. Veuillez à comprendre leur signification avant toute utilisation.



Lire le mode d'emploi.



Ni-MH
Li-ion

Pour les pays de l'Union européenne uniquement
En raison de la présence de composants dangereux dans l'équipement, les déchets d'équipements électriques et électroniques, les accumulateurs et les batteries peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine.
Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques ou les batteries avec les ordures ménagères !
Conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et aux déchets d'accumulateurs et de batteries, ainsi qu'à son adaptation à la législation nationale, les déchets d'équipements électriques, les batteries et les accumulateurs doivent être collectés séparément et déposés dans un point de collecte distinct pour déchets urbains, conformément aux réglementations en matière de protection de l'environnement.
Cela est indiqué par le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur l'équipement.



Attention à ne pas écraser vos mains en rétractant la tige rallonge.



Ne pas fixer la lampe en fonctionnement.



Ouvrir les pieds du trépied avant d'extraire la tige rallonge.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

AVERTISSEMENT - Lors de l'utilisation de cet appareil, les précautions suivantes doivent toujours être prises :

1. Afin de réduire le risque de blessure, il est nécessaire de redoubler d'attention lors de l'utilisation d'un produit à proximité d'enfants.
2. Ne touchez pas les pièces chaudes pour réduire le risque de brûlures. La lentille peut être très chaude pendant l'utilisation et juste après.
3. N'utilisez que des accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
4. N'utilisez pas l'appareil sous la pluie ou la neige.
5. Pour réduire le risque d'électrocution, ne placez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne posez ni ne rangez l'appareil dans un endroit d'où il pourrait tomber ou être plongé dans une baignoire ou un évier.
6. **AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessure, ne regardez pas fixement la lampe en fonctionnement, ni ne la dirigez sur vos yeux. Cela pourrait provoquer de graves lésions oculaires.
7. Pour réduire le risque d'incendie, tenez-vous à l'écart des matériaux combustibles pendant le fonctionnement.
8. N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité. Le risque d'électrocution augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
9. Ne laissez rien couvrir ou boucher les orifices d'aération de l'appareil. Maintenez toujours propre l'orifice d'aération pour refroidissement. Autrement, cela pourrait provoquer un incendie.
10. N'utilisez pas la poignée de transport à toute autre fin que le transport de l'appareil, comme le levage.
11. Lorsque vous transportez l'appareil, repliez toujours les pieds du trépied. Autrement, une chute pourrait survenir.
12. Placez l'appareil hors de la portée des enfants.

13. Placez l'appareil sur un endroit horizontal et stable. Fixez la tige de fixation de l'appareil à l'aide d'éléments de fixation comme des chevilles. Le non-respect de cette consigne peut faire basculer l'appareil et provoquer des blessures.
14. N'utilisez pas l'appareil par vents violents. Autrement, une chute pourrait survenir.
15. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement explosif, en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables par exemple.
16. N'exposez pas l'appareil à des étincelles ou un environnement corrosif, etc.
17. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, retirez toujours la batterie de l'appareil.
18. Rangez l'appareil à l'intérieur.
19. Ne lavez pas l'appareil dans l'eau.
20. Conservez les étiquettes et la plaque signalétique sur le produit, car elles contiennent des informations importantes. Si elles ne sont pas lisibles ou que vous les perdez, veuillez contacter le centre de service MAKITA pour un remplacement gratuit.
21. Débranchez la batterie de l'appareil avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduiront les risques de démarrage accidentel de l'appareil.
22. Ne modifiez pas, ni n'essayez de réparer l'appareil ou la batterie sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
23. Ne manipulez pas l'appareil brutalement, en le lâchant ou le frappant par exemple. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou des blessures.
24. Ne manipulez pas le chargeur, y compris la fiche du chargeur et les bornes du chargeur avec les mains mouillées.
25. Ne chargez pas la batterie à l'extérieur.
26. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, pliez toujours les pieds du trépied et rétractez la tige pour réduire les blessures et les dommages.
27. Rétractez la tige après utilisation. Si vous laissez la tige déployée pendant une période prolongée, cela risque de nuire aux performances de l'appareil.

Consignes de sécurité pour les appareils fonctionnant sur batterie

Utilisation et entretien des appareils fonctionnant sur batterie

1. Évitez les démarrages intempestifs. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter la batterie, de ramasser ou de transporter l'appareil. Transporter l'appareil en ayant le doigt sur l'interrupteur ou le brancher alors que l'interrupteur est en position de marche est source d'accidents.
2. Débranchez la batterie de l'appareil avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduiront les risques de démarrage accidentel de l'appareil.

3. **Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type spécifique de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
4. **Utilisez un appareil uniquement avec la batterie spécifiquement indiquée.** L'utilisation de toute autre batterie peut présenter un risque de blessure et d'incendie.
5. **Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, tenez-la à l'écart des objets métalliques, comme des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, susceptibles de créer une connexion entre deux bornes.** Court-circuiter les bornes d'une batterie entre elles peut provoquer des brûlures ou un incendie.
6. **Dans des conditions d'utilisation inadéquate, il peut y avoir une fuite de l'électrolyte de la batterie. Le cas échéant, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, consultez par ailleurs un médecin. Le liquide s'échappant de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.**
7. **N'utilisez pas une batterie ou un appareil endommagé ou modifié.** Une batterie endommagée ou modifiée peut avoir un comportement imprévisible susceptible d'entraîner un incendie, une explosion ou des blessures.
8. **N'exposez pas la batterie ou l'appareil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
9. **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à une température en dehors de la plage indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
10. **Confiez la réparation de votre appareil à un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange identiques.** La sécurité de l'appareil sera ainsi préservée.
11. **Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer l'appareil ou la batterie sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.**
4. **Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il y a un risque de perte de la vue.**
5. **Ne court-circuitez pas la batterie :**
 - (1) **Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.**
 - (2) **Évitez de ranger la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques, par exemple des clous, des pièces de monnaie, etc.**
 - (3) **N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie.**

Un court-circuit de la batterie peut provoquer une intensité de courant élevée, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.
6. **Ne rangez ni n'utilisez l'appareil et la batterie dans un endroit où la température risque d'atteindre ou de dépasser 50 °C.**
7. **Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.**
8. **Abstenez-vous de clouer, couper, écraser, jeter, laisser tomber la batterie, ou de la heurter contre un objet dur.** Une telle conduite pourrait entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
9. **N'utilisez pas la batterie si elle est endommagée.**
10. **Ne dépannez jamais les batteries endommagées.** Le dépannage des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou un dépanneur agréé.
11. **Les batteries au lithium-ion contenues sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.**

Lors du transport commercial par des tiers parties ou des transitaires par exemple, des exigences spécifiques en matière d'étiquetage et d'emballage doivent être respectées.

Pour la préparation de l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matériau dangereux. Veuillez également respecter les réglementations nationales susceptibles d'être plus détaillées.

Recouvrez les contacts exposés avec du ruban adhésif ou du ruban de masquage et emballez la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage.

Consignes de sécurité importantes pour la batterie

1. **Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et précautions relatives (1) au chargeur de batterie, (2) à la batterie, et (3) au produit utilisant la batterie.**
2. **Ne désassemblez pas et ne modifiez pas la batterie.** Cela pourrait entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
3. **Cessez immédiatement l'utilisation si le temps de fonctionnement devient excessivement court. Il y a un risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.**
12. **Une fois la batterie arrivée en fin de vie, retirez-la de l'appareil et mettez-la au rebut en lieu sûr. Respectez la réglementation locale en matière de mise au rebut des batteries.**
13. **Utilisez les batteries uniquement avec les produits spécifiés par Makita.** L'insertion de batteries dans des produits non conformes peut provoquer un incendie, une chaleur excessive, une explosion ou une fuite de l'électrolyte.
14. **Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, la batterie doit être retirée de l'appareil.**

15. **Pendant et après l'utilisation, la batterie peut chauffer, ce qui peut entraîner des brûlures, y compris en cas de température relativement basse. Manipulez les batteries chaudes avec précaution.**
16. **Ne touchez pas la borne de l'appareil immédiatement après utilisation, car elle peut être assez chaude pour provoquer des brûlures.**
17. **Évitez que des copeaux, de la poussière ou de la terre adhèrent aux bornes, aux orifices et aux rainures de la batterie.** Cela pourrait provoquer un échauffement, un incendie, un éclatement et un dysfonctionnement de l'appareil ou de la batterie, entraînant des brûlures ou des blessures.
18. **À moins que l'appareil prenne en charge un tel usage, n'utilisez pas la batterie à proximité de lignes électriques haute tension.** Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou une panne de l'appareil ou de la batterie.
19. **Conservez la batterie hors de portée des enfants.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠ ATTENTION : N'utilisez que des batteries de marque Makita. L'utilisation de batteries de marque autre que Makita ou de batteries modifiées peut provoquer l'explosion des batteries, ce qui présente un risque d'incendie, de dommages matériels et corporels. Cela annulera également la garantie Makita pour l'appareil et le chargeur Makita.

REMARQUE : Makita n'est pas responsable des accidents résultant de l'utilisation de batteries autres que Makita ou de batteries modifiées. Les batteries Makita ont été rigoureusement évaluées pour s'assurer de leur compatibilité avec les outils et chargeurs Makita, conformément à la législation et aux normes de sécurité applicables.

Conseils pour assurer la durée de vie optimale de la batterie

1. **Chargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours l'appareil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de l'appareil diminue.**
2. **Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. La surcharge réduit la durée de service de la batterie.**
3. **Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C. Avant de charger une batterie chaude, laissez-la refroidir.**
4. **Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, retirez-la de l'appareil ou du chargeur.**
5. **Rechargez la batterie si elle est restée inutilisée pendant une période prolongée (plus de six mois).**

RÉPARATION

1. La réparation de cet appareil ne doit être effectuée que par un personnel qualifié. Une réparation ou un entretien effectué par une personne non qualifiée présente un risque de blessures.
2. En cas de réparation de cet appareil, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. L'emploi de pièces non adéquates ou le non-respect des consignes d'entretien peut être à l'origine de blessures ou d'une électrocution.
3. N'incinerez pas cet appareil, même s'il est gravement endommagé. Les batteries peuvent exploser au contact du feu. Mettez l'appareil au rebut conformément aux réglementations locales.

DESCRIPTION DES PIÈCES

► Fig.1

1	Tête d'éclairage	2	Lentille	3	Socket lumineux	4	Tige rallonge supérieure
5	Verrou d'extension supérieur	6	Tige rallonge inférieure	7	Verrou d'extension inférieur	8	Interrupteur d'alimentation
9	Molette de réglage de la luminosité	10	Indicateur d'état de la batterie	11	Poignée	12	Poignée coulissante
13	Bouton de sécurité	14	Poignée secondaire	15	Couvercle de la batterie	16	Verrou du couvercle
17	Pieds du trépied	18	Tige de fixation	-	-	-	-

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

ATTENTION : Assurez-vous toujours que l'appareil est hors tension et que sa batterie est retirée avant de l'ajuster ou de vérifier son fonctionnement.

Insertion ou retrait de la batterie

ATTENTION : Tenez fermement l'appareil et la batterie lors de la mise en place ou du retrait de la batterie. Si vous ne tenez pas fermement l'appareil et la batterie, ils peuvent vous glisser des mains, et s'abîmer ou vous blesser.

ATTENTION : Prenez garde de ne pas vous coincer le ou les doigts entre l'appareil et la batterie lorsque vous insérez la batterie ainsi qu'entre l'appareil et le couvercle de batterie lorsque vous fermez le couvercle de batterie.

ATTENTION : Veillez à fermer solidement le couvercle de la batterie avec le verrou du couvercle. Vous risqueriez autrement de vous blesser.

Pour installer la batterie, suivez les étapes ci-dessous.

1. Ouvrez le couvercle de la batterie tout en appuyant sur le verrou du couvercle.

► Fig.2: 1. Verrou du couvercle 2. Couvercle de la batterie

2. Alignez la languette sur la batterie avec la rainure sur le compartiment et insérez-la. Insérez-la à fond jusqu'à ce qu'un léger déclic se fasse entendre.

3. Refermez le couvercle de la batterie jusqu'à ce que le verrou du couvercle se verrouille en place avec un léger déclic.

Pour retirer la batterie, ouvrez le couvercle de la batterie. Ensuite, faites glisser la batterie hors de l'appareil tout en faisant glisser le bouton à l'avant de la batterie.

► Fig.3: 1. Bouton 2. Batterie

ATTENTION : Insérez toujours complètement la batterie. Sinon, elle pourrait tomber accidentellement de l'appareil au risque de vous blesser ou de blesser quelqu'un se trouvant à proximité.

ATTENTION : N'insérez pas la batterie de force. Si elle ne glisse pas facilement, c'est que vous ne l'insérez pas correctement.

Indication de la charge restante de la batterie



NOTE : Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, l'indication peut être légèrement différente de la capacité réelle.

Appuyez sur le bouton de vérification sur la batterie pour indiquer la charge restante de la batterie. Les témoins s'allument pendant quelques secondes.

XGT / LXT

Uniquement pour les batteries avec voyant lumineux

► Fig.4: 1. Témoins 2. Bouton de vérification

Témoins	Description des erreurs
	Le système de protection de la batterie fonctionne. Chargez la batterie ou vérifiez d'autres facteurs du système de protection de la batterie.
	Anomalie possible de la batterie.

LXT BASIC

Propre au pays

► Fig.5: 1. Témoins 2. Bouton de vérification

Système de protection de l'appareil/ la batterie

L'appareil est équipé d'un système de protection. Ce système coupe automatiquement l'alimentation pour prolonger la durée de vie de l'appareil et de la batterie. Si l'appareil ou la batterie se trouve dans l'une des situations suivantes, l'appareil cessera automatiquement de fonctionner.

Protection contre la surchauffe

En cas de surchauffe de l'appareil ou de la batterie, l'appareil s'arrête automatiquement. Dans ce cas, laissez l'appareil refroidir avant de le rallumer.

Protection contre la décharge totale de la batterie

Lorsque la capacité de la batterie est faible, les voyants LED s'éteignent, sauf une partie d'entre eux et l'indicateur d'état de la batterie correspondant à la batterie installée clignote. Quelques minutes plus tard, le système coupe automatiquement l'alimentation. Dans cette situation, retirez la batterie de l'appareil et chargez-la.

Protections contre d'autres causes

Le système de protection est également conçu pour d'autres causes qui pourraient endommager l'appareil et lui permet de s'arrêter automatiquement. Suivez toutes les étapes ci-dessous pour éliminer les causes, lorsque l'appareil a été arrêté provisoirement ou a cessé de fonctionner.

1. Éteignez l'appareil, puis rallumez-le pour le redémarrer.
2. Chargez la ou les batteries ou remplacez-les par des batteries rechargées.
3. Laissez l'appareil et la ou les batteries refroidir.

En l'absence d'amélioration après avoir rétabli le système de protection, contactez votre centre de service Makita local.

Tige de fixation

Lorsque vous fixez cet appareil à l'endroit souhaité, utilisez la tige de fixation qui sert de point de montage.

► Fig.6: 1. Tige de fixation

Orifice pour cadenas

Un orifice pour cadenas est prévu pour éviter le vol de la batterie.

► Fig.7: 1. Orifice pour cadenas

ASSEMBLAGE

ATTENTION : Vérifiez toujours que l'appareil est hors tension et que la batterie est retirée avant toute intervention dessus.

Déploiement/pliage des pieds du trépied

ATTENTION : Tenez les mains à l'écart des pieds du trépied et prenez soin de ne pas vous pincer les doigts lorsque vous déployez ou pliez les pieds du trépied.

1. Tenez fermement la poignée et la poignée coulissante des deux mains.

2. Faites glisser la poignée coulissante dans le sens de la flèche comme illustré tout en appuyant sur le bouton de sécurité.

► Fig.8: 1. Poignée coulissante 2. Bouton de sécurité

3. Relâchez le bouton de sécurité et écartez les pieds du trépied jusqu'à ce que la poignée coulissante se verrouille en place avec un léger déclic.

► Fig.9

Pour plier les pieds du trépied, faites glisser la poignée coulissante dans le sens inverse tout en appuyant sur le bouton de sécurité.

Positionnement de la tête d'éclairage

ATTENTION : Avant de positionner la tête d'éclairage, assurez-vous que les pieds du trépied sont complètement déployés et fermement verrouillés en position de blocage. Autrement, l'appareil pourrait s'incliner et une chute survenir.

Réglage de la hauteur de la tête d'éclairage

ATTENTION : Lors du réglage de la longueur d'une tige rallonge, assurez-vous que l'autre tige est solidement fixée au moyen du verrou d'extension. Autrement, une contraction imprévue pourrait survenir et provoquer des blessures.

ATTENTION : Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors du réglage de la hauteur de la tête d'éclairage.

ATTENTION : Tenez continuellement la tige rallonge lors du réglage de la longueur de la tige rallonge. Autrement, la tête d'éclairage risque de chuter rapidement et de vous pincer les mains et les doigts.

1. Ouvrez le verrou d'extension supérieur.
2. Réglez la longueur de la tige rallonge supérieure en la tirant ou en la rétractant.
3. Fermez le verrou d'extension supérieur et assurez-vous que la tige rallonge supérieure est solidement fixée.
4. Si plus de hauteur est nécessaire, réglez la longueur de la tige rallonge inférieure comme indiqué ci-dessus.

► Fig.10: 1. Verrou d'extension supérieur 2. Tige rallonge supérieure 3. Verrou d'extension inférieure 4. Tige rallonge inférieure

NOTE : Si la force de serrage du verrou est diminuée, serrez ses vis. (Consultez la section sur le serrage des vis.)

Réglage de l'angle de la tête d'éclairage

ATTENTION : Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors du réglage de l'angle de la tête d'éclairage.

Vous pouvez régler les têtes d'éclairage et le socle lumineux à l'angle souhaité, comme illustré sur la figure.

► Fig.11: 1. Tête d'éclairage 2. Socle lumineux

NOTE : Si la force de serrage du socle lumineux est diminuée, serrez les vis. (Consultez la section sur le serrage des vis.)

Serrage des vis

ATTENTION : Avant de serrer les vis, rétractez complètement les tiges ou posez l'appareil sur le côté. Autrement, la tête d'éclairage bouge accidentellement et provoque des blessures.

REMARQUE : Ne serrez pas excessivement la vis. Autrement les pièces de jonction pourraient se briser.

REMARQUE : N'utilisez pas d'outil électrique pour serrer la vis. Autrement, la vis pourrait être excessivement serrée.

Si la force de serrage de certaines pièces de jonction est diminuée, serrez la vis illustrée sur la figure.

► **Fig.12:** 1. Vis

UTILISATION

⚠AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure, ne regardez pas fixement la lampe en fonctionnement, ni ne la dirigez sur vos yeux. Cela pourrait provoquer de graves lésions oculaires.

⚠AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de brûlure et d'incendie, ne touchez pas la tête d'éclairage et tenez-la à l'écart des matériaux combustibles pendant le fonctionnement.

⚠ATTENTION : Lorsque vous utilisez l'appareil, vérifiez toujours que les pieds du trépied sont complètement déployés. Autrement, une chute pourrait survenir.

REMARQUE : Ne forcez pas en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

Fonctionnement de la gâchette

Mise sous/hors tension de l'appareil

Pour allumer l'appareil, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation.

Lorsque vous allumez l'appareil, l'indicateur d'état de la batterie correspondant à la batterie installée s'allume pendant quelques secondes. Ensuite, l'indicateur d'état de la batterie correspondant à la batterie utilisée s'allume.

Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur l'interrupteur d'alimentation.

► **Fig.13:** 1. Interrupteur d'alimentation 2. Indicateur d'état de la batterie pour batterie XGT
3. Indicateur d'état de la batterie pour batterie LXT

Sélection de la batterie

Si vous installez deux types de batteries dans cet appareil, vous pouvez sélectionner la batterie que vous souhaitez utiliser en premier.

Pour sélectionner la batterie, maintenez enfoncé l'interrupteur d'alimentation.

Lorsque vous sélectionnez la batterie, l'indicateur d'état de la batterie correspondant à la batterie sélectionnée s'allume.

NOTE : Lorsque la capacité de la batterie utilisée devient faible, l'indicateur d'état de la batterie correspondant à la batterie clignote pendant quelques minutes. Dans le même temps, la batterie utilisée bascule automatiquement sur l'autre batterie et l'indicateur d'état de la batterie correspondant à la batterie commutée s'allume.

Changement de la luminosité

Pour régler la luminosité au niveau souhaité, tournez la molette de réglage de la luminosité.

Pour augmenter la luminosité, tournez la molette de réglage de la luminosité dans le sens B, comme illustré sur la figure. Pour diminuer la luminosité, tournez la molette de réglage de la luminosité dans le sens A, comme illustré sur la figure.

► **Fig.14:** 1. Molette de réglage de la luminosité

Transport de l'appareil

⚠ATTENTION : Tenez fermement la poignée et la poignée secondaire des deux mains lorsque vous transportez l'appareil. Si vous ne tenez pas correctement les poignées, l'appareil risque de tomber et de provoquer des blessures.

⚠ATTENTION : Repliez toujours les pieds du trépied avant de transporter l'appareil. Vous risqueriez autrement de vous blesser.

Transport de l'appareil des deux mains

Tenez fermement la poignée et la poignée secondaire des deux mains pour transporter l'appareil comme illustré sur la figure.

► **Fig.15**

Transport de l'appareil avec la sangle d'épaule

⚠ATTENTION : Lorsque vous transportez l'appareil, tenez toujours la poignée et la poignée secondaire même si vous utilisez la sangle d'épaule. Transporter l'appareil en utilisant uniquement la sangle d'épaule le rend instable. La sangle d'épaule risquerait de se détacher ou l'appareil de frapper d'autres objets et de vous blesser.

⚠ATTENTION : Fixez solidement la sangle d'épaule à l'appareil. Si la sangle d'épaule n'est pas correctement attachée, l'appareil pourrait tomber et provoquer des blessures.

⚠ATTENTION : Utilisez uniquement les orifices pour sangle d'épaule aux fins prévues. L'utilisation de l'orifice pour sangle d'épaule à d'autres fins pourrait provoquer un accident ou des blessures.

Pour transporter l'appareil avec la sangle d'épaule, fixez solidement les crochets de la sangle d'épaule sur les orifices pour sangle d'épaule.

► **Fig.16:** 1. Sangle d'épaule 2. Crochet 3. Orifice pour sangle d'épaule

Placez la sangle d'épaule sur votre épaule et tenez fermement la poignée et la poignée secondaire des deux mains pour transporter l'appareil comme illustré sur la figure.

► **Fig.17**

ENTRETIEN

⚠ ATTENTION : Assurez-vous toujours que l'appareil est hors tension et débranché, et que la batterie est retirée avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.

REMARQUE : N'utilisez jamais d'essence, benzine, diluant, alcool ou autre produit similaire. Cela risquerait de provoquer la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, toute réparation, tout travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués par un centre d'entretien Makita agréé, avec des pièces de rechange Makita.

Nettoyage

⚠ ATTENTION : Ne lavez pas l'appareil dans l'eau.

Essuyez de temps à autre la surface extérieure (corps de l'appareil) de l'appareil avec un chiffon humecté d'eau savonneuse.

ACCESSOIRES EN OPTION

⚠ ATTENTION : Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces complémentaires qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre centre d'entretien local Makita.

- Sangle d'épaule
- Batterie et chargeur Makita d'origine

NOTE : Il se peut que certains éléments de la liste soient compris dans l'emballage de l'outil en tant qu'accessoires standard. Ils peuvent varier d'un pays à l'autre.

TECHNISCHE DATEN

Modell:		ML014G
Nennspannung		Gleichstrom 18 V / 36 V - max. 40 V Gleichstrom
Lichtstrom		1.100 - 15.000 lm
Betriebszeit	(mit BL4080F und BL1860B)	2,8 Stunden (15.000 lm)
Abmessungen (L x B x H)	Klappstellung	290 mm x 265 mm x 1.035 mm
	Betriebsstellung (Maximale Höhe)	780 mm x 680 mm x 2.430 mm
Nettogewicht (ohne Akku)		9,6 kg
Schutzgrad		IP56

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.
- Die Betriebszeiten sind Näherungswerte und können je nach Akkutyp, Ladezustand und Benutzungsbedingungen unterschiedlich sein.

Zutreffende Akkus und Ladegeräte

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Akku	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Ladegerät	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Einige der oben aufgelisteten Akkus und Ladegeräte sind je nach Ihrem Wohngebiet eventuell nicht erhältlich.
- Laden Sie den LXT-Akku mit dem LXT-Ladegerät und den LXT-BASIC-Akku mit dem LXT-BASIC-Ladegerät auf.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Akkus und Ladegeräte. Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus und Ladegeräte besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.

Symbole

Nachfolgend werden Symbole beschrieben, die für das Gerät verwendet werden können. Machen Sie sich unbedingt vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.



Betriebsanleitung lesen.



Nur für EU-Länder
Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken.

Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte oder Batterien nicht mit dem Hausmüll!

In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien, verbrauchte Akkumulatoren und Batterien sowie ihrer Anpassung an nationales Recht sollten Elektro-Altgeräte, Batterien und Akkumulatoren gemäß den Umweltschutzbestimmungen getrennt gelagert und zu einer getrennten Sammelstelle für Siedlungsabfälle geliefert werden.

Dies wird durch das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern angezeigt.



Achten Sie beim Einfahren der Verlängerungsstange darauf, dass Ihre Hände nicht eingeklemmt werden.



Starren Sie nicht auf die leuchtende Lampe.



Klappen Sie die Stativbeine aus, bevor Sie sie von der Verlängerungsstange herausziehen.

SICHERHEITSWARNUNGEN

LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSANWEISUNGEN. WARNUNG - Bei der Benutzung dieses Gerätes sollten die folgenden Vorsichtshinweise stets befolgt werden:

1. Um Verletzungsgefahr zu reduzieren, ist strenge Überwachung notwendig, wenn ein Produkt in der Nähe von Kindern verwendet wird.
2. Berühren Sie keine heißen Teile, um die Verbrennungsgefahr zu reduzieren. Die Linse kann während des Gebrauchs und unmittelbar danach sehr heiß sein.
3. Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen oder verkauften Anbaugeräte.
4. Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen oder Schnee.
5. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu reduzieren, legen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Platzieren oder lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort, wo es herunterfallen oder in eine Wanne oder ein Waschbecken gezogen werden kann.
6. **WARNUNG:** Um Verletzungsgefahr zu reduzieren, sollten Sie nicht auf die eingeschaltete Lampe starren oder das Licht auf Augen richten. Anderenfalls kann es zu schweren Augenschäden kommen.
7. Um die Brandgefahr zu reduzieren, bleiben Sie während des Betriebs von brennbaren Materialien fern.
8. Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Nässe aus. Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht die Stromschlaggefahr.
9. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen des Gerätes nicht abgedeckt oder blockiert werden. Halten Sie die Lüftungsöffnung für Kühlung stets sauber. Anderenfalls kann es zu einem Brand kommen.
10. Verwenden Sie den Tragegriff außer zum Tragen des Gerätes nicht zu einem anderen Zweck, z. B. zum Anheben.
11. Wenn Sie das Gerät tragen, klappen Sie stets die Stativbeine ein. Anderenfalls kann ein Unfall durch Herunterfallen auftreten.
12. Lagern Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern.
13. Platzieren Sie das Gerät auf einer ebenen und stabilen Stelle. Sichern Sie die Befestigungsstange des Geräts mit Befestigungselementen wie z. B. Heringen. Anderenfalls kann das Gerät umkippen und Verletzungen verursachen.
14. Verwenden Sie das Gerät nicht bei starkem Wind. Anderenfalls kann ein Unfall durch Herunterfallen auftreten.
15. Benutzen Sie das Gerät nicht in explosiven Umgebungen, wie z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
16. Setzen Sie das Gerät keinen Funken oder korrosiven Gasen usw. aus.
17. Wenn das Gerät nicht benutzt wird, nehmen Sie stets den Akku vom Gerät ab.
18. Lagern Sie das Gerät in einem Innenraum.
19. Waschen Sie das Gerät nicht in Wasser.
20. Lassen Sie die Etiketten und das Typenschild immer am Produkt, da sie wichtige Informationen enthalten. Falls sie unleserlich geworden oder verloren gegangen sind, wenden Sie sich bitte an eine MAKITA-Kundendienststelle für einen kostenlosen Ersatz.
21. Trennen Sie den Akku vom Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Gerät lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen reduzieren die Gefahr eines versehentlichen Einschaltens des Gerätes.
22. Unterlassen Sie jegliche Modifizierung oder Versuche, das Gerät oder den Akku zu reparieren, außer wie in den Anweisungen für Gebrauch und Pflege angegeben.
23. Setzen Sie das Gerät keiner groben Behandlung aus, z. B. durch Fallenlassen oder Anstoßen. Anderenfalls kann eine Funktionsstörung oder eine Verletzung verursacht werden.
24. Fassen Sie das Ladegerät, einschließlich des Ladegerätesteckers und der Ladegeräteanschlüsse, nicht mit nassen Händen an.
25. Laden Sie den Akku nicht im Freien.
26. Wenn das Gerät nicht verwendet wird, klappen Sie immer die Stativbeine ein und ziehen Sie die Stange ein, um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden.
27. Ziehen Sie die Stange nach der Benutzung ein. Wenn Sie die Stange über einen längeren Zeitraum ausgefahren lassen, kann die Leistung des Geräts beeinträchtigt werden.

Sicherheitswarnungen für batteriebetriebene Geräte

Verwendung und Pflege von batteriebetriebenen Geräten

- Verhüten Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie den Akku anschließen bzw. das Gerät aufheben oder tragen.** Das Tragen des Gerätes mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen bei eingeschaltetem Schalter führt zu Unfällen.
- Trennen Sie den Akku vom Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Gerät lagern.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen reduzieren die Gefahr eines versehentlichen Einschaltens des Gerätes.
- Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann eine Brandgefahr darstellen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.
- Benutzen Sie Geräte nur mit den ausdrücklich vorgeschriebenen Akkus.** Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- Halten Sie den Akku bei Nichtgebrauch von anderen Metallgegenständen, wie z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, fern, welche die Kontakte kurzschließen können.** Kurzschließen der Akkukontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
- Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Falls Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab. Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf.** Die vom Akku austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen oder Verätzungen verursachen.
- Verwenden Sie keine Akkus oder Geräte, die beschädigt oder modifiziert sind.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu einem Brand, einer Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- Setzen Sie einen Akku oder ein Gerät nicht Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Bei Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann es zu einer Explosion kommen.
- Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie den Akku bzw. das Gerät nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.** Wird der Ladevorgang unsachgemäß oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs durchgeführt, kann es zu einer Beschädigung des Akkus und erhöhter Brandgefahr kommen.

- Lassen Sie Wartungsarbeiten nur von einem qualifizierten Wartungstechniker unter Verwendung identischer Ersatzteile durchführen.** Dadurch wird die Aufrechterhaltung der Sicherheit des Produkts gewährleistet.
- Unterlassen Sie jegliche Modifizierung oder Versuche, das Gerät oder den Akku zu reparieren, außer wie in den Anweisungen für Gebrauch und Pflege angegeben.**

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

- Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.**
- Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Akkus.** Es kann sonst zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion kommen.
- Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.**
- Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.**
- Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:**
 - Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.**
 - Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.**
 - Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.**

Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.
- Unterlassen Sie Lagerung und Gebrauch des Gerätes und des Akkus an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.**
- Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.**
- Unterlassen Sie Nageln, Schneiden, Zerquetschen, Werfen, Fallenlassen des Akkus oder Schlagen des Akkus mit einem harten Gegenstand.** Eine solche Handlung kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion führen.
- Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.**
- Beschädigte Akkus dürfen auf keinen Fall gewartet werden.** Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von einer Vertragswerkstatt durchgeführt werden.

11. **Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrengut-Gesetzgebung.**
Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.
Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrengut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften. Überkleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.
12. **Entfernen Sie den Akku zum Entsorgen vom Gerät, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.**
13. **Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten.** Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzebildung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.
14. **Soll das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden, muss der Akku vom Gerät entfernt werden.**
15. **Der Akku kann während des Gebrauchs heiß werden und auch nach dem Gebrauch noch längere Zeit heiß bleiben, so dass es zu Verbrennungen oder Niedertemperaturverbrennungen kommen kann. Beachten Sie die Handhabung von heißen Akkus.**
16. **Berühren Sie nicht den Anschlusskontakt des Gerätes unmittelbar nach dem Gebrauch, da er heiß genug werden kann, um Verbrennungen zu verursachen.**
17. **Achten Sie darauf, dass sich keine Späne, Staub oder Schmutz in den Anschlusskontakten, Löchern und Nuten des Akkus absetzen.** Dies kann zur Erhitzung, zum Brand, zum Bersten und zur Fehlfunktion des Geräts oder des Akkus führen, was Verbrennungen oder Verletzungen zur Folge haben kann.
18. **Wenn das Gerät den Einsatz in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung nicht unterstützt, benutzen Sie den Akku nicht in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung.** Dies kann zu einer Funktionsstörung oder Betriebsstörung des Gerätes oder des Akkus führen.
19. **Halten Sie den Akku von Kindern fern.**

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus. Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Gerät und -Ladegerät ungültig.

ANMERKUNG: Makita haftet nicht für Unfälle, die durch das Benutzen von nicht originalen oder modifizierten Makita-Akkus entstehen. Original-Makita-Akkus wurden in Übereinstimmung mit den anwendbaren Gesetzen und Sicherheitsstandards streng auf ihre Kompatibilität mit Makita-Werkzeugen und -Ladegeräten geprüft.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. **Laden Sie den Akku auf, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Gerät stets aus, und laden Sie den Akku auf, wenn Sie ein Nachlassen der Geräteleistung feststellen.**
2. **Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.**
3. **Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.**
4. **Wenn Sie den Akku nicht benutzen, nehmen Sie ihn vom Gerät oder Ladegerät ab.**
5. **Der Akku muss geladen werden, wenn er lange Zeit (länger als sechs Monate) nicht benutzt wird.**

WARTUNG

1. Die Wartung dieses Gerätes darf nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Werden Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten von unqualifiziertem Personal durchgeführt, besteht Verletzungsgefahr.
2. Verwenden Sie bei der Wartung dieses Gerätes nur identische Ersatzteile. Bei Gebrauch von unerlaubten Teilen oder Missachtung von Wartungsanweisungen besteht Stromschlag- oder Verletzungsgefahr.
3. Unterlassen Sie Verbrennen dieses Gerätes, selbst wenn es stark beschädigt ist. Die Akkus können im Feuer explodieren. Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften.

BEZEICHNUNG DER TEILE

► Abb.1

1	Leuchtenkopf	2	Linse	3	Leuchtensockel	4	Obere Verlängerungsstange
5	Obere Verlängerungsklinke	6	Untere Verlängerungsstange	7	Untere Verlängerungsklinke	8	Ein-Aus-Taste
9	Helligkeits-Einstellrad	10	Akkustatusanzeige	11	Handgriff	12	Schiebegriff
13	Einschaltsperrknopf	14	Untergriff	15	Akkuabdeckung	16	Abdeckungssperre
17	Stativbeine	18	Befestigungsstange	-	-	-	-

FUNKTIONSBE-SCHREIBUNG

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Einstellungen oder Funktionsprüfungen des Gerätes stets, dass das Gerät ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Anbringen und Abnehmen des Akkus

⚠ VORSICHT: Halten Sie das Gerät und den Akku beim Anbringen oder Abnehmen des Akkus sicher fest. Wenn Sie das Gerät und den Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus der Hand rutschen, was zu einer Beschädigung des Gerätes und des Akkus und zu Personenschäden führen kann.

⚠ VORSICHT: Achten Sie darauf, dass beim Anbringen des Akkus keine Finger zwischen Gerät und Akku, und beim Schließen der Akkuabdeckung zwischen Gerät und Akkuabdeckung eingeklemmt werden.

⚠ VORSICHT: Verschließen Sie die Akkuabdeckung unbedingt sicher mit der Abdeckungssperre. Anderenfalls kann es zu Verletzungen kommen.

Um den Akku zu installieren, gehen Sie wie folgt vor.

1. Öffnen Sie die Akkuabdeckung, während Sie die Abdeckungssperre drücken.

► **Abb.2:** 1. Abdeckungssperre 2. Akkuabdeckung

2. Richten Sie die Führungsfeder des Akkus auf die Führungsnut im Gehäuse aus, und schieben Sie den Akku hinein. Schieben Sie ihn vollständig ein, bis er mit einem hörbaren Klicken einrastet.

3. Schließen Sie die Akkuabdeckung, bis die Abdeckungssperre mit einem leichten Klicken einrastet.

Um den Akku zu entfernen, öffnen Sie die Akkuabdeckung. Schieben Sie dann den Akku aus dem Gerät, während Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus verschieben.

► **Abb.3:** 1. Knopf 2. Akku

⚠ VORSICHT: Setzen Sie den Akku immer vollständig ein. Anderenfalls kann er versehentlich aus dem Gerät herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

⚠ VORSICHT: Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen des Akkus. Falls der Akku nicht reibungslos hineingleitet, ist er nicht richtig ausgerichtet.

Anzeigen der Akku-Restkapazität

HINWEIS: Abhängig von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten wenige Sekunden lang auf.

XGT / LXT

Nur für Akkus mit Anzeige

► **Abb.4:** 1. Anzeigelampen 2. Prüftaste

Anzeigelampen	Fehlerbeschreibung
 ↑ ↓ 	Das Akku-Schutzsystem funktioniert. Laden Sie den Akku auf, oder überprüfen Sie andere Faktoren des Akku-Schutzsystems.
 ↑ ↓ 	Möglicherweise liegt eine Funktionsstörung im Akku vor.

LXT BASIC

Länderspezifisch

► **Abb.5:** 1. Anzeigelampen 2. Prüftaste

Geräte-/Akku-Schutzsystem

Das Gerät ist mit einem Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung automatisch ab, um die Lebensdauer von Gerät und Akku zu verlängern. Das Gerät schaltet sich während des Betriebs automatisch aus, wenn das Gerät oder der Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegt.

Überhitzungsschutz

Wenn das Gerät oder der Akku überhitzt ist, hält das Gerät automatisch an. Lassen Sie in diesem Fall das Gerät abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.

Überentladungsschutz

Wenn die Akkukapazität zu gering wird, erlöschen die LED-Leuchten bis auf einen Teil der LEDs, und die Akkustatusanzeige des montierten Akkus blinkt. Einige Minuten später schaltet das System den Strom automatisch ab. Nehmen Sie in diesem Fall den Akku vom Gerät ab, und laden Sie ihn auf.

Schutz gegen andere Ursachen

Das Schutzsystem ist auch für andere Ursachen ausgelegt, die eine Beschädigung des Gerätes verursachen könnten, und ermöglicht, dass das Gerät automatisch stehen bleibt. Führen Sie alle folgenden Schritte aus, um die Ursachen zu beseitigen, wenn das Gerät vorübergehend zum Stillstand gekommen ist oder im Betrieb stehen geblieben ist.

1. Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein, um es neu zu starten.
2. Laden Sie den/die Akku(s) auf oder tauschen Sie ihn/sie gegen einen aufgeladenen Akku/aufgeladene Akkus aus.
3. Lassen Sie das Gerät und den/die Akku(s) abkühlen.

Falls die Wiederherstellung des Schutzsystems keine Besserung bringt, wenden Sie sich an Ihre lokale Makita-Kundendienststelle.

Befestigungsstange

Wenn Sie dieses Gerät an einem beliebigen Ort sichern, verwenden Sie die Befestigungsstange, die als Montagepunkt dient.

► **Abb.6:** 1. Befestigungsstange

Loch für Vorhängeschloss

Zur Diebstahlverhütung von Akkus ist ein Loch für ein Vorhängeschloss vorhanden.

► **Abb.7:** 1. Loch für Vorhängeschloss

MONTAGE

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten am Gerät stets, dass das Gerät ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Ausklappen/Einklappen der Stativbeine

⚠ VORSICHT: Halten Sie Ihre Hände von den Stativbeinen fern, und achten Sie beim Aus- oder Einklappen der Stativbeine darauf, dass Ihre Finger nicht eingeklemmt werden.

1. Halten Sie den Handgriff und den Schiebegriff mit beiden Händen fest.

2. Schieben Sie den Schiebegriff in Pfeilrichtung, wie abgebildet, während Sie den Einschaltsperrknopf drücken.

► **Abb.8:** 1. Schiebegriff 2. Einschaltsperrknopf

3. Lassen Sie den Einschaltsperrknopf los, und spreizen Sie die Stativbeine, bis der Schiebegriff mit einem leichten Klick einrastet.

► **Abb.9**

Um die Stativbeine einzuklappen, schieben Sie den Schiebegriff in die entgegengesetzte Richtung, während Sie den Einschaltsperrknopf drücken.

Positionierung des Leuchtenkopfes

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor dem Positionieren des Leuchtenkopfes, dass die Stativbeine vollständig ausgeklappt und einwandfrei in der Verriegelungsstellung eingerastet sind. Anderenfalls kann das Gerät umkippen und einen Unfall durch Herunterfallen verursachen.

Einstellen der Höhe des Leuchtenkopfes

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich beim Einstellen der Länge einer Verlängerungsstange, dass die andere Verlängerungsstange durch die Verlängerungsklinke fest arretiert ist. Anderenfalls kann unerwartetes Zusammenziehen auftreten und eine Verletzung verursachen.

⚠ VORSICHT: Achten Sie beim Einstellen der Höhe des Leuchtenkopfes darauf, dass Ihre Finger nicht eingeklemmt werden.

⚠ VORSICHT: Halten Sie die Verlängerungsstange fest, wenn Sie die Länge der Verlängerungsstange einstellen. Anderenfalls kann der Leuchtenkopf plötzlich herunterfallen und Hände und Finger einklemmen.

1. Öffnen Sie die obere Verlängerungsklinke.

2. Stellen Sie die Länge der oberen Verlängerungsstange ein, indem Sie die obere Verlängerungsstange aus- oder einfahren.

3. Schließen Sie die obere Verlängerungsklinke, und vergewissern Sie sich, dass die obere Verlängerungsstange einwandfrei fixiert ist.

4. Falls Sie eine größere Höhe benötigen, stellen Sie die Länge der unteren Verlängerungsstange auf die gleiche Weise ein, wie oben beschrieben.

► **Abb.10:** 1. Obere Verlängerungsklinke 2. Obere Verlängerungsstange 3. Untere Verlängerungsklinke 4. Untere Verlängerungsstange

HINWEIS: Falls die Greifkraft der Klinke nachlässt, ziehen Sie die Schrauben der Verlängerungsklinke an. (Nehmen Sie auf den Abschnitt für das Anziehen der Schrauben Bezug.)

Einstellen des Winkels des Leuchtenkopfes

⚠ VORSICHT: Achten Sie beim Einstellen des Winkels des Leuchtenkopfes darauf, dass Ihre Finger nicht eingeklemmt werden.

Sie können die Leuchtenköpfe und den Leuchtensockel wie in der Abbildung gezeigt auf den gewünschten Winkel einstellen.

► **Abb.11:** 1. Leuchtenkopf 2. Leuchtensockel

HINWEIS: Falls die Greifkraft des Leuchtensockels nachlässt, ziehen Sie die Schrauben an. (Nehmen Sie auf den Abschnitt für das Anziehen der Schrauben Bezug.)

Anziehen der Schrauben

⚠ VORSICHT: Bevor Sie die Schrauben anziehen, fahren Sie die Stangen vollständig ein, oder legen Sie das Gerät auf die Seite. Anderenfalls kann sich der Leuchtenkopf versehentlich bewegen und eine Verletzung verursachen.

ANMERKUNG: Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an. Anderenfalls können die Verbindungsteile beschädigt werden.

ANMERKUNG: Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge zum Anziehen der Schraube. Anderenfalls kann die Schraube zu fest angezogen werden.

Falls die Greifkraft einiger Verbindungsteile nachlässt, ziehen Sie die in der Abbildung gezeigte Schraube an.

► **Abb.12:** 1. Schraube

BETRIEB

⚠ WARNUNG: Um Verletzungsgefahr zu reduzieren, sollten Sie nicht auf die eingeschaltete Lampe starren oder das Licht auf Augen richten. Anderenfalls kann es zu schweren Augenschäden kommen.

⚠ WARNUNG: Um die Gefahr von Verbrennungen und Brand zu reduzieren, berühren Sie nicht den Leuchtenkopf, und halten Sie ihn während des Betriebs von brennbaren Materialien fern.

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich bei Benutzung des Gerätes stets, dass sich die Stativbeine in der vollständig ausgeklappten Stellung befinden. Anderenfalls kann ein Unfall durch Herunterfallen auftreten.

ANMERKUNG: Drücken Sie die Ein-Aus-Taste nicht gewaltsam. Anderenfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

Schalterfunktion

Ein- und Ausschalten des Gerätes

Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Ein-Aus-Taste.

Wenn Sie das Gerät einschalten, leuchtet die dem montierten Akku entsprechende Akkustatusanzeige für einige Sekunden auf. Dann leuchtet die dem verwendeten Akku entsprechende Akkustatusanzeige auf.

Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Ein-Aus-Taste erneut.

► **Abb.13:** 1. Ein-Aus-Taste 2. Akkustatusanzeige für XGT-Akku 3. Akkustatusanzeige für LXT-Akku

Auswählen des Akkus

Falls Sie beide Arten von Akkus in diesem Gerät installieren, können Sie den Akku auswählen, den Sie zuerst verwenden möchten.

Um den Akku auszuwählen, halten Sie die Ein-Aus-Taste gedrückt.

Wenn Sie den Akku auswählen, leuchtet die dem ausgewählten Akku entsprechende Akkustatusanzeige auf.

HINWEIS: Wenn die Kapazität des verwendeten Akkus niedrig wird, blinkt die dem Akku entsprechende Akkustatusanzeige für einige Minuten. Gleichzeitig erfolgt eine automatische Umschaltung vom verwendeten Akku auf den anderen Akku, und die dem umgeschalteten Akku entsprechende Akkustatusanzeige leuchtet auf.

Ändern der Helligkeit

Um die Helligkeit auf die gewünschte Stufe einzustellen, drehen Sie das Helligkeits-Einstellrad.

Um die Helligkeit zu erhöhen, drehen Sie das Helligkeits-Einstellrad in Richtung B, wie in der Abbildung gezeigt. Um die Helligkeit zu verringern, drehen Sie das Helligkeits-Einstellrad in Richtung A, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.14:** 1. Helligkeits-Einstellrad

Tragen des Geräts

⚠ VORSICHT: Halten Sie das Gerät zum Tragen mit beiden Händen an Handgriff und Untergriff fest. Wenn Sie die Handgriffe nicht sicher halten, kann das Gerät herunterfallen und Verletzungen verursachen.

⚠ VORSICHT: Klappen Sie stets die Stativbeine ein, bevor Sie das Gerät tragen. Anderenfalls kann es zu Verletzungen kommen.

Tragen des Geräts mit beiden Händen

Halten Sie den Handgriff und den Untergriff fest mit beiden Händen, um das Gerät wie in der Abbildung gezeigt zu tragen.

► **Abb.15**

Tragen des Geräts mit dem Schulterriemen

⚠ VORSICHT: Halten Sie beim Tragen des Geräts den Handgriff und den Untergriff fest, selbst wenn Sie den Schulterriemen verwenden. Wird das Gerät nur mit dem Schulterriemen getragen, wird es instabil. Der Schulterriemen kann abrutschen, oder das Gerät kann gegen andere Objekte stoßen und eine Verletzung verursachen.

⚠ VORSICHT: Bringen Sie den Schulterriemen sicher am Gerät an. Wenn der Schulterriemen nicht ordnungsgemäß angebracht ist, kann das Gerät herunterfallen und Verletzungen verursachen.

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie die Schulterriemenlöcher nur für den beabsichtigten Zweck. Das Verwenden der Schulterriemenlöcher zu einem unbeabsichtigten Zweck kann Unfälle oder Personenschäden verursachen.

Um das Gerät mit dem Schulterriemen zu tragen, bringen Sie die Haken des Schulterriemens sicher an den Schulterriemenlöchern an.

► **Abb.16:** 1. Schulterriemen 2. Haken
3. Schulterriemenloch

Legen Sie den Schulterriemen über Ihre Schulter und halten Sie den Handgriff und den Untergriff mit beiden Händen fest, um das Gerät wie in der Abbildung gezeigt zu tragen.

► **Abb.17**

WARTUNG

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich stets, dass das Gerät ausgeschaltet, der Stecker abgezogen und der Akku abgenommen ist, bevor Sie sich anschicken, Inspektions- oder Wartungsarbeiten durchzuführen.

ANMERKUNG: Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünnern, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Reinigen

⚠ VORSICHT: Waschen Sie das Gerät nicht in Wasser.

Wischen Sie die Außenseite (Geräte-Hauptteil) des Gerätes von Zeit zu Zeit mit einem mit Seifenwasser getränkten Tuch ab.

SONDERZUBEHÖR

⚠ VORSICHT: Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Werkzeug empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Schulterriemen
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Werkzeugsatz enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

DATI TECNICI

Modello:		ML014G
Tensione nominale		18 V CC / Da 36 V a 40 V CC max
Flusso luminoso		1.100 - 15.000 lm
Tempo di funzionamento	(con BL4080F e BL1860B)	2,8 ore (15.000 lm)
Dimensioni (L x P x A)	Posizione ripiegata	290 mm x 265 mm x 1.035 mm
	Posizione di funzionamento (Altezza massima)	780 mm x 680 mm x 2.430 mm
Peso netto (cartuccia della batteria esclusa)		9,6 kg
Grado di protezione		IP56

- A causa del nostro programma continuativo di ricerca e sviluppo, i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- I dati tecnici possono variare da nazione a nazione.
- I tempi di funzionamento sono approssimativi e possono variare a seconda del tipo di batteria, dello stato di carica e delle condizioni d'uso.

Cartuccia della batteria e caricabatterie applicabili

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Cartuccia della batteria	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Caricabatterie	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Alcune cartucce delle batterie e alcuni caricabatterie elencati sopra potrebbero non essere disponibili a seconda della propria area geografica di residenza.
- Caricare la cartuccia della batteria LXT con il caricabatterie LXT e la cartuccia della batteria LXT BASIC con il caricabatterie LXT BASIC.

AVVERTIMENTO: Utilizzare solo le cartucce delle batterie e i caricabatterie elencati sopra. L'utilizzo di altre cartucce delle batterie e di altri caricabatterie potrebbe causare lesioni personali e/o un incendio.

Simboli

Le figure seguenti mostrano i simboli utilizzati per l'apparecchio. Accertarsi di comprenderne il significato prima dell'uso.



Leggere il manuale d'uso.



Solo per le nazioni dell'EU
A causa della presenza di componenti pericolosi nelle apparecchiature, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, accumulatori e batterie potrebbero produrre un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

Non smaltire elettrodomestici elettrici ed elettronici o batterie insieme ai rifiuti domestici!
In conformità alla direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), sugli accumulatori e le batterie, nonché sui rifiuti di accumulatori e batterie, e al suo adattamento alle normative nazionali, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, batterie e accumulatori vanno conservati separatamente e conferiti a un punto di raccolta separato per i rifiuti comunali, operando in conformità alle normative per la protezione dell'ambiente.
Tale requisito viene indicato mediante il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato apposto sull'apparecchio.



Fare attenzione a non far restare schiacciate le mani quando si ritrae l'asta di prolunga.



Non fissare lo sguardo sulla lampada accesa.



Aprire le gambe del treppiede prima di estrarre l'asta di prolunga.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA.

AVVERTENZA: quando si utilizza questo elettrodomestico, è necessario attenersi sempre alle precauzioni seguenti:

1. Per ridurre il rischio di lesioni personali, è necessaria una supervisione ravvicinata quando un prodotto viene utilizzato in prossimità di bambini.
2. Per ridurre il rischio di ustioni, non entrare in contatto con le parti estremamente calde. La lente potrebbe essere estremamente calda durante e subito dopo l'utilizzo.
3. Utilizzare esclusivamente componenti aggiuntivi consigliati o venduti dal produttore.
4. Non utilizzare l'elettrodomestico sotto la pioggia o la neve.
5. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non immergere mai l'elettrodomestico in acqua o altri liquidi. Non collocare o riporre l'elettrodomestico in ubicazioni da cui possa cadere o essere tirato in una vasca da bagno o un lavandino.
6. **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di lesioni personali, non guardare direttamente la lampada in funzione, né esporre gli occhi alla luce. In caso contrario, si potrebbero verificare gravi lesioni agli occhi.
7. Per ridurre il rischio di incendi, tenersi lontani da materiali combustibili durante l'utilizzo.
8. Non esporre l'apparecchio alla pioggia o a condizioni di bagnato. La penetrazione dell'acqua in un utensile elettrico incrementa il rischio di scosse elettriche.
9. Non lasciare che alcunché possa coprire o intasare le aperture di ventilazione dell'elettrodomestico. Mantenere sempre pulita l'apertura di ventilazione per il raffreddamento. In caso contrario, potrebbe causare un incendio.
10. Non utilizzare la maniglia da trasporto a scopi diversi dal trasporto dell'apparecchio, ad esempio per issarlo.
11. Quando si intende trasportare l'elettrodomestico, ripiegare sempre le gambe del treppiede. In caso contrario, potrebbe verificarsi un incidente dovuto alla caduta.
12. Posizionare l'elettrodomestico fuori dalla portata dei bambini.
13. Posizionare sempre l'apparecchio in un'ubicazione piana e stabile. Fissare l'asta di fissaggio dell'apparecchio utilizzando elementi di fissaggio, ad esempio dei picchetti. La mancata osservanza di questa indicazione potrebbe risultare nel rovesciamento dell'apparecchio e causare lesioni personali.
14. Non utilizzare l'elettrodomestico in presenza di forti venti. In caso contrario, potrebbe verificarsi un incidente dovuto alla caduta.
15. Non utilizzare l'apparecchio in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
16. Non esporre l'apparecchio a scintille o atmosfera corrosiva, e così via.
17. Quando l'elettrodomestico non è in uso, rimuovere sempre la cartuccia della batteria dall'elettrodomestico.
18. Conservare l'elettrodomestico al chiuso.
19. Non lavare l'elettrodomestico in acqua.
20. Conservare le etichette e la targhetta con i dati identificativi presente sul prodotto, che contiene informazioni importanti. Qualora non sia leggibile o vada persa, contattare il centro di assistenza MAKITA per la sostituzione gratuita.
21. Scollegare la batteria dall'elettrodomestico prima di effettuare eventuali regolazioni, cambiare gli accessori o riporre l'elettrodomestico. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'elettrodomestico.
22. Non modificare né tentare di riparare l'elettrodomestico o la batteria, tranne per quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione.
23. Non maneggiare l'elettrodomestico con incuria, ad esempio facendogli subire delle cadute o dei colpi. In caso contrario, si potrebbero causare un malfunzionamento o lesioni personali.
24. Non maneggiare con le mani bagnate la carica-batterie, inclusa la spina del caricabatterie e i terminali di quest'ultimo.
25. Non caricare la batteria all'aperto.
26. Quando l'apparecchio non è in uso, ripiegare sempre le gambe del treppiede e far rientrare l'asta, per ridurre il rischio di lesioni personali e danni.
27. Far rientrare l'asta dopo l'uso. Qualora si lasci l'asta allungata per un periodo di tempo prolungato, le prestazioni dell'apparecchio potrebbero venire compromesse.

Avvertenze di sicurezza relative agli elettrodomestici funzionanti a batteria

Uso e manutenzione degli elettrodomestici funzionanti a batteria

1. **Evitare l'avvio accidentale.** Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento, prima di effettuare il collegamento alla batteria e di sollevare o trasportare l'elettrodomestico. Il trasporto dell'elettrodomestico con il dito appoggiato sull'interruttore o il collegamento all'alimentazione elettrica di un elettrodomestico con l'interruttore attivato favoriscono gli incidenti.
2. **Scollegare la batteria dall'elettrodomestico prima di effettuare eventuali regolazioni, cambiare gli accessori o riporre l'elettrodomestico.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'elettrodomestico.
3. **Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** Un caricabatterie appropriato per un tipo di batteria potrebbe creare un rischio di incendio, se utilizzato con un'altra batteria.
4. **Utilizzare gli elettrodomestici esclusivamente con le batterie specificamente designate.** L'utilizzo di qualsiasi altra batteria potrebbe creare un rischio di lesioni personali e di incendio.
5. **Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che potrebbero fare contatto tra terminali diversi.** Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
6. **In condizioni di uso improprio, la batteria potrebbe emettere un liquido: evitare il contatto con tale liquido. Qualora si verifichi un contatto accidentale con il liquido, lavare abbondantemente con acqua. Qualora il liquido entri in contatto con gli occhi, richiedere anche assistenza medica.** Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
7. **Non utilizzare una batteria o un elettrodomestico che siano danneggiati o che siano stati modificati.** Batterie danneggiate o modificate potrebbero mostrare un comportamento imprevedibile che può risultare in incendi, esplosioni o nel rischio di lesioni personali.
8. **Non esporre una batteria o un elettrodomestico al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori ai 130 °C potrebbe causare un'esplosione.
9. **Attenersi a tutte le istruzioni relative alla carica e non caricare la batteria o l'elettrodomestico al di fuori della gamma di temperature specificata nelle istruzioni.** Una carica inappropriata o a temperature al di fuori della gamma specificata potrebbe danneggiare la batteria e incrementare il rischio di incendio.

10. **Per l'assistenza tecnica, rivolgersi a un riparatore qualificato che utilizzi solo pezzi di ricambio identici.** In tal modo, si garantisce che la sicurezza del prodotto venga preservata.
11. **Non modificare né tentare di riparare l'elettrodomestico o la batteria, tranne per quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione.**

Istruzioni di sicurezza importanti per la cartuccia della batteria

1. **Prima di utilizzare la cartuccia della batteria, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate (1) sul caricabatteria, (2) sulla batteria e (3) sul prodotto che utilizza la batteria.**
2. **Non smantellare né manomettere la cartuccia della batteria.** In caso contrario, si potrebbe causare un incendio, calore eccessivo o un'esplosione.
3. **Qualora il tempo di utilizzo si riduca eccessivamente, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'utensile. In caso contrario, si può incorrere nel rischio di surriscaldamento, possibili ustioni e persino un'esplosione.**
4. **Qualora l'elettrolita entri in contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua pulita e richiedere immediatamente assistenza medica.** Questa eventualità può risultare nella perdita della vista.
5. **Non cortocircuitare la cartuccia della batteria:**
 - (1) **Non toccare i terminali con alcun materiale conduttivo.**
 - (2) **Evitare di conservare la cartuccia della batteria in un contenitore insieme ad altri oggetti metallici quali chiodi, monete, e così via.**
 - (3) **Non esporre la cartuccia della batteria all'acqua o alla pioggia.**Un cortocircuito della batteria può causare un grande flusso di corrente, un surriscaldamento, possibili ustioni e persino un guasto.
6. **Non conservare e utilizzare l'elettrodomestico e la cartuccia della batteria in ubicazioni in cui la temperatura possa raggiungere o superare i 50°C.**
7. **Non incenerire la cartuccia della batteria anche qualora sia gravemente danneggiata o completamente esaurita. La cartuccia della batteria può esplodere se a contatto con il fuoco.**
8. **Non inchiodare, tagliare, schiacciare, lanciare o far cadere la cartuccia della batteria, né farla urtare con forza contro un oggetto duro.** Questi comportamenti potrebbero risultare in un incendio, calore eccessivo o un'esplosione.
9. **Non utilizzare una batteria danneggiata.**
10. **Non effettuare mai interventi di assistenza su batterie danneggiate.** Gli interventi di assistenza relativi alle batterie vanno effettuati esclusivamente dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.

11. **Le batterie a ioni di litio contenute sono soggette ai requisiti del regolamento sul trasporto di merci pericolose (Dangerous Goods Legislation).**

Per trasporti commerciali, ad esempio da parte di terzi o spedizionieri, è necessario osservare dei requisiti speciali sull'imballaggio e sull'etichetta.

Per la preparazione dell'articolo da spedire, è richiesta la consulenza di un esperto in materiali pericolosi. Attenersi anche alle normative nazionali, che potrebbero essere più dettagliate.

Nastrare o coprire i contatti aperti e imballare la batteria in modo tale che non si possa muovere liberamente all'interno dell'imballaggio.

12. **Quando si intende smaltire la cartuccia della batteria, rimuoverla dall'elettrodomestico e smaltirla in un luogo sicuro. Attenersi alle normative locali relative allo smaltimento della batteria.**

13. **Utilizzare le batterie esclusivamente con i prodotti specificati da Makita.** L'installazione delle batterie in prodotti non compatibili potrebbe risultare in incendi, calore eccessivo, esplosioni o perdite di liquido elettrolitico.

14. **Qualora l'elettrodomestico non venga utilizzato per un periodo di tempo prolungato, la batteria deve essere rimossa dall'elettrodomestico.**

15. **Durante e dopo l'uso, la cartuccia della batteria potrebbe assorbire calore, che può causare ustioni o ustioni a bassa temperatura. Fare attenzione a come si maneggiano le cartucce delle batterie estremamente calde.**

16. **Non toccare i terminali dell'elettrodomestico subito dopo l'uso, in quanto potrebbero diventare estremamente caldi al punto da causare ustioni.**

17. **Evitare di far incastrare schegge, polveri o terreno nei terminali, nei fori e nelle scanalature della cartuccia della batteria.** Questa circostanza potrebbe causare riscaldamenti, incendi, scoppi e malfunzionamenti dell'apparecchio o della cartuccia della batteria, causando ustioni o lesioni personali.

18. **A meno che l'elettrodomestico supporti l'uso in prossimità di linee elettriche ad alta tensione, non utilizzare la cartuccia della batteria in prossimità di linee elettriche ad alta tensione.** In caso contrario, si potrebbe causare un malfunzionamento o la rottura dell'elettrodomestico o della cartuccia della batteria.

19. **Tenere la batteria lontana dai bambini.**

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

⚠ATTENZIONE: Utilizzare esclusivamente batterie originali Makita. L'utilizzo di batterie Makita non originali, o di batterie che siano state alterate, potrebbe risultare nello scoppio della batteria, causando incendi, lesioni personali e danni. Inoltre, ciò potrebbe invalidare la garanzia Makita per l'elettrodomestico e il caricabatterie Makita.

AVVISO: Makita non si assume alcuna responsabilità per eventuali incidenti derivanti dall'utilizzo di batterie Makita non originali o di batterie che siano state modificate. Le batterie Makita originali sono state valutate in modo rigoroso per la compatibilità con utensili e caricabatterie Makita, in linea con la normativa e gli standard di sicurezza applicabili.

Suggerimenti per preservare la durata massima della batteria

1. **Caricare la cartuccia della batteria prima che si scarichi completamente. Smettere sempre di utilizzare l'elettrodomestico e caricare la cartuccia della batteria quando si nota che la potenza dell'elettrodomestico è diminuita.**
2. **Non ricaricare mai una cartuccia della batteria completamente carica. La sovraccarica riduce la vita utile della batteria.**
3. **Caricare la cartuccia della batteria a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 40 °C. Lasciar raffreddare una cartuccia della batteria prima di caricarla.**
4. **Quando non si utilizza la cartuccia della batteria, rimuoverla dall'elettrodomestico o dal caricabatterie.**
5. **Caricare la cartuccia della batteria se non la si è utilizzata per un periodo di tempo prolungato (più di sei mesi).**

ASSISTENZA

1. L'assistenza per l'elettrodomestico deve essere affidata solo a personale di assistenza qualificato. L'assistenza o la manutenzione effettuate da personale non qualificato potrebbero risultare nel rischio di lesioni personali.
2. Quando si intende effettuare interventi di assistenza su questo elettrodomestico, utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio identici. L'uso di pezzi di ricambio non autorizzati o la mancata osservanza delle istruzioni di manutenzione potrebbero creare il rischio di scosse elettriche o lesioni personali.
3. Non incenerire questo elettrodomestico, anche qualora sia gravemente danneggiato. Le batterie possono esplodere, se a contatto con il fuoco. Smaltire l'elettrodomestico in conformità alle normative locali.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

► Fig.1

1	Testa della lampada	2	Lente	3	Base del faro	4	Asta di prolunga superiore
5	Dispositivo di blocco della prolunga superiore	6	Asta di prolunga inferiore	7	Dispositivo di blocco della prolunga inferiore	8	Pulsante di accensione
9	Manopola di regolazione della luminosità	10	Indicatore dello stato della batteria	11	Maniglia	12	Maniglia scorrevole
13	Pulsante di sblocco	14	Maniglia secondaria	15	Sportellino delle batterie	16	Blocco dello sportellino
17	Gambe del treppiede	18	Asta di fissaggio	-	-	-	-

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

⚠ATTENZIONE: Accertarsi sempre che l'elettrodomestico sia spento e che la cartuccia della batteria sia stata rimossa, prima di regolare o di controllare il funzionamento dell'elettrodomestico.

Installazione o rimozione della cartuccia della batteria

⚠ATTENZIONE: Mantenere saldamente l'elettrodomestico e la cartuccia della batteria, quando si intende installare o rimuovere la cartuccia della batteria. Qualora non si mantengano saldamente l'elettrodomestico e la cartuccia della batteria, questi ultimi potrebbero scivolare dalle mani e causare un danneggiamento dell'elettrodomestico e della cartuccia della batteria, nonché lesioni personali.

⚠ATTENZIONE: Fare attenzione a non far restare intrappolate le dita tra l'apparecchio e la cartuccia della batteria quando si carica quest'ultima, nonché tra l'apparecchio e lo sportellino delle batterie quando si chiude quest'ultimo.

⚠ATTENZIONE: Accertarsi di chiudere saldamente lo sportellino delle batterie con il blocco dello sportellino. In caso contrario, si potrebbero causare lesioni personali.

Per installare la cartuccia della batteria, attenersi alla procedura seguente.

1. Aprire lo sportellino delle batterie mentre si tiene premuto il blocco dello sportellino.

► Fig.2: 1. Blocco dello sportellino 2. Sportellino delle batterie

2. Allineare la linguetta sulla cartuccia della batteria con la scanalatura nell'alloggiamento, quindi far scivolare la batteria in sede. Inserirli completamente fino a quando si innesta in sede con un piccolo scatto.

3. Chiudere lo sportellino delle batterie fino a quando il blocco dello sportellino si innesta in sede con un piccolo scatto.

Per rimuovere la cartuccia della batteria, aprire lo sportellino delle batterie. Quindi, far scorrere via la cartuccia della batteria dall'apparecchio mentre si fa scorrere allo stesso tempo il pulsante sul lato anteriore della cartuccia.

► Fig.3: 1. Pulsante 2. Cartuccia della batteria

⚠ATTENZIONE: Installare sempre la cartuccia della batteria fino in fondo. In caso contrario, potrebbe cadere accidentalmente dall'apparecchio, causando lesioni personali all'operatore o a chi gli è vicino.

⚠ATTENZIONE: Non installare forzatamente la cartuccia della batteria. Qualora la batteria non si inserisca scorrendo agevolmente, vuol dire che non viene inserita correttamente.

Indicazione della carica residua della batteria

NOTA: A seconda delle condizioni d'uso e della temperatura ambiente, l'indicazione potrebbe variare leggermente rispetto alla carica effettiva.

Premere il pulsante di controllo sulla cartuccia della batteria per indicare la carica residua della batteria. Gli indicatori luminosi si illuminano per alcuni secondi.

XGT / LXT

Solo per cartucce delle batterie dotate di indicatore

► Fig.4: 1. Indicatori luminosi 2. Pulsante di controllo

Indicatori luminosi	Descrizione dell'errore
	Il sistema di protezione della batteria entra in funzione. Caricare la batteria oppure controllare altri fattori del sistema di protezione della batteria.
	La batteria potrebbe essersi guastata.

LXT BASIC

Specifica in base alla nazione

► Fig.5: 1. Indicatori luminosi 2. Pulsante di controllo

Sistema di protezione dell'elettrodomestico e della batteria

L'apparecchio è dotato di un sistema di protezione. Questo sistema interrompe automaticamente l'alimentazione per prolungare la vita utile dell'apparecchio e delle batterie. L'apparecchio si arresta automaticamente durante il funzionamento, qualora l'apparecchio stesso o la batteria vengano a trovarsi in una delle condizioni seguenti:

Protezione dal surriscaldamento

Quando l'elettrodomestico o la batteria sono surriscaldati, l'elettrodomestico si arresta automaticamente. In questa circostanza, lasciar raffreddare l'elettrodomestico prima di riaccenderlo.

Protezione dalla sovrascarica

Quando la carica della batteria diventa bassa, le luci a LED si spengono, eccettuata una parte dei LED, e l'indicatore dello stato della batteria corrispondente alla batteria installata lampeggia. Dopo pochi minuti, il sistema interrompe automaticamente l'alimentazione. In questa circostanza, rimuovere la cartuccia della batteria dall'apparecchio e caricarla.

Protezione da altre cause

Il sistema di protezione è progettato anche per altre cause che potrebbero danneggiare l'elettrodomestico, e consente all'elettrodomestico di arrestarsi automaticamente. Adottare tutte le misure seguenti per rimuovere le cause, quando l'elettrodomestico è stato portato a un'interruzione temporanea o a un arresto del funzionamento.

1. Spegner l'elettrodomestico, quindi riaccenderlo per ricominciare.
2. Caricare la batteria o le batterie, o sostituirla/sostituirla con una batteria o delle batterie ricaricate.
3. Lasciar raffreddare l'elettrodomestico e la batteria o le batterie.

Qualora non si riscontri alcun miglioramento ripristinando il sistema di protezione, contattare il proprio centro di assistenza locale Makita.

Asta di fissaggio

Quando si fissa l'apparecchio in un'ubicazione desiderata, utilizzare l'asta di fissaggio, che funge da punto di montaggio.

► Fig.6: 1. Asta di fissaggio

Foro per lucchetto

Per evitare il furto della cartuccia della batteria, viene fornito un foro per lucchetto.

► Fig.7: 1. Foro per lucchetto

MONTAGGIO

ATTENZIONE: Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'elettrodomestico, accertarsi sempre che quest'ultimo sia spento e che la cartuccia della batteria sia stata rimossa.

Come aprire o ripiegare le gambe del treppiede

ATTENZIONE: Quando si intende aprire o ripiegare le gambe del treppiede, tenere le mani lontane dalle gambe del treppiede e fare attenzione a non far restare incastrate le dita.

1. Mantenere saldamente la maniglia e la maniglia scorrevole con entrambe le mani.
2. Far scorrere la maniglia scorrevole nella direzione della freccia come indicato della figura mentre si preme il pulsante di sblocco.
► Fig.8: 1. Maniglia scorrevole 2. Pulsante di sblocco
3. Sganciare il pulsante di sblocco e aprire le gambe del treppiede fino a quando la maniglia scorrevole si blocca in sede con un piccolo scatto.
► Fig.9

Per ripiegare le gambe del treppiede, far scorrere la maniglia scorrevole nella direzione opposta mentre si preme il pulsante di sblocco.

Posizionamento della testa della lampada

ATTENZIONE: Prima di posizionare la testa della lampada, accertarsi che le gambe del treppiede siano completamente aperte e bloccate saldamente nella posizione di blocco. In caso contrario, l'elettrodomestico potrebbe inclinarsi e si potrebbe verificare un incidente dovuto alla caduta.

Regolazione dell'altezza della testa della lampada

ATTENZIONE: Quando si intende regolare la lunghezza di un'asta di prolunga, accertarsi che l'altra asta di prolunga sia fissata saldamente mediante il dispositivo di blocco della prolunga. In caso contrario, si potrebbe verificare una contrazione imprevista, che potrebbe causare lesioni personali.

ATTENZIONE: Fare attenzione a non far restare incastrate le dita quando si intende regolare l'altezza della testa della lampada.

ATTENZIONE: Quando si intende regolare la lunghezza dell'asta di prolunga, mantenere costantemente l'asta di prolunga. In caso contrario, la testa della lampada potrebbe scendere rapidamente e far restare incastrate le mani e le dita.

1. Aprire il dispositivo di blocco della prolunga superiore.

2. Regolare la lunghezza dell'asta di prolunga superiore tirandola o facendola rientrare.

3. Chiudere il dispositivo di blocco della prolunga superiore e accertarsi che l'asta di prolunga superiore sia fissata saldamente.

4. Qualora sia richiesta un'altezza più elevata, regolare la lunghezza dell'asta di prolunga inferiore in modo analogo a quanto indicato sopra.

► **Fig.10:** 1. Dispositivo di blocco della prolunga superiore 2. Asta di prolunga superiore 3. Dispositivo di blocco della prolunga inferiore 4. Asta di prolunga inferiore

NOTA: Qualora la forza di presa del dispositivo di blocco si riduca, serrare le viti del dispositivo di blocco della prolunga. (Fare riferimento alla sezione relativa al serraggio delle viti).

Regolazione dell'angolazione della testa della lampada

ATTENZIONE: Fare attenzione a non far restare incastrate le dita quando si intende regolare l'angolazione della testa della lampada.

È possibile regolare le teste delle lampade e la base del faro sull'angolazione desiderata, come indicato nella figura.

► **Fig.11:** 1. Testa della lampada 2. Base del faro

NOTA: Qualora la forza di presa della base del faro si riduca, serrare le viti. (fare riferimento alla sezione relativa al serraggio delle viti).

Serraggio delle viti

ATTENZIONE: Prima di serrare le viti, far rientrare le aste fino in fondo o appoggiare l'elettrodomestico sul fianco. In caso contrario, la testa della lampada potrebbe spostarsi accidentalmente e causare lesioni personali.

AVVISO: Non serrare eccessivamente la vite. In caso contrario, le parti del giunto potrebbero rompersi.

AVVISO: Non utilizzare utensili elettrici per serrare la vite. In caso contrario, la vite potrebbe venire serrata eccessivamente.

Qualora la forza di presa di alcune parti del giunto si riduca, serrare la vite mostrata nella figura.

► **Fig.12:** 1. Vite

FUNZIONAMENTO

AVVERTIMENTO: Per ridurre il rischio di lesioni personali, non guardare direttamente la lampada in funzione, né esporre gli occhi alla luce. In caso contrario, si potrebbero verificare gravi lesioni agli occhi.

AVVERTIMENTO: Per ridurre il rischio di ustioni e incendi, non toccare la testa della lampada, e tenerla lontana da materiali combustibili quando è in funzione.

ATTENZIONE: Quando si utilizza l'elettrodomestico, accertarsi sempre che le gambe del treppiede siano in posizione completamente aperta. In caso contrario, potrebbe verificarsi un incidente dovuto alla caduta.

AVVISO: Non premere con forza il pulsante di accensione. In caso contrario, si potrebbe causare un malfunzionamento.

Funzionamento dell'interruttore

Accensione/spengimento dell'apparecchio

Per accendere l'apparecchio, premere il pulsante di accensione.

Quando si accende l'apparecchio, l'indicatore dello stato della batteria corrispondente alla batteria installata si illumina per qualche secondo. Quindi, l'indicatore dello stato della batteria corrispondente alla batteria in uso si illumina.

Per spegnere l'apparecchio, premere di nuovo il pulsante di accensione.

► **Fig.13:** 1. Pulsante di accensione 2. Indicatore dello stato della batteria per batteria XGT 3. Indicatore dello stato della batteria per batteria LXT

Selezione della batteria

Se si installano i due tipi di batterie in questo apparecchio, è possibile selezionare la batteria che si desidera utilizzare per prima.

Per selezionare la batteria, premere e tenere premuto il pulsante di accensione.

Quando si seleziona la batteria, l'indicatore dello stato della batteria corrispondente alla batteria selezionata si illumina.

NOTA: Quando la carica della batteria in uso diventa bassa, l'indicatore dello stato della batteria corrispondente alla batteria lampeggia per qualche minuto. Allo stesso tempo, la batteria in uso viene commutata automaticamente sull'altra batteria, e l'indicatore dello stato della batteria corrispondente alla batteria commutata si illumina.

Variazione della luminosità

Per regolare la luminosità sul livello desiderato, ruotare la manopola di regolazione della luminosità.

Per aumentare la luminosità, ruotare la manopola di regolazione della luminosità nella direzione B, come indicato nella figura. Per ridurre la luminosità, ruotare la manopola di regolazione della luminosità nella direzione A, come indicato nella figura.

► Fig.14: 1. Manopola di regolazione della luminosità

Trasporto dell'apparecchio

ATTENZIONE: Afferrare saldamente la maniglia e la maniglia secondaria con entrambe le mani, quando si trasporta l'apparecchio. Qualora non si afferrino le maniglie saldamente, l'apparecchio potrebbe cadere e causare lesioni personali.

ATTENZIONE: Prima di trasportare l'apparecchio, ripiegare sempre le gambe del treppiede. In caso contrario, si potrebbero causare lesioni personali.

Trasporto dell'apparecchio con entrambe le mani

Per trasportare l'apparecchio, afferrare saldamente la maniglia e la maniglia secondaria con entrambe le mani, come indicato nella figura.

► Fig.15

Trasporto dell'apparecchio con la tracolla

ATTENZIONE: Quando si trasporta l'apparecchio, continuare ad afferrare la maniglia e la maniglia secondaria, anche se si utilizza la tracolla. Il trasporto dell'apparecchio utilizzando solo la tracolla lo rende instabile. La tracolla potrebbe staccarsi o l'apparecchio potrebbe colpire altri oggetti e causare lesioni personali.

ATTENZIONE: Fissare saldamente la tracolla all'apparecchio. Qualora la tracolla non sia montata correttamente, l'apparecchio potrebbe cadere e causare lesioni personali.

ATTENZIONE: Utilizzare i fori per la tracolla esclusivamente per lo scopo a cui sono destinati. L'utilizzo di un foro per la tracolla per scopi a cui non è destinato potrebbe causare incidenti o lesioni personali.

Per trasportare l'apparecchio con la tracolla, fissare saldamente i ganci della tracolla agli appositi fori.

► Fig.16: 1. Tracolla 2. Gancio 3. Foro per la tracolla

Per trasportare l'apparecchio, appoggiare la tracolla sulla spalla e afferrare saldamente la maniglia e la maniglia secondaria con entrambe le mani, come indicato nella figura.

► Fig.17

MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Prima di tentare di eseguire interventi di ispezione o manutenzione, accertarsi sempre che l'elettrodomestico sia spento, scollegato dalla presa elettrica, e che la cartuccia della batteria sia stata rimossa.

AVVISO: Non utilizzare mai benzina, benzene, solventi, alcol o altre sostanze simili. In caso contrario, si potrebbero causare scolorimenti, deformazioni o crepe.

Per preservare la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, le riparazioni e qualsiasi altro intervento di manutenzione e di regolazione devono essere eseguiti da un centro di assistenza autorizzato Makita, utilizzando sempre ricambi Makita.

Pulizia

ATTENZIONE: Non lavare l'elettrodomestico in acqua.

Pulire di tanto in tanto la superficie esterna dell'elettrodomestico (corpo dell'elettrodomestico) utilizzando un panno inumidito con acqua e sapone.

ACCESSORI OPZIONALI

ATTENZIONE: Questi accessori o componenti aggiuntivi sono consigliati per l'uso con l'utensile Makita specificato nel presente manuale. L'impiego di altri accessori o componenti aggiuntivi può costituire un rischio di lesioni alle persone. Utilizzare gli accessori o i componenti aggiuntivi solo per il loro scopo prefissato.

Per ottenere ulteriori dettagli relativamente a questi accessori, rivolgersi a un centro di assistenza Makita.

- Tracolla
- Batteria e caricabatterie originali Makita

NOTA: Alcuni articoli nell'elenco potrebbero essere inclusi nell'imballaggio dell'utensile come accessori standard. Tali articoli potrebbero variare da nazione a nazione.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:		ML014G
Nominale spanning		18 V gelijkspanning / max. 36 V - 40 V gelijkspanning
Lichtstroom		1.100 - 15.000 lm
Gebruiksduur	(met BL4080F en BL1860B)	2,8 uur (15.000 lm)
Afmetingen (l x b x h)	Ingeklapt	290 mm x 265 mm x 1.035 mm
	Uitgeklapt (Maximale hoogte)	780 mm x 680 mm x 2.430 mm
Nettogewicht (zonder accu)		9,6 kg
Beschermingsklasse		IP56

- In verband met ononderbroken research en ontwikkeling, behouden wij ons het recht voor de bovenstaande technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
- De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.
- De gebruiksduur is bij benadering en kan verschillen afhankelijk van het type accu, de laadtoestand en de gebruiksomstandigheden.

Toepasselijke accu's en laders

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Accu	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Acculader	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Sommige van de hierboven vermelde accu's en laders zijn mogelijk niet leverbaar afhankelijk van waar u woont.
- Laad de LXT-accu op met behulp van de LXT-acculader, en laad de LXT BASIC-accu op met behulp van de LXT BASIC-acculader.

WAARSCHUWING: Gebruik uitsluitend de accu's en laders die hierboven worden genoemd. Gebruik van enige andere accu of lader kan leiden tot letsel en/of brand.

Symbolen

Hieronder staan de symbolen die voor het gereedschap kunnen worden gebruikt. Zorg ervoor dat u de betekenis ervan kent voordat u het gereedschap gaat gebruiken.



Lees de gebruiksaanwijzing.



Alleen voor EU-landen
Als gevolg van de aanwezigheid van schadelijke componenten in het apparaat, kunnen oude elektrische en elektronische apparaten, accu's en batterijen negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de gezondheid van mensen.
Gooi elektrische en elektronische apparaten en accu's niet met het huisvuil weg!
In overeenstemming met de Europese richtlijn inzake oude elektrische en elektronische apparaten en inzake accu's en batterijen, alsmede de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dienen oude elektrische apparaten, accu's en batterijen gescheiden te worden opgeslagen en te worden ingeleverd bij een apart inzamelingspunt voor huishoudelijk afval dat de milieubeschermingsvoorschriften in acht neemt.
Dit wordt op het apparaat aangegeven door het symbool van een doorgekruiste afvalcontainer.



Wees voorzichtig bij het inschuiven van de telescoopstang dat uw hand niet bekneld raakt.



Kijk niet rechtstreeks in de lamp wanneer deze aan is.



Klap de statiefpoten uit voordat u de telescoopstang uitschuift.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

LEES ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN HOUD U HIERAAN.

WAARSCHUWING: Bij het gebruik van dit apparaat moet u zich altijd houden aan de volgende voorzorgsmaatregelen:

1. Om de kans op letsel te verkleinen, dient streng toezicht te worden gehouden wanneer een apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
2. Raak hete onderdelen niet aan om de kans op brandwonden te verkleinen. De lens kan tijdens gebruik en direct na gebruik bijzonder heet zijn.
3. Gebruik uitsluitend hulpstukken die worden aanbevolen of verkocht door de fabrikant.
4. Gebruik het apparaat niet in de regen of sneeuw.
5. Om de kans op een elektrische schok te verkleinen, mag u het apparaat niet in water of een andere vloeistof plaatsen. Leg of bewaar het apparaat niet op plaatsen waar het in een bad of wasbak kan vallen of getrokken worden.
6. **WAARSCHUWING:** Om de kans op letsel te verkleinen, mag u niet rechtstreeks in de lamp kijken en uw ogen niet blootstellen aan het licht. Ernstig oogletsel kan dan optreden.
7. Om de kans op brand te verkleinen, moet u tijdens gebruik uit de buurt blijven van brandbare materialen.
8. Stel het apparaat niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Als water binnendringt in een elektrisch gereedschap, wordt de kans op een elektrische schok groter.
9. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen van het apparaat niet worden afgedekt of geblokkeerd. Houd de ventilatieopeningen altijd schoon voor koeling. Anders kan hierdoor brand worden veroorzaakt.
10. Gebruik de draaghandgreep niet voor enig ander doel dan het apparaat te dragen, zoals voor ophijzen.
11. Wanneer u het apparaat draagt, klapt u de statiefpoten altijd in. Anders kan zich door vallen een ongeval voordoen.
12. Plaats het apparaat buiten het bereik van kinderen.

13. Plaats het apparaat op een horizontale en stabiele plaats. Zet de bevestigingsstangen van het apparaat vast met behulp van bevestigingsmiddelen, zoals pennen. Als u dit niet doet, kan het apparaat omvallen en letsel veroorzaken.
14. Gebruik het apparaat niet bij sterke wind. Anders kan zich door vallen een ongeval voordoen.
15. Gebruik het apparaat niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat, zoals in aanwezigheid van licht ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.
16. Stel het apparaat niet bloot aan vonken, corrosieve omgevingen, enz.
17. Wanneer het apparaat niet in gebruik is, verwijder u altijd de accu uit het apparaat.
18. Bewaar het apparaat binnenshuis.
19. Was het apparaat niet met water.
20. Laat de etiketten en het typeplaatje op het product, waarop belangrijke informatie staat. Als deze niet meer leesbaar of verloren zijn, neemt u contact op met een MAKITA-servicecentrum voor gratis vervanging.
21. Haal de accu van het apparaat af voordat u instellingen aanpast, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen de kans dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.
22. Probeer niet het apparaat of de accu te wijzigen of te repareren, behalve zoals aangegeven in de instructies voor gebruik en verzorging.
23. Ga niet ruw om met het apparaat, zoals stoten of laten vallen. Als u dat doet, kan dat een storing of letsel veroorzaken.
24. Raak de lader, inclusief de stekker en de contacten van de lader, niet met natte handen aan.
25. Laad de accu niet buitenshuis op.
26. Wanneer het apparaat niet in gebruik is, klapt u altijd de statiefpoten in en schuift u de telescoopstang in om het risico van letsel en schade te verkleinen.
27. Schuif na gebruik de telescoopstang in. Als u gedurende lange tijd de telescoopstang uitgeschoven laat, kan dat de prestaties van het apparaat beïnvloeden.

Veiligheidswaarschuwingen voor apparaten die op een accu werken

Gebruik en verzorging van apparaten die op een accu werken

1. Voorkom onbedoeld inschakelen. Controleer of de schakelaar in de uit-stand staat alvorens de accu aan te brengen, het apparaat op te pakken of te dragen. Door het apparaat te dragen met uw vinger op de schakelaar, of door het apparaat op een voeding aan te sluiten terwijl de schakelaar aan staat, neemt de kans op ongevallen sterk toe.

2. **Haal de accu van het apparaat af voordat u instellingen aanpast, accessoires vervangt of het apparaat opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen de kans dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.
3. **Laad alleen op met de acculader aanbevolen door de fabrikant.** Een acculader die geschikt is voor een bepaald type accu, kan brandgevaar opleveren indien gebruikt met een ander type accu.
4. **Gebruik apparaten uitsluitend met de daarvoor bestemde accu's.** Als u een andere accu erin gebruikt, kan dit leiden tot persoonlijk letsel of brand.
5. **Als de accu niet wordt gebruikt, houdt u deze uit de buurt van metalen voorwerpen, zoals paperclips, muntgeld, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die een kortsluiting kunnen veroorzaken tussen de accupolen.** Kortsluiting tussen de accupolen kan leiden tot brandwonden of brand.
6. **Onder zware gebruiksomstandigheden kan vloeistof uit de accu komen. Voorkom aanraking!** Als u er per ongeluk mee in aanraking komt, spoelt u het er met water af. Als de vloeistof in uw ogen komt, raadpleegt u tevens een arts. Vloeistof uit de accu kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
7. **Gebruik geen accu of apparaat die/dat beschadigd of gewijzigd is.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen dat kan leiden tot brand, explosie of gevaar van letsel.
8. **Stel een accu of apparaat niet bloot aan vuur of buitensporige temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen hoger dan 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.
9. **Volg alle oplaadinstructions en laad de accu of het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik vermeld in de instructies.** Verkeerd opladen of bij een temperatuur buiten het vermelde bereik, kan de accu beschadigen en de kans op brand vergroten.
10. **Laat onderhoud en reparatie uitvoeren door een vakbekwame reparateur die gebruik maakt van uitsluitend identieke vervangsonderdelen.** Zo bent u ervan verzekerd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.
11. **Probeer niet het apparaat of de accu te wijzigen of te repareren, behalve zoals aangegeven in de instructies voor gebruik en verzorging.**
3. **Als de gebruikstijd van een opgeladen accu aanzienlijk korter is geworden, moet u het gebruik ervan onmiddellijk stopzetten. Voortgezet gebruik kan oververhitting, brandwonden en zelfs een ontploffing veroorzaken.**
4. **Als elektrolyt in uw ogen is terechtgekomen, spoelt u uw ogen met schoon water en roept u onmiddellijk de hulp van een dokter in. Elektrolyt in de ogen kan blindheid veroorzaken.**
5. **Voorkom kortsluiting van de accu:**
 - (1) **Raak de accuklemmen nooit aan met een geleidend materiaal.**
 - (2) **Bewaar de accu niet in een bak waarin andere metalen voorwerpen zoals spijkers, munten e.d. worden bewaard.**
 - (3) **Stel de accu niet bloot aan water of regen. Kortsluiting van de accu kan oorzaak zijn van een grote stroomafgifte, oververhitting, brandwonden, en zelfs defecten.**
6. **Bewaar en gebruik het apparaat en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot 50 °C of hoger.**
7. **Werp de accu nooit in het vuur, ook niet wanneer hij zwaar beschadigd of volledig versleten is. De accu kan ontploffen in het vuur.**
8. **Laat de accu niet vallen, sla er geen spijker in, snijd er niet in, gooi er niet mee en stoot hem niet tegen een hard voorwerp.** Dergelijke handelingen kunnen leiden tot brand, buitensporige hitte of een explosie.
9. **Gebruik nooit een beschadigde accu.**
10. **Repareer nooit een beschadigde accu.** Het repareren van een accu mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of een erkend servicecentrum.
11. **De bijgeleverde lithium-ionbatterijen zijn onderhevig aan de vereisten in de wetgeving omtrent gevaarlijke stoffen.** Voor commercieel transport en dergelijke door derden en transporteurs moeten speciale vereisten ten aanzien van verpakking en etikettering worden nageleefd. Als voorbereiding van het artikel dat wordt getransporteerd is het noodzakelijk een expert op het gebied van gevaarlijke stoffen te raadplegen. Houd u tevens aan mogelijk strengere nationale regelgeving. Blootliggende contactpunten moeten worden afgedekt met tape en de accu moet zodanig worden verpakt dat deze niet kan bewegen in de verpakking.
12. **Wanneer u de accu wilt weggooien, verwijdert u de accu vanaf het apparaat en gooit u hem op een veilige manier weg. Volg bij het weggooien van de accu de plaatselijke voorschriften.**
13. **Gebruik de accu's uitsluitend met de gereedschappen die door Makita zijn aanbevolen.** Als de accu's worden aangebracht in niet-compatibele gereedschappen, kan dat leiden tot brand, buitensporige warmteontwikkeling, een explosie of lekkage van elektrolyt.

Belangrijke veiligheidsinstructies voor een accu

1. **Lees alle voorschriften en waarschuwingen op (1) de acculader, (2) de accu, en (3) het product waarvoor de accu wordt gebruikt, alvorens de accu in gebruik te nemen.**
2. **Haal de accu niet uit elkaar en saboteer hem niet.** Dit kan leiden tot brand, buitensporige hitte of een explosie.

14. Als u het apparaat gedurende een lange tijd niet denkt te gaan gebruiken, moet de accu vanaf het apparaat worden verwijderd.
15. Tijdens en na gebruik, kan de accu heet worden waardoor oppervlakkige of diepe brandwonden kunnen worden veroorzaakt. Wees voorzichtig bij het hanteren van een hete accu.
16. Raak de contactpunten van het apparaat niet onmiddellijk na gebruik aan omdat deze heet genoeg kunnen zijn om een brandwond te veroorzaken.
17. Zorg ervoor dat geen steenslag, stof of grond vast komt te zitten op/in de aansluitpunten, openingen en groeven van de accu. Dit kan leiden tot oververhitting, brand, uiteen barsten en storingen van het apparaat of de accu, waardoor brandwonden en persoonlijk letsel kunnen ontstaan.
18. Behalve indien gebruik van het apparaat is toegestaan in de buurt van hoogspanningsleidingen, mag u de accu niet gebruiken in de buurt van een hoogspanningsleiding. Dit kan leiden tot een storing of een defect van het apparaat of de accu.
19. Houd de accu uit de buurt van kinderen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

⚠ LET OP: Gebruik uitsluitend originele Makita accu's. Het gebruik van niet-originele accu's, of accu's die zijn gewijzigd, kan ertoe leiden dat de accu barst, waardoor brand, persoonlijk letsel en schade kunnen worden veroorzaakt. Ook vervalt daarmee de garantie van Makita op het apparaat en de lader van Makita.

KENNISGEVING: Makita is niet verantwoordelijk voor enig ongeval voortvloeiend uit het gebruik van niet-originele Makita-accu's of accu's die zijn gewijzigd. Originele Makita-accu's zijn streng gecontroleerd op compatibiliteit met Makita-gereedschappen en -acculaders, en voldoen aan de toepasselijke regelgeving en veiligheidsnormen.

Tips voor een maximale levensduur van de accu

1. Laad de accu op voordat deze volledig ontladen is. Stop met het gebruik van het apparaat en laad de accu op zodra u merkt dat het vermogen van het apparaat afneemt.
2. Laad een volledig opgeladen accu nooit opnieuw op. Te lang opladen verkort de levensduur van de accu.
3. Laad de accu op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C. Laat een warme accu afkoelen alvorens hem op te laden.
4. Als de accu niet wordt gebruikt, verwijdert u hem vanaf het apparaat of de lader.
5. Laad de accu op als u deze gedurende een lange tijd (meer dan zes maanden) niet gaat gebruiken.

REPARATIE

1. Reparatie van dit apparaat mag uitsluitend worden uitgevoerd door een vakbekwame reparateur. Reparatie of onderhoud uitgevoerd door onbekwaam personeel kan leiden tot kans op letsel.
2. Gebruik tijdens reparatie van dit apparaat uitsluitend identieke vervangingsonderdelen. Het gebruik van niet-goedgekeurde onderdelen of het niet volgen van de onderhoudsinstructies kan leiden tot de kans op elektrische schokken of letsel.
3. Verbrand dit apparaat niet, ook niet als het ernstig beschadigd is. De accu's kunnen ontploffen in het vuur. Verwerk het apparaat in overeenstemming met de lokale regelgeving.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

► Fig.1

1	Lampkop	2	Lens	3	Lampvoet	4	Bovenste telescoopstang
5	Bovenste telescoopvergrendeling	6	Onderste telescoopstang	7	Onderste telescoopvergrendeling	8	Aan-uitknop
9	Helderheidsregelaar	10	Accustatusindicator	11	Handgreep	12	Schuifhandgreep
13	Uit-vergrendelknop	14	Subhandgreep	15	Accudeksel	16	Dekselvergrendeling
17	Statiepoten	18	Bevestigingsstang	-	-	-	-

BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES

⚠ LET OP: Zorg altijd dat het apparaat is uitgeschakeld en de accu ervan is verwijderd alvorens de functies op het apparaat af te stellen of te controleren.

De accu aanbrengen en verwijderen

⚠ LET OP: Houd het apparaat en de accu stevig vast tijdens het aanbrengen of verwijderen van de accu. Als u het apparaat en de accu niet stevig vasthoudt, kunnen deze uit uw handen glippen en het apparaat of de accu beschadigen, of kan persoonlijk letsel worden veroorzaakt.

⚠ LET OP: Wees voorzichtig dat u vinger(s) niet bekneld raakt/raken tussen het apparaat en de accu bij het aanbrengen van de accu, of tussen het apparaat en het accudeksel bij het sluiten van het accudeksel.

⚠ LET OP: Verzekeer u ervan het accudeksel stevig te sluiten met behulp van de dekselvergrendeling. Als u dit niet doet, kan dat leiden tot letsel.

Om de accu aan te brengen, volgt u de onderstaande stappen.

1. Open het accudeksel terwijl u de dekselvergrendeling ingedrukt houdt.

► Fig.2: 1. Dekselvergrendeling 2. Accudeksel

2. Lijn de lip op de accu uit met de groef in de behuizing en duw de accu op zijn plaats. Steek hem er helemaal in tot hij op zijn plaats wordt vergrendeld met een klikgeluid.

3. Sluit het accudeksel tot de dekselvergrendeling het deksel met een klikgeluid op zijn plaats vergrendelt.

Om de accu te verwijderen, opent u het accudeksel. Verschuift u de knop aan de voorkant van de accu en schuif tegelijkertijd de accu uit het apparaat.

► Fig.3: 1. Knop 2. Accu

⚠ LET OP: Breng de accu altijd helemaal aan. Als u dit niet doet, kan de accu per ongeluk uit het apparaat vallen en u of anderen in uw omgeving verwonden.

⚠ LET OP: Breng de accu niet met kracht aan. Als de accu niet gemakkelijk in het gereedschap kan worden geschoven, wordt deze niet goed aangebracht.

De resterende acculading controleren



OPMERKING: Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden en de omgevingstemperatuur, is het mogelijk dat de aangegeven acculading verschilt van de werkelijke acculading.

Druk op de testknop op de accu om de resterende acculading te zien. De indicatorlampjes branden gedurende enkele seconden.

XGT / LXT

Alleen voor accu's met indicatorlampjes

► Fig.4: 1. Indicatorlampjes 2. Testknop

Indicatorlampjes	Beschrijving van de fout
	Het accubeveiligingssysteem is in werking. Laad de accu op of controleer andere factoren van het accubeveiligingssysteem.
	Er kan een storing zijn opgetreden in de accu.

LXT BASIC

Afhankelijk van het land

► Fig.5: 1. Indicatorlampjes 2. Testknop

Apparaat-/accubeveiligingssysteem

Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem. Dit systeem schakelt automatisch de voeding uit om de levensduur van het apparaat en de accu te verlengen. Het apparaat zal tijdens het gebruik automatisch stoppen wanneer het apparaat of de accu zich in één van de volgende omstandigheden bevindt.

Oververhittingsbeveiliging

Wanneer het apparaat of de accu oververhit is, stopt het apparaat automatisch. Laat in die situatie het apparaat afkoelen voordat u het weer inschakelt.

Beveiliging tegen te ver ontladen

Wanneer de acculading laag wordt, gaan de led-lampjes gedeeltelijk uit en knippert de accustatusindicator die overeenkomt met de aangebrachte accu. Na enkele minuten, onderbreekt het systeem automatisch de voeding. Verwijder in deze situatie de accu uit het apparaat en laadt hem op.

Beveiliging tegen andere oorzaken

Het beveiligingssysteem is ook ontworpen voor andere oorzaken die het apparaat kunnen beschadigen, en zorgt ervoor dat het apparaat onmiddellijk stopt. Voer alle volgende stappen uit om de oorzaken op te heffen, wanneer het apparaat tijdelijk is onderbroken of tijdens het gebruik is gestopt.

1. Schakel het apparaat uit en schakel het daarna weer in om het opnieuw te starten.
2. Laad de accu('s) op of vervang hem/ze door (een) opgeladen accu('s).
3. Laat het apparaat en de accu('s) afkoelen.

Als geen verbetering optreedt nadat het beveiligingssysteem is gereset, neemt u contact op met uw lokale Makita-servicecentrum.

Bevestigingsstang

Wanneer u dit apparaat op een gewenste plaats vastzet, gebruikt u de bevestigingsstangen als bevestigingspunt.

► Fig.6: 1. Bevestigingsstang

Gat voor een hangslot

Als beveiliging tegen diefstal van de accu is een gat voor een hangslot aanwezig.

► Fig.7: 1. Gat voor een hangslot

MONTAGE

⚠ALLET OP: Verzeker u er altijd van dat het apparaat is uitgeschakeld en de accu is verwijderd voordat u enige werkzaamheden aan het apparaat uitvoert.

De statiefpoten uit- en inklappen

⚠ALLET OP: Houd uw handen uit de buurt van de statiefpoten en wees voorzichtig dat uw vingers niet bekneld raken bij het uit- en inklappen van de statiefpoten.

1. Houd de handgreep en de schuifhandgreep met beide handen stevig vast.
2. Terwijl u de uit-vergrendelknop ingedrukt houdt, schuift u de schuifhandgreep in de richting van de pijl, zoals aangegeven in de afbeelding.
► Fig.8: 1. Schuifhandgreep 2. Uit-vergrendelknop
3. Laat de uit-vergrendelknop los en spreid de statiefpoten totdat de schuifhandgreep met een klinkgeluid op zijn plaats wordt vergrendeld.
► Fig.9

Om de statiefpoten in te klappen, houdt u de uit-vergrendelknop ingedrukt en schuift u de schuifhandgreep in de tegenovergestelde richting.

De lampkop positioneren

⚠ALLET OP: Voordat u de lampkop positioneert, verzekert u zich ervan dat de statiefpoten volledig zijn uitgeklapt en stevig zijn vergrendeld in de vergrendelde stand. Anders kan het apparaat kantelen en kan zich door vallen een ongeval voordoen.

De hoogte van de lampkop aanpassen

⚠ALLET OP: Bij het aanpassen van de lengte van de telescoopstang, zorgt u ervoor dat de andere telescoopstang stevig wordt vergrendeld door de telescoopvergrendeling. Anders kan het apparaat onverwacht inschuiven en letsel veroorzaken.

⚠ALLET OP: Wees voorzichtig dat uw vingers niet bekneld raken bij het aanpassen van de hoogte van de lampkop.

⚠ALLET OP: Blijf de telescoopstang vasthouden tijdens het aanpassen van de lengte van de telescoopstang. Anders kan de lampkop snel omlaag komen en uw handen en vingers beknellen.

1. Open de bovenste telescoopvergrendeling.
2. Pas de lengte van de bovenste telescoopstang aan door de bovenste telescoopstang in of uit te schuiven.
3. Sluit de bovenste telescoopvergrendeling en verzeker u ervan dat de bovenste telescoopstang stevig vastzit.
4. Als een grotere hoogte vereist is, past u de lengte van de onderste telescoopstang aan op dezelfde manier als hierboven beschreven.
► Fig.10: 1. Bovenste telescoopvergrendeling 2. Bovenste telescoopstang 3. Onderste telescoopvergrendeling 4. Onderste telescoopstang

OPMERKING: Als de klemkracht van de vergrendeling is afgenomen, draait u de schroeven van de telescoopvergrendeling aan. (Raadpleeg het tekstdeel over het aandraaien van de schroeven.)

De hoek van de lampkop aanpassen

⚠ALLET OP: Wees voorzichtig dat uw vingers niet bekneld raken bij het aanpassen van de hoek van de lampkop.

U kunt de lampkoppen en de lampvoet afstellen onder de gewenste hoek, zoals aangegeven in de afbeelding.
► Fig.11: 1. Lampkop 2. Lampvoet

OPMERKING: Als de klemkracht van de lampvoet is afgenomen, draait u de schroeven aan. (Raadpleeg het tekstdeel over het aandraaien van de schroeven.)

Schroeven aandraaien

⚠ALLET OP: Voordat u de schroeven aandraait, schuift u de stangen helemaal in of legt u het apparaat op zijn zijkant. Anders kan de lampkop per ongeluk bewegen en letsel veroorzaken.

KENNISGEVING: Draai de schroef niet te strak aan. Anders kunnen de verbindingsonderdelen breken.

KENNISGEVING: Gebruik geen elektrisch gereedschap om de schroef aan te draaien. Anders kan de schroef te strak worden aangedraaid.

Als de klemkracht van sommige verbindingsonderdelen is afgenomen, draait u de schroef aan die wordt aangegeven in de afbeelding.

► Fig.12: 1. Schroef

BEDIENING

⚠ WAARSCHUWING: Om de kans op letsel te verkleinen, mag u niet rechtstreeks in de lamp kijken en uw ogen niet blootstellen aan het licht. Ernstig oogletsel kan dan optreden.

⚠ WAARSCHUWING: Om de kans op brandwonden en brand te verkleinen, mag u de lampkop niet aanraken en moet u deze tijdens gebruik uit de buurt houden van brandbare materialen.

⚠ LET OP: Zorg er altijd voor dat tijdens gebruik de statiefpoten in de volledig uitgeklapte stand staan. Anders kan zich door vallen een ongeval voordoen.

KENNISGEVING: Druk niet met grote kracht op de aan-uitknop. Als u dat doet, kan een storing worden veroorzaakt.

De trekkerschakelaar gebruiken

Het apparaat in-/uitschakelen

Druk op de aan-uitknop om het apparaat in te schakelen.

Wanneer u het apparaat inschakelt, gaat de accustatusindicator die overeenkomt met de aangebrachte accu gedurende enkele seconden branden. Daarna brandt de accustatusindicator die overeenkomt met de accu die wordt gebruikt.

Druk nogmaals op de aan-uitknop om het apparaat uit te schakelen.

► Fig.13: 1. Aan-uitknop 2. Accustatusindicator voor een XGT-accu 3. Accustatusindicator voor een LXT-accu

De accu selecteren

Als de twee typen accu's in dit apparaat hebt aangebracht, kunt u de accu die u het eerst wilt gebruiken selecteren.

Houd de aan-uitknop ingedrukt om de accu te selecteren.

Wanneer u de accu selecteert, brandt de accustatusindicator die overeenkomt met de geselecteerde accu.

OPMERKING: Wanneer de acculading van de accu die wordt gebruikt laag wordt, knippert de accustatusindicator die overeenkomt met de accu gedurende enkele minuten. Tegelijkertijd wisselt de accu die wordt gebruikt om naar de andere accu, en gaat de accustatusindicator die overeenkomt met de nieuwe accu branden.

De helderheid veranderen

Draai de helderheidsregelaar om de helderheid in te stellen op het gewenste niveau.

Om de helderheid te verhogen, draait u de helderheidsregelaar in de richting B, zoals aangegeven in de afbeelding. Om de helderheid te verlagen, draait u de helderheidsregelaar in de richting A, zoals aangegeven in de afbeelding.

► Fig.14: 1. Helderheidsregelaar

Het apparaat dragen

⚠ LET OP: Wanneer u het apparaat draagt, houdt u de handgreep en de subhandgreep met beide handen stevig vast. Als u de handgrepen niet stevig vasthoudt, kan het apparaat vallen en letsel veroorzaken.

⚠ LET OP: Klap altijd de statiefpoten in voordat u het apparaat draagt. Als u dit niet doet, kan dat leiden tot letsel.

Het apparaat met beide handen dragen

Houd de handgreep en de subhandgreep met beide handen stevig vast om het apparaat te dragen, zoals aangegeven in de afbeelding.

► Fig.15

Het apparaat met behulp van de schouderriem dragen

⚠ LET OP: Wanneer u het apparaat draagt met behulp van de schouderriem, houdt u ook de handgreep en de subhandgreep met beide handen vast. Als het apparaat alleen aan de schouderriem wordt gedragen, is het instabiel. De schouderriem kan losraken of het apparaat kan andere voorwerpen raken en letsel veroorzaken.

⚠ LET OP: Bevestig de schouderriem stevig aan het apparaat. Als de schouderriem niet goed is bevestigd, kan het apparaat vallen en letsel veroorzaken.

⚠ LET OP: Gebruik de schouderriemogeen alleen voor hun beoogde doeleinden. Als een schouderriemooog voor andere doeleinden worden gebruikt, kan een ongeval en persoonlijk letsel worden veroorzaakt.

Om het apparaat aan de schouderriem te dragen, bevestigt u de haken van de schouderriem stevig aan de schouderriemogeen.

► Fig.16: 1. Schouderriem 2. Haak 3. Schouderriemooog

Plaats de schouderriem over uw schouder en houd de handgreep en de subhandgreep met beide handen stevig vast om het apparaat te dragen, zoals aangegeven in de afbeelding.

► Fig.17

ONDERHOUD

⚠ LET OP: Zorg altijd dat het apparaat is uitgeschakeld, de plug eruit is getrokken en de accu ervan is verwijderd alvorens te beginnen met onderhoud of inspectie.

KENNISGEVING: Gebruik nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol en dergelijke. Hierdoor kunnen verkleuring, vervormingen en barsten worden veroorzaakt.

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het gereedschap te handhaven, dienen alle reparaties, onderhoud of afstellingen te worden uitgevoerd bij een erkend Makita-servicecentrum of de Makita-fabriek, en altijd met gebruik van Makita-vervangingsonderdelen.

Schoonmaken

⚠ LET OP: Was het apparaat niet met water.

Veeg regelmatig de buitenkant van het apparaat (apparaatbehuizing) schoon met een met zeepwater bevochtigde doek.

OPTIONELE ACCESSOIRES

⚠ LET OP: Deze accessoires of hulpstukken worden aanbevolen voor gebruik met het Makita gereedschap dat in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Bij gebruik van andere accessoires of hulpstukken bestaat het gevaar van persoonlijke letsel. Gebruik de accessoires of hulpstukken uitsluitend voor hun bestemde doel.

Wenst u meer bijzonderheden over deze accessoires, neem dan contact op met het plaatselijke Makita-servicecentrum.

- Schouderriem
- Originele Makita accu's en acculaders

OPMERKING: Sommige items op de lijst kunnen zijn inbegrepen in de doos van het gereedschap als standaard toebehoren. Deze kunnen van land tot land verschillen.

ESPECIFICACIONES

Modelo:		ML014G
Tensión nominal		18 V CC/ 36 V - 40 V CC máx.
Flujo luminoso		1.100 - 15.000 lm
Tiempo de operación	(con BL4080F y BL1860B)	2,8 horas (15.000 lm)
Dimensiones (La x An x Al)	Posición plegada	290 mm x 265 mm x 1.035 mm
	Posición de funcionamiento (Altura máxima)	780 mm x 680 mm x 2.430 mm
Peso neto (sin cartucho de batería)		9,6 kg
Grado de protección		IP56

- Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.
- Los tiempos de operación son aproximados y pueden variar de acuerdo con el tipo de batería, el estado de la carga, y las condiciones de utilización.

Cartucho de batería y cargador aplicables

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Cartucho de batería	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Cargador	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba puede que no estén disponibles dependiendo de su región de residencia.
- Cargue el cartucho de batería LXT con el cargador de batería LXT y el cartucho de batería LXT BASIC con el cargador de batería LXT BASIC.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice solamente los cartuchos de batería y cargadores listados arriba. La utilización de cualquier otro cartucho de batería y cargador puede ocasionar heridas y/o un incendio.

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entienda su significado antes de utilizar.



Lea el manual de instrucciones.



Sólo para países de la Unión Europea
Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, el equipo eléctrico y electrónico, los acumuladores y las baterías desechados pueden tener un impacto negativo para el medioambiente y la salud humana.

¡No tire los aparatos eléctricos y electrónicos ni las baterías junto con los residuos domésticos!

De conformidad con las Directivas Europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y sobre acumuladores y baterías y residuos de acumuladores y baterías, así como la adaptación de las mismas a la ley nacional, el equipo eléctrico, las baterías y los acumuladores desechados deberán ser almacenados por separado y trasladados a un punto distinto de recogida de desechos municipales, que cumpla con los reglamentos sobre protección medioambiental.

Esto se indica mediante el símbolo de cubo de basura tachado colocado en el equipo.



Tenga cuidado de no presionarse las manos cuando retraiga la pértiga de extensión.



No se quede mirando a la lámpara encendida.



Abra las patas del trípode antes de extraerlas de la pértiga de extensión.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

ADVERTENCIA - Cuando utilice este aparato, deberá seguir siempre las precauciones siguientes:

1. Para reducir el riesgo de heridas, será necesaria una supervisión estrecha cuando un producto sea utilizado cerca de niños.
2. No toque partes calientes para reducir el riesgo de quemaduras. La lente podrá estar muy caliente durante la utilización y poco después de la utilización.
3. Utilice solamente aditamentos recomendados o vendidos por el fabricante.
4. No utilice el aparato en la lluvia ni en la nieve.
5. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no ponga el aparato en agua ni en otro líquido. No ponga ni guarde el aparato donde pueda caerse o ser empujado al interior de una bañera o fregadero.
6. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de heridas, no se quede mirando a la lámpara en funcionamiento, ni exponga la luz a los ojos. Podría ocasionar heridas graves a los ojos.
7. Para reducir el riesgo de incendio, mantener alejado de materiales combustibles durante la operación.
8. No exponga el aparato a la lluvia ni a condiciones que se pueda mojar. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
9. No permita que cosa alguna tape u obstruya las aberturas de ventilación del aparato. Mantenga siempre limpia la abertura de ventilación para el enfriamiento. De lo contrario, podrá ocasionar una llama.
10. No utilice el asa de transporte para ningún otro propósito aparte de para transportar el aparato, como para levantamiento.
11. Cuando transporte el aparato, pliegue siempre las patas del trípode. De lo contrario, podrá producirse un accidente si se cae.
12. Coloque el aparato alejado del alcance de los niños.
13. Ponga el aparato en un lugar nivelado y estable. Sujete barra de fijación del aparato utilizando fijadores tales como clavijas. En caso contrario, el aparato podrá volcarse y ocasionar heridas.
14. No utilice el aparato cuando el viento sea fuerte. De lo contrario, podrá producirse un accidente si se cae.
15. No utilice el aparato en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.
16. No exponga el aparato a chispas ni a una atmósfera corrosiva, etc.
17. Cuando el aparato no esté siendo utilizado, retire siempre el cartucho de batería del aparato.
18. Guarde el aparato en interiores.
19. No lave el aparato en agua.
20. Conserve las etiquetas y la placa de características del producto, las cuales contienen información importante. Si no se pueden leer o si se pierden, póngase en contacto con el centro de servicio MAKITA para reemplazarlas gratis.
21. Desconecte la batería del aparato antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el aparato. Tales medidas preventivas de seguridad reducirán el riesgo de que el aparato pueda ser puesto en marcha accidentalmente.
22. No modifique ni intente reparar el aparato o la batería excepto como se indica en las instrucciones para la utilización y el cuidado.
23. No maneje el aparato toscamente, como dejándolo caer o golpeándolo. En caso contrario, podrá ocasionar un mal funcionamiento o heridas.
24. No maneje el cargador, incluida la clavija del cargador, y los terminales del cargador con las manos mojadas.
25. No cargue la batería en exteriores.
26. Cuando el aparato no esté siendo utilizado, pliegue siempre las patas del trípode y retraiga la pértiga para reducir el riesgo de heridas y daños.
27. Retraiga la pértiga después de usarlo. Dejar la pértiga extendida durante mucho tiempo puede perjudicar al rendimiento del aparato.

Advertencias de seguridad para el aparato de funcionamiento a batería

Utilización y cuidado del aparato de funcionamiento a batería

1. Evite las puestas en marcha involuntarias. Asegúrese de que el interruptor está en la posición desactivada antes de conectar a la batería, y de recoger o transportar el aparato. Transportar el aparato con el dedo en el interruptor o suministrar energía al aparato teniendo el interruptor activado es una invitación a accidentes.

2. **Desconecte la batería del aparato antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el aparato.** Tales medidas preventivas de seguridad reducirán el riesgo de que el aparato pueda ser puesto en marcha accidentalmente.
3. **Cargue la batería solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es apropiado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.
4. **Utilice los aparatos solamente con las baterías designadas específicamente para ellos.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de heridas y de incendio.
5. **Cuando la batería no esté siendo utilizada, guárdela alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer conexión entre un terminal y el otro.** Si se cortocircuitan entre sí los terminales de la batería podrán producirse quemaduras o un incendio.
6. **En condiciones abusivas, es posible que salga expulsado líquido de la batería; evite el contacto con él.** Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en los ojos, además de enjuagarlos, solicite asistencia médica. El líquido expulsado de la batería puede ocasionar irritación y quemaduras.
7. **No utilice una batería ni aparato que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible resultando en un incendio, explosión o riesgo de heridas.
8. **No exponga una batería ni aparato al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130°C puede ocasionar una explosión.
9. **Siga todas las instrucciones sobre la carga y no cargue la batería ni el aparato fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
10. **Haga que el servicio de mantenimiento sea realizado por un reparador técnico cualificado utilizando solamente piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará que se mantendrá la seguridad del producto.
11. **No modifique ni intente reparar el aparato ni la batería excepto como se indica en las instrucciones para la utilización y el cuidado.**
3. **Si el tiempo de uso se acorta demasiado, cese la operación inmediatamente.** Podría resultar en un riesgo de recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.
4. **Si entra electrolito en sus ojos, aclárelos con agua limpia y acuda a un médico inmediatamente.** Existe el riesgo de poder perder la vista.
5. **No cortocircuite el cartucho de batería:**
 - (1) **No toque los terminales con ningún material conductor.**
 - (2) **Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.**
 - (3) **No exponga el cartucho de batería al agua ni a la lluvia.**

Un cortocircuito en la batería puede producir una gran circulación de corriente, un recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una rotura de la misma.
6. **No guarde ni utilice el aparato ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C.**
7. **No incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto.** El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. **No clave, corte, aplaste, lance, deje caer, ni golpee contra un objeto duro el cartucho de batería.** Tal conducta podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
9. **No utilice una batería dañada.**
10. **No haga nunca el mantenimiento a baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías debe ser realizado solamente por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.
11. **Las baterías de litio-ion contenidas están sujetas a los requisitos de la Legislación para Materiales Peligrosos.**

Para transportes comerciales, p.ej., por terceras personas y agentes de transportes, se deberán observar requisitos especiales para el empaquetado y etiquetado.

Para la preparación del artículo que se va a enviar, se requiere consultar con un experto en materiales peligrosos. Por favor, observe también la posibilidad de reglamentos nacionales más detallados.

Cubra con cinta aislante o enmascare los contactos expuestos y empaque la batería de tal manera que no se pueda mover alrededor dentro del embalaje.
12. **Para desechar el cartucho de batería, retírelo del aparato y deséchelo en un lugar seguro.** Siga los reglamentos locales referentes al desecho de la batería.
13. **Utilice las baterías solamente con los productos especificados por Makita.** La instalación de las baterías en productos no compatibles puede resultar en un incendio, calor excesivo, explosión, o fuga de electrolito.
14. **Si el aparato no va a ser utilizado durante un periodo de tiempo largo, la batería deberá ser retirada del aparato.**

Instrucciones de seguridad importantes para el cartucho de batería

1. **Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.**
2. **No desensamble ni manipule el cartucho de batería.** Podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
3. **Si el tiempo de uso se acorta demasiado, cese la operación inmediatamente.** Podría resultar en un riesgo de recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.
4. **Si entra electrolito en sus ojos, aclárelos con agua limpia y acuda a un médico inmediatamente.** Existe el riesgo de poder perder la vista.
5. **No cortocircuite el cartucho de batería:**
 - (1) **No toque los terminales con ningún material conductor.**
 - (2) **Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.**
 - (3) **No exponga el cartucho de batería al agua ni a la lluvia.**

Un cortocircuito en la batería puede producir una gran circulación de corriente, un recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una rotura de la misma.
6. **No guarde ni utilice el aparato ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C.**
7. **No incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto.** El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. **No clave, corte, aplaste, lance, deje caer, ni golpee contra un objeto duro el cartucho de batería.** Tal conducta podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
9. **No utilice una batería dañada.**
10. **No haga nunca el mantenimiento a baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías debe ser realizado solamente por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.
11. **Las baterías de litio-ion contenidas están sujetas a los requisitos de la Legislación para Materiales Peligrosos.**

Para transportes comerciales, p.ej., por terceras personas y agentes de transportes, se deberán observar requisitos especiales para el empaquetado y etiquetado.

Para la preparación del artículo que se va a enviar, se requiere consultar con un experto en materiales peligrosos. Por favor, observe también la posibilidad de reglamentos nacionales más detallados.

Cubra con cinta aislante o enmascare los contactos expuestos y empaque la batería de tal manera que no se pueda mover alrededor dentro del embalaje.
12. **Para desechar el cartucho de batería, retírelo del aparato y deséchelo en un lugar seguro.** Siga los reglamentos locales referentes al desecho de la batería.
13. **Utilice las baterías solamente con los productos especificados por Makita.** La instalación de las baterías en productos no compatibles puede resultar en un incendio, calor excesivo, explosión, o fuga de electrolito.
14. **Si el aparato no va a ser utilizado durante un periodo de tiempo largo, la batería deberá ser retirada del aparato.**

15. Durante y después de la utilización, el cartucho de batería podrá acumular calor, lo cual puede ocasionar quemaduras o quemaduras de baja temperatura. Preste atención al manejo de cartuchos de batería calientes.
16. No toque el terminal del aparato inmediatamente después de utilizar, dado que puede calentarse lo suficiente como para ocasionar quemaduras.
17. No deje que virutas, polvo o tierra se adhieran en los terminales, agujeros y ranuras del cartucho de batería. Esto puede ocasionar recalentamiento, incendio, explosión y mal funcionamiento del aparato o del cartucho de batería, resultando en quemaduras o heridas personales.
18. A menos que el aparato permita ser usado cerca de cables eléctricos de alta tensión, no utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alta tensión. Podrá resultar en un mal funcionamiento o rotura del aparato o el cartucho de batería.
19. Mantenga la batería alejada de los niños.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠PRECAUCIÓN: Utilice solamente baterías genuinas de Makita. La utilización de baterías no genuinas de Makita, o baterías que hayan sido alteradas, puede resultar en una explosión de la batería ocasionando incendios, heridas personales y daños. También anulará la garantía de Makita para el aparato y cargador de Makita.

AVISO: Makita no se hace responsable de ningún accidente que resulte del uso de baterías Makita no genuinas ni de baterías que hayan sido modificadas. Las baterías Makita genuinas han sido rigurosamente evaluadas para garantizar su compatibilidad con las herramientas y cargadores Makita, de acuerdo con la legislación y los estándares de seguridad aplicables.

Consejos para alargar al máximo la vida de servicio de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Detenga siempre la operación del aparato y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en el aparato.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C. Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cuando no esté utilizando el cartucho de batería, retírelo del aparato o del cargador.
5. Cargue el cartucho de batería si no lo utiliza durante un periodo de tiempo prolongado (más de seis meses).

SERVICIO

1. El servicio de este aparato deberá ser realizado solamente por personal de reparación cualificado. Un servicio o mantenimiento realizado por personal no cualificado podrá resultar en un riesgo de sufrir heridas.
2. Cuando haga el servicio a este aparato, utilice solamente piezas de repuesto idénticas. La utilización de piezas no autorizadas o el no seguir las instrucciones de mantenimiento puede crear un riesgo de descarga eléctrica o heridas.
3. No incinere este aparato, aunque esté dañado severamente. Las baterías pueden explotar si se tiran al fuego. Deseche el aparato de acuerdo con los reglamentos locales.

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

► Fig.1

1	Cabezal de la luz	2	Lente	3	Base de la linterna	4	Pértiga de extensión superior
5	Seguro de la extensión superior	6	Pértiga de extensión inferior	7	Seguro de la extensión inferior	8	Botón interruptor de la alimentación
9	Dial de ajuste de la luminosidad	10	Indicador de estado de la batería	11	Asidero	12	Asidero deslizable
13	Botón de desbloqueo	14	Asidero secundario	15	Tapa de la batería	16	Bloqueo de la tapa
17	Patas del trípode	18	Barra de fijación	-	-	-	-

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠️ PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que el aparato está apagado y el cartucho de batería ha sido retirado antes de ajustar o comprobar una función en el aparato.

Instalación o extracción del cartucho de batería

⚠️ PRECAUCIÓN: Sujete el aparato y el cartucho de batería firmemente cuando instale o retire el cartucho de batería. Si no sujeta el aparato y el cartucho de batería firmemente podrán caérsele de las manos y resultar en daños al aparato y cartucho de batería y heridas personales.

⚠️ PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de no pillarse el dedo o los dedos entre el aparato y el cartucho de batería cuando instale el cartucho de batería, así como entre el aparato y la tapa de la batería cuando cierre la tapa de la batería.

⚠️ PRECAUCIÓN: Asegúrese de cerrar bien la tapa de la batería con el bloqueo de la tapa. En caso contrario podrá ocasionar heridas.

Para instalar el cartucho de batería, siga los pasos de abajo.

1. Abra la tapa de la batería mientras presiona el bloqueo de la tapa.
▶ **Fig.2:** 1. Bloqueo de la tapa 2. Tapa de la batería
2. Alinee la lengüeta del cartucho de batería con la canaladura en el alojamiento y deslícelo al interior hasta encajarlo en su sitio. Insértelo por completo hasta que se bloquee en su sitio con un pequeño chasquido.
3. Cierre la tapa de la batería hasta que el bloqueo de la tapa se bloquee en su sitio con un pequeño chasquido.

Para retirar el cartucho de batería, abra la tapa de la batería. Después, deslice el cartucho de batería hacia afuera del aparato mientras desliza el botón de la parte delantera del cartucho.

▶ **Fig.3:** 1. Botón 2. Cartucho de batería

⚠️ PRECAUCIÓN: Instale siempre el cartucho de batería completamente. En caso contrario, podrá caerse accidentalmente del aparato y ocasionarle heridas a usted o a alguien que esté cerca de usted.

⚠️ PRECAUCIÓN: No instale el cartucho de batería empleando fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, será porque no está siendo insertado correctamente.

Modo de indicar la capacidad de batería restante



NOTA: Dependiendo de las condiciones de utilización y de la temperatura ambiente, la indicación podrá variar ligeramente de la capacidad real.

Presione el botón de comprobación en el cartucho de batería para indicar la capacidad de batería restante. Las lámparas indicadoras se iluminan durante unos pocos segundos.

XGT / LXT

Solamente para cartuchos de batería con el indicador

▶ **Fig.4:** 1. Lámparas indicadoras 2. Botón de comprobación

Lámparas indicadoras	Descripción de error
	El sistema de protección de la batería funciona. Cargue la batería o compruebe otros factores del sistema de protección de la batería.
	Puede que la batería no esté funcionando bien.

LXT BASIC

Específico para cada país

▶ **Fig.5:** 1. Lámparas indicadoras 2. Botón de comprobación

Sistema de protección del aparato / batería

El aparato está equipado con un sistema de protección. Este sistema corta automáticamente la alimentación para alargar la vida útil del aparato y la batería. El aparato se detendrá automáticamente durante la operación si el aparato o la batería es puesto en una de las condiciones siguientes.

Protección contra el recalentamiento

Cuando el aparato o la batería se recaliente, el aparato se detendrá automáticamente. En esta situación, deje que el aparato se enfríe antes de encenderlo otra vez.

Protección contra descarga excesiva

Cuando la capacidad de batería es baja, las luces LED se apagan, excepto una parte de ellas, y el indicador de estado de la batería que corresponde a la batería instalada parpadea. Unos minutos después, el sistema corta la alimentación automáticamente. En esta situación, retire el cartucho de batería del aparato y cárguelo.

Protección contra otras causas

También hay un sistema de protección diseñado para otras causas que pueden dañar el aparato y permite al aparato detenerse automáticamente. Realice todos los pasos siguientes para despejar las causas, cuando el aparato haya sido llevado a una pausa temporal o a una parada en la operación.

1. Apague el aparato, y después enciéndalo otra vez para volver a empezar.
2. Cargue la(s) batería(s) o reemplácela(s) con una batería(s) regarda(s).

3. Deje que el aparato y la(s) batería(s) se enfríe(n).

Si no se nota una mejora al restablecer el sistema de protección, póngase en contacto con el centro de servicio Makita local.

Barra de fijación

Cuando sujete este aparato en cualquier sitio deseado, utilice la barra de fijación que sirve como punto de montaje.

► **Fig.6:** 1. Barra de fijación

Agujero para candado

Para cartucho de batería con antirrobo, se provee un agujero para candado.

► **Fig.7:** 1. Agujero para candado

MONTAJE

PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que el aparato está apagado y el cartucho de batería ha sido retirado antes de realizar cualquier trabajo en el aparato.

Separación / plegado de las patas del trípode

PRECAUCIÓN: Mantenga las manos alejadas de las patas del trípode y tenga cuidado de no pillarle los dedos cuando separe o pliegue las patas del trípode.

1. Sujete el asidero y el asidero deslizable firmemente con ambas manos.
 2. Deslice el asidero deslizable en la dirección de la flecha, como se muestra en la ilustración, mientras presiona el botón de desbloqueo.
- **Fig.8:** 1. Asidero deslizable 2. Botón de desbloqueo
3. Libere el botón de desbloqueo y separe las patas del trípode hasta que el asidero deslizable encaje en su sitio con un pequeño chasquido.

► **Fig.9**

Para plegar las patas del trípode, deslice el asidero deslizable en la dirección opuesta, mientras presiona el botón de desbloqueo.

Posicionamiento del cabezal de la luz

PRECAUCIÓN: Antes de posicionar el cabezal de la luz, asegúrese de que las patas del trípode están separadas completamente y bloqueadas firmemente en la posición de bloqueo. De lo contrario, el aparato podrá ladearse y producirse un accidente si se cae.

Ajuste de la altura del cabezal de la luz

PRECAUCIÓN: Cuando ajuste la longitud de una de las pértigas de extensión, asegúrese de que la otra pértiga de extensión está sujeta firmemente con el seguro de la extensión. De lo contrario, podrá producirse una contracción inesperada y ocasionar heridas.

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de no pillarle los dedos cuando ajuste la altura del cabezal de la luz.

PRECAUCIÓN: Siga sujetando la pértiga de extensión cuando ajuste la longitud de la pértiga de extensión. De lo contrario, el cabezal de la luz podrá caerse y pillarle las manos y los dedos.

1. Abra el seguro de la extensión superior.
 2. Ajuste la longitud de la pértiga de extensión superior retrayendo o tirando de la pértiga de extensión superior.
 3. Cierre el seguro de la extensión superior y asegúrese de que la pértiga de extensión superior está sujeta firmemente.
 4. Si se requiere más altura, ajuste la longitud de la pértiga de extensión inferior de la misma manera que arriba.
- **Fig.10:** 1. Seguro de la extensión superior
2. Pértiga de extensión superior 3. Seguro de la extensión inferior 4. Pértiga de extensión inferior

NOTA: Si la fuerza de sujeción del seguro disminuye, apriete los tornillos del seguro de la extensión. (Consulte la sección para el apriete de los tornillos).

Ajuste del ángulo del cabezal de la luz

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de no pillarle los dedos cuando ajuste el ángulo del cabezal de la luz.

Puede ajustar los cabezales de la luz y la base de la linterna en el ángulo deseado como se muestra en la figura.

► **Fig.11:** 1. Cabezal de la luz 2. Base de la linterna

NOTA: Si la fuerza de sujeción de la base de la linterna disminuye, apriete los tornillos. (Consulte la sección para el apriete de los tornillos).

Apriete de los tornillos

PRECAUCIÓN: Antes de apretar los tornillos, retraiga las pértigas completamente o coloque el aparato de costado. De lo contrario, el cabezal de la luz se moverá accidentalmente y causará heridas.

AVISO: No apriete demasiado el tornillo. De lo contrario, las partes de unión podrán romperse.

AVISO: No utilice herramientas eléctricas para apretar el tornillo. De lo contrario, el tornillo podrá apretarse en exceso.

Si la fuerza de sujeción de algunas partes de unión disminuye, apriete el tornillo mostrado en la figura.

► **Fig.12:** 1. Tornillo

OPERACIÓN

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de heridas, no se quede mirando a la lámpara en funcionamiento, ni exponga la luz a los ojos. Podría ocasionar heridas graves a los ojos.

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemadura e incendio, no toque el cabezal de la luz, y manténgalo siempre alejado de materiales combustibles durante la operación.

⚠PRECAUCIÓN: Cuando utilice el aparato, asegúrese siempre de que las patas del trípode están en las posiciones completamente separadas. De lo contrario, podrá producirse un accidente si se cae.

AVISO: No presione el botón interruptor de la alimentación con fuerza. Si lo hace podrá ocasionar un mal funcionamiento.

Accionamiento del interruptor

Para encender/apagar el aparato

Para encender aparato, presione el botón interruptor de la alimentación.

Cuando encienda el aparato, el indicador de estado de la batería correspondiente a la batería instalada se iluminará durante unos pocos segundos. Después se iluminará el indicador de estado de la batería correspondiente a la batería que se está usando.

Para apagar el aparato, presione el botón interruptor de la alimentación otra vez.

► **Fig.13:** 1. Botón interruptor de la alimentación
2. Indicador de estado de la batería para la batería XGT 3. Indicador de estado de la batería para la batería LXT

Selección de la batería

Si instala los dos tipos de batería en este aparato, puede seleccionar la batería que desea utilizar primero. Para seleccionar la batería, mantenga presionado el botón interruptor de la alimentación.

Cuando seleccione la batería, se iluminará el indicador de estado de la batería correspondiente a la batería seleccionada.

NOTA: Cuando la capacidad de la batería que se está usando es baja, el indicador de estado de la batería correspondiente a esa batería parpadea durante unos pocos minutos. Al mismo tiempo, la batería que se está usando cambia automáticamente a la otra batería, y se ilumina el indicador de estado de la batería correspondiente a la batería cambiada.

Cambio de luminosidad

Para ajustar la luminosidad al nivel deseado, gire el dial de ajuste de la luminosidad.

Para aumentar la luminosidad, gire el dial de ajuste de la luminosidad en la dirección B como se muestra en la figura. Para reducir la luminosidad, gire el dial de ajuste de la luminosidad en la dirección A como se muestra en la figura.

► **Fig.14:** 1. Dial de ajuste de la luminosidad

Transporte del aparato

⚠PRECAUCIÓN: Agarre firmemente el asidero y el asidero secundario con ambas manos cuando transporte el aparato. Si no agarra los asideros firmemente, el aparato podrá caerse y ocasionar heridas.

⚠PRECAUCIÓN: Pliegue siempre las patas del trípode antes de transportar el aparato. En caso contrario, podrá ocasionar heridas.

Transporte del aparato con ambas manos

Agarre firmemente el asidero y el asidero secundario con ambas manos para transportar el aparato como se muestra en la figura.

► **Fig.15**

Transporte del aparato con la correa de hombro

⚠PRECAUCIÓN: Cuando transporte el aparato, siga agarrando el asidero y el asidero secundario aunque utilice correa de hombro. Transportar el aparato utilizando solamente la correa de hombro hará que sea inestable. La correa de hombro podrá soltarse o el aparato podrá golpear otros objetos y ocasionar heridas.

⚠PRECAUCIÓN: Sujete firmemente la correa de hombro en el aparato. Si la correa de hombro no está correctamente sujeta, el aparato podrá caerse y ocasionar heridas.

⚠PRECAUCIÓN: Utilice los agujeros para correa de hombro solamente para el propósito previsto. Utilizar el agujero para correa de hombro para un propósito no previsto puede ocasionar accidentes o heridas personales.

Para transportar el aparato con la correa de hombro, sujete firmemente los ganchos de la correa de hombro en los agujeros para correa de hombro.

► **Fig.16:** 1. Correa de hombro 2. Gancho 3. Agujero para correa de hombro

Coloque la correa de hombro sobre su hombro y agarre firmemente el asidero y el asidero secundario con ambas manos para transportar el aparato como se muestra en la figura.

► Fig.17

MANTENIMIENTO

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que el aparato está apagado, desenchufado, y el cartucho de batería ha sido retirado antes de intentar hacer una inspección o mantenimiento.

AVISO: No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir descoloración, deformación o grietas.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio o de fábrica autorizados por Makita, empleando siempre repuestos Makita.

Limpieza

⚠PRECAUCIÓN: No lave el aparato en agua.

De vez en cuando, limpie el exterior del aparato (cuerpo del aparato) utilizando un paño humedecido en agua jabonosa.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠PRECAUCIÓN: Estos accesorios o aditamentos están recomendados para su uso con la herramienta Makita especificada en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o aditamento puede suponer un riesgo de heridas personales. Utilice el accesorio o aditamento solamente con la finalidad indicada para el mismo.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Correa de hombro
- Batería y cargador genuinos de Makita

NOTA: Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo:		ML014G
Tensão nominal		C.C. 18 V / C.C. 36 V - 40 V máx.
Fluxo luminoso		1.100 - 15.000 lm
Horas de funcionamento	(com BL4080F e BL1860B)	2,8 horas (15.000 lm)
Dimensões (C x L x A)	Posição de recolhimento	290 mm x 265 mm x 1.035 mm
	Posição de operação (Altura máxima)	780 mm x 680 mm x 2.430 mm
Peso líquido (sem bateria)		9,6 kg
Grau de proteção		IP56

- Devido a um programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento, estas especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.
- As especificações podem variar de país para país.
- As horas de funcionamento são indicativas e podem diferir em função do tipo de bateria, do estado da carga e das condições de utilização.

Bateria e carregador aplicável

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Bateria	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Carregador	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Algumas das baterias e carregadores listados acima poderão não estar disponíveis, dependendo da sua região de residência.
- Carregue a bateria LXT com o carregador de bateria LXT e a bateria LXT BASIC com o carregador de bateria LXT BASIC.

AVISO: Utilize apenas as baterias e carregadores listados acima. A utilização de quaisquer outras baterias e carregadores pode causar ferimentos e/ou um incêndio.

Símbolos

A seguir são apresentados os símbolos que podem ser utilizados para o equipamento. Certifique-se de que compreende o seu significado antes da utilização.



Leia o manual de instruções.



Ni-MH
Li-ion

Apenas para países da UE
Devido à presença de componentes perigosos no equipamento, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, acumuladores e baterias podem ter um impacto negativo no meio ambiente e na saúde humana.

Não elimine aparelhos elétricos e eletrônicos ou baterias juntamente com resíduos domésticos!

De acordo com a Diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, acumuladores e baterias, bem como a respetiva adaptação à legislação nacional, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, acumuladores e baterias devem ser armazenados separadamente e entregues num ponto de recolha separado para resíduos municipais, que opere de acordo com os regulamentos de proteção ambiental.

Tal é indicado pelo símbolo de contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz colocado no equipamento.



Tenha cuidado para não apertar as mãos quando recolher a coluna de extensão.



Não olhe fixamente para a lâmpada em funcionamento.



Abra as pernas do tripé antes de puxar a coluna de extensão para fora.

AVISOS DE SEGURANÇA

LEIA E CUMPRA TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.

AVISO - Quando utilizar este aparelho, deve seguir sempre as seguintes precauções:

1. Para reduzir o risco de ferimentos, é necessária uma supervisão rigorosa quando um produto estiver a ser utilizado próximo de crianças.
2. Não entre em contacto com peças quentes para reduzir o risco de queimaduras. A lente pode estar extremamente quente durante a utilização e logo após a utilização.
3. Utilize apenas complementos recomendados ou vendidos pelo fabricante.
4. Não utilize o aparelho à chuva ou à neve.
5. Para reduzir o risco de choque elétrico, não coloque o aparelho em água ou nouro líquido. Não coloque nem guarde o aparelho num local onde possa cair ou ser puxado em direção a uma banheira ou lava-loiça.
6. AVISO: Para reduzir o risco de ferimentos, não olhe fixamente para a lâmpada em funcionamento nem exponha os olhos à luz. Podem ocorrer ferimentos oculares graves.
7. Para reduzir o risco de incêndio, mantenha afastado de materiais combustíveis enquanto estiver em operação.
8. Não exponha o aparelho à chuva ou a condições húmidas. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
9. Não permita que algo cubra ou obstrua as ranhuras de ventilação do aparelho. Mantenha sempre a ranhura de ventilação limpa para arrefecimento. Caso contrário, pode causar chamas.
10. Não utilize a pega de transporte para qualquer outra finalidade que não a de transportar o aparelho como, por exemplo, içar.
11. Quando transportar o aparelho, recolha sempre as pernas do tripé. Caso contrário, pode ocorrer um acidente de queda.
12. Coloque o aparelho fora do alcance das crianças.
13. Coloque o aparelho num local nivelado e estável. Fixe o varão de fixação do aparelho utilizando fixadores como cavilhas. O incumprimento desta indicação pode fazer com que o aparelho tombe e provoque ferimentos.

14. Não utilize o aparelho em situações de vento forte. Caso contrário, pode ocorrer um acidente de queda.
15. Não utilize o aparelho em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis.
16. Não exponha o aparelho a faíscas ou a uma atmosfera corrosiva, etc.
17. Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, remova sempre a bateria do aparelho.
18. Guarde o aparelho num local interior.
19. Não lave o aparelho com água.
20. Mantenha as etiquetas e a placa de identificação no produto, que contém informações importantes. Se não for possível ler ou se se perder, entre em contacto com o centro de assistência MAKITA para a substituição gratuita.
21. Desligue a bateria do aparelho antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar os acessórios ou guardar o aparelho. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de pôr o aparelho a funcionar acidentalmente.
22. Não modifique nem tente reparar o aparelho ou a bateria, exceto conforme indicado nas instruções de utilização e conservação.
23. Não manuseie o aparelho de forma bruta, submetendo-o, por exemplo, a quedas ou golpes. Fazê-lo pode causar avarias ou ferimentos.
24. Não toque no carregador, incluindo a ficha do carregador e os terminais do carregador, com as mãos molhadas.
25. Não carregue a bateria ao ar livre.
26. Quando o aparelho não estiver em utilização, dobre sempre as pernas do tripé e retraia a coluna para reduzir os ferimentos e danos.
27. Retraia a coluna após a utilização. Deixar a coluna estendida durante muito tempo pode afetar o desempenho do aparelho.

Avisos de segurança para o aparelho alimentado por bateria

Utilização e manutenção do aparelho alimentado por bateria

1. Evite o arranque não intencional. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar ao conjunto de baterias, pegar no aparelho ou transportá-lo. Transportar o aparelho com o dedo no interruptor ou dar energia a um aparelho que tenha o interruptor ligado pode dar origem a acidentes.
2. Desligue o conjunto de baterias do aparelho antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar os acessórios ou guardar o aparelho. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de colocar o aparelho em funcionamento de forma acidental.
3. Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.

4. **Utilize aparelhos apenas com conjuntos de baterias especificamente designados.** A utilização de quaisquer outros conjuntos de baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.
5. **Quando a bateria não está a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-circuito um com o outro pode provocar queimaduras ou um incêndio.
6. **Em condições abusivas, o líquido pode ser ejetado da bateria; evite o contacto com o mesmo. Se ocorrer um contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também assistência médica.** O líquido ejetado da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
7. **Não utilize um conjunto de baterias ou um aparelho que se encontre danificado ou modificado.** As baterias danificadas ou modificadas podem exibir um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
8. **Não exponha um conjunto de baterias ou um aparelho a incêndio ou temperatura excessiva.** A exposição a incêndio ou a uma temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.
9. **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o conjunto de baterias ou o aparelho fora do intervalo de temperaturas especificado nas instruções.** O carregamento incorreto ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
10. **Solicite a manutenção por parte de um técnico de reparação qualificado utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Tal garante que a segurança do produto é mantida.
11. **Não modifique nem tente reparar o aparelho ou o conjunto de baterias, exceto conforme indicado nas instruções de utilização e manutenção.**
5. **Não coloque a bateria em curto-circuito:**
 - (1) **Não toque nos terminais com qualquer material condutor.**
 - (2) **Evite guardar a bateria juntamente com outros objetos metálicos tais como pregos, moedas, etc.**
 - (3) **Não exponha a bateria à água ou chuva. Um curto-circuito pode ocasionar um enorme fluxo de corrente, sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo estragar-se.**
6. **Não guarde nem utilize o aparelho e a bateria em locais onde a temperatura pode atingir ou exceder 50 °C.**
7. **Não queime a bateria mesmo que esteja seriamente danificada ou completamente gasta. A bateria pode explodir no fogo.**
8. **Não pregue, corte, esmague, atire, deixe cair a bateria, nem bata a bateria contra um objeto rijo.** Esta conduta pode resultar em incêndio, calor excessivo ou explosão.
9. **Não utilize uma bateria danificada.**
10. **Nunca repare conjuntos de baterias danificados.** A reparação de conjuntos de baterias apenas deve ser realizada pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.
11. **As baterias de íões de lítio contidas na ferramenta são sujeitas aos requisitos da DGL (Dangerous Goods Legislation - Legislação de bens perigosos).**
Para o transporte comercial, por exemplo, por terceiros ou agentes de expedição, têm de ser observados os requisitos referentes à embalagem e etiquetagem.
Para preparação do artigo a ser expedido, é necessário consultar um perito em materiais perigosos. Tenha ainda em conta a possibilidade de existirem regulamentos nacionais mais detalhados.
Coloque fita-cola ou tape os contactos abertos e embale a bateria de tal forma que não possa mover-se dentro da embalagem.

Instruções de segurança importantes para a bateria

1. **Antes de utilizar a bateria, leia todas as instruções e etiquetas de precaução no (1) carregador de bateria (2) bateria e (3) produto que utiliza a bateria.**
2. **Não desmonte nem modifique a bateria.** Tal pode resultar em incêndio, calor excessivo ou explosão.
3. **Se o tempo de funcionamento se tornar excessivamente curto, pare o funcionamento imediatamente. Pode resultar em sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo explosão.**
4. **Se entrar eletrólito nos seus olhos, lave-os com água e consulte imediatamente um médico. Pode resultar em perda de visão.**
12. **Quando eliminar a bateria, remova-a do aparelho e elimine-a num local seguro. Siga os regulamentos locais relacionados com a eliminação de baterias.**
13. **Utilize as baterias apenas com os produtos especificados pela Makita.** Instalar as baterias em produtos não-conformes poderá resultar num incêndio, calor excessivo, explosão ou fuga de eletrólito.
14. **Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo prolongado, a bateria deve ser removida do aparelho.**
15. **Durante e após a utilização, a bateria pode aquecer, o que pode provocar queimaduras ou queimaduras a baixa temperatura. Preste atenção ao manuseamento de baterias quentes.**
16. **Não toque no terminal do aparelho imediatamente após a utilização, pois pode ficar suficientemente quente para provocar queimaduras.**

17. **Não permita a adesão de aparas, pó ou sujidade nos terminais, nos orifícios e nas ranhuras da bateria.** Tal pode provocar o aquecimento, o incêndio, a explosão e a avaria do aparelho ou da bateria, dando origem a queimaduras ou ferimentos pessoais.
18. **A menos que o aparelho suporte a utilização perto de linhas elétricas de alta tensão, não utilize a bateria perto de linhas elétricas de alta tensão.** Tal pode resultar no mau funcionamento ou na avaria do aparelho ou da bateria.
19. **Mantenha a bateria afastada das crianças.**

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

⚠️PRECAUÇÃO: Utilize apenas baterias genuínas da Makita. A utilização de baterias não genuínas da Makita, ou de baterias que foram alteradas, pode resultar no rebentamento da bateria provocando incêndios, ferimentos pessoais e danos. Além disso, anulará a garantia da Makita no que se refere ao aparelho e ao carregador da Makita.

📌OBSERVAÇÃO: A Makita não é responsável por quaisquer acidentes resultantes do uso de baterias não genuínas da Makita ou baterias que tenham sido modificadas. As baterias genuínas da Makita foram rigorosamente avaliadas quanto a compatibilidade com as ferramentas e os carregadores da Makita, em linha com a legislação e as normas de segurança aplicáveis.

Conselhos para manter a máxima vida útil da bateria

1. **Carregue a bateria antes de estar completamente descarregada. Pare sempre o funcionamento do aparelho e carregue a bateria quando notar menos potência no aparelho.**
2. **Nunca carregue uma bateria completamente carregada. Carregamento excessivo diminui a vida útil da bateria.**
3. **Carregue a bateria à temperatura ambiente de 10 °C – 40 °C. Deixe que uma bateria quente arrefeça antes de a carregar.**
4. **Quando não utilizar a bateria, remova-a do aparelho ou do carregador.**
5. **Carregue a bateria se não a utilizar durante um longo período de tempo (mais de seis meses).**

ASSISTÊNCIA

1. A assistência a este aparelho deve ser executada apenas por pessoal de reparação qualificado. A assistência ou manutenção executadas por pessoal não qualificado pode resultar num risco de lesão.
2. Durante a assistência a este aparelho, utilize apenas peças de substituição idênticas. A utilização de peças não autorizadas ou a inobservância das instruções de manutenção podem criar um risco de choque elétrico ou lesão.
3. Não incinere este aparelho mesmo que esteja seriamente danificado. As baterias podem explodir no fogo. Eliminação do aparelho de acordo com os regulamentos locais.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

► Fig.1

1	Cabeça da luz	2	Lente	3	Base da luz	4	Coluna de extensão superior
5	Fecho de extensão superior	6	Coluna de extensão inferior	7	Fecho de extensão inferior	8	Botão do interruptor de alimentação
9	Botão rotativo de ajuste da luminosidade	10	Indicador de estado da bateria	11	Pega	12	Pega deslizante
13	Botão de desbloqueio	14	Pega inferior	15	Tampa da bateria	16	Fecho da tampa
17	Pernas do tripé	18	Varão de fixação	-	-	-	-

DESCRIÇÃO FUNCIONAL

⚠️PRECAUÇÃO: Certifique-se sempre de que o aparelho está desligado e a bateria foi retirada antes de regular ou verificar qualquer função no aparelho.

Instalação ou remoção da bateria

⚠️ PRECAUÇÃO: Segure firmemente o aparelho e a bateria quando instalar ou remover a bateria. Se não segurar firmemente o aparelho e a bateria pode fazer com que escorreguem das suas mãos resultando em danos no aparelho e na bateria e ferimentos pessoais.

⚠️ PRECAUÇÃO: Tenha cuidado para não prender o(s) dedo(s) entre o aparelho e a bateria quando carregar a bateria, bem como entre o aparelho e a tampa da bateria quando fechar a tampa da bateria.

⚠️ PRECAUÇÃO: Certifique-se de que fecha firmemente a tampa da bateria com o fecho da tampa. O incumprimento desta instrução pode provocar ferimentos.

Para instalar a bateria, siga os passos abaixo.

1. Abra a tampa da bateria enquanto está a pressionar o fecho da tampa.

► Fig.2: 1. Fecho da tampa 2. Tampa da bateria

2. Alinhe a lingueta na bateria com a ranhura no compartimento e deslize-a para o devido lugar. Insira-a completamente até bloquear no devido lugar com um pequeno clique.

3. Feche a tampa da bateria até o fecho da tampa fechar no devido lugar com um pequeno clique.

Para remover a bateria, abra a tampa da bateria. Em seguida, deslize a bateria para fora do aparelho enquanto está a deslizar o botão na frente da bateria.

► Fig.3: 1. Botão 2. Bateria

⚠️ PRECAUÇÃO: Instale sempre a bateria até ao fim. Caso contrário, pode cair do aparelho acidentalmente e provocar ferimentos em si ou em alguém próximo.

⚠️ PRECAUÇÃO: Não instale a bateria à força. Se a bateria não deslizar facilmente é porque não foi colocada corretamente.

Indicação da capacidade restante da bateria



NOTA: Dependendo das condições de utilização e da temperatura ambiente, a indicação pode ser ligeiramente diferente da capacidade real.

Prima o botão de verificação na bateria para indicar a capacidade restante da bateria. As luzes indicadoras acendem durante alguns segundos.

XGT / LXT

Apenas para baterias com indicador

► Fig.4: 1. Luzes indicadoras 2. Botão de verificação

Luzes indicadoras	Descrição do erro
	O sistema de proteção da bateria está a funcionar. Carregue a bateria ou verifique outros fatores do sistema de proteção da bateria.
	A bateria pode estar avariada.

LXT BASIC

Específico para o país

► Fig.5: 1. Luzes indicadoras 2. Botão de verificação

Sistema de proteção do aparelho/bateria

O aparelho está equipado com o sistema de proteção. Este sistema desliga automaticamente a alimentação para prolongar a vida útil do aparelho e da bateria. O aparelho para automaticamente durante o funcionamento se o aparelho ou a bateria se encontrarem numa das seguintes condições.

Proteção contra sobreaquecimento

Quando o aparelho ou a bateria estiver sobreaquecido/a, o aparelho para automaticamente. Nesta situação, deixe o aparelho arrefecer antes de o ligar novamente.

Proteção contra descarga excessiva

Quando a capacidade da bateria ficar fraca, as luzes LED apagam-se exceto uma parte dos LED e o indicador de estado da bateria que corresponde à bateria instalada pisca. Alguns minutos depois, o sistema desliga automaticamente a alimentação. Nesta situação, remova a bateria do aparelho e carregue-a.

Proteções contra outras causas

O sistema de proteção foi também concebido para outras causas que possam danificar o aparelho e permite ao aparelho parar automaticamente. Tome todas as medidas que se seguem para eliminar as causas quando o aparelho tiver parado ou interrompido temporariamente a operação.

1. Desligue o aparelho e, em seguida, volte a ligá-lo para reiniciar.
2. Carregue a(s) bateria(s) ou substitua-a(s) por bateria(s) recarregada(s).
3. Deixe o aparelho e a(s) bateria(s) arrefecerem.

Se não for possível constatar qualquer melhoria através do restauro do sistema de proteção, contacte o centro de assistência Makita local.

Varão de fixação

Quando fixa este aparelho em qualquer localização pretendida, utilize o varão de fixação que serve como o ponto de montagem.

► Fig.6: 1. Varão de fixação

Orifício para o cadeado

Para evitar o roubo da bateria, existe um orifício para o cadeado.

► Fig.7: 1. Orifício para o cadeado

MONTAGEM

PRECAUÇÃO: Certifique-se sempre de que o aparelho está desligado e que a bateria foi removida antes de efetuar qualquer trabalho no aparelho.

Expandir / recolher as pernas do tripé

PRECAUÇÃO: Mantenha as mãos afastadas das pernas do tripé e tenha cuidado para não prender os dedos quando expandir ou recolher as pernas do tripé.

1. Segure firmemente a pega e a pega deslizante com as duas mãos.
2. Deslize a pega deslizante na direção da seta conforme ilustrado enquanto está a pressionar o botão de desbloqueio.
► Fig.8: 1. Pega deslizante 2. Botão de desbloqueio
3. Solte o botão de desbloqueio e abra as pernas do tripé até a pega deslizante bloquear no devido lugar com um pequeno clique.
► Fig.9

Para fechar as pernas do tripé, deslize a pega deslizante na direção oposta enquanto está a pressionar o botão de desbloqueio.

Posicionar a cabeça da luz

PRECAUÇÃO: Antes de posicionar a cabeça da luz, certifique-se de que as pernas do tripé estão totalmente expandidas e firmemente bloqueadas na posição de bloqueio. Caso contrário, o aparelho pode inclinar e pode ocorrer um acidente de queda.

Ajustar a altura da cabeça da luz

PRECAUÇÃO: Quando ajustar o comprimento de uma coluna de extensão, certifique-se de que a outra coluna de extensão está firmemente fixada pelo fecho de extensão. Caso contrário, pode ocorrer uma retração inesperada e causar ferimentos.

PRECAUÇÃO: Tenha cuidado para não prender os dedos quando ajustar a altura da cabeça da luz.

PRECAUÇÃO: Continue a segurar a coluna de extensão quando ajustar o comprimento da coluna de extensão. Caso contrário, a cabeça da luz pode cair rapidamente e prender as mãos e os dedos.

1. Abra o fecho de extensão superior.
2. Ajuste o comprimento da coluna de extensão superior puxando ou recolhendo a coluna de extensão superior.
3. Feche o fecho de extensão superior e certifique-se de que a coluna de extensão superior está firmemente fixada.
4. Se precisar de aumentar a altura, ajuste o comprimento da coluna de extensão inferior da mesma forma que anteriormente.
► Fig.10: 1. Fecho de extensão superior 2. Coluna de extensão superior 3. Fecho de extensão inferior 4. Coluna de extensão inferior

NOTA: Se a força de aperto do fecho for diminuída, aperte os parafusos do fecho de extensão. (Consulte a secção relativa ao aperto de parafusos.)

Ajustar o ângulo da cabeça da luz

PRECAUÇÃO: Tenha cuidado para não prender os dedos quando ajustar o ângulo da cabeça da luz.

Pode ajustar as cabeças da luz e a base da luz para o ângulo pretendido conforme apresentado na figura.

► Fig.11: 1. Cabeça da luz 2. Base da luz

NOTA: Se a força de aperto da base da luz for diminuída, aperte os parafusos. (Consulte a secção relativa ao aperto de parafusos.)

Apertar os parafusos

PRECAUÇÃO: Antes de apertar os parafusos, recolha as colunas completamente ou coloque o aparelho de lado. Caso contrário, a cabeça da luz desloca-se acidentalmente e causa ferimentos.

OBSERVAÇÃO: Não aperte excessivamente o parafuso. Caso contrário, as peças da junta podem partir-se.

OBSERVAÇÃO: Não utilize ferramentas elétricas para apertar o parafuso. Caso contrário, o parafuso pode ficar excessivamente apertado.

Se a força de aperto de algumas peças da junta for diminuída, aperte o parafuso apresentado na figura.

► **Fig.12:** 1. Parafuso

OPERAÇÃO

⚠️ AVISO: Para reduzir o risco de ferimentos, não olhe fixamente para a lâmpada em funcionamento nem exponha os olhos à luz. Podem ocorrer ferimentos oculares graves.

⚠️ AVISO: Para reduzir o risco de queimaduras e incêndio, não toque na cabeça da luz e mantenha-a afastada de materiais combustíveis enquanto estiver em operação.

⚠️ PRECAUÇÃO: Quando utilizar o aparelho, certifique-se sempre de que as pernas do tripé estão na posição totalmente expandida. Caso contrário, pode ocorrer um acidente de queda.

⚠️ OBSERVAÇÃO: Não pressione o botão do interruptor de alimentação com força. Fazê-lo pode causar avarias.

Ação do interruptor

Ligar/desligar o aparelho

Para ligar o aparelho, pressione o botão do interruptor de alimentação.

Quando liga o aparelho, o indicador de estado da bateria que corresponde à bateria instalada acende durante alguns segundos. Em seguida, o indicador de estado da bateria que corresponde à bateria em utilização acende.

Para desligar o aparelho, pressione novamente o botão do interruptor de alimentação.

► **Fig.13:** 1. Botão do interruptor de alimentação
2. Indicador de estado da bateria para bateria XGT 3. Indicador de estado da bateria para bateria LXT

Selecionar a bateria

Se instalar os dois tipos de baterias neste aparelho, pode selecionar a bateria que pretende utilizar em primeiro lugar.

Para selecionar a bateria, pressione e mantenha pressionado o botão do interruptor de alimentação.

Quando selecionar a bateria, o indicador de estado da bateria que corresponde à bateria selecionada acende.

NOTA: Quando a capacidade da bateria em utilização ficar fraca, o indicador de estado da bateria que corresponde à bateria pisca durante alguns minutos. Ao mesmo tempo, a bateria em utilização muda automaticamente para a outra bateria e o indicador de estado da bateria que corresponde à bateria trocada acende.

Mudar a luminosidade

Para ajustar a luminosidade para o nível pretendido, rode o botão rotativo de ajuste da luminosidade.

Para aumentar a luminosidade, rode o botão rotativo de ajuste da luminosidade na direção B conforme apresentado na figura. Para diminuir a luminosidade, rode o botão rotativo de ajuste da luminosidade na direção A conforme apresentado na figura.

► **Fig.14:** 1. Botão rotativo de ajuste da luminosidade

Transportar o aparelho

⚠️ PRECAUÇÃO: Segure firmemente a pega e a pega inferior com as duas mãos quando transportar o aparelho. Se não segurar firmemente as pegas, o aparelho pode cair e provocar ferimentos.

⚠️ PRECAUÇÃO: Dobre sempre as pernas do tripé antes de transportar o aparelho. O incumprimento desta indicação pode provocar ferimentos.

Transportar o aparelho com as duas mãos

Segure firmemente a pega e a pega inferior com as duas mãos para transportar o aparelho conforme apresentado na figura.

► **Fig.15**

Transportar o aparelho com a faixa para o ombro

⚠️ PRECAUÇÃO: Quando transportar o aparelho, continue a segurar a pega e a pega inferior mesmo que utilize a faixa para o ombro. O transporte do aparelho utilizando apenas a faixa para o ombro torna-o instável. A faixa para o ombro pode soltar-se ou o aparelho pode golpear outros objetos e causar ferimentos.

⚠️ PRECAUÇÃO: Prenda firmemente a faixa para o ombro no aparelho. Se a faixa para o ombro não estiver devidamente presa, o aparelho pode cair e provocar ferimentos.

⚠️ PRECAUÇÃO: Utilize apenas os orifícios da faixa para o ombro para a respetiva finalidade pretendida. A utilização do orifício da faixa para o ombro para uma finalidade não pretendida pode provocar acidente ou ferimentos pessoais.

Para transportar o aparelho com a faixa para o ombro, prenda firmemente os ganchos da faixa para o ombro nos orifícios da faixa para o ombro.

► **Fig.16:** 1. Faixa para o ombro 2. Gancho 3. Orifício da faixa para o ombro

Coloque a faixa para o ombro sobre o seu ombro e segure firmemente a pega e a pega inferior com as duas mãos para transportar o aparelho conforme apresentado na figura.

► **Fig.17**

MANUTENÇÃO

⚠️ PRECAUÇÃO: Certifique-se sempre de que o aparelho se encontra desligado e de que a bateria foi retirada antes de tentar executar qualquer inspeção ou manutenção.

OBSERVAÇÃO: Nunca utilize gasolina, benzina, diluente, álcool ou produtos semelhantes. Pode ocorrer a descoloração, deformação ou rachaduras.

Para manter a SEGURANÇA e a FIABILIDADE do produto, as reparações e qualquer outra manutenção ou ajuste devem ser levados a cabo pelos centros de assistência Makita autorizados ou pelos centros de assistência de fábrica, utilizando sempre peças de substituição Makita.

Limpeza

⚠️ PRECAUÇÃO: Não lave o aparelho com água.

Limpe periodicamente o exterior do aparelho (corpo do aparelho) com um pano humedecido em água e sabão.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

⚠️ PRECAUÇÃO: Estes acessórios ou peças são recomendados para utilização com a ferramenta Makita especificada neste manual. A utilização de outros acessórios ou peças pode ser perigosa para as pessoas. Utilize apenas acessórios ou peças para os fins indicados.

Se necessitar de informações adicionais relativas a estes acessórios, solicite-as ao seu centro de assistência Makita.

- Faixa para o ombro
- Bateria e carregador genuínos da Makita

NOTA: Alguns itens da lista podem estar incluídos na embalagem da ferramenta como acessórios padrão. Eles podem variar de país para país.

SPECIFIKATIONER

Model:		ML014G
Mærkespænding		DC 18 V / DC 36 V - 40 V maks.
Lysstrøm		1.100 - 15.000 lm
Driftstid	(med BL4080F og BL1860B)	2,8 timer (15.000 lm)
Mål (L x B x H)	Foldeposition	290 mm x 265 mm x 1.035 mm
	Driftsposition (Maksimal højde)	780 mm x 680 mm x 2.430 mm
Nettovægt (uden akku)		9,6 kg
Beskyttelsesgrad		IP56

- På grund af vores kontinuerlige forsknings- og udviklingsprogrammer kan hosstående specifikationer blive ændret uden varsel.
- Specifikationer kan variere fra land til land.
- Driftstider er omtrentlige og kan variere afhængigt af batteritype, opladestatus og brugsforhold.

Anvendelig akku og oplader

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Akku	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Oplader	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Nogle af de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor, er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.
- Oplad LXT-akkuen med LXT-akku-opladeren og LXT BASIC-akkuen med LXT BASIC-akku-opladeren.

⚠ ADVARSEL: Brug kun de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor. Brug af andre akkuer og opladere kan medføre personskaade og/eller brand.

Symboler

Følgende viser de symboler, der muligvis anvendes til udstyret. Sørg for, at du forstår deres betydning før brugen.



Læs brugsanvisningen.



Ni-MH
Li-ion

Kun for lande inden for EU
På grund af tilstedeværelsen af farlige komponenter i udstyret kan affald af elektrisk og elektronisk udstyr, akkumulatører og batterier have en negativ indvirkning på miljøet og folkesundheden. Bortskaf ikke elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsaffald!
I overensstemmelse med EF-direktiv om affaldshåndtering af elektrisk og elektronisk udstyr og om akkumulatører og batterier og affaldsakkumulatører og -batterier, og i overensstemmelse med national lovgivning, skal brugt elektrisk udstyr, batterier og akkumulatører opbevares separat og leveres til et separat indsamlingssted for kommunalt affald, der er etableret i henhold til bestemmelserne om miljøbeskyttelse. Dette er angivet ved symbolet på den krydsede skraldespand, der er placeret på udstyret.



Pas på ikke at trykke på dine hænder, når du sammentrækker forlængerstangen.



Stir ikke på en anvendt lampe.



Åbn stativbenene inden du trækker dem ud fra forlængerstangen.

SIKKERHEDSAD- VARSLER

LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER. ADVARSEL - Ved brug af dette apparat skal følgende forholds- regler altid følges:

1. For at reducere risikoen for personskade kræves der nøje overvågning, når et produkt anvendes i nærheden af børn.
2. Kom ikke i kontakt med varme dele for at reducere risikoen for forbrændinger. Linsen kan muligvis være meget varm under brug og lige efter brug.
3. Brug kun tilbehør som er anbefalet af, eller som sælges af producenten.
4. Brug ikke apparatet i regn eller sne.
5. For at reducere risikoen for elektrisk stød skal du ikke putte apparatet ned i vand eller nogen anden væske. Placer eller opbevar ikke apparatet hvor det kan falde ned eller blive trukket ind i et kar eller en vask.
6. **ADVARSEL:** For at reducere risikoen for tilskadekomst skal du aldrig kigge ind i den tændte lampe, og lad ikke lyset falde ind i øjnene. Dette kan medføre alvorlig øjenskade.
7. For at reducere risikoen for brand skal du holde dig væk fra brandbare materialer under anvendelsen.
8. Undlad at udsætte apparatet for regn eller våde forhold. Vand, der trænger ind i et maskinværktøj, vil øge risikoen for elektrisk stød.
9. Lad ikke noget tildække eller tilstoppe ventilationsåbningerne på apparatet. Hold altid ventilationsåbningen ren for afkøling. Ellers kan den forårsage en flamme.
10. Brug ikke bærehåndtaget til noget andet formål end til at bære apparatet i, som fx hejsning.
11. Når du bærer på apparatet skal du altid folde stativbenene ind. Ellers kan der ske en faldulykke.
12. Placer apparatet utilgængeligt for børn.
13. Placer apparatet på et jævnt og stabilt sted. Fastgør apparatets fastgørelsesstang ved hjælp af fastgørelsesmidler såsom pløkker. Hvis du ikke gør dette, kan det medføre, at apparatet vælter og forårsager personskade.
14. Brug ikke apparatet når der er kraftig vind. Ellers kan der ske en faldulykke.
15. Brug aldrig apparatet i eksplosive atmosfærer, såsom ved tilstedeværelse af brandbare væsker, gasser eller støv.

16. Udsæt ikke apparatet for gnister eller korroderende atmosfære osv.
17. Når apparatet ikke er i brug, skal du altid fjerne akkuen fra apparatet.
18. Opbevar apparatet inden døre.
19. Vask ikke apparatet i vand.
20. Bævar mærkerne og navnemærket på produktet, hvilket indeholder vigtig information. Hvis det ikke kan læses eller er mistet, skal du kontakte MAKITA-servicecenter for få et nyt uden betaling.
21. Afbryd batteripakken fra apparatet, før du foretager nogen ændringer, skifter tilbehør eller gemmer apparatet af vejen. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at apparatet starter ved et uheld.
22. Du skal ikke ændre eller forsøge på at reparere apparatet eller batteripakken, undtagen som angivet i instruktionerne for brug og vedligeholdelse.
23. Håndter ikke apparatet hårdt, som fx ved at tabe eller støde det. Hvis du gør det, kan det medføre en funktionsfejl eller personskade.
24. Håndter ikke oplader, herunder opladerstik, og opladerterminaler med våde hænder.
25. Oplad ikke batteriet udendørs.
26. Når apparatet ikke er i brug, skal du altid folde stativbenene ind og trække stangen tilbage for at reducere personskade og beskadigelse.
27. Træk stangen tilbage efter anvendelse. Hvis du efterlader stangen forlænget i for lang tid, kan det forringe apparatets ydeevne.

Sikkerhedsadvarsler for batteridrevet apparat

Brug og vedligeholdelse af batteridrevne apparater

1. Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er i slukket position, før du tilslutter til batteripakken, samler apparatet op eller bærer det. Hvis du bærer apparatet med fingeren på kontakten, eller sætter strøm til apparatet, mens kontakten er slået til, kan der ske uheld.
2. Frakobl batteripakken fra apparatet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer apparatet. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af apparatet.
3. Oplad kun med den oplader, som producenten angiver. En oplader, der passer til én type batteri, kan forårsage brand, hvis den anvendes med et andet batteri.
4. Brug kun apparater med specifikt udpegede batteripakker. Brug af andre batteripakker kan medføre risiko for personskade og brand.
5. Når batteripakker ikke anvendes, skal de holdes borte fra andre metalgenstande som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse mellem terminalerne. Hvis batteriets terminaler kortsluttes, kan det forårsage brand.

6. **I tilfælde af misbrug kan der sprøjte væske ud fra batteriet. Undgå kontakt. Skyl med vand, hvis De kommer i kontakt med væsken. Søg læge, hvis De får væske i øjet.** Væske, der sprøjter ud fra batteriet, kan medføre irritation eller forbrændinger.
7. **Undlad at bruge en batteripakke eller et apparat, der er beskadiget eller ændret.** Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, der resulterer i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
8. **Undlad at udsætte en batteripakke eller et apparat for ild eller for høj temperatur.** Eksponering for brand eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion.
9. **Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteripakken eller apparatet uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne.** Forkert opladning eller ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
10. **Få service udført af en kvalificeret reparatør kun ved brug identiske reservedele.** Dette vil sikre, at produktets sikkerhed opretholdes.
11. **Undlad at ændre eller forsøge at reparere apparatet eller batteripakken, undtagen som angivet i instruktionerne for brug og vedligeholdelse.**
8. **Undlad at slå søm i, skære, knuse, tabe eller kaste akkuen, eller slå en hård genstand mod akkuen.** En sådan adfærd kan resultere i brand, overdreven varme eller eksplosion.
9. **Anvend ikke en beskadiget akku.**
10. **Udfør aldrig service på beskadigede akkuer.** Service på akkuer må kun udføres af producenten eller af autoriserede reparatører.
11. **De indbyggede litium-ion-batterier er underlagt lovkrav vedrørende farligt gods.** Ved kommerciel transport, f.eks. af tredjeparts transportselskaber, skal særlige krav til forpakning og mærkning overholdes. Ved forberedelse af udstyret til forsendelse skal du kontakte en ekspert i farligt gods. Overhold også eventuel mere detaljeret national lovgivning. Tape eller tildæk åbne kontakter, og pak batteriet på en måde, så det ikke kan flytte sig rundt i pakningen.
12. **Når du bortskaffer akkuen, skal du afmontere den fra apparatet og bortskaffe den på et sikkert sted. Følg de lokale bestemmelser vedrørende bortskaffelse af batteriet.**
13. **Brug kun batterierne med de produkter, som Makita specificerer.** Hvis batterierne installeres i ikke-kompatible produkter, kan det medføre brand, kraftig varme, eksplosion eller udsivning af elektrolyt.
14. **Hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid, skal batteriet afmonteres af apparatet.**
15. **Under og efter brug kan akkuen være varm, som kan forårsage forbrændinger eller forbrændinger ved lave temperaturer. Vær opmærksom på håndteringen af varme akkuer.**
16. **Undlad at røre ved apparatets terminal umiddelbart efter brug, da den kan blive varm nok til at forårsage forbrændinger.**
17. **Undlad at lade spåner, støv eller jord sætte sig fast i akkuens terminaler, huller og riller.** Det kan medføre overopvarmning, antændelse, sprængning og funktionsfejl i apparatet eller akkuen, hvilket kan medføre forbrændinger eller personskade.
18. **Medmindre apparatet understøtter brugen i nærheden af højspændingsledninger, må akkuen ikke bruges i nærheden af højspændingsledninger.** Det kan resultere i funktionsfejl eller nedbrud af apparatet eller akkuen.
19. **Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.**

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for akkuen

1. **Læs alle instruktioner og advarselmærkater på (1) akku-opladeren, (2) akkuen og (3) produktet, som anvender akku.**
2. **Undlad at adskille eller ændre akkuen.** Det kan resultere i brand, overdreven varme eller eksplosion.
3. **Hold straks op med anvendelsen, hvis brugstiden er blevet stærkt afkortet. Fortsæt anvendelse kan resultere i risiko for overopvarmning, forbrændinger og endog eksplosion.**
4. **Hvis De har fået elektrolytvæske i øjnene, skal De straks skylle den ud med rent vand og derefter øjeblikkeligt søge lægehjælp. I modsat fald kan De miste synet.**
5. **Vær påpasselig med ikke at komme til at kortslutte akkuen:**
 - (1) Rør ikke ved terminalerne med noget ledende materiale.
 - (2) Undgå at opbevare akkuen i en beholder sammen med andre genstande af metal, for eksempel søm, mønter og lignende.
 - (3) Udsæt ikke akkuen for vand eller regn. Kortslutning af akkuen kan forårsage en kraftig øgning af strømmen, overopvarmning, mulige forbrændinger og endog værktøjstop.
6. **Apparatet og akkuen må ikke opbevares og bruges på steder, hvor temperaturen kan nå eller overstige 50 °C (122 °F).**
7. **Undlad at brænde akkuen, selv om ikke selv om den er alvorligt beskadiget eller helt slidt. Akkuen kan eksplodere i en brand.**

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

⚠FORSIGTIG: Brug kun originale batterier fra Makita. Brug af uoriginale Makita-batterier eller batterier, der er blevet ændret, kan resultere i, at batteriet sprænger og forårsager brand, personskade og beskadigelse. Det vil også annullere Makita-garantien for Makita-apparatet og -opladeren.

BEMÆRKNING: Makita er ikke ansvarlig for eventuelle ulykker som følge af anvendelsen af uoriginale Makita-batterier eller batterier, der er blevet ændret. Originale Makita-batterier er blevet grundigt evalueret for kompatibilitet med Makita-maskiner og -opladere i overensstemmelse med gældende lovgivning og sikkerhedsstandarder.

Tips til opnåelse af maksimal akku-levetid

1. Oplad akkuen, inden den er helt afladet. Stop altid apparatets drift, og oplad akkuen, når du bemærker mindre strøm på apparatet.
2. Genoplad aldrig en fuldt opladet akku. Overoplading vil afkorte akkuens levetid.
3. Oplad akkuen ved stuetemperatur ved 10 °C - 40 °C. Lad altid en varm akku få tid til at køle af, inden den oplades.
4. Når du ikke bruger akkuen, skal du afmontere den fra apparatet eller opladeren.
5. Oplad akkuen, hvis De ikke skal bruge den i længere tid (mere end seks måneder).

SERVICE

1. Service på dette apparat bør kun udføres af en kvalificeret servicetekniker. Service eller vedligeholdelse udført af ukvalificeret personale kan medføre risiko for personskade.
2. Brug kun identiske reservedele ved servicering på apparatet. Brug af uautoriserede dele eller unndladelse af at følge vedligeholdelsesinstruktionerne kan udgøre en risiko for elektrisk stød eller personskade.
3. Brænd ikke apparatet, selvom det er alvorligt beskadiget. Batterierne kan eksplodere ved brand. Apparatet skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale regulativer.

BESKRIVELSE AF DELENE

► Fig.1

1	Lampehoved	2	Linse	3	Lampebase	4	Øverste forlængerstang
5	Øverste forlængerlås	6	Nederste forlængerstang	7	Nederste forlængerlås	8	Tænd/sluk-knap
9	Drejeknap til justering af lysstyrke	10	Batteristatusindikator	11	Håndtag	12	Glidehåndtag
13	Lås fra-knap	14	Underhåndtag	15	Batteridæksel	16	Dæksellås
17	Stativben	18	Fastgørelsesstang	-	-	-	-

FUNKTIONSBESKRIVELSE

⚠FORSIGTIG: Sørg altid for, at apparatet er slukket, og at akkuen fjernes, før der udføres justering eller kontrol af funktioner på apparatet.

Isætning eller fjernelse af akkuen

⚠FORSIGTIG: Hold apparatet og akkuen fast ved montering eller afmontering af akkuen. Hvis du ikke holder fast i apparatet og akkuen, kan de glide ud af hænderne på dig og medføre beskadigelse af apparatet og akkuen eller personskade.

⚠FORSIGTIG: Pas på ikke at få fingeren/fingre i klemme mellem apparatet og akkuen, når du isætter akkuen, såvel som mellem apparatet og batteridækslet, når du lukker batteridækslet.

⚠FORSIGTIG: Sørg for at lukke batteridækslet forsvarligt med dæksellåsen. Hvis du ikke gør det, kan det medføre personskade.

Følg nedenstående trin for at montere akkuen.

1. Åbn batteridækslet, mens du trykker på dæksellåsen.

► Fig.2: 1. Dæksellås 2. Batteridæksel

2. Juster tungen på akkuen med rillen i huset, og skub den på plads. Sæt den hele vejen ind, indtil den låses på plads med et lille klik.

3. Luk batteridækslet, indtil dæksellåsen låses på plads med et lille klik.

Åbn batteridækslet for at fjerne akkuen. Skub derefter akkuen ud af apparatet, mens du skubber på knappen på forsiden af akkuen.

► Fig.3: 1. Knap 2. Akku

⚠FORSIGTIG: Sæt altid akkuen helt ind. Hvis dette ikke gøres, kan den falde ud af apparatet ved et uheld og forårsage skade på dig selv eller andre omkring dig.

⚠FORSIGTIG: Brug ikke magt ved montering af akkuen. Hvis akkuen ikke glider på plads uden problemer, betyder det, at den ikke sættes i på korrekt vis.

Indikation af den resterende batteriladning

BEMÆRK: Afhængigt af brugsforholdene og den omgivende temperatur kan indikationen afvige en smule fra den faktiske ladning.

Tryk på kontrolknappen på akkuen for at få vist den resterende batteriladning. Indikatorlampen lyser i nogle sekunder.

XGT / LXT

Kun til akkuer med indikatoren

► Fig.4: 1. Indikatorlampe 2. Kontrolknap

Indikatorlamper	Beskrivelse af fejl
	Batteribeskyttelsessystemet fungerer. Oplad batteriet, eller kontroller andre faktorer i batteribeskyttelsessystemet.
	Der er muligvis fejl i batteriet.

LXT BASIC

Landespecifik

► Fig.5: 1. Indikatorlamper 2. Kontrolknap

Beskyttelsessystem til apparatet og batteriet

Apparatet er udstyret med et beskyttelsessystem. Systemet afbryder automatisk strømmen for at forlænge apparatets og batteriets levetid. Apparatet stopper automatisk under anvendelse, hvis apparatet eller batteriet udsættes for et af de følgende forhold.

Beskyttelse mod overophedning

Når apparatet eller batteriet er overophedet, stopper apparatet automatisk. I denne situation skal du lade apparatet køle af, før du tænder det igen.

Beskyttelse mod overafledning

Når batteriladningen bliver lav, slukker LED-lysene, undtagen en del af LED'erne, og batteristatusindikatoren, der svarer til det installerede batteri, blinker. Få minutter senere slukker systemet automatisk for strømmen. I denne situation skal du fjerne akkuen fra apparatet og oplade det.

Beskyttelse mod andre årsager

Beskyttelsessystemet er også designet til andre årsager, der kan beskadige apparatet og gør det muligt for apparatet at stoppe automatisk. Træf alle følgende foranstaltninger for at fjerne årsagerne, når apparatet er blevet midlertidigt standset eller stoppet i anvendelse.

1. Sluk for apparatet, og tænd det derefter igen for at genstarte.
2. Oplad batteriet/batterierne, eller udskift det/dem med genopladet/genopladede batteri/batterier.
3. Lad apparatet og batteriet/batterierne køle af.

Hvis der ikke kan findes nogen forbedring ved at genadnanne beskyttelsessystemet, skal det lokale Makita-servicecenter kontaktes.

Fastgørelsesstang

Når du fastgør dette apparat på et ønsket sted, skal du bruge den fastgørelsesstang, der fungerer som monteringspunkt.

► Fig.6: 1. Fastgørelsesstang

Hul til hængelås

For at forhindre tyveri af akku er der lavet et hul til en hængelås.

► Fig.7: 1. Hul til hængelås

SAMLING

⚠FORSIGTIG: Sørg altid for, at apparatet er slukket, og akkuen er fjernet, inden der udføres arbejde på apparatet.

Spredning/sammenfoldning af stativbenene

⚠FORSIGTIG: Hold hænderne væk fra stativbenene og pas på ikke at få fingrene i klemme, når du spreder eller folder stativbenene.

1. Hold godt fast i håndtaget og glidehåndtaget med begge hænder.
2. Skub glidehåndtaget i pilens retning som vist, mens du trykker på lås fra-knappen.
► Fig.8: 1. Glidehåndtag 2. Lås fra-knap
3. Slip lås fra-knappen, og spred stativbenene, indtil glidehåndtaget låses på plads med et lille klik.
► Fig.9

For at folde stativbenene ind skal du skubbe glidehåndtaget i den modsatte retning, mens du trykker på lås fra-knappen.

Positionering af lampehovedet

⚠FORSIGTIG: Inden positionering af lampehovedet skal du sørge for at stativbenene er spredt fuldt ud og låst ordentligt fast i låsepositionen. Ellers kan apparatet muligvis hælde og der kan muligvis opstå en faldulykke.

Justering af højden på lampehovedet

⚠FORSIGTIG: Når du justerer længden på en forlængerstang, skal du sikre dig, at den anden forlængerstang er låst ordentligt fast med forlængerlåsen. Ellers kan der opstå en uventet sammenbrækning og forårsage personskade.

⚠FORSIGTIG: Pas på ikke at få fingrene i klemme, når du justerer højden på lampehovedet.

⚠FORSIGTIG: Bliv ved med at holde i forlængerstangen, når du justerer længden på forlængerstangen. Ellers kan lampehovedet muligvis falde hurtigt ned og klemme hænder og fingre.

1. Åbn den øverste forlængerlås.
2. Juster længden på den øverste forlængerstang ved at trække i eller sammentrække den øverste forlængerstang.

3. Luk den øverste forlængerlås og sikr dig, at den øverste forlængerstang er fastgjort ordentligt.

4. Hvis der behøves mere højde, skal du justere længden på den nederste forlængerstang på samme måde som ovenfor.

► **Fig.10:** 1. Øverste forlængerlås 2. Øverste forlængerstang 3. Nederste forlængerlås 4. Nederste forlængerstang

BEMÆRK: Hvis gribekraften på låsen er forringet, skal du stramme skruerne på forlængerlåsen. (Se afsnittet om skruestrømning.)

Justering af vinklen på lampehovedet

⚠FORSIGTIG: Pas på ikke at få fingrene i klemme, når du justerer vinklen på lampehovedet.

Du kan justere lampehovederne og lampebasen til den ønskede vinkel som vist på figuren.

► **Fig.11:** 1. Lampehoved 2. Lampebase

BEMÆRK: Hvis lampebasens gribekraft forringes, skal du stramme skruerne. (Se afsnittet om skruestrømning.)

Skruestrømning

⚠FORSIGTIG: Inden strømning af skruerne skal du trække alle stængerne helt sammen eller lægge apparatet på siden. Ellers bevæger lampehovedet sig utilsigtet og kan muligvis forårsage skade.

BEMÆRKNING: Spænd ikke skruerne for meget. Ellers kan samlingerne muligvis gå i stykker.

BEMÆRKNING: Brug ikke elektriske maskiner til at spænde skruen. Ellers kan skruen muligvis blive spændt for meget.

Hvis gribekraften på nogle samlinger er forringet, skal du stramme skruen vist på figuren.

► **Fig.12:** 1. Skruer

ANVENDELSE

⚠ADVARSEL: For at reducere risikoen for tilskadecomst skal du aldrig kigge ind i den tændte lampe, og lad ikke lyset falde ind i øjnene. Dette kan medføre alvorlig øjenskade.

⚠ADVARSEL: For at reducere risikoen for forbrændinger og brand skal du ikke røre ved lampehovedet og holde det væk fra brandbare materialer under anvendelsen.

⚠FORSIGTIG: Når du anvender apparatet, skal du altid sørge for at stativbenene er i den fuldt udsprede position. Ellers kan der ske en faldulykke.

BEMÆRKNING: Undlad at trykke hårdt på tænd/sluk-knappen. Hvis du gør det, kan det medføre en funktionsfejl.

Afbryderbetjening

Tænding/slukning af apparatet

Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for apparatet. Når du tænder for apparatet, lyser batteristatusindikatoren, der svarer til det installerede batteri, i et par sekunder. Derefter lyser batteristatusindikatoren, der svarer til det anvendte batteri, op.

Tryk på tænd/sluk-knappen igen for at slukke for apparatet.

► **Fig.13:** 1. Tænd/sluk-knap 2. Batteristatusindikator for XGT-batteri 3. Batteristatusindikator for LXT-batteri

Valg af batteriet

Hvis du installerer de to typer batterier i dette apparat, kan du vælge det batteri, du vil bruge først.

Tryk på og hold tænd/sluk-knappen nede for at vælge batteriet.

Når du vælger batteriet, lyser batteristatusindikatoren, der svarer til det valgte batteri, op.

BEMÆRK: Når kapaciteten på det batteri, der er i brug, bliver lav, blinker batteristatusindikatoren, der svarer til batteriet, i et par minutter. Samtidig skifter det batteri, der er i brug, automatisk til det andet batteri, og batteristatusindikatoren, der svarer til det skiftede batteri, lyser op.

Ændring af lysstyrke

For at justere lysstyrken til det ønskede niveau skal du dreje på drejeknappen til justering af lysstyrke.

For at øge lysstyrken skal du dreje drejeknappen til justering af lysstyrke i retning B som vist på figuren. For at reducere lysstyrken skal du dreje drejeknappen til justering af lysstyrke i retning A som vist på figuren.

► **Fig.14:** 1. Drejeknap til justering af lysstyrke

Transport af apparatet

⚠FORSIGTIG: Hold håndtaget og underhåndtaget fast med begge hænder, når du bærer apparatet. Hvis du ikke holder godt fast i håndtagene, kan apparatet falde ned og forårsage personskade.

⚠FORSIGTIG: Fold altid stativbenene ind, før du bærer apparatet. Hvis du ikke gør det, kan det medføre personskade.

Transport af apparatet med begge hænder

Hold godt fast i håndtaget og underhåndtaget med begge hænder for at bære apparatet som vist på figuren.

► **Fig.15**

Transport af apparatet med skulderselen

⚠FORSIGTIG: Når du bærer apparatet, skal du blive ved med at holde fast i håndtaget og underhåndtaget, selvom du bruger skulderselen. Hvis apparatet kun bæres i skulderselen, bliver det ustabil. Skulderselen kan falde af, eller apparatet kan ramme andre genstande og forårsage personskade.

⚠FORSIGTIG: Fastgør skulderselen forsvarligt til apparatet. Hvis skulderselen ikke er korrekt fastgjort, kan apparatet flade ned og forårsage personskade.

⚠FORSIGTIG: Brug kun skuldersehullerne til deres tilsigtede formål. Hvis skuldersehullet bruges til utilsigtede formål, kan det medføre ulykker eller personskade.

Hvis du vil bære apparatet med skulderselen, skal du fastgøre skulderselens kroge forsvarligt til skuldersehullerne.

► **Fig.16:** 1. Skuldersele 2. Krog 3. Skuldersehul

Placer skulderselen over skulderen, og hold godt fast i håndtaget og underhåndtaget med begge hænder for at bære apparatet som vist på figuren.

► **Fig.17**

VEDLIGEHOJDELSE

⚠FORSIGTIG: Sørg altid for, at apparatet er slukket, stikket er taget ud af stikkontakten og at akkuen er blevet fjernet, før du forsøger at udføre inspektioner eller vedligeholdelse.

BEMÆRKNING: Anvend aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, alkohol og lignende. Det kan medføre misfarvning, deformation eller revner.

For at opretholde produktets SIKKERHED og PALIDELIGHED må reparation, vedligeholdelse eller justering kun udføres af et autoriseret Makita servicecenter eller fabrikksservicecenter med anvendelse af Makita reservedele.

Rengøring

⚠FORSIGTIG: Vask ikke apparatet i vand.

Aftør fra tid til anden ydersiden (apparatets kabinet) af apparatet med en klud, som er fugtet med sæbevand.

EKSTRAUDSTYR

⚠FORSIGTIG: Det følgende tilbehør og ekstraudstyr er anbefalet til brug med Deres Makita maskine, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Anvendelse af andet tilbehør eller ekstraudstyr kan udgøre en risiko for personskade. Anvend kun tilbehør og ekstraudstyr til det beskrevne formål.

Hvis De behøver hjælp ved valg af tilbehør eller ønsker yderligere informationer, bedes De kontakte Deres lokale Makita servicecenter.

- Skuldersele
- Original Makita-akku og oplader

BEMÆRK: Nogle ting på denne liste kan være inkluderet i værktøjsspakken som standardtilbehør. Det kan være forskellige fra land til land.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:		ML014G
Όνομαστική τάση		D.C. 18 V / D.C. 36 V - 40 V μεγ.
Φωτεινή ροή		1.100 - 15.000 lm
Χρόνος λειτουργίας	(με BL4080F και BL1860B)	2,8 ώρες (15.000 lm)
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ)	Θέση διπλώματος	290 mm x 265 mm x 1.035 mm
	Θέση λειτουργίας (Μέγιστο ύψος)	780 mm x 680 mm x 2.430 mm
Καθαρό βάρος (χωρίς κασέτα μπαταρίας)		9,6 kg
Βαθμός προστασίας		IP56

- Λόγω του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης, οι προδιαγραφές αυτές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
- Τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα.
- Οι χρόνοι λειτουργίας είναι προσεγγιστικοί και μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο μπαταρίας, την κατάσταση φόρτισης και τις συνθήκες χρήσης.

Ισχύουσα κασέτα μπαταριών και φορτιστής

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Κασέτα μπαταριών	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Φορτιστής	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Ορισμένες από τις κασέτες και τους φορτιστές μπαταριών που αναγράφονται παραπάνω ίσως να μην είναι διαθέσιμοι, ανάλογα με την τοποθεσία κατοικίας σας.
- Φορτίστε την κασέτα μπαταριών LXT με τον φορτιστή μπαταριών LXT και την κασέτα μπαταριών LXT BASIC με τον φορτιστή μπαταριών LXT BASIC.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο τις κασέτες μπαταριών και τους φορτιστές που παρατίθενται ανωτέρω. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης κασέτας μπαταριών ή φορτιστή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή/και πυρκαγιά.

Σύμβολα

Παρακάτω παρουσιάζονται τα σύμβολα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον εξοπλισμό. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν από τη χρήση.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.



Μόνο για τις χώρες της ΕΕ
Λόγω της παρουσίας των επικίνδυνων συστατικών μερών στον εξοπλισμό, ο απόβλητος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, οι συσσωρευτές και οι μπαταρίες μπορεί να έχουν αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!
Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία για τον απόβλητο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και για τους συσσωρευτές και μπαταρίες και τους απόβλητους συσσωρευτές και μπαταρίες, καθώς και την προσαρμογή της στην εθνική νομοθεσία, ο απόβλητος ηλεκτρικός εξοπλισμός, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές θα πρέπει να αποθηκεύονται ξεχωριστά και να παραδίδονται σε ξεχωριστό σημείο συλλογής για δημοτικά απόβλητα, το οποίο λειτουργεί σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.
Αυτό υποδεικνύεται από το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου που βρίσκεται αναρτημένο επάνω στον εξοπλισμό.



Προσέχετε να μην πιέσετε τα χέρια σας όταν μαζεύετε τον στύλο επέκτασης.



Μην κοιτάτε τη λυχνία λειτουργίας.



Ανοίξτε τα πόδια τρίποδου πριν τα τραβήξετε από το στύλο επέκτασης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Όταν χρη- σιμοποιείτε αυτή τη συσκευή, πρέπει πάντα να τηρείτε τις ακό- λουθες προφυλάξεις:

1. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, απαιτείται στενή επιτήρηση όταν ένα προϊόν χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
2. Για να μειωθεί ο κίνδυνος εγκαυμάτων, μην έρχεστε σε επαφή με θερμά εξαρτήματα. Ο φακός μπορεί να είναι εξαιρετικά ζεστός κατά τη διάρκεια της χρήσης αλλά και αμέσως μετά τη χρήση.
3. Να χρησιμοποιείτε μόνο προσαρτήματα που συνιστώνται ή πωλούνται από τον κατασκευαστή.
4. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στη βροχή ή στο χιόνι.
5. Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα σε νερό ή άλλο υγρό. Μην τοποθετείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε κάποιο μέρος από το οποίο μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί μέσα σε μανιέρα ή νιπτήρα.
6. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, μην κοιτάτε τη λυχνία λειτουργία και μην εκθέτετε τα μάτια σας στο φως. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός στα μάτια.
7. Για να μειώσετε τον κίνδυνο φωτιάς, μείνετε μακριά από καύσιμα υλικά ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
8. Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Εάν εισέλθει νερό σε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο, αυξάνεται ο κίνδυνος πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
9. Μην καλύπτετε και μην φράσσετε τις οπές αερισμού της συσκευής με κανένα αντικείμενο. Να διατηρείτε πάντα τις οπές αερισμού καθαρές για την ψύξη. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί η δημιουργία φλόγα.
10. Μην χρησιμοποιείτε τη λαβή μεταφοράς για οποιονδήποτε άλλο σκοπό, όπως την ανύψωση, εκτός από τη μεταφορά της συσκευής.

11. Όταν μεταφέρετε τη συσκευή, να διπλώνετε πάντα τα πόδια του τρίποδου. Στην αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί ατύχημα λόγω πτώσης.
12. Τοποθετήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
13. Τοποθετήστε τη συσκευή σε ένα επίπεδο και σταθερό μέρος. Ασφαλίστε τη ράβδο στερέωσης της συσκευής χρησιμοποιώντας συνδετήρες όπως πείρους. Αν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την ανατροπή της συσκευής και την πρόκληση τραυματισμού.
14. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ισχυρούς ανέμους. Στην αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί ατύχημα λόγω πτώσης.
15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.
16. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε σπινθήρες ή διαβρωτική ατμόσφαιρα, κτλ.
17. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, να αφαιρείτε πάντα την κασέτα μπαταριών από τη συσκευή.
18. Να αποθηκεύετε τη συσκευή σε εσωτερικό χώρο.
19. Μην πλένετε τη συσκευή σε νερό.
20. Διατηρήστε στο προϊόν τις ετικέτες και την πινακίδα ονομαστικών τιμών, οι οποίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. Αν αυτές είναι δυσανάγνωστες ή χαθούν, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της MAKITA για δωρεάν αντικατάσταση.
21. Να αποσυνδέετε την κασέτα μπαταριών από τη συσκευή πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις ή αλλαγές εξαρτημάτων και πριν αποθηκεύετε τη συσκευή. Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφάλειας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης της συσκευής.
22. Μην τροποποιήσετε και μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή ή την κασέτα μπαταριών, εκτός εάν υποδεικνύεται στις οδηγίες χρήσης και φροντίδας.
23. Μην χειρίζεστε τη συσκευή με απότομο τρόπο, όπως πτώση ή σύγκρουση. Αν το κάνετε αυτό, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία ή τραυματισμός.
24. Μην χειρίζεστε τον φορτιστή, συμπεριλαμβανομένου του φιλς φορτιστή, και τους ακροδέκτες φορτιστή με βρεγμένα χέρια.
25. Μην φορτίζετε την μπαταρία σε εξωτερικό χώρο.
26. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, να διπλώνετε πάντα τα πόδια τρίποδου και να μαζεύετε τον στύλο για να μειώσετε την πιθανότητα τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών.
27. Μαζέψτε τον στύλο μετά τη χρήση. Αν αφήσετε τον στύλο εκτεταμένο για μεγάλο χρονικό διάστημα, μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά η απόδοση της συσκευής.

Προειδοποιήσεις ασφάλειας για συσκευές που λειτουργούν με μπαταρίες

Χρήση και φροντίδα συσκευών που λειτουργούν με μπαταρίες

1. **Να αποφεύγετε την αθέλητη ενεργοποίηση του εργαλείου.** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στην ανενεργή θέση πριν συνδέσετε το πακέτο μπαταριών ή σηκώσετε ή μεταφέρετε τη συσκευή. Αν μεταφέρετε τη συσκευή με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή αν ενεργοποιήσετε τη συσκευή όταν ο διακόπτης είναι στην ενεργή θέση, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
2. **Να αποσυνδέετε το πακέτο μπαταριών από τη συσκευή πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή αλλαγές εξαρτημάτων και πριν αποθηκεύετε τη συσκευή.** Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφάλειας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης της συσκευής.
3. **Να επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για μια συγκεκριμένη μπαταρία μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με μια άλλη μπαταρία.
4. **Να χρησιμοποιείτε συσκευές μόνο με ειδικά καθορισμένα πακέτα μπαταριών.** Η χρήση κάθε άλλου πακέτου μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
5. **Όταν δεν χρησιμοποιείται η κασέτα μπαταριών, διατηρήστε τη μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, με τα οποία μπορεί να δημιουργηθεί σύνδεση από τον έναν ακροδέκτη στον άλλον.** Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
6. **Υπό συνθήκες κατάχρησης, μπορεί να εξαχθεί υγρό από την μπαταρία.** Να αποφεύγετε την επαφή. Εάν συμβεί επαφή κατά λάθος, εκπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε και ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εξάγεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
7. **Μην χρησιμοποιείτε ένα πακέτο μπαταριών ή συσκευή που έχει καταστραφεί ή τροποποιηθεί.** Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά που έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
8. **Μην εκθέτετε το πακέτο μπαταριών ή τη συσκευή σε πυρκαγιά ή υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

9. **Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίσετε το πακέτο μπαταριών ή τη συσκευή εκτός του θερμοκρασιακού εύρους που καθορίζεται στις οδηγίες.** Η λανθασμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
10. **Να φροντίζετε η εργασία σέρβις να γίνεται από αρμόδιο επαγγελματία χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι θα είστε σίγουροι για τη διατήρηση της ασφάλειας του προϊόντος.
11. **Μην τροποποιήσετε και μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή ή το πακέτο μπαταριών, εκτός εάν υποδεικνύεται στις οδηγίες χρήσης και φροντίδας.**

Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας για κασέτα μπαταριών

1. **Πριν χρησιμοποιήσετε την κασέτα μπαταριών, διαβάστε όλες τις οδηγίες και σημειώσεις προφύλαξης (1) στον φορτιστή μπαταριών, (2) στην μπαταρία και (3) στο προϊόν που χρησιμοποιεί την μπαταρία.**
2. **Μην αποσυρμαμολογήσετε ή παραβιάσετε την κασέτα μπαταριών.** Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή έκρηξη.
3. **Εάν ο χρόνος λειτουργίας έχει γίνει υπερβολικά βραχύς, σταματήστε τη λειτουργία αμέσως.** Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο υπερθέρμανσης, πιθανά εγκαύματα ή ακόμη και έκρηξη.
4. **Εάν ηλεκτρολύμπει μπει στα μάτια σας, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική φροντίδα αμέσως.** Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα απώλεια της όρασης σας.
5. **Μη βραχυκυκλώνετε την κασέτα μπαταριών:**
 - (1) Μην αγγίζετε τους πόλους με οτιδήποτε αγώγιμο υλικό.
 - (2) Αποφεύγετε να αποθηκεύετε την κασέτα μπαταριών μέσα σε ένα δοχείο μαζί με άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως καρφιά, νομίσματα, κλπ.
 - (3) Μην εκθέτετε την κασέτα μπαταριών στο νερό ή στη βροχή.Ένα βραχυκύκλωμα μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει μεγάλη ροή ρεύματος, υπερθέρμανση, πιθανά εγκαύματα ακόμη και σοβαρή βλάβη.
6. **Μην αποθηκεύετε και μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή και την κασέτα μπαταριών σε τοποθεσίες όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να ξεπεράσει τους 50°C.**
7. **Μην καίτε την κασέτα μπαταριών ακόμη και εάν έχει σοβαρή ζημιά ή είναι εντελώς φθαρμένη.** Η κασέτα μπαταριών μπορεί να εκραγεί στη φωτιά.
8. **Μην κορφώσετε, κόψετε, συνθλίψετε, πετάξετε ή ριζέτε κάτω την κασέτα μπαταριών, ούτε να χτυπήσετε ένα σκληρό αντικείμενο επάνω στην κασέτα μπαταριών.** Τέτοια συμπεριφορά μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή έκρηξη.

9. **Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημία.**
10. **Μην εκτελείτε ποτέ εργασίες σέρβις σε κατεστραμμένες κασέτες μπαταριών.** Οι εργασίες σέρβις των κασετών μπαταριών θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.
11. **Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου που περιέχονται υπόκεινται στις απαιτήσεις της νομοθεσίας για επικίνδυνα αγαθά.**
Για εμπορικές μεταφορές, για παράδειγμα από τρίτα μέρη, πρέπει να τηρούνται οι διαμεταφορές, οι ειδικές απαιτήσεις στη συσκευασία και η επισήμανση.
Για προετοιμασία του στοιχείου που αποστέλλεται, είναι απαραίτητο να συμβουλευτείτε έναν ειδικό για επικίνδυνα υλικά. Επίσης, τηρήστε τους πιθανούς, πιο αναλυτικούς εθνικούς κανονισμούς. Καλύψτε με αυτοκόλλητη ταινία ή κρύψτε τις ανοικτές επαφές και συσκευάστε την μπαταρία με τρόπο που να μην μπορεί να μετακινείται μέσα στη συσκευασία.
12. **Όταν απορρίπτετε την κασέτα μπαταριών, αφαιρέστε την από τη συσκευή κι διαθέστε τη σε ένα ασφαλές μέρος.** Τηρήστε τους τοπικούς κανονισμούς που σχετίζονται με τη διάθεση της μπαταρίας.
13. **Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μόνο με τα προϊόντα που καθορίζει η Makita.** Αν τοποθετήσετε τις μπαταρίες σε μη συμβατά προϊόντα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερβολική θερμότητα, έκρηξη ή διαρροή ηλεκτρολύτη.
14. **Αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να βγάλετε την μπαταρία από τη συσκευή.**
15. **Κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, η κασέτα μπαταριών μπορεί να θερμανθεί, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή εγκαύματα από χαμηλή θερμοκρασία.** Προσέχετε τον χειρισμό των ζεστών κασετών μπαταριών.
16. **Μην αγγίζετε τον ακροδέκτη της συσκευής αμέσως μετά τη χρήση επειδή μπορεί να έχει ζεσταθεί αρκετά για να προκαλέσει εγκαύματα.**
17. **Μην αφήνετε θραύσματα, σκόνη ή βρομιά να κολλήσει στους ακροδέκτες, τις οπές και τις εγκοπές της κασέτας μπαταριών.** Μπορεί να προκληθεί θέρμανση, φωτιά, έκρηξη και δυσλειτουργία της συσκευής ή της κασέτας μπαταριών, έχοντας ως αποτέλεσμα εγκαύματα ή προσωπικό τραυματισμό.
18. **Εκτός αν η συσκευή υποστηρίζει τη χρήση κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης, μην χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταριών κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης.** Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα δυσλειτουργία ή σπάσιμο της συσκευής ή της κασέτας μπαταριών.
19. **Φυλάξτε την μπαταρία μακριά από παιδιά.**

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες της Makita. Η χρήση μη γνήσιων μπαταριών Makita, ή μπαταριών που έχουν τροποποιηθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη ρήξη της μπαταρίας, προκαλώντας πυρκαγιά, προσωπικό τραυματισμό και βλάβη. Θα ακυρώσει επίσης την εγγύηση της Makita για τη συσκευή και τον φορτιστή Makita.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η Makita δεν είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε ατυχήματα προκύπτουν από τη χρήση μη γνήσιων μπαταριών Makita ή μπαταριών που έχουν τροποποιηθεί. Οι γνήσιες μπαταρίες Makita έχουν αξιολογηθεί ενδελεχώς όσον αφορά τη συμβατότητα με εργαλεία και φορτιστές Makita, σε συμμόρφωση με της ισχύουσας νομοθεσία και τα πρότυπα ασφάλειας.

Συμβουλές για τη διατήρηση της μέγιστης ζωής μπαταρίας

1. **Φορτίζετε την κασέτα μπαταριών πριν από την πλήρη αποφόρτιση της.** Πάντοτε να σταματάτε τη λειτουργία της συσκευής και να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών όταν παρατηρείτε μειωμένη ισχύ της συσκευής.
2. **Ποτέ μην επαναφορτίζετε μια πλήρως φορτισμένη κασέτα μπαταριών.** Η υπερφόρτιση μειώνει την ωφέλιμη ζωή της μπαταρίας.
3. **Να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών σε θερμοκρασία δωματίου, δηλαδή στους 10 °C έως 40 °C.** Αφήστε μια θερμή κασέτα μπαταριών να κρυώσει πριν την φορτίσετε.
4. **Όταν δεν χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταριών, αφαιρέστε την από τη συσκευή ή τον φορτιστή.**
5. **Να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλη χρονική περίοδο (περισσότερο από έξι μήνες).**

ΣΕΡΒΙΣ

1. Το σέρβις αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελείτε μόνο από αρμόδιο προσωπικό επισκευών. Το σέρβις ή η συντήρηση από αναρμόδιο προσωπικό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο τραυματισμού.
2. Κατά το σέρβις αυτής της συσκευής, να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Η χρήση μη πιστοποιημένων ανταλλακτικών ή η αποτυχία τήρησης των οδηγιών συντήρησης μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.
3. Μην αποτεφρώσετε αυτή τη συσκευή, ακόμη κι αν παρουσιάζει σοβαρή ζημία. Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν σε φωτιά. Διαθέστε τη συσκευή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

► Εικ.1

1	Κεφαλή φακού	2	Φακός	3	Βάση προβολών	4	Άνω στύλος επέκτασης
5	Άνω μάνδαλο επέκτασης	6	Κάτω στύλος επέκτασης	7	Κάτω μάνδαλο επέκτασης	8	Κουμπί διακόπτη λειτουργίας
9	Καντράν ρύθμισης φωτεινότητας	10	Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας	11	Λαβή	12	Συρόμενη λαβή
13	Κουμπί απασφάλισης	14	Βοηθητική λαβή	15	Κάλυμμα μπαταριών	16	Κλειδωμα καλύμματος
17	Πόδια τρίποδου	18	Ράβδος στερέωσης	-	-	-	-

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Να φροντίζετε πάντα για την απενεργοποίηση της συσκευής και την αφαίρεση της κασέτας μπαταριών, πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση ή έλεγχο της λειτουργίας της συσκευής.

Τοποθέτηση ή αφαίρεση της κασέτας μπαταριών

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατήστε τη συσκευή και την κασέτα μπαταριών σταθερά κατά την τοποθέτηση ή αφαίρεση της κασέτας μπαταριών. Αν δεν κρατάτε τη συσκευή και την κασέτα μπαταριών σταθερά, μπορεί να γλιστρήσουν από τα χέρια σας και να προκληθεί ζημιά στη συσκευή και την κασέτα μπαταριών καθώς και προσωπικός τραυματισμός.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέχετε να μην παγιδεύσετε το(α) δάχτυλο(α) σας μεταξύ της συσκευής και της κασέτας μπαταριών όταν φορτώνετε την κασέτα μπαταριών, καθώς και μεταξύ της συσκευής και του καλύμματος μπαταριών όταν κλείνετε το κάλυμμα μπαταριών.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Φροντίστε να κλείσετε καλά το κάλυμμα μπαταριών με το κλειδωμα καλύμματος. Αν δεν τηρέτε αυτή την οδηγία, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό.

Για να τοποθετήσετε την κασέτα μπαταριών, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

1. Ανοίξτε το κάλυμμα μπαταριών ενώ πατάτε το κλειδωμα καλύμματος.

► **Εικ.2:** 1. Κλειδωμα καλύμματος 2. Κάλυμμα μπαταριών

2. Ευθυγραμμίστε τη γλωττίδα στην κασέτα μπαταριών με την εγκοπή στο περίβλημα και σύρετέ τη στη θέση της. Τοποθετήστε την μέχρι τέρμα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της, γεγονός που υποδεικνύεται με ένα χαρακτηριστικό ήχο.

3. Κλείστε το κάλυμμα μπαταριών μέχρι το κλειδωμα καλύμματος να ασφαλίσει στη θέση του με έναν χαρακτηριστικό ήχο.

Για να αφαιρέσετε την κασέτα μπαταριών, ανοίξτε το κάλυμμα μπαταριών. Μετά, σύρετε την κασέτα μπαταριών από τη συσκευή ενώ σύρετε το κουμπί στο μπροστινό μέρος της κασέτας.

► **Εικ.3:** 1. Κουμπί 2. Κασέτα μπαταριών

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Να τοποθετείτε πάντα την κασέτα μπαταριών πλήρως. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να πέσει κατά λάθος από τη συσκευή, προκαλώντας τραυματισμό σε εσάς ή κάποιον παρευρισκόμενο.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην τοποθετείτε την κασέτα μπαταριών με βία. Εάν η κασέτα δεν ολισθαίνει με ευκολία, τότε δεν έχει τοποθετηθεί κατάλληλα.

Εμφάνιση υπολειπόμενης χωρητικότητας μπαταρίας



ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η ένδειξη μπορεί να διαφέρει λίγο από την πραγματική χωρητικότητα.

Πιέστε το κουμπί ελέγχου στην κασέτα μπαταριών για να υποδείξετε την υπολειπόμενη χωρητικότητα μπαταρίας. Οι ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν για λίγα δευτερόλεπτα.

ΧGT / LXT

Μόνο για κασέτες μπαταρίας με την ενδεικτική λυχνία

► **Εικ.4:** 1. Ενδεικτικές λυχνίες 2. Κουμπί ελέγχου

Ενδεικτικές λυχνίες	Περιγραφή σφάλματος
	Το σύστημα προστασίας μπαταρίας λειτουργεί. Φορτίστε την μπαταρία ή ελέγξτε άλλους παράγοντες του συστήματος προστασίας μπαταρίας.
	Μπορεί να προέκυψε δυσλειτουργία στην μπαταρία.

LXT BASIC

Ειδικό της χώρας

► **Εικ.5:** 1. Ενδεικτικές λυχνίες 2. Κουμπί ελέγχου

Σύστημα προστασίας της συσκευής / μπαταρίας

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με σύστημα προστασίας. Αυτό το σύστημα αποκόπτει αυτόματα την ισχύ για να παραταθεί η διάρκεια λειτουργίας της συσκευής και της μπαταρίας. Η συσκευή σταματάει αυτόματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αν η συσκευή ή η μπαταρία βρεθεί κάτω από τις παρακάτω συνθήκες.

Προστασία υπερθέρμανσης

Εάν η συσκευή ή η μπαταρία υπερθερμανθεί, η συσκευή σταματάει αυτόματα. Σε αυτή την περίπτωση, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την ενεργοποίησή της ξανά.

Προστασία υπερβολικής αποφόρτισης

Όταν η χωρητικότητα μπαταρίας γίνει χαμηλή, οι λυχνίες LED σβήνουν, αλλά αναβοσβήνει ένα τμήμα των LED και η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας που αντιστοιχεί στην τοποθετημένη μπαταρία. Μετά από μερικά λεπτά, το σύστημα διακόπτει αυτόματα την ισχύ. Σε αυτή την κατάσταση, βγάλτε την κασέτα μπαταριών από τη συσκευή και φορτίστε την.

Προστασία και από άλλες αιτίες

Το σύστημα προστασίας έχει επίσης σχεδιαστεί για άλλες αιτίες που μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή και επιτρέπει την αυτόματη διακοπή της συσκευής. Λάβετε όλα τα ακόλουθα βήματα για να διορθώσετε τις αιτίες, όταν η συσκευή τεθεί σε προσωρινή διακοπή ή διακοπή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την ξανά για να επανεκκινήσει.
2. Φορτίστε την μπαταρία ή τις μπαταρίες ή αντικαταστήστε τις με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
3. Αφήστε τη συσκευή και τις μπαταρίες να ψυχθούν.

Αν δεν υπάρχει βελτίωση με την επαναφορά του συστήματος προστασίας, επικοινωνήστε με το τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης της Makita.

Ράβδος στερέωσης

Όταν ασφαλίσετε αυτή τη συσκευή σε οποιαδήποτε επιθυμητή τοποθεσία, χρησιμοποιήστε τη ράβδο στερέωσης που λειτουργεί ως σημείο στερέωσης.

► **Εικ.6:** 1. Ράβδος στερέωσης

Οπή για λουκέτο

Παρέχεται μια οπή για λουκέτο ως αντικλεπτικό χαρακτηριστικό της κασέτας μπαταριών.

► **Εικ.7:** 1. Οπή για λουκέτο

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Να βεβαιώνεστε πάντα ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και η κασέτα μπαταριών έχει αφαιρεθεί πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή.

Ανοιγμα / Δίπλωμα των ποδιών τρίποδου

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τα πόδια τρίποδου και προσέχετε να μην πιάσετε τα δάχτυλά σας όταν ανοίγετε ή διπλώνετε τα πόδια του τρίποδου.

1. Κρατήστε καλά τη λαβή και τη συρόμενη λαβή και με τα δύο χέρια.
2. Σύρετε τη συρόμενη λαβή προς την κατεύθυνση του βέλους όπως απεικονίζεται, ενώ πατάτε το κουμπί ασφαλίστης.
► **Εικ.8:** 1. Συρόμενη λαβή 2. Κουμπί ασφαλίστης
3. Αφήστε το κουμπί ασφαλίστης και απλώστε τα πόδια τρίποδου μέχρι η συρόμενη λαβή να ασφαλίσει στη θέση της με ένα χαρακτηριστικό ήχο.
► **Εικ.9**

Για να διπλώσετε τα πόδια τρίποδου, σύρετε τη συρόμενη λαβή προς την αντίθετη κατεύθυνση, ενώ πατάτε το κουμπί ασφαλίστης.

Τοποθέτηση της κεφαλής φακού

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τοποθετήσετε την κεφαλή φακού, βεβαιωθείτε ότι τα πόδια τρίποδου είναι ανοιγμένα πλήρως και ασφαλισμένα καλά στη θέση ασφάλισης. Στην αντίθετη περίπτωση, η συσκευή μπορεί να γείρει και να προκληθεί ατύχημα λόγω πτώσης.

Ρύθμιση του ύψους της κεφαλής φακού

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν ρυθμίζετε το μήκος του ενός στύλου επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι ο άλλος στύλος είναι καλά στερεωμένος με το μάνδαλο επέκτασης. Στην αντίθετη περίπτωση, μπορεί να συμβεί απρόσμενη σύμπτυξη και να προκληθεί τραυματισμός.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέχετε να μην πιάσετε τα δάχτυλά σας όταν ρυθμίζετε το ύψος της κεφαλής φακού.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνεχίστε να κρατάτε τον στύλο επέκτασης όταν ρυθμίζετε το μήκος του στύλου επέκτασης. Στην αντίθετη περίπτωση, η κεφαλή φακού μπορεί να πέσει γρήγορα και να πιάσει τα χέρια και τα δάχτυλά σας.

1. Ανοίξτε το άνω μάνδαλο επέκτασης.
2. Ρυθμίστε το μήκος του άνω στύλου επέκτασης τραβώντας ή μαζεύοντας τον άνω στύλο επέκτασης.

3. Κλείστε το άνω μάνδαλο επέκτασης και βεβαιωθείτε ότι ο άνω στύλος επέκτασης είναι καλά στερεωμένος.

4. Αν απαιτείται περισσότερο ύψος, ρυθμίστε το μήκος του κάτω στύλου επέκτασης με τον ίδιο τρόπο όπως παραπάνω.

► **Εικ.10:** 1. Άνω μάνδαλο επέκτασης 2. Άνω στύλος επέκτασης 3. Κάτω μάνδαλο επέκτασης 4. Κάτω στύλος επέκτασης

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Αν η δύναμη κρατήματος του μανδάλου μειωθεί, σφίξτε τις βίδες του μανδάλου επέκτασης. (Ανατρέξτε στην ενότητα για το σφίξιμο των βιδών).

Ρύθμιση της γωνίας της κεφαλής φακού

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέχετε να μην πιάσετε τα δάχτυλά σας όταν ρυθμίζετε τη γωνία της κεφαλής φακού.

Μπορείτε να προσαρμόσετε τις κεφαλές προβολών και τη βάση προβολών στην επιθυμητή γωνία όπως απεικονίζεται στην εικόνα.

► **Εικ.11:** 1. Κεφαλή φακού 2. Βάση προβολών

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Αν η δύναμη κρατήματος της βάσης προβολών μειωθεί, σφίξτε τις βίδες. (Ανατρέξτε στην ενότητα για το σφίξιμο των βιδών).

Σφίξιμο βιδών

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν σφίξετε τις βίδες, μαζέψτε τους στύλους μέχρι τέρμα ή ακουμπήστε κάτω τη συσκευή στο πλάι της. Στην αντίθετη περίπτωση, η κεφαλή φακού μπορεί να μετακινηθεί κατά λάθος και να προκληθεί τραυματισμός.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην σφίξετε υπερβολικά τη βίδα. Διαφορετικά, τα αρθρωτά μέρη μπορεί να σπάσουν.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για να σφίξετε τη βίδα. Διαφορετικά, η βίδα μπορεί να σφίχθει υπερβολικά.

Αν η δύναμη κρατήματος μερικών αρθρωτών μερών μειωθεί, σφίξτε τη βίδα όπως απεικονίζεται στην εικόνα.

► **Εικ.12:** 1. Βίδα

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, μην κοπιάτε τη λυχνία λειτουργία και μην εκθέτετε τα μάτια σας στο φως. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός στα μάτια.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων και φωτιάς, μην αγγίζετε την κεφαλή φακού και να τη διατηρείτε πάντα μακριά από καύσιμα υλικά ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του τρίποδου είναι στην πλήρως ανοιχτή θέση. Στην αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί ατύχημα λόγω πτώσης.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην πατάτε το κουμπί διακόπτη λειτουργίας με δύναμη. Αν το κάνετε αυτό, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία.

Δράση διακόπτη

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της συσκευής

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί διακόπτη λειτουργίας.

Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή, η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας που αντιστοιχεί στην τοποθετημένη μπαταρία ανάβει για λίγα δευτερόλεπτα. Μετά, η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας που αντιστοιχεί στην μπαταρία που χρησιμοποιείται ανάβει.

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε ξανά το κουμπί διακόπτη λειτουργίας.

► **Εικ.13:** 1. Κουμπί διακόπτη λειτουργίας 2. Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας για μπαταρία XGT 3. Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας για μπαταρία LXT

Επιλογή της μπαταρίας

Αν τοποθετήσετε τους δύο τύπους της μπαταρίας σε αυτήν τη συσκευή, μπορείτε να επιλέξετε την μπαταρία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε πρώτα.

Για να επιλέξετε την μπαταρία, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί διακόπτη λειτουργίας.

Όταν επιλέξετε την μπαταρία, η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας που αντιστοιχεί στην επιλεγμένη μπαταρία ανάβει.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Όταν η χωρητικότητα της μπαταρίας που χρησιμοποιείται γίνει χαμηλή, η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας που αντιστοιχεί στην μπαταρία αναβοσβήνει για λίγα λεπτά. Ταυτόχρονα, η μπαταρία που χρησιμοποιείται αλλάζει αυτόματα στην άλλη μπαταρία και ανάβει η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας που αντιστοιχεί στην μπαταρία στην οποία έγινε η αλλαγή.

Αλλαγή φωτεινότητας

Για να προσαρμόσετε τη φωτεινότητα στο επιθυμητό επίπεδο, περιστρέψτε το καντράν ρύθμισης φωτεινότητας.

Για να αυξήσετε τη φωτεινότητα, περιστρέψτε το καντράν ρύθμισης φωτεινότητας προς την κατεύθυνση Β όπως απεικονίζεται στην εικόνα. Για να μειώσετε τη φωτεινότητα, περιστρέψτε το καντράν ρύθμισης φωτεινότητας προς την κατεύθυνση Α όπως απεικονίζεται στην εικόνα.

► **Εικ.14:** 1. Καντράν ρύθμισης φωτεινότητας

Μεταφορά της συσκευής

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατήστε σταθερά τη λαβή και τη βοηθητική λαβή και με τα δύο χέρια όταν μεταφέρετε τη συσκευή. Αν δεν κρατάτε τις λαβές καλά, η συσκευή μπορεί να πέσει και να προκληθεί τραυματισμός.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να διπλώνετε πάντα τα πόδια τρίποδου πριν μεταφέρετε τη συσκευή. Αν δεν τηρείτε αυτή την οδηγία, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

Μεταφορά της συσκευής και με τα δύο χέρια

Κρατήστε σταθερά τη λαβή και τη βοηθητική λαβή και με τα δύο χέρια για να μεταφέρετε τη συσκευή όπως απεικονίζεται στην εικόνα.

► **Εικ.15**

Μεταφορά της συσκευής με τον ιμάντα ώμου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν μεταφέρετε τη συσκευή, συνεχίστε να κρατάτε τη λαβή και τη βοηθητική λαβή ακόμη κι αν χρησιμοποιείτε τον ιμάντα ώμου. Αν μεταφέρετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας μόνο τον ιμάντα ώμου, αυτή γίνεται ασταθής. Ο ιμάντας ώμου μπορεί να βγει ή η συσκευή μπορεί να χτυπήσει άλλα αντικείμενα και να προκληθεί τραυματισμός.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνδέστε με ασφάλεια τον ιμάντα ώμου στη συσκευή. Αν ο ιμάντας ώμου δεν είναι σωστά συνδεδεμένος, η συσκευή μπορεί να πέσει και να προκληθεί τραυματισμός.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να χρησιμοποιείτε τις σπές ιμάντα ώμου μόνο για τον ενδεδειγμένο σκοπό τους. Αν χρησιμοποιείτε την σπή ιμάντα ώμου για μη ενδεδειγμένο σκοπό, μπορεί να προκληθεί ατύχημα ή προσωπικός τραυματισμός.

Για να μεταφέρετε τη συσκευή με τον ιμάντα ώμου, συνδέστε με ασφάλεια τους γάντζους του ιμάντα ώμου στις σπές του ιμάντα ώμου.

► **Εικ.16:** 1. Ιμάντας ώμου 2. Γάντζος 3. Σπή ιμάντα ώμου

Τοποθετήστε τον ιμάντα ώμου πάνω από τον ώμο σας και κρατήστε σταθερά τη λαβή και τη βοηθητική λαβή και με τα δύο χέρια για να μεταφέρετε τη συσκευή όπως απεικονίζεται στην εικόνα.

► **Εικ.17**

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να βεβαιώνετε ότι η συσκευή είναι σβηστή, αποσυνδεδεμένη και η κασέτα μπαταριών έχει αφαιρεθεί, πριν επιχειρήσετε να εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία επιθεώρησης ή συντήρησης.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, πετρελαϊκό αιθέρα, διαλυτικό, αλκοόλη ή παρόμοιες ουσίες. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές.

Για τη διατήρηση της ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ και ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ του προϊόντος, οι επισκευές και οποιαδήποτε άλλη εργασία συντήρησης ή ρύθμισης πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένα ή εργοστασιακά κέντρα εξυπηρέτησης της Makita, χρησιμοποιώντας πάντοτε ανταλλακτικά της Makita.

Καθαρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην πλένετε τη συσκευή σε νερό.

Περιστασιακά, σκουπίστε το εξωτερικό (σώμα συσκευής) της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα πανί που έχετε υγράνει με σαπουνόνερο.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτά τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα συνιστώνται για χρήση με το εργαλείο Makita που περιγράφτηκε στις οδηγίες αυτές. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού σε άτομα. Να χρησιμοποιείτε τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα μόνο για την χρήση που προορίζονται.

Εάν χρειάζεστε οποιαδήποτε βοήθεια για περισσότερες πληροφορίες σε σχέση με αυτά τα εξαρτήματα, αποτανθείτε στο τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης Makita.

- Ιμάντας ώμου
- Γνήσια μπαταρία και φορτιστής της Makita

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μερικά στοιχεία στη λίστα μπορεί να συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία εργαλείου ως στάνταρ εξαρτήματα. Μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:		ML014G
Anma gerilimi		D.C. 18 V / D.C. 36 V - 40 V maks
Işık akısı		1.100 - 15.000 lm
Çalışma süresi (BL4080F ve BL1860B ile)		2,8 saat (15.000 lm)
Boyutlar (U x G x Y)	Katlı konum	290 mm x 265 mm x 1.035 mm
	Çalışma konumu (Maksimum yükseklik)	780 mm x 680 mm x 2.430 mm
Net ağırlık (batarya kartuşu olmadan)		9,6 kg
Koruma sınıfı		IP56

- Sürekli yapılan araştırma ve geliştirmelerden dolayı, burada belirtilen özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.
- Özellikler ülkeden ülkeye değişebilir.
- Çalışma süreleri yaklaşıktır ve batarya tipine, şarj durumuna ve kullanım koşullarına bağlı olarak farklılık gösterebilir.

Geçerli batarya kartuşu ve şarj aleti

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Batarya kartuşu	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Şarj aleti	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Yukarıda listelenen batarya kartuşlarının ve şarj aletlerinin bazıları yaşadığımız bölgeye bağlı olarak mevcut olmayabilir.
- LXT batarya kartuşunu LXT batarya şarj aleti ile ve LXT BASIC batarya kartuşunu LXT BASIC batarya şarj aleti ile şarj edin.

UYARI: Sadece yukarıda listelenen batarya kartuşlarını ve şarj aletlerini kullanın. Başka batarya kartuşlarının ve şarj aletlerinin kullanılması yaralanma ve/veya yangına neden olabilir.

Semboller

Ekipmanı için kullanılacak semboller aşağıda gösterilmiştir. Kullanmadan önce anlamlarını anladığınızdan emin olun.



Kullanma kılavuzunu okuyun.



Ni-MH
Li-ion

Sadece AB ülkeleri için
Ekipmanda tehlikeli bileşenler bulunduğundan dolayı atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, aküler ve bataryalar çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkiye yol açabilir.

Elektrikli ve elektronik cihazları veya bataryaları evsel atıklarla birlikte atmayın!
Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar ile akümülatörler ve bataryalar hakkındaki Avrupa Direktifi ve söz konusu direktifin ulusal yasalara uyarlanması gereğince atık elektrikli ekipmanlar, bataryalar ve akümülatörler ayrı olarak depolanmalı ve çevre koruma hakkındaki mevzuata uygun olarak faaliyet gösteren ayrı bir kentsel atık toplama noktasına teslim edilmelidir.
Bu husus, ekipmanın üzerine yerleştirilmiş üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kovası simgesi ile belirtilmiştir.



Uzatma direğini geri çekerken ellerinizi sıkıştırmamaya dikkat edin.



Çalışan lambaya bakmayın.



Uzatma direğini çekip çıkarmadan önce üç ayaklı sehpanın ayaklarını açın.

GÜVENLİK UYARILARI

TÜM GÜVENLİK TALİMATLARINI OKUYUN VE BUNLARA UYUN. UYARI - Bu cihazı kullanılırken aşağıdaki önlemler mutlaka takip edilmelidir:

1. Yaralanma riskini azaltmak için ürün çocukların yanında kullanılırken yakın nezaret gereklidir.
2. Yanık riskini azaltmak için sıcak kısımlara dokunmayın. Kullanım sırasında ve kullandıktan hemen sonra cam çok sıcak olabilir.
3. Sadece üretici tarafından önerilen veya satılan ek parçaları kullanın.
4. Cihazı yağmurda veya karda kullanmayın.
5. Elektrik çarpması riskini azaltmak için cihazı su veya başka sıvıların içine koymayın. Cihazı, düşebileceği veya kuvvet ya da lavaboya çekilebileceği yerlere koymayın veya bu yerlerde saklamayın.
6. UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için çalışan lambaya bakmayın veya ışığı gözlerle tutmayın. Ciddi göz yaralanması meydana gelebilir.
7. Yangın riskini azaltmak için çalışırken yanıcı maddelerden uzak tutun.
8. Cihazı yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Elektrikli aletlerin içine su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
9. Cihazın havalandırma deliklerini hiçbir şeyin kapatmasına veya tıkamasına izin vermeyin. Havalandırma deliklerini soğutma için her zaman temiz tutun. Aksi takdirde alevle neden olabilir.
10. Taşıma kolunu cihazı taşımak dışında kaldırmak gibi başka hiçbir amaçla kullanmayın.
11. Cihazı taşıırken üç ayaklı sehpa ayaklarını mutlaka kapatın. Aksi takdirde düşme kazası olabilir.
12. Cihazı çocukların erişemeyeceği bir yere yerleştirin.
13. Cihazı daima düz ve sabit bir yere koyun. Cihazın sabitleme çubuğunu saplama gibi tespit elemanları kullanarak sabitleyin. Aksi takdirde cihazın devrilmesine ve yaralanmaya neden olabilir.
14. Cihazı güçlü rüzgarlarda kullanmayın. Aksi takdirde düşme kazası olabilir.
15. Cihazı örneğin yanıcı sıvıların, gazların veya tozun bulunduğu patlayıcı ortamlarda kullanmayın.
16. Cihazı kıvılcıklara veya aşındırıcı atmosfere, vb. maruz bırakmayın.
17. Cihaz kullanımda değilken mutlaka batarya kartuşunu cihazdan çıkarın.

18. Cihazı kapalı yerlerde saklayın.
19. Cihazı suda yıkamayın.
20. Ürün üzerindeki, önemli bilgiler içeren etiketleri ve tip plakasını muhafaza edin. Okunamaz hale gelir veya kaybolurlarsa ücretsiz yedeği için MAKITA Servis Merkezine başvurun.
21. Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuar değiştirmeden ya da cihazı saklamadan önce batarya kutusunu cihazdan ayırın. Bu önleyici güvenlik önlemleri cihazı kazayla çalıştırma riskini azaltır.
22. Cihazı veya batarya kutusunu, kullanım ve bakım talimatlarında belirtilenlerin dışında modifiye etmeyin ya da onarmaya çalışmayın.
23. Cihazı, düşürme veya çarpma gibi kaba bir şekilde kullanmayın. Aksi takdirde arıza veya yaralanmaya neden olabilir.
24. Şarj aleti fişi ve şarj aleti terminalleri dahil şarj aletine ıslak ellerle dokunmayın.
25. Bataryayı açık alanda şarj etmeyin.
26. Cihaz kullanımda değilken yaralanma ve hasarı azaltmak için mutlaka üç ayaklı sehpa ayaklarını kapatın ve direği toplayın.
27. Kullandıktan sonra direği toplayın. Direğin uzun süre uzatılmış halde bırakılması cihazın performansını düşürebilir.

Bataryalı cihazlar ile ilgili güvenlik uyarıları

Bataryalı cihaz kullanımı ve bakımı

1. İstem dışı çalışmayı önleyin. Batarya kutusuna takmadan, cihazı elinize almadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumunda olduğundan emin olun. Cihazı parmağınız düğmenin üzerinden taşıma ya da düğme açık konumundayken cihaza güç verme kazaları davetiye çıkarır.
2. Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuar değiştirmeden ya da cihazı saklamadan önce batarya kutusunu cihazdan ayırın. Bu önleyici güvenlik önlemleri cihazı kazayla çalıştırma riskini azaltır.
3. Sadece üretici tarafından belirtilen şarj aleti ile şarj edin. Bir batarya kutusu için uygun olan şarj cihazı başka bir batarya kutusu ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
4. Cihazları sadece özel olarak belirtilen batarya kutuları ile kullanın. Başka batarya kutularının kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
5. Batarya kutusu kullanılmadığında; iki terminal arasında bağlantı kurulmasına sebep olabilecek ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida gibi metal nesnelere ya da küçük metal objelerden uzak tutun. Batarya terminallerine kısa devre yaptırmak yanıklara ya da yangına yol açabilir.
6. Kötü koşullarda bataryadan sıvı sızabilir; bu sıvıya temas etmeyin. Eğer istemeden bir temas olursa suyla yıkayın. Sıvı göze temas ederse, suyla yıkadıktan sonra tıbbi yardım alın. Bataryadan çıkan sıvı tahrişe ya da yanıklara neden olabilir.

7. **Hasar görmüş ya da üzerinde değişiklik yapılmış batarya kutusu veya cihazı kullanmayın.** Hasar görmüş ya da üzerinde değişiklik yapılmış bataryalar yangın, patlama ya da yaralanma riski ile sonuçlanan beklenmedik davranışlar sergileyebilir.
8. **Batarya kutusu veya cihazı ateşe ya da aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.** Ateşe ya da 130 °C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmak patlamaya neden olabilir.
9. **Tüm şarj talimatlarına uyun ve batarya kutusu ya da cihazı yönergelerde belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin.** Uygun olmayan bir şekilde ya da belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmek bataryaya zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.
10. **Servisin nitelikli bir onarım personeli tarafından sadece orijinal yedek parçalar kullanılarak yapılmasını sağlayın.** Bu, ürünün güvenli kalmasını sağlar.
11. **Cihazı veya batarya kutusunu, kullanım ve bakım talimatlarında belirtilenlerin dışında modifiye etmeyin ya da onarmaya çalışmayın.**
10. **Hasarlı batarya kutularını asla tamir etmeye çalışmayın.** Batarya kutularının tamiri sadece üretici veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından yapılmalıdır.
11. **Aletin içerdiği lityum-iyon bataryalar Tehlikeli Eşyalar Yönetmeliğinin gereksinimlerine tabidir.** Ticari nakliye işlemleri için, örneğin üçüncü taraflar, nakliye acenteleri tarafından yapılan nakliyelerde, paketleme ve etiketleme gereksinimlerine uyulmalıdır. Nakliyesi yapılacak ürünün hazırlanması için, tehlikeli maddeler konusunda uzman bir kişiye danışın. Lütfen muhtemelen daha ayrıntılı olan ulusal yönetmeliklere de uyun. Açık kontakları bantlayın ya da maskeleyin ve bataryayı paketin içinde hareket etmeyecek şekilde paketleyin.
12. **Batarya kartuşunu bertaraf ederken cihazdan çıkarın ve güvenli bir yerde bertaraf edin. Bataryanın bertaraf edilmesi ile ilgili yerel düzenlemelere uyun.**
13. **Bataryaları sadece Makita tarafından belirtilen ürünlerle kullanın.** Bataryaların uyumsuz ürünlere takılması; yangın, aşırı ısınma, patlama ya da elektrolit sızıntısına neden olabilir.
14. **Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa batarya cihazdan çıkarılmalıdır.**
15. **Kullanma sırasında ve sonrasında batarya kartuşu ısınarak yanıklara veya düşük sıcaklık yanıklarına yol açabilir. Sıcak batarya kartuşları ile işlem yaparken dikkat edin.**
16. **Yanıklara neden olabilecek kadar sıcak olabileceğinden kullandıktan hemen sonra cihazın terminaline dokunmayın.**
17. **Batarya kartuşunun terminalerine, deliklerine ve kanallarına mıcır, toz veya toprak girmesine izin vermeyin.** Isınmaya, tutuşmaya, patlamaya ve cihazın veya batarya kartuşunun arızalanmasına neden olarak yanıklara veya yaralanmaya yol açabilir.
18. **Cihaz yüksek gerilim elektrik güç hatları yakınında kullanımı desteklemediği sürece batarya kartuşunu yüksek gerilim elektrik güç hatlarının yakınında kullanmayın.** Cihazın veya batarya kartuşunun arızalanmasına veya bozulmasına neden olabilir.
19. **Bataryayı çocuklardan uzak tutun.**

Batarya kartuşu hakkında önemli güvenlik talimatları

1. **Batarya kartuşunu kullanmadan önce, tüm talimatları ve (1) batarya kartuşu, (2) batarya ve (3) ürün üzerindeki tüm uyarı işaretlerini okuyun.**
2. **Batarya kartuşunu parçalarına ayırmayın veya kurcalamayın.** Yangın, aşırı ısı veya patlamaya neden olabilir.
3. **Çalışma süresi aşırı derecede kısalmışsa kullanmayı derhal bırakın.** Aşırı ısınma, yanma riski hatta patlamaya neden olabilir.
4. **Gözünüze elektrolit kaçarsa, gözlerinizi temiz suyla durulayın ve hemen tıbbi yardım alın. Görme kaybına yol açabilir.**
5. **Batarya kartuşuna kısa devre yaptırmayın:**
 - (1) Terminallere herhangi bir iletken madde değdirmeyin.
 - (2) Batarya kartuşunu çiviler, madeni paralar, vb. gibi başka metal nesnelere aynı kaba koymaktan kaçının.
 - (3) Batarya kartuşunu yağmura ya da suya maruz bırakmayın.

Kısa devre, büyük bir akım akışına, aşırı ısınmaya, olası yanıklara hatta bataryanın bozulmasına yol açabilir.
6. **Cihazı ve batarya kartuşunu sıcaklığın 50°C ya da daha yükseğe ulaştığı yerlerde saklamayın ve kullanmayın.**
7. **Aşırı derecede hasar görmüş ya da tamamen kullanılamaz durumda olsa bile batarya kartuşunu yakmayın.** Batarya kartuşu ateşe atılırsa patlayabilir.
8. **Batarya kartuşunu çivilemeyin, kesmeyin, ezmeyin, fırlatmayın, düşürmeyin ya da batarya kartuşuna sert bir nesne ile vurmeyin.** Bu eylemler yangın, aşırı ısı veya patlamaya neden olabilir.
9. **Hasarlı bataryayı kullanmayın.**

BU TALİMATLARI MUHAFAZA EDİNİZ.

⚠DİKKAT: Sadece orijinal Makita bataryaları kullanın. Orijinal olmayan Makita bataryaların ya da üzerinde değişiklik yapılmış bataryaların kullanılması, bataryanın patlamasına yol açarak; yangın, yaralanma ve hasara sebep olabilir. Bu durum aynı zamanda Makita cihazı ve şarj aletinin Makita garantisini de geçersiz kılacaktır.

ÖNEMLİ NOT: Makita, orijinal olmayan Makita bataryaların veya modifiye edilmiş bataryaların kullanılmasından kaynaklanan kazalardan sorumlu değildir. Orijinal Makita bataryalar, ilgili mevzuat ve güvenlik standartlarına uygun olarak, Makita aletler ve şarj cihazlarıyla uyumluluk için titizlikle değerlendirilmiştir.

Maksimum batarya ömrü için ipuçları

1. **Batarya kartuşunu tamamen boşalmadan önce şarj edin. Cihazın gücünün zayıflamaya başladığını fark ettiğinizde cihazı durdurun ve batarya kartuşunu şarj edin.**
2. **Tam dolu bir batarya kartuşunu asla yeniden şarj etmeyin. Aşırı şarj etme bataryanın hizmet ömrünü kısaltır.**
3. **Batarya kartuşunu 10 °C - 40 °C oda sıcaklığında şarj edin. Sıcak bir batarya kartuşunu şarj etmeden önce soğumasını bekleyin.**

PARÇALARIN TANIMI

► Şek.1

1	Işık kafası	2	Cam	3	Işık tabanı	4	Üst uzatma direği
5	Üst uzatma mandalı	6	Alt uzatma direği	7	Alt uzatma mandalı	8	Güç düğmesi
9	Parlaklık ayarlama düğmesi	10	Batarya durumu göstergesi	11	Tutamak	12	Sürgülü tutamak
13	Güvenlik kilidi düğmesi	14	Alt tutamak	15	Batarya kapağı	16	Kapak kilidi
17	Üç ayaklı sehpa ayakları	18	Sabitleme çubuğu	-	-	-	-

İŞLEVSEL NİTELİKLER

⚠DİKKAT: Cihaz üzerinde ayarlama ya da işle-yiş kontrolü yapmadan önce cihazın kapalı ve batarya kartuşunun çıkartılmış olduğundan daima emin olun.

Batarya kartuşunun takılması ve çıkarılması

⚠DİKKAT: Batarya kartuşunu takarken veya çıkarırken cihazı ve batarya kartuşunu sıkıca tutun. Cihazın ve batarya kartuşunun sıkıca tutulmaması bunların düşürülmesine sebep olabilir; cihaz ve batarya kartuşunun zarar görmesine ya da ciddi yaralanmalara yol açabilir.

⚠DİKKAT: Parmaklarınızı, batarya kartuşunu yüklerken cihaz ile batarya kartuşu arasına ya da batarya kapağını kapatırken cihaz ile batarya kapağı arasında sıkıştırmamaya dikkat edin.

⚠DİKKAT: Batarya kapağını kapak kilidi ile sıkıca kapattığınızdan emin olun. Aksi takdirde yaralanmaya neden olabilir.

4. **Batarya kartuşunu kullanmıyorken cihazdan veya şarj aletinden çıkarın.**
5. **Uzun bir süre (altı aydan daha fazla) kullanmadığınız durumlarda batarya kartuşunu şarj edin.**

SERVİS

1. Bu cihazın servisi yalnızca kalifiye onarım personeli tarafından yapılmalıdır. Kalifiye olmayan personel tarafından yapılan servis veya bakım, yaralanma riskine yol açabilir.
2. Bu cihazın servisi için yalnızca orijinal yedek parçalar kullanın. Onaylanmamış parça kullanılması veya bakım talimatlarının izlenmemesi elektrik çarpması veya yaralanma riski oluşturabilir.
3. Aşırı derecede hasar görmüş olsa bile bu cihazı yakmayın. Bataryalar ateşe atılırsa patlayabilir. Cihazı yerel düzenlemelere uygun olarak bertaraf edin.

Batarya kartuşunu takmak için aşağıdaki adımları izleyin.

1. Batarya kapağını, kapak kilidine basarak açın.

► **Şek.2:** 1. Kapak kilidi 2. Batarya kapağı

2. Batarya kartuşu üstündeki dili yuvadaki olukla hizalayın ve yerine kaydırın. Hafif bir tık sesi duyulana kadar itip yerine tam oturmasını sağlayın.

3. Batarya kapağını, kapak kilidi yerine hafif bir tık sesiyle yerine kilitlenene kadar kapatın.

Batarya kartuşunu çıkarmak için batarya kapağını açın. Ardından kartuşun ön tarafında bulunan düğmeyi kaydırarak batarya kartuşunu cihazdan çekerek ayırın.

► **Şek.3:** 1. Düğme 2. Batarya kartuşu

⚠DİKKAT: Batarya kartuşunu her zaman tam olarak takın. Aksi takdirde, cihazın üzerinden kazara düşerek sizin ya da çevrenizdekilerin yaralanmasına neden olabilir.

⚠DİKKAT: Batarya kartuşunu zorlayarak takmayın. Kartuş kolay bir şekilde kaymıyorsa doğru yerleştirilmemiş demektir.

Kalan batarya kapasitesinin gösterilmesi



NOT: Kullanım koşullarına ve ortam sıcaklığına bağlı olarak, gösterilen değer gerçek kapasiteden biraz farklılık gösterebilir.

Kalan batarya kapasitesini göstermesi için batarya kartuşu üzerindeki kontrol düğmesine basın. Gösterge lambaları birkaç saniye yanar.

XGT / LXT

Sadece göstergeli batarya kartuşları için

► **Şek.4:** 1. Gösterge lambaları 2. Kontrol düğmesi

Gösterge lambaları	Hata tanımı
	Batarya koruma sistemi çalışıyor. Bataryayı şarj edin veya batarya koruma sisteminin diğer faktörlerini kontrol edin.
	Batarya arızalanmış olabilir.

LXT BASIC

Ülkeye özgü

► **Şek.5:** 1. Gösterge lambaları 2. Kontrol düğmesi

Cihaz / batarya koruma sistemi

Cihaz bir koruma sistemi ile donatılmıştır. Bu sistem, cihazın ve bataryanın ömrünü uzatmak için gücü otomatik olarak keser. Cihaz veya batarya için aşağıdaki durumlardan biri söz konusu olduğunda cihazın işleyişi otomatik olarak durur.

Aşırı ısınma koruması

Cihaz veya batarya aşırı ısındığında cihaz otomatik olarak durur. Bu durumda, yeniden çalıştırmadan önce cihazın soğumasını bekleyin.

Aşırı deşarj koruması

Batarya kapasitesi düştüğünde, LED ışıkları söner ancak LED'lerin bir kısmı ve takılı bataryaya karşılık gelen batarya durumu göstergesi yanıp söner. Birkaç dakika sonra sistem gücü otomatik olarak keser. Bu durumda, batarya kartuşunu cihazdan çıkarın ve şarj edin.

Diğer nedenlere karşı korumalar

Koruma sistemi, cihaza zarar verebilecek diğer nedenler için de tasarlanmıştır ve cihazın otomatik olarak durmasını sağlar. Cihaz çalışırken geçici duraklama ve durma yaparsa nedenleri ortadan kaldırmak için aşağıdaki tüm adımları uygulayın.

1. Cihazı kapatın ve ardından tekrar açarak yeniden çalıştırın.
2. Bataryaları şarj edin veya şarjlı bataryalarla değiştirin.

3. Cihazın ve bataryaların soğumasını bekleyin.

Koruma sistemi eski haline getirilerek ilerleme kaydedilemezse yerel Makita Servis Merkezinize başvurun.

Sabitleme çubuğu

Bu cihazı istediğiniz herhangi bir yere sabitlerken montaj noktası işlevi gören sabitleme çubuğunu kullanın.

► **Şek.6:** 1. Sabitleme çubuğu

Asma kilit deliği

Batarya kartuşunu çalınmaya karşı korumak için asma kilit deliği sağlanmıştır.

► **Şek.7:** 1. Asma kilit deliği

MONTAJ

⚠DİKKAT: Cihaz üzerinde herhangi bir iş yapmadan önce cihazın kapalı ve batarya kartuşunun çıkarılmış olduğundan daima emin olun.

Üç ayaklı sehpa ayaklarını açma / kapama

⚠DİKKAT: Üç ayaklı sehpa ayaklarını açarken veya kapatırken ellerinizi üç ayaklı sehpa ayaklarından uzak tutun ve parmaklarınızı sıkıştırılmaya dikkat edin.

1. Tutamağı ve sürgülü tutamağı iki elinizle sıkıca tutun.
2. Güvenlik kilidi düğmesine bastırarak sürgülü tutamağı şekilde gösterildiği gibi ok yönünde kaydırın.
► **Şek.8:** 1. Sürgülü tutamak 2. Güvenlik kilidi düğmesi
3. Güvenlik kilidi düğmesini bırakın ve sürgülü tutamak hafif bir tık sesiyle yerine kilitlenceye kadar üç ayaklı sehpa ayaklarını açın.
► **Şek.9**

Üç ayaklı sehpa ayaklarını kapatmak için güvenlik kilidi düğmesine bastırarak sürgülü tutamağı aksi yönde kaydırın.

Işık kafasının konumlandırılması

⚠DİKKAT: Işık kafasını konumlandırmadan önce üç ayaklı sehpa ayaklarının tamamen açıldığını ve kilitleme konumunda sıkıca kilitlendiğini kontrol edin. Aksi takdirde cihaz devrilebilir ve bir düşme kazası olabilir.

Işık kafası yüksekliğinin ayarlanması

⚠️ DİKKAT: Bir uzatma direğinin uzunluğunu ayarlarken diğer uzatma direğinin uzatma mandalı ile sıkıca sabitlendiğinden emin olun. Aksi takdirde beklenmedik küçülme olabilir ve yaralanmaya neden olabilir.

⚠️ DİKKAT: Işık kafasının yüksekliğini ayarlarken parmaklarınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.

⚠️ DİKKAT: Uzatma direğinin uzunluğunu ayarlarken uzatma direğini tutmaya devam edin. Aksi takdirde ışık kafası hızlıca düşebilir ve elleri ya da parmakları sıkıştırabilir.

1. Üst uzatma mandalını açın.
 2. Üst uzatma direğini çekerek veya toplayarak üst uzatma direğinin uzunluğunu ayarlayın.
 3. Üst uzatma mandalını kapatın ve üst uzatma direğinin sıkıca sabitlendiğinden emin olun.
 4. Daha fazla yükseklik gerekirse alt uzatma direğinin uzunluğunu yukarıda belirtildiği gibi aynı şekilde ayarlayın.
- **Şek.10:** 1. Üst uzatma mandalı 2. Üst uzatma direği 3. Alt uzatma mandalı 4. Alt uzatma direği

NOT: Mandalın kavrama gücü düşerse uzatma mandalının vidalarını sıkın. (Vida sıkma kısmına bakın.)

Işık kafası açısının ayarlanması

⚠️ DİKKAT: Işık kafasının açısını ayarlarken parmaklarınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.

Işık kafalarını ve ışık tabanını şekilde gösterildiği gibi istediğiniz açıya ayarlayabilirsiniz.

- **Şek.11:** 1. Işık kafası 2. Işık tabanı

NOT: Işık tabanının kavrama gücü düşerse vidaları sıkın. (Vida sıkma kısmına bakın.)

Vida sıkma

⚠️ DİKKAT: Vidaları sıkmadan önce direkleri sonuna kadar toplayın veya cihazı yanlamasına yatırın. Aksi takdirde ışık kafası kazara hareket ederek yaralanmaya neden olabilir.

ÖNEMLİ NOT: Vidaları aşırı sıkmayın. Aksi takdirde bağlantı kısımları kırılabilir.

ÖNEMLİ NOT: Vidayı sıkmak için elektrikli alet kullanmayın. Aksi takdirde vida aşırı sıkılabilir.

Bazı bağlantı kısımlarının kavrama gücü düşerse şekilde gösterilen vidayı sıkın.

- **Şek.12:** 1. Vida

KULLANIM

⚠️ UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için çalışan lambaya bakmayın veya ışığı gözle tutmayın. Ciddi göz yaralanması meydana gelebilir.

⚠️ UYARI: Yanık ve yangın riskini azaltmak için ışık kafasına dokunmayın ve çalışırken yanıcı maddelerden uzak tutun.

⚠️ DİKKAT: Cihazı kullanırken üç ayaklı sehpa ayaklarının tam açık konumda olduğundan mutlaka emin olun. Aksi takdirde düşme kazası olabilir.

ÖNEMLİ NOT: Güç düğmesine kuvvetli bir şekilde basmayın. Aksi takdirde arızaya neden olabilir.

Anahtar işlemi

Cihazın açılması / kapatılması

Cihazı açmak için güç düğmesine basın. Cihazı açtığımızda takılı bataryaya karşılık gelen batarya durumu göstergesi birkaç saniyelik yanan. Ardından kullanılan bataryaya karşılık gelen batarya durumu göstergesi yanar.

Cihazı kapatmak için güç düğmesine tekrar basın.

- **Şek.13:** 1. Güç düğmesi 2. XGT batarya için batarya durumu göstergesi 3. LXT batarya için batarya durumu göstergesi

Bataryanın seçilmesi

Bu cihaza iki tip batarya takarsanız önce kullanmak istediğiniz bataryayı seçebilirsiniz.

Bataryayı seçmek için güç düğmesine basın ve basılı tutun.

Bataryayı seçerken seçilen bataryaya karşılık gelen batarya durumu göstergesi yanar.

NOT: Kullanılan bataryanın kapasitesi düştüğünde bataryaya karşılık gelen batarya durumu göstergesi birkaç dakika yanıp söner. Aynı zamanda, kullanılan batarya otomatik olarak diğer bataryaya geçer ve geçiş yapılan bataryaya karşılık gelen batarya durumu göstergesi yanar.

Parlaklığın değiştirilmesi

Parlaklığı istenen seviyeye ayarlamak için parlaklık ayarlama düğmesini çevirin.

Parlaklığı artırmak için parlaklık ayarlama düğmesini şekilde gösterildiği gibi B yönünde çevirin. Parlaklığı azaltmak için parlaklık ayarlama düğmesini şekilde gösterildiği gibi A yönünde çevirin.

- **Şek.14:** 1. Parlaklık ayarlama düğmesi

Cihazın taşınması

⚠DİKKAT: Cihazı taşırken tutamağı ve alt tutamağı iki elinizle sıkıca tutun. Tutamakları sıkıca tutmazsanız cihaz düşebilir ve yaralanmaya neden olabilir.

⚠DİKKAT: Cihazı taşımadan önce üç ayaklı sehpa ayaklarını mutlaka kapatın. Aksi takdirde yaralanmaya neden olabilir.

Cihazın iki elle taşınması

Cihazı taşımak için şekilde gösterildiği gibi tutamağı ve alt tutamağı iki elinizle sıkıca tutun.

► Şek.15

Cihazın omuz kayışıyla taşınması

⚠DİKKAT: Cihazı taşırken omuz kayışı kullanırsanız bile tutamağı ve alt tutamağı tutmaya devam edin. Cihazın sadece omuz kayışı ile taşınması cihazı dengesiz hale getirir. Omuz kayışı çıkabilir veya cihaz başka nesnelere vurabilir ve yaralanmaya neden olabilir.

⚠DİKKAT: Omuz kayışını cihaza sıkıca takın. Omuz kayışını düzgün takılmazsa cihaz düşebilir ve yaralanmaya neden olabilir.

⚠DİKKAT: Omuz kayışı deliklerini mutlaka amacına uygun kullanın. Omuz kayışı deliğinin başka amaçla kullanılması kazaya veya yaralanmaya neden olabilir.

Cihazı omuz kayışıyla taşımak için omuz kayışının kancalarını omuz kayışı deliklerine sıkıca takın.

► Şek.16: 1. Omuz kayışı 2. Kanca 3. Omuz kayışı deliği

Omuz kayışını omzunuza geçirin ve cihazı taşımak için şekilde gösterildiği gibi tutamağı ve alt tutamağı iki elinizle sıkıca tutun.

► Şek.17

BAKIM

⚠DİKKAT: Muayene ya da bakım yapmadan önce cihazın kapalı, fişi prizden çekilmiş ve batarya kartuşunun çıkartılmış olduğundan daima emin olun.

ÖNEMLİ NOT: Benzin, tiner, alkol ve benzeri maddeleri kesinlikle kullanmayın. Renk değişimi, deformasyon veya çatlaklar oluşabilir.

Aleti EMNİYETLİ ve ÇALIŞMAYA HAZIR durumda tutmak için onarımlar, başka her türlü bakım ve ayarlamalar daima Makita yedek parçaları kullanılarak Makita yetkili servis merkezleri veya Fabrikanın Servis Merkezleri tarafından yapılmalıdır.

Temizleme

⚠DİKKAT: Cihazı suda yıkamayın.

Zaman zaman sabunlu suyla ıslatılmış bir bezle cihazın dış kısmını (cihaz gövdesini) silin.

İSTEĞE BAĞLI AKSESUARLAR

⚠DİKKAT: Bu aksesuarlar ve ek parçalar bu el kitabında belirtilen Makita aletiniz ile kullanılmak için tavsiye edilmektedir. Herhangi başka bir aksesuar ya da ek parça kullanılması insanlar için bir yaralanma riski getirebilir. Aksesuarları ya da ek parçaları yalnızca belirtilmiş olan kullanım amaçlarına uygun olarak kullanın.

Bu aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarırsanız bulunduğunuz yerdeki yetkili Makita servisine başvurun.

- Omuz kayışı
- Orijinal Makita batarya ve şarj aleti

NOT: Listedeki parçaların bazıları alet paketi içerisinde standart aksesuar olarak dahil edilmiş olabilir. Bunlar ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir.

SPECIFIKATIONER

Modell:		ML014G
Märkspänning		18 V likström / max. 36 V – 40 V likström
Belysningsfluxe		1 100 – 15 000 lm
Drifttid	(med BL4080F och BL1860B)	2,8 timmar (15 000 lm)
Dimensioner (L x B x H)	Infälld position	290 mm x 265 mm x 1 035 mm
	Arbetsposition (Maxhöjd)	780 mm x 680 mm x 2 430 mm
Nettovikt (utan batterikasset)		9,6 kg
Skyddsgrad		IP56

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationer kan variera mellan olika länder.
- Drifttiderna är ungefärliga och kan variera beroende på batterityp, laddningsstatus och användningsförhållanden.

Tillgänglig batterikassett och laddare

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Batterikassett	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Laddare	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Vissa av batterikassetterna och laddarna på listan ovan kanske inte finns tillgängliga i din region.
- Ladda LXT-batterikassetter med LXT-batteriladdaren och LXT BASIC-batterikassetter med LXT BASIC-batteriladdaren.

⚠ VARNING: Använd endast batterikassetter och laddare från listan ovan. Användning av andra batterikassetter och laddare kan orsaka personskada och/eller brand.

Symboler

Följande visar symbolerna som kan användas för utrustningen. Se till att du förstår innebörden innan användning.



Läs igenom bruksanvisningen.



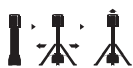
Gäller endast inom EU
P.g.a. förekomsten av farliga komponenter i utrustningen kan avfall innehållande elektrisk och elektronisk utrustning, ackumulatörer och batterier ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa. Kasserar inte elektriska och elektroniska apparater eller batterier ihop med hushållsavfall!
I enlighet med EU-direktiven om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och om batterier och ackumulatörer och förbrukade batterier och ackumulatörer, och dess införlivande i nationell lagstiftning, bör förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning, batterier och ackumulatörer förvaras separat och transporteras till en särskild uppsamlingsplats för kommunalt avfall, som drivs i enlighet med regelverket för miljöskydd. Detta anges av symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul som sitter på utrustningen.



Var noga med att inte klämma händerna när du drar in förlängningsstången.



Stirra inte in i driftlampan.



Öppna stativbenen innan du drar ut förlängningsstängan.

SÄKERHETSVARNINGAR

LÄS OCH FÖLJ ALLA SÄKERHETSANVISNINGAR. VARNING – Följande försiktighetsåtgärder ska alltid följas när du använder denna anordning:

1. För att minska risken för skador är det nödvändigt med noggrann övervakning när en produkt används i närheten av barn.
2. Minska risken för brännskador genom att undvika kontakt med heta delar. Linsen kan bli oerhört het under användning och direkt efteråt.
3. Använd endast tillbehör som rekommenderas eller säljs av tillverkaren.
4. Använd inte anordningen i regn eller snö.
5. Minska risken för elektrisk stöt genom att inte sänka ner anordningen i vatten eller annan vätska. Placera eller förvara inte anordningen där den kan falla eller dras in i ett badkar eller en diskho.
6. **VARNING:** Minska risken för skada genom att inte titta rakt in i den tända lampan eller utsätta ögonen för ljuset. Svår ögonskada kan inträffa.
7. För att reducera brandrisken ska den hållas borta från brandfarliga material vid användning.
8. Utsätt inte apparaten för regn eller våta förhållanden. Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elstötar.
9. Låt inte något täcka eller tappa till anordningens ventilationsöppningar. Håll alltid ventilationshålet för kylning rent. I annat fall kan brand uppstå.
10. Använd inte bärhandtaget för andra ändamål än att bära anordningen, såsom t.ex. lyft.
11. När du bär anordningen ska stativbenen alltid fällas in. Om inte detta följs kan en fallolycka inträffa.
12. Placera anordningen utom räckhåll för barn.
13. Placera alltid apparaten på en jämn och stabil plats. Säkra fäststängan på apparaten med fästankordningar som till exempel sprintar. I annat fall kan det leda till att apparaten välter och orsakar personskada.
14. Använd inte anordningen i stark vind. Om inte detta följs kan en fallolycka inträffa.
15. Använd inte anordningen i explosiva områden, som till exempel i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.
16. Utsätt inte anordningen för gnistor eller korrosiv atmosfär etc.
17. När anordningen inte används ska alltid batterikassetten tas bort.

18. Förvara anordningen inomhus.
19. Tvätta inte anordningen i vatten.
20. Se till att etiketterna och namnplåten, som innehåller viktig information, sitter kvar på produkten. Om de inte går att läsa eller tappas bort ska du kontakta MAKITAs servicecenter, så får du dem ersätta kostnadsfritt.
21. Koppla från batteripaketet från apparaten innan justeringar utförs, tillbehör byts eller apparaten lagras. Genom dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskas risken att maskinen startas oavsiktligt.
22. Ändra inte på apparaten eller batterikassetten och försök inte reparera dem, utom enligt vad som anges i användnings- och skötselinstruktionerna.
23. Hantera inte anordningen våldsamt, t.ex. genom att tappa eller banka på den. Att göra detta kan orsaka funktionsfel eller personskada.
24. Hantera inte laddaren, däribland laddarstickproppen, och laddarens kopplingar med våta händer.
25. Ladda inte batteriet utomhus.
26. När apparaten inte används ska alltid stativbenen fällas in och stängan dras in för att minska person- och materialskada.
27. Dra in stängan efter användning. Om stängan lämnas utdragen under en längre tid kan apparatens prestanda försämrans.

Säkerhetsvarningar för batteridrivna apparat

Användning och underhåll av batteridrivna apparat

1. Förhindra oavsiktlig start. Försäkra dig om att strömbrytaren står i avstängt läge innan du ansluter batteripaketet, tar upp eller bär apparaten. Att bära apparaten med fingrarna på avtryckaren eller förse apparaten med ström när avtryckaren är intryckt, inbjuder till olyckor.
2. Koppla från batteripaketet från apparaten innan justeringar utförs, tillbehör byts eller apparaten lagras. Genom dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskas risken att apparaten startas oavsiktligt.
3. Ladda endast med den batteriladdare som angetts av tillverkaren. En laddare som passar en viss typ av batterier kan skapa risk för brand när den används tillsammans med annat batteri.
4. Använd endast apparater med specifikt angivna batteripaket. Om andra batterier används kan risken för personskada och brand öka.
5. När batteriet inte används bör det hållas borta från andra metallföremål som till exempel gem, mynt, nycklar, spik, skruv eller andra små metallföremål som kan skapa anslutning från en terminal till en annan. Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.

6. **Under hårda förhållande kan det komma vätska ur batteriet. Undvik kontakt. Spola med vatten om kontakt ändå råkar uppstå. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen bör läkare uppsökas.** Vätska från batteriet kan orsaka irritation på huden eller ge brännskador.
7. **Använd inte ett batteripaket eller en apparat som har skadats eller ändrats.** Skadade eller ändrade batterier kan uppföra sig opålitligt, vilket kan leda till brand, explosion eller skaderisk.
8. **Utsätt inte ett batteripaket eller en apparat för brand eller höga temperaturer.** Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan leda till explosion.
9. **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller apparaten utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning, eller vid temperaturer utanför det angivna intervallet, kan skada batteriet och öka risken för brand.
10. **Låt en behörig reparatör utföra service och underhåll med originalreservdelar.** Detta garanterar fortsatt säker användning av produkten.
11. **Ändra inte på apparaten eller batteripaketet och försök inte reparera dem, utom enligt vad som anges i användnings- och skötselinstruktionerna.**
10. **Utför aldrig service av skadade batteripaket.** Service av skadade batteripaket får endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.
11. **De medföljande litiumjonbatterierna är föremål för kraven i gällande lagstiftning för farligt gods.** För kommersiella transporter (av t.ex. tredje parter som expeditionsfirmor) måste de särskilda transportkrav som anges på emballaget och etiketter iakttas. För att förbereda den produkt som ska avsändas krävs att du konsulterar en expert på riskmaterial. Var också uppmärksam på att det i ditt land kan finnas ytterligare föreskrifter att följa. Tejpa över eller maskera blottade kontakter och packa batteriet på sådant sätt att det inte kan röra sig fritt i förpackningen.
12. **När batterikassetten ska kasseras måste den tas bort från apparaten och kasseras på ett säkert sätt. Följ lokala föreskrifter beträffande kassering av batteriet.**
13. **Använd endast batterierna med de produkter som specificerats av Makita.** Att använda batterierna med ej godkända produkter kan leda till brand, överdriven värme, explosion eller utläckande elektrolyt.
14. **Om apparaten inte används under en lång tid måste batteriet tas bort från apparaten.**
15. **Under och efter användning kan batterikassetten bli het vilket kan orsaka brännskador eller lättare brännskador. Var uppmärksam på hur du hanterar varma batterikassetter.**
16. **Vidrör inte apparatens kontakter direkt efter användning eftersom de kan bli heta och orsaka brännskador.**
17. **Låt inte flisor, damm eller smuts fastna i kontakterna, håll eller spår i batterikassetten.** Det kan orsaka överhettning, brand, explosion och funktionsfel på apparaten eller batterikassetten, vilket kan resultera i brännskador eller personskador.
18. **Såvida inte apparaten stöder arbeten i närheten av högspänningsledning får batterikassetten inte användas i närheten av en högspänningsledning.** Det kan leda till att apparaten eller batterikassetten går sönder eller inte fungerar korrekt.
19. **Förvara batteriet utom räckhåll för barn.**

Viktiga säkerhetsanvisningar för batterikassetten

1. **Innan batterikassetten används ska alla instruktioner och varningsmärken på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten läsas.**
2. **Ta inte isär eller manipulera batterikassetten.** Det kan leda till brand, hög värme eller explosion.
3. **Om drifttiden blivit avsevärt kortare ska användningen avbrytas omedelbart. Det kan uppstå överhettning, brännskador och t o m en explosion.**
4. **Om du får elektrolyt i ögonen ska de sköljas med rent vatten och läkare uppsökas omedelbart. Det finns risk för att synen förloras.**
5. **Kortslut inte batterikassetten.**
 - (1) Rör inte vid polerna med något strömförande material.
 - (2) Undvik att förvara batterikassetten tillsammans med andra metallobjekt som t.ex. spikar, mynt o.s.v.
 - (3) Skydda batteriet mot vatten och regn. En batterikortslutning kan orsaka ett stort strömlöde, överhettning, brand och maskinhaveri.
6. **Förvara och använd inte apparaten och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50 °C (122 °F).**
7. **Bränn inte upp batterikassetten även om den är svårt skadad eller helt utsliten. Batterikassetten kan explodera i öppen eld.**
8. **Spika inte i, krossa, kasta, tappa eller slå batterikassetten mot hårda föremål. Detta kan leda till brand, hög värme eller explosion.**
9. **Använd inte ett skadat batteri.**

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠FÖRSIKTIGT: Använd endast originalbatterier från Makita. Användning av andra batterier än från Makita, eller batterier som har modifierats, kan leda till att batteriet spricker, vilket i sin tur kan leda till brand, personskador och skador på egendom. Det upphäver också Makitas garanti för apparaten och laddaren från Makita.

OBSERVERA: Makita ansvarar inte för eventuella olyckor som uppstår på grund av användning av batterier som inte är från Makita eller batterier som har modifierats. Batterier från Makita har noggrant utvärderats för kompatibilitet med Makitas verktyg och laddare, i linje med tillämplig lagstiftning och säkerhetsstandarder.

Tips för att uppnå batteriets maximala livslängd

1. Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad. Stanna alltid apparaten och ladda batterikassetten när du märker att apparaten blir svagare.
2. Ladda aldrig en fulladdad batterikasset. Överladdning förkortar batteriets livslängd.
3. Ladda batterikassetten vid en rumstemperatur på 10 °C - 40 °C. Låt en varm batterikasset svalna innan den laddas.

4. När batterikassetten inte används ska den tas bort från apparaten eller laddaren.
5. Ladda batterikassetten om du inte har använt den på länge (mer än sex månader).

SERVICE

1. Service av denna maskin får endast utföras av behörig reparationspersonal. Service eller underhåll som utförs av obehörig personal kan leda till skaderisk.
2. Vid service av denna maskin ska endast identiska reservdelar användas. Att använda otillåtna delar eller inte följa underhållsinstruktionerna kan ge upphov till elektrisk stöt eller skada.
3. Elda inte upp denna maskin, även om den är allvarligt skadad. Batterierna kan explodera i öppen eld. Kassera maskinen i enlighet med de lokala föreskrifterna.

BESKRIVNING AV DELAR

► Fig.1

1	Lamphuvud	2	Lins	3	Lampbas	4	Övre förlängningsstäng
5	Övre förlängningsspärr	6	Undre förlängningsstäng	7	Undre förlängningsspärr	8	Strömbrytarknapp
9	Justeringsratt för ljusstyrka	10	Indikator för batteristatus	11	Handtag	12	Skjuthandtag
13	Låsknapp	14	Undre handtag	15	Batterikåpa	16	Höljeslock
17	Stativben	18	Fäststäng	-	-	-	-

FUNKTIONSBE- SKRIVNING

⚠ FÖRSIKTIGT: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du justerar maskinen eller kontrollerar dess funktioner.

Montera eller demontera batterikassetten

⚠ FÖRSIKTIGT: Håll stadigt i maskinen och batterikassetten när du monterar eller tar bort batterikassetten. I annat fall kan det leda till att maskinen och batterikassetten glider ur dina händer och blir skadade och orsakar personskada.

⚠ FÖRSIKTIGT: Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna mellan anordningen och batterikassetten när du stoppar in batterikassetten, samt mellan anordningen och batterikåpan när du stänger batterikåpan.

⚠ FÖRSIKTIGT: Se till att stänga batterikåpan ordentligt med höljeslocket. I annat fall kan det leda till personskada.

Följ stegen nedan för att montera batterikassetten.

1. Tryck på höljeslocket och öppna batterikåpan.

► Fig.2: 1. Höljeslock 2. Batterikåpa

2. Rikta in tungan på batterikassetten mot skåran i höljet och skjut den på plats. För in den hela vägen tills den låser fast med ett litet klick.

3. Stäng batterikåpan tills höljeslocket låser fast med ett litet klick.

Ta bort batterikassetten genom att öppna batterikåpan. Skjut sedan bort batterikassetten från apparaten medan du skjuter på knappen på framsidan av kassetten.

► Fig.3: 1. Knapp 2. Batterikasset

⚠ FÖRSIKTIGT: Installera alltid batterikassetten helt. I annat fall kan den plötsligt lossna från anordningen och skada dig eller någon annan.

⚠ FÖRSIKTIGT: Montera inte batterikassetten med våld. Om kassetten inte lätt glider på plats är den felinsatt.

Indikerar kvarvarande batterikapacitet





OBS: Beroende på användningsförhållanden och den omgivande temperaturen kan indikationen skilja sig lätt från den faktiska batterikapaciteten.

Tryck på kontrollknappen på batterikassetten för att se kvarvarande batterikapacitet. Indikatorlamporna lyser i ett par sekunder.

XGT / LXT

Endast för batterikassetter med indikator

► Fig.4: 1. Indikatorlampor 2. Kontrollknapp

Indikatorlampor	Felbeskrivning
 	Skyddssystemet för batteriet är aktivt. Ladda batteriet eller kontrollera andra faktorer som rör skyddssystemet för batteriet.
 	Batteriet kan ha skadats.

LXT BASIC

Landsspecifikt

► Fig.5: 1. Indikatorlampor 2. Kontrollknapp

Skyddssystem för maskinen/ batteriet

Anordningen är utrustad med ett skyddssystem. Detta system bryter automatiskt strömmen för att förlänga anordningens och batteriets livslängd. Anordningen stannar automatiskt under användningen om maskinen eller batteriet hamnar i en av följande situationer.

Överhettningsskydd

När apparaten eller batteriet överhettas stoppas apparaten automatiskt. Låt i så fall apparaten svalna innan du startar den igen.

Överurladdningsskydd

När batterikapaciteten blir låg slocknar LED-lamporna förutom en del av LED-lamporna och indikatorn för batteristatus som motsvarar det installerade batteriet som blinkar. Några minuter senare bryter systemet automatiskt strömmen. Ta i denna situation bort batterikassetten från apparaten och ladda den.

Skydd mot andra orsaker

Skyddssystemet är utvecklat mot andra orsaker som skulle kunna skada apparaten och tillåter apparaten att stanna automatiskt. Ta följande steg för att åtgärda felen när apparaten har stannat temporärt eller stannat helt.

1. Stäng av apparaten och starta sedan upp den igen.
2. Laddning av batteriet/batterierna och ersätt dem med laddade batteri(er).
3. Låt apparaten och batteri(erna) svalna.

Om ingen förbättring kan hittas genom att återställa skyddssystemet, kontakta ditt lokala Makita Service Center.

Fäststång

När du säkrar apparaten vid önskad plats använder du fäststången som fungerar som monteringspunkt.

► Fig.6: 1. Fäststång

Hål för hänglås

Hål för hänglås tillhandahålls för stöldskydd av batterikassetten.

► Fig.7: 1. Hål för hänglås

MONTERING

⚠FÖRSIKTIGT: Se alltid till att apparaten är avstängd och batterikassetten borttagen innan du utför något arbete på apparaten.

Fälla ut och in stativbenen

⚠FÖRSIKTIGT: Håll händerna borta från stativbenen och var noga med att inte klämma fingrarna när du fäller ut eller in stativbenen.

1. Håll ordentligt i handtaget och i sidohandtaget med båda händer.
2. Skjut skjuthandtaget i pilens riktning enligt figuren och samtidigt som du trycker på låsknappen.
► Fig.8: 1. Skjuthandtag 2. Låsknapp
3. Släpp låsknappen och sprid ut stativbenen tills skjuthandtaget låser fast med ett litet klick.
► Fig.9

Fäll ihop stativbenen genom att skuta skjuthandtaget i motsatt riktning samtidigt som du trycker på låsknappen.

Placering av lamphuvudet

⚠FÖRSIKTIGT: Innan du placerar lamphuvudet ska du se till att stativbenen är helt utfällda och ordentligt fast i låst position. I annat fall kan anordningen luta och fallolycka kan inträffa.

Justera lamphuvudets höjd

⚠FÖRSIKTIGT: När du justerar längden på en förlängningsstång ska du se till att den andra förlängningsstången är stadigt fixerad av förlängningsspärren. I annat fall kan rören oväntat dras ihop och orsaka skador.

⚠FÖRSIKTIGT: Var noga med att inte klämma fingrarna när du justerar lamphuvudets höjd.

⚠FÖRSIKTIGT: Fortsätt hålla i förlängningsstången när du justerar dess längd. I annat fall kan lamphuvudet falla ner snabbt och klämma händer och fingrar.

1. Öppna den övre förlängningsspärren.

2. Justera den övre förlängningsstångens längd genom att dra den fram eller tillbaka.
 3. Stäng den övre förlängningsspärren och se till att den övre förlängningsstången sitter ordentligt fast.
 4. Om mer höjd krävs justerar du längden på den undre förlängningsstången på samma sätt som ovan.
- **Fig.10:** 1. Övre förlängningsspärr 2. Övre förlängningsstång 3. Undre förlängningsspärr 4. Undre förlängningsstång

OBS: Om spärren inte har tillräcklig gripkraft drar du åt dess skruvar. (Se avsnittet om skruvåtdragning.)

Justera lamphuvudets vinkel

⚠ FÖRSIKTIGT: Var noga med att inte klämma fingrarna när du justerar lamphuvudets vinkel.

Du kan justera lamphuvudena och lampbasen till önskad vinkel enligt figuren.

- **Fig.11:** 1. Lamphuvud 2. Lampbas

OBS: Om lampbasen inte har tillräcklig gripkraft drar du åt skruvarna. (Se avsnittet om skruvåtdragning.)

Skruvåtdragning

⚠ FÖRSIKTIGT: Innan du drar åt skruvarna drar du in rören hela vägen eller lägger anordningen på sidan. I annat fall kan lamphuvudet råka falla och orsaka skador.

OBSERVERA: Vrid inte åt skruven för mycket. Det kan göra att fogdelarna går sönder.

OBSERVERA: Använd inte elektriska verktyg för att dra åt skruven. Det kan göra att skruven blir överspänd.

Om vissa fogdelar inte har tillräcklig gripkraft drar du åt skruven enligt bilden.

- **Fig.12:** 1. Skruv

ANVÄNDNING

⚠ VARNING: Minska risken för skada genom att inte titta rakt in i den tända lampan eller utsätta ögonen för ljuset. Svår ögonskada kan inträffa.

⚠ VARNING: För att minska risken för brännskador och eldsvåda ska du inte röra vid lamphuvudet, och hålla det borta från brandfarliga material när det används.

⚠ FÖRSIKTIGT: När du använder anordningen ska du alltid se till att stativbenen är i helt utfällt läge. Om inte detta följs kan en fallolycka inträffa.

OBSERVERA: Tryck inte för hårt på strömbrytarknappen. Det kan orsaka fel.

Avtryckarens funktion

Starta/stänga av anordningen

Tryck på strömbrytarknappen för att slå på apparaten. När du slår på apparaten tänds indikatorn för batteristatus som motsvarar det installerade batteriet i några sekunder. Därefter tänds indikatorn för batteristatus som motsvarar det batteri som används.

Tryck på strömbrytarknappen igen för att stänga av apparaten.

- **Fig.13:** 1. Strömbrytarknapp 2. Indikator för batteristatus för XGT-batteri 3. Indikator för batteristatus för LXT-batteri

Välja batteri

Om du installerar två typer av batterier i apparaten kan du välja vilket batteri du vill använda först.

Välj batteri genom att trycka in hålla in strömbrytarknappen.

När du väljer batteri tänds indikatorn för batteristatus som motsvarar det valda batteriet.

OBS: När batterikapaciteten för batteriet som används blir låg blinkar indikatorn för batteristatus som motsvarar batteriet i några minuter. Samtidigt växlar batterianvändningen automatiskt till det andra batteriet och indikatorn för batteristatus som motsvarar batteriet som växlad till tänds.

Ändra ljusstyrka

Justera ljusstyrkan till önskad nivå genom att vrida på justeringsratten för ljusstyrka.

Öka ljusstyrkan genom att vrida justeringsratten för ljusstyrka i riktning B enligt figuren. Sänk ljusstyrkan genom att vrida justeringsratten för ljusstyrka i riktning A enligt figuren.

- **Fig.14:** 1. Justeringsratt för ljusstyrka

Bära apparaten

⚠ FÖRSIKTIGT: Håll ordentligt i handtaget och det undre handtaget med båda händerna när du bär apparaten. Om du inte håller ordentligt i handtagen kan du tappa apparaten och skada dig.

⚠ FÖRSIKTIGT: Fäll alltid in stativbenen innan du bär apparaten. I annat fall kan personskador uppstå.

Bära apparaten med båda händerna

Håll ordentligt i handtaget och det undre handtaget med båda händerna för att bära apparaten enligt figuren.

- **Fig.15**

Bära apparaten med axelremmen

⚠ FÖRSIKTIGT: När du använder axelremmen för att bära apparaten ska du fortsätta att hålla i handtaget och det undre handtaget. Om du bär apparaten endast i axelremmen blir den instabil. Axelremmen kan åka av, eller så kan apparaten slå mot andra föremål och orsaka skada.

⚠ FÖRSIKTIGT: Fäst axelremmen ordentligt till apparaten. Om axelremmen inte är ordentligt fäst kan apparaten falla ner och orsaka personskada.

⚠ FÖRSIKTIGT: Använd endast hålen för axelremmen för avsett ändamål. Om hålen för axelremmen används för andra ändamål än det avsedda kan det orsaka en olycka eller personskada.

Bär apparaten med axelremmen genom att ordentligt fästa axelremmens krokar i hålen för axelremmen.

► **Fig.16:** 1. Axelrem 2. Krok 3. Hål för axelrem

Placera axelremmen över axlarna och håll ordentligt i handtaget och det undre handtaget med båda händerna för att bära apparaten enligt figuren.

► **Fig.17**

OBS: Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

UNDERHÅLL

⚠ FÖRSIKTIGT: Se alltid till att maskinen är avstängd och urkopplad och batterikassetten borttagen innan inspektion eller underhåll utförs.

OBSERVERA: Använd inte bensin, förtunningsmedel, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

Rengöring

⚠ FÖRSIKTIGT: Tvätta inte anordningen i vatten.

Torka regelbundet av anordningens (stommens) utsida med en trasa fuktad i tvålsvamp.

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠ FÖRSIKTIGT: Följande tillbehör eller tillsatser rekommenderas för användning med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personsador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Axelrem
- Makitas originalbatteri och -laddare

TEKNISKE DATA

Modell:		ML014G
Merkespenning		DC 18 V / DC 36 V –40 V maks.
Belysningsflux		1 100–15 000 lm
Brukstid	(med BL4080F og BL1860B)	2,8 timer (15 000 lm)
Mål (L x B x H)	Sammenlagt stilling	290 mm x 265 mm x 1 035 mm
	Driftsstilling (Maksimal høyde)	780 mm x 680 mm x 2 430 mm
Nettovekt (uten batteri)		9,6 kg
Beskyttelsesgrad		IP56

- På grunn av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene som oppgis i dette dokumentet endres uten varsel.
- Spesifikasjonene kan variere fra land til land.
- Driftstider er omtrentlige og kan være forskjellige avhengig av batteritype, ladestatus og bruksforhold.

Passende batteri og lader

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Batteri	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Lader	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Noen av batteriene og laderne som er opplistet ovenfor er kanskje ikke tilgjengelige, avhengig av hvor du bor.
- Lad LXT-batteriet med LXT-batteriladeren, og lad LXT BASIC-batteriet med LXT BASIC-batteriladeren.

⚠ ADVARSEL: Bruk kun de batteriene og laderne som er opplistet ovenfor. Bruk av andre batterier og ladere kan føre til personskader og/eller brann.

Symboler

Nedenfor ser du symbolene som kan brukes for dette utstyret. Forviss deg om at du forstår hva de betyr, før du begynner å bruke maskinen.



Les bruksanvisningen.



Kun for EU-land

På grunn av forekomst av farlige komponenter i utstyret, kan avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, akkumulatører og batterier ha en negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

Ikke kast elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsavfall!

I samsvar med det europeiske direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr og om akkumulatører og batterier samt akkumulatører og batterier som skal kastes, samt deres tilpasning til nasjonal lovgivning, skal brukt elektrisk utstyr samt brukte batterier og akkumulatører samles inn separat og leveres til et eget innsamlingssted for kommunalt avfall, som driver virksomhet i samsvar med miljøvernforordningene.

Dette er angitt av symbolet med den overkryssede avfallsbeholderen som er plassert på utstyret.



Pass på at du ikke klemmer hendene når du trekker inn forelengelsesstangen.



Ikke stirre på driftslampen.



Åpne de tre beina på stativet før du trekker det ut fra forlengelsesstangen.

SIKKERHETSADVARSEL

LES OG FØLG ALLE SIKKERHETSANVISNINGER. ADVARSEL – Når du bruker dette apparatet, må du følge disse forholdsreglene:

1. Vær ekstra oppmerksom når et produkt brukes i nærheten av barn for å redusere faren for skade.
2. Unngå kontakt med varme deler for å redusere faren for brannskader. Linsen kan være svært varm under bruk og like etter bruk.
3. Bruk kun tilbehør som produsenten anbefaler eller selger.
4. Ikke bruk apparatet i regn eller snø.
5. Unngå faren for elektrisk støt ved å la være å bruke apparatet i vann eller annen væske. Ikke plasser eller oppbevar apparatet der det kan falle eller bli dratt ned i et kar eller en vask.
6. **ADVARSEL:** Reduser faren for personskade ved å unngå å stirre inn i driftslampen eller eksponere øynene for lys. Dette kan nemlig føre til alvorlige øyeskader.
7. For å redusere risikoen for brann, hold den unna antennelige materialer mens i drift.
8. Ikke eksponer apparatet for regn eller fuktighet. Hvis det kommer vann inn i et elektrisk verktøy, øker det faren for elektrisk støt.
9. Ikke la noe dekke til eller blokkere luftåpningene på apparatet. Luftåpningene må alltid holdes rene for avkjøling. Ellers kan det oppstå brann.
10. Ikke bruk bærehåndtaket til annet enn å bære apparaten, for eksempel heising.
11. Legg sammen de tre beina på stativet før du skal bære apparatet. Ellers kan det oppstå en fallulykke.
12. Plasser apparatet utilgjengelig for barn.
13. Apparatet må alltid plasseres på et jevnt og stabilt underlag. Sikre festestangen til apparatet med festemekanismer, slike som pluggger. Hvis ikke kan apparatet velte og forårsake personskader.
14. Ikke bruk apparatet i sterk vind. Ellers kan det oppstå en fallulykke.
15. Ikke bruk apparaten i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv.
16. Ikke eksponer apparaten for gnister eller korroderende omgivelser, osv.
17. Når apparatet ikke er i bruk, skal du alltid ta batteriet ut av apparatet.
18. Oppbevar apparatet innendørs.

19. Ikke vask apparatet i vann.
20. Behold etikettene og typeskiltet på produktet, da det inneholder viktig informasjon. Hvis disse er uleselig eller går tapt, ber vi deg kontakt MAKITAs servicesenter for å få nye kostnadsfritt.
21. Før du foretar eventuelle justeringer, skifter tilbehør eller setter apparatet bort til oppbevaring, må du ta batteriet ut av apparatet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for at apparatet starter utilsiktet.
22. Ikke modifierer eller forsøk å reparere apparatet eller batteripakken, med unntak av det som er angitt i instruksjonene for bruk og stell.
23. Behandle apparatet forsiktig, og unngå f.eks. å miste eller dunke det. Det forårsaker funksjonsfeil eller personskader.
24. Ikke håndter laderen, inkludert laderstøpelet og laderterminalene, med våte hender.
25. Ikke lad batteriet utendørs.
26. Når apparatet ikke er i bruk, skal stativets tre bein alltid legges sammen og stangen skyves inn for å redusere risikoen for personskader og materielle skader.
27. Skyv inn stangen etter bruk. Hvis du lar stangen være trukket ut over lengre tid, kan det påvirke apparatets ytelse.

Sikkerhetsadvarsler for batteridrevet apparat

Bruk og vedlikehold av batteridrevet apparat

1. Unngå utilsiktet start. Pass på at bryteren er i av-stilling før du kobler til batteriet, og før du tar det opp eller begynner å bære apparatet. Hvis du bærer apparatet med fingeren på bryteren eller kobler strøm til apparatet med bryteren i på-stillingen, kan det lett oppstå ulykker.
2. Før du foretar eventuelle justeringer, skifter tilbehør eller setter apparatet bort til oppbevaring, må du ta batteriet ut av apparatet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for at apparatet starter utilsiktet.
3. Batteriet må kun lades opp igjen med en lader spesifisert av produsenten. En lader som passer til én batteritype, kan være brannfarlig når den brukes med en annen batteritype.
4. Utstyr skal kun brukes med spesifikt angitte batterier. Bruk av andre batterier kan utgjøre en fare for personskader og brann.
5. Når batteriet ikke er i bruk, må du holde verktøyet unna metallgjenstander som f.eks. binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan skape forbindelse mellom de to polene. Hvis batteripolene kortsluttes, kan du få brannskader, eller det kan begynne å brenne.

6. Hvis batteriet utsettes for hardhendt bruk, kan det lekkе væske fra batteriet. Unngå kontakt med væsken. Hvis du kommer i kontakt med batterivæsken, må du skylle med vann. Hvis du får batterivæske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege. Væske som kommer ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller forbrenninger.
7. Ikke bruk et batteri eller apparat som er skadet eller endret på. Batterier som er skadet eller endret på kan oppføre seg upålitelig og medføre brann, eksplosjon eller fare for personskader.
8. Et batteri eller apparatet må ikke utsettes for ild eller for høy temperatur. Ild eller temperaturer på over 130 °C kan forårsake eksplosjon.
9. Følg alle ladeinstruksjonene, og ikke lad batteriet eller apparatet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene. Feil lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte området, kan skade batteriet og øke faren for brann.
10. La en kvalifisert reparatør utføre service, og se til at vedkommende kun bruker originale reservedeler. Dette vil opprettholde sikkerheten til produktet.
11. Ikke modifierer eller forsøk å reparere apparatet eller batteripakken, med unntak av det som er angitt i instruksjonene for bruk og stell.
8. Du må ikke spikre, skjære, klemme, kaste eller miste batteriet, og heller ikke slå en hard gjenstand mot batteriet. En slik adferd kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
9. Ikke bruk batterier som er skadet.
10. Aldri foreta service på skadde batterier. Service på batterier skal kun utføres av produsenten eller godkjente serviceleverandører.
11. Lithium-ion-batteriene som medfølger er gjenstand for krav om spesialavfall. For kommersiell transport, f.eks av tredjeparter eller speditorer, må spesielle krav om pakking og merking følges. Før varen blir sendt, må du forhøre deg med en ekspert på farlig materiale. Ta også hensyn til muligheten for mer detaljerte nasjonale bestemmelser. Bruk teip eller maskeringsteip for å skjule åpne kontakter og pakk inn batteriet på en slik måte at den ikke kan bevege seg rundt i emballasjen.
12. Når batteriet skal avhendes, tar du det ut av apparatet og kaster det på et trygt sted. Følg lokale forskrifter for avhending av batterier.
13. Bruk batteriene kun med produkter spesifisert av Makita. Montere batteriene i produkter som ikke er konforme kan føre til brann, overheting eller elektrolyttlekkasje.

Viktige sikkerhetsanvisninger for batteriinnsetts

1. Før du begynner å bruke batteriet, må du lese alle anvisninger og forsiktighetsregler på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) det produktet batteriet skal brukes i.
2. Du må ikke demontere eller tukle med batteriet. Det kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
3. Hvis driftstiden er blitt vesentlig kortere, må du omgående slutte å bruke maskinen. Hvis ikke kan resultatet bli overoppheting, mulige forbrenninger eller til og med en eksplosjon.
4. Hvis du får elektrolytt i øynene, må du skylle dem med store mengder rennende vann og oppsøke lege med én gang. Denne typen uhell kan føre til varig blindhet.
5. Ikke kortslutt batteriet:
 - (1) De kan være ekstremt varme og du kan brenne deg.
 - (2) Ikke lagre batteriet i samme beholder som andre metallgjenstander, som for eksempel spiker, mynter osv.
 - (3) Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller regn.
 En kortslutning av batteriet kan føre til et kraftig strømstøt, overoppvarming, mulige forbrenninger og til og med til at batteriet går i stykker.
6. Ikke oppbevar og bruk apparatet og batteriet på steder hvor temperaturen kan komme opp i eller overskride 50 °C (122 °F).
7. Ikke sett fyr på batteriet, ikke engang om det er sterkt skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere hvis det begynner å brenne.
19. Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠FORSIKTIG: Bare bruk originale Makita-batterier. Bruk av uoriginale Makita-batterier eller batterier som har blitt modifisert kan føre til at batteriet sprekker og forårsaker brann, personskade og materielle skader. Det vil også oppheve Makitas garanti for Makita-apparatet og -laderen.

OBS: Makita er ikke ansvarlig for eventuelle ulykker som oppstår ved bruk av ikke-originale Makita-batterier eller batterier som har blitt modifisert. Originale Makita-batterier har blitt grundig evaluert for kompatibilitet med verktøy og ladere fra Makita i tråd med gjeldende lovgivning og sikkerhetsstandarder.

Tips for å opprettholde maksimal batterilevetid

1. Lad batteriet før det er helt utladet. Slutt alltid å bruke apparatet og lad batteriet når du merker at effekten reduseres.
2. Lad aldri en batteriinnsett som er fulladet. Overopplading forkorter batteriets levetid.
3. Lad batteriet i romtemperatur ved 10 °C - 40 °C. Et varmt batteri må kjøles ned før lading.
4. Når batteriet ikke er bruk, skal det tas ut av apparatet eller laderen.
5. Lad batteriet hvis det ikke har vært brukt på en lang stund (over seks måneder).

SERVICE

1. Service på apparatet må bare utføres av kvalifisert tekniker. Service eller vedlikehold utført av ukvalifiserte personer kan medføre en risiko for personskader.
2. Ved utføring av service skal det kun brukes identiske reservedeler. Bruk av uoriginale deler eller manglende oppfølging av vedlikeholdsinstruksjoner kan medføre en risiko for elektrisk støt eller personskader.
3. Ikke brenn dette apparatet selv om det er alvorlig skadet. Batteriene kan eksplodere i en brann. Avhend apparatet i henhold til lokale forskrifter.

DELEBESKRIVELSE

► Fig.1

1	Lyshode	2	Linse	3	Lampefot	4	Øvre forlengelsesstang
5	Øvre forlengelseslås	6	Nedre forlengelsesstang	7	Nedre forlengelseslås	8	Strømbryter
9	Justeringshjul for lysstyrke	10	Indikator for batteristatus	11	Håndtak	12	Skyvehåndtak
13	AV-spærreknapp	14	Støttehåndtak	15	Batterideksel	16	Deksellås
17	Stativets tre bein	18	Festestang	-	-	-	-

FUNKSJONSBE- SKRIVELSE

⚠FORSIKTIG: Forviss deg alltid om at apparatet er slått av og batteriinnsettningen er tatt ut før du justerer maskinen eller kontrollerer de mekaniske funksjonene.

Sette inn eller ta ut batteri

⚠FORSIKTIG: Hold verktøyet og batteripatronen i et fast grep når du monterer eller tar ut batteriinnsettningen. Hvis du ikke holder apparatet og batteriinnsettningen godt fast, kan du miste grepet, og dette kan føre til skader på apparatet og batteriinnsettningen samt personskader.

⚠FORSIKTIG: Pass på at du ikke setter fingeren/fingrene fast mellom apparaten og batteriet når du setter i batteriet, samt mellom apparaten og batteridekselet når du lukker batteridekselet.

⚠FORSIKTIG: Sørg for at du lukker batteridekselet godt med deksellåsen. Hvis ikke kan det føre til personskader.

Følg trinnene nedenfor for å montere batteriet.

1. Åpne batteridekselet mens du trykker på deksellåsen.

► Fig.2: 1. Deksellås 2. Batterideksel

2. Plassere fjæren på batteriet på linje med sporet i huset, og skyv batteriet på plass. Skyv det helt inn til det låses på plass med et lite klikk.

3. Lukk batteridekselet til deksellåsen låses på plass med et lite klikk.

Åpne batteridekselet for å ta ut batteriet. Skyv batteriet ut av apparatet mens du skyver på knappen på forsiden av batteriet.

► Fig.3: 1. Knapp 2. Batteriinnsettning

⚠FORSIKTIG: Pass på å sette batteriet helt inn. Hvis dette ikke gjøres, kan batteriet falle ut av apparaten og skade deg eller andre som oppholder seg i nærheten.

⚠FORSIKTIG: Ikke bruk makt når du setter i batteriet. Hvis batteriet ikke glir lett inn, er det fordi det ikke settes inn på riktig måte.

Indikere gjenværende batterikapasitet

MERK: Det angitte nivået kan avvike noe fra den faktiske kapasiteten alt etter bruksforholdene og den omgivende temperaturen.

Trykk på sjekk-knappen på batteriet for vise gjenværende batterikapasitet. Indikatorlampene lyser i et par sekunder.

XGT / LXT

Kun for batterier med indikatoren

► Fig.4: 1. Indikatorlamper 2. Kontrollknapp

Indikatorlamper	Feilbeskrivelse
	Vernesystem for batteri fungerer. Lad batteriet eller kontroller andre faktorer av vernesystemet for batteri.
	Batteriet kan ha en feil.

LXT BASIC

Landsspesifikk

► Fig.5: 1. Indikatorlamper 2. Kontrollknapp

Vernesystem for apparat/batteri

Denne apparaten er utstyrt med et vernesystem. Dette systemet slår automatisk av strømmen for å forlenge apparatens og batteriets levetid. Apparaten stopper automatisk under bruk hvis apparaten eller batteriet utsettes for en av følgende tilstander.

Overopphetingsvern

Når apparatet eller batteriet er overopphetet, stanser apparatet automatisk. I denne situasjonen må du la apparatet kjøle seg ned før du slår det på igjen.

Overutladningsvern

Når batterikapasiteten blir lav, slukker de fleste LED-lampene, og indikatoren for batteristatus som samsvarer med det monterte batteriet, blinker. Noen minutter senere, kutter systemet strømmen automatisk. Hvis dette skjer, tar du ut batteriet og lader det.

Vern mot andre årsaker

Vernesystemet er også laget for beskyttelse av andre systemer som kan skade apparatet og gjøre at apparatet stanser automatisk. Ta alle de følgende forholdsreglene for å fjerne årsakene til at apparatet har stanset midlertidig mens det er i drift.

1. Slå apparatet av, og så på for å starte det igjen.
2. Lad opp batteriet/ene eller skift det/dem ut med oppladde batteri(er).
3. La apparatet og batteriet/ene kjøle seg ned.

Hvis det ikke blir noen bedring ved å gjenopprette vernesystemet, ta kontakt med det lokale Makita servicesenteret.

Festestang

Bruk festestangen som monteringspunkt når du fester dette apparatet på ønsket sted.

► Fig.6: 1. Festestang

Hull for hengelås

Enheten er utstyrt med et hull for hengelås for å forhindre tyveri av batteriet.

► Fig.7: 1. Hull for hengelås

MONTERING

⚠FORSIKTIG: Forviss deg alltid om at verktøyet er slått av og batteriinnsatsen tatt ut før du utfører noe arbeid på verktøyet.

Spred ut/legg sammen stativets tre bein

⚠FORSIKTIG: Hold hendene unna stativets tre bein, og pass på at du ikke klemmer fingrene når du sprer ut eller legger sammen stativets tre bein.

1. Grip tak i håndtaket og skyvehåndtaket med begge hender.
2. Skyv skyvehåndtaket i pilens retning som i illustrasjonen mens du trykker på AV-sperreknappen.
► Fig.8: 1. Skyvehåndtak 2. AV-sperreknapp
3. Slipp AV-sperreknappen og slå ut stativets tre bein til skyvehåndtaket låses på plass med et lite klikk.
► Fig.9

Når du vil slå sammen stativets tre bein, skyver du skyvehåndtaket i motsatt retning mens du trykker på AV-sperreknappen.

Plassere lyshodet

⚠FORSIKTIG: Før du plasserer lyshodet, må du sørge for at stativets tre bein er spredd helt ut og låst fast i låst stilling. Ellers kan apparatet velte og forårsake en fallulykke.

Justere lyshodets høyde

⚠FORSIKTIG: Når du justerer lengden på den ene forlengelsesstangen, må du sørge for at den andre forlengelsesstangen er godt festet med forlengelseslåsen. Ellers kan uventet sammentrekning forårsake personskader.

⚠FORSIKTIG: Pass på at du ikke klemmer fingrene når du justerer lyshodets høyde.

⚠FORSIKTIG: Fortsett å holde i forlengelsesstangen når du justerer forlengelsesstangens lengde. Ellers kan lyshodet brått falle ned og klemme hender og fingrer.

1. Åpne den øvre forlengelseslåsen.
2. Juster lengden på den øvre forlengelsesstangen ved å dra eller trekke i den øvre forlengelsesstangen.
3. Lukk den øvre forlengelseslåsen, og sørg for at det øvre forlengelsesstangen sitter godt fast.
4. Hvis det er behov for mer høyde, kan du justere lengden på den nedre forlengelsesstangen på sammen måte som over.
► Fig.10: 1. Øvre forlengelseslås 2. Øvre forlengelsesstang 3. Nedre forlengelseslås 4. Nedre forlengelsesstang

MERK: Hvis låsens gripekraft er svekket, trekker du til forlengelseslåsen skruer. (Se avsnittet om tiltrekking av skruer.)

Justere lyshodets vinkel

⚠FORSIKTIG: Pass på at du ikke klemmer fingrene når du justerer lyshodets vinkel.

Du kan justere lyshodene og lampefoten til ønsket vinkel slik det vises i figuren.

► **Fig.11:** 1. Lyshode 2. Lampefot

MERK: Hvis gripekraften til lampefoten er svekket, trekker du til skruene. (Se avsnittet om tiltrekking av skruer.)

Tiltrekking av skruer

⚠FORSIKTIG: Før du trekker til skruene, må du trekke stengene helt inn eller legge apparatet på siden. Ellers beveger lyshodet seg utilsiktet og fører til personskafer.

OBS: Ikke trekk skruene for hardt til. Det kan føre til at koblingsdelene blir ødelagt.

OBS: Ikke bruk elektroverktøy til å trekke til skruen. Da kan skruen bli trukket for hardt til.

Hvis gripekraften til noen av koblingsdelene er svekket, trekker du til skruens om vises i figuren.

► **Fig.12:** 1. Skruer

BRUK

⚠ADVARSEL: Reduser faren for personskafer ved å unngå å stirre inn i driftslampen eller eksponere øynene for lys. Dette kan nemlig føre til alvorlige øyeskafer.

⚠ADVARSEL: Unngå fare for brannskafer og brann ved å la være å berøre lyshodet og holde det unna antennelige materialer under bruk.

⚠FORSIKTIG: Når du bruker apparatet, må du alltid sørge for at stativets tre bein er i fullstendig spredt stilling. Ellers kan det oppstå en fallulykke.

OBS: Ikke bruk makt når du trykker på strømbryteren. Det kan føre til funksjonsfeil.

Bryterfunksjon

Slå apparaten på/av

Trykk på strømbryteren for å slå på apparatet.

Når du slår på apparatet, tennes indikatoren for batteristatus som samsvarer med batteriet som er montert, og lyser i et par sekunder. Deretter tennes og lyser indikatoren som samsvarer med batteriet som er i bruk. Trykk på strømbryteren igjen for å slå av apparatet.

► **Fig.13:** 1. Strømbryter 2. Indikator for batteristatus for XGT-batteri 3. Indikator for batteristatus for LXT-batteri

Velge batteri

Hvis du setter inn de to batteritypene i dette apparatet, kan du velge hvilket batteri du vil bruke først.

Trykk og hold inne strømbryteren for å velge batteri.

Når du velger batteri, tennes indikatoren som samsvarer med det valgte batteriet.

MERK: Når kapasiteten til batteriet blir lav, blinker indikatoren for det batteriet i et par minutter. Samtidig blir det andre batteriet tatt i bruk automatisk, og indikatoren som samsvarer med batteriet det ble byttet til, tennes.

Endre lysstyrke

Drei på justeringshjulet for lysstyrke for å justere lysstyrken til ønsket nivå.

Hvis du vil øke lysstyrken, dreier du justeringshjulet i retning B, slik det vises i figuren. Hvis du vil redusere lysstyrken, dreier du justeringshjulet i retning A, slik det vises i figuren.

► **Fig.14:** 1. Justeringshjul for lysstyrke

Bære apparatet

⚠FORSIKTIG: Hold godt fast i håndtaket og støttehåndtaket med begge hender mens du bærer apparatet. Hvis du ikke holder godt fast i håndtakene, kan apparatet falle og føre til personskafer.

⚠FORSIKTIG: Slå alltid sammen stativets tre bein før du bærer apparatet. Hvis ikke kan det føre til personskafer.

Bære apparatet med begge hender

Hold godt fast i håndtaket og støttehåndtaket med begge hender for å bære apparatet slik det vises i figuren.

► **Fig.15**

Bære apparatet med skulderbeltet

⚠FORSIKTIG: Hold fast i håndtaket og støt-
tehåndtaket selv når du bærer apparatet med
skulderbeltet. Hvis du bærer apparatet kun i skulder-
beltet, blir det ustabilt. Skulderbeltet kan løsne, eller
apparatet kan treffe andre gjenstander og forårsake
skade.

⚠FORSIKTIG: Fest skulderbeltet godt til
apparatet. Hvis skulderbeltet ikke er festet på riktig
måte, kan apparatet falle i bakken og forårsake
personskader.

⚠FORSIKTIG: Skulderbeltehullene skal bare
brukes til beregnet bruk. Annen bruk enn det bel-
tehullene er beregnet på, kan føre til en ulykke eller
personskader.

Fest krokene på skulderbeltet til skulderbeltehullene for
å bære apparatet med skulderbeltet.

► **Fig.16:** 1. Skulderbelte 2. Krok 3. Skulderbeltehull

Ta på deg skulderbeltet over skulderen, og hold godt
fast i håndtaket og støttehåndtaket med begge hender
for å bære apparatet slik det vises i figuren.

► **Fig.17**

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du
trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Skulderbelte
- Makita originalbatteri og lader

MERK: Enkelte elementer i listen kan være inkludert
som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene
kan variere fra land til land.

VEDLIKEHOLD

⚠FORSIKTIG: Forviss deg alltid om at appa-
ratet er slått av, støpselet trukket ut og at batteri-
innsatsen er tatt ut før du foretar inspeksjon eller
vedlikehold.

OBS: Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol
eller lignende. Det kan føre til misfarging, defor-
mering eller sprekkdannelse.

For å opprettholde produktets SIKKERHET og
PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og juste-
ringer utføres av autoriserte Makita servicesentre eller
fabrikkservicesentre, og det må alltid brukes reservede-
ler fra Makita.

Rengjøring

⚠FORSIKTIG: Ikke vask apparatet i vann.

Fra tid til annen må du tørke av utsiden (apparathuset)
med en klut fuktet i såpevann.

VALGFRITT TILBEHØR

⚠FORSIKTIG: Det anbefales at du bruker
dette tilbehøret eller verktøyet sammen med
den Makita-maskinen som er spesifisert i denne
håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan
forårsake personskader. Tilbehør og verktøy må kun
brukes til det formålet det er beregnet på.

TEKNISET TIEDOT

Malli:	ML014G	
Nimellisjännite	DC 18 V / DC 36 V –40 V maks.	
Valovirta	1 100–15 000 lm	
Käyttöaika	(yksiköiden BL4080F ja BL1860B kanssa)	2,8 tuntia (15 000 lm)
Mitat (P x L x K)	Taitettuna	290 mm x 265 mm x 1 035 mm
	Käytössä (enimmäiskorkeus)	780 mm x 680 mm x 2 430 mm
Nettopaino (ilman akkupakettia)	9,6 kg	
Suojausluokka	IP56	

- Jatkuvasta tutkimus- ja kehitystyöstämme johtuen esitetyt tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
- Tekniset tiedot voivat vaihdella maittain.
- Käyttöajat ovat arvioituja ja voivat vaihdella akkutyypin, lataustilan ja käyttöolosuhteiden mukaan.

Käytettävä akkupaketti ja laturi

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Akkupaketti	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Laturi	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Tiettyjä yläpuolella kuvattuja akkuja ja latureita ei ehkä ole saatavana asuinalueestasi johtuen.
- Lataa LXT-akkupaketti LXT-akkulaturilla ja LXT BASIC -akkupaketti LXT BASIC -akkulaturilla.

VAROITUS: Käytä vain edellä eritellyjä akkupaketteja ja latureita. Muiden akkupakettien ja laturien käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen ja/tai tulipalon.

Symbolit

Laitteessa on mahdollisesti käytetty seuraavia symboleja. Opettele niiden merkitys ennen käyttöä.



Lue käyttöohje.



Koskee vain EU-maita
Käytetyillä sähkö- ja elektroniikkalaitteilla, paristoilla ja akuilla voi olla negatiivisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia niissä käytettyjen haitallisten osien takia.
Älä hävitä sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai akkuja kotitalousjätteen mukana!
Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita, paristoja ja akkuja koskevan EU-direktiivin ja sen perusteella laadittujen kansallisten lakien mukaan käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut on kierrätettävä toimittamalla ne erilliseen, ympäristönsuojelusäädösten mukaisesti toimivaan kierrätyspisteeseen.
Tämä on ilmaistu laitteessa olevalla ylivedetyn roska-astian symbolilla.



Varo jättämästä käsiä väliin, kun vedät jatkovarren sisään.



Älä katso suoraan päällä olevaan valoon.



Avaa kolmiojalka ennen kuin vedät jatkovarren ulos.

TURVAVAROITUKSET

LUE SEURAAVAT TURVAOHJEET JA NOUDATA NIITÄ.
VAROITUS – noudata seuraavia varotoimia tätä laitetta käytettäessä:

1. **Vahinkojen välttämiseksi tarkkaile ympäristöä huolellisesti, jos laitetta käytetään lasten läheisyydessä.**
2. **Älä kosketa kuumia osia palovammavaaran välttämiseksi.** Linssi voi olla äärimmäisen kuuma käytön aikana ja välittömästi käytön jälkeen.

3. Käytä vain valmistajan suositusten mukaisia tai valmistajan myymiä lisävarusteita.
4. Älä käytä laitetta sateessa tai lumisateessa.
5. Sähköiskuvaaran välttämiseksi älä sijoita laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä sijoita tai varastoi laitetta paikkaan, jossa se voi pudota tai tulla vedetyksi ammeeseen tai altaaseen.
6. **VAROITUS:** Vahinkojen välttämiseksi älä katso suoraan käytössä olevaan lamppuun tai suuntaa valoa silmiin. Se voi johtaa vakaviin silmävaurioihin.
7. Tulipalon riskin pienentämiseksi älä pidä syttyviä materiaaleja lähellä käytön aikana.
8. Älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle. Sähkötyökaluun päässyt vesi lisää sähköiskun vaaraa.
9. Älä peitä laitteen ilmanvaihtoaukkoja tai päästä niitä tukkeutumaan. Pidä ilmanvaihtoaukko aina puhtaana jäähdytyksen vuoksi. Muutoin se voi aiheuttaa syttymisvaaran.
10. Älä käytä kantokahvaa muuhun tarkoitukseen (kuten nostamiseen) kuin laitteen kantamiseen.
11. Taita kolmiojalka aina laitetta kannettaessa. Kaatuminen voi johtaa onnettomuuteen.
12. Säilytä laitetta lasten ulottumattomissa.
13. Sijoita laite tasaiselle ja vakaalle alustalle. Kiinnitä laitteen kiinnitystanko käyttämällä kiinnittimiä, kuten tappeja. Muutoin laite saattaa kaatua ja aiheuttaa henkilövahingon.
14. Älä käytä laitetta voimakkaalla tuulella. Kaatuminen voi johtaa onnettomuuteen.
15. Älä käytä laitetta paikoissa, joissa on räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn takia.
16. Älä altista laitetta kipinöille, syövyttävälle olosuhteille jne.
17. Kun laite ei ole käytössä, poista akkupaketti laitteesta.
18. Varastoi laite sisätiloihin.
19. Älä pese laitetta vedellä.
20. Säilytä tuotteen nimitunnisteet ja arvokilpi, sillä niissä on tärkeitä tietoja. Jos ne muuttuvat lukukelvottomiksi tai katoavat, voit pyytää uuden ilmaiseksi MAKITA-huollosta.
21. Irrota akkupaketti laitteesta ennen minkään säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai laitteen varastointia. Tällaiset ehkäisevät turvatoimet pienentävät laitteen vahingossa käynnistymisen vaaraa.
22. Älä yritä muokata tai korjata laitetta tai akkupakettia muutoin kuin käyttö- ja ylläpito-ohjeissa on ohjeistettu.
23. Älä käsittele laitetta kaltoin esimerkiksi päättämällä sitä putoamaan tai kolhimalla sitä. Muussa tapauksessa seurauksena voi toimintahäiriö tai vammoja.
24. Älä käsittele laturia tai sen liitinosaa ja latausliittimiä märin käsin.
25. Älä lataa akkua ulkona.
26. Kun laite ei ole käytössä, taita aina sen kolmiojalka ja vedä varsi sisään henkilövahinkojen ja vaurioiden mahdollisuuden pienentämiseksi.
27. Vedä varsi sisään käytön jälkeen. Varren jättäminen ylös pitkäksi aikaa saattaa heikentää laitteen tehoa.

Akkukäyttöisen laitteen turvavaroitukset

Akkukäyttöisen laitteen käyttö ja hoito

1. Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin asetat akkupaketin paikalleen, nostat laitetta tai kannat sitä. Laitteen kantaminen sormi kytkimellä tai laitteen kytkeminen virtalähteeseen kytkin painetuna aiheuttaa helposti onnettomuuden.
2. Irrota akkupaketti laitteesta ennen minkään säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai laitteen varastointia. Tällaiset ehkäisevät turvatoimet pienentävät laitteen vahingossa käynnistymisen vaaraa.
3. Lataa akkua vain valmistajan määrittämällä laturilla. Tiettyille akkupaketille sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään muun tyyppisen akkupaketin yhteydessä.
4. Käytä laitteita vain määritysten mukaisten akkupakettien kanssa. Muun tyyppisten akkupakettien käyttäminen voi aiheuttaa tapaturma- tai tulipalovaaran.
5. Kun akku ei ole käytössä, säilytä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon.
6. Akusta voi vuotaa nestettä, jos sitä käsitellään väärin. Vältä kosketusta. Jos nestettä pääsee iholle vahingossa, huuhtelee iho vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. Ulos purkautunut akkuneste voi ärsyttää ihoa tai aiheuttaa palovammoja.
7. Älä käytä viallista tai muunneltua akkupakettia tai laitetta. Vialliset tai muunnellut akut voivat toimia odottamattomasti aiheuttamalla tulipalo-, räjähdys- tai tapaturmavaaran.
8. Älä altista akkupakettia tai laitetta tulelle tai äärimmäsille lämpötiloille. Alustus tullelle tai yli 130 °C:n lämpötiloille voi aiheuttaa räjähdyksen.
9. Noudata kaikkia latausohjeita, äläkä lataa akkupakettia tai laitetta ohjeissa määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella. Väärin tai ohjeissa määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella suoritettu lataus voi aiheuttaa akkuvaurion ja kasvattaa tapaturmavaaraa.
10. Anna pätevän korjaajan huoltaa tuote vain alkuperäisiä vastaavia varaosia käyttämällä. Näin varmistetaan, että tuotteen turvallisuus säilyy.
11. Älä yritä muokata tai korjata laitetta tai akkupakettia muutoin kuin käyttö- ja ylläpito-ohjeissa on ohjeistettu.

Akkupakettia koskevia tärkeitä turvaohjeita

1. Ennen akun käyttöönottoa tutustu kaikkiin laturissa (1), akussa (2) ja akkukäyttöisessä tuotteessa (3) oleviin varoitusteksteihin.
2. Älä pura tai peukaloi akkupakettia. Se voi johtaa tulipaloon, ylikuumentumiseen tai räjähdykseen.
3. Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi, lopeta akun käyttö. Seurauksena voi olla ylikuumentuminen, palovammoja tai jopa räjähdys.
4. Jos akkuneustettua pääsee silmiin, huuhtele puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkäriin hoitoon. Akkuneuste voi aiheuttaa näön menetyksen.
5. Älä oikosulje akkua.

- (1) Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaalilla.
- (2) Vältä akun oikosulkemista äläkä säilytä akkua yhdessä muiden metalliesineiden, kuten naulojen, kolikoiden ja niin edelleen kanssa.
- (3) Älä aseta akkua alttiiksi vedelle tai sateelle.

Oikosulku voi aiheuttaa virtapiikin, ylikuumentumista, palovammoja tai laitteen rikkoutumisen.

6. Älä säilytä ja käytä laitetta ja akkupakettia paikassa, jossa lämpötila voi nousta 50 °C:een (122 °F) tai korkeammaksi.
7. Älä hävitä akkupakettia polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Avotuli voi aiheuttaa akkupaketin räjähtämisen.
8. Älä naulaa, leikkaa, purista, heitä tai pudota akkupakettia tai iske sitä kovia esineitä vasten. Tällaiset toimet voivat johtaa tulipaloon, ylikuumentumiseen tai räjähdykseen.
9. Älä käytä viallista akkua.
10. Älä koskaan huolla viallisia akkuja. Akkujen huolto on suoritettava ainoastaan valmistajan tai valtuutetun huoltoilijän toimesta.
11. Sisältyviä litium-ioni-akkuja koskevat vaarallisten aineiden lainsäädännön vaatimukset. Esimerkiksi kolmansien osapuolten huolintaliikkeen tulee kaupallisissa kuljetuksissa noudattaa pakkaamista ja merkintöjä koskevia erityisvaatimuksia. Lähetettävän tuotteen valmistelu edellyttää vaarallisten aineiden asiantuntijan neuvontaa. Huomioi myös mahdollisesti yksityiskohtaisemmat kansalliset määräykset
Akun avoimet liittimet tulee suojata teipillä tai suojuksella ja pakkaaminen tulee tehdä niin, ettei akku voi liikkua pakkauksessa.
12. Kun akkupaketti on hävitettävä, poista se laitteesta ja hävitä se turvallisesti. Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti.
13. Käytä akkuja vain Makitan ilmoittamien tuotteiden kanssa. Akkujen asentaminen yhteensopimattomiin tuotteisiin voi aiheuttaa tulipalon, liiallisen ylikuumentumisen, räjähdysten tai akkuneustevuotoja.

14. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, akku on poistettava laitteesta.
15. Akkupaketin lämpötila voi käytön aikana ja sen jälkeen nousta niin kuumaksi, että se voi aiheuttaa palovammoja tai lieviä palovammoja. Käsittele kuumia akkupaketteja huolellisesti.
16. Älä kosketa laitteen liitintä välittömästi käytön jälkeen, sillä se voi olla riittävän kuuma aiheuttamaan palovammoja.
17. Älä päästä lastuja, pölyä tai maa-ainesta akkupaketin liittimiin, aukkoihin ja uriin. Se voi aiheuttaa laitteen tai akkupaketin kuumentumisen, syttymisen, särkyvän ja toimintahäiriön, mistä seuraa palovammoja tai henkilövahinko.
18. Ellei laite tue käyttöä korkeajännitelinjojen lähellä, älä käytä akkupakettia korkeajännitelinjojen lähellä. Se voi johtaa laitteen tai akkupaketin toimintahäiriöön tai rikkoutumiseen.
19. Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

⚠HUOMIO: Käytä ainoastaan alkuperäisiä Makita-akkuja. Muiden kuin aitojen Makita-akkujen käyttö tai jollakin tapaa muunneltujen akkujen käyttö voi johtaa akun halkeamiseen, mikä voi aiheuttaa tulipalon, vammoja ja vahinkoja. Se myös mitätöi Makita-laitteen ja -laturin Makita-takuun.

HUOMAUTUS: Makita ei vastaa tapaturmista, jotka johtuvat muiden kuin alkuperäisten Makita-akkujen tai muunneltujen akkujen käytöstä. Alkuperäisten Makita-akkujen yhteensopivuus Makita-työkälujen ja -laturien kanssa on arvioitu tarkasti sovellettavien lakien ja turvallisuusstandardien mukaisesti.

Vihjeitä akun käyttöön pidentämiseksi

1. Lataa akkupaketti ennen kuin se purkautuu täysin. Lopeta aina laitteen käyttö ja lataa akkupaketti, jos huomaat laitteen tehon vähenevän.
2. Älä koskaan lataa uudestaan täysin ladattua akkua. Ylilataaminen lyhentää akun käyttöikää.
3. Lataa akku huoneen lämpötilassa välillä 10 °C - 40 °C. Anna kuuman akun jäähtyä ennen lataamista.
4. Irrota akkupaketti laitteesta tai laturista, kun sitä ei käytetä.
5. Lataa akkupaketti, jos et käytä sitä pitkään aikaan (yli kuusi kuukautta).

HUOLTO

1. Laitetta saa huoltaa vain valtuutettu korjaaja. Valtuuttamattomien henkilöiden tekemät huolto- ja korjaustoimet voivat aiheuttaa loukkaantumisaaran.
2. Käytä laitteen huoltojen yhteydessä ainoastaan alkuperäisiä osia vastaavia varaosia. Luvattomien osien käyttö tai huolto-ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköisku- tai loukkaantumisaaran.

3. Älä hävitä laitetta polttamalla, vaikka se olisi peruuttamattomasti rikkoutunut. Akut voivat räjähtää tulessa. Hävitä laite paikallisten säädösten mukaisesti.

OSIEN KUVAUS

► Kuva1

1	Valopää	2	Linssi	3	Valoalusta	4	Ylempi jatkovarsi
5	Ylemmän jatkovarren salpa	6	Alempi jatkovarsi	7	Alemman jatkovarren salpa	8	Virtapainike
9	Kirkkauden säädin	10	Akun tilan ilmaisin	11	Kahva	12	Liukukahva
13	Lukituspainike	14	Alakahva	15	Akun suojakansi	16	Suojakannen lukko
17	Kolmijalka	18	Kiinnitystanko	-	-	-	-

TOIMINTOJEN KUVAUS

▲HUOMIO: Varmista aina ennen säätöjä ja tarkastuksia, että laite on sammutettu ja akkupaketti irrotettu.

Akun asentaminen tai irrottaminen

▲HUOMIO: Pidä laitteesta ja akkupaketista tiukasti kiinni, kun irrotat tai kiinnität akkupakettia. Jos akkupaketti tai laite putoaa käsistäsi, ne voivat vaurioitua tai aiheuttaa loukkaantumisen.

▲HUOMIO: Varo jättämästä sormia laitteen ja akkupaketin väliin, kun asetat akkupakettia paikalleen, tai laitteen ja akun suojakannen väliin, kun suljet akun suojakantta.

▲HUOMIO: Sulje akun suojakansi kunnolla suojakannen lukolla. Muuten seurauksena voi olla henkilövahinko.

Asenna akkupaketti noudattamalla seuraavia ohjeita.

1. Avaa akun suojakansi samalla, kun painat suojakannen lukkoa.

► **Kuva2:** 1. Suojakannen lukko 2. Akun suojakansi

2. Kohdista akkupaketin kielele kotolon uraan ja liu'uta akkupaketti sitten painoilleen. Työnnä sitä, kunnes se naksahtaa lukkoon.

3. Sulje akun suojakansi niin, että suojakannen lukko lukkiutuu paikalleen naksahdus.

Kun haluat irrottaa akkupaketin, avaa akun suojakansi. Liu'uta sitten akkupaketti pois laitteesta samalla, kun painat sen etupuolella olevaa painiketta.

► **Kuva3:** 1. Painike 2. Akkupaketti

▲HUOMIO: Paina akkupaketti aina täysin paikalleen. Jos se ei ole kunnolla paikallaan, se voi pudota laitteesta ja aiheuttaa vammoja joko itsellesi tai sivullisille.

▲HUOMIO: Älä käytä voimaa akun asennuksessa. Jos akku ei liu'uta paikalleen helposti, se on väärässä asennossa.

Akun jäljellä olevan varaustason ilmaisin



HUOMAA: Ilmoitettu varaustaso voi erota hieman todellisesta varaustasosta sen mukaan, millaisissa oloissa ja missä lämpötilassa laitetta käytetään.

Painamalla tarkistuspainiketta saat näkyviin akun jäljellä olevan varauksen. Merkkivalot palavat muutaman sekunnin ajan.

XGT / LXT

Vain akkupaketeille ilmaisimella

► **Kuva4:** 1. Merkkivalot 2. Tarkistuspainike

Merkkivalot	Virheen kuvaus
	Akun suojausjärjestelmä toimii. Lataa akku tai tarkista akun suojausjärjestelmän muut tekijät.
	Akussa on saattanut olla toimintahäiriö.

LXT BASIC

Maakohtainen

► **Kuva5:** 1. Merkkivalot 2. Tarkistuspainike

Laitteen/akun suojausjärjestelmä

Laite on varustettu suojausjärjestelmällä. Tämä järjestelmä pidentää työkalun ja akkupaketin käyttöikää katkaisemalla virran automaattisesti. Laite pysähtyy automaattisesti kesken käytön, jos laitteessa tai akussa ilmenee jokin seuraavista tilanteista.

Ylikuumentumissuoja

Kun laite tai akku ylikuumentuu, laite sammuu automaattisesti. Tässä tapauksessa anna laitteen jäähtyä, ennen kuin kytket sen uudelleen päälle.

Ylipurkautumissuoja

Kun akkukapasiteetti käy vähiin, LED-valot sammuvat osittain ja asennettua akkua vastaava akun tilan ilmaisin vilkkuu. Muutaman minuutin kuluttua järjestelmä katkaisee virran automaattisesti. Irrota tällöin akkupaketti laitteesta ja lataa se.

Suojaus muilta haitallisilta tapahtumilta

Suojausjärjestelmä on suunniteltu suojaamaan laite myös muilta tapahtumilta, jotka voisivat vahingoittaa laitetta, ja pysäyttämään laite automaattisesti tällaisissa tapauksissa. Kun laite tai sen toiminta on pysähtynyt tilapäisesti, poista pysäytyksen syy seuraavien vaiheiden mukaisesti.

1. Käynnistä laite uudelleen sammuttamalla se ja kytkemällä se sitten uudelleen päälle.
2. Lataa akut tai vaihda ne ladattuihin akkuihin.
3. Anna laitteen ja akkujen jäähtyä.

Jos suojausjärjestelmän nollaaminen ei korjaa tilannetta, ota yhteys paikalliseen Makita-huoltoon.

Kiinnitystanko

Kun kiinnittät laitetta haluamaasi paikkaan, käytä kiinnitystankoa, joka toimii kiinnityskohtana.

► **Kuva6:** 1. Kiinnitystanko

Reikä riippulukkoa varten

Laitteessa on reikä riippulukkoa varten akkupaketin suojaamiseksi varkaalta.

► **Kuva7:** 1. Reikä riippulukkoa varten

KOKOONPANO

⚠HUOMIO: Varmista aina ennen mitään laitteelle tehtäviä toimenpiteitä, että laite on sammutettu ja akkupaketti irrotettu.

Kolmijalan avaaminen/taittaminen

⚠HUOMIO: Pidä kädet poissa kolmijalan läheltä ja varo, etteivät sormet jää väliin kolmijalkaa avattaessa/taittaessa.

1. Pidä kahvasta ja liukukahvasta kiinni molemmin käsin.
2. Liu'uta liukukahvaa kuvan nuolen suuntaan samalla, kun painat lukituksen vapautuspainiketta.
► **Kuva8:** 1. Liukukahva 2. Lukituspainike
3. Vapauta lukituksen vapautuspainike ja levitä kolmijalkaa, kunnes liukukahva lukittuu napsahtaan paikalleen.
► **Kuva9**

Kun haluat taistaa kolmijalan, liu'uta liukukahvaa vastakkaiseen suuntaan samalla, kun painat lukituksen vapautuspainiketta.

Valopään suuntaaminen

⚠HUOMIO: Ennen kuin suuntaat valopään, varmista, että kolmijalka on täysin avoinna ja lukittu pitävästi lukitusasentoon. Muutoin laite saattaa kaatua ja aiheuttaa onnettomuuden.

Valopään korkeuden säätäminen

⚠HUOMIO: Kun säädät yhden jatkovarren pituutta, varmista, että toinen jatkovarsi on pidennyssalvan paikalleen lukitsema. Muuten varsi saattaa lyhentyä odottamatta ja aiheuttaa vammoja.

⚠HUOMIO: Varo jättämästä sormia väliin, kun säädät valopään korkeutta.

⚠HUOMIO: Pidä jatkovarresta kiinni, kun säädät sen pituutta. Muutoin valopää saattaa pudota vauhdilla ja kädet ja sormet saattavat jäädä puristuksiin.

1. Avaa pidennyssalpa.
2. Säädä ylemmän jatkovarren pituutta vetämällä sitä ulos tai painamalla sitä sisään.
3. Sulje ylemmän jatkovarren salpa ja varmista, että se lukittuu paikalleen pitävästi.
4. Jos haluat pidentää vartta enemmän, säädä alemman jatkovarren pituutta vastaavasti.
► **Kuva10:** 1. Ylemmän jatkovarren salpa 2. Ylempi jatkovarsi 3. Alemman jatkovarren salpa 4. Alempi jatkovarsi

HUOMAA: Jos salvan pitovoima ei ole riittävä, kiristä pidennyssalvan ruuveja. (Katso lisätietoja on ruuvien kiristystä käsittelevästä osiosta.)

Valopään kulman säätäminen

⚠HUOMIO: Varo jättämästä sormia väliin, kun säädät valopään kulmaa.

Voit säätää valopäätä ja valoalustan haluamaasi kulman kuvan mukaisesti.

► **Kuva11:** 1. Valopää 2. Valoalusta

HUOMAA: Jos valoalustan pitovoima on heikentynyt, kiristä ruuvit. (Katso lisätietoja ruuvien kiristämistä käsittelevästä osiosta.)

Ruuvien kiristäminen

⚠HUOMIO: Ennen kuin kiristät ruuveja, vedä varret kokonaan sisään tai aseta laite kyljelleen. Muutoin valopää saattaa liikkua vahingossa ja aiheuttaa vammoja.

HUOMAUTUS: Älä kiristä ruuveja liikaa. Muutoin liitososat saattavat rikkoutua.

HUOMAUTUS: Älä käytä sähkötyökaluja ruuvien kiristämiseen. Muutoin ruuvi saattaa kiristyä liian tiukalle.

Jos jonkin liitososan pitovoima ei ole riittävä, kiristä kuvan mukaista ruuvia.

► **Kuva12:** 1. Ruuvi

TYÖSKENTELY

VAROITUS: Vahinkojen välttämiseksi älä katso suoraan käytössä olevaan lamppuun tai suuntaa valoa silmiin. Se voi johtaa vakaviin silmävaurioihin.

VAROITUS: Palovammojen ja tulipalojen vaaran välttämiseksi älä kosketa valopäätä ja pidä se poissa syttyvien materiaalien läheltä käytön aikana.

HUOMIO: Kun käytät laitetta varmista aina, että kolmijalka on täysin avuttuna. Kaatuminen voi johtaa onnettomuuteen.

HUOMAUTUS: Älä paina virtapainiketta väkisin. Se voi aiheuttaa toimintahäiriön.

Kytkimen käyttäminen

Laitteen kytkeminen päälle / pois päältä

Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta. Kun laite kytketään päälle, asennettua akkua vastaava akun tilan ilmaisin syttyy muutaman sekunnin ajaksi. Sen jälkeen käytettävää akkua vastaava akun tilan ilmaisin syttyy. Sammuta laite painamalla virtapainiketta uudelleen.
► **Kuva13:** 1. Virtapainike 2. XGT-akun tilan ilmaisin 3. LXT-akun tilan ilmaisin

Akun valitseminen

Jos laitteeseen asennetaan kaksi erityyppistä akkua, voit valita akun, jota käytetään ensin. Valitse akku painamalla virtapainiketta pitkään. Kun akku valitaan, valittua akkua vastaava akun tilan ilmaisin syttyy.

HUOMAA: Kun käytettävän akun kapasiteetti käy vähiin, akkua vastaava akun tilan ilmaisin vilkkuu muutaman sekunnin ajan. Samalla käytettävän akun tilalle vaihdetaan automaattisesti toinen akku, jonka akun tilan ilmaisin syttyy.

Kirkkauden muuttaminen

Sääda kirkkaus haluamallasi tasolle kiertämällä kirkkauden säädintä.

Lisää kirkkautta kiertämällä kirkkauden säädintä suuntaan B kuvan mukaisesti. Vähennä kirkkautta kiertämällä kirkkauden säädintä suuntaan A kuvan mukaisesti.

► **Kuva14:** 1. Kirkkauden säädin

Laitteen kantaminen

HUOMIO: Pidä kunnolla kiinni kahvasta ja alakahvasta molemmin käsin, kun kannat laitetta. Jos kahvoista ei pidetä kunnolla kiinni, laite saattaa pudota ja aiheuttaa henkilövahingon.

HUOMIO: Taita kolmijalka aina ennen laitteen kantamista. Muutoin seurauksena voi olla henkilövahinko.

Laitteen kantaminen molemmin käsin

Pidä kunnolla kiinni kahvasta ja alakahvasta molemmin käsin ja kannaa laitetta kuvan mukaisesti.

► **Kuva15**

Laitteen kantaminen olkahihnan avulla

HUOMIO: Kun kannat laitetta, pidä kiinni kahvasta ja alakahvasta, vaikka käyttäisit olkahihnaa. Laitteen kantaminen pelkän olkahihnan varassa tekee laitteesta epävakaa. Olkahihna saattaa irrota laitteesta tai laite saattaa osua muihin kohteisiin ja aiheuttaa henkilövahingon.

HUOMIO: Kiinnitä olkahihna kunnolla laitteeseen. Jos olkahihnaa ei kiinnitetä kunnolla, laite saattaa pudota ja aiheuttaa henkilövahingon.

HUOMIO: Käytä olkahihnan aukkoja vain aiottuun tarkoitukseen. Olkahihnan aukon epätarkoituksenmukainen käyttö voi johtaa onnettomuuteen tai henkilövahinkoon.

Kun laitetta kannetaan olkahihnan kanssa, kiinnitä olkahihnan koukut kunnolla olkahihnan aukkoihin.
► **Kuva16:** 1. Olkahihna 2. Solki 3. Olkahihnan aukko

Aseta olkahihna olkapään yli, pidä kunnolla kiinni kahvasta ja alakahvasta molemmin käsin ja kannaa laitetta kuvan mukaisesti.

► **Kuva17**

KUNNOSSAPITO

HUOMIO: Varmista aina ennen tarkastusta tai huoltoa, että laite on sammutettu ja akkupaketti irrotettu.

HUOMAUTUS: Älä koskaan käytä bensiiniä, ohenteita, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua. Muutoin laitteeseen voi tulla värjäytyksiä, muodon vääristymiä tai halkeamia.

Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN takaamiseksi korjaukset, muut huoltotyöt ja säädöt on teetettävä Makitan valtuutetussa huoltopisteessä Makitan varaosia käyttäen.

Puhdistus

⚠HUOMIO: Älä pese laitetta vedellä.

Pyyhi ajoittain laitteen ulkopuoli (laitetekelo) pesuainevedellä kostutetulla liinalla.

LISÄVARUSTEET

⚠HUOMIO: Seuraavia lisävarusteita tai laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjeessa kuvatus **Makita-työkalun kanssa**. Muiden lisävarusteiden tai laitteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Olkahihna
- Aito Makitan akku ja laturi

HUOMAA: Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

SPECIFIKĀCIJAS

Modelis:		ML014G
Nominālais spriegums		Līdzstrāva 18 V / Līdzstrāva 36 V –40 V maks.
Gaismas plūsma		1 100–15 000 lm
Darbības laiks	(ar BL4080F un BL1860B)	2,8 stundas (15 000 lm)
Izmēri (G × P × A)	Salocīta pozīcija	290 mm x 265 mm x 1 035 mm
	Lietošanas pozīcija (maks. augstums)	780 mm x 680 mm x 2 430 mm
Neto svars (bez akumulatora kasetnes)		9,6 kg
Aizsardzības pakāpe		IP56

- Nepārtrauktās izpētes un izstrādes programmas dēļ šeit uzrādītās specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.
- Atkarībā no valsts specifikācijas var atšķirties.
- Darbības laiks ir aptuvenš un var būt atšķirīgs atkarībā no akumulatora veida, uzlādes statusa un lietošanas apstākļiem.

Piemērotā akumulatora kasetne un lādētājs

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Akumulatora kasetne	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Lādētājs	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Daži no iepriekš norādītajiem lādētājiem un akumulatora kasetnēm var nebūt pieejami atkarībā no jūsu mītnes reģiona.
- Uzlādējiet LXT akumulatora kasetni ar LXT akumulatora lādētāju un LXT BASIC akumulatora kasetni – ar LXT BASIC akumulatora lādētāju.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet vienīgi iepriekš norādītās akumulatora kasetnes un lādētājus. Cita tipa akumulatora kasetņu un lādētāju izmantošana var radīt traumu un/vai aizdegšanās risku.

Simboli

Tālāk ir attēloti simboli, kas var attiekties uz darbarīka lietošanu. Pirms darbarīka izmantošanas pārliecinieties, vai pareizi izprotat to nozīmi.



Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



Ni-MH
Li-ion

Tikai ES valstīm
Tā kā šajā aprīkojumā ir bīstamas sastāvdaļas, elektrisko un elektronisko iekārtu, akumulatoru un bateriju atkritumi var negatīvi ietekmēt apkārtnējo vidi un cilvēka veselību.

Elektroierīces, elektroniskās ierīces un akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem!
Saskaņā ar Eiropas direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, akumulatoriem un baterijām, kā arī akumulatoru un bateriju atkritumiem un šīs direktīvas pielāgošanu valsts tiesību aktiem elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju un akumulatoru atkritumi ir jāglabā atsevišķi un jānogādā uz sadzīves atkritumu dalītās savākšanas vietu, ievērojot attiecīgos vides aizsardzības noteikumus.
Par to liecina uz iekārtas redzams simbols ar pārsvītrotu atkritumu konteineru uz riteņiem.



Pagarinājuma stieņa ievilkšanas laikā uzmanieties, lai nesaspiežtu rokas.



Neskatieties tieši lampas gaismas starā.



Pirms izvilkšanas no pagarinājuma stienā atveriet trijkāja kājas.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

IZLASIET UN IEVĒROJIET VISUS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMUS. BRĪDINĀJUMS! Šīs ierīces lietošanas laikā vienmēr ievērojiet tālāk norādītos piesardzības pasākumus.

1. Lai mazinātu traumu risku, bērnu klātbūtnē veiciet rūpīgu ierīces uzraudzību.
2. Nepieskarieties karstām daļām, lai mazinātu apdegumu risku. Lietošanas laikā un uzreiz pēc tam lēca var būt ļoti karsta.
3. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos vai pārdotos piederumus.
4. Neizmantojiet ierīci lietū vai sniegā.
5. Lai mazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, nelieciet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nenovietojiet ierīci vai neuzglabājat to vietās, kur tā var viegli iekrist vai tikt ievilkta vannā vai izlietnē.
6. **BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu traumu risku, neskatieties tieši darba gaismeklī vai nespīdīniet gaismu acīs. Tādējādi var rasties smagas acu traumas.
7. Lai mazinātu aizdegšanās risku, ekspluatācijas laikā neturiet tuvumā viegli uzliesmojošus materiālus.
8. Sargiet ierīci no lietus vai mitriem apstākļiem. Ūdens iekļūšana elektriskajā darbarīkā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
9. Nepieļaujiet, ka ierīces atveres ir aplūtas vai nosprostotas. Dzesēšanai vienmēr uzturiet atveri tīru. Pretējā gadījumā var izraisīt aizdegšanos.
10. Pārnēsāšanas rokturi izmantojiet tikai ierīces pārnēsāšanai, neizmantojiet to citiem mērķiem, piemēram, pacelšanai.
11. Ierīci nesot, vienmēr salokiet trijkāja kājas. Pretējā gadījumā ir iespējams nokrišanas negadījums.
12. Ierīci novietojiet bērniem nepieejamā vietā.
13. Ierīcei jāatrodas uz līdzenas un stabilas virsmas. Nostipriniet ierīces fiksācijas stieni, izmantojot stiprinājumus, piemēram, tapas. Ja tas netiek izdarīts, ierīce var apgāzties un izraisīt traumas.
14. Neizmantojiet ierīci spēcīga vēja laikā. Pretējā gadījumā ir iespējams nokrišanas negadījums.
15. Nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.
16. Sargiet ierīci no dzirkstelēm vai korozīvas vides u. c.

17. Kad ierīce netiek izmantota, vienmēr izņemiet no ierīces akumulatora kasetni.
18. Glabājiet ierīci iekšējā kastī.
19. Nemazgājiet ierīci ūdenī.
20. Atstājiet marķējumu un datu plāksnīti uz izstrādājuma, jo tie satur svarīgu informāciju. Ja tos nevar salasīt vai tie ir pazuduši, sazinieties ar MAKITA apkopes centru par iespēju nomainīt bez maksas.
21. Pirms ierīces regulēšanas, piederumu maiņas vai novietošanas tās uzglabāšanas vietā atvienojiet akumulatora bloku no ierīces. Šādi piesardzības pasākumi novērsīs ierīces nejaušu ieslēgšanu.
22. Nepārveidojiet vai nemēģiniet labot ierīci vai akumulatora bloku veidos, kas nav norādīti ierīces lietošanas un apkopes norādījumos.
23. Ar ierīci nedrīkst apieties nesaudzīgi, piemēram, nometot vai sitot. Tas var izraisīt darbības traucējumu vai radīt traumas.
24. Neaiztieciet lādētāju, kā arī lādētāja spraudni vai spaiļus ar slapjām rokām.
25. Nelādējiet akumulatoru ārpus telpām.
26. Kad ierīce netiek izmantota, vienmēr salokiet trijkāja kājas un ievelciet stieni, lai mazinātu traumu un bojājumu risku.
27. Pēc lietošanas ievelciet stieni. Ilgstoša stienā atstāšana izvilktā stāvoklī var pasliktināt ierīces veiktspēju.

Drošības brīdinājumi ar akumulatoru darbināmai ierīcei

Ar akumulatoru darbināmas ierīces izmantošana un kopšana

1. Izvairieties no nejaušas iedarbināšanas. Pirms ierīces pievienošanas akumulatoram, pirms tās pacelšanas vai nešanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgšanas pozīcijā. Ierīces nešana ar pirkstu uz slēdža vai pievienošanas barošanas avotam, kad slēdzis ir ieslēgšanas pozīcijā, palielina negadījumu rašanās risku.
2. Pirms ierīces regulēšanas, piederumu maiņas vai novietošanas tās uzglabāšanas vietā atvienojiet akumulatoru no ierīces. Šādi piesardzības pasākumi mazina ierīces nejaušas ieslēgšanas risku.
3. Uzlādei izmantojiet tikai ražotāja norādītos lādētājus. Vienam akumulatoru tipam paredzēta uzlādētāja izmantošana cita tipa akumulatoru uzlādei var radīt aizdegšanās bīstamību.
4. Kopā ar ierīci izmantojiet tikai tai īpaši paredzētos akumulatorus. Cita tipa akumulatoru izmantošana var radīt traumu un aizdegšanās risku.
5. Kamēr akumulators netiek izmantots, neturiet to blakus metāla priekšmetiem, piemēram, saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var savienot izvadus. Akumulatora spaiļu īssavienojums var izraisīt apdegumus vai aizdegšanos.

6. **Nepareizas lietošanas gadījumā no akumulatora var iztecēt šķidrums, nepieskarieties tam. Ja nejausi pieskārties šķidrumam, noskalojiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, papildus iepriekš minētajam, vērsieties pie ārsta.** No akumulatora iztecējušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
7. **Ja akumulators vai ierīce ir bojāti vai pārveidoti, nelietojiet tos.** Bojāti vai pārveidoti akumulatori var darboties nepareizi un izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai traumu.
8. **Nepakļaujiet akumulatoru un ierīci uguns un pārmērīgi augstas temperatūras iedarbībai.** Uguns vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
9. **Ievērojiet visus lādēšanas norādījumus un nelādējiet akumulatoru vai ierīci, ja temperatūra neatbilst lietošanas pamācībā norādītajam diapazonam.** Nepareiza uzlāde vai temperatūra ārpus noteiktā diapazona var sabojāt akumulatoru un palielināt aizdegšanās risku.
10. **Ierīces apkopi uzticiet veikt kvalificētam remonta speciālistam, kurš izmanto tikai identiskas rezerves daļas.** Tādējādi tiks uzturēta izstrādājuma drošība.
11. **Nepārveidojiet vai nemēģiniet labot ierīci vai akumulatoru veidos, kas nav norādīti ierīces lietošanas un apkopes norādījumos.**
8. **Akumulatora kasetni nedrīkst naglot, griezt, saspīst, mest vai nomest, kā arī pa to nedrīkst sist ar cietu priekšmetu.** Šādas darbības var izraisīt aizdegšanos, pārmērīgu karstumu vai sprādzienu.
9. **Neizmantojiet bojātu akumulatoru.**
10. **Nekādā gadījumā nelietojiet bojātus akumulatora blokus.** Akumulatora bloka apkopi drīkst veikt tikai to ražotājs vai pilnvaroti apkopes centri.
11. **Uz izmantotajiem lītiņa jonu akumulatoriem attiecas likumdošanas prasības par bīstamiem izstrādājumiem.** Komerציālā transportēšanā, ko veic, piemēram, trešās puses, transporta uzņēmumi, jāievēro uz iesaiņojuma un marķējuma norādītās īpašās prasības. Lai izstrādājumu sagatavotu nosūtīšanai, jāsažinās ar bīstamo materiālu speciālistu. Ievērojiet arī citus attiecināmos valsts normatīvus. Vaļējus kontaktus nosedziet ar līmlenti vai citādi pārklājiet, bet akumulatoru iesaiņojiet tā, lai sānītas nevarētu izkustēties.
12. **Likvidējot akumulatora kasetni, izņemiet to no ierīces un atbrīvojieties no tās drošā vietā.** Ievērojiet vietējos noteikumus par akumulatoru likvidēšanu.
13. **Izmantojiet šos akumulatorus tikai ar izstrādājumiem, kurus norādījis Makita.** Ievietojot šos akumulatorus nesaderīgos izstrādājumos, var rasties ugunsgrēks, pārmērīgs karstums, tie var uzsprāgt vai no tiem var iztecēt elektrolīts.
14. **Ja ierīce ilgi netiek lietota, no tās jāizņem akumulators.**
15. **Lietošanas laikā un pēc tās akumulatora kasetne var uzkrāt siltumu, kas var izraisīt apdegumus vai zemas temperatūras apdegumus.** Ar karstu akumulatora kasetni apejieties rūpīgi.
16. **Nepieskarieties ierīces spailēm tūlīt pēc lietošanas, jo tās var būt pietiekami sakarsušas, lai izraisītu apdegumus.**
17. **Neļaujiet akumulatora kasetnes izvadā, atverēs un rievās uzkrāties skaidām, putekļiem vai augsnei.** Tas var izraisīt ierīces vai akumulatora kasetnes uzkaršanu, aizdegšanos, eksploziju un darbības traucējumus, kā rezultātā var rasties apdegumi vai traumas.
18. **Neizmantojiet akumulatora kasetni augstsprieguma līniju tuvumā, izņemot gadījumus, kad ierīce ir piemērota lietošanai augstsprieguma līniju tuvumā.** Tādējādi ierīce vai akumulatora kasetne var darboties nepareizi vai tikt bojāti.
19. **Glabājiet akumulatoru bērnēm nepieejamā vietā.**

Svarīgi drošības norādījumi par akumulatora kasetni

1. **Pirms akumulatora lietošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, kuri attiecas uz (1) akumulatora lādētāju, (2) akumulatoru un (3) ierīci, kurā tiek izmantots akumulators.**
2. **Akumulatora kasetni nedrīkst ne pārveidot, ne izjaukt.** Citādi var tikt izraisīta aizdegšanās, pārmērīgs karstums vai sprādziens.
3. **Ja akumulatora darbības laiks kļūva ievērojami īsāks, nekavējoties pārtrauciet to izmantot.** Citādi, tas var izraisīt pārkarsējumu, uzliesmojumu vai pat sprādzienu.
4. **Ja elektrolīts nonāk acīs, izskalojiet tās ar tīru ūdeni un nekavējoties griezieties pie ārsta.** Tas var izraisīt redzes zaudēšanu.
5. **Neradiet īssavienojumu akumulatora kasetnē:**
 - (1) **Nepieskarieties spailēm ar elektrību vadošiem materiāliem.**
 - (2) **Neuzglabājiet akumulatoru kasetni kopā ar citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā naglas, monētas u. c.**
 - (3) **Nepakļaujiet akumulatora kasetni ūdens vai lietus iedarbībai.****Akumulatora īssavienojums var radīt spēcīgu strāvas plūsmu, pārkaršanu, uzliesmojumu un pat sabojāt akumulatoru.**
6. **Neglabājiet un neizmantojiet ierīci un akumulatora kasetni vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50 °C (122 °F).**
7. **Nededziniet akumulatora kasetni, pat ja tā ir stipri bojāta vai pilnībā nolietota.** Akumulatora kasetne ugunī var eksplodēt.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

▲UZMANĪBU: Lietojiet tikai oriģinālos Makita akumulatorus. Lietojot akumulatorus, kurus nav ražojis uzņēmums Makita, vai pārveidotus akumulatorus, tie var uzsprāgt un izraisīt aizdegšanos, traumas un bojājumus. Šādā gadījumā arī tiks anulēta Makita ierīces un lādētāja garantija.

IEVĒRĪBAI: Makita neuzņemas atbildību par jebkādu negadījumu, kas radies no tādu akumulatoru izmantošanas, kas nav oriģinālie Makita akumulatori, vai arī no pārveidotu akumulatoru izmantošanas. Oriģinālie Makita akumulatori ir rūpīgi izvērtēti attiecībā uz to saderību ar Makita darbarīkiem un lādētājiem saskaņā ar piemērojamajiem normatīvajiem aktiem un drošības standartiem.

Ieteikumi akumulatora kalpošanas laika pagarināšanai

1. Uzlādējiet akumulatora kasetni, pirms tā ir pilnībā izlādējusies. Ja ievērojat, ka ierīces darba jauda zudusi, apturiet ierīci un uzlādējiet akumulatora kasetni.
2. Nekad neuzlādējiet pilnībā uzlādētu akumulatora kasetni. Pārmērīga uzlāde saīsina akumulatora kalpošanas laiku.
3. Uzlādējiet akumulatora kasetni istabas temperatūrā 10 °C - 40 °C. Karstai akumulatora kasetnei pirms uzlādes ļaujiet atdzist.

4. Kad akumulatora kasetne netiek izmantota, izņemiet to no ierīces vai lādētāja.
5. Uzlādējiet litija jonu akumulatora kasetni, ja to ilgstoši nelietosit (vairāk nekā sešus mēnešus).

TEHNISKĀ APKOPE

1. Šīs ierīces tehnisko apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts remontdarbu meistars. Ja remontu vai tehnisko apkopi veic nekvalificēts personāls, var rasties traumas.
2. Veicot ierīces apkopi, izmantojiet tikai oriģinālās rezerves detaļas. Izmantojot nepiemērotas detaļas vai neievērojot apkopes norādījumus, var rasties elektriskās strāvas trieciens vai trauma.
3. Nededziniet šo ierīci pat tad, ja tā ir stipri bojāta. Akumulatori uguni var eksplodēt. Atbrīvojieties no ierīces saskaņā ar attiecīgajiem vietējajiem noteikumiem.

DETAĻU APRAKSTS

► Att.1

1	Gaismekļa galviņa	2	Lēca	3	Gaismekļa pamatne	4	Augšējais pagarinājuma stienis
5	Augšējais pagarinājuma fiksators	6	Apakšējais pagarinājuma stienis	7	Apakšējais pagarinājuma fiksators	8	Barošanas slēdzis
9	Spilgtuma regulēšanas ripa	10	Akumulatora statusa indikators	11	Rokturis	12	Bīdāms rokturis
13	Atbloķēšanas poga	14	Apakšējais rokturis	15	Akumulatora vāks	16	Vāka fiksators
17	Trijkāja kājas	18	Fiksācijas stienis	-	-	-	-

FUNKCIJU APRAKSTS

⚠UZMANĪBU: Pirms ierīces regulēšanas vai darbības pārbaudes vienmēr pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta un akumulatora kasetne ir izņemta.

Akumulatora kasetnes uzstādīšana un izņemšana

⚠UZMANĪBU: Ievietojot vai izņemot akumulatora kasetni, turiet cieši ierīci un akumulatora kasetni. Ja ierīci un akumulatora kasetni netur cieši, tās var izkrist no rokām un tikt sabojātas, kā arī radīt traumas.

⚠UZMANĪBU: Uzmanieties, lai pirksts(-i) neiekļūst starp ierīci un akumulatora kasetni, kad tiek ievietota akumulatora kasetne, kā arī starp ierīci un akumulatora vāku, kad aizverat akumulatora vāku.

⚠UZMANĪBU: Noteikti cieši nofiksējiet akumulatora vāku ar vāka fiksatoru. Pretējā gadījumā iespējams traumu risks.

Lai uzstādītu akumulatora kasetni, veiciet tālāk norādītās darbības.

1. Atveriet akumulatora vāku, vienlaikus nospiežot vāka fiksatoru.

► **Att.2:** 1. Vāka fiksators 2. Akumulatora vāks

2. Savietojiet akumulatora kasetnes mēlīti ar rievu korpusā un iebīdīet to vietā. Ievietojiet to līdz galam, līdz tā ar klikšķi nofiksējas.

3. Aizveriet akumulatora vāku, līdz vāka fiksators ar nelielu klikšķi nofiksējas vietā.

Lai izņemtu akumulatora kasetni, atveriet akumulatora vāku. Pēc tam bīdīet akumulatora kasetni ārā no ierīces, vienlaikus bīdot pogu kasetnes priekšpusē.

► **Att.3:** 1. Poga 2. Akumulatora kasetne

⚠UZMANĪBU: Akumulatora kasetni vienmēr uzstādiot pilnībā. Pretējā gadījumā tā var nejauci izkrist no ierīces un savainot jūs vai apkārtējos.

⚠UZMANĪBU: Neievietojiet akumulatora kasetni ar spēku. Ja kasetne neslīd ietvarā viegli, tā nav pareizi ielikta.

Atlikušās akumulatora jaudas indikators



PIEZĪME: Reālā jauda var nedaudz atšķirties no norādītās atkarībā no lietošanas apstākļiem un apkārtējās temperatūras.

Nospiediet akumulatora kasetnes pārbaudes pogu, lai pārbaudītu akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Indikatori iedegsies uz dažām sekundēm.

XGT / LXT

Tikai akumulatora kasetnēm ar indikatoru

► **Att.4:** 1. Indikatora lampas 2. Pārbaudes poga

Indikatora lampas	Kļūdas apraksts
	Darbojas akumulatora aizsardzības sistēma. Uzlādējiet akumulatoru vai pārbaudiet citus akumulatora aizsardzības sistēmas faktorus.
	Iespējama akumulatora kļūme.

LXT BASIC

Atkarībā no valsts

► **Att.5:** 1. Indikatora lampas 2. Pārbaudes poga

Ierīces/akumulatora aizsardzības sistēma

Ierīce ir aprīkota ar aizsardzības sistēmu. Šī sistēma automātiski izslēdz barošanu, lai pagarinātu ierīces un akumulatora darbmūžu. Ierīce automātiski pārstās darboties ekspluatācijas laikā, ja ierīci vai akumulatoru pakļaus kādam no tālāk norādītajiem apstākļiem.

Aizsardzība pret pārkaršanu

Ja ierīce vai akumulators pārkarst, ierīce automātiski pārstāj darboties. Šādā gadījumā pirms atkārtotas ieslēgšanas ļaujiet ierīcei atdzist.

Aizsardzība pret akumulatora pārmērīgu izlādi

Kad atlikusī akumulatora jauda kļūst zema, LED indikatori nodziest, izņemot daļu no tiem, un mirgo akumulatora statusa indikators, kas atbilst ievietotajam akumulatoram. Pēc dažām minūtēm sistēma automātiski pārtrauc strāvas padevi. Šādā gadījumā izņemiet akumulatora kasetni no ierīces un uzlādējiet to.

Aizsardzība pret citiem cēloņiem

Aizsardzības sistēma ir paredzēta arī pret citiem cēloņiem, kas varētu radīt ierīces bojājumus, un nodrošina automātisku ierīces apturēšanu. Ja ierīces darbība ir īslaicīgi apstājusies vai pārstājusi darboties, veiciet visas tālāk norādītās darbības, lai novērstu cēloņus.

1. Izslēdziet un ieslēdziet ierīci, lai to no jauna iedarbinātu.
2. Uzlādējiet akumulatoru(-s) vai nomainiet to(-s) ar uzlādētu(-iem) akumulatoru(-iem).
3. Ļaujiet ierīcei un akumulatoram(-iem) atdzist.

Ja pēc aizsardzības sistēmas atjaunošanas nav uzlabojumu, sazinieties ar vietējo Makita tehnikās apkopes centru.

Fiksācijas stienis

Nostiprinot šo ierīci jebkurā vēlamajā vietā, izmantojiet fiksācijas stieni, kas kalpo kā stiprinājuma punkts.

► **Att.6:** 1. Fiksācijas stienis

Piekaramās slēdzenes atvere

Lai novērstu akumulatora kasetnes zādzību, ir pieejama piekaramās slēdzenes atvere.

► **Att.7:** 1. Piekaramās slēdzenes atvere

MONTĀŽA

⚠UZMANĪBU: Pirms jebkādu apkopes vai līdzīgu darbu veikšanas ar ierīci vienmēr pārliecinieties, ka tā ir izslēgta un akumulatora kasetne ir izņemta.

Trijkāja kāju izplešana/salocīšana

⚠UZMANĪBU: Turiet rokas atstātus no trijkāja kājām un uzmanieties, lai neiespiestu pirkstus, kad kājas tiek izplestas vai salocītas.

1. Turiet rokturi un bīdāmo rokturi stingri ar abām rokām.
2. Bīdīet bīdāmo rokturi bultņās virzienā, kā parādīts attēlā, vienlaikus nospiežot atbloķēšanas pogu.
► **Att.8:** 1. Bīdāms rokturis 2. Atbloķēšanas poga
3. Atlaidiet atbloķēšanas pogu un izpletiet trijkāja kājas, līdz bīdāmais rokturis ar nelielu klikšķi nofiksējas vietā.
► **Att.9**

Lai salocītu trijkāja kājas, pabīdīet bīdāmo rokturi pretējā virzienā, vienlaikus nospiežot atbloķēšanas pogu.

Gaismekļa galviņas pozīcijas pielāgošana

UZMANĪBU: Pirms gaismekļa galviņas pozīcijas pielāgošanas pārliecinieties, ka trijkāja kājas ir pilnībā izplestas un droši nofiksētas pozīcijā. Pretējā gadījumā ierīce var sagāzties un nokrist.

Gaismekļa galviņas augstuma regulēšana

UZMANĪBU: Regulējot pagarinājuma stieņa garumu, pārliecinieties, ka pagarinājuma stienis ir stingri nofiksēts ar pagarinājuma fiksatoru. Pretējā gadījumā var notikt negaidīta salocīšanās un izraisīta trauma.

UZMANĪBU: Uzmanieties, lai gaismekļa galviņas augstuma regulēšanas laikā neiespiestu pirkstus.

UZMANĪBU: Pagarinājuma stieņa garuma regulēšanas laikā turpiniet turēt pagarinājuma stieni. Pretējā gadījumā gaismekļa galviņa var strauji nokrist un iespiest rokas un pirkstus.

1. Atveriet augšējo pagarinājuma fiksatoru.
 2. Regulējiet augšējā pagarinājuma stieņa garumu, pavelkot vai ievilkot augšējo pagarinājuma stieni.
 3. Aizveriet augšējo pagarinājuma fiksatoru un pārliecinieties, ka augšējais pagarinājuma stienis ir stingri nofiksēts.
 4. Ja nepieciešams iestatīt augstāk, regulējiet apakšējā pagarinājuma stieņa garumu tādā pašā veidā, kā aprakstīts iepriekš.
- **Att.10:**
1. Augšējais pagarinājuma fiksators
 2. Augšējais pagarinājuma stienis
 3. Apakšējais pagarinājuma fiksators
 4. Apakšējais pagarinājuma stienis

PIEZĪME: Ja fiksatora nostiprināšanas spēks ir mazinājies, pievelciet pagarinājuma fiksatora skrūves. (Skatiet sadaļu par skrūvju pievilkšanu.)

Gaismekļa galviņas leņķa regulēšana

UZMANĪBU: Uzmanieties, lai gaismekļa galviņas leņķa regulēšanas laikā neiespiestu pirkstus.

Varat noregulēt gaismekļa galviņas un gaismekļa pamatni vēlamajā leņķī, kā parādīts attēlā.

► **Att.11:** 1. Gaismekļa galviņa 2. Gaismekļa pamatne

PIEZĪME: Ja gaismekļa pamatnes nostiprināšanas spēks ir mazinājies, pievelciet skrūves. (Skatiet sadaļu par skrūvju pievilkšanu.)

Skrūvju pievilkšana

UZMANĪBU: Pirms skrūvju pievilkšanas ievielciet stienus līdz galam iekšā vai novietojiet ierīci uz sāniem. Pretējā gadījumā gaismekļa galviņa var nejauši kustēties un radīt traumu.

IEVĒRĪBAI: Nepievelciet skrūves pārāk cieši. Pretējā gadījumā savienojumu vietas var tikt salauztas.

IEVĒRĪBAI: Pievilkšanai neizmantojiet elektriskus instrumentus. Pretējā gadījumā skrūve var tikt pievilkta pārāk cieši.

Ja dažu savienojuma vietu nostiprināšanas spēks ir mazinājies, pievelciet skrūvi. kā parādīts attēlā.

► **Att.12:** 1. Skrūve

EKSPLUATĀCIJA

BRĪDINĀJUMS: Lai mazinātu traumu risku, neskatieties tieši darba gaismeklī vai nespīdiniet gaismu acīs. Tādējādi var rasties smagas acu traumas.

BRĪDINĀJUMS: Lai mazinātu apdegumu un aizdegšanās risku, lietošanas laikā nepieskarieties gaismekļa galviņai un turiet to prom no uzliesmojošiem materiāliem.

UZMANĪBU: Ierīces lietošanas laikā vienmēr pārliecinieties, ka trijkāja kājas ir pilnībā izplestā pozīcijā. Pretējā gadījumā ir iespējams nokrišanas negadījums.

IEVĒRĪBAI: Nespiediet barošanas slēdža pogu ar spēku. Tādējādi var izraisīt nepareizu darbību.

Slēdža darbība

Ierīces ieslēgšana/izslēgšana

Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet barošanas slēdža pogu. Ieslēdzot ierīci, uz dažām sekundēm iedegas akumulatora statusa indikators, kas atbilst ievietotajam akumulatoram. Pēc tam iedegas akumulatora statusa indikators, kas atbilst izmantotajam akumulatoram. Lai izslēgtu ierīci, vēlreiz nospiediet barošanas slēdzi.

► **Att.13:** 1. Barošanas slēdzis 2. XGT akumulatora statusa indikators 3. LXT akumulatora statusa indikators

Akumulatora izvēle

Ja šajā ierīcē ievietojat divu veidu akumulatorus, varat izvēlēties akumulatoru, kuru vēlaties izmantot pirmo. Lai izvēlētos akumulatoru, turiet nospiestu barošanas slēdzi.

Izvēloties akumulatoru, iedegas izvēlētajam akumulatoram atbilstošais akumulatora statusa indikators.

PIEZĪME: Kad izmantojamā akumulatora jauda kļūst zema, atbilstošais akumulatora statusa indikators dažas minūtes mirgo. Vienlaikus izmantotais akumulators automātiski pārslēdzas uz otru akumulatoru, un iedegas pārslēgtajam akumulatoram atbilstošais akumulatora statusa indikators.

Spilgtuma mainīšana

Lai noregulētu spilgtumu vēlamajā līmenī, pagrieziet spilgtuma regulēšanas ripu.

Lai palielinātu spilgtumu, pagrieziet spilgtuma regulēšanas ripu B virzienā, kā parādīts attēlā. Lai samazinātu spilgtumu, pagrieziet spilgtuma regulēšanas ripu A virzienā, kā parādīts attēlā.

► **Att.14:** 1. Spilgtuma regulēšanas ripa

Ierīces pārnēsāšana

UZMANĪBU: Pārnēsājot ierīci, stingri turiet rokturi un apakšējo rokturi ar abām rokām. Ja neturēsiet rokturus cieši, ierīce var nokrist un izraisīt traumas.

UZMANĪBU: Pirms ierīces pārnēsāšanas vienmēr salokiet trijkāja kājas. Neievērojot šo noteikumu, var gūt traumas.

Ierīces pārnēsāšana ar abām rokām

Pārnēsājot ierīci, stingri turiet rokturi un apakšējo rokturi ar abām rokām, kā parādīts attēlā.

► **Att.15**

Ierīces pārnēsāšana ar pleca siksnu

UZMANĪBU: Pārnēsājot ierīci, turiet to aiz roktura un apakšējā roktura, pat ja izmantojat pleca siksnu. Ierīces pārnēsāšana, izmantojot tikai pleca siksnu, padara to nestabilu. Pleca sikсна var atvienoties, vai ierīce var sadurties ar citiem objektiem un izraisīt traumas.

UZMANĪBU: Piestipriniet pleca siksnu pie ierīces drošā veidā. Ja pleca sikсна nav pareizi piestiprināta, ierīce var nokrist un izraisīt traumas.

UZMANĪBU: Pleca siksnas caurumus izmantojiet tikai paredzētajam mērķim. Izmantojot pleca siksnu citiem mērķiem, var izraisīt nelaimes gadījumu vai traumu.

Lai ierīci pārnēsātu ar pleca siksnu, drošā veidā piestipriniet pleca siksnas āķus pie pleca siksnas caurumiem.

► **Att.16:** 1. Pleca sikсна 2. Āķis 3. Pleca siksnas caurums

Pārlieciet pleca siksnu pār plecu un stingri ar abām rokām turiet rokturi un apakšējo rokturi, lai pārnēsātu ierīci, kā parādīts attēlā.

► **Att.17**

APKOPE

UZMANĪBU: Pirms ierīces pārbaudes vai apkopes vienmēr pārliecinieties, ka tā ir izslēgta un ka akumulatora kasetne ir izņemta.

IEVĒRĪBAI: Nekad neizmantojiet gazolīnu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.

Lai saglabātu izstrādājuma DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam vai rūpnīcas apkopes centram, un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

Tīrīšana

UZMANĪBU: Nemazgājiet ierīci ūdenī.

Ārpusi (ierīces korpusu) ik pa laikam notīriet ar ziepjūdenī samitrinātu drānu.

PAPILDU PIEDERUMI

UZMANĪBU: Šādi piederumi un papildierīces tiek ieteiktas lietošanai ar šajā rokasgrāmatā aprakstīto Makita darbarīku. Izmantojot citus piederumus vai papildierīces, var tikt radīta traumu gūšanas bīstamība. Piederumu vai papildierīci izmantojiet tikai paredzētajam mērķim.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Pleca sikсна
- Makita oriģinālais akumulators un lādētājs

PIEZĪME: Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

SPECIFIKACIJOS

Modelis:	ML014G	
Nominali įtampa	Nuol. sr. 18 V / Nuol. sr. 36 V –40 V maks.	
Šviesos srautas	1 100–15 000 lm	
Darbo laikas	(su BL4080F ir BL1860B)	2,8 val. (15 000 lm)
Matmenys (l x P x A)	Lenkimo padėtis	290 mm x 265 mm x 1 035 mm
	Naudojimo padėtis (Didžiausias aukštis)	780 mm x 680 mm x 2 430 mm
Grynasis svoris (be akumuliatoriaus kasetės)	9,6 kg	
Apsaugos laipsnis	IP56	

- Atliekame tęsinius tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
- Skirtingose šalyse specifikacijos gali skirtis.
- Darbo laikai yra apytiksliai ir priklauso nuo akumuliatoriaus tipo, įkrovos būsenos ir naudojimo sąlygų.

Tinkama akumuliatoriaus kasetė ir (arba) įkroviklis

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Akumuliatoriaus kasetė	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Įkroviklis	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Atsižvelgiant į gyvenamosios vietos regioną, kai kurios pirmiau nurodytos akumuliatoriaus kasetės ir įkrovikliai gali būti neprieinami.
- Įkraukite LXT akumuliatoriaus kasetę naudodami LXT akumuliatoriaus įkroviklį, o LXT BASIC akumuliatoriaus kasetę – naudodami LXT BASIC akumuliatoriaus įkroviklį.

ĮSPĖJIMAS: Naudokite tik akumuliatoriaus kasetes ir įkroviklius, kurie nurodyti anksčiau. Naudojant bet kurias kitas akumuliatoriaus kasetes ir įkroviklius, gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.

Simboliai

Toliau yra nurodyti simboliai, kurie gali būti naudojami įrangai. Prieš naudodami įsitikinkite, kad suprantate jų reikšmę.



Perskaitykite instrukcijų vadovą.



Taikoma tik ES šalims

Kadangi įrangoje yra pavojingų komponentų, panaudota elektrinė ir elektroninė įranga, akumuliatoriai ir baterijos gali turėti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Nešalinkite elektros ir elektroninių prietaisų ar baterijų kartu su buitėmis atliekomis! Pagal Europos direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų bei akumuliatorių ir baterijų ir panaudotų akumuliatorių ir baterijų bei jos pritaikymą nacionaliniams įstatymams, panaudota elektros ir elektroninė įranga, baterijos ir akumuliatoriai turi būti surenkami atskirai ir pristatomi į atskirą buitinių atliekų surinkimo punktą, kuris veikia pagal aplinkos apsaugos taisykles. Tai rodo perbrauktas konteinerio ant ratukų simbolis, pateiktas ant įrangos.



Neprispauskite rankų atitraukdami ilgina-mąjį strypą.



Nežiūrėkite į veikiančią lempą.



Prieš ištraukdami iš ilginamojo strypo trikojo kojeles, išskleiskite jas.

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

PERSKAITYKITE VISUS SAUGOS NURODYMUS IR LAIKYKITĖS JŲ.

ĮSPĖJIMAS. Naudojant šį prietaisą, visada turėtų būti laikomasi toliau nurodytų atsargumo priemonių.

1. Norint sumažinti susižeidimo riziką, būtina atidžiai stebėti vaikus, kai gaminyje naudojamas šalia jų.
2. Norėdami sumažinti nudegimų pavojų, nelieskite karštų dalių. Lešiai gali būti ypač karšti juos naudojant ir iškart po naudojimo.
3. Naudokite tik tuos priedus, kuriuos rekomenduoja ar pardavinėja gamintojas.
4. Nenaudokite prietaiso lyjant ar sningant.
5. Norėdami sumažinti elektros smūgio pavojų, nedėkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Nedėkite ar nelaikykite prietaiso ten, kur jis gali nukristi ar būti pastumtas į vonią ar praustuva.
6. **ĮSPĖJIMAS:** Norėdami sumažinti susižeidimo riziką, nežiūrėkite į veikiančią lempuotę, nenukreipkite šviesos į akis. Galima sunkiai susižaloti akis.
7. Kad sumažėtų gaisro pavojus, veikiančią prietaisą laikykite toliau nuo degių medžiagų.
8. Saugokite prietaisą nuo lietaus ir nenaudokite jo drėgnu oru. Vanduo, pakliuvęs į elektrinį įrankį, padidina elektros šoko riziką.
9. Pasirūpinkite, kad niekas neuždengtų ar neužkimštų prietaiso ventilacijos angų. Ventilacijos anga visuomet turi būti švari, kad veikėtų aušinimas. Priešingu atveju prietaisas gali užsiliepsnoti.
10. Nešiojimui skirtos rankenos nenaudokite jokių kitų tikslu, pavyzdžiui, prietaisui pakabinti.
11. Nešdami prietaisą, visada užlenkite trikojo kojeles. Priešingu atveju jis gali nukristi ir gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
12. Padėkite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
13. Prietaisą visada statykite ant lygaus ir stabilaus pagrindo. Užfiksukite prietaiso tvirtinimo strypą, naudodami tvirtinimo elementus, pvz., kaiščius. Jei to nepadarysite, prietaisas gali apvirsti ir padaryti sužalojimą.
14. Nenaudokite prietaiso esant stipriam vėjui. Priešingu atveju jis gali nukristi ir gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
15. Prietaiso nenaudokite sprogoje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.
16. Saugokite prietaisą nuo kibirkščių ar korozinės atmosferos ir pan.
17. Kai prietaiso nenaudojate, visada iš prietaiso išimkite akumuliatoriaus kasetę.

18. Prietaisą laikykite patalpoje.
19. Neplaukite prietaiso vandenyje.
20. Išsaugokite gaminio žymas ir techninių duomenų plokštelę, kuriose pateikiama svarbios informacijos. Jei negalima perskaityti jose pateiktos informacijos arba jas pametėte, susisieki su MAKITA techninės priežiūros centru, kad jos būtų nemokamai pakeistos.
21. Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo arba paruošimo sandėliuoti darbus, atjunkite prietaisą nuo akumuliatoriaus. Tokios atsargumo priemonės sumažina riziką atsitiktinai įjungti prietaisą.
22. Nemodifikuokite ar nebandykite remontuoti prietaiso arba akumuliatoriaus, jei tai nėra nurodyta naudojimo ir priežiūros instrukcijose.
23. Nenaudokite prietaiso netvarkingai, pvz., jo nenumeskite ar nesutrenkite. Taip darant prietaisas gali sugesti arba galima susižeisti.
24. Neimkite įkroviklio, įskaitant įkroviklio kištuką ir gnybtus, drėgnomis rankomis.
25. Nekraukite akumuliatoriaus lauke.
26. Kai prietaiso nenaudojate, visada užlenkite trikojo kojas ir įtraukite strypą, kad sumažėtų pavojus susižaloti ir sugadinti prietaisą.
27. Po naudojimo įtraukite strypą. Ilgai palikus strypą ištrauktą, gali suprastėti prietaiso veikimas.

Saugos įspėjimai dėl akumuliatorinio prietaiso naudojimo

Akumuliatorinio prietaiso naudojimas ir priežiūra

1. Pasirūpinkite, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš jungdami prie akumuliatoriaus, prieš paimdami ar nešdami prietaisą, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis. Nešant prietaisą uždėjus pirštą ant jo jungiklio arba įjungiant įrankį į elektros tinklą, kai jo jungiklis yra įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
2. Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo arba paruošimo sandėliuoti darbus, atjunkite prietaisą nuo akumuliatoriaus. Tokios atsargumo priemonės sumažina riziką atsitiktinai įjungti prietaisą.
3. Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Įkroviklis, kuris tinka vienam akumuliatoriui tipui įkrauti, gali kelti gaisro pavojų, jei bus naudojamas su kitų tipų akumuliatoriais.
4. Prietaisais naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais. Naudojant bet kurį kitą akumuliatorių, gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.
5. Kai akumuliatorius nėra naudojamas, laikykite jį toliau nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, popieriaus sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų. Akumuliatorių kontaktų trumpasis jungimas gali būti nudegimų arba gaisro priežastimi.

6. Netinkamai naudojant iš akumulatoriaus gali ištekėti skysčio. Venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš akumulatoriaus išbėgęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.
7. Nenaudokite sugedusio ar perdaryto akumulatoriaus arba prietaiso. Sugadinti arba modifikuoti akumulatoriai gali veikti neįprastai, todėl gali kilti gaisras, sproginimas arba sužalojimo rizika.
8. Akumuliatorių ar prietaisą saugokite nuo ugnies ar pernelyg aukštos temperatūros. Dėl ugnies ar 130 °C viršijančios temperatūros gali kilti sproginimas.
9. Laikykites visų įkrovimo nurodymų ir nekraukite akumulatoriaus ar prietaiso, kai temperatūra neatitinka instrukcijoje nurodyto temperatūros intervalo. Netinkamai įkraunant arba įkraunat esant kitam nei nustatytas temperatūros intervalas, gali būti sugadintas akumulatorius ar padidėti gaisro rizika.
10. Tegu techninę priežiūrą atlieka kvalifikuotas remonto meistras, naudodamas tik identiškas atsargines dalis. Tai užtikrina, kad gaminys liks saugus naudoti.
11. Nemodifikuokite ar nebandykite remontuoti prietaiso arba akumulatoriaus, jei tai nėra nurodyta naudojimo ir priežiūros instrukcijoje.
8. Akumulatoriaus kasetės nekalkite, nepjaustykite ir nemėtykite, į ją netrankykite kietu daiktu. Taip elgiantis, ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
9. Nenaudokite pažeisto akumulatoriaus.
10. Niekada neatlikite pažeistų akumuliatorių techninės priežiūros. Akumuliatorių techninę priežiūrą turi atlikti tik gamintojas arba įgaliotieji techninės priežiūros paslaugų teikėjai.
11. Įdėtomis ličio jonų akumuliatoriais taikomi Pavojingų prekių teisės akto reikalavimai. Komercinis transportas, pvz., trečiųjų šalių, prekių vežimo atstovų, turi laikytis specialaus reikalavimo ant pakuočių ir ženkinimo. Norėdami paruošti siųstiną prekę, pasitarkite su pavojingų medžiagų specialistu. Be to, laikykites galimai išsamesnių nacionalinių reglamentų. Užklijuokite juosta arba padenkite atvirus kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip, kad ji pakuočioje nejudėtų.
12. Kai išmetate akumulatoriaus kasetę, išimkite ją iš prietaiso ir išmeskite saugioje vietoje. Vadovaukitės vietos reglamentais dėl akumuliatorių išmetimo.
13. Baterijas naudokite tik su „Makita“ nurodytais gaminiais. Baterijas įdėjus į netinkamus gaminius gali kilti gaisras, gaminys pernelyg įkaisti, kilti sproginimas arba pratekėti elektrolitas.
14. Jei prietaisas bus ilgą laiką nenaudojamas, iš jo būtina išimti akumuliatorių.
15. Darbo metu ir po darbo akumulatoriaus kasetė gali būti įkaitusi ir dėl to nudeginti. Imdami akumulatoriaus kasetes, būkite atsargūs.
16. Tuojau pat po naudojimo nelieskite prietaiso, nes jis gali būti įkaitęs tiek, kad nudegins.
17. Pasirūpinkite, kad į akumulatoriaus kasetės kontaktus, angas ir griovelius nepatektų drožlių, dulkių arba žemių. Kitaip prietaisas arba akumulatoriaus kasetė gali imti kaisti, užsiliepsnoti, trūkti arba sutrikti jų veikimas, kas nors gali nusideginti arba susižaloti.
18. Jeigu prietaisas nėra pritaikytas naudoti šalia aukštos įtampos elektros linijų, akumulatoriaus kasetės nenaudokite šalia aukštos įtampos elektros linijų. Dėl to prietaiso ar akumulatoriaus kasetės veikimas gali sutrikti arba jie gali sugesti.
19. Laikykite akumuliatorių vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Svarbios saugos instrukcijos, taikomos akumulatoriaus kasetei

1. Prieš naudodami akumulatoriaus kasetę, perskaitykite visas instrukcijas ir perspėjimus ant (1) akumuliatorių įkroviklio, (2) akumuliatorių ir (3) akumuliatorių naudojančio gaminio.
2. Neardykite ar nekeiskite akumulatoriaus kasetės. Dėl to ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
3. Jei įrankio darbo laikas žymiai sutrumpėjo, nedelsdami nutraukite darbą su įrankiu. Tai gali kelti perkaitimo, nudegimų ar net sproginimo pavojų.
4. Jei elektrolitas pateko į akis, plaukite jas tyru vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Gali kilti regėjimo praradimo pavojus.
5. Neužtrumpinkite akumulatoriaus kasetės:
 - (1) Nelieskite kontaktų degiomis medžiagomis.
 - (2) Venkite laikyti akumulatoriaus kasetę kartu su kitais metaliniais daiktais, pavyzdžiui, vinimis, monetomis ir pan.
 - (3) Saugokite akumulatoriaus kasetę nuo vandens ir lietaus.

Trumpasis jungimas akumuliatorių gali sukelti stiprią srovę, perkaitimą, galimus nudegimus ar net akumulatoriaus gedimą.

6. Nelaiikykite ir nenaudokite prietaiso ir akumulatoriaus kasetės vietose, kur temperatūra gali pasiekti ar viršyti 50 °C (122 °F).
7. Nedeginkite akumulatoriaus kasetės, net jei yra stipriai pažeista ar visiškai susidėvėjusi. Ugnyje akumulatoriaus kasetė gali sprogti.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

▲PERSPĖJIMAS: Naudokite tik originalų „Makita“ akumuliatorių. Neoriginalaus „Makita“ arba pakeisto akumulatoriaus naudojimas gali nulemti gaisrą, asmens sužalojimą ir pažeidimą. Tai taip pat panaikina „Makita“ suteikiamą „Makita“ prietaiso ir įkroviklio garantiją.

PASTABA: „Makita“ neatsako už jokių nelaimingus atsitikimus, kilusius naudojant neoriginalius „Makita“ akumulatorius arba modifikuotus akumulatorius. Originalių „Makita“ akumuliatorių suderinamumas su „Makita“ įrankiais ir įkrovikliais buvo kruopščiai įvertintas pagal galiojančius teisės aktus ir saugos standartus.

Patarimai, ką daryti, kad akumulatorius veiktų kuo ilgiau

1. Įkraukite akumulatoriaus kasetę prieš jai visiškai išsikraunant. Visuomet nustokite naudoti prietaisą ir pakraukite akumulatoriaus kasetę, kai pastebite, kad prietaiso galia sumažėjo.
2. Niekada nekraukite iki galo įkrautos akumulatoriaus kasetės. Perkraunant trumpėja akumulatoriaus eksploatacijos laikas.
3. Akumulatoriaus kasetę kraukite esant kambario temperatūrai 10 - 40 °C. Prieš pradėdami krauti, leiskite įkaitusiai akumulatoriaus kasetei atvėsti.

4. Kai akumulatoriaus kasetės nenaudojate, ją išimkite iš prietaiso ar įkroviklio.
5. Įkraukite akumulatoriaus kasetę, jei jos nenaudojate ilgą laiką (ilgiau nei šešis mėnesius).

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

1. Šio prietaiso techninę priežiūrą turi atlikti tik kvalifikuoti remonto centro darbuotojai. Techninę priežiūrą ar remonto darbus atliekant nekvalifikuotiems darbuotojams kyla sužalojimo pavojus.
2. Atlikdami šio prietaiso techninę priežiūrą, naudokite tik identiškas atsargines dalis. Naudojant nepatvirtintas dalis ar nesilaikant techninės priežiūros instrukcijų gali kilti elektros smūgio ar sužalojimo pavojus.
3. Šio prietaiso nedeginkite, net jei jis labai pažeistas. Ugnyje akumulatoriai gali sprogti. Prietaisą šalinkite pagal vietinius reglamentus.

DALIŲ APRAŠYMAS

► Pav.1

1	Lemputės galvutė	2	Lėšis	3	Prožektoriaus pagrindas	4	Viršutinis ilginamasis strypas
5	Viršutinė ilginamoji skląstis	6	Apatinis ilginamasis strypas	7	Apatinė ilginamoji skląstis	8	Maitinimo jungiklio mygtukas
9	Intensyvumo reguliavimo ratukas	10	Akumulatoriaus būsenos indikatorius	11	Rankena	12	Slankioji rankena
13	Atlaisvinimo mygtukas	14	Papildoma rankena	15	Akumulatoriaus skyriaus dangtelis	16	Dangtelio fiksatorius
17	Trikojo kojelės	18	Tvirtinimo strypas	-	-	-	-

VEIKIMO APRAŠYMAS

▲PERSPĖJIMAS: Prieš pradėdami reguliuoti prietaisą arba tikrinti jo veikimą, visuomet būtinai išjunkite prietaisą ir išimkite akumulatoriaus kasetę.

Akumulatoriaus kasetės uždėjimas ir nuėmimas

▲PERSPĖJIMAS: Įdėdami arba išimdami akumulatoriaus kasetę, tvirtai laikykite prietaisą ir akumulatoriaus kasetę. Jeigu prietaisą ir akumulatoriaus kasetę laikysite netvirtai, jie gali išslysti iš jūsų rankų, todėl prietaisas ir akumulatoriaus kasetė gali būti sugadinti, o naudotojas sužalotas.

▲PERSPĖJIMAS: Neprišpauskite pirštų tarp akumuliatorių kasetės ir prietaiso (kai įdedate kasetę) arba tarp prietaiso ir akumulatoriaus skyriaus dangtelio (kai uždarote dangtelį).

▲PERSPĖJIMAS: Būtinai uždarykite akumulatoriaus skyriaus dangtelį ir užfiksuokite jį dangtelio fiksatoriumi. Kitais atvejais galite susižaloti.

Norėdami įdėti akumulatoriaus kasetę, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Spausdami dangtelio fiksatorių, atidarykite akumulatoriaus skyriaus dangtelį.

► Pav.2: 1. Dangtelio fiksatorius 2. Akumulatoriaus skyriaus dangtelis

2. Sulygiuokite ant akumuliatoriaus kasetės esantį liežuvių su korpuso grioveliu ir įstumkite į vietą. Įstatykite iki pat galo, kad spragtelėdama užsifiksuotų.

3. Uždarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį, kad užsifiksuotų dangtelio fiksatorius. Išgirsite lengvą spragtelėjimą.

Norėdami išimti akumuliatoriaus kasetę, atidarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį. Tada išstumkite akumuliatoriaus kasetę iš prietaiso, tuo pačiu metu stumdami mygtuką kasetės priekyje.

► **Pav.3:** 1. Mygtukas 2. Akumuliatoriaus kasetė

⚠ PERSPĖJIMAS: Akumuliatoriaus kasetę visuomet įstatykite iki pat galo. Kitaip ji gali atsitiktinai iškristi iš prietaiso ir sužeisti jus arba aplinkinius žmones.

⚠ PERSPĖJIMAS: Nekiškite akumuliatoriaus kasetės jėga. Jeigu kasetė sunkiai lenda, ją kišate netinkamai.

Likusios akumuliatoriaus galios rodymas



PASTABA: Rodmuo gali šiek tiek skirtis nuo faktinės energijos lygio – tai priklauso nuo naudojimo sąlygų ir aplinkos temperatūros.

Paspauskite akumuliatoriaus kasetės tikrinimo mygtuką, kad būtų rodoma likusi akumuliatoriaus energija. Maždaug trims sekundėms užsidegs indikatorius lemputės.

XGT / LXT

Tik akumuliatoriaus kasetėms su indikatoriumi

► **Pav.4:** 1. Indikatorius lemputės 2. Tikrinimo mygtukas

Indikatorių lemputės	Klaidų aprašas
	Suveikė akumuliatoriaus apsaugos sistema. Įkraukite akumuliatorių arba patikrinkite kitus akumuliatoriaus apsaugos sistemos veiknius.
	Galimai įvyko akumuliatoriaus veikimo trūkštis.

LXT BASIC

Priklauso nuo šalies

► **Pav.5:** 1. Indikatorius lemputės 2. Tikrinimo mygtukas

Prietaiso / akumuliatoriaus apsaugos sistema

Prietaise įrengta apsaugos sistema. Kad prietaisas ir akumuliatorius ilgiau tarnautų, ši sistema automatiškai atjungia maitinimą. Prietaisas automatiškai išsijungęs darbo metu susidarius vienai iš toliau nurodytų prietaiso arba akumuliatoriaus darbo sąlygų.

Apsauga nuo perkaitimo

Kai prietaisas arba akumuliatorius perkaista, prietaisas automatiškai sustabdomas. Tokiu atveju palaukite, kol prietaisas atvės, paskui vėl jį įjunkite.

Apsauga nuo visiško išsekvojimo

Kai akumuliatoriuje lieka mažai energijos, šviesos diodų lemputės išsijungia, išskyrus dalį šviesos diodų ir akumuliatoriaus būsenos indikatorius, kuris atitinka įdėtą akumuliatorių. Jie mirksi. Po kelių minučių sistemos maitinimas automatiškai išsijungia. Tokiu atveju iš prietaiso išimkite akumuliatoriaus kasetę ir įkraukite ją.

Apsauga nuo kitų sutrikimų

Apsaugos sistema taip pat apsaugo nuo kitų sutrikimų, galinčių pažeisti prietaisą, todėl automatiškai jį išjungia. Prietaisui laikinai sustojus arba veikimo metu išsijungus, imkitės visų toliau nurodytų veiksmų ir pašalinkite sutrikimo priežastis.

1. Išjunkite prietaisą, tada vėl įjunkite, kad paleistumėte iš naujo.
2. Įkraukite akumuliatorių (-ius) arba jį (juos) pakeiskite įkrautu (-ais) akumuliatoriumi (-iais).
3. Palaukite, kol prietaisas ir akumuliatorius (-iai) atvės.

Jei atstačius apsaugos sistemą veikimas nepagerėja, kreipkitės į vietos „Makita“ techninės priežiūros centrą.

Tvirtinimo strypas

Užfiksavę šį prietaisą bet kurioje pageidaujamoje vietoje, naudokite tvirtinimo strypą, kuris atlieka montavimo taško funkciją.

► **Pav.6:** 1. Tvirtinimo strypas

Pakabinamosios spynos ąsa

Kad akumuliatoriaus kasetė būtų apsaugota nuo vagystės, įrengta pakabinamajai spynai skirta ąsa.

► **Pav.7:** 1. Pakabinamosios spynos ąsa

SURINKIMAS

⚠ PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami bet kokius darbus su prietaisu, visada patikrinkite, ar prietaisas išjungtas, o akumuliatoriaus kasetė išimta.

Trikojo kojelių išskleidimas ir (arba) sulenkimas

⚠ PERSPĖJIMAS: Laikykite rankas toliau nuo trikojo kojelių ir būkite atsargūs, kad neprišpaustumėte pirštų išskleidami ir (arba) sulenkdami trikojo kojeles.

1. Tvirtai laikykite rankeną ir slankiąją rankeną abiem rankomis.

2. Stumkite slankiąją rankeną rodyklės kryptimi, kaip parodyta paveikslėlyje, tuo pat metu spausdami atlaisvinimo mygtuką.

► **Pav.8:** 1. Slankioji rankena 2. Atlaisvinimo mygtukas

3. Atleiskite atlaisvinimo mygtuką ir išskleiskite trikojo kojas, kol slankioji rankena užsifiksuos vietoje. Išgirsite lengvą spragtelėjimą.

► **Pav.9**

Norėdami sulankstyti trikojo kojas, stumkite slankiąją rankeną priešinga kryptimi, kartu spausdami atlaisvinimo mygtuką.

Lemputės galvutės padėties nustatymas

▲ **PERSPĖJIMAS:** Prieš nustatydami lempučių galvutę į reikiamą padėtį, įsitikinkite, kad trikojo kojelės visiškai išskleistos ir tvirtai užfiksuotos fiksavimo padėtyje. Priešingu atveju prietaisas gali pakrypti, nukristi ir gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

Lemputės galvutės aukščio reguliavimas

▲ **PERSPĖJIMAS:** Reguluodami ilginamojo strypo aukštį, įsitikinkite, kad kitas ilginamasis strypas yra tvirtai užfiksuotas ilginamąja skląstimi. Priešingu atveju jis gali netikėtai susitraukti ir sužaloti.

▲ **PERSPĖJIMAS:** Būkite atsargūs, kad neprišpaustumėte pirštų reguliuodami lempučių galvutės aukštį.

▲ **PERSPĖJIMAS:** Reguluodami ilginamojo strypo aukštį, prilaikykite jį. Priešingu atveju lempučių galvutė gali greitai iškristi ir prispausti rankas bei pirštus.

1. Atidarykite viršutinę ilginamąją skląstį.
 2. Reguluokite viršutinio ilginamojo strypo ilgį patraukdami arba atitraukdami viršutinį ilginamąjį strypą.
 3. Užsklęskite viršutinę ilginamąją skląstį ir įsitikinkite, kad viršutinis ilginamasis strypas saugiai pritvirtintas.
 4. Jei reikia didesnio aukščio, reguliuokite apatinio ilginamojo strypo ilgį tuo pačiu būdu, kaip prieš tai.
- **Pav.10:** 1. Viršutinė ilginamoji skląstis 2. Viršutinis ilginamasis strypas 3. Apatinė ilginamoji skląstis 4. Apatinis ilginamasis strypas

PASTABA: Jei skląsties laikymo jėga suprastėjo, priveržkite ilginamosios skląsties varžtus. (Žr. skyrių apie varžtų priveržimą.)

Lemputės galvutės kampo reguliavimas

▲ **PERSPĖJIMAS:** Būkite atsargūs, kad neprišpaustumėte pirštų reguliuodami lempučių galvutės kampą.

Galite reguliuoti prožektoriaus galvutes ir prožektoriaus pagrindą nustatydami norimą kampą, kaip parodyta paveikslėlyje.

► **Pav.11:** 1. Lemputės galvutė 2. Prožektoriaus pagrindas

PASTABA: Jei prožektoriaus pagrindo laikymo jėga sumažėja, priveržkite varžtus. (Žr. skyrių apie varžtų priveržimą.)

Varžtų priveržimas

▲ **PERSPĖJIMAS:** Prieš priverždami varžtus, įtraukite visus strypus iki galo arba paguldykite prietaisą šonu. Priešingu atveju lempučių galvutė gali netyčia pajudėti ir sužaloti.

PASTABA: Nepriveržkite varžtų per stipriai. Priešingu atveju jungiamosios dalys gali sulūžti.

PASTABA: Norėdami priveržti varžą, nenaudokite elektrinių įrankių. Priešingu atveju varžta galima priveržti per stipriai.

Jei kai kurių jungiamųjų dalių laikymo jėga suprastėjo, priveržkite varžtus, kaip pavaizduota paveikslėlyje.

► **Pav.12:** 1. Varžtas

NAUDOJIMAS

▲ **ĮSPĖJIMAS:** Norėdami sumažinti susižeidimo riziką, nežiurėkite į veikiančią lempučių šviesos šonų. Galima sunkiai susižaloti akis.

▲ **ĮSPĖJIMAS:** Kad sumažėtų rizika nudegti ir kilti gaisrui, nelieskite lempučių galvutės ir laikykite ją toliau nuo degių medžiagų prietaisui veikiant.

▲ **PERSPĖJIMAS:** Naudodami prietaisą, visada įsitikinkite, kad trikojo kojelės visiškai išskleistos. Priešingu atveju jis gali nukristi ir gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

PASTABA: Nespauskite maitinimo jungiklio mygtuko per jėgą. Kitaip galite sukelti veikimo sutrikimą.

Jungiklio veikimas

Prietaiso įjungimas / išjungimas

Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite maitinimo jungiklio mygtuką.

Įjungus prietaisą, kelias sekundes šviečia įdėto akumuliatoriaus būsenos indikatorius. Tada įsijungia akumuliatoriaus būsenos indikatorius, atitinkantis naudojamą akumuliatorių.

Norėdami išjungti prietaisą, maitinimo jungiklio mygtuką paspauskite dar kartą.

► **Pav.13:** 1. Maitinimo jungiklio mygtukas 2. XGT akumuliatoriaus būsenos indikatorius 3. LXT akumuliatoriaus būsenos indikatorius

Akumulatoriaus pasirinkimas

Jei į šį prietaisą įdėsite abiejų tipų akumulatorius, galėsite pasirinkti, kurį akumuliatorių norite naudoti pirmiausia.

Norėdami pasirinkti akumuliatorių, paspauskite ir palai-kykite maitinimo jungiklio mygtuką.

Pasirinkus akumuliatorių, įsijungia akumuliato-riaus būsenos indikatorius, atitinkantis pasirinktą akumuliatorių.

PASTABA: Kai naudojamame akumuliatoriuje lieka mažai energijos, kelias minutes mirksi akumuliato-riaus būsenos indikatorius, atitinkantis tą akumulia-torių. Tuo pačiu metu naudojamas akumuliatorius automatiškai išjungiamas ir įsijungia kito (aktyvaus) akumulatoriaus būsenos indikatorius.

Šviesumo keitimas

Norėdami nustatyti norimą intensyvumą, pasukite inten-syvumo reguliavimo ratuką.

Norėdami padidinti intensyvumą, pasukite intensyvumo reguliavimo ratuką B kryptimi, kaip parodyta paveikslėlyje. Norėdami sumažinti intensyvumą, pasukite inten-syvumo reguliavimo ratuką A kryptimi, kaip parodyta paveikslėlyje.

► **Pav.14:** 1. Intensyvumo reguliavimo ratukas

Prietaiso nešimas

▲PERSPĖJIMAS: Nešdami prietaisą, tvirtai laikykite rankeną ir papildomą rankeną abiem rankomis. Jei nelaikysite rankenų tvirtai, prietaisas gali nukristi ir sužaloti.

▲PERSPĖJIMAS: Prieš nešdami prietaisą, visada užlenkite trikojo kojas. Jei to nepadarysite, galite susižaloti.

Prietaiso nešimas abiem rankomis

Tvirtai abiem rankomis laikykite rankeną ir papildomą rankeną, kad galėtumėte nešti prietaisą, kaip parodyta paveikslėlyje.

► **Pav.15**

Prietaiso nešimas naudojant peties diržą

▲PERSPĖJIMAS: Nešdami prietaisą, laikykite jį už rankenos ir papildomos rankenos, net jei naudojate peties diržą. Jei prietaisas nešamas naudojant tik peties diržą, jis tampa nestabilus. Peties diržas gali nukristi arba prietaisas gali atsitrinti į kitus objektus ir sužaloti.

▲PERSPĖJIMAS: Gerai pritvirtinkite peties diržą prie prietaiso. Jei peties diržas nebus tinkamai pritvirtintas, prietaisas gali nukristi ir sužaloti.

▲PERSPĖJIMAS: Naudokite peties diržo skylutes tik pagal paskirtį. Naudojant peties diržo skylutę ne pagal paskirtį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galite susižaloti.

Norėdami nešti prietaisą su peties diržu, tvirtai pritvirtinkite peties diržo kabliukus prie peties diržo skylučių.

► **Pav.16:** 1. Peties diržas 2. Kablys 3. Peties diržo skylutė

Užsidėkite peties diržą ant peties ir tvirtai abiem rankomis laikykite rankeną ir papildomą rankeną, kad galėtumėte nešti prietaisą, kaip parodyta paveikslėlyje.

► **Pav.17**

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

▲PERSPĖJIMAS: Visuomet įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas, atjungtas, o akumuliato-riaus kasetė yra nuimta, prieš atlikdami apžiūrą ir techninę priežiūrą.

PASTABA: Niekada nenaudokite gazolino, ben-zino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.

Kad gaminys būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamin-tas atsarginės dalis.

Valymas

▲PERSPĖJIMAS: Neplaukite prietaiso vandenyje.

Retkarčiais nuvalykite prietaiso išorę (prietaiso korpusą) muiliname vandenyje sudrėkinta šluoste.

PASIRENKAMI PRIEDAI

▲PERSPĖJIMAS: Šiuos papildomus priedus arba įtaisus rekomenduojama naudoti su šioje instrukcijoje nurodytu „Makita“ bendrovės įran-kiu. Naudojant bet kokius kitus papildomus priedus arba įtaisus, gali kilti pavojus sužeisti žmones. Naudokite tik nurodytam tikslui skirtus papildomus priedus arba įtaisus.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipki-tės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Peties diržas
- Originalus „Makita“ akumuliatorius ir įkroviklis

PASTABA: Kai kurie sąrašė esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

TEHNILISED ANDMED

Mudel:		ML014G
Nimipinge		Alalisvool 18 V / Alalisvool 36 V – 40 V max
Valgusvoog		1 100–15 000 lm
Tööaeg	(akuga BL4080F ja BL1860B)	2,8 tundi (15 000 lm)
Mõõtmed (P × L × K)	Kokkupandud asend	290 mm × 265 mm × 1 035 mm
	Tööasend (maksimaalne kõrgus)	780 mm × 680 mm × 2 430 mm
Netokaal (ilma akukassetita)		9,6 kg
Kaitseaste		IP56

- Meie pideva uuringu- ja arendusprogrammi tõttu võidakse tehnilisi andmeid muuta ilma sellest ette teatamata.
- Tehnilised andmed võivad riigiti erineda.
- Tööajad on ligikaudsed ning võivad erineda olenevalt aku tüübist, laadimise olekust ja kasutustingimustest.

Sobiv akukassett ja laadija

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Akukassett	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Laadija	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Mõned eespool loetletud akukassetid ja -laadijad ei pruugi olla teie riigis saadaval.
- Laadige LXT akukassetti LXT akulaadijaga ning LXT BASICu akukassetti LXT BASICu akulaadijaga.

⚠ HOIATUS: Kasutage ainult ülalpool loetletud akukassette ja laadijaid. Muude akukassettide ja laadijate kasutamine võib tekitada vigastusi ja/või tulekahju.

Sümbolid

Alljärgnevalt kirjeldatakse tingimärke, mida võidakse seadmetel kasutada. Enne seadme kasutamist tehke endale selgeks nende tähendus.



Lugege juhendit.



Ainult EL-i riikide puhul
Seadmes sisalduvate ohtlike osade tõttu võivad elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel, akud ja patareid avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.
Elektri- ja elektroonikaseadmeid ega akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega!
Euroopa elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel, akude ja patareide ning nende jäätmel direktiivi ja riiklikku õigusesse ülevõtmise kohaselt tuleb elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja patareide jäätmel koguda eraldi ning viia eraldiseisvasse olmejäätmete kogumispunkti, mis tegutseb kooskõlas keskkonnakaitse eeskirjadega. Sellele osutab seadmele paigaldatud läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol.



Olge ettevaatlik, et teie käed ei jääks pikenduslati tagasitõmbamisel kuskile vahele.



Ärge vaadake töötava lambi sisse.



Avage enne pikenduslati pikendamist statiivi jalad.

OHUTUSHOIATUSED

LUGEGE JA JÄRGIGE OHUTUSJUHISEID.
HOIATUS – Selle seadme kasutamisel tuleb alati järgida järgmisi ettevaatusabinõusid.

1. Toote laste läheduses kasutamisel on vigastusohu vältimiseks vajalik hoolikas järelevalve.
2. Põletusohu vältimiseks ärge puutuge kuumeveid osi. Lääts võib kasutamise ajal ja veidi aega pärast kasutamist olla äärmiselt kuum.

3. Kasutage vaid tootja soovitatud või müüdavaid lisaseadmeid.
4. Ärge kasutage seadet vihma ega lume käes.
5. Elektrilöögiohu vältimiseks ärge pange seadet vette ega muusse vedelikku. Ärge asetage seadet kohta ega hoidke seda kohas, kus see võib kukkuda vanni või kraanikaussi.
6. **HOIATUS!** Ärge vaadake vigastusohu vältimiseks töötava lambi sisse ega suunake valgust silmadesse. See võib tekitada tõsiseid silmakahjustusi.
7. Tulekahjuohu vähendamiseks hoidke töötamise ajal tuleohtlikest materjalidest eemal.
8. Seadet ei tohi jätta vihma kätte ega märga keskkonda. Elektritööriista sisenev vesi suurendab elektrilöögriski.
9. Seadme ventilatsioonivad ei tohi kunagi olla kaetud ega ummistunud. Jahutamiseks peab ventilatsioonivale olema alati puhas. Muidu võib tekkida leek.
10. Ärge kasutage kandekäepidid muuks kui seadme kandmiseks, näiteks üles tõstmiseks.
11. Pange statiivi jalad seadme kandmise ajaks alati kokku. Muidu võib seade kukkuda.
12. Asetage seade lastele kättesaamatusse kohta.
13. Asetage seade tasasele ja stabiilsele pinnale. Kindlustage seadme fikseerimiskang kinnitustvahenditega, näiteks pulkadega. Muidu võib seade ümber minna ja vigastusi põhjustada.
14. Ärge kasutage seadet tugeva tuule korral. Muidu võib seade kukkuda.
15. Ärge kasutage tööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, nagu tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.
16. Seade ei tohi kokku puutuda sädemete, söövitava keskkonna vms-ga.
17. Kui seadet ei kasutata, lahutage akukassett alati seadme küljest.
18. Hoidke seadet siseruumis.
19. Ärge peske seadet vees.
20. Hoidke toote märgistused ja andmesilt alles, sest need sisaldavad vajalikku teavet. Kui need pole loetavad või kaovad, võtke ühendust MAKITA teeninduskeskusega ja need asendatakse tasuta.
21. Enne seadme kohandamist, lisatarvikute vahetamist või hoiundamist eemaldage akukomplekt seadme küljest. Sellised ennetusabinõud vähendavad seadme juhusliku käivitamise ohtu.
22. Ärge muutke ega proovige parandada seadet või akukomplekti muul viisil kui kasutus- ja hooldusjuhendis osutatud.
23. Ärge käsitsege seadet rohkemalt, näiteks seda maha kukutades või lüühes. Muidu võite põhjustada tõrke või vigastuse.
24. Ärge käsitsege laadurit, sh laaduri pistikut ja laadimisterminale märgade kätega.
25. Ärge laadige akut välistingimustes.
26. Kui seade ei ole kasutusel, pange statiivi jalad alati kokku ja lükake latt kokku, et vältida vigastusi ja kahjustusi.
27. Pange latt pärast kasutamist kokku. Lati jätmine pikemaks ajaks lahtitõmmatuks võib halvendada seadme toimivust.

Ohutushoiatused akuga töötavale seadmele

Akuga töötava seadme kasutamine ja hooldus

1. Vältige tahtmatut käivitamist. Veenduge, et lülitit on enne akukomplekti ühendamist, seadme tõstmist või kandmist väljalülitatud asendis. Seadme kandmine, hoides näppu lülitil, või seadme vooluvõrku ühendamine, kui lülitit on sisselülitatud asendis, võib kaasa tuua õnnetusi.
2. Enne seadme kohandamist, lisatarvikute vahetamist või hoiundamist eemaldage akukomplekt seadme küljest. Sellised ennetusabinõud vähendavad seadme juhusliku käivitamise ohtu.
3. Laadige alati laadijaga, mille tootja on heaks kiitnud. Laadija, mis sobib kasutamiseks ühte tüüpi akuga, võib kaasa tuua tulekahjuohu, kui seda kasutada koos mõnda teist tüüpi akuga.
4. Kasutage seadmeid üksnes spetsiaalselt neile ette nähtud akudega. Muude akude kasutamiseks võib kaasnedes olevad kehavigastuste ja tulekahju oht.
5. Kui akut ei kasutata, ärge hoidke seda koos muude metallesemetega, nagu kirjaklambrid, münnid, võtmed, naelad, kruvid jm väikesed metallised, mis võivad tekitada ühenduse klemmide vahel. Akuklemmide lühis võib põhjustada põletusi ja tulekahjuohtu.
6. Väärkasutamise tagajärjel võib akut valguda välja vedelikku; ärge seda puudutage. Kui olete selle vedelikuga siiski kogemata kokku puutunud, uhtke kohta veega. Kui vedelik on sattunud silma, minge arsti juurde. Akust väljalvalgunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.
7. Ärge kasutage akut ega seadet, mis on kahjustunud või mida on modifitseeritud. Kahjustunud või modifitseeritud akude talitus võib olla etteaimamatu, millega võib kaasnedes tulekahju, plahvatuse või kehavigastuste oht.
8. Jälgige, et aku ega seade ei puutuks kokku lahtise tule või kõrge temperatuuriga. Kokkupuude lahtise tule või temperatuuriga, mis on üle 130 °C, võib kaasa tuua plahvatuse.
9. Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akut ega seadet väljaspool juhendis täpsustatud temperatuurivahemikku. Nõuetele või määratud temperatuuripiirangutele mittevastav laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahjuohtu.
10. Laske hooldada kvalifitseeritud remondimehel, kes kasutab vaid identseid asendusosi. Tänu sellele on tagatud toote ohutus.
11. Ärge muutke ega proovige parandada seadet või akut muul viisil kui kasutus- ja hooldusjuhendis osutatud.

Akukassetiga seotud olulised ohutusjuhised

1. Enne akukasseti kasutamist lugege (1) akulaadidaja, (2) akul ja (3) seadmel olevad juhtnõuad ja hoiatused läbi.
2. Ärge võtke akukassetti lahti ega muutke seda. See võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatuse.
3. Kui tööaeg järsult lüheneb, siis lõpetage kohe kasutamine. Edasise kasutamise tulemuseks võib olla ülekuumenemisoht, võimalikud põletused või isegi plahvatus.
4. Kui elektrolüüti satub silma, siis loputage silma puhta veega ja pöörduge koheselt arsti poole. Selline õnnetus võib põhjustada pimedaksjäämist.
5. Ärge tekitage akukassetis lühist:
 - (1) Ärge puutuge klemme elektrijuhtidega.
 - (2) Ärge hoidke akukassetti tööriistakastis koos metallsemetega, nagu naelad, mündid jne.
 - (3) Ärge tehke akukassetti märjaks ega jätke seda vihma kätte.

Aku lühis võib põhjustada tugevat elektrivoolu, ülekuumenemist, põletusi ning ka seadet tõsiselt kahjustada.

6. Ärge hoidke ega kasutage seadet ja akukassetti kohtades, kus temperatuur võib tõusta üle 50 °C (122 °F).
7. Ärge põletage akukassetti isegi siis, kui see on saanud tõsiselt vigastada või on täiesti kulumud. Akukassett võib tules plahvatada.
8. Ärge naelutage, löögake, muljuge, visake akukassetti ega laske sel kukkuda, samuti ärge lööge selle pihta kõva esemega. Selline tegevus võib tekitada tulekahju, liigset kuumust või plahvatuse.
9. Ärge kasutage kahjustatud akut.
10. Ärge hooldage kahjustatud akupakette. Akupakette võivad hooldada ainult tootja või ametlikud teenusepakkujad.
11. Sisalduvatele liitium-ioonakudele võivad kohalduda ohtlike kaupade õigusaktide nõuded.

Kaubanduslikul transportimisel, näiteks kolmandate poolte või transpordiettevõtete poolt, tuleb järgida pakendil ja siltidel toodud erinõudeid. Transportimiseks ettevalmistamisel on vajalik pidada nõu ohtliku materjali eksperdigaga. Samuti tuleb järgida võimalike riiklike regulatsioonide üksikasjalikumaid nõudeid.

Katke teibiga või varjake avatud kontaktid ja pakendage aku selliselt, et see ei saaks pakendis liikuda.
12. Kasutuskõlbmatuks muutunud akukassetti kõrvaldamiseks eemaldage see seadmest ja viige selleks ette nähtud kohta. Järgige aku kõrvaldamisel kohalikke eeskirju.
13. Kasutage akusid ainult Makita heaks kiidetud toodetega. Akude paigaldamine selleks mitte ettenähtud toodetele võib põhjustada süttimist, ülemäärast kuumust, plahvatamist või elektrilöödi lekkimist.

14. Kui seadet ei kasutata pika ajaperioodi jooksul, tuleb aku seadmest eemaldada.
15. Kasutamise ajal ja pärast kasutamist võib akukassett kuumeneda, mis võib põhjustada põletusi või madala temperatuuri põletusi. Olge kuuma akukasseti käsitlemisel ettevaatlik.
16. Ärge puudutage seadme klemmi kohe pärast kasutamist, sest see võib olla kuum ja põhjustada põletusi.
17. Hoidke akukassetti klemmid, avad ja sooned laastudest, tolmast ja mullast puhtad. See võib põhjustada seadme või akukasseti kuumenemist, tulekahju, plahvatust ja tõrkeid, mis võib kaasa tuua põletusi või kehavigastusi.
18. Kui seade ei kannata kasutamist kõrgepingeliinide lähedal, ärge kasutage akukassetti kõrgepingeliinide lähedal. Muidu võib seade või akukassett puruneda või selle rike tekkida.
19. Hoidke akut lastele kättesaamatus kohas.

HOIDKE JUHEND ALLES.

⚠ETTEVAATUST: Kasutage ainult Makita originaalakusid. Muude kui Makita originaalakude või muudetud akude kasutamine võib põhjustada akude süttimise, kehavigastuse ja kahjustuse. Samuti muudab see kehtetuks Makita seadme ja laadija garantii.

TÄHELEPANU: Makita ei vastuta õnnetuste eest, mis tekivad muude kui Makita originaalakude või modifitseeritud akude kasutamisest. Makita originaalakude sobivust Makita tööriistade ja laadijatega on kooskõlas kohalduva õiguse ja ohutusstandarditega põhjalikult kontrollitud.

Vihjeid aku maksimaalse kasutaja tagamise kohta

1. Laadige akukassetti enne selle täielikku tühjenemist. Kui märkate, et seade töötab väiksema võimsusega, peatage töö ja laadige akukassetti.
2. Ärge laadige täielikult laetud akukassetti. Ülelaadimine lühendab akude kasutusiga.
3. Laadige akukassetti toatemperatuuril 10 °C - 40 °C. Enne laadimist laske kuumenenud akukassetil maha jahtuda.
4. Kui te ei kasuta parajasti akukassetti, eemaldage see seadmest või laadijast.
5. Kui te ei kasuta akukassetti kauem kui kuus kuud, laadige see.

HOOLDUS

1. Seadet tohivad hooldada ainult pädevad isikud. Ebapädeva isiku tehtud hooldus võib kaasa tuua vigastusohtu.
2. Kasutage seadme hooldamisel ainult originaalvaruosi. Lubamatute osade kasutamine või hooldusjuhiste mittejärgimine võib põhjustada elektrilöögi või vigastuse.
3. Ärge põletage seadet, isegi kui see on tugevasti kahjustatud. Akud võivad tules plahvatada. Kõrvaldage seade kasutusest kohalike eeskirjade kohaselt.

OSADE KIRJELDUS

► Joon.1

1	Lambipea	2	Lääts	3	Lambialus	4	Ülemine pikenduslatt
5	Ülemine pikendusriiv	6	Alumine pikenduslatt	7	Alumine pikendusriiv	8	Toitelüliti nupp
9	Ereduse reguleerimise nupp	10	Aku olekunäidik	11	Käepide	12	Liugkäepide
13	Lukust avamise nupp	14	Alumine käepide	15	Akukate	16	Kattelukk
17	Statiivi jalad	18	Fikseerimiskang	-	-	-	-

FUNKTSIONAALNE KIRJELDUS

⚠ETTEVAATUST: Kandke alati hoolt selle eest, et seade oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ning akukassett eemaldatud.

Akukasseti paigaldamine või eemaldamine

⚠ETTEVAATUST: Hoidke seadet ja akukassetti kindlalt käes, kui paigaldate või eemaldate akukassetti. Kui eirata nõuet seadme ja akukasseti hoidmise kohta, võivad need käest libiseda ja maha kukkudes puruneda ning põhjustada kehavigastusi.

⚠ETTEVAATUST: Olge ettevaatlik, et teie näpud ei jääks akukasseti laadimisel seadme ja akukasseti vahele ja akukatte sulgemisel seadme ja akukatte vahele.

⚠ETTEVAATUST: Sulgege akukate tugevalt kattelukuga. Vastasel korral võivad kaasned kehavigastused.

Akukasseti paigaldamisel järgige allolevaid samme.

1. Avage akukate, vajutades kattelukku.

► **Joon.2:** 1. Kattelukk 2. Akukate

2. Joondage akukassetil olev keel korpuses oleva soonega ja libistage kassett kohale. Sisestage see tervenisti, kuni see lukustub kerge klõpsuga kohale.

3. Sulgege akukate, kuni kattelukk lukustub kerge klõpsuga kohale.

Akukasseti eemaldamiseks avage akukate. Seejärel libistage akukassett seadme küljest ära, libistades kasseti esiküljel paiknevat nuppu.

► **Joon.3:** 1. Nupp 2. Akukassett

⚠ETTEVAATUST: Paigaldage akukassett alati täielikult. Muidu võib kassett juhuslikult seadmest välja kukkuda ning põhjustada teile või läheduses viibivatele isikutele vigastusi.

⚠ETTEVAATUST: Ärge rakendage akukasseti paigaldamisel jõudu. Kui kassett ei lähe kergesti sisse, pole see õigesti paigaldatud.

Aku jääkmahutavuse näit



MÄRKUS: Näidatud mahutavus võib veidi erineda tegelikust mahutavusest olenevalt kasutustingimustest ja ümbritseva keskkonna temperatuurist.

Akukasseti järelejäänud mahutavuse kontrollimiseks vajutage kontrollimise nuppu. Märgulambid süttivad mõneks sekundiks.

XGT / LXT

Ainult näidikuga akukassettidele

► **Joon.4:** 1. Märgulambid 2. Kontrollimise nupp

Märgulambid	Vea kirjeldus
	Aku kaitsesüsteem töötab. Laadige akut või kontrollige aku kaitsesüsteemi muid tegureid.
	Akul võib olla tõrge.

LXT BASIC

Sõltub riigist

► **Joon.5:** 1. Märgulambid 2. Kontrollimise nupp

Seadme/aku kaitsesüsteem

Seadmel on kaitsesüsteem. Süsteem lülitab seadme automaatselt välja, et pikendada seadme ja aku tööiga. Seade seiskub käitamise ajal automaatselt, kui seadme või aku kohta kehtib üks järgmistest tingimustest.

Ülekuumenemiskaitse

Kui seade või aku on ülekuumenenud, seiskub seade automaatselt. Sellisel juhul laske seadmel enne uuesti sisselülitamist maha jahtuda.

Ülelaadimiskaitse

Kui aku jääkmahutavus hakkab vähenema, kustub osa LED-tuledest ja paigaldatud akule vastav aku olekunäidik hakkab vilkuma. Mõni minut hiljem lülitab süsteem toite automaatselt välja. Sellisel juhul eemaldage akukassett seadmest ja laadige seda.

Kaitse muude põhjuste korral

Kaitsesüsteem on mõeldud ka muude põhjuste jaoks, mis võivad seadet kahjustada, ja võimaldab seadmel automaatselt seiskuda. Kui seade on ajutiselt peatatud või seiskunud, toimige põhjuste kõrvaldamiseks järgnevalt.

1. Lülitage seade välja ja seejärel taaskäivitamiseks uuesti sisse.
2. Laadige akut (akusid) või asendage aku (akud).
3. Laske seadmel ja akul (akudel) jahtuda.

Kui kaitsesüsteemi taastamisega ei õnnestu olukorda parandada, võtke ühendust kohaliku Makita hoolduskeskusega.

Fikseerimiskang

Kui kinnitate seadme soovitud kohta, kasutage kinnituspunktina fikseerimiskangi.

► **Joon.6:** 1. Fikseerimiskang

Ava tabaluku jaoks

Akukassetil on varguse ennetamiseks olemas tabaluku jaoks ava.

► **Joon.7:** 1. Ava tabaluku jaoks

KOKKUPANEK

⚠ETTEVAATUST: Kandke alati hoolt selle eest, et seade oleks enne igasuguseid hooldustöid välja lülitatud ja akukassett eemaldatud.

Statiivi jalgade avamine/sulgmine

⚠ETTEVAATUST: Hoidke käed statiivi jalgadest eemal ja olge ettevaatlik, et sõrmed ei jääks statiivi jalgade avamise või sulgemise ajal kuskile vahele.

1. Hoidke käepidet ja liugkäepidet tugevalt mõlema käega.
2. Lükake liugkäepidet joonisel kujutatud noole suunas, vajutades samal ajal lukust avamise nuppu.
► **Joon.8:** 1. Liugkäepide 2. Lukust avamise nupp
3. Laske lukust avamise nupp lahti ja tõmmake statiivi jalad lahti, kuni liugkäepide lukustub kerge klõpsuga kohale.
► **Joon.9**

Statiivi jalgade kokkupanekuks lükake liugkäepidet vastassuunas, vajutades samal ajal lukust avamise nuppu.

Lambipea positsioonimine

⚠ETTEVAATUST: Enne lambipea positsioonimist veenduge, et statiivi jalad oleksid täielikult avatud ja kindlalt lukustatud asendis. Muidu võib seade vajuda ja kukkuda.

Lambipea kõrguse reguleerimine

⚠ETTEVAATUST: Veenduge pikenduslati kõrguse reguleerimisel, et teine pikenduslati oleks kindlalt pikendusriiviga fikseeritud. Muidu võib seade ootamatult kokku vajuda ja põhjustada vigastusi.

⚠ETTEVAATUST: Olge ettevaatlik, et sõrmed ei jääks lambipea kõrguse reguleerimisel kusagile vahele.

⚠ETTEVAATUST: Hoidke pikenduslati pikkuse reguleerimise ajal pikenduslatist kinni. Muidu võib lambipea kiiresti kukkuda ning käed ja sõrmed sinna vahele jätta.

1. Avage ülemine pikendusriiv.
2. Reguleerige ülemise pikenduslati pikkust, tõmmates või lükates ülemist pikenduslati.
3. Sulgege ülemine pikendusriiv ja veenduge, et ülemine pikenduslati oleks kindlalt fikseeritud.
4. Kui statiiv on vaja kõrgemaks teha, reguleerige alumist pikenduslati üleval kirjeldatud viisil.
► **Joon.10:** 1. Ülemine pikendusriiv 2. Ülemine pikenduslati 3. Alumine pikendusriiv 4. Alumine pikenduslati

MÄRKUS: Kui riivi haardejõud on vähenenud, pingutage pikendusriivil olevaid kruvisid. (Vaadake kruvide pingutamist kirjeldavat lõiku.)

Lambipea nurga reguleerimine

⚠ETTEVAATUST: Olge ettevaatlik, et sõrmed ei jääks lambipea nurga reguleerimisel kusagile vahele.

Saate lambipead ja lambialust soovitud nurga alla reguleerida, nagu joonisel on kujutatud.

► **Joon.11:** 1. Lambipea 2. Lambialus

MÄRKUS: Kui lambialuse haardejõud on vähenenud, pingutage kruvisid. (Vaadake kruvide pingutamist kirjeldavat jaotist.)

Kruvide pingutamine

⚠ETTEVAATUST: Enne kruvide pingutamist pange latid täielikult kokku või asetage seade küllili. Muidu võib lambipea juhuslikult liikuda ja põhjustada kehavigastuse.

TÄHELEPANU: Ärge pingutage kruvisid üle. Muidu võivad liitekohad puruneda.

TÄHELEPANU: Ärge kasutage kruvide pingutamiseks elektritööriistu. Muidu võite kruvi üle pingutada.

Kui mõnede liitekohtade haardejõud on vähenenud, pingutage joonisel kujutatud kruvi.

► **Joon.12:** 1. Kruvi

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

⚠️HOIATUS: Ärge vaadake vigastusohu vältimiseks töötava lambi sisse ega suunake valgust silmadesse. See võib tekitada tõsiseid silmakahjustusi.

⚠️HOIATUS: Põletus- ja tulekahjuohu vältimiseks ärge puutuge lambipead ja hoidke see töö ajal tuleohtlikest materjalidest eemal.

⚠️ETTEVAATUST: Veenduge seadme kasutamise ajal alati, et statiivi jalad oleksid täielikult avatud asendis. Muidu võib seade kukkuda.

TÄHELEPANU: Ärge vajutage toitelüliti nuppu jõuga. See võib põhjustada tõrkeid.

Lüliti funktsioneerimine

Seadme sisse / välja lülitamine.

Seadme sisselülitamiseks vajutage toitelüliti nuppu. Seadme sisselülitamisel süttib paigaldatud akule vastav aku olekunäidik mõneks sekundiks. Seejärel süttib kasutatavale akule vastav aku olekunäidik. Seadme väljalülitamiseks vajutage uuesti toitelüliti nuppu.

► **Joon.13:** 1. Toitelüliti nupp 2. XGT aku olekunäidik 3. LXT aku olekunäidik

Aku valimine

Kui paigaldate sellesse seadmesse kaht tüüpi akusid, saate valida, millist akut esimesena kasutada. Aku valimiseks vajutage ja hoidke all toitelüliti nuppu. Aku valimisel süttib valitud akule vastav aku olekunäidik.

MÄRKUS: Kui kasutatava aku jääkmahtuvus hakkab vähenema, vilgub akule vastav aku olekunäidik mõne minuti. Samal ajal lülitub kasutatav aku automaatselt teisele akule ning sisselülitatud akule vastav aku olekunäidik süttib.

Heleduse muutmine

Ereduse reguleerimiseks soovitud tasemele keerake ereduse reguleerimise nuppu.

Ereduse suurendamiseks keerake ereduse reguleerimise nuppu suunas B, nagu joonisel on kujutatud. Ereduse vähendamiseks keerake ereduse reguleerimise nuppu suunas A, nagu joonisel on kujutatud.

► **Joon.14:** 1. Ereduse reguleerimise nupp

Seadme kandmine

⚠️ETTEVAATUST: Seadme kandmisel hoidke käepidemest ja alumisest käepidemest kahe käega tugevalt kinni. Kui te ei hoiä käepidemetest tugevalt kinni, võib seade maha kukkuda ja vigastusi põhjustada.

⚠️ETTEVAATUST: Pange statiivi jalad enne seadme kandmist alati kokku. Muidu võib tagajärg olla vigastus.

Seadme kandmine kahe käega

Seadme kandmisel hoidke käepidemest ja alumisest käepidemest kahe käega tugevalt kinni, nagu joonisel on näidatud.

► **Joon.15**

Seadme kandmine õlarihmaga

⚠️ETTEVAATUST: Seadme kandmisel hoidke käepidemest ja alumisest käepidemest kinni isegi siis, kui kasutate õlarihma. Seadme kandmisel ainult õlarihmaga muutub seade ebastabiilseks. Õlarihm võib tulla lahti või seade võib pörkuda vastu teisi objekte ja põhjustada vigastusi.

⚠️ETTEVAATUST: Kinnitage õlarihm kindlalt seadme külge. Kui õlarihm ei ole korralikult kinnitatud, võib seade maha kukkuda ja vigastusi põhjustada.

⚠️ETTEVAATUST: Kasutage õlarihma avasid ainult ettenähtud otstarbel. Õlarihma kasutamine muul otstarbel võib põhjustada õnnetuse või kehavigastusi.

Seadme kandmiseks õlarihmaga kinnitage õlarihma konksud kindlalt õlarihma avadesse.

► **Joon.16:** 1. Õlarihm 2. Konks 3. Õlarihma ava

Seadme kandmiseks asetage õlarihm üle õla ning hoidke käepidemest ja alumisest käepidemest kahe käega tugevalt kinni, nagu joonisel on näidatud.

► **Joon.17**

HOOLDUS

⚠️ETTEVAATUST: Kandke alati enne kontroll- või hooldustoimingute tegemist hoolt selle eest, et seade oleks toiteallikast lahutatud ja akusett eemaldatud.

TÄHELEPANU: Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.

Toote OHUTUSE ja TÕÕKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd ning muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes või tehase teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

Puhastamine

⚠️ETTEVAATUST: Ärge peske seadet vees.

Puhastage aeg-ajalt seadme välispinda (seadme keret) seebivees niisutatud lapiga.

VALIKULISED TARVIKUD

⚠ETTEVAATUST: Neid tarvikuid ja lisaseadiseid on soovitatav kasutada koos Makita tööriistaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja lisaseadiste kasutamisega kaasneb vigastada saamise oht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadiseid ainult otstarbekohaselt.

Saate vajaduse korral kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Õlarihm
- Makita algupärane aku ja laadija

MÄRKUS: Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riigiti erineda.

DANE TECHNICZNE

Model:		ML014G
Napięcie znamionowe		Prąd stały 18 V / prąd stały 36 V–40 V maks.
Strumień świetlny		1 100–15 000 lm
Czas pracy	(z BL4080F i BL1860B)	2,8 godz. (15 000 lm)
Wymiary (dług. x szer. x wys.)	Pozycja po złożeniu	290 mm x 265 mm x 1 035 mm
	Pozycja podczas pracy (Wysokość maksymalna)	780 mm x 680 mm x 2 430 mm
Masa netto (bez akumulatora)		9,6 kg
Stopień ochrony		IP56

- W związku ze stale prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym niniejsze dane mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
- Dane techniczne mogą różnić się w zależności od kraju.
- Czasy pracy są przybliżone i mogą różnić się w zależności od rodzaju akumulatora, statusu ładowania oraz warunków eksploatacji.

Kompatybilne akumulatory i ładowarki

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Akumulator	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Ładowarka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Pewne z wymienionych powyżej akumulatorów i ładowarek mogą być niedostępne w regionie zamieszkania użytkownika.
- Do ładowania akumulatora LXT należy używać ładowarki akumulatorów LXT, a do ładowania akumulatora LXT BASIC należy używać ładowarki akumulatorów LXT BASIC.

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek wymienionych powyżej.

Używanie innych akumulatorów i ładowarek może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.

Symbole

Poniżej pokazano symbole, jakie mogą być zastosowane na urządzeniu. Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z ich znaczeniem.



Przeczytać instrukcję obsługi.



Ni-MH
Li-ion

Dotyczy tylko państw UE
Z uwagi na obecność w sprzęcie niebezpiecznych składników, zużyty sprzęt elektryczny, elektroniczny, akumulatory oraz baterie mogą powodować negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych, elektronicznych lub akumulatorów wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz dotyczącą akumulatorów i baterii oraz zużytych akumulatorów i baterii, a także dostosowaniem ich do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory, należy składować osobno i przekazywać do punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, działającego zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.
Informuje o tym symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na sprzęcie.



Należy zachować ostrożność, aby nie ścisnąć dłoni podczas chowania przedłużki.



Nie wpatrywać się we włączoną lampę.



Rozłożyć nogi statywu trójnożnego przed wyjęciem z przedłużki.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I STOSOWAĆ SIĘ DO NICH.

OSTRZEŻENIE – Podczas korzystania z tego urządzenia zawsze należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

1. W przypadku użytkowania produktu w pobliżu dzieci należy zapewnić ścisły nadzór, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń.
2. Nie należy dotykać gorących części, aby zredukować ryzyko poparzenia. Soczewka może być bardzo gorąca podczas eksploatacji i niedługo po użyciu.
3. Używać wyłącznie przystawek zalecanych lub sprzedawanych przez producenta.
4. Nie korzystać z urządzenia w deszczu lub śniegu.
5. Aby zredukować ryzyko porażenia elektrycznego, nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie umieszczać ani nie przechowywać urządzenia w miejscach, z których może spaść lub może zsunąć się do wanny lub zlewu.
6. **OSTRZEŻENIE:** Aby zredukować ryzyko obrażeń, nie należy wpatrywać się e włączoną lampę ani nie kierować światła na oczy. Może dojść do poważnych obrażeń oczu.
7. Aby zredukować ryzyko pożaru, podczas pracy nie należy zbliżać się do materiałów palnych.
8. Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci. Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
9. Nie dopuszczać do zakrycia lub zatkania otworów wentylacyjnych urządzenia. W celu zapewnienia chłodzenia otwory wentylacyjne powinny być utrzymywane w czystości. W przeciwnym razie może dojść do pożaru.
10. Nie używać uchwytu do przenoszenia do innego celu niż przenoszenie urządzenia, np. do podwieszania urządzenia.
11. Podczas przenoszenia urządzenia nogi statywu trójnożnego zawsze powinny być złożone. W przeciwnym razie może dojść do upadku.
12. Urządzenie należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci.
13. Urządzenie należy stawiać na poziomej i stabilnej powierzchni. Należy przymocować pręt mocujący urządzenia za pomocą elementów złącznych, takich jak kołki. W przeciwnym razie może dojść do przewrócenia się urządzenia i obrażeń ciała.
14. Nie należy używać urządzenia przy silnym wietrze. W przeciwnym razie może dojść do upadku.
15. Nie użytkować urządzenia w atmosferach wybuchowych, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
16. Nie wystawiać urządzenia na działanie isker, warunki atmosferyczne powodujące korozję itd.
17. Gdy urządzenie nie jest używane, zawsze należy wyjąć z niego akumulator.
18. Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniach.
19. Nie myć urządzenia poprzez zanurzenie w wodzie.
20. Plakietki i tabliczki znamionowe z istotnymi informacjami powinny znajdować się na produkcie. Jeśli są nieczytelne lub zostały zgubione, należy skontaktować się z punktem serwisowym MAKITA, aby bezpłatnie zastąpić je nowymi.
21. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów czy odłożeniem urządzenia do przechowywania należy odłączyć od niego akumulator. Tego rodzaju zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
22. Nie należy modyfikować ani podejmować prób naprawienia urządzenia lub akumulatora w jakikolwiek inny sposób, niż wskazano w instrukcji użytkowania i utrzymywania w dobrym stanie.
23. Nie wykonywać gwałtownych ruchów z urządzeniem, takich jak upuszczanie lub uderzanie. Może to spowodować usterkę lub obrażenia.
24. Nie dotykać ładowarki, w tym jej wtyczki i styków, mokrymi rękami.
25. Nie ładować akumulatora na zewnątrz.
26. Jeśli urządzenie nie jest używane, zawsze należy złożyć nogi statywu trójnożnego i schować przedłużkę, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń i uszkodzeń.
27. Po zakończeniu pracy należy schować przedłużkę. Pozostawienie przedłużki wysuniętej przez dłuższy czas może negatywnie wpłynąć na działanie urządzenia.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa urządzenia zasilanego akumulatorem

Użytkowanie urządzenia zasilanego akumulatorem i utrzymywanie go w dobrym stanie

1. **Nie dopuszczać do przypadkowego uruchomienia.** Przed podłączeniem akumulatora albo podniesieniem lub przeniesieniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia. Przenoszenie urządzenia z palcem na przełączniku lub podłączanie urządzenia do zasilania przy włączonym przełączniku grozi wypadkiem.
2. **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów czy odłożeniem urządzenia do przechowywania należy odłączyć od niego akumulator.** Tego rodzaju zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
3. **Akumulator należy ładować wyłącznie przy użyciu określonej przez producenta ładowarki.** Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatora może stwarzać zagrożenie pożarem, gdy będzie używana do ładowania innego akumulatora.
4. **Do zasilania urządzeń należy używać tylko specjalnie do tego celu przeznaczonych akumulatorów.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.
5. **Gdy akumulator nie jest używany, należy zabezpieczyć go przed kontaktem z metalowymi przedmiotami, typu spinacze, monety, klucze, gwoździe, wkrety lub innymi metalowymi drobiazgami, które mogą powodować zwarcie styków akumulatora.** Zwarcie styków akumulatora grozi poparzeniami lub pożarem.
6. **W niewłaściwych warunkach eksploatacji może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora. Nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu należy przemyć skórą wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu należy dodatkowo skorzystać z porady lekarza.** Elektrolit z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.
7. **Nie używać uszkodzonego lub przerobionego akumulatora ani urządzenia.** Uszkodzone lub przerobione akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.
8. **Nie wystawiać akumulatora ani urządzenia na działanie ognia ani nadmiernie wysokiej temperatury.** Narażenie na ogień lub temperaturę wyższą niż 130°C może spowodować wybuch.
9. **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani urządzenia w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może spowodować uszkodzenie akumulatora oraz wzrost zagrożenia pożarem.

10. **Serwisowanie powinno być wykonywane przez wykwalifikowany personel, z użyciem wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa pracy z urządzeniem.
11. **Nie należy modyfikować ani podejmować prób naprawy urządzenia lub akumulatora w jakikolwiek inny sposób, niż wskazano w instrukcji użytkowania i utrzymywania w dobrym stanie.**

Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

1. **Przed użyciem akumulatora zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i znakami ostrzeżeniami na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) produkcie, w którym będzie używany akumulator.**
2. **Nie rozmontowywać ani nie modyfikować akumulatora.** Może to spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
3. **Jeśli czas działania uległ znacznemu skróceniu, należy natychmiast przerwać pracę. Może bowiem dojść do przegrzania, ewentualnych poparzeń, a nawet eksplozji.**
4. **W przypadku przedostania się elektrolitu do oczu, przemyć je czystą wodą i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską. Może on bowiem spowodować utratę wzroku.**
5. **Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora:**
 - (1) **Nie dotykać styków materiałami przewodzącymi prąd.**
 - (2) **Unikać przechowywania akumulatora w pojemniku z metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.**
 - (3) **Chronić akumulator przed deszczem lub wodą.**Zwarcie prowadzi do przepływu prądu elektrycznego o dużym natężeniu i przegrzania akumulatora, co w konsekwencji może grozić poparzeniami a nawet awarią urządzenia.
6. **Urządzenia i akumulatora nie wolno przechowywać ani używać w miejscach, w których temperatura osiąga bądź przekracza 50°C (122°F).**
7. **Akumulatorów, również tych poważnie uszkodzonych lub całkowicie zużytych, nie wolno spalać. Akumulator może eksplodować w ogniu.**
8. **Nie należy przecinać ani zginać akumulatora, bijać w niego gwoździ, rzucać nim, upuszczać go ani uderzać akumulatorem o twarde objekty.** Takie działanie może spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
9. **Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.**
10. **Nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów.** Naprawa akumulatorów powinna być wykonywana wyłącznie przez producenta lub autoryzowane punkty usługowe.

11. **Stanowiące wyposażenie akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym produktów niebezpiecznych.**
Na potrzeby transportu komercyjnego, np. świadczonego przez firmy trzecie czy spedycyjne, należy przestrzegać specjalnych wymagań w zakresie pakowania i oznaczania etykietami. Przygotowanie produktu do wysyłki wymaga skonsultowania się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Należy także przestrzegać przepisów krajowych, które mogą być bardziej szczegółowe.
Zakleić taśmą lub zaślepić otwarte styki akumulatora oraz zabezpieczyć go, aby nie mógł się przesunąć w opakowaniu.
12. **Jeśli zajdzie konieczność wyrzucenia akumulatora, należy wyjąć go z urządzenia i przekazać w bezpieczne miejsce. Postępować zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi usuwania akumulatorów.**
13. **Używać akumulatorów tylko z produktami określonymi przez firmę Makita.** Zastosowanie akumulatorów w niezgodnych produktach może spowodować pożar, przegrzanie, wybuch lub wyciek elektrolitu.
14. **Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator.**
15. **Przed użyciem akumulatora i po jego użyciu akumulator może pozostawać nagrzany, co może spowodować poparzenia lub poparzenia w niskiej temperaturze. Z gorącym akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie.**
16. **Nie należy dotykać styku urządzenia bezpośrednio po jego użyciu, ponieważ może on być na tyle gorący, że spowoduje oparzenia.**
17. **Nie należy dopuszczać, aby wióry, kurz lub brud gromadziły się na stykach, w otworach i rowkach akumulatora.** Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru, wybuchu lub uszkodzenia urządzenia bądź akumulatora, co może spowodować oparzenia lub obrażenia ciała.
18. **Jeśli urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w pobliżu linii wysokiego napięcia, nie należy korzystać z akumulatora w ich sąsiedztwie.** Może to spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie urządzenia lub akumulatora.
19. **Przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.**

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

▲PRZESTROGA: Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów firmy Makita. Używanie nieoryginalnych akumulatorów (firm innych niż Makita) lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane, może spowodować wybuch akumulatora i pożar, obrażenia ciała oraz zniszczenie mienia. Powoduje to również unieważnienie gwarancji firmy Makita dotyczących urządzenia i ładowarki.

UWAGA: Firma Makita nie ponosi odpowiedzialności za wypadki wynikające z korzystania z akumulatorów innych niż oryginalne akumulatory firmy Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane. Oryginalne akumulatory firmy Makita zostały poddane dokładnej ocenie pod kątem zgodności z narzędziami i ładowarkami firmy Makita zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami bezpieczeństwa.

Wskazówki dotyczące zachowania maksymalnej trwałości akumulatora

1. **Akumulator należy naładować zanim zostanie do końca rozładowany. Po zauważeniu spadku mocy urządzenia należy przerwać pracę i naładować akumulator.**
2. **Nie wolno ładować powtórnie w pełni naładowanego akumulatora. Przeładowanie akumulatora skracca jego trwałość.**
3. **Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej w przedziale 10–40°C (50–104°F). W przypadku gorącego akumulatora przed przystąpieniem do ładowania należy poczekać, aż ostygnie.**
4. **Jeśli akumulator nie jest używany, należy wyjąć go z urządzenia lub ładowarki.**
5. **Akumulatory niklowo-wodorkowe należy naładować po okresie długiego nieużytkowania (dłuższego niż sześć miesięcy).**

SERWISOWANIE

1. Czynności serwisowe związane z tym urządzeniem należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu pracownikom. Serwis lub konserwacja przeprowadzane przez osoby niewykwalifikowane mogą stwarzać ryzyko odniesienia obrażeń.
2. Podczas serwisowania tego urządzenia należy używać tylko identycznych części zamiennych. Użycie nieautoryzowanych części lub nieprzestrzeganie instrukcji konserwacji może stwarzać ryzyko porażenia elektrycznego lub innych obrażeń.
3. Urządzenia nie wolno spalać, nawet jeśli jest poważnie uszkodzone. Akumulatory mogą wybuchnąć w ogniu. Urządzenie należy wycofać z eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

OPIS CZĘŚCI

► Rys.1

1	Głowica lampy	2	Soczewka	3	Podstawa lampy	4	Górna przedłużka
5	Zatrząsk górnej przedłużki	6	Dolna przedłużka	7	Zatrząsk dolnej przedłużki	8	Przełącznik zasilania
9	Pokrętko regulacji jasności	10	Wskaźnik stanu akumulatora	11	Uchwyt	12	Uchwyt przesuwny
13	Przycisk blokady włączenia	14	Uchwyt dodatkowy	15	Pokrywa akumulatora	16	Blokada pokrywy
17	Nogi statywu trójnożnego	18	Pręt mocujący	-	-	-	-

OPIS DZIAŁANIA

▲PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do regulacji lub przeglądu urządzenia upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator został wyjęty.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora

▲PRZESTROGA: Podczas wkładania lub wyjmowania akumulatora należy mocno trzymać urządzenie i akumulator. W przeciwnym razie mogą się one wyslizgnąć z rąk, powodując uszkodzenie urządzenia lub akumulatora i obrażenia ciała.

▲PRZESTROGA: Należy uważać, aby podczas wkładania akumulatora nie włożyć palców między urządzenie a akumulator ani między urządzenie a pokrywę akumulatora podczas zamykania pokrywy akumulatora.

▲PRZESTROGA: Należy koniecznie dokładnie zamknąć pokrywę akumulatora przy użyciu blokady pokrywy. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.

W celu włożenia akumulatora należy wykonać poniższe czynności.

1. Otworzyć pokrywę akumulatora, naciskając jednocześnie blokadę pokrywy.

► Rys.2: 1. Blokada pokrywy 2. Pokrywa akumulatora

2. Wyrównać występ na akumulatorze z rowkiem w obudowie i wsunąć go na swoje miejsce. Wsunąć do oporu, aż zatrząśnie się na miejscu, co jest sygnalizowane delikatnym kliknięciem.

3. Zamknąć pokrywę akumulatora, tak aby blokada pokrywy została załączona i było słyszalne kliknięcie.

Aby wyjąć akumulator, otworzyć pokrywę akumulatora. Następnie wysunąć akumulator z urządzenia, przesuwnąjąc przycisk z przodu akumulatora.

► Rys.3: 1. Przycisk 2. Akumulator

▲PRZESTROGA: Akumulator należy zawsze wkładać do końca. W przeciwnym razie może on przypadkowo wypaść z urządzenia, powodując obrażenia u operatora lub osób postronnych.

▲PRZESTROGA: Nie wkładać akumulatora na siłę. Jeśli akumulator nie daje się swobodnie wsunąć, oznacza to, że został włożony nieprawidłowo.

Wskazanie stanu naładowania akumulatora



WSKAZÓWKA: Zależnie od warunków użytkowania i temperatury otoczenia, wskazywany poziom może nieznacznie się różnić od rzeczywistego stanu naładowania akumulatora.

Nacisnąć przycisk kontrolny na akumulatorze w celu wyświetlenia stanu naładowania akumulatora. Lampki wskaźnika zaświecą się przez kilka sekund.

XGT / LXT

Tylko w przypadku akumulatorów ze wskaźnikiem

► Rys.4: 1. Lampki wskaźnika 2. Przycisk kontrolny

Lampki wskaźnika	Opis błędu
	Działa układ zabezpieczenia akumulatora. Należy naładować akumulator lub sprawdzić inne aspekty istotne dla działania układu zabezpieczenia akumulatora.
	Akumulator może nie działać poprawnie.

LXT BASIC

W zależności od kraju

► Rys.5: 1. Lampki wskaźnika 2. Przycisk kontrolny

Układ zabezpieczający urządzenia/akumulatora

Urządzenie jest wyposażone w układ zabezpieczający. Układ ten automatycznie odcina zasilanie w celu wydłużenia trwałości urządzenia i akumulatora. Urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane podczas pracy w następujących sytuacjach związanych z urządzeniem lub akumulatorem.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

W przypadku przegrzania urządzenia lub akumulatora urządzenie wyłączy się automatycznie. W takiej sytuacji przed ponownym włączeniem należy poczekać, aż urządzenie ostygnie.

Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

Gdy stan naładowania akumulatora staje się niski, diody LED (z wyjątkiem niektórych) gasną, a wskaźnik stanu akumulatora odpowiadający włożonemu akumulatorowi miga. Po kilku minutach system automatycznie odcina zasilanie. W takiej sytuacji należy wyjąć akumulator z urządzenia i naładować go.

Inne zabezpieczenia

Układ zabezpieczający jest przeznaczony do ochrony przed innymi przyczynami, które mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i umożliwiają jego automatyczne zatrzymanie. Należy wykonać poniższe kroki, aby usunąć przyczyny tymczasowego wstrzymania lub zatrzymania pracy urządzenia.

1. Wyłączyć urządzenie, a następnie włączyć je ponownie w celu zrestartowania.
2. Naładować akumulatory lub zastąpić je (lub jeden z nich) naładowanymi akumulatorami.
3. Pozostawić urządzenie i akumulator (akumulatory) do ostygnięcia.

Jeśli przywrócenie działania układu zabezpieczającego nie przynosi pozytywnych efektów, należy skontaktować się z centrum serwisowym Makita.

Pręt mocujący

W celu przymocowania urządzenia w wybranym miejscu należy użyć pręta mocującego, który pełni rolę punktu mocowania.

► **Rys.6:** 1. Pręt mocujący

Otwór na kłódkę

W celu zabezpieczenia przed kradzieżą akumulatora dostępny jest otwór na kłódkę.

► **Rys.7:** 1. Otwór na kłódkę

MONTAŻ

▲PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do wszelkich prac konserwacyjnych przy urządzeniu upewnić się, że jest ono wyłączone oraz że akumulator został wyjęty.

Rozkładanie/składanie nóg statywu trójnożnego

▲PRZESTROGA: Nie zbliżać dłoni do nóg statywu trójnożnego i zachować ostrożność, aby podczas rozkładania lub składania nóg statywu nie doszło do ściśnięcia palców.

1. Mocno chwycić uchwyt i uchwyt przesuwny obiema rękami.
2. Przesunąć uchwyt przesuwny w kierunku wskazanym przez strzałkę, jak przedstawiono na rysunku, jednocześnie naciskając przycisk blokady włączenia.
► **Rys.8:** 1. Uchwyt przesuwny 2. Przycisk blokady włączenia
3. Zwolnić przycisk blokady włączenia i rozłożyć nogi statywu trójnożnego, tak aby uchwyt przesuwny zablokował się i było słyszalne kliknięcie.
► **Rys.9**

Aby złożyć nogi statywu trójnożnego, przesunąć uchwyt przesuwny w przeciwnym kierunku, jednocześnie naciskając przycisk blokady włączenia.

Ustawianie głowicy lampy

▲PRZESTROGA: Przed ustawieniem głowicy lampy należy się upewnić, czy nogi statywu trójnożnego zostały rozłożone do końca i zablokowane w sposób pewny w położeniu zablokowania. W przeciwnym razie urządzenie może się przechylić i przewrócić.

Regulacja wysokości głowicy lampy

▲PRZESTROGA: Podczas regulacji długości jednej przedłużki należy się upewnić, czy druga przedłużka jest dokładnie zamocowana za pomocą zatrzasku przedłużki. W przeciwnym razie może dojść do nieoczekiwanego skrócenia, co może być przyczyną obrażeń.

▲PRZESTROGA: Należy zachować ostrożność, aby podczas regulacji wysokości głowicy lampy nie ścisnąć palców.

▲PRZESTROGA: Podczas regulacji długości przedłużki należy ją stale przytrzymywać. W przeciwnym razie głowica lampy może gwałtownie opaść i przycisnąć dłonie i palce.

1. Otworzyć zatrzask górnej przedłużki.
2. Wyregulować długość górnej przedłużki, wysuwając ją lub wsuwając.
3. Zamknąć zatrzask górnej przedłużki i upewnić się, czy górna przedłużka została dokładnie zamocowana.

4. Jeśli konieczne jest zwiększenie wysokości, należy wyregulować długość dolnej przedłużki w taki sam sposób, jak opisano powyżej.

► **Rys.10:** 1. Zatrask górnej przedłużki 2. Górna przedłużka 3. Zatrask dolnej przedłużki 4. Dolna przedłużka

WSKAZÓWKA: Jeśli siła zacisku zatrasku przedłużki jest zbyt mała, należy dokręcić śruby zatrasku. (Patrz część dotycząca dokręcania śrub).

Regulacja kąta głowicy lampy

⚠ PRZESTROGA: Należy zachować ostrożność, aby podczas regulacji kąta głowicy lampy nie ścisnąć palców.

Głowice i podstawę lampy można ustawić pod wybranym kątem, jak przedstawiono na rysunku.

► **Rys.11:** 1. Głowica lampy 2. Podstawa lampy

WSKAZÓWKA: Jeśli siła zacisku podstawy lampy jest zbyt mała, należy dokręcić śruby. (Patrz część dotycząca dokręcania śrub).

Dokręcanie śrub

⚠ PRZESTROGA: Przed dokręceniem śrub należy całkowicie schować przedłużki lub położyć urządzenie na boku. W przeciwnym razie głowica lampy może się przypadkowo poruszyć i spowodować obrażenia.

UWAGA: Nie dokręcać śruby zbyt mocno. Może to doprowadzić do uszkodzenia połączenia.

UWAGA: Do dokręcania śruby nie należy używać narzędzi elektrycznych. W przeciwnym razie może dojść do zbyt mocnego dokręcenia śruby.

Jeśli siła zacisku któregoś połączenia jest zbyt mała, należy dokręcić śrubę pokazaną na rysunku.

► **Rys.12:** 1. Śruba

OBSŁUGA

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby zredukować ryzyko obrażeń, nie należy wpatrywać się e włączoną lampę ani nie kierować światła na oczy. Może dojść do poważnych obrażeń oczu.

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby zredukować ryzyko oparzeń i pożaru, nie należy dotykać głowicy lampy; podczas pracy nie należy również zbliżać jej do materiałów łatwopalnych.

⚠ PRZESTROGA: Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze się upewnić, czy nogi statywu trójnożnego są do końca rozłożone. W przeciwnym razie może dojść do upadku.

UWAGA: Nie należy naciskać przełącznika zasilania na siłę. Mogłoby to spowodować usterkę.

Działanie przełącznika

Włączanie/wyłączanie urządzenia

Aby włączyć urządzenie, nacisnąć przełącznik zasilania.

Po włączeniu urządzenia wskaźnik stanu akumulatora odpowiadający włożonemu akumulatorowi świeci się przez kilka sekund. Następnie zaświeca się wskaźnik stanu akumulatora odpowiadający używanemu akumulatorowi.

Aby wyłączyć urządzenie, ponownie nacisnąć przełącznik zasilania.

► **Rys.13:** 1. Przełącznik zasilania 2. Wskaźnik stanu akumulatora XGT 3. Wskaźnik stanu akumulatora LXT

Wybór akumulatora

W przypadku umieszczenia w urządzeniu akumulatorów dwóch różnych typów można wybrać, który akumulator zostanie użyty jako pierwszy.

Aby wybrać akumulator, nacisnąć i przytrzymać przełącznik zasilania.

Po wybraniu akumulatora odpowiadający mu wskaźnik stanu zaświeca się.

WSKAZÓWKA: Gdy stan naładowania używanego akumulatora staje się niski, wskaźnik stanu odpowiadający temu akumulatorowi miga przez kilka minut. Jednocześnie następuje automatyczne przełączenie na drugi akumulator, a wskaźnik stanu odpowiadający temu akumulatorowi zaświeca się.

Zmiana jasności

W celu ustawieniażądanego poziomu jasności obrócić pokrętko regulacji jasności.

Aby zwiększyć jasność, obrócić pokrętko regulacji jasności w kierunku B, jak przedstawiono na rysunku. Aby zmniejszyć jasność, obrócić pokrętko regulacji jasności w kierunku A, jak przedstawiono na rysunku.

► **Rys.14:** 1. Pokrętko regulacji jasności

Przenoszenie urządzenia

⚠ PRZESTROGA: Podczas przenoszenia urządzenia należy mocno trzymać uchwyt i uchwyt dodatkowy obiema rękami. Nieprawidłowe trzymanie uchwytów może skutkować upadkiem urządzenia i obrażeniami ciała.

⚠ PRZESTROGA: Przed przeniesieniem urządzenia należy zawsze złożyć nogi statywu trójnożnego. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.

Przenoszenie urządzenia oburącz

Podczas przenoszenia urządzenia należy mocno trzymać uchwyt i uchwyt dodatkowy obiema rękami, jak pokazano na rysunku.

► **Rys.15**

Przenoszenie urządzenia przy użyciu paska naramiennego

⚠ PRZESTROGA: Podczas przenoszenia urządzenia należy trzymać uchwyt i uchwyt dodatkowy, nawet jeśli używany jest pasek naramienny. Przenoszenie urządzenia tylko za pomocą paska naramiennego sprawia, że jest ono niestabilne. Pasek naramienny może się ześlizgnąć lub urządzenie może uderzyć o inny przedmiot i spowodować obrażenia.

⚠ PRZESTROGA: Należy prawidłowo przymocować pasek naramienny do urządzenia. Jeśli pasek naramienny nie zostanie prawidłowo przymocowany, urządzenie może upaść i spowodować obrażenia ciała.

⚠ PRZESTROGA: Otworów na pasek naramienny należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem. Użycie otworu na pasek naramienny niezgodne z przeznaczeniem może doprowadzić do wypadku lub obrażeń ciała.

W celu przeniesienia urządzenia przy użyciu paska naramiennego prawidłowo zaczepić zaczepy paska naramiennego do otworów na pasek naramienny.

► **Rys.16:** 1. Pasek naramienny 2. Zaczep 3. Otwór na pasek naramienny

Podczas przenoszenia urządzenia należy zawiesić pasek na ramieniu i mocno trzymać uchwyt oraz uchwyt dodatkowy obiema rękami, jak pokazano na rysunku.

► **Rys.17**

KONSERWACJA

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do przeglądu lub konserwacji urządzenia należy upewnić się, że jest ono wyłączone, wtyczka jest odłączona od zasilania, a akumulator został wyjęty.

UWAGA: Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Mogą one powodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszelkie naprawy i różnego rodzaju prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowany lub fabryczny punkt serwisowy narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Czyszczenie

⚠ PRZESTROGA: Nie myć urządzenia poprzez zanurzanie w wodzie.

Od czasu do czasu należy przetrzeć zewnętrzną część urządzenia (korpus) ściereczką zwilżoną wodą z mydłem.

AKCESORIA OPCJONALNE

⚠ PRZESTROGA: Zaleca się stosowanie wymiennych akcesoriów i przystawek razem z narzędziem Makita opisanym w niniejszej instrukcji. Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną obrażeń ciała. Akcesoria lub przystawki należy wykorzystywać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udzieli Państwu lokalne punkty serwisowe Makita.

- Pasek naramienny
- Oryginalny akumulator i ładowarka firmy Makita

WSKAZÓWKA: Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu narzędziowego jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.

RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:		ML014G
Névleges feszültség		18 V, egyenáram/36 V, egyenáram - 40 V, egyenáram max
Fényáram		1 100 - 15 000 lm
Üzemidő	(BL4080F-el és BL1860B-vel)	2,8 óra (15 000 lm)
Méretek (H x SZ x M)	Összehajtott helyzetben	290 mm x 265 mm x 1 035 mm
	Működési helyzetben (Maximális magasság)	780 mm x 680 mm x 2 430 mm
Nettó tömeg (akkumulátor nélkül)		9,6 kg
Védettségi fokozat		IP56

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- Az üzemidők megközelítettek és az akkumulátor típusától, a töltöttség szintjétől és a használati körülményektől függően eltérhetnek.

Alkalmazható akkumulátorok és töltők

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Akkumulátor	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Töltő	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Lakóhelyétől függően előfordulhat, hogy a fent felsorolt akkumulátorok és töltők nem érhetők el.
- Töltse az LXT akkumulátort az LXT akkumulátortöltővel és az LXT BASIC akkumulátort az LXT BASIC akkumulátortöltővel.

FIGYELMEZTETÉS: Csak a fentiekben felsorolt akkumulátorokat és töltőket használja. Bármilyen más akkumulátor vagy töltő használata sérüléseket és/vagy tüzet okozhat.

Szimbólumok

A következőkben a berendezésen esetleg használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.



Olvassa el a használati utasítást.



Ni-MH
Li-ion

Csak EU-tagállamok számára
Mivel a berendezésben veszélyes alkatrészek vannak, az elektromos és elektronikus berendezések, akkumulátorok és elemek hulladékaik negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Az elektromos és elektronikus készülékeket vagy akkumulátorokat ne dobja a háztartási szemétkorba!
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól és az akkumulátorokról és elemekről, valamint az akkumulátorok és elemek hulladékáról szóló európai irányelvnek, valamint a nemzeti jogszabályokhoz történő adaptálásának megfelelően a használt elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat külön kell tárolni, és a települési hulladék elkülönített gyűjtőhelyére kell szállítani a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően. Ezt jelzi a berendezésen elhelyezett áthúzott kerek kuka szimbólum.



Vigyázzon, ne szorítsa oda a kezét, amikor visszahúzza a hosszabbító rudat.



Ne bámúljon a működő lámpába.



Nyissa ki az állvány lábait, mielőtt kihúzza a hosszabbító rudat.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

OLVASSON EL ÉS KÖVESSEN MINDEN BIZTONSÁGI UTASÍTÁST.

FIGYELMEZTETÉS – A készülék használatakor mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket:

1. A sérülésveszély csökkentése érdekében gondos felügyelet szükséges, amikor a terméket gyermekek közelében használják.
2. Ne érjen a forró részekhez, hogy csökkentse a megégés kockázatát. A lencse rendkívül forró lehet használat közben és röviddel használat után.
3. Csak a gyártó által javasolt vagy értékesített kiegészítőket használjon.
4. Ne használja a készüléket esőben vagy hóban.
5. Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne tegye a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye a készüléket olyan helyre, illetve ne tárolja ott, ahol leeshet vagy kádba vagy mosogatóba húzhatják.
6. FIGYELMEZTETÉS: A sérülés kockázatának csökkentése érdekében ne bámuljon a működő lámpába, illetve ne tegye ki a fénynek a szemét. Súlyos szemsérülést okozhat.
7. A tűzveszély csökkentése érdekében működés közben tartsa távol a gyúlékony anyagoktól.
8. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedves körülményeknek. A gépbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
9. Ne engedje, hogy bármi elfedje vagy eltömitse a készülék szellőzőit. Mindig tartsa tisztán a hűtő szellőzőnyílást. Máskülönben lángot okozhat.
10. Ne használja a hordozófogantyút a készülék szállításán kívül semmilyen más célra, például emelésre.
11. A készülék hordozásakor mindig hajtsa össze az állvány lábait. Máskülönben leeshet, és baleset következhet be.
12. Helyezze a készüléket olyan helyre, ahol gyerekek nem érhetik el.
13. A készüléket vízszintes és stabil helyre tegye. Rögzítse a készülék rögzítőrudát rögzítőelemekkel, például csapokkal. Ennek elmulasztása a készülék felborulásához és sérülésekhez vezethet.
14. Ne használja a készüléket erős szélben. Máskülönben leeshet, és baleset következhet be.

15. Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.
16. Ne tegye ki a készüléket szikráknak, korrozív légkörnek, stb.
17. Ha a készülék nincs használatban, mindig vegye ki belőle az akkumulátort.
18. Tárolja a készüléket beltéren.
19. Ne mossa a készüléket vízben.
20. Tartsa meg a termék címkéit és adattábláját, amelyek fontos információkat tartalmaznak. Ha nem lehet elolvadni vagy elveszett, lépjen kapcsolatba a MAKITA szervizközponttal az ingyenes cseréért.
21. Csatlakoztassa le az akkumulátort a készülékről, mielőtt bármilyen beállítást vagy tartozék-cserét végezne el rajta, illetve mielőtt tárolja. Az ilyen biztonsági óvintézkedések csökkentik a készülék véletlen bekapcsolásának veszélyét.
22. Ne módosítsa vagy próbálja megjavítani a készüléket vagy az akkumulátort, kivéve a használati és karbantartási utasításban feltüntetett eseteket.
23. Ne kezelje durván a készüléket, ne ejtse le és ne üsse meg. Ha így tesz, az meghibásodást vagy sérülést okozhat.
24. Ne kezelje a töltőt, beleértve a töltőcsatlakozót, és a töltő kivezetéseit nedves kézzel.
25. Ne töltsé az akkumulátort kültéren.
26. Ha a készülék nincs használatban, mindig hajtsa össze az állvány lábait, és húzza vissza a rudat, hogy csökkentse a sérüléseket és károkat.
27. A használat után húzza vissza a rudat. Ha a rudat hosszú ideig kinyújtva hagyja, az ronthatja a készülék teljesítményét.

Akkumulátorról működő készülékre vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

Akkumulátorról működő készülék használata és karbantartása

1. Akadályozza meg a szerszám véletlenszerű elindulását. Az akkumulátorhoz való csatlakoztatás, illetve a készülék felemelése vagy szállítása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van. A készülék szállítása a kapcsológombon tartott ujjal vagy a készülék áram alá helyezése bekapcsolt kapcsoló mellett balesetekhez vezet.
2. Csatlakoztassa le az akkumulátort a készülékről, mielőtt bármilyen beállítást vagy tartozék-cserét végezne el rajta, illetve mielőtt tárolja. Az ilyen biztonsági óvintézkedések csökkentik a készülék véletlen bekapcsolásának veszélyét.
3. Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsé fel az akkumulátort. Egy bizonyos akkumulátortípushoz használható töltő más akkumulátortípussal való használata tűzveszélyt idézhet elő.

4. **A készülékeket kizárólag a meghatározott akkumulátorokkal használja.** Egyéb akkumulátorok használata sérülést vagy tüzet okozhat.
5. **Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol a többi fémtárgytól, például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb olyan apró fémtárgyaktól, amelyek összekötést hozhatnak létre a pólusok között.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
6. **Helytelen működtetés esetén az akkumulátorból folyadék kerülhet ki; kerülje az ezzel való érintkezést. Ha véletlenül mégis érintkezésbe kerülne a folyadékkal, mossa le azt vízzel. Ha a folyadék szemébe jut, azonnal forduljon orvoshoz segítségért.** Az akkumulátorból származó folyadék irritációt és égéseket okozhat.
7. **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy készüléket.** A sérült vagy módosított akkumulátorok váratlan módon viselkedhetnek, melynek következtében tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
8. **Ne tegye ki az akkumulátort vagy a készüléket nyílt lángnak vagy túlzott hőhatásnak.** A tűz hatása és a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
9. **A töltésre vonatkozó minden utasítást tartson be, ne töltse az akkumulátort vagy a készüléket a megadott hőmérséklet tartományon kívül.** A nem megfelelő módú és nem megfelelő hőmérsékleten történő töltés az akkumulátor károsodásával járhat, valamint tüzet okozhat.
10. **A szervizelést bizza eredeti pótalkatrészeket használó képzett javítószemélyzetre.** Ezzel biztosítja, hogy a termék biztonsága fennmaradjon.
11. **Ne módosítsa vagy próbálja megjavítani a készüléket vagy az akkumulátort, kivéve a használati és karbantartási utasításban feltüntetett eseteket.**
 - (3) **Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.**
Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.
 6. **Ne tárolja és használja a készüléket vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-t (122 °F).**
 7. **Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott.** Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.
 8. **Ne szúrja meg, ne vágja meg, ne törje össze, ne dobja el és ne ejtse le az akkumulátort, illetve ne üsse hozzá kemény tárgyhoz.** Az ilyen magatartás tüzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
 9. **Ne használjon sérült akkumulátort.**
 10. **Soha ne próbálja javítani a sérült akkumulátorokat.** Az akkumulátorok javítását csak a gyártó és a hivatalos márkaszerviz végezheti.
 11. **A készülékben található lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukkal kapcsolatos előírások vonatkoznak.**
A termék pl. harmadik felek, fuvarozó cégek stb. által történő szállítása esetén minden esetben tartsa szem előtt a csomagoláson és a címkén található speciális követelményeket.
A termék szállításra történő felkészítése esetén vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakemberrel. Kérjük, hogy az esetlegesen szigorúbb nemzeti előírásokat is vegye figyelembe.
Ragassza le a kiálló érintkezőket, illetve oly módon csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.
 12. **Az akkumulátor ártalmatlanításakor vegye ki azt a készülékből, és ártalmatlanítsa egy biztonságos helyen.** Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.
 13. **Az akkumulátorokat csak a Makita által megjelölt termékekhez használja.** Ha az akkumulátorokat azokkal nem kompatibilis termékekbe helyezi, az tűzhez, túlmelegedéshez, robbanás-hoz vagy elektroittszivárgáshoz vezethet.
 14. **Ha a készülék hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort ki kell venni a készülékből.**
 15. **Használat közben és után az akkumulátor felforrósodhat, ami égési sérülést vagy alacsony hőmérsékletű égési sérülést okozhat.** Figyeljen oda a forró akkumulátor kezelésére.
 16. **Ne érintse meg a készülék érintkezőjét közvetlenül a használat után, mert elég forró lehet ahhoz, hogy égési sérüléseket okozzon.**
 17. **Ne engedje, hogy forgács, por vagy sár tapadjon az akkumulátor érintkezőire, lyukaiba és hornyaiiba.** Az felmelegedést, tüzet, robbanást és a készülék vagy az akkumulátor meghibásodását okozhatja, ami égési és személyi sérülésekhez vezet.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

1. **Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőn (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelemztető jelzést.**
2. **Ne szerelje szét és ne módosítsa az akkumulátort.** Tüzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
3. **Ha a működési idő nagyon lerövidül, azonnal hagyja abba a használatot.** Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.
4. **Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget.** Ez a látásának elvesztését okozhatja.
5. **Ne zárja rövidre az akkumulátort:**
 - (1) **Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.**
 - (2) **Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmekkel, stb. egy helyen.**

- Hacsak a készülék nem támogatja a nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében történő használatot, ne használja az akkumulátort nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében. Az a készülék vagy az akkumulátor hibás működését vagy meghibásodását okozhatja.
- Tartsa távol a gyermekektől az akkumulátort.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠ VIGYÁZAT: Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon. A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ami tüzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita készülékekre és töltőre vonatkozó Makita garanciát is érvénytelenítheti.

MEGJEGYZÉS: A Makita nem vállal felelősséget a nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használatából eredő balesetekért. Az eredeti Makita akkumulátorokat szigorúan megvizsgálták a Makita szerszámokkal és töltőkkel való kompatibilitás szempontjából, a vonatkozó jogszabályoknak és biztonsági előírásoknak megfelelően.

Tipppek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

- Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Mindig állítsa le a készülék működését, és töltse fel az akkumulátort, ha a készülék teljesítményének csökkenését észleli.

SZERVIZELÉS

- A készülék szervizelését csak szakképzett javítószemélyzet végezheti. A szakképzetlen személyek által végzett szervizelés vagy karbantartás sérülésveszélyt okozhat.
- A készülék szervizeléséhez csak az eredetivel azonos tartalék alkatrészeket használjon. Az illetéktelen alkatrészek használata vagy a karbantartási utasítások be nem tartása áramütés vagy sérülés kockázatát okozhatja.
- Ne égesse el a készüléket, még akkor sem, ha súlyosan megsérült. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat. A készüléket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

► Ábra1

1	Lámpafej	2	Lencse	3	Lámpa alapzat	4	Felső hosszabbító rúd
5	Felső hosszabbító retesz	6	Alsó hosszabbító rúd	7	Alsó hosszabbító retesz	8	Bekapcsológomb
9	Fényerőszabályozótárcsa	10	Akkumulátor állapotjelző	11	Fogantyú	12	Csúszó fogantyú
13	Reteszelőgomb	14	Alsó fogantyú	15	Akkumulátorfedél	16	Fedélzár
17	Állvány lábai	18	Rögzítő rúd	-	-	-	-

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt bármiféle beállítást vagy ellenőrzést végezne a készüléken, minden esetben ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került-e.

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a készüléket és az akkumulátort. Ha nem fogja erősen a készüléket és az akkumulátort, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a készülék és az akkumulátor károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

⚠ VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy ne csipje az ujját a készülék és az akkumulátor közé, amikor behelyezi az akkumulátort, illetve a készülék és az akkumulátorfedél közé, amikor bezárja az akkumulátorfedelet.

⚠ VIGYÁZAT: Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor fedelét a fedélzárral biztonságosan lezárta. Ellenkező esetben sérülés történhet.

Az akkumulátor behelyezéséhez kövesse az alábbi lépéseket.

1. Nyissa ki az akkumulátor fedelét, miközben lenyomva tartja a fedélzárát.

► **Ábra2:** 1. Fedélzár 2. Akkumulátorfedél

2. Illessze az akkumulátor nyelvét a burkolaton található vátjatba, és csúsztassa a helyére. Egészen addig tolja be, amíg az egy kis kattánással a helyére nem ugrik.

3. Csupkja be az akkumulátor fedelét, amíg a fedél reteszelve egy kis kattánással a helyére nem pattan.

Az akkumulátor eltávolításához nyissa ki az akkumulátor fedelét. Ezután csúsztassa ki az akkumulátort a készülékből, miközben az akkumulátor elején található gombot csúsztatja.

► **Ábra3:** 1. Gomb 2. Akkumulátor

⚠ VIGYÁZAT: Mindig nyomja be teljesen az akkumulátort. Ha nem így jár el, az akkumulátor kieshet a készülékből, és önnel vagy a környezetében tartózkodóknak sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT: Ne erőltesse az akkumulátort behelyezésre. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

Az akkumulátor töltöttségének jelzése





MEGJEGYZÉS: Az adott munkafeltételektől és a környezet hőmérsékletétől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

Nyomja meg az ellenőrzőgombot, hogy az akkumulátortöltöttség-jelző megmutassa a hátralévő akkumulátor-kapacitást. Ekkor a töltöttség-szint-jelző lámpák néhány másodpercre kigyulladnak.

XGT / LXT

Csak állapotjelzős akkumulátorok esetén

► **Ábra4:** 1. Jelzőlámpák 2. Check (ellenőrzés) gomb

Jelzőlámpák	Hibaleírás
 ↑ ↓ 	Az akkumulátorvédő rendszer működik. Töltse fel az akkumulátort, vagy ellenőrizze az akkumulátorvédő rendszer egyéb tényezőit.
 ↑ ↓ 	Lehetséges, hogy az akkumulátor meghibásodott.

LXT BASIC

Országfüggő

► **Ábra5:** 1. Jelzőlámpák 2. Check (ellenőrzés) gomb

Készülék-/akkumulátorvédő rendszer

A készülék akkumulátorvédő rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan kikapcsolja az áramellátást, így megnöveli a készülék és az akkumulátor élettartamát. A készülék működés közben automatikusan leáll, ha a készülék vagy az akkumulátor a következő állapotok egyikébe kerül.

Túlmelegedés elleni védelem

Ha a készülék vagy az akkumulátor túlmelegszik, a készülék automatikusan leáll. Ebben a helyzetben hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt újra bekapcsolná.

Mélykisütés elleni védelem

Amikor az akkumulátor kapacitása alacsony lesz, a LED-ek egy része kivételével a LED-ek kialszanak, és a behelyezett akkumulátornak megfelelő akkumulátor állapotjelző villogni kezd. Néhány perccel később a rendszer automatikusan kikapcsolja az áramellátást. Ebben az esetben vegye ki az akkumulátort a készülékből, és töltsse fel.

Egyéb okok elleni védelem

A védelmi rendszert más olyan okok ellen is tervezték, amelyek károsíthatják a készüléket és amelyek lehetővé teszik, hogy a készülék automatikusan leálljon. Hajtsa végre az alábbi összes lépést az okok tisztázása érdekében, ha a készülék ideiglenesen vagy teljesen leállt.

1. Kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja be ismét az újraindításhoz.
2. Töltse fel az akkumulátor(oka)t vagy cserélje ki azt/azokat újratöltött akkumulátorral.
3. Hagyja, hogy a készülék és az akkumulátor(ok) lehűljenek.

Ha nem történik javulás a védelmi rendszer helyreállítása után sem, forduljon a helyi Makita Szervizközpontoz.

Rögzítő rúd

Ha ezt a készüléket bármely kívánt helyre rögzíti, használja a rögzítőrudat, amely rögzítési pontként szolgál.

► **Ábra6:** 1. Rögzítő rúd

Furat a lakat számára

Az akkumulátor eltulajdonításának megakadályozására furat van a lakat számára.

► **Ábra7:** 1. Furat a lakat számára

ÖSSZESZERELÉS

⚠VIGYÁZAT: Ha a készüléken különféle munkálatokat szeretne végezni, előtte feltétlenül kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki belőle az akkumulátort.

Az állvány lábainak kinyitása/összehajtása

⚠VIGYÁZAT: Tartsa távol a kezét az állvány lábaitól, és vigyázzon, ne csipje be az ujjait, amikor az állvány lábait kinyitja vagy összehajtja.

1. Fogja meg mindkét kezével szorosan a fogantyút és a csúszkát.
2. Csúsztassa a csúszkát a nyíl irányába, ahogy az ábrán látható, miközben lenyomva tartja a reteszelő gombot.
► **Ábra8:** 1. Csúszó fogantyú 2. Reteszelőgomb
3. Engedje el a reteszelő gombot, és nyissa szét az állvány lábait, amíg a csúszó fogantyú egy kis kattánással a helyére nem pattan.
► **Ábra9**

A háromlábú állvány lábainak összecukásához csúsztassa a csúszkát a reteszelő gombot lenyomva tartva az ellenkező irányba.

A lámpafej elhelyezése

⚠VIGYÁZAT: A lámpafej beállítása előtt győződjön meg róla, hogy az állvány lábai teljesen ki vannak nyitva és a rögzítési helyzetben rögzítve vannak. Máskülönb a készülék eldőlhethet, és az esés balesetet okozhat.

A lámpafej magasságának beállítása

⚠VIGYÁZAT: Az egyik hosszabbító rúd hosszának beállításakor gondoskodjon róla, hogy a másik hosszabbító rúd szorosan rögzítve legyen a hosszabbító retesszel. Ellenkező esetben váratlan összehúzódhat, és sérülést okozhat.

⚠VIGYÁZAT: Vigyázzon, ne csipje be az ujjait a lámpafej magasságának beállításakor.

⚠VIGYÁZAT: A hosszabbító rúd hosszának beállításakor folyamatosan tartsa a hosszabbító rudat. Máskülönb a lámpafej gyorsan lesüllyedhet, és odacsípheti a kezét és az ujjait.

1. Nyissa ki a felső hosszabbító reteszt.
2. Állítsa be a felső hosszabbító rudat a felső hosszabbító rúd ki- vagy visszahúzásával.

3. Zárja be a felső hosszabbító reteszt, és győződjön meg róla, hogy a felső hosszabbító rúd szorosan rögzítve van.

4. Ha nagyobb magasság szükséges, állítsa be az alsó hosszabbító rúd hosszát a fentivel megegyező módon.

► **Ábra10:** 1. Felső hosszabbító retesz 2. Felső hosszabbító rúd 3. Alsó hosszabbító retesz 4. Alsó hosszabbító rúd

MEGJEGYZÉS: Ha a retesz szorítóereje csökken, húzza meg a hosszabbító retesz csavarjait. (Olvassa el a csavarok meghúzásáról szóló részt.)

A lámpafej szögének beállítása

⚠VIGYÁZAT: Vigyázzon, ne csipje be az ujjait a lámpafej szögének beállításakor.

A lámpafejeket és a lámpa alapzatot az ábrán látható módon a kívánt szögbe állíthatja.

► **Ábra11:** 1. Lámpafej 2. Lámpa alapzat

MEGJEGYZÉS: Ha a lámpa alapzat tapadási ereje csökken, húzza meg a csavarokat. (Olvassa el a csavarok meghúzásáról szóló részt.)

Csavarok meghúzása

⚠VIGYÁZAT: A csavarok meghúzása előtt húzza vissza a rudakat teljesen vagy fektesse a készüléket az oldalára. Máskülönb a lámpafej véletlenül elmozdulhat, és sérülést okozhat.

MEGJEGYZÉS: Ne húzza meg a csavart túlságosan. Máskülönb a kapcsolódó részek eltörhetnek.

MEGJEGYZÉS: Ne használjon elektromos szerszámokat a csavar meghúzásához. Máskülönb túlságosan meghúzhatja a csavart.

Ha egyes részek szorítóereje csökken, húzza meg az ábrán látható csavart.

► **Ábra12:** 1. Csavar

MŰKÖDTETÉS

⚠FIGYELMEZTETÉS: A sérülés kockázatának csökkentése érdekében ne bámuljon a működő lámpába, illetve ne tegye ki a fénynek a szemét. Súlyos szemsérülést okozhat.

⚠FIGYELMEZTETÉS: Az égések és a tűz kockázatának csökkentése érdekében ne érintse meg a lámpafejet, és működés közben tartsa távol a gyúlékony anyagoktól.

⚠VIGYÁZAT: A készülék használatakor mindig győződjön meg róla, hogy az állvány lábai teljesen kinyitott helyzetben legyenek. Máskülönb leeshet, és baleset következhet be.

MEGJEGYZÉS: Ne nyomja meg erősen a bekapcsoló gombot. Ez meghibásodást okozhat.

A kapcsoló használata

A készülék be / kikapcsolása

A készülék bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsoló gombot.

A készülék bekapcsolásakor a behelyezett akkumulátor állapotát jelző fény néhány másodpercig világít. Ezután a használatban lévő akkumulátorhoz tartozó akkumulátor állapotjelző kigyullad.

A készülék kikapcsolásához nyomja meg újra a bekapcsoló gombot.

► **Ábra13:** 1. Bekapcsológomb 2. Az XGT akkumulátor állapotjelzője 3. Az LXT akkumulátor állapotjelzője

Az akkumulátor kiválasztása

Ha mindkét típusú elemet behelyezi a készülékbe, kiválaszthatja, melyiket szeretné először használni.

Az akkumulátor kiválasztásához tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot.

Az akkumulátor kiválasztásakor a kiválasztott akkumulátornak megfelelő akkumulátor állapotjelző világít.

MEGJEGYZÉS: Amikor a használt akkumulátor kapacitása alacsony lesz, az akkumulátor állapotjelzője néhány percig villog. Ugyanakkor a használatban lévő akkumulátor automatikusan átvált a másik akkumulátorra, és a váltott akkumulátornak megfelelő akkumulátor állapotjelző kigyullad.

Fényesség módosítása

A fényerő kívánt szintre állításához forgassa el a fényerő-szabályozótárcsát.

A fényerő növeléséhez forgassa a fényerőbeállító gombot a B irányba, az ábrán látható módon. A fényerő csökkentéséhez forgassa a fényerőbeállító gombot az ábrán látható A irányba.

► **Ábra14:** 1. Fényerő-szabályozótárcsa

A készülék szállítása

VIGYÁZAT: A készülék szállításakor mindkét kezével szorosan fogja meg a fogantyút és az alsó fogantyút. Ha nem fogja meg biztonságosan a fogantyúkat, a készülék leeshet és sérülést okozhat.

VIGYÁZAT: A készülék szállítása előtt mindig hajtja be az állvány lábait. Ennek elmulasztása sérülést okozhat.

A készüléket két kézzel vigye

A képen látható módon fogja meg mindkét kezével a fogantyút és az alsó fogantyút, hogy a készüléket biztonságosan tudja szállítani.

► **Ábra15**

A készülék vállszíjjal való hordozása

VIGYÁZAT: A készüléket hordozásakor tartsa meg a fogantyút és az alsó fogantyút, még akkor is, ha a vállszíjat használja. Ha csak a vállszíj segítségével hordozza a készüléket, az instabillá válhat. A vállszíj leeshet vagy a készülék más tárgyaknak ütközhet, és sérülést okozhat.

VIGYÁZAT: Rögzítse biztonságosan a vállszíjat a készülékhez. Ha a vállszíj nincs megfelelően rögzítve, a készülék leeshet és sérülést okozhat.

VIGYÁZAT: A vállszíj furatait csak a rendeltetésüknek megfelelően használja. A vállszíj furatának nem rendeltetésszerű használata balesetet vagy személyi sérülést okozhat.

A készülék vállszíjjal történő hordozásához rögzítse a vállszíj kampóit a vállszíj furataihoz.

► **Ábra16:** 1. Vállszíj 2. Akasztó 3. Vállszíj furata

Helyezze a vállszíjat a vállára, és mindkét kezével szorosan fogja meg a fogantyút és az alsó fogantyút, hogy a készüléket az ábrán látható módon tudja hordozni.

► **Ábra17**

KARBANTARTÁS

VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva, ki van húzva, és az akkumulátor eltávolításra került, mielőtt átvizsgálja a szerszámot vagy annak karbantartását végzi.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

Tisztítás

VIGYÁZAT: Ne mossa a készüléket vízben.

Időnként törölje át szappanos vízzel megnedvesített kendővel a készülék külső felületeit (a készülék hátát).

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠ VIGYÁZAT: Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita szerszámhoz. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Vállsij
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

MEGJEGYZÉS: A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model:		ML014G
Menovité napätie		Jednosmerný prúd 18 V / Jednosmerný prúd 36 V – 40 V max.
Svetelný tok		1 100 – 15 000 lm
Prevádzkový čas	(s BL4080F a BL1860B)	2,8 hodín (15 000 lm)
Rozmery (D x Š x V)	Sklopená poloha	290 mm x 265 mm x 1 035 mm
	Prevádzková poloha (maximálna výška)	780 mm x 680 mm x 2 430 mm
Čistá hmotnosť (bez akumulátora)		9,6 kg
Trieda ochrany		IP56

- Vzhľadom k neustálemu výskumu a vývoju podliehajú technické údaje uvedené v tomto dokumente zmenám bez upozornenia.
- Technické údaje sa môžu pre rôzne krajiny líšiť.
- Hodnoty prevádzkových časov sú približné a môžu sa líšiť v závislosti od typu akumulátora, stavu nabíjania a podmienok použitia.

Použiteľné akumulátory a nabíjačky

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Akumulátor	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Nabíjačka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Niektoré vyššie uvedené akumulátory a nabíjačky môžu byť nedostupné v závislosti od miesta vášho bydliska.
- Nabíjajte akumulátor LXT pomocou nabíjačky akumulátorov LXT a akumulátor LXT BASIC pomocou nabíjačky akumulátorov LXT BASIC.

VAROVANIE: Používajte iba akumulátory a nabíjačky zo zoznamu uvedeného vyššie. Používanie akýchkoľvek iných akumulátorov a nabíjačiek môže spôsobiť zranenie a/alebo požiar.

Symbols

Nižšie sú uvedené symboly, ktoré sa môžu používať pri tomto nástroji. Je dôležité, aby ste poznali ich význam, skôr než začnete pracovať.



Prečítajte si návod na obsluhu.



Ni-MH
Li-ion

Len pre štáty EÚ
Z dôvodu prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení môžu mať odpad z elektrických a elektronických zariadení, použité akumulátory a batérie negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

Elektrické a elektronické zariadenia alebo akumulátory nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom!

V súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení, o akumulátoroch a batériách a odpade z akumulátorov a batérií, ako aj v súlade s prispôbenými vnútroštátnymi právnymi predpismi by sa odpad z elektrických a elektronických zariadení a použité akumulátory a batérie mali uskladňovať osobitne a odovzdávať na samostatnom zbernom mieste pre komunálny odpad, ktoré sa prevádzkuje v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia. Označujte to symbol preškrtnutej smetnej nádoby na zariadení.



Pri zaťahovaní predžiovej tyče si dávajte pozor, aby ste si neprítlačili ruky.



Nepozerajte sa do zapnutého svetidla.



Nohy trojnožky rozťahnite pred vytiahnutím z predlžovacej tyče.

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY. VAROVANIE – pri používaní zariadenia je vždy nutné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

1. V prípade, že sa zariadenie používa v blízkosti detí, sa vyžaduje dôsledný dohľad, aby sa znížilo riziko zranenia.
2. V záujme zníženia rizika popálenia sa nedotýkajte horúcich častí. Šošovka môže byť počas použitia a hneď po použití mimoriadne horúca.
3. Používajte iba prídavné zariadenia odporúčané alebo predávané výrobcom.
4. Zariadenie nepoužívajte v daždi ani snehu.
5. V záujme zníženia rizika zásahu elektrickým prúdom zariadenie neumiestňujte do vody ani iných kvapalín. Zariadenie neumiestňujte ani neskladujte na mieste, z ktorého by mohlo spadnúť alebo byť stiahnuté do vane alebo umývadla.
6. **VAROVANIE:** V záujme zníženia rizika zranenia sa nepozerajte do zapnutej lampy ani nevystavujte oči svetlu. Môže dôjsť k vážnemu zraneniu očí.
7. Na zníženie rizika požiaru udržiavajte počas prevádzky bezpečnú vzdialenosť od horľavých materiálov.
8. Zariadenie nevystavujte účinkom dažďa ani iného vlhkého prostredia. Voda, ktorá sa dostane do elektrického nástroja, zvyšuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
9. **Zabráňte upchatiu alebo prekrytiu vetracích otvorov zariadenia.** Vetracie otvory neustále udržiavajte čisté, aby sa umožnilo chladenie. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.
10. **Rukováť na prenášanie nepoužívajte na žiadny iný účel, napr. na zdvíhanie.**
11. **Pri prenášaní zariadenia vždy sklopte nohy trojnožky.** V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu v dôsledku jeho pádu.
12. Zariadenie umiestnite mimo dosahu detí.
13. Zariadenie umiestnite na rovný a stabilný povrch. Zaisťte upevňovacia tyč zariadenia pomocou spojovacích prvkov, napr. kolíkov. V opačnom prípade sa môže zariadenie prevrátiť a spôsobiť zranenie.

14. **Zariadenie nepoužívajte v silnom vetre.** V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu v dôsledku jeho pádu.
15. **Zariadenie nepoužívajte vo výbušnom prostredí, napr. v prítomnosti zápalných kvapalín, plynov alebo prachu.**
16. **Zariadenie nevystavujte iskrám ani žieravému prostrediu atď.**
17. **Keď sa zariadenie nepoužíva, vždy z neho vyberte akumulátor.**
18. **Zariadenie skladujte vnútri.**
19. **Zariadenie neumývajte vo vode.**
20. **Značky a typový štítok ponechajte na produkte, obsahujú dôležité informácie.** Ak sa nedajú prečítať alebo ste ich stratili, obráťte sa na servisné stredisko spoločnosti MAKITA a požiadajte o bezplatnú náhradu.
21. **Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, výmenou príslušenstva alebo skladovaním spotrebiča odpojte akumulátor od spotrebiča.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znížia nebezpečenstvo náhodného spustenia spotrebiča.
22. **Zariadenie ani akumulátor neupravujte ani sa nepokúšajte opravovať, okrem postupovania podľa pokynov na používanie a starostlivosť.**
23. **So zariadením nezaobchádzajte nešetrne, napríklad ho nenechajte spadnúť alebo naraziť.** Mohlo by to spôsobiť poruchu alebo zranenie.
24. **Nedotýkajte sa nabíjačky vrátane zástrčky a nabíjajúcich svoriek mokrymi rukami.**
25. **Akumulátor nenabíjajte v exteriéri.**
26. **Keď sa zariadenie nepoužíva, vždy sklopte nohy trojnožky a zasuňte tyč, aby sa znížilo riziko zranenia a poškodenia.**
27. **Po použití zasuňte tyč.** Dlhodobé ponechanie tyče vo vysunutom stave môže zhoršiť výkon zariadenia.

Bezpečnostné varovania pre spotrebič napájaný z akumulátora

Používanie a starostlivosť o spotrebič napájaný z akumulátora

1. **Zabráňte neúmyselnému spusteniu.** Pred pripojením akumulátora a zdvíhaním alebo prenášaním spotrebiča prepnite vypínač do vypnutej polohy. Prenášaním spotrebiča s prstom na vypínači alebo pripájaním spotrebiča k napájaniu so zapnutým vypínačom sa zvyšuje riziko úrazu.
2. **Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, výmenou príslušenstva alebo skladovaním spotrebiča odpojte akumulátor od spotrebiča.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znížia nebezpečenstvo náhodného spustenia spotrebiča.
3. **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri inom type akumulátora spôsobiť riziko vzniku požiaru.
4. **Spotrebiče používajte iba s určeným typom akumulátora.** Pri použití akýchkoľvek iných akumulátorových jednotiek vzniká riziko poranenia alebo požiaru.

5. **Keď sa akumulátor práve nepoužíva, skladujte ho mimo iných kovových predmetov ako sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli kontakty akumulátora skratovať.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
6. **Pri nevhodných podmienkach môže z akumulátora vytekať tekutina. Nedotýkajte sa jej. Pri náhodnom kontakte ju opláchnite vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina, ktorá vytekla z akumulátora, môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
7. **Nepoužívajte akumulátor alebo spotrebič, ktoré sú poškodené alebo upravené.** Fungovanie poškodených alebo upravených akumulátorov ťažko predvídať a môžu zapríčiniť požiar, výbuch alebo zranenie.
8. **Akumulátor ani spotrebič nevystavujte ohňu či nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
9. **Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a akumulátor ani spotrebič nenabíjajte v prípade prekročenia teplotného rozsahu uvedeného v návode.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže spôsobiť poškodenie akumulátora a zvýšiť riziko požiaru.
10. **Servis nechajte vykonať kvalifikovaným pracovníkom s použitím výhradne identických náhradných dielov.** Tým zaisťujete zachovanie bezpečnosti výrobku.
11. **Spotrebič ani akumulátor neupravujte ani sa nepokúšajte opravovať, okrem postupovania podľa pokynov na používanie a starostlivosť.**
6. **Spotrebič ani akumulátor neskladujte a nepoužívajte na miestach s teplotou presahujúcou 50 °C (122 °F).**
7. **Akumulátor nespálujte, ani keď je vážne poškodený alebo úplne opotrebovaný. Akumulátor môže v ohni explodovať.**
8. **Akumulátor neprepichujte, neprerezávajte, nedrhte, nehádzte ani ho nenarúšajte údermi o tvrdé predmety.** Takéto správanie môže viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.
9. **Nepoužívajte poškodený akumulátor.**
10. **Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov.** Servis akumulátorov má vykonávať len výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia servisných služieb.
11. **Lítium-iónové akumulátory, ktoré sú súčasťou náradia, podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare.**
V prípade obchodnej prepravy, napr. dodanie tretími stranami či špeditériami, sa musia dodržiavať špeciálne požiadavky na zabalenie a označenie. Pred prípravou položky na odoslanie sa vyžaduje konzultácia s odborníkom na nebezpečný materiál. Taktiež treba dodržiavať potenciálne podrobnejšie predpisy príslušnej krajiny. Prelepte alebo zakryte otvorené kontakty a zabaľte akumulátor tak, aby sa v balíku nemohol voľne pohybovať.
12. **Akumulátor pri likvidácii odstráňte zo spotrebiča a zlikvidujte ho na bezpečnom mieste. Akumulátor zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.**
13. **Akumulátory používajte iba s výrobkami uvedenými spoločnosťou Makita.** Inštalácia akumulátorov do nevyhovujúcich výrobkov môže spôsobiť požiar, nadmerné teplo, výbuch alebo únik elektrolytov.
14. **Ak sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, musí sa z neho vybrať akumulátor.**
15. **Akumulátor sa môže počas používania a po použití zohriať, čo môže spôsobiť popálenie alebo popálenie aj pri relatívne nízkej teplote. Pri manipulácii s horúcimi akumulátormi dávajte pozor.**
16. **Nedotýkajte sa svorky spotrebiča ihneď po použití, pretože sa môže dostatočne zohriať na to, aby spôsobila popálenie.**
17. **Zabráňte zachytávaniu triesok, prachu alebo zeminy na svorkách, otvoroch a drážkach akumulátora.** Môže to spôsobiť zohriatie, požiar, výbuch a poruchu zariadenia alebo akumulátora, v dôsledku čoho môže dôjsť k popáleninám alebo zraneniu osôb.
18. **Ak spotrebič nepodporuje používanie v blízkosti vysokonapäťových elektrických vedení, nepoužívajte akumulátor v blízkosti vysokonapäťových elektrických vedení.** Môže to viesť k nesprávnemu fungovaniu alebo poškodeniu spotrebiča alebo akumulátora.
19. **Akumulátor držte mimo dosahu detí.**

Dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre akumulátor

1. **Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstražné označenia na (1) nabíjačke akumulátorov, (2) akumulátore a (3) produkte používajúcom akumulátor.**
2. **Akumulátor nerozoberajte ani s ním neodborne nemanipulujte.** Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.
3. **Ak sa doba prevádzky príliš skráti, ihneď prerušte prácu.** Môže nastať riziko prehriatia, možných popálení či dokonca explózie.
4. **V prípade zasiahnutia očí elektrolytom ich vypláchnite čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.** Môže dôjsť k strate zraku.
5. **Akumulátor neskratujte:**
 - (1) **Nedotýkajte sa konektorov žiadnym vodivým materiálom.**
 - (2) **Neskladujte akumulátor v obale s inými kovovými predmetmi, napríklad klincami, mincami a pod.**
 - (3) **Akumulátor nevystavujte vode ani dažďu.** Skrat akumulátora môže spôsobiť veľký tok prúdu, prehriatie, možné popálenie či dokonca poruchu.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

⚠️ POZOR: Používajte len originálne akumulátory od spoločnosti Makita. Používanie akumulátorov, ktoré nie sú od spoločnosti Makita, alebo upravených akumulátorov môže spôsobiť výbuch akumulátora a následný požiar, zranenie osôb alebo poškodenie majetku. Následkom bude aj zrušenie záruky od spoločnosti Makita na spotrebič a nabíjačku od spoločnosti Makita.

UPOZORNENIE: Spoločnosť Makita nezodpovedá za žiadne nehody spôsobené používaním neoriginálnych akumulátorov Makita alebo akumulátorov, ktoré boli upravené. Originálne akumulátory Makita boli prísne hodnotené z hľadiska kompatibility s nástrojmi a nabíjačkami Makita v súlade s platnými právnymi predpismi a bezpečnostnými normami.

Rady na udržanie maximálnej životnosti akumulátora

1. Akumulátor nabíjajte ešte predtým, ako sa úplne vybije. Vždy prerušte prácu so spotrebičom a nabíjajte akumulátor, keď spozorujete nižší výkon spotrebiča.

2. Nikdy nenabíjajte plne nabitý akumulátor. Prebíjanie skracuje životnosť akumulátora.
3. Akumulátor nabíjajte pri izbovej teplote 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Pred nabíjaním nechajte horúci akumulátor vychladnúť.
4. Keď akumulátor nepoužívate, vyberte ho zo spotrebiča alebo nabíjačky.
5. Litium-iónový akumulátor nabíjajte, ak ste ho nepoužívali dlhšie ako šesť mesiacov.

SERVIS

1. Servis tohto spotrebiča smie vykonávať len kvalifikovaný personál. Servis alebo údržba vykonaná nekvalifikovanou osobou môže spôsobiť riziko poranenia.
2. Pri vykonávaní servisu tohto spotrebiča používajte výlučne rovnaké náhradné diely. Používanie neautorizovaných dielov alebo nepostupovanie podľa pokynov na údržbu môže spôsobiť riziko zásahu elektrickým prúdom alebo poranenia.
3. Spotrebič nespálujte ani ak je vážne poškodený. Akumulátor môže v ohni vybuchnúť. Zariadenie likvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

POPIS SÚČASTÍ

► Obr.1

1	Svetelná hlava	2	Šošovka	3	Základňa svetla	4	Horná predživacia tyč
5	Horná západka predĺženia	6	Spodná predživacia tyč	7	Spodná západka predĺženia	8	Hlavný vypínač
9	Otočný ovládač nastavenia jasu	10	Indikátor stavu akumulátora	11	Rukoväť	12	Posuvná rukoväť
13	Tlačidlo odomknutia	14	Pomocná rukoväť	15	Kryt akumulátora	16	Zámok krytu
17	Nohy trojnožky	18	Upevňovacia tyč	-	-	-	-

OPIS FUNKCIÍ

⚠️ POZOR: Pred úpravou alebo kontrolou funkčnosti spotrebiča vždy skontrolujte, či je spotrebič vypnutý a akumulátor vybrať.

Inštalácia alebo demontáž akumulátora

⚠️ POZOR: Pri vkladaní a vyberaní akumulátora pevne držte spotrebič a akumulátor. Ak spotrebič a akumulátor nebudete pevne držať, môžu sa vám vyšmyknúť z rúk a poškodiť sa, prípadne spôsobiť zranenie.

⚠️ POZOR: Dávajte pozor, aby sa vám nezachytili prsty medzi zariadením a akumulátorom pri vkladaní akumulátora a tiež medzi zariadením a krytom akumulátora pri jeho zatváraní.

⚠️ POZOR: Uistite sa, že je kryt akumulátora pevne zatvorený pomocou zámkou krytu. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.

Pri inštalácii akumulátora postupujte podľa nasledujúcich krokov.

1. Otvorte kryt akumulátora a súčasne stláčajte zámok krytu.

► **Obr.2:** 1. Zámok krytu 2. Kryt akumulátora

2. Jazyček akumulátora zarovnajte s drážkou v kryte a zasuňte ho na miesto. Zatláčte ho úplne, kým nezacvakne na miesto.

3. Zatvorte kryt batérie, aby zámok krytu zapadol na miesto s jemným cvaknutím.

Ak chcete vybrať akumulátor, otvorte kryt akumulátora. Potom vysuňte akumulátor zo zariadenia, pričom posúvajte tlačidlo na prednej strane akumulátora.

► **Obr.3:** 1. Tlačidlo 2. Akumulátor

⚠️ POZOR: Akumulátor vždy vložte úplne. V opačnom prípade môže náhodne vypadnúť zo zariadenia a ublížiť vám alebo osobám v okolí.

⚠️ POZOR: Pri inštalovaní akumulátora nepoužívajte silu. Ak sa akumulátor nedá zasunúť ľahko, nevkladáte ho správne.

Indikácia zvyšnej kapacity akumulátora



POZNÁMKA: V závislosti od podmienok používania a v závislosti od okolitej teploty sa môže zobrazenie mierne odlišovať od skutočnej kapacity.

Stlačením tlačidla kontroly na akumulátore zobrazíte zostávajúcu kapacitu akumulátora. Indikátory sa na niekoľko sekúnd rozsvietia.

XGT / LXT

Len na akumulátory s indikátorom

► **Obr.4:** 1. Indikátory 2. Tlačidlo kontroly

Indikátory	Opis chyby
	Systém ochrany batérie funguje. Nabite batériu alebo skontrolujte iné prvky systému ochrany batérie.
	Akumulátor je možno chybný.

LXT BASIC

V závislosti od krajiny

► **Obr.5:** 1. Indikátory 2. Tlačidlo kontroly

Systém na ochranu spotrebiča/ akumulátora

Zariadenie je vybavené ochranným systémom. Tento systém automaticky vypne napájanie s cieľom predĺžiť životnosť zariadenia a akumulátora. Zariadenie sa počas prevádzky automaticky zastaví v prípade, ak sa zariadenie alebo akumulátor dostanú do jedného z nasledovných stavov.

Ochrana pred prehrievaním

Keď sa zariadenie alebo akumulátor prehreje, zariadenie sa automaticky vypne. V tejto situácii nechajte zariadenie pred jeho opätovným zapnutím vychladnúť.

Ochrana pred nadmerným vybitím

Keď sa kapacita akumulátora zníži, zostane svietiť len časť LED svetiel a indikátor stavu akumulátora, ktorý zodpovedá vlozenej batérii, bude blikať. Po niekoľkých minútach systém automaticky odpojí napájanie. V takom prípade vyberte zo zariadenia akumulátor a nabite ho.

Ochrana pred ďalšími nebezpečenstvami

Systém ochrany bol navrhnutý tak, aby chránil aj pred ďalšími nebezpečenstvami, ktoré by mohli poškodiť zariadenie, a zaisťuje automatické zastavenie zariadenia. Ak sa zariadenie dočasne zastavilo alebo prerušilo prevádzku, problém vyriešite vykonaním nasledujúcich krokov.

1. Reštartujte zariadenie tak, že ho vypnete a potom znova zapnete.
2. Nabite akumulátory alebo ich vymeňte za nabité akumulátory.
3. Nechajte zariadenie aj akumulátory vychladnúť.

Ak po obnovení systému ochrany nedošlo k zlepšeniu stavu, obráťte sa na miestne servisné stredisko spoločnosti Makita.

Upevňovacia tyč

Na upevnenie tohto zariadenia na požadované miesto použite upevňovaciu tyč, ktorá slúži ako montážny bod.

► **Obr.6:** 1. Upevňovacia tyč

Otvor pre visiaci zámok

Otvor pre visiaci zámok slúži na uzamknutie akumulátora pred krádežou.

► **Obr.7:** 1. Otvor pre visiaci zámok

ZOSTAVENIE

⚠ POZOR: Pred vykonávaním akejkoľvek práce na zariadení vždy skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a akumulátor vybratý.

Roztiahnutie/sklopenie nôh trojnožky

⚠ POZOR: Ruky držte v bezpečnej vzdialenosti od nôh trojnožky a pri ich roztáňovaní alebo sklápaní dávajte pozor, aby ste si nepricvikli prsty.

1. Pevne držte rukoväť a posuvnú rukoväť obomi rukami.
2. Posuňte posuvnú rukoväť v smere šípky, ako je znázornené na obrázku, zatiaľ čo držíte stlačené tlačidlo odomknutia.
► **Obr.8:** 1. Posuvná rukoväť 2. Tlačidlo odomknutia
3. Uvoľnite tlačidlo odomknutia a roztiahnite nohy trojnožky, kým sa posuvná rukoväť nezaistí na mieste s jemným cvaknutím.
► **Obr.9**

Ak chcete nohy trojnožky sklopiť, posuňte posuvnú rukoväť v opačnom smere za súčasného držania stlačeného tlačidla odomknutia.

Umiestnenie svetelnej hlavy

⚠ POZOR: Pred umiestnením svetelnej hlavy sa uistite, že nohy trojnožky sú úplne roztiahnuté a pevne zaistené v zaistovacej polohe. V opačnom prípade sa zariadenie môže nakloniť a môže dôjsť k pádu.

Nastavenie výšky svetelnej hlavy

▲POZOR: Pri nastavovaní dĺžky jednej predĺžovacej tyče sa uistite, že druhá predĺžovacia tyč je pevne zaistená západkou predĺženia. V opačnom prípade môže dôjsť k neočakávanému zasunutiu a vážnemu zraneniu.

▲POZOR: Pri nastavovaní výšky svetelnej hlavy si dávajte pozor, aby ste si nepricvikli prsty.

▲POZOR: Pri nastavovaní dĺžky predĺžovacej tyče ju stále držte. V opačnom prípade sa môže rýchlo spustiť svetelná hlava a pricviknúť vám ruky a prsty.

1. Otvorte horný západku predĺženia.
 2. Dĺžku hornej predĺžovacej tyče nastavte jej vytiahnutím alebo zasunutím.
 3. Zatvorte horný západku predĺženia a uistite sa, že horná predĺžovacia tyč je pevne zaistená.
 4. Ak potrebujete väčšiu výšku, dĺžku spodnej predĺžovacej tyči nastavte rovnakým spôsobom, ako je uvedené vyššie.
- **Obr.10:** 1. Horná západka predĺženia 2. Horná predĺžovacia tyč 3. Spodná západka predĺženia 4. Spodná predĺžovacia tyč

POZNÁMKA: Ak je prichytenie západky predĺženia slabšie, dotiahnite jej skrutky. (Pozrite si časť o doťahovaní skrutiek.)

Nastavenie uhla svetelnej hlavy

▲POZOR: Pri nastavovaní uhla svetelnej hlavy si dávajte pozor, aby ste si nepricvikli prsty.

Svetelné hlavy a základňu svetla môžete nastaviť do požadovaného uhla, ako je znázornené na obrázku.

► **Obr.11:** 1. Svetelná hlava 2. Základňa svetla

POZNÁMKA: Ak je prichytenie základne svetla slabšie, dotiahnite skrutky. (Pozrite si časť o doťahovaní skrutiek.)

Dotiahnutie skrutiek

▲POZOR: Pred dotiahnutím skrutiek úplne zasuňte predĺžovacie tyče alebo zariadenie položte bokom. V opačnom prípade sa môže svetelná hlava náhodne pohybovať a spôsobiť zranenie.

UPOZORNENIE: Skrutku nedotahujte príliš silno. V opačnom prípade sa môžu poškodiť spojovacie časti.

UPOZORNENIE: Na dotiahnutie skrutky nepoužívajte elektrické nástroje. V opačnom prípade sa skrutka môže dotiahnuť príliš silno.

Ak je prichytenie niektorých spojovacích častí slabšie, dotiahnite skrutku zobrazenú na obrázku.

► **Obr.12:** 1. Skrutka

PREVÁDZKA

▲VAROVANIE: V záujme zníženia rizika zranenia sa nepozerajte do zapnutej lampy ani nevystavujte oči svetlu. Môže dôjsť k vážnemu zraneniu očí.

▲VAROVANIE: V záujme zníženia rizika popálenia a požiaru sa počas prevádzky nedotýkajte svetelnej hlavy a nedávajte ju do blízkosti horľavých materiálov.

▲POZOR: Pri používaní zariadenia sa vždy uistite, že nohy trojnožky sú úplne roziahnuté. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu v dôsledku jeho pádu.

UPOZORNENIE: Hlavný vypínač nestláčajte nasilu. Mohlo by dôjsť k poruche.

Zapínanie

Zapnutie/vypnutie zariadenia

Ak chcete zapnúť zariadenie, stlačte hlavný vypínač. Po zapnutí zariadenia sa na niekoľko sekúnd rozsvieti indikátor stavu akumulátora zodpovedajúci nainštalovanému akumulátoru. Potom sa rozsvieti indikátor stavu akumulátora zodpovedajúci používanému akumulátoru. Ak chcete vypnúť zariadenie, znova stlačte hlavný vypínač.

► **Obr.13:** 1. Hlavný vypínač 2. Indikátor stavu akumulátora pre akumulátor XGT 3. Indikátor stavu akumulátora pre akumulátor LXT

Výber akumulátora

Ak do tohto zariadenia nainštalujete dva typy akumulátorov, môžete si vybrať akumulátor, ktorý chcete použiť ako prvý.

Akumulátor vyberiete stlačením a podržaním hlavného vypínača.

Po výbere akumulátora sa rozsvieti indikátor stavu akumulátora zodpovedajúci vybranému akumulátoru.

POZNÁMKA: Keď sa kapacita používaného akumulátora zníži, indikátor stavu akumulátora pre príslušný akumulátor bude niekoľko minút blikať. Zároveň sa používaný akumulátor automaticky prepne na druhý akumulátor a rozsvieti sa indikátor stavu akumulátora zodpovedajúci prepnutému akumulátoru.

Zmena jasu

Ak chcete nastaviť jas na požadovanú úroveň, otočte otočný ovládač nastavenia jasu.

Ak chcete zvýšiť jas, otočte otočný ovládač nastavenia jasu v smere B, ako je znázornené na obrázku. Ak chcete znížiť jas, otočte otočný ovládač nastavenia jasu v smere A, ako je znázornené na obrázku.

► **Obr.14:** 1. Otočný ovládač nastavenia jasu

Prenášanie zariadenia

⚠️ POZOR: Pri prenášaní zariadenia oboma rukami pevne držte rukoväť a pomocnú rukoväť. Ak rukoväti nebudete držať pevne, zariadenie môže spadnúť a spôsobiť zranenie.

⚠️ POZOR: Pred prenášaním zariadenia vždy zložte nohy trojnožky. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.

Prenášanie zariadenia oboma rukami

Pri prenášaní zariadenia oboma rukami pevne držte rukoväť a pomocnú rukoväť, ako je znázornené na obrázku.

► Obr.15

Prenášanie zariadenia pomocou ramenného pásu

⚠️ POZOR: Pri prenášaní zariadenia držte rukoväť a pomocnú rukoväť aj v prípade, že používate ramenný pás. Ak budete na prenášanie zariadenia používať iba ramenný pás, bude nestabilné. Ramenný pás sa môže uvoľniť alebo zariadenie môže naraziť do iných predmetov a spôsobiť zranenie.

⚠️ POZOR: Bezpečne pripevnite ramenný pás k zariadeniu. Ak ramenný pás nie je správne pripevnený, zariadenie môže spadnúť a spôsobiť zranenie.

⚠️ POZOR: Otvory ramenného pásu používajte iba na určený účel. Použitie otvoru ramenného pásu na iný ako určený účel môže spôsobiť nehodu alebo zranenie osôb.

Ak chcete zariadenie prenášať pomocou ramenného pásu, bezpečne pripevnite háky ramenného pásu k otvorom pre ramenný pás.

► Obr.16: 1. Ramenný pás 2. Háčik 3. Otvor pre ramenný pás

Prehodte si ramenný pás cez rameno a pri prenášaní zariadenia oboma rukami pevne držte rukoväť a pomocnú rukoväť, ako je znázornené na obrázku.

► Obr.17

ÚDRŽBA

⚠️ POZOR: Pred vykonávaním kontroly alebo údržby vždy skontrolujte, či je spotrebič vypnutý, odpojený od napájania a či je akumulátor vybrať.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani podobné látky. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.

Ak chcete udržať BEZPEČNOSŤ a BEZPORUCHOVOSŤ výrobku, prenechajte opravy, údržbu a nastavenie na autorizované alebo továrenské servisné centrá Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Čistenie

⚠️ POZOR: Zariadenie neumývajte vo vode.

Z času na čas utrite vonkajšie plochy (telo zariadenia) pomocou handričky navlhčenej v mydlovej vode.

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

⚠️ POZOR: Pre váš nástroj Makita, opísaný v tomto návode, doporučujeme používať toto príslušenstvo a nástavce. Pri použití iného príslušenstva či nástavcov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nástavce sa môžu používať len na účely pre ne stanovené.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Ramenný pás
- Originálna batéria a nabíjačka Makita

POZNÁMKA: Niektoré položky zo zoznamu môžu byť súčasťou balenia nástrojov vo forme štandardného príslušenstva. Rozsah týchto položiek môže byť v každej krajine odlišný.

SPECIFIKACE

Model:		ML014G
Jmenovité napětí		18 V DC / 36 V – 40 V DC max
Světelný tok		1 100 – 15 000 lm
Provozní doba	(s BL4080F a BL1860B)	2,8 hodin (15 000 lm)
Rozměry (D × Š × V)	Složená poloha	290 mm × 265 mm × 1 035 mm
	Provozní poloha (maximální výška)	780 mm × 680 mm × 2 430 mm
Čistá hmotnost (bez akumulátoru)		9,6 kg
Stupeň ochrany		IP56

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Specifikace se mohou pro různé země lišit.
- Provozní doby jsou přibližné a mohou se lišit v závislosti na typu akumulátoru, stavu nabití a podmínkách použití.

Použitelný akumulátor a nabíječka

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Akumulátor	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Nabíječka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- V závislosti na regionu vašeho bydliště nemusí být některé akumulátory a nabíječky k dispozici.
- Nabíjte akumulátor LXT pomocí nabíječky akumulátorů LXT a akumulátor LXT BASIC pomocí nabíječky akumulátorů LXT BASIC.

VAROVÁNÍ: Používejte pouze výše uvedené akumulátory a nabíječky. Použití jiných akumulátorů a nabíječek může způsobit zranění a/nebo požár.

Symbols

Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití nářadí setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.



Přečtěte si návod k obsluze.



Pouze pro země EU

Z důvodu přítomnosti nebezpečných součástí v zařízení mohou odpadní elektrické a elektronické zařízení, akumulátory a baterie negativně ovlivnit životní prostředí a lidské zdraví.

Elektrické a elektronické spotřebiče ani akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, akumulátorech a bateriích a odpadních akumulátorech a bateriích, stejně jako jejím přizpůsobením ve vnitrostátním právu, by odpadní elektrická zařízení, baterie a akumulátory měly být uchovávány odděleně a měly by být odevzdaný na vyhrazeném sběrném místě komunálního odpadu, které je provozováno v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. Toto je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, který je umístěn na zařízení.



Při zatahování prodlužovací tyče dávejte pozor, abyste si nezmáčkli ruce.



Nehleďte přímo do lampy, která je v provozu.



Před vytažením prodlužovací tyče nejprve otevřete trojnožku.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A DODRŽUJTE JE.

VAROVÁNÍ – Když používáte toto zařízení, je vždy nutné dodržovat následující opatření:

1. Pokud je přístroj použit v blízkosti dětí, je nutný přísný dohled, abyste snížili riziko poranění.
2. **Nedotýkejte se horkých částí, aby nedošlo k riziku popálení.** Během použití a krátce po něm může být sklíčidlo velmi horké.
3. **Používejte pouze příslušenství doporučené či prodávané výrobcem.**
4. Zařízení nepoužívejte v dešti a sněhu.
5. Pro snížení rizika elektrického šoku nevklaďte zařízení do vody či jiných kapalin. **Nepokládejte ani neskladujte zařízení na místě, odkud může spadnout nebo být vtaženo do vody či umyvadla.**
6. **VAROVÁNÍ: Pro snížení rizika zranění nehleďte přímo do lampy ani jinak nevystavujte své oči světlu z ní.** Mohlo by dojít k vážnému poranění zraku.
7. Ke snížení rizika požáru udržujte během provozu mimo prostor s hořlavými materiály.
8. Zařízení nevystavujte dešti a vlhku. Voda, která se dostane do elektrického nářadí, zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
9. **Zajistěte, aby ventilační otvory zařízení nebyly ničím přikryté nebo ucpané. Chladicí otvory je nutné udržovat čisté.** Jinak mohou způsobit požár.
10. **Nepoužívejte rukojeť k žádné jiné činnosti než přenášení zařízení (např. nepoužívejte k navijení).**
11. **Při přenášení zařízení je nutné vždy složit trojnožku.** Jinak může dojít k pádu.
12. **Umíst'ujte zařízení mimo dosah dětí.**
13. **Zařízení umístěte na rovný a stabilní povrch. Zajistěte upevňovací tyč zařízení pomocí spojovacích prvků, např. kolíků.** V opačném případě může dojít k překlopení zařízení a ke zranění.
14. **Nepoužívejte zařízení při silném větru.** Jinak může dojít k pádu.
15. **Zařízení nepoužívejte v prostředí s výbušnou atmosférou, například s výskytem hořlavých kapalin, plynů či prachu.**

16. **Nevystavujte zařízení jiskrám nebo korozivnímu prostředí.**
17. **Pokud zařízení nepoužíváte, vyjměte z něj akumulátor.**
18. **Zařízení skladujte ve vnitřních prostorech.**
19. **Nemyjte zařízení ve vodě.**
20. **Štítky ponechejte na výrobku, protože obsahují důležité informace.** Nelze-li štítek přečíst nebo došlo-li k jeho ztrátě, obraťte se na servisní středisko společnosti MAKITA, které vám zdarma dodá náhradu.
21. **Před nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením zařízení odpojte akumulátor od zařízení.** Takováto preventivní bezpečnostní opatření snižují nebezpečí neúmyslného spuštění zařízení.
22. **Nesnažte se zařízení či akumulátor nijak upravovat nebo opravovat s výjimkou postupů, které jsou uvedeny v návodu k použití a údržbě.**
23. **Se zařízením nezacházejte drsně, např. nepouštějte jej na zem ani do něj netlučte.** V opačném případě může dojít k poruše či poranění.
24. **S nabíječkou, včetně zástrčky nabíječky a svorek, nemanipulujte mokřima rukama.**
25. **Nenabíjejte akumulátor venku.**
26. **Když není zařízení používáno, vždy sklopte trojnožku a zasuňte tyč, aby nedošlo ke zranění či poškození.**
27. **Po každém použití tyč zasuňte.** Dlouhodobé ponechání tyče vytažené může zhoršit výkon zařízení.

Bezpečnostní výstrahy pro akumulátorové zařízení

Práce s akumulátorovým zařízením a péče o něj

1. **Zamezte neúmyslnému uvedení do chodu. Před připojením akumulátoru, zvedáním či přenášením zařízení se ujistěte, že je přepínač ve vypnuté poloze.** Přenášení zařízení s prstem na přepínači nebo připojování elektrického zařízení se zapnutým přepínačem může způsobit úraz.
2. **Před nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením zařízení odpojte akumulátor od zařízení.** Takováto preventivní bezpečnostní opatření snižují nebezpečí neúmyslného spuštění zařízení.
3. **Nabíjení provádějte pouze pomocí nabíječky určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při použití s jiným akumulátorem vést ke vzniku nebezpečí požáru.
4. **Zařízení používejte pouze s určenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vyvolat nebezpečí zranění a požáru.
5. **Pokud akumulátor nepoužíváte, udržujte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou propojit svorky akumulátoru.** Zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.

6. Při hrubém zacházení může z akumulátoru uniknout elektrolyt. Vyvarujte se styku s ním. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte zasažené místo vodou. Pokud elektrolyt zasáhne oči, vyhledejte lékařskou pomoc. Elektrolyt uniklý z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popálení pokožky.
7. **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo zařízení.** U poškozených nebo upravených akumulátorů může dojít k neočekávanému chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo riziko poranění.
8. **Akumulátor nebo zařízení nevystavujte ohni ani nadměrným teplotám.** Při vystavení žáru ohně nebo teplotám nad 130 °C může dojít k výbuchu.
9. **Postupujte dle pokynů pro nabíjení a akumulátor nebo zařízení nenabíjejte mimo teplotní rozsah specifikovaný v pokynech.** Nesprávné nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.
10. **Výrobek nechte opravovat kvalifikovaným pracovníkem s použitím výhradně identických náhradních dílů.** Tím zajistíte zachování bezpečnosti výrobku.
11. **Nesazte se zařízení či akumulátor nijak upravovat nebo opravovat s výjimkou postupů, které jsou uvedeny v návodu k použití a údržbě.**
8. **Akumulátor nesmí být proražen hřebíkem, řezán, drčen, házen či upuštěn na zem, ani nesmí dojít k nárazu tvrdého předmětu do něj.** Taková situace může způsobit požár, nadměrné zahřátí či výbuch.
9. **Nepoužívejte poškozené akumulátory.**
10. **Akumulátory nikdy sami nespravujte.** Opravy akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaná servisní střediska.
11. **Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají právním požadavkům na nebezpečné zboží.**
V případě komerční přepravy například externími dopravci je třeba dodržet zvláštní požadavky na balení a značení.
Pro přípravu zboží k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečný materiál. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy. Odkryté kontakty přelepte izolační páskou či jinak zakryjte a akumulátory zabalte tak, aby se v balení nemohly pohybovat.
12. **Při likvidaci akumulátoru jej vyjměte ze zařízení a zlikvidujte jej na bezpečném místě. Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.**
13. **Akumulátor používejte pouze s výrobky specifikovanými společností Makita.** Instalace akumulátoru do nevyhovujících výrobků může způsobit požár, nadměrné zahřívání, explozi nebo únik elektrolytu.
14. **Není-li zařízení používáno po delší dobu, je nutné z něj vyjmout akumulátor.**
15. **Během a po použití se může akumulátor zahřát, což může způsobit popáleniny nebo podráždění. Při manipulaci s horkými akumulátory dávejte pozor.**
16. **Nedotýkejte se koncovky zařízení ihned po použití, protože ta může být horká a způsobit popáleniny.**
17. **Do koncovek, otvorů a zdířek na akumulátoru se nesmí dostat piliny, prach nebo jiné nečistoty.** To může způsobit zahřátí, vznícení, prasknutí a poruchu zařízení nebo akumulátoru, což může vést k popáleninám nebo zranění osob.
18. **Jestliže zařízení není zkonstruováno tak, že jej lze používat v blízkosti vysokého elektrického napětí, nepoužívejte akumulátor poblíž vedení s vysokým elektrickým napětím.** Mohlo by tím dojít k poruše či selhání zařízení či akumulátoru.
19. **Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.**

Důležitá bezpečnostní upozornění pro akumulátor

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) výrobku využívajícím akumulátor.
2. Akumulátor nerozebírejte ani do něj nezasaďte. Může dojít k požáru, nadměrnému zahřátí nebo výbuchu.
3. Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušte okamžitě práci. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.
4. Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.
5. **Akumulátor nezkratujte:**
 - (1) **Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.**
 - (2) **Neskladujte akumulátor v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.**
 - (3) **Nevystavuje akumulátor vodě a dešti. Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.**
6. **Neskladujte a nepoužívejte zařízení a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 °C (122 °F).**
7. **Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.**

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze originální akumulátory Makita. Používání neoriginálních nebo upravených akumulátorů Makita může způsobit explozi akumulátoru a následný požár, zranění a jiné poškození. Zaniká tím také záruka společnosti Makita na zařízení a nabíječku Makita.

POZOR: Společnost Makita nenesie odpovědnost za žádné nehody způsobené použitím neoriginálních akumulátorů Makita nebo akumulátorů, které byly upraveny. Originální akumulátory Makita jsou přísně posuzovány z hlediska kompatibility s nářadím a nabíječkami Makita v souladu s platnou legislativou a bezpečnostními normami.

Tipy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. Akumulátor nabíjte dříve, než dojde k jeho úplnému vybití. Pokud si povšimnete sníženého výkonu zařízení, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.
2. Nikdy nenabíjete úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. Akumulátor dobíjete při pokojové teplotě od 10 °C do 40 °C (50 °F až 104 °F). Před nabíjením nechejte horký akumulátor zchladnout.

4. Když není akumulátor používán, vyjměte ho ze zařízení či nabíječky.
5. Pokud se akumulátor delší dobu nepoužívá (déle než šest měsíců), je nutno jej dobít.

SERVIS

1. Servis tohoto zařízení smí provádět pouze kvalifikovaní servisní technici. Servis nebo údržba provedená nequalifikovanými osobami může způsobit nebezpečí zranění.
2. Při opravách zařízení používejte pouze identické náhradní díly. Použití neověřených dílů nebo nedodržení postupů údržby může zapříčinit vznik nebezpečí elektrického šoku či zranění.
3. Zařízení nespálujte v ohni, i když je velmi poškozené. Akumulátor může v ohni vybuchnout. Zařízení zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.

POPIS DÍLŮ

► Obr.1

1	Hlava lampy	2	Skličko	3	Základna lampy	4	Horní prodlužovací tyč
5	Horní prodlužovací západka	6	Spodní prodlužovací tyč	7	Spodní prodlužovací západka	8	Tlačítko hlavního přepínače
9	Kolečko pro nastavení jasu	10	Indikátor stavu akumulátoru	11	Držadlo	12	Posuvné držadlo
13	Odjišťovací tlačítko	14	Spodní držadlo	15	Kryt akumulátoru	16	Zámek krytu
17	Trojnožka	18	Upevňovací tyč	-	-	-	-

POPIS FUNKCÍ

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před nastavováním zařízení nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, zda je vypnuté a je vyjmutý akumulátor.

Nasazení a sejmutí akumulátoru

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Při vložení či vyjmutí akumulátoru pevně držte zařízení i akumulátor. V opačném případě vám může zařízení nebo akumulátor vyklouznout z rukou a mohlo by dojít k jejich poškození či ke zranění.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Dávejte pozor, aby se vám prsty nezachytily mezi zařízení a akumulátor, když akumulátor vkládáte, nebo mezi zařízení a kryt akumulátoru, když kryt zavíráte.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Nezapomeňte pevně zavřít kryt akumulátoru pomocí zámků krytu. V opačném případě může dojít ke zranění.

Chcete-li nasadit akumulátor, postupujte podle kroků níže.

1. Otevřete kryt akumulátoru stiskem zámků krytu.
- Obr.2: 1. Zámek krytu 2. Kryt akumulátoru

2. Vyrovnajte jazýček na akumulátoru s drážkou v plášti a zasuňte jej na místo. Zasuňte jej na doraz, až zacvakne na své místo.

3. Zavřete kryt akumulátoru, dokud zámek krytu nezapadne na místo s lehkým cvaknutím.

Chcete-li akumulátor vyjmout, otevřete kryt akumulátoru. Pak posuňte tlačítko na přední straně akumulátoru a vysuňte akumulátor ze zařízení.

► Obr.3: 1. Tlačítko 2. Akumulátor

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor vždy vkládejte zcela. Pokud tak ne učiníte, může ze zařízení náhodně vypadnout a způsobit vám nebo osobám ve vašem okolí způsobí zranění.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor nenasazujte násilím. Nelze-li akumulátor zasunout snadno, nevkládáte jej správně.

Indikace zbývajících kapacity akumulátoru



POZNÁMKA: Kapacita udávaná indikátorem se může mírně lišit od skutečné kapacity v závislosti na podmínkách používání a teplotě prostředí.

Stisknutím tlačítka kontroly na akumulátoru zjistíte zbývající kapacitu akumulátoru. Kontrolky indikátoru se na několik sekund rozsvítí.

XGT / LXT

Pouze pro akumulátory s diodovým ukazatelem

► **Obr.4:** 1. Kontrolky 2. Tlačítko kontroly

Kontrolky	Popis chyby
	Systém ochrany akumulátoru funguje. Nabijte akumulátor nebo zkontrolujte další faktory systému ochrany akumulátoru.
	Došlo pravděpodobně k poruše akumulátoru.

LXT BASIC

Specifické podle země

► **Obr.5:** 1. Kontrolky 2. Tlačítko kontroly

System ochrany zařízení a akumulátoru

Zařízení je vybaveno systémem ochrany. Tento systém automaticky přeruší napájení, aby se prodloužila životnost zařízení a akumulátoru. Budou-li zařízení nebo akumulátor vystaveny některé z níže uvedených podmínek, zařízení se během provozu automaticky vypne.

Ochrana proti přehřátí

Jsou-li zařízení či akumulátor přehřáté, zařízení se automaticky vypne. V takovém případě nechte zařízení před opětovným zapnutím vychladnout.

Ochrana proti přílišnému vybití

Když je kapacita akumulátoru nízká, zhasnou kontrolky LED s výjimkou jisté části a indikátor stavu akumulátoru odpovídající vloženému akumulátoru bliká. Po několika minutách se systém automaticky vypne. V takovém případě je nutné vyjmout akumulátor ze zařízení a nabít ho.

Ochrana proti jiným závadám

Ochranný systém je také navržen i pro jiné příčiny, které by mohly zařízení poškodit, a umožňuje automatické zastavení zařízení. Když se zařízení dočasně pozastaví nebo přestane pracovat, proveďte veškeré kroky k odstranění příčin.

1. Restartujte zařízení jeho vypnutím a opětovným zapnutím.
2. Nabijte akumulátor(y) nebo jej (je) vyměňte za nabitý (nabité).
3. Nechte zařízení a akumulátor(y) vychladnout.

Pokud se obnovou ochranného systému nedosáhne žádného zlepšení, obraťte se na místní servisní středisko Makita.

Upevňovací tyč

Při upevňování tohoto spotřebiče na libovolné požadované místo použijte upevňovací tyč, která slouží jako montážní bod.

► **Obr.6:** 1. Upevňovací tyč

Otvor pro zámek

Jako opatření proti krádeži akumulátoru je k dispozici otvor pro zámek.

► **Obr.7:** 1. Otvor pro zámek

SESTAVENÍ

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před prováděním jakýchkoli prací na zařízení se vždy přesvědčte, zda je zařízení vypnuté a je z něj vyjmut akumulátor.

Rozložení/složení trojnožky

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Při rozkládání a skládání trojnožky mějte ruce v dostatečné vzdálenosti od nohou trojnožky, aby nedošlo k přiskřípnutí prstů.

1. Držte držadlo a posuvné držadlo pevně oběma rukama.
2. Posuňte posuvné držadlo ve směru šipky dle obrázku a přitom stiskněte odjišťovací tlačítko.
► **Obr.8:** 1. Posuvné držadlo 2. Odjišťovací tlačítko
3. Uvolněte odjišťovací tlačítko a roztáhněte trojnožku, dokud posuvné držadlo s lehkým cvaknutím nezapadne na místo.
► **Obr.9**

Chcete-li trojnožku složit, posuňte posuvné držadlo v opačném směru a přitom držte stisknuté odjišťovací tlačítko.

Nastavení polohy hlavy lampy

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Než začnete s nastavením polohy hlavy lampy, ujistěte se, že je trojnožka zcela rozložená a pevně uzamčena v dané pozici. Jinak může dojít k převržení zařízení a pádu.

Úprava výšky hlavy lampy

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Když upravujete délku jedné prodlužovací tyče, ujistěte se, že druhá prodlužovací tyč je pevně zajištěna pomocí prodlužovací západky. Jinak může dojít k náhodnému zatažení a následnému zranění.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Při úpravě výšky hlavy lampy dávejte pozor, abyste si neskřípli prsty.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Při úpravě délky prodlužovací tyče ji pevně držte. Jinak může hlava lampy rychle spadnout a skřípnout vaše ruce a prsty.

1. Otevřete horní prodlužovací západku.
 2. Upravte délku horní prodlužovací tyče jejím vytažením nebo zatažením.
 3. Uzavřete horní prodlužovací západku a ujistěte se, že je horní prodlužovací tyč pevně zajištěna.
 4. Je-li vyžadována větší výška, upravte délku spodní prodlužovací tyče stejným způsobem.
- **Obr.10:** 1. Horní prodlužovací západka 2. Horní prodlužovací tyč 3. Spodní prodlužovací západka 4. Spodní prodlužovací tyč

POZNÁMKA: Je-li svírací síla prodlužovací západky oslabena, utáhněte šrouby na ní. (viz část o utahování šroubů.)

Úprava úhlu hlavy lampy

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při úpravě úhlu hlavy lampy dávejte pozor, abyste si neskřípli prsty.

Hlavy lampy a základnu lampy můžete nastavit do požadovaného úhlu, jak je znázorněno na obrázku.

► **Obr.11:** 1. Hlava lampy 2. Základna lampy

POZNÁMKA: Je-li svírací síla základny lampy oslabena, utáhněte šrouby. (Viz část o utahování šroubů.)

Utahování šroubů

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před utažením šroubů naplno zatáhněte tyče nebo zařízení položte na bok. Jinak se může hlava lampy pohnout a způsobit zranění.

POZOR: Šroub nesmí být přetažen. Mohlo by tím dojít k poškození spojovacích částí.

POZOR: K utažení šroubu nepoužívejte elektrické nářadí. Mohlo by dojít k přetažení šroubu.

Je-li svírací síla některých spojovacích částí oslabena, utáhněte šrouby znázorněné na obrázku.

► **Obr.12:** 1. Šroub

PRÁCE S NÁŘADÍM

⚠ VAROVÁNÍ: Pro snížení rizika zranění nehleďte přímo do lampy ani jinak nevystavujte své oči světlu z ní. Mohlo by dojít k vážnému poranění zraku.

⚠ VAROVÁNÍ: Pro snížení rizika popálení a požáru se nedotýkejte hlavy lampy a během jejího provozu ji udržujte daleko od hořlavých materiálů.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Když používáte zařízení, vždy se ujistěte, že jsou nohy trojnožky plně rozloženy. Jinak může dojít k pádu.

POZOR: Netiskněte tlačítko hlavního vypínače násilím. V opačném případě může dojít k závadě.

Používání spouště

Zapnutí/vypnutí zařízení

Jestliže chcete zařízení zapnout, stiskněte tlačítko hlavního vypínače.

Po zapnutí spotřebiče se na několik sekund rozsvítí indikátor stavu akumulátoru odpovídající vloženému akumulátoru. Poté se rozsvítí indikátor stavu akumulátoru odpovídající používanému akumulátoru.

Jestliže chcete zařízení vypnout, stiskněte znovu tlačítko hlavního vypínače.

► **Obr.13:** 1. Tlačítko hlavního přepínače 2. Indikátor stavu akumulátoru pro akumulátor XGT 3. Indikátor stavu akumulátoru pro akumulátor LXT

Volba akumulátoru

Pokud do tohoto zařízení vložíte dva typy akumulátorů, můžete si vybrat akumulátor, který chcete použít jako první.

Akumulátor vyberete stisknutím a přidržením tlačítka hlavního vypínače.

Po výběru akumulátoru se rozsvítí indikátor stavu akumulátoru odpovídající vybranému akumulátoru.

POZNÁMKA: Když se kapacita používaného akumulátoru sníží, indikátor stavu akumulátoru odpovídající příslušnému akumulátoru několik minut bliká. Zároveň se používá akumulátor automaticky přepne na druhý akumulátor a rozsvítí se indikátor stavu akumulátoru odpovídající přepnutému akumulátoru.

Změna jasu

Chcete-li nastavit jas na požadovanou úroveň, otočte kolečkem pro nastavení jasu.

Chcete-li jas zvýšit, otočte kolečkem pro nastavení jasu ve směru B, jak je znázorněno na obrázku. Chcete-li jas snížit, otočte kolečkem pro nastavení jasu ve směru A, jak je znázorněno na obrázku.

► **Obr.14:** 1. Kolečko pro nastavení jasu

Přenášení zařízení

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při přenášení zařízení držte držadlo a spodní držadlo pevně oběma rukama. Pokud nebudete držadla pevně držet, může zařízení spadnout a způsobit zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před přenášením zařízení vždy trojnožku složte. V opačném případě může dojít ke zranění.

Přenášení zařízení oběma rukama

Při přenášení zařízení držte držadlo a spodní držadlo pevně oběma rukama, jak je zobrazeno na obrázku.

► **Obr.15**

Přenášení zařízení s ramenním pásem

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Když zařízení přenášíte, držte držadlo a spodní držadlo, i když používáte ramenní pás. Přenášení zařízení pouze za pomoci ramenního pásu způsobuje nestabilitu. Ramenní pás se může uvolnit a zařízení může poté narazit na předměty nebo způsobit zranění.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Pevně upevněte ramenní pás k zařízení. Pokud není ramenní pás správně upevněn, může zařízení spadnout a způsobit zranění.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Používejte otvory pro ramenní pás pouze k jejich zamýšlenému účelu. Použití otvoru pro ramenní pás k jinému než zamýšlenému účelu může způsobit nehodu nebo zranění.

Chcete-li zařízení přenášet pomocí ramenního pásu, bezpečně připevněte háčky ramenního pásu k otvorům pro ramenní pás.

► **Obr.16:** 1. Ramenní pás 2. Háček 3. Otvor pro ramenní pás

Při přenášení zařízení nasadte ramenní pás přes rameno a držte držadlo a spodní držadlo pevně oběma rukama, jak je zobrazeno na obrázku.

► **Obr.17**

ÚDRŽBA

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před zahájením kontroly nebo údržby zařízení se vždy ujistěte, zda je vypnuté, odpojené ze zásuvky a zda je vyjmut akumulátor.

POZOR: Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

K zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými nebo továrními servisními středisky společnosti Makita s využitím náhradních dílů Makita.

Čištění

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Nemyjte zařízení ve vodě.

Vnější část zařízení (tělo zařízení) pravidelně otírejte hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Pro nářadí Makita popsané v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství lze používat pouze pro stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

- Ramenní pás
- Originální akumulátor a nabíječka Makita

POZNÁMKA: Některé položky seznamu mohou být k nářadí přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

TEHNIČNI PODATKI

Model:		ML014G
Nazivna napetost		D.C. 18 V/največ D.C. 36 – 40 V
Svetlobni tok		1.100 – 15.000 lm
Čas delovanja	(z BL4080F in BL1860B)	2,8 h (15.000 lm)
Mere (D x Š x V)	Zložena	290 mm x 265 mm x 1.035 mm
	Postavljena (Maksimalna višina)	780 mm x 680 mm x 2.430 mm
Neto teža (brez akumulatorske baterije)		9,6 kg
Stopnja zaščite		IP56

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.
- Navedeni so približni časi delovanja in se lahko razlikujejo glede na vrsto baterije, stanje napoljenosti in pogoje uporabe.

Uporabna akumulatorska baterija in polnilnik

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Akumulatorska baterija	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Polnilnik	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Nekatere zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilniki morda v vaši državi prebivališča niso na voljo.
- Akumulatorsko baterijo LXT napolnite s polnilnikom akumulatorja LXT, akumulatorsko baterijo LXT BASIC pa s polnilnikom akumulatorja LXT BASIC.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte le zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilnike. Uporaba drugih akumulatorskih baterij in polnilnikov lahko povzroči telesne poškodbe in/ali požar.

Simboli

Naslednji simboli se lahko uporabljajo v povezavi s strojem. Pred uporabo izdelka se obvezno seznanite z njihovim pomenom.



Preberite navodila za uporabo.



Samo za države EU
Zaradi prisotnosti nevarnih komponent v opremi imajo lahko uporabljena električna in elektronska oprema, akumulatorji in baterije negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.
Električnih in elektronskih naprav ali baterij ne odlagajte med gospodinjne odpadke!
Skladno z evropsko Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi, o akumulatorjih in baterijah ter odpadnih akumulatorjih in baterijah ter njeno uporabo v državnih zakonih morate rabljeno električno in elektronsko opremo, baterije in akumulatorje zbirati ločeno ter dostaviti na posebno zbiralno mesto za komunalne odpadke, ki deluje skladno s predpisi za zaščito okolja. To nakazuje simbol prečrtanega smetnjaka s kolesi, ki je natisnjen na opremi.



Pazite, da si ne priprete rok, ko podaljševalno palico potegnete nazaj.



Ne glejte v luč, ki sveti.



Noge trinožnega stojala razprite preden izvlečete podaljševalno palico.

VARNOSTNA OPOZORILA

PREBERITE VSA VARNOSTNA NAVODILA IN JIH UPOŠTEVAJTE.

OPOZORILO – Pri uporabi naprave je treba vedno upošte- vati naslednja navodila:

1. Ko izdelek uporabljate v bližini otrok, poskrbite za njihov ustrezen nadzor, da zmanjšate nevarnost poškodb.
2. Ne dotikajte se vročih delov, da bi preprečili nevarnost povzročitve opeklin. Med uporabo in v kratkem času po uporabi je lahko leča zelo vroča.
3. Uporabljajte le priključke, ki jih priporoča ali prodaja proizvajalec.
4. Naprave ne uporabljajte v dežju ali snegu.
5. Da bi zmanjšali nevarnost električnega udara, ne izpostavljajte naprave vodi ali drugi tekočini. Naprave ne postavljajte ali shranjujte na mestih, kjer lahko pade ali se jo potegne v kad ali lijak.
6. **OPOZORILO:** Da bi zmanjšali nevarnost poškodb, ne strmite v prižgano luč ali ne usmerjajte luč v oči. Lahko pride do resnih poškodb oči.
7. Za zmanjšanje tveganja požara ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
8. Naprave ne izpostavljajte dežju ali mokrim pogojem. Voda, ki vdre v električno orodje, bo povečala nevarnost električnega udara.
9. Odprtine za prezračevanje na napravi ne smejo biti prekrite ali zamašene. Zračnik za hlajenje mora biti vedno čist. V nasprotnem primeru se lahko vname.
10. Ročaja za nošenje ne uporabljajte za druge namene kot je nošenje naprave, npr. za dviganje.
11. Ko napravo nosite, vedno zložite noge trinožnega stojala. V nasprotnem primeru lahko pade.
12. Napravo postavite izven dosega otrok.
13. Napravo postavite na ravno in stabilno mesto. Pritrdilni drog naprave pritrdite s pritrdilnimi elementi, ko so klini. V nasprotnem primeru lahko pride do prevrnitve naprave in telesnih poškodb.
14. Naprave ne uporabljajte v moznem vetru. V nasprotnem primeru lahko pade.
15. Ne uporabljajte naprave v eksplozivnih območjih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah.
16. Naprave ne izpostavljajte iskram ali korozivnemu okolju itd.
17. Ko naprave ne uporabljate, vedno odstranite akumulatorsko baterijo.
18. Napravo shranjujte v zaprtem prostoru.

19. Naprave ne čistite z vodo.
20. Na izdelku pustite etikete in identifikacijsko ploščico, na njih so pomembne informacije. Če so nečitljive ali se izgubijo, se obrnite na servisni center MAKITA za brezplačno zamenjavo.
21. Odstranite akumulatorsko baterijo iz naprave pred spreminjanjem nastavitev, menjavo pripomočkov ali shranjevanjem naprave. Takšni preventivni zaščitni ukrepi lahko zmanjšajo nevarnost nenamernega zagona naprave.
22. Ne spreminjajte ali popravljajte naprave ali akumulatorske baterije drugače, kot je navedeno v navodilih za uporabo in vzdrževanje.
23. Z napravo ne ravnajte grobo, preprečite padce in udarce. Ti lahko povzročijo nedelovanje ali telesne poškodbe.
24. Ne dotikajte se polnilnika, vtiča polnilnika in priključkov polnilnika z mokrimi rokami.
25. Akumulatorja ne polnite na prostem.
26. Ko naprave ne uporabljate, vedno zložite noge trinožnega stojala in uvlecite palico, da preprečite možnost telesnih poškodb in škode.
27. Po uporabi palico uvlecite. Če pustite palico dalj časa raztegnjeno, lahko to vpliva na učinkovitost naprave.

Varnostna opozorila za akumulatorsko napravo

Uporaba in nega akumulatorske naprave

1. Preprečite nenamerni zagon. Pred priključitvijo akumulatorske baterije oziroma dviganjem ali prenašanjem naprave se prepričajte, da je stikalo v izklopljenem položaju. Če napravo prenašate s prsti na stikalu ali jo napajate pri vklopljenem stikalu, lahko pride do nesreče.
2. Odstranite akumulatorsko baterijo iz naprave pred spreminjanjem nastavitev, menjavo pripomočkov ali shranjevanjem naprave. Takšni preventivni zaščitni ukrepi lahko zmanjšajo nevarnost nenamernega zagona naprave.
3. Orodje polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec. Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorskih baterij, lahko pomeni nevarnost požara, če ga uporabljate z drugimi akumulatorskimi baterijami.
4. Naprave uporabljajte samo s predpisano vrsto akumulatorskih sklopov. Pri uporabi drugih akumulatorskih sklopov lahko pride do telesnih poškodb in požara.
5. Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, je ne hranite ob kovinskih predmetih, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, žblji, vijaki ali drugi manjši kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med priključkoma. Kratak stik akumulatorskih priključkov lahko povzroči opekline ali požar.

6. V neprimernih pogojih lahko iz akumulatorja uhaja tekočina; izogibajte se stiku. Če pride do nenamerne stika, sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, takoj poiščite zdravniško pomoč. Tekočina iz akumulatorja lahko povzroči draženje ali opekline.
7. Ne uporabljajte akumulatorskega sklopa ali naprave, ki je poškodovana ali spremenjena. Delovanje poškodovanih ali spremenjenih baterij je nepredvidljivo in lahko povzroči požar, eksplozijo ali telesne poškodbe.
8. Akumulatorskega sklopa oziroma naprave ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi. Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
9. Upoštevajte vsa navodila glede polnjenja in akumulatorskega sklopa oziroma naprave ne polnite zunaj določenega temperaturnega razpona. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj določenega razpona lahko povzroči poškodbe baterije in poveča nevarnost požara.
10. Servisiranje lahko izvede samo usposobljen serviser, ki uporablja ustrezne nadomestne dele. Tako bo zagotovljena varnost izdelka.
11. Ne spreminjajte ali popravljajte naprave ali akumulatorske baterije drugače, kot je navedeno v navodilih za uporabo in vzdrževanje.
8. Ne pribijajte, režite, drobite, mečite, spuščajte akumulatorske baterije oziroma ne udarjajte z akumulatorsko baterijo po trdem predmetu. Takšno ravnanje lahko povzroči požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
9. Ne uporabljajte poškodovanih akumulatorjev.
10. Nikoli ne servisirajte poškodovanih akumulatorskih sklopov. Servis akumulatorskih sklopov lahko izvaja samo proizvajalec ali pooblaščen serviser.
11. Priložene litij-ionske baterije ustrezajo zahtevam zakonodaje v zvezi z nevarnim blagom. Za komercialne prevoze, npr. tiste, ki jih opravljajo tretje stranke in carinski posredniki, je treba upoštevati posebne zahteve v zvezi z embalažo in označevanjem. Med postopkom priprave na odpremo izdelka se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne snovi. Pri tem upoštevajte tudi podrobnejše nacionalne predpise. Odprte stike oblepite z lepilnim trakom ali jih drugače zaščitite, baterijo pa zapakirajte tako, da se v embalaži ne more premikati.
12. Ko želite akumulatorsko baterijo zavreči, jo vzemite iz naprave in jo odložite med odpadke na varnem mestu. Upoštevajte lokalne predpise glede odlaganja baterij.
13. Baterije uporabljajte le z izdelki, ki jih določijo Makita. Če namestite baterije v neskladne izdelke, lahko pride do požara, pregrevanja, eksplozije ali puščanja elektrolita.
14. Če naprave ne boste uporabljali dalj časa, morate odstraniti akumulator.
15. Med uporabo in po uporabi lahko akumulatorska baterija postane vroča in povzroči opekline ali opekline pri nizki temperaturi. Z vročimi akumulatorskimi baterijami ravnajte pazljivo.
16. Ne dotikajte se priključka naprave takoj po uporabi, ker se lahko dovolj segreje, da povzroči opekline.
17. Ne dovolite, da bi se v priključke, odprtine in ureke akumulatorske baterije zleplili ostružki, prah ali zemlja. To lahko povzroči pregrevanje, požar, razpočenje in okvaro naprave ali akumulatorske baterije ter privede do opeklin ali drugih telesnih poškodb.
18. Akumulatorske baterije ne uporabljajte v bližini visokonapetostnih električnih vodov, razen če naprava omogoča uporabo v bližini visokonapetostnih električnih vodov. Takšna uporaba lahko povzroči motnje v delovanju ali okvaro naprave oziroma akumulatorske baterije.
19. Baterijo hranite izven dosega otrok.

Pomembna varnostna navodila za akumulatorsko baterijo

1. Pred uporabo baterijskega vložka preberite vsa navodila in opozorilne oznake na (1) polnilniku akumulatorja, (2) akumulatorju in (3) izdelku, ki uporablja akumulator.
2. Ne razstavljajte ali spreminjajte akumulatorske baterije. S tem lahko povzročite požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
3. Če se je čas delovanja občutno skrajšal, takoj prenehajte uporabljati orodje. V nasprotnem primeru lahko pride do pregretja, morebitnih opeklin in celo eksplozije.
4. Če pride elektrolit v stik z očmi, jih sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Posledica je lahko izguba vida.
5. Ne povzročite kratkega stika baterijskega vložka:
 - (1) Ne dotikajte se priključkov s kakršnim koli prevodnim materialom.
 - (2) Izogibajte se shranjevanju baterijskega vložka v vsebniku z drugimi kovinskimi predmeti kot so žebliji, kovanci itn.
 - (3) Ne izpostavljajte baterijskega vložka vodi ali dežju.

Kratek stik akumulatorja lahko povzroči velik električni tok, pregrevanje, morebitne opekline in celo okvaro.

6. Ne shranjujte in uporabljajte naprave in akumulatorske baterije na mestih, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 50 °C (122 °F).
7. Ne sežigajte akumulatorske baterije, tudi če je hudo poškodovana ali v celoti izrabljena. Akumulatorska baterija lahko v ognju eksplodira.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ POZOR: Uporabljajte le originalne baterije Makita. Če uporabljate neoriginalne baterije Makita ali baterije, ki so bile spremenjene, lahko pride do eksplozije baterije in posledično do požara, telesnih poškodb ali materialne škode. S takšno uporabo boste tudi razveljavili garancijo Makita za napravo in polnilnik Makita.

OBVESTILO: Družba Makita ne odgovarja za morebitne nesreče, ki so posledica uporabe neoriginalnih baterij Makita ali baterij, ki so bile spremenjene. Originalne baterije Makita so bile strogo ocenjene glede združljivosti z orodji in polnilniki Makita v skladu z veljavno zakonodajo ter varnostnimi standardi.

Nasveti za ohranjanje največje zmogljivosti akumulatorja

1. **Napolnite akumulatorsko baterijo, preden se v celoti izprazni. Ko opazite, da ima naprava manjšo moč, vedno ustavite delovanje naprave in napolnite akumulatorsko baterijo.**
2. **Nikoli znova ne polnite popolnoma napolnjenega baterijskega vložka. Prenapolnjenje skrajša življenjsko dobo akumulatorja.**
3. **Baterijski vložek s sobno temperaturo polnite pri temperaturi okolja od 10 °C do 40 °C. Počakajte, da se vroč baterijski vložek pred polnjenjem ohladi.**

4. **Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, jo odstranite iz naprave ali polnilnika.**
5. **Če baterijskega vložka ne uporabljate dalj časa (več kot 6 mesecev), ga napolnite.**

SERVIS

1. Servisna dela na napravi lahko izvaja le usposobljeno servisno osebje. Če servisna ali vzdrževalna dela izvaja neusposobljeno osebje, lahko pride do poškodb.
2. Pri servisiranju naprave uporabite le identične nadomestne dele. Z uporabo nepooblaščenih delov ali neupoštevanjem navodil za vzdrževanje lahko pride do električnega udara ali telesnih poškodb.
3. Ne poskušajte sežgati naprave, tudi če je huje poškodovana. Baterije lahko v ognju eksplodirajo. Napravo zavržite v skladu z lokalnimi predpisi.

OPIS DELOV

► SI.1

1	Glava luči	2	Leča	3	Osnovna plošča luči	4	Zgornja podaljševalna palica
5	Zgornji zapah podaljška	6	Spodnja podaljševalna palica	7	Spodnji zapah podaljška	8	Gumb za vklop/izklop
9	Vrtljivi gumb za nastavitve svetlosti	10	Indikator stanja baterije	11	Ročaj	12	Drsni ročaj
13	Sprostilni gumb	14	Pomožni ročaj	15	Pokrov predela za baterijo	16	Zaklep pokrova
17	Noge trinožnega stojala	18	Pritrdilni drog	-	-	-	-

OPIS DELOVANJA

⚠ POZOR: Pred nastavljanjem ali preizkusom delovanja naprave se prepričajte, da je naprava izklopljena in akumulatorska baterija odstranjena.

Nameščanje ali odstranjevanje akumulatorske baterije

⚠ POZOR: Trdno držite napravo in akumulatorsko baterijo, kadar nameščate ali odstranjujete akumulatorsko baterijo. Če naprave in akumulatorske baterije ne držite trdno, vam lahko zdrsneta iz rok in se poškodujeta ali vam povzročita telesne poškodbe.

⚠ POZOR: Pazite, da si med vstavljanjem akumulatorske baterije ne priščipnete prstov med napravo in akumulatorsko baterijo ter med napravo in pokrovom akumulatorske baterije, ko zapirate pokrov baterije.

⚠ POZOR: Poskrbite, da pokrov baterije varno zaprete z zaklepom pokrova. V nasprotnem primeru lahko pride do telesnih poškodb.

Za namestitvev akumulatorske baterije upoštevajte spodnje korake.

1. Pritisnite zaklep pokrova in odprite pokrov baterije.
- SI.2: 1. Zaklep pokrova 2. Pokrov predela za baterijo

2. Poravnajte jeziček na akumulatorski bateriji z utorom na ohišju in jo potisnite na ustrezno mesto. Potisnite do konca, da se zaskoči s klikom.

3. Zapirajte pokrov baterije, dokler se zaklep pokrova ne zaskoči z rahlim klikom.

Če želite odstraniti akumulatorsko baterijo, odprite pokrov baterije. Nato potiskajte gumb na sprednjem delu akumulatorja in akumulatorsko baterijo izvalcite iz naprave.

► **SI.3:** 1. Gumb 2. Baterijski vložek

⚠ POZOR: Akumulatorsko baterijo vedno namestite do konca. V nasprotnem primeru lahko baterija po nesreči pade iz naprave in poškoduje vas ali druge osebe v neposredni bližini.

⚠ POZOR: Ne nameščajte akumulatorske baterije s silo. Če se akumulatorska baterija ne zaskoči zlahka, ni pravilno vstavljena.

Prikazuje preostalo raven napolnjenosti akumulatorja



OPOMBA: Odvisno od pogojev uporabe in okoljske temperature se označba lahko nekoliko razlikuje od dejanske napolnjenosti.

Pritisnite gumb za preverjanje na baterijskem vložku, da preverite raven napolnjenosti akumulatorja. Indikatorske lučke na kratko zasvetijo.

XGT / LXT

Samo za akumulatorske baterije z indikatorjem

► **SI.4:** 1. Indikatorske lučke 2. Gumb za preverjanje

Indikatorske lučke	Opis napake
	Zaščitni sistem baterije deluje. Napolnite baterijo ali preverite druge dejavnike zaščitnega sistema baterije.
	Akumulator je morda okvarjen.

LXT BASIC

Odvisno od države

► **SI.5:** 1. Indikatorske lučke 2. Gumb za preverjanje

Zaščitni sistem naprave/baterije

Naprava je opremljena z zaščitnim sistemom. Sistem samodejno prekine napajanje, da podaljša življenjsko dobo naprave in baterije. Naprava se bo med delovanjem samodejno zaustavila, če bosta naprava ali baterija izpostavljeni naslednjim pogojem.

Zaščita pred pregrevanjem

Ko je naprava ali baterija pregreta, se samodejno zaustavi. V tem primeru počakajte, da se naprava ohladi, preden jo znova vklopite.

Zaščita pred izpraznjenjem

Ko je zmogljivost baterije nizka, lučke LED ugasnejo, razen dela lučk LED in indikatorja stanja baterije, ki ustreza nameščeni bateriji in utripa. Po nekaj minutah sistem samodejno prekine napajanje. V tem primeru odstranite akumulatorsko baterijo iz naprave in jo napolnite.

Zaščita pred drugimi vzroki

Sistem zaščite je zasnovan tudi za druge vzroke, ki bi lahko povzročili poškodbe naprave, in omogoča samodejno ustavitve naprave. Kadar se naprava začasno ustavi ali preneha delovati, izvedite vse naslednje korake, da odpravite vzroke.

1. Izklopite napravo in jo nato vklopite, da jo znova zaženete.
2. Napolnite baterijo ali jo zamenjajte z napolnjeno baterijo (po potrebi ponovite postopek še za drugo baterijo).
3. Počakajte, da se naprava in baterija ohladita.

Če z obnovitvijo sistema zaščite ne odpravite težave, se obrnite na lokalni servisni center Makita.

Pritrdilni drog

Ko napravo namestite na zeleno mesto, uporabite pritrdilni drog, ki služi kot pritrdilna točka.

► **SI.6:** 1. Pritrdilni drog

Odprtina za žabico

Za zaščito proti kraji akumulatorske baterije je na voljo odprtina za žabico.

► **SI.7:** 1. Odprtina za žabico

MONTAŽA

⚠ POZOR: Pred vsako izvedbo dela na napravi se prepričajte, da je naprava izključena in akumulatorska baterija odstranjena.

Širjenje/zlaganje nog trinožnega stojala

⚠ POZOR: Rok ne približujte nogam trinožnega stojala in pazite, da si ne priščipnete prstov, ko noge trinožnega stojala širite ali zlagate.

1. Z obema rokama trdno primate ročaj in drsni ročaj.
2. Pritisnite sprostilni gumb in potisnite drsni ročaj v smeri puščice, kot je narisano.

► **SI.8:** 1. Drsni ročaj 2. Sprostilni gumb

3. Spustite sprostilni gumb in toliko razširite noge trinožnega stojala, da se drsni ročaj zaskoči na mesto z manjšim klikom.

► **SI.9**

Če želite trinožno stojalo zložiti, pritisnite sprostilni gumb in potisnite drsni ročaj v nasprotni smeri.

Usmerjanje glave luči

⚠️ POZOR: Preden usmerite glavo luči se prepričajte, da so noge trinožnega stojala popolnoma razširjene in čvrsto v zaklenjenem položaju. V nasprotnem primeru se lahko naprava nagne in po nesreči pade.

Prilaganje višine glave luči

⚠️ POZOR: Ko prilagajate dolžino podaljševalne palice, se prepričajte, da je druga podaljševalna palica čvrsto pritrjena z zapahom podaljška. V nasprotnem primeru se lahko naprava nepričakovano zloži in povzroči telesno poškodbo.

⚠️ POZOR: Pazite, da si ne priščipnete prstov, ko prilagajate višino glave luči.

⚠️ POZOR: Podaljševalno palico držite, ko nastavljate dolžino podaljševalne palice. V nasprotnem primeru lahko glava luči hitro pade in priprne roke in prste.

1. Odprite zgodnji zapah podaljška.
2. Prilagodite dolžino zgornje podaljševalne palice tako, da povlečete ali potisnete zgornjo podaljševalno palico.
3. Zaprite zgodnji zapah podaljševalne palice in se prepričajte, da je zgornja podaljševalna palica čvrsto pritrjena.
4. Če potrebujete višjo višino, prilagodite dolžino spodnje podaljševalne palice tako, kot je opisano zgoraj.

- **SI.10:** 1. Zgornji zapah podaljška 2. Zgornja podaljševalna palica 3. Spodnji zapah podaljška 4. Spodnja podaljševalna palica

OPOMBA: Če je oprijem zapaha šibkejši, privijte vijake na zapahu podaljška. (Glejte razdelek, ki opisuje privijanje vijaka.)

Prilaganje kota glave luči

⚠️ POZOR: Pazite, da si ne priščipnete prstov, ko prilagajate kot glave luči.

Glave luči in osnovno ploščo luči lahko nastavite na zeleni kot, kot je prikazano na sliki.

- **SI.11:** 1. Glava luči 2. Osnovna plošča luči

OPOMBA: Če je oprijem osnovne plošče luči popustil, pritegnite vijake. (Glejte razdelek, ki opisuje privijanje vijaka.)

Privijanje vijaka

⚠️ POZOR: Preden privijete vijake popolnoma skrcite palice ali položite napravo na bok. V nasprotnem primeru se lahko glava luči po nesreči premakne in povzroči telesne poškodbe.

OBVESTILO: Vijaka ne privijte pretesno. V nasprotnem primeru lahko poškodujete spoj.

OBVESTILO: Za privijanje vijaka ne uporabljajte električnega orodja. V nasprotnem primeru se lahko vijak privije premočno.

Če je oprijem nekaterih spojev šibkejši, privijte vijak, kot je prikazano na sliki.

- **SI.12:** 1. Vijak

UPRAVLJANJE

⚠️ OPOZORILO: Da bi zmanjšali nevarnost poškodbe, ne strmite v prižgano luč ali ne usmerjate luč v oči. Lahko pride do resnih poškodb oči.

⚠️ OPOZORILO: Da bi zmanjšali nevarnost povzročitve opeklin in požara, se ne dotikajte glave luči in je ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

⚠️ POZOR: Ko napravo uporabljate, se vedno prepričajte, da so noge trinožnega stojala popolnoma razširjene. V nasprotnem primeru lahko pade.

OBVESTILO: Stikala za vklop/izklop ne pritiskajte na silo. To lahko povzroči okvaro.

Delovanje stikala

Vklop/izklop naprave

Za vklop naprave pritisnite gumb za vklop/izklop. Ko vklopite napravo, za nekaj sekund zasveti indikator stanja baterije, ki ustreza nameščeni bateriji. Nato zasveti indikator stanja baterije, ki ustreza uporabljeni bateriji.

Za izklop naprave ponovno pritisnite gumb za vklop/izklop.

- **SI.13:** 1. Gumb za vklop/izklop 2. Indikator stanja baterije za baterijo XGT 3. Indikator stanja baterije za baterijo LXT

Izbira baterije

Če v to napravo vstavite dve vrsti baterij, lahko izberete tisto, ki jo želite uporabiti naprej.

Za izbiro baterije pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop.

Ko izberete baterijo, zasveti indikator stanja baterije, ki ustreza izbrani bateriji.

OPOMBA: Ko je zmogljivost uporabljene baterije nizka, indikator stanja baterije, ki ustreza bateriji, nekaj minut utripa. Hkrati uporabljena baterija samodejno preklopi na drugo baterijo in zasveti indikator stanja baterije, ki ustreza bateriji, na katero se je preklopilo.

Spreminjanje svetlosti

Za nastavitve svetlosti na želeno raven obrnite vrtljivi gumb za nastavitve svetlosti.

Za povečanje svetlosti obrnite vrtljivi gumb za nastavitve svetlosti v smeri B, kot je prikazano na sliki. Za zmanjšanje svetlosti obrnite vrtljivi gumb za nastavitve svetlosti v smeri A, kot je prikazano na sliki.

► **Sl.14:** 1. Vrtljivi gumb za nastavitve svetlosti

Prenašanje naprave

⚠ POZOR: Med prenašanjem naprave z obema rokama trdno držite ročaj in pomožni ročaj.

Če ročajev ne držite trdno, lahko naprava pade in povzroči telesne poškodbe.

⚠ POZOR: Pred prenašanjem naprave vedno zložite noge trinožnega stojala. V nasprotnem primeru lahko pride do telesnih poškodb.

Prenašanje naprave z obema rokama

Za prenašanje naprave z obema rokama trdno držite ročaj in pomožni ročaj, kot je prikazano na sliki.

► **Sl.15**

Prenašanje naprave z ramenskim pasom

⚠ POZOR: Med prenašanjem naprave še vedno držite ročaj in pomožni ročaj, čeprav uporabljate ramenski pas. Naprava je nestabilna, če jo nosite samo z ramenskim pasom. Ramenski pas se lahko odpne ali pa z napravo udarite druge predmete in pride do telesnih poškodb.

⚠ POZOR: Ramenski pas trdno pritrdite na napravo. Če ramenski pas ni pravilno pritrjen, lahko naprava pade in povzroči telesne poškodbe.

⚠ POZOR: Odprtine za ramenski pas uporabljajte samo za predvideni namen. V primeru uporabe odprtine za ramenski pas za namene, ki niso predvideni, lahko pride do nesreče ali telesnih poškodb.

Za prenašanje naprave z ramenskim pasom varno pritrdite kavljive ramenskega pasu v odprtine za ramenski pas.

► **Sl.16:** 1. Ramenski pas 2. Kavelj 3. Odprtina za ramenski pas

Za prenašanje naprave si ramenski pas namestite prek ramena ter z obema rokama trdno držite ročaj in pomožni ročaj, kot je prikazano na sliki.

► **Sl.17**

VZDRŽEVANJE

⚠ POZOR: Pred pregledovanjem ali vzdrževanjem naprave se vedno prepričajte, da je naprava izklopljena in iztaknjena ter akumulatorska baterija odstranjena.

OBVESTILO: Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega sredstva. V tem primeru se lahko orodje razbarva ali deformira oziroma lahko nastanejo razpoke.

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita ali tovarniškemu osebju, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

Čiščenje

⚠ POZOR: Naprave ne čistite z vodo.

Občasno obrišite zunanost (ohišje) naprave s krpo, namočeno v milnico.

DODATNA OPREMA

⚠ POZOR: Ta dodatni pribor ali pripomočki so predvideni za uporabo z orodjem Makita, ki je opisano v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi drugega pribora ali pripomočkov obstaja nevarnost telesnih poškodb. Dodatni pribor ali pripomočke uporabljajte samo za navedeni namen.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbližji pooblaščen servis za orodja Makita.

- Ramenski pas
- Originalna akumulator in polnilnik Makita

OPOMBA: Nekateri predmeti na seznamu so lahko priloženi orodju kot standardna dodatna oprema. Lahko se razlikujejo od države do države.

SPECIFIKIMET

Modeli:		ML014G
Tensioni nominal		D.C. 18 V / D.C. 36 V - 40 V maks.
Fluksi i ndriçimit		1 100 - 15 000 lm
Koha e përdorimit	(me BL4080F dhe BL1860B)	2,8 orë (15 000 lm)
Përmasat (GJ x T x L)	Pozicioni i palosjes	290 mm x 265 mm x 1 035 mm
	Pozicioni i përdorimit (Lartësia maksimale)	780 mm x 680 mm x 2 430 mm
Pesha neto (pa kutinë e baterisë)		9,6 kg
Shkalla e mbrojtjes		IP56

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.
- Koha e përdorimit është me përafërsi dhe mund të ndryshojë në varësi të llojit të baterisë, statusit të karikimit dhe kushteve të përdorimit.

Kutia e aplikueshme e baterisë dhe karikuesi

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Kutia e baterisë	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Karikuesi	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Disa prej kutive të baterive dhe karikuesve të renditura më lart mund të mos jenë të disponueshme në varësi të zonës ku ju banoni.
- Karikojeni kutinë e baterisë LXT me karikuesin e baterisë LXT dhe kutinë e baterisë LXT BASIC me karikuesin e baterisë LXT BASIC.

PARALAJMËRIM: Përdorni vetëm kutitë e baterisë dhe karikuesit e listuar më lart. Përdorimi i karikuesve dhe kutive të tjera të baterisë mund të shkaktojë lëndim dhe/ose zjarr.

Simbolet

Pjesët në vazhdim tregojnë simbolet që mund të përdoren për pajisjen. Sigurohuni që merrni vesh kuptimin e tyre përpara përdorimit.



Lexoni manualin e përdorimit.



Vetëm për shtetet e BE-së
Për shkak të pranisë së komponentëve të rrezikshëm në pajisje, mbejtjet e pajisjeve elektronike dhe elektrike, akumulatorët dhe bateritë, mund të kenë ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin e njerëzve. Mos i hidhni pajisjet elektrike dhe elektronike ose bateritë me mbejtjet shtëpiake!
Në përputhje me Direktivën Evropiane për mbejtjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorëve dhe baterive, dhe mbejtjet e akumulatorëve dhe baterive, si dhe përfshirjen e saj në ligjin kombëtar, mbejtjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorëve dhe baterive, duhet të mbahen veçmas dhe të dorëzohen në një pikë grumbullimi të veçantë për mbejtjet komunale, duke vepruar në përputhje me rregulloret e mbrojtjes së mjedisit.
Kjo tregohet nga simboli i koshit të plehrave me kryq, të vendosur mbi pajisje.



Tregoni kujdes të mos shtypni duart kur tërhiqni shufrën e zgjatimit.



Mos shikoni drejtpërdrejt te llamba e ndezur.



Hapni këmbët e këmbalecit përpara se t'i nxirrni nga shufra e zgjatimit.

PARALAJMËRIME SIGURIE

LEXONI DHE NDIQNI TË GJITHA UDHËZIMET E SIGURISË.

PARALAJMËRIM – Kur përdorni këtë pajisje, duhet të ndiqen gjithmonë masat paraprake të mëposhtme:

1. Për të reduktuar rrezikun e lëndimit, nevojitet monitorim i afërt kur një produkt përdoret pranë fëmijëve.
2. Mos prekni pjesët e nxehta, në mënyrë që të reduktoni rrezikun e djegieve. Lentja mund të jetë jashtëzakonisht e nxehtë gjatë përdorimit dhe menjëherë pas përdorimit.
3. Përdorni vetëm aksesoret që rekomandohen ose shiten nga prodhuesi.
4. Mos e përdorni pajisjen në shi ose borë.
5. Për të reduktuar rrezikun e goditjes elektrike, mos e fusni pajisjen në ujë ose lëngje të tjera. Mos e vendosni ose ruani pajisjen aty ku mund të bjerë ose mund të tërhiqet në një vaskë ose lavaman.
6. **PARALAJMËRIM:** Për të reduktuar rrezikun e lëndimeve, mos shikoni direkt te llamba në punë ose mos e ekspozoni dritën ndaj syve. Mund të ndodhë lëndim serioz i syve.
7. Për të reduktuar rrezikun e zjarrit, mbajeni larg nga materialet e ndezshme gjatë përdorimit.
8. Mos e ekspozoni pajisjen në shi ose në kushte me lagështirë. Uji që hyn në vegëlën elektrike shton rrezikun e goditjes elektrike.
9. Mos lejoni që diçka të mbulojë ose blloktojë vrimat e ajrosjes së pajisjes. Mbajeni vrimën gjithmonë të pastër për ftohje. Ndryshe, mund të shkaktohet zjarr.
10. Mos e përdorni dorezën e transportimit për ndonjë qëllim tjetër përveç transportimit të pajisjes, si p.sh. për ta ngritur me pajisje ngritëse.
11. Kur e transportoni pajisjen, gjithmonë palosini këmbët e këmbalecit. Në të kundërt, mund të rrezohet aksidentalisht.
12. Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.
13. Vendoseni pajisjen në një vend të niveluar dhe të qëndrueshëm. Siguroni shufrën fiksuese të pajisjes duke përdorur elemente fiksuese si p.sh. kunjat. Përndryshe mund të rezultojë në përmbyshjen e pajisjes dhe lëndim.

14. Mos e përdorni pajisjen kur ka erë të fortë. Në të kundërt, mund të rrezohet aksidentalisht.
15. Mos e përdorni pajisjen në atmosfera shpërthyes, të tilla si prania e lëngjeve të ndezshme, gazeve ose pluhurit.
16. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj shkëndijave apo atmosferës gërryese etj.
17. Kur pajisja nuk është në përdorim, gjithmonë hiqni kutinë e baterisë nga pajisja.
18. Ruajeni pajisjen në ambiente të mbyllura.
19. Mos e lani pajisjen me ujë.
20. Ruajini etiketat dhe pllakëzat udhëzuese në produkt, ato përmbajnë informacione të rëndësishme. Nëse nuk mund të lexohen ose kanë humbur, kontaktoni me Qendrën e Shërbimit të MAKITA për zëvendësim falas.
21. Shkëputni paketën e baterisë nga pajisja përpara se të bëni rregullime, të ndryshoni aksesoret ose të magazinoni pajisjen. Masa të tilla parandaluese të sigurisë ulin rrezikun e ndezjes së pajisjes aksidentalisht.
22. Mos e modifikoni apo mos u përpuni të riparoni pajisjen ose paketën e baterisë përveçse siç tregohet në udhëzimet e përdorimit dhe kujdesit.
23. Mos e keqpërdorni pajisjen, si p.sh. mos e rrëzoni ose godisni. Nëse veproni ashtu mund të shkaktohet keqfunksionim ose lëndim.
24. Mos e prekni me duar të lagura karikuesin, as spinën dhe kontaktet e tij.
25. Mos e karikoni baterinë në ambiente të jashtme.
26. Kur pajisja nuk është në përdorim, palosini gjithmonë këmbët e këmbalecit dhe mbliidheni shufrën për të reduktuar lëndimet dhe dëmtimet.
27. Mbliidheni shufrën pas përdorimit. Lënia e shufrës të hapur për kohë të gjatë mund të dëmtojë performancën e pajisjes.

Paralajmërimet e sigurisë për pajisje me bateri

Përdorimi dhe kujdesi për pajisjen me bateri

1. Parandaloni ndezjen e paqëllimshme. Sigurohuni që çelësi të jetë në pozicionin e fikjes përpara se ta lidhni pajisjen me paketën e baterisë, ta ngrini ose ta mbanini atë. Mbajta e pajisjes me gishtin mbi çelës ose furnizimi me energji elektrike i pajisjeve që e kanë çelësin të ndezur bëhet shkak për aksidente.
2. Shkëputni paketën e baterisë nga pajisja përpara se të bëni rregullime, të ndryshoni aksesoret ose të magazinoni pajisjen. Masa të tilla parandaluese të sigurisë ulin rrezikun e ndezjes së pajisjes aksidentalisht.
3. Ngarkojni vetëm me ngarkuesin e specifikuar nga prodhuesi. Ngarkuesi që është i përshtatshëm për një lloj pakete baterie mund të shkaktojë rrezik zjarri kur përdoret me një paketë tjetër baterie.

4. **Përdorini pajisjet vetëm me paketat e baterisë të prodhuara posaçërisht për këtë qëllim.** Përdorimi i paketave të tjera të baterisë mund të paraqesë rrezik lëndimi dhe zjarri.
5. **Kur paketa e baterisë nuk përdoret, mbajeni larg nga objektet e tjera metalike, si kapëset e letrave, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e tjera metalike të vogla që mund të bëjnë lidhje nga njëri terminal tek tjetri.** Krijimi i lidhjes së shkurtër ndërmjet terminaleve të baterisë mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
6. **Në kushte sforcimi mund të dalë lëng nga bateria; shmangni kontaktin. Nëse aksidentalisht ndodh kontakt, shpëlandi me ujë. Nëse lëngu bie në kontakt me sytë, kërkoni edhe ndihmën e mjekut.** Lëngu i dalë nga bateria mund të shkaktojë acarim ose djegie.
7. **Mos e përdorni një kuti baterie apo pajisje që është e dëmtuar ose e modifikuar.** Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të shfaqin sjellje të paparashikueshme që rezultojnë në zjarr, shpërthime apo rrezik plagosjeje.
8. **Mos e ekspozoni kutinë e baterisë ose pajisjen në zjarr ose ndaj temperaturave ekstreme.** Ekspozimi ndaj zjarrit ose temperaturave mbi 130 °C mund të shkaktojë shpërthim.
9. **Ndiqni të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos e karikoni kutinë e baterisë ose pajisjen jashtë kufijve të temperaturës të specifikuar të udhëzimit.** Karikimi i pasaktë ose në temperatura jashtë kufijve të specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe të rrisë rrezikun e zjarrit.
10. **Shërbimi duhet të bëhet nga një person i kualifikuar për riparime, duke përdorur vetëm pjesë identike zëvendësimi.** Kjo do ta mbajë të sigurt produktin.
11. **Mos e modifikoni apo mos u përipiqni të riparoni pajisjen ose paketën e baterisë përveçse siç tregohet në udhëzimet e përdorimit dhe të kujdesit.**
 - (2) **Shmangni ruajtjen e kutisë së baterisë në një kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.**
 - (3) **Mos e ekspozoni kutinë e baterisë në ujë ose shi.**

Qarku i shkurtër i baterisë mund të shkaktojë qarkullim të madh të rrymës elektrike, mbinxehje, djegie të mundshme dhe madje prishje.

6. **Mos e ruani dhe mos e përdorni pajisjen dhe kutinë e baterisë në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50 °C (122 °F).**
7. **Mos e digjini kutinë e baterisë, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose është konsumuar plotësisht. Kutia e baterisë mund të shpërthejë në zjarr.**
8. **Mos e shpini, pritni, shtypni, hidhni apo rrëzoni kutinë e baterisë apo ta goditni kutinë e baterisë me një objekt të fortë.** Një sjellje e tillë mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
9. **Mos përdorni bateri të dëmtuar.**
10. **Asnjëherë mos e kryeni vetë shërbimin e paketave të dëmtuara të baterive.** Shërbimi i paketave të baterive duhet të kryhet vetëm nga prodhuesi ose ofruesit e autorizuar të shërbimit.
11. **Bateritë e përfshira të litiumit, u nënshtrohen kërkesave të legjislationit për mallrat e rrezikshme.**

Për transport tregtar p.sh. nga palë të treta, agentët të ndërmjetëm, duhet të ndiqen kërkesa specifike mbi paketimin dhe etiketimin.

Për përgatitjen e artikullit për transport, është i nevojshëm konsultimi i një eksperti për materiale të rrezikshme. Ju lutemi, ndiqni gjithashtu rregulloret me gjasë më të detajuara vendore.

Mbuloni me ngjitëse ose maskoni kontaktet e zhveshura dhe paketoheni baterinë në mënyrë të tillë që të mos lëvizë në paketim.
12. **Kur hidhni kutinë e baterisë, hiqeni atë nga pajisja dhe hidhni në një vend të sigurt. Zbatoni rregulloret lokale rreth hedhjes së baterisë.**
13. **Përdorini bateritë vetëm me produktet e specifikuar nga Makita.** Instalimi i baterive në produkte të papajtueshme mund të rezultojë në zjarr, nxehtësi të lartë, shpërthim ose rrjedhje të elektroliteve.
14. **Nëse pajisja nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohe, bateria duhet të hiqet nga pajisja.**
15. **Gjatë dhe pas përdorimit, kutia e baterisë mund të nxehtet, gjë që mund të shkaktojë djegie ose djegie në temperaturë të ulët. Tregoni kujdes gjatë manovrimit të kutive të nxehta të baterive.**
16. **Mos prekni terminalin e pajisjes menjëherë pas përdorimit pasi mund të nxehtet aq shumë sa të shkaktojë djegie.**
17. **Mos lejoni që grumbullimin e ashklave, pluhurave ose papastërtive në termale, vrimat ose kanalet e kutisë së baterisë.** Mund të shkaktojë ngrohje, marrje flakë, plasje dhe avari të pajisjes ose të kutisë së baterisë, duke rezultuar në djegie ose lëndime personale.

Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për kutinë e baterisë

1. **Përpara se ta përdorni kutinë e baterisë, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese të (1) ngarkuesit i baterisë, (2) bateria dhe (3) produkti që përdor baterinë.**
2. **Mos e çmontoni ose dëmtoni kutinë e baterisë.** Kjo mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
3. **Nëse koha e përdorimit është shkurtuar jashtë mase, ndalojeni punën menjëherë.** Kjo mund të rezultojë në rrezik mbinxehjeje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.
4. **Nëse ju futen elektrolite në sy, shpëlajini sytë me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë.** Kjo gjë mund të rezultojë në humbje të shikimit.
5. **Mos bëni lidhje të shkurtër me kutinë e baterisë:**
 - (1) **Mos i prekni termale të materiale përcjellëse.**

18. Përveç kur pajisja e mbështet përdorimin pranë linjave elektrike me voltazh të lartë, mos e përdorni kutinë e baterisë pranë linjave elektrike me voltazh të lartë. Kjo mund të shkaktojë një defekt ose dëmtim të pajisjes ose të kutisë së baterisë.
19. Mbajeni baterinë larg fëmijëve.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

▲KUJDES: Përdorni vetëm bateri origjinale Makita. Përdorimi i baterive jo-origjinale Makita ose baterive që mund të jenë modifikuar, mund të rezultojë në marrjen flakë të baterisë, lëndime personale apo dëmtime. Kjo do të anulojë gjithashtu edhe garancinë e Makita për pajisjen e Makita dhe karikuesin.

VINI RE: Makita nuk është përgjegjëse për ndonjë aksident që vjen si pasojë e përdorimit të baterive Makita joorigjinale apo të baterive të modifikuara. Bateritë origjinale Makita janë vlerësuar rigorozisht për pajtueshmëri me veglat dhe karikuesit Makita, në përputhje me legjislacionin dhe standardet e sigurisë në fuqi.

Këshilla për të ruajtur jetëgjatësinë maksimale të baterisë

1. Ngarkojeni kutinë e baterisë përpara se të shkarkohet plotësisht. Gjithmonë ndaloni punën me pajisjen dhe karikoni kutinë e baterisë kur vëreni ulje të fuqisë së pajisjes.

2. Asnjëherë mos e ringarkoni baterinë e ngarkuar plotësisht. Mbingarkimi shkurtin jetëgjatësinë e shërbimit të baterisë.
3. Ngarkojeni baterinë në temperaturën e dhomës në 10 °C - 40 °C. Lëreni kutinë e nxehtë të baterisë të ftohet përpara se ta ngarkoni atë.
4. Kur nuk e përdorni kutinë e baterisë, hiqeni nga pajisja ose karikuesi.
5. Ngarkojeni baterinë nëse nuk e përdorni për një kohë të gjatë (mbi gjashtë muaj).

SHËRBI MI

1. Shërbimi i kësaj pajisjeje duhet të kryhet vetëm nga personeli i kualifikuar për riparimet. Shërbimi ose mirëmbajtja e kryer nga personeli i kualifikuar mund të rezultojë në rrezik ose lëndim.
2. Kur bëni shërbim të kësaj pajisjeje, përdorni vetëm pjesë këmbimi identike. Përdorimi i pjesëve të paautorizuara ose mosrespektimi i udhëzimeve të mirëmbajtjes mund të krijojë rrezik për goditje elektrike ose lëndim.
3. Mos e digjni këtë pajisje, edhe nëse është shumë e dëmtuar. Bateritë mund të shpërthejnë në zjarr. Hidhni pajisjen në përputhje me rregulloret lokale.

PËRSHKRIMI I PJESËVE

► Fig.1

1	Koka me dritë	2	Lentja	3	Baza e dritës	4	Shufra e sipërme e zgjatimit
5	Kapësja e sipërme e zgjatimit	6	Shufra e poshtme e zgjatimit	7	Kapësja e poshtme e zgjatimit	8	Butoni i ndezjes së energjisë
9	Disku i rregullimit të ndriçimit	10	Treguesi i gjendjes së baterisë	11	Doreza	12	Doreza rrëshqitëse
13	Butoni i bllokimit	14	Doreza ndihmëse	15	Kapaku i baterisë	16	Kyçja e kapakut
17	Këmbët e këmbalecit	18	Shufra fiksuese	-	-	-	-

PËRSHKRIMI I PUNËS

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që pajisja të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se ta rregulloni apo t'i kontrolloni funksionet e pajisjes.

Instalimi ose heqja e kutisë së baterisë

▲KUJDES: Mbajeni fort pajisjen dhe kutinë e baterisë kur montoni ose hiqni kutinë e baterisë. Mosmbajta fort e pajisjes dhe e kutisë së baterisë mund të bëjë që t'ju rrëshqasin nga duart dhe të shkaktojë dëmtim të pajisjes dhe të kutisë së baterisë, si dhe lëndim të personit.

▲KUJDES: Tregoni kujdes të mos ngecni gishtin(at) mes pajisjes dhe kutisë së baterisë kur ngarkoni kutinë e baterisë si edhe mes pajisjes dhe kapakut të baterisë kur mbyllni kapakun e baterisë.

▲KUJDES: Sigurohuni ta mbyllni mirë kapakun e baterisë me kyçin e kapakut. Përndryshe mund të rezultojë në lëndim.

Për të montuar kutinë e baterisë, ndiqni hapat e mëposhtëm.

1. Hapni kapakun e baterisë ndërsa shtypni kyçin e kapakut.

► **Fig.2:** 1. Kyçja e kapakut 2. Kapaku i baterisë

2. Drejtoni gjuhëzën e kutisë së baterisë me kanalën e folesë dhe rrëshqiteni për ta futur. Futeni deri në fund, derisa të kërcasë dhe të bllokohet në vend.

3. Mbylleni kapakun e baterisë derisa kyçi i kapakut të fiksohet në vend me një klik të lehtë.

Për të hequr kutinë e baterisë, hapni kapakun e baterisë. Pastaj, rrëshqitni kutinë e baterisë nga pajisja ndërkohë që rrëshqitni butonin në pjesën e parme të fishekut.

► **Fig.3:** 1. Butoni 2. Kutia e baterisë

▲KUJDES: Gjithmonë instalojeni plotësisht kutinë e baterisë. Në të kundërt, ajo mund të bjerë aksidentalisht nga pajisja duke ju lënduar juve ose personin pranë jush.

▲KUJDES: Mos e vendosni me forcë kutinë e baterisë. Nëse kutia nuk hyn lehtë, nuk po e futni siç duhet.

Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterive



SHËNIM: Në varësi të kushteve të përdorimit dhe të temperaturës së ambientit, treguesi mund të ndryshojë paksa nga kapaciteti aktual.

Shtypni butonin e kontrollit në kutinë e baterisë për të treguar kapacitetin e mbetur të baterisë. Llambat treguese ndizen për pak sekonda.

XGT / LXT

Vetëm për kuti baterie me llambë

► **Fig.4:** 1. Llambat treguese 2. Butoni i kontrollit

Llambat treguese	Përshkrimi i gabimit
	Sistemi i mbrojtjes së baterisë funksionon. Karikoni baterinë ose kontrolloni faktorët e tjerë të sistemit të mbrojtjes së baterisë.
	Llambushka mund të ketë keqfunksionuar.

LXT BASIC

Sipas shtetit

► **Fig.5:** 1. Llambat treguese 2. Butoni i kontrollit

Sistemi i mbrojtjes së pajisjes/ baterisë

Pajisja është e pajisur me sistem mbrojtjeje. Ky sistem ndërpret automatikisht energjinë për të zgjatur jetëgjatësinë e pajisjes dhe baterisë. Pajisja do të ndalojë automatikisht gjatë punës nëse pajisja ose bateria janë vendosur sipas një prej kushteve të mëposhtme.

Mbrojtja ndaj mbinxehjes

Kur pajisja ose bateria nxehet tepër, pajisja ndalon automatikisht. Në këtë situatë, lëreni pajisjen të ftohet përpara se ta ndizni sërish.

Mbrojtja nga mbishkarkimi

Kur kapaciteti i baterisë ulët, dritat LED shuhen përveç një pjese të dritave LED dhe treguesi i gjendjes së baterisë që korrespondon me baterinë e instaluar pulson. Pak minuta më vonë, sistemi automatikisht ndërpret korrentin. Në këtë situatë, hiqni kutinë e baterisë nga vegla dhe pajisja dhe karikojeni.

Mbrojtjet nga shkaqe të tjera

Sistemi i mbrojtjes është menduar edhe për shkaqe të tjera që mund ta dëmtojnë pajisjen dhe i lejon pajisjes të ndalojë automatikisht. Ndërmerni të gjitha hapat e mëposhtëm për të zgjidhur rastet, kur pajisja ka arritur në ndalim të përkohshëm apo ndërprerje të punës.

1. Fikeni pajisjen dhe pastaj rindizeni për të rifilluar.
2. Karikoni bateritë ose ndërrojini me bateri të karikuara.
3. Lëreni pajisjen dhe bateritë të ftohen.

Nëse nuk vini re ndonjë përmirësim me rivendosjen e sistemit të mbrojtjes, kontaktoni qendrën vendore të shërbimit të Makita.

Shufra fiksuese

Kur e siguron këtë pajisje në cilindo vend të dëshiruar, përdorni shufrën fiksuese që shërben si pikë montimi.

► **Fig.6:** 1. Shufra fiksuese

Vrima për drynin

Për t'u mbrojtur nga vjedhja e kutisë së baterisë, jepet një vrimë për drynin.

► **Fig.7:** 1. Vrima për drynin

MONTIMI

▲KUJDES: Përpara se të kryeni ndonjë punë në pajisje, sigurohuni gjithmonë që pajisja të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë e hequr.

Hapja/palosja e këmbëve të këmbalecit

▲KUJDES: Mbajini duart larg nga këmbët e këmbalecit dhe tregoni kujdes të mos pickoni gishtat kur hapni ose palosni këmbët e këmbalecit.

1. Mbajeni dorezën dhe dorezën rrëshqitëse fort me të dyja duart.

2. Rrëshqisni dorezën rrëshqitëse në drejtim të shigjetës siç ilustron ndërsa shtypni butonin e bllokimit.

► **Fig.8:** 1. Doreza rrëshqitëse 2. Butoni i bllokimit

3. Lëshoni butonin e bllokimit dhe hapni këmbët e këmbalecit derisa doreza rrëshqitëse të fiksohet në vend me një klik të lehtë.

► **Fig.9**

Për të palosur këmbët e këmbalecit, rrëshqitni dorezën rrëshqitëse në drejtim të kundërt ndërsa shtypni butonin e bllokimit.

Pozicionimi i kokës me dritë

▲KUJDES: Përpara se të poziciononi kokën me dritë, sigurohuni që këmbët e këmbalecit të jenë plotësisht të hapura dhe të bllokuara mirë në pozicionin e bllokuar. Ndryshe pajisja mund të anohet dhe mund të rrezohet aksidentalisht.

Rregullimi i lartësisë së kokës me dritë

▲KUJDES: Kur rregulloni gjatësinë e një shufre zgjatimi, sigurohuni që shufra tjetër e zgjatimit të jetë e fiksuar mirë me këmbëzën e zgjatimit. Përndryshe mund të ndodhë mbyllje e papritur duke shkaktuar lëndime.

▲KUJDES: Tregoni kujdes të mos pickoni gishtat kur rregulloni lartësinë e kokës me dritë.

▲KUJDES: Vazhdoni ta mbani shufrën e zgjatimit ndërkohë që rregulloni gjatësinë e shufrës së zgjatimit. Ndryshe, koka me dritë mund të bjerë shpejt dhe t'ju pickojë duart dhe gishtat.

1. Hapni kapësen e sipërme të zgjatimit.

2. Rregulloni gjatësinë e shufrës së zgjatimit duke tërhequr ose mbyllur shufrën e sipërme të zgjatimit.

3. Mbyllni kapësen e sipërme të zgjatimit dhe sigurohuni që shufra e sipërme e zgjatimit të jetë e fiksuar mirë.

4. Nëse nevojitet më shumë lartësi, rregulloni gjatësinë e shufrës së poshtme të zgjatimit në të njëjtën mënyrë si më lart.

► **Fig.10:** 1. Kapësja e sipërme e zgjatimit 2. Shufra e sipërme e zgjatimit 3. Kapësja e poshtme e zgjatimit 4. Shufra e poshtme e zgjatimit

SHËNIM: Nëse forca e mbërthimit të kapëses bie, shtrëngoni vidat e kapëses së zgjatimit. (Referojuni seksionit për shtrëngimin e vidës.)

Rregullimi i këndit të kokës me dritë

▲KUJDES: Tregoni kujdes të mos pickoni gishtat kur rregulloni këndin e kokës me dritë.

Mund t'i rregulloni kokat e dritave dhe bazën e dritës në këndin e dëshiruar siç tregohet në figurë.

► **Fig.11:** 1. Koka me dritë 2. Baza e dritës

SHËNIM: Nëse forca kapëse e bazës së dritës është në rënie, shtrëngoni vidat. (Referojuni seksionit për shtrëngimin e vidës.)

Shtrëngimi i vidës

▲KUJDES: Përpara shtrëngimit të vidave, nxirrini shufrat deri në fund ose shtrijeni pajisjen në anë. Përndryshe, koka me dritë mund të lëvizë aksidentalisht dhe të shkaktojë lëndim.

VINI RE: Mos e shtrëngoni vidën më shumë se sa duhet. Ndryshe pjesët bashkuese mund të thyhen.

VINI RE: Mos përdorni vegla elektrike për të shtrënguar vidën. Ndryshe vida mund të shtrëngohet më shumë se sa duhet.

Nëse forca e mbërthimit të disa pjesëve bashkuese bie, shtrëngoni vidën si në figurë.

► **Fig.12:** 1. Vida

PËRDORIMI

▲PARALAJMËRIM: Për të reduktuar rrezikun e lëndimeve, mos shikoni direkt te llamba në punë ose mos e ekspozoni dritën ndaj syve. Mund të ndodhë lëndim serioz i syve.

▲PARALAJMËRIM: Për të reduktuar rrezikun e djegieve dhe zjarrit, mos e prekni kokën me dritë, dhe mbajeni larg nga materialet e djegshme gjatë punës.

▲KUJDES: Gjatë përdorimit të pajisjes, gjithmonë sigurohuni që këmbët e këmbalecit të jenë në pozicion plotësisht të hapur. Në të kundërt, mund të rrezohet aksidentalisht.

VINI RE: Mos e shtypni me forcë butonin e çelësit të ndezjes. Ky veprim mund të shkaktojë avari.

Veprimi i ndërrimit

Ndezja/fikja e pajisjes

Për të ndezur pajisjen, shtypni butonin e çelësit të ndezjes.

Kur e ndizni pajisjen, treguesi i gjendjes së baterisë që korrespondon me baterinë e instaluar ndizet për disa sekonda. Pastaj, treguesi i gjendjes së baterisë që korrespondon me baterinë në përdorim ndizet.

Për ta fikur pajisjen, shtypni sërish butonin e çelësit të ndezjes.

- **Fig.13:** 1. Butoni i ndezjes së energjisë 2. Treguesi i gjendjes së baterisë për baterinë XGT 3. Treguesi i gjendjes së baterisë për baterinë LXT

Zgjedhja e baterisë

Nëse instaloni dy lloje baterish në këtë pajisje, mund të zgjidhni baterinë që dëshironi të përdorni të parën.

Për të zgjedhur baterinë, shtypni e mbani butonin e ndezjes.

Kur zgjidhni baterinë, treguesi i gjendjes së baterisë që korrespondon me baterinë e zgjedhur ndizet.

SHËNIM: Kur kapaciteti i baterisë në përdorim zvogëlohet, treguesi i gjendjes së baterisë që korrespondon me baterinë pulson për disa minuta. Njëherësh, bateria në përdorim kalon automatikisht në baterinë tjetër dhe treguesi i gjendjes së baterisë që korrespondon me baterinë e ndërruar ndizet.

Ndryshimi i ndriçimit

Për të rregulluar ndriçimin në nivelin e dëshiruar, rrotulloni diskun e rregullimit të ndriçimit.

Për të rritur ndriçimin, rrotulloni diskun e rregullimit të ndriçimit në drejtimin B siç tregohet në figurë. Për të ulur ndriçimin, rrotulloni diskun e rregullimit të ndriçimit në drejtimin A siç tregohet në figurë.

- **Fig.14:** 1. Disku i rregullimit të ndriçimit

Mbajtja e pajisjes

▲KUJDES: Mbajeni dorezën dhe dorezën ndihmëse fort me të dyja duart kur e mbani pajisjen. Nëse nuk i mbani dorezat mirë, pajisja mund të bjerë dhe të shkaktojë lëndime.

▲KUJDES: Gjithmonë palosini këmbët e këmbalecit përpara se ta transportoni pajisjen. Në të kundërt mund të shkaktohet lëndim personal.

Mbajtja e pajisjes me të dyja duart

Mbajeni dorezën dhe dorezën ndihmëse fort me të dyja duart për ta mbajtur pajisjen siç tregohet në figurë.

- **Fig.15**

Mbajtja e pajisjes me rripin e krahut

▲KUJDES: Kur e mbani pajisjen, vazhdoni ta mbani dorezën dhe dorezën ndihmëse edhe nëse përdorni rripin e krahut. Transportimi i pajisjes duke përdorur vetëm rripin e krahut e bën atë të paqëndrueshme. Rripi i krahut mund të dalë nga vendi ose pajisja mund të godasë objekte të tjera dhe mund të shkaktojë lëndim.

▲KUJDES: Lidhni në mënyrë të sigurt rripin e krahut me pajisjen. Nëse rripi i shpatullave nuk është i lidhur siç duhet, pajisja mund të bjerë dhe të shkaktojë lëndime.

▲KUJDES: Përdorini vrimat e rripit të krahut vetëm për përdorimin e tyre të synuar. Përdorimi i vrimës së rripit të krahut për qëllime të paparashikuara mund të shkaktojë aksidente ose lëndime.

Për ta transportuar pajisjen me rripin e krahut, fiksoni fort grepat e rripit të krahut në vrimat e rripit të krahut.

- **Fig.16:** 1. Rripi i krahut 2. Grepit 3. Vrima e rripit të krahut

Vendosni rripin e krahut mbi sup dhe mbajeni fort dorezën dhe dorezën ndihmëse me të dyja duart për ta mbajtur pajisjen siç tregohet në figurë.

- **Fig.17**

MIRËMBAJTJA

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që pajisja të jetë fikur, e shkëputur, dhe që kutia e baterisë të jetë hequr përpara se të kryeni inspektim apo mirëmbajtje.

VINI RE: Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkoool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuar të shërbimit ose të shërbimit të fabrikës të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

Pastrimi

▲KUJDES: Mos e lani pajisjen me ujë.

Herë pas here fshijeni pjesën e jashtme (trupin e pajisjes) të pajisjes duke përdorur një leckë të njomur me ujë me sapun.

AKSESORË OPSIONALË

⚠️KUJDES: Këta aksesorë ose shtojca rekomandohen për përdorim me veglën Makita të përcaktuar në këtë manual. Përdorimi i aksesorëve apo shtojcave të tjera ndryshe nga këto mund të përbëjë rrezik lëndimi. Aksesorët ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Rripi i krahut
- Bateri dhe ngarkues origjinal Makita

SHËNIM: Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e veglës si aksesorë standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:		ML014G
Номинално напрежение		Постоянно напрежение 18 V/постоянно напрежение 36 V – 40 V макс.
Светлинен поток		1 100 – 15 000 lm
Време на работа	(с BL4080F и BL1860B)	2,8 часа (15 000 lm)
Размери (Д x Ш x В)	Сгънато положение	290 мм x 265 мм x 1 035 мм
	Работно положение (Максимална височина)	780 мм x 680 мм x 2 430 мм
Нетно тегло (без акумулаторна батерия)		9,6 кг
Степен на защита		IP56

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- Времената на работа са приблизителни и могат да бъдат различни в зависимост от типа на акумулатора, състоянието на неговия заряд и условията на употреба.

Приложима акумулаторна батерия и зарядно устройство

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Акумулаторна батерия	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Зарядно устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Някои от акумулаторните батерии и зарядните устройства, посочени по-горе, може да не са налични в зависимост от региона на местоживеене.
- Зареждайте акумулаторната батерия LXT със зарядното устройство за батерии LXT, а акумулаторна батерия LXT BASIC със зарядното устройство за батерии LXT BASIC.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само посочените по-горе акумулаторни батерии и зарядни устройства. Използването на други акумулаторни батерии и зарядни устройства може да причини нараняване и/или пожар.

Символи

По-долу са описани символите, които може да се използват за тази машина. Задължително е да се запознаете с техните значения, преди да пристъпите към работа.



Прочетете ръководството за експлоатация.



Само за страни от ЕС
Поради наличието на опасни компоненти в оборудването отпадъците от електрическо и електронно оборудване, акумулатори и батерии може да имат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве. Не изхвърляйте електрически и електронни уреди или батерии с битовите отпадъци!

Съгласно Европейската директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване и акумулатори и батерии и отпадъци от акумулатори и батерии и нейното адаптиране към националното законодателство, отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и акумулатори трябва да се събират отделно и да се доставят до отделен събирателен пункт за отпадъци, функциониращ съгласно наредбите за опазване на околната среда.

Това е указано чрез символ на зачертана с кръст кофа на колепца, поставен върху оборудването.



Внимавайте да не притиснете ръцете си, когато изтеглите ульжителния прът.



Не гледайте към работеща лампа.



Отворете краката на триножника, преди да изтеглите удължителната тръба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРОЧЕТЕТЕ И СПАЗВАЙТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Когато използвате този уред, винаги трябва да се вземат следните предпазни мерки:

1. Когато продуктът се използва в близост до деца, се изисква строг надзор, за да намалите опасността от нараняване.
2. Не се допирайте до горещи части, за да намалите опасността от изгаряния. Лещата може е много гореща по време на и скоро след употреба.
3. Използвайте само приставки, които са препоръчани от производителя.
4. Не използвайте уреда в дъжд или сняг.
5. За да намалите опасността от токов удар, не поставяйте уреда във вода или друга течност. Не поставяйте и не съхранявайте уреда на места, от които може да падне или да бъде бутнат във вана или мивка.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите опасността от наранявания, не гледайте в работещата лампа и не подлагайте очите си на светлината. Може да настъпи тежко увреждане на очите.
7. За да намалите риска от пожар, по време на работа пазете далече от запалими материали.
8. Не излагайте уреда на въздействието на дъжд или влага. Проникването на вода в електрически инструмент увеличава риска от токов удар.
9. Не позволявайте вентилационните отвори на уреда да бъдат покривани или запушвани. Винаги поддържайте чисти вентилационните отвори, за да може да се охлажда. В противен случай може да възникне пожар.
10. Не използвайте дръжката за пренасяне за цел, различна от пренасяне на уреда, като например повдигане.
11. Когато пренасяте уреда, винаги сгъвайте краката на триножника. В противен случай може да настъпи злополука вследствие на падане.
12. Поставете уреда извън обсега на деца.
13. Поставете уреда на равна и стабилна повърхност. Закрепете фиксиращия прът на уреда с помощта на закрепващи елементи, като например колчета. Ако не го направите, уредът може да се преобърне и да причини нараняване.
14. Не използвайте уреда при силен вятър. В противен случай може да настъпи злополука вследствие на падане.
15. Не използвайте уреда в експлозивна атмосфера, например при наличие на запалителни течности, газове или прах.
16. Не излагайте уреда на въздействието на искри или предизвикваща корозия атмосфера и др.
17. Когато уредът не се използва, винаги изваждайте акумулаторната батерия от него.
18. Съхранявайте уреда на закрито.
19. Не мийте уреда с вода.
20. Запазете етикетите и фабричната табелка на продукта, които съдържат важна информация. Ако станат нечетливи или ги загубите, моля, обърнете се към сервизен център на MAKITA, за да ги заменят безплатно.
21. Извадете батерията от уреда, преди да извършвате регулиране, смените принадлежности или съхранявате уреда. Тези превантивни предпазни мерки намаляват риска от неволно включване на уреда.
22. Не променяйте и не опитвайте да поправяте уреда или батерията, освен според указанията в инструкциите за ползване и грижи.
23. Работете внимателно с уреда, не го изпускате или удряйте. Това крие опасност от възникване на неизправност или нараняване.
24. Не хващайте зарядното устройство, включително щепсела и изводите му, с мокри ръце.
25. Не зареждайте акумулаторната батерия на открито.
26. Когато уредът не се използва, винаги сгъвайте краката на триножника и прибирайте пръта, за да намалите риска от наранявания и повреди.
27. Прибирайте пръта след употреба. Оставянето на пръта в разгънато положение за дълго време може да влоши работата на уреда.

Предупреждения за безопасност за уред, работещ с батерии

Ползване и грижи за уред, работещ с батерии

1. **Не допускате случайно стартиране.** Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете батерията, вдигнете или носите уреда. Носенето на уреда с пръст, поставен на прекъсвача, или подаването на захранване към уреда при включен прекъсвач предизвикват злополуки.
2. **Извадете батерията от уреда, преди да извършвате регулиране, сменят принадлежности или съхранявате уреда.** Тези превантивни предпазни мерки намаляват риска от неволно включване на уреда.
3. **Презареждайте само със зарядното устройство, което е посочено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за едни акумулаторни батерии, може да създаде риск от пожар, ако се използва с други акумулаторни батерии.
4. **Използвайте уредите само с акумулаторните батерии, предназначени конкретно за тях.** Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
5. **Когато акумулаторните батерии не се използват, ги дръжте далече от други метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни такива, които могат да дадат някъсо изводите им.** Закъсяването на изводите на акумулаторна батерия може да предизвика изгаряния или пожар.
6. **При грубо манипулиране е възможно изхвърляне на течност от батериите; избягвайте контакт с тях. При случайно докосване изплакнете с вода. Ако течност попадне в очите, потърсете допълнително и медицинска помощ.** Изхвърлената от батерията течност може да предизвика възпаления или изгаряния.
7. **Не използвайте акумулаторните батерии или уреда, който е повреден или променен.** Повредените или модифицирани батерии може да проявяват непредвидимо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
8. **Не излагайте батерията или уреда на огън или прекомерна температура.** Излагането на огън или температура над 130 °C може да доведе до експлозия.
9. **Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или уреда извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждането при температура извън посочения диапазон може да повреди батерията и да повиши опасността от пожар.

10. **Сервизното обслужване трябва да се извършва от квалифициран техник, който ползва само оригинални резервни части.** Така ще осигурите поддържането на безопасността на продукта.
11. **Не променяйте и не опитвайте да поправяте уреда или батерията, освен според указанията в инструкциите за ползване и грижи.**

Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. **Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батериите, (2) за батериите и (3) за използващата батерияте батерия.**
2. **Не разглобявайте и не променяйте акумулаторната батерия.** Това може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
3. **Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите.** Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.
4. **Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ.** Това може да доведе до загуба на зрението ви.
5. **Не давайте на късо акумулаторните батерии:**
 - (1) **Не докосвайте клемите с проводими материали.**
 - (2) **Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.**
 - (3) **Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.****Закъсяването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.**
6. **Не съхранявайте и не използвайте уреда и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).**
7. **Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени.** Акумулаторната батерия може да експлодира в огън.
8. **Не забивайте пирони, не режете, не смачкавайте, не хвърляйте, не изпускате и не удряйте в твърд предмет акумулаторната батерия.** Тези действия може да предизвикат пожар, прегряване или взрив.
9. **Не използвайте повредени акумулаторни батерии.**
10. **Никога не обслужвайте повредени батерии.** Обслужването на батерии трябва да се извършва само от производителя или упълномощени фирми за обслужване.

11. **Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни стоки.**
При търговски превози, напр. от трети страни, спедитори, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетиране. За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби.
Залепете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.
12. **При изхвърляне на акумулаторната батерия я извадете от уреда и я изхвърлете на подходящо място. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.**
13. **Използвайте батериите само с продуктите, определени от Makita.** Поставянето на батериите към неодобрен продукт може да предизвика пожар, прегряване, взрив или изтичане на електролит.
14. **Ако уредът няма да се използва продължително време, батерията трябва да се извади от него.**
15. **По време на и след употреба акумулаторната батерия може да поеме топлина, която може да причини изгаряния или нискотемпературни изгаряния. Внимавайте, когато боравите с горещите акумулаторни батерии.**
16. **Не докосвайте клемата на уреда веднага след употреба, тъй като е възможно да е достатъчно нагрята, за да предизвика изгаряния.**
17. **Не позволявайте стружки, прах или почва да полепват по клемите, отворите и каналите на акумулаторната батерия.** Това може да причини нагряване, възникване на пожар, експлозия и неизправност на уреда или акумулаторната батерия, което да доведе до изгаряния или наранявания.
18. **Освен ако уредът поддържа използването в близост до високоеволтов електропровод, не използвайте акумулаторната батерия близо до високоеволтов електропровод.** Това може да доведе до неизправност или повреда на уреда или акумулаторната батерия.
19. **Пазете акумулаторната батерия от деца.**

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ВНИМАНИЕ: Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita. При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за уреда и зарядното устройство Makita.

БЕЛЕЖКА: Makita не носи отговорност за злополуки, настъпили в резултат от използване на батерии, различни от оригиналните батерии на Makita, или на модифицирани батерии. Оригиначните батерии на Makita са стриктно оценени за съвместимост с инструменти и зарядни устройства на Makita в съответствие с приложимото законодателство и стандартите за безопасност.

Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. **Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да са се разредили напълно.** Когато забележите, че мощността на уреда намалява, винаги спирайте работата с него и заредете акумулаторната батерия.
2. **Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия.** Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.
3. **Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F).** Оставете загретите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.
4. **Когато не използвате акумулаторната батерия, извадете я от уреда или зарядното устройство.**
5. **Заредете акумулаторната батерия, ако не сте го използвали дълъг период от време (повече от шест месеца).**

ОБСЛУЖВАНЕ

1. Обслужването на този уред трябва да се извършва само от квалифициран персонал. Сервизът или поддръжката, извършвани от неквалифициран персонал, може да доведе до риск от нараняване.
2. При обслужване на уреда използвайте само идентични резервни части. Използването на неразрешени части или неспазването на инструкциите за поддръжка може да създаде риск от токов удар или нараняване.
3. Не изгаряйте този уред, дори и да е сериозно повреден. Батериите могат да експлодират в огън. Изхвърлете уреда в съответствие с местните разпоредби.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

► Фиг.1

1	Осветително тяло	2	Леща	3	Основа на лампата	4	Горен удължителен прът
5	Фиксатор на горния удължителен прът	6	Долен удължителен прът	7	Фиксатор на долния удължителен прът	8	Ключ на захранването
9	Пръстен за регулиране на яркостта	10	Индикатор за състоянието на батерията	11	Дръжка	12	Плъзгаща се дръжка
13	Блокиращ бутон	14	Долна дръжка	15	Капак на акумулаторната батерия	16	Ключе на капака
17	Крака на триножника	18	Фиксиращ прът	–	–	–	–

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

▲ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали уредът е изключен и акумулаторната батерия е извадена, преди да регулирате или проверите дадена функция на уреда.

Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

▲ВНИМАНИЕ: Когато инсталирате или изваждате акумулаторната батерия, дръжте здраво уреда и акумулаторната батерия. Ако не държите здраво уреда и акумулаторната батерия, те могат да се изплъзнат от ръцете ви и да доведат до повреждане на уреда и акумулаторната батерия или нараняване.

▲ВНИМАНИЕ: Внимавайте да не прищипете пръста(ите) си между уреда и акумулаторната батерия, когато поставяте акумулаторната батерия, както и между уреда и капака на батерията, когато затваряте капака на батерията.

▲ВНИМАНИЕ: Трябва да затваряте капака на батерията надеждно със заключване на капака. В противен случай съществува опасност от нараняване.

За да монтирате акумулаторната батерия, следвайте стъпките по-долу.

1. Отворете капака на батерията, като същевременно натискате заключването на капака.

► Фиг.2: 1. Ключе на капака 2. Капак на акумулаторната батерия

2. Изравнете езичето на акумулаторната батерия с жлеба в корпуса и я плъзнете на мястото ѝ. Вкарайте я докрай, докато се заключи на мястото си с леко щракване.

3. Затворете капака на батерията, докато заключването на капака щракне на мястото си с леко щракване.

За да извадите акумулаторната батерия, отворете капака на батерията. След това извадете акумулаторната батерия от уреда, като плъзнете бутона в предната част на пакета.

► Фиг.3: 1. Бутон 2. Акумулаторна батерия

▲ВНИМАНИЕ: Винаги поставяйте акумулаторната батерия докрай. В противен случай тя може неволно да изпадне от уреда, което може да нарани вас или някой от околните.

▲ВНИМАНИЕ: Не инсталирайте акумулаторната батерия със сила. Ако батерията не се движи свободно, тя не е била поставена правилно.

Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на употреба и околната температура е възможно показанията леко да се различават от действителния капацитет.

Натиснете бутона за проверка на акумулаторната батерия за показване на оставащия заряд на батерията. Светлинните индикатори ще светнат за няколко секунди.

XGT / LXT

Само за акумулаторни батерии с индикатор

► Фиг.4: 1. Светлинни индикатори 2. Бутон за проверка

Светлинни индикатори	Описание на грешката
 ↑ ↓ 	Предпазната система на акумулаторната батерия е сработила. Заредете батерията или проверете за други причини за сработването на предпазната система на акумулаторната батерия.
 ↑ ↓ 	Батерията може да не работи правилно.

LXT BASIC

В зависимост от държавата

- Фиг.5: 1. Светлини индикатори 2. Бутон за проверка

Система за защита на уреда/ акумулаторната батерия

Уредът е снабден със система за защита. Тази система автоматично прекъсва захранването, за да осигури по-дълъг живот на уреда и акумулаторната батерия. Уредът ще спре автоматично по време на работа, ако той или батерията са поставени в едно от следните състояния.

Защита срещу прегряване

При прегряване на уреда или батерията уредът спира автоматично. В този случай оставете уреда да се охлади, преди да го включите отново.

Защита срещу прекомерно разреждане

Когато капацитетът на акумулаторната батерия намалее, светодиодните светлини изгасват с изключение на част от тях, а индикаторът за състоянието на батерията, който съответства на поставената батерия, започва да мига. След няколко минути системата автоматично прекъсва захранването. В този случай извадете акумулаторната батерия от уреда и я заредете.

Защити срещу други причини

Предпазната система е предназначена и за други причини, които може да повредят уреда, и позволява автоматичното спиране на уреда. Изпълнете всички следващи стъпки, за да отстраните причините, когато уредът е прекъснал временно или спре по време на работа.

1. Изключете уреда и след това отново го включете.
2. Заредете батерията(ите) или я/ги заменете със заредена(и) батерия(и).
3. Оставете уреда и батерията(ите) да изстинат.

Ако не бъде постигнато подобрение чрез връщане на предпазната система в изходно положение, се свържете с местния сервизен център на Makita.

Фиксиращ прът

Когато фиксирате този уред на желаното място, използвайте фиксиращия прът, който служи като точка за монтаж.

- Фиг.6: 1. Фиксиращ прът

Отвор за катинар

За предпазване от кражба на акумулаторната батерия е предвиден отвор за катинар.

- Фиг.7: 1. Отвор за катинар

СГЛОБЯВАНЕ

▲ВНИМАНИЕ: Преди да извършвате каквато и да е работа по уреда, винаги го изключвайте и изваждайте акумулаторната батерия.

Разгъване/сгъване на краката на триножника

▲ВНИМАНИЕ: Пазете ръцете си от краката на триножника и внимавайте да не прищипете пръстите си, когато разгъвате и сгъвате краката на триножника.

1. Хванете дръжката и плъзгачата се дръжка здраво с двете си ръце.
2. Плъзнете плъзгачата се дръжка по посока на стрелката, както е показано, докато натискате блокиращия бутон.
► Фиг.8: 1. Плъзгача се дръжка 2. Блокиращ бутон
3. Освободете блокиращия бутон и разтворете краката на триножника, докато плъзгачата се дръжка се заключи на мястото си с леко щракване.
► Фиг.9

За да сгънете краката на триножника, плъзнете плъзгачата се дръжка в противоположната посока, докато натискате блокиращия бутон.

Позициониране на осветителното тяло

▲ВНИМАНИЕ: Преди да позиционирате осветителното тяло, уверете се, че краката на триножника са изцяло разгънати и заключени добре в заключено положение. В противен случай уредът може да се наклони и да настъпи злополука вследствие на падане.

Регулиране на височината на осветителното тяло

▲ВНИМАНИЕ: Когато регулирате дължината на един удължителен прът, уверете се, че другият е застопен добре от фиксатора на удължителния прът. В противен случай може неочаквано да се прибере и това да причини нараняване.

▲ВНИМАНИЕ: Внимавайте, за да не прищипете пръстите си, когато регулирате височината на осветителното тяло.

▲ВНИМАНИЕ: При регулиране на височината дръжете удължителния прът през цялото време. В противен случай осветителното тяло може бързо да се спусне и да прищипе ръцете и пръстите ви.

1. Отворете горния фиксатор на удължителния прът.
2. Регулирайте дължината на горния удължителен прът, като го изтеглите или приберете.

3. Затворете горния фиксатор на удължителния прът и се уверете, че горният удължителен прът е застопорен здраво.

4. Ако е необходима по-голяма височина, регулирайте дължината на долния удължителен прът по същия начин, както горния прът.

► **Фиг.10:** 1. Фиксатор на горния удължителен прът 2. Горен удължителен прът 3. Фиксатор на долния удължителен прът 4. Долен удължителен прът

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако силата на захващане на фиксатора намалее, стегнете винтовете на фиксатора на удължителния прът. (Вижте раздела за затягане на винтове.)

Регулиране на ъгъла на осветителното тяло

ВНИМАНИЕ: Внимавайте, за да не прищипете пръстите си, когато регулирате ъгъла на осветителното тяло.

Можете да регулирате осветителните тела и основата на лампата под желания ъгъл, както е показано на фигурата.

► **Фиг.11:** 1. Осветително тяло 2. Основа на лампата

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако силата на захващане на основата на лампата намалее, затегнете винтовете. (Вижте раздела за затягане на винтове.)

Затягане на винтове

ВНИМАНИЕ: Преди да затегнете винтовете, приберете прътовете докрай или положете уреда настрани. В противен случай осветителното тяло може неволно да се премести и това да доведе до нараняване.

БЕЛЕЖКА: Не пренатягайте винта. В противен случай съединяващите се части може да се счупят.

БЕЛЕЖКА: Не използвайте електрически инструменти за затягане на винта. В противен случай винтът може да се пренатегне.

Ако силата на захващане на някои съединяващи части намалее, стегнете винта, показан на фигурата.

► **Фиг.12:** 1. Винт

Експлоатация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите опасността от наранявания, не гледайте в работещата лампа и не подлагайте очите си на светлината. Може да настъпи тежко увреждане на очите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите опасността от изгаряния и възникване на пожар, не докосвайте осветителното тяло и го дръжте далеч от запалими материали, докато работи.

ВНИМАНИЕ: Когато използвате уреда, винаги проверявайте дали краката на триножника са в напълно разгънато положение. В противен случай може да настъпи злополука вследствие на падане.

БЕЛЕЖКА: Не натискайте силно ключа на захранването. Това може да доведе до неизправност.

Включване

Включване / изключване на уреда

За да включите уреда, натиснете ключа на захранването.

Когато включите уреда, индикаторът за състоянието на батерията, който съответства на поставената батерия, светва за няколко секунди. След това индикаторът за състоянието на батерията, който съответства на използваната батерия, светва.

За да изключите уреда, натиснете отново ключа на захранването.

► **Фиг.13:** 1. Ключ на захранването 2. Индикатор за състоянието на батерията за XGT батерия 3. Индикатор за състоянието на батерията за LXT батерия

Избор на батерия

Ако поставяте двата типа батерии в този уред, можете да избирате коя батерия да се използва първа.

За да изберете батерия, натиснете и задръжте ключа на захранването.

Когато изберете батерията, индикаторът за състоянието на избраната батерия, светва.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато капацитетът на използваната батерия спадне, индикаторът за състоянието ѝ, мига в продължение на няколко минути. Едновременно с това автоматично се превключва използването от едната към другата батерия и индикаторът за състоянието на батерията, който съответства на превключената батерия, светва.

Промяна на яркостта

За регулиране на яркостта до желаното ниво завъртете пръстена за регулиране на яркостта.

За да увеличите яркостта, завъртете пръстена за регулиране на яркостта в посока В, както е показано на фигурата. За да намалите яркостта, завъртете пръстена за регулиране на яркостта в посока А, както е показано на фигурата.

► **Фиг.14:** 1. Пръстен за регулиране на яркостта

Пренасяне на уреда

⚠ВНИМАНИЕ: Дръжте здраво дръжката и допълнителната дръжка с две ръце, когато пренасяте уреда. Ако не държите дръжките здраво, уредът може да падне и да причини нараняване.

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги сгъвайте краката на триножника, преди да пренасяте уреда. В противен случай може да се нараните.

Пренасяне на уреда с две ръце

Дръжте здраво дръжката и допълнителната дръжка с две ръце, когато пренасяте уреда, както е показано на фигурата.

► **Фиг.15**

Пренасяне на уреда с ремък за носене през рамо

⚠ВНИМАНИЕ: Когато пренасяте уреда, продължавайте да държите дръжката и допълнителната дръжка, дори когато използвате ремък за носене през рамо. При пренасяне на уреда само чрез ремъка за носене през рамо той е нестабилен. Ремъкът за носене през рамо може да се извади или уредът да се удари в други предмети и да причини нараняване.

⚠ВНИМАНИЕ: Здраво закрепете ремъка за носене през рамо към уреда. Ако ремъкът за носене през рамо не е правилно закрепен, уредът може да падне и да причини нараняване.

⚠ВНИМАНИЕ: Използвайте отворите за ремък за носене през рамо само по предназначение. Използването на отвор за ремък за носене през рамо за други цели може да доведе до инцидент или нараняване.

За да пренасяте уреда с ремък за носене през рамо, здраво закрепете кукичките на ремъка към отворите за ремък за носене през рамо.

► **Фиг.16:** 1. Ремък за носене през рамо
2. Карабинка 3. Отвор за ремък за носене през рамо

Поставете ремъка за носене през рамо на рамото си и дръжте здраво дръжката и допълнителната дръжка с две ръце, когато пренасяте уреда, както е показано на фигурата.

► **Фиг.17**

ПОДДРЪЖКА

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да проверявате или извършвате поддръжка на уреда, се уверете, че той е изключен от превключвателя и от контакта и акумулаторната батерия е извадена.

БЕЛЕЖКА: Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖДНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

Почистване

⚠ВНИМАНИЕ: Не мийте уреда с вода.

Периодично избърсвайте външно уреда (тялото на уреда) с кърпа, овлажнена със сапунена вода.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠ВНИМАНИЕ: Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Ремък за носене през рамо
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

SPECIFIKACIJE

Model:		ML014G
Nazivni napon		DC 18 V / DC 36 V – 40 V maks.
Svjetlosni tok		1.100 – 15.000 lm
Vrijeme rada	(s BL4080F i BL1860B)	2,8 sati (15.000 lm)
Dimenzije (D x Š x V)	Preklapljeni položaj	290 mm x 265 mm x 1.035 mm
	Položaj pri radu (Maksimalna visina)	780 mm x 680 mm x 2.430 mm
Neto težina (bez baterijskog uložka)		9,6 kg
Stupanj zaštite		IP56

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije mogu biti različite ovisno o zemlji.
- Vrijeme rada približno je i može se razlikovati ovisno o vrsti baterije, stanju napunjenosti i uvjetima u kojima se upotrebljava.

Odgovarajući baterijski uložak i punjač

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Baterijski uložak	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Punjač	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Neki od navedenih baterijskih uložaka i punjača možda neće biti dostupni ovisno o regiji u kojoj se nalazite.
- Baterijski uložak LXT napunite s pomoću punjača za baterije LXT, a baterijski uložak LXT BASIC s pomoću punjača za baterije LXT BASIC.

⚠ UPOZORENJE: Upotrebljavajte samo navedene baterijske uloške i punjače. Upotreba bilo koje druge vrste baterijskih uložaka i punjača može prouzročiti ozljede i/ili požar.

Simboli

U nastavku su prikazani simboli koji se upotrebljavaju za opremu. Prije korištenja provjerite jeste li razumjeli njihovo značenje.



Pročitajte priručnik s uputama.



Samo za države EU

Zbog prisutnosti opasnih komponenti u opremi, otpadna električna i elektronička oprema, akumulatori i baterije i mogu imati negativan učinak na okoliš i ljudsko zdravlje.

Nemojte odlagati električne i elektroničke uređaje ili baterije s ostalim kućanskim otpadom!

U skladu s Europskom direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, o akumulatorima i baterijama te o otpadnim akumulatorima i baterijama, i njenoj prilagodbi nacionalnim zakonima, otpadna električna oprema, baterije i akumulatori trebali bi se pohranjivati zasebno i isporučivati u odvojena sabirna mjesta za komunalni otpad, koja postupaju u skladu s uredbama o zaštiti okoliša.

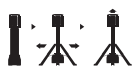
To je naznačeno simbolom prekrížene kante za otpad na kotačima koja je postavljena na opremi.



Pri uvlačenju pazite da teleskopsku šipku ne pritisćete rukama.



Ne gledajte izravno u radnu svjetiljku.



Otvorite noge stativa prije nego što ih odmaknete od teleskopske šipke.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

PROČITAJTE SVE SIGURNOSNE UPUTE I PRIDRŽAVAJTE IH SE. UPOZORENJE – pri upotrebi ovog uređaja obavezno se pridržavajte sljedećih mjera opreza:

1. Da biste smanjili opasnost od ozljeda, potreban je strogi nadzor prilikom upotrebe proizvoda u blizini djece.
2. Nemojte dodirivati vruće dijelove kako biste smanjili opasnost od opekline. Leća može biti izuzetno vruća tijekom i ubrzo nakon upotrebe.
3. Upotrebljavajte samo dodatke koje preporučuje ili prodaje proizvođač.
4. Ne upotrebljavajte uređaj na kiši ili snijegu.
5. Da biste smanjili rizik od strujnog udara, ne stavljajte uređaj u vodu ili drugu tekućinu. Nemojte ostavljati ili spremati uređaj na mjesto gdje može pasti ili se povući u kadu ili umivaonik.
6. **UPOZORENJE:** Da biste smanjili opasnost od ozljeda, nemojte gledati izravno u radno svjetlo i ne izlažite oči svjetlosti. Može doći do ozbiljnih ozljeda očiju.
7. Kako biste smanjili opasnost od požara, držite se podalje od zapaljivih materijala tijekom rada.
8. Uređaj nemojte izlagati kiši ni vlazi. Voda koja ulazi u električni alat povećava opasnost od električnog udara.
9. Pripazite da nikakvi predmeti ne prekrivaju ili začepuju ventilacijske otvore uređaja. Uvijek održavajte ventilacijski otvor čistim radi hlađenja. U suprotnom može doći do požara.
10. Ne upotrebljavajte ručku za nošenje u bilo koju drugu svrhu, osim za nošenje uređaja, primjerice za podizanje.
11. Pri nošenju uređaja uvijek preklopite noge stativa. U suprotnom bi uređaj mogao pasti.
12. Pohranite uređaj tako da ne bude dostupan djeci.
13. Uređaj postavite na ravnu i stabilnu površinu. Pričvrstite šipku uređaja učvrstite s pomoću pričvršćivača kao što su klinovi. U suprotnom može doći do prevrtanja uređaja i ozljede.
14. Ne upotrebljavajte uređaj pri snažnom vjetru. U suprotnom bi uređaj mogao pasti.
15. Ne upotrebljavajte uređaj u eksplozivnoj atmosferi, npr. u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.
16. Ne izlažite uređaj iskrenju ili korozivnoj atmosferi itd.

17. Kada se uređaj ne upotrebljava, uvijek s njega uklonite baterijski uložak.
18. Uređaj pohranjujte na zatvorenom.
19. Uređaj ne perite u vodi.
20. Zadržite oznake i nazivnu pločicu na proizvodu jer one sadrže važne informacije. Ako ih nije moguće pročitati ili ste ih izgubili, obratite se servisnom centru tvrtke MAKITA kako biste dobili besplatnu zamjenu.
21. Izvadite baterijski uložak iz uređaja prije bilo kakve prilagodbe, izmjene podataka ili pohranjivanja uređaja. Takve preventivne zaštitne mjere smanjuju opasnost od slučajnog uključivanja uređaja.
22. Nemojte mijenjati niti pokušavati popraviti uređaj ili baterijski uložak osim kako je navedeno u uputama za upotrebu i održavanje.
23. Nemojte grubo rukovati uređajem, npr. tako da ga bacate ili udarate. U tom slučaju može doći do kvara ili ozljeda.
24. Ne rukujte punjačem, uključujući utikač punjača, i priključcima punjača mokrim rukama.
25. Ne punite bateriju na otvorenom.
26. Kada se uređaj ne upotrebljava, uvijek sklopite noge stativa i uvucite šipku kako biste spriječili ozljede i oštećenja.
27. Uvucite šipku nakon upotrebe. Šipka koja je izvučena dulje vrijeme može narušiti performanse uređaja.

Sigurnosna upozorenja za uređaj koji radi na baterije

Korištenje i održavanje uređaja na baterije

1. Spriječite nehotično uključivanje. Osigurajte da sklopka bude u položaju isključenja prije postavljanja baterije, podizanja ili nošenja uređaja. Nošenje uređaja dok držite prst na sklopki ili stavljanje uređaja pod napon s uključenom sklopkom može prouzročiti ozljede.
2. Izvadite baterijski uložak iz uređaja prije bilo kakve prilagodbe, izmjene podataka ili pohranjivanja uređaja. Takve preventivne zaštitne mjere smanjuju opasnost od slučajnog uključivanja uređaja.
3. Baterije punite isključivo punjačem koji preporučuje proizvođač. Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterija može uzrokovati opasnost od požara ako se koristi za drugu vrstu baterija.
4. Uređaje upotrebljavajte isključivo s posebnom namijenjenom vrstom baterijskog uložka. Upotreba bilo kojeg drugog baterijskog uložka može izazvati rizik od ozljeda i požara.
5. Kad ih ne koristite, baterije držite podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati spoj između polova. Spajanje polova baterije može uzrokovati opekline ili požar.

6. Pod djelovanjem sile tekućina može iscuriti iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, zatražite dodatnu liječničku pomoć. Tekućina izbačena iz baterije može uzrokovati nadražnost ili opekline.
7. **Nemojte upotrebljavati baterijski uložak ili uređaj ako su oštećeni ili preinačeni.** Oštećene ili preinačene baterije mogu se neočekivano ponašati te prouzročiti požar, eksploziju ili ozljede.
8. **Nemojte izlagati baterijski uložak ili uređaj plamenu ili prekomjernoj temperaturi.** Izlaganje plamenu ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
9. **Pridržavajte se svih uputa za punjenje i nemojte puniti baterijski uložak ili uređaj izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama.** Neispravno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan navedenog raspona mogu oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.
10. **Neka servis obavlja kvalificirana osoba, koristeći se samo identičnim rezervnim dijelovima.** Na taj se način održava sigurnost proizvoda.
11. **Nemojte mijenjati niti pokušavati popraviti uređaj ili baterijski uložak osim kako je navedeno u uputama za uporabu i održavanje.**
11. **Sadržane litij-ionske baterije podliježu odredbama zakonskih propisa o opasnim tvarima.** Kada se radi o komercijalnom transportu koji obavljaju npr. dobavljači ili špediteri, moraju se poštovati posebni zahtjevi na pakiranju i oznakama. Prilikom pripreme isporuke takve stavke potražite savjet stručnjaka za opasne tvari. Pogledajte i moguće podrobnije nacionalne propise. Prekržite trakom ili zaštitite otvorene kontakte i bateriju zapakirajte tako da se ne može pomicati u pakiranju.
12. **Kada odlažete baterijski uložak u otpad, uklonite ga iz uređaja i zbrinite na sigurnom mjestu. Pridržavajte se lokalnih zakonskih propisa za zbrinjavanje baterija.**
13. **Upotrebljavajte baterije samo s proizvodima koje je odobrila tvrtka Makita.** Umetanje baterija u neprikladne proizvode može dovesti do požara, prekomjerne topline, eksplozije ili curenja elektrolita.
14. **Ako se uređaj ne upotrebljava dulje vrijeme, bateriju morate ukloniti iz uređaja.**
15. **Baterijski se uložak, tijekom i nakon upotrebe, može zagrijati i prouzročiti opekline ili opekline na nižim temperaturama. Pažljivo rukujte vrućim baterijskim ulošcima.**
16. **Nemojte dirati priključak uređaja neposredno nakon upotrebe jer se može zagrijati toliko da prouzroči opekline.**
17. **Nemojte dopustiti da krhotine, prašina ili zemlja zapnu u priključcima, otvorima i utorima baterijskog uložka.** To može dovesti do pregrijavanja, zapaljenja, eksplozije ili kvara na uređaju ili baterijskom ulošku, što može prouzročiti opekline ili osobne ozljede.
18. **Ako uređaj ne podržava upotrebu u blizini visokonaponskih električnih vodova, nemojte upotrebljavati baterijski uložak u blizini visokonaponskih električnih vodova.** To može dovesti do neispravnog rada ili kvara uređaja ili baterijskog uložka.
19. **Bateriju čuvajte podalje od djece.**

Važne sigurnosne upute za bateriju

1. **Prije uporabe baterije pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) punjaču za baterije, (2) bateriji i (3) proizvodu koji koristi bateriju.**
2. **Nemojte rastavljati ili mijenjati baterijski uložak.** To može dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
3. **Ako se vrijeme rada znatno skratilo, odmah prestanite raditi. Može doći do pregrijavanja, mogućih opeklina pa čak i eksplozije.**
4. **Ako vam elektrolit dospje u oči, isperite ih čistom vodom i odmah se obratite liječniku. Tako možete izgubiti vid.**
5. **Nemojte kratko spajati bateriju:**
 - (1) **Ne dovodite terminale u kontakt s provodljivim materijalima.**
 - (2) **Ne čuvajte bateriju u spremniku s drugim metalnim predmetima poput čavala, kovanica itd.**
 - (3) **Ne izlažite bateriju vodi ili kiši.****Kratki spoj baterije može uzrokovati velik protok struje, pregrijavanje, moguće opekline pa čak i kvar.**
6. **Ne držite i ne upotrebljavajte uređaj i baterijski uložak na mjestima gdje temperatura može premašiti 50 °C (122 °F).**
7. **Baterijski uložak nemojte spaljivati čak ni ako je ozbiljno oštećen ili potpuno istrošen. Baterijski uložak može eksplodirati u vatri.**
8. **Nemojte zabijati čavle u baterijski uložak, rezati ga, gnječiti, bacati ili udarati tvrdim predmetom.** Ti postupci mogu dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
9. **Ne koristite oštećene baterije.**
10. **Nikada nemojte popravljati oštećene baterije.** Popravak baterije smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviser.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠OPREZ: Uvijek upotrebljavajte originalne baterije Makita. Upotreba baterija koje nisu originalne baterije Makita ili su izmijenjene može dovesti do rasprskavanja baterije i uzrokovati požar, tjelesnu ozljedu ili štetu. To će također poništiti jamstvo tvrtke Makita za uređaj i punjač Makita.

NAPOMENA: Tvrtka Makita nije odgovorna ni za koje nezgode nastale upotrebom neoriginalnih baterija tvrtke Makita ili baterija koje su izmijenjene. Kompatibilnost originalnih baterija tvrtke Makita s alatima i punjačima tvrtke Makita detaljno je procijenjena u skladu s primjenjivim zakonodavstvom i standardima sigurnosti.

Savjeti za održavanje najduljeg vijeka trajanja baterije

1. Napunite baterijski uložak prije nego što se potpuno isprazni. Uvijek zaustavite uređaj i napunite baterijski uložak kad primijetite da uređaj slabije radi.
2. Nikad ne punite već do kraja napunjenu bateriju. Pretjerano punjenje skraćuje radni vijek baterije.
3. Bateriju punite na sobnoj temperaturi između 10 °C i 40 °C. Vruću bateriju prije punjenja ostavite da se ohladi.
4. Kada ne upotrebljavate baterijski uložak, uklonite ga iz uređaja ili punjača.

5. Napunite bateriju ako je ne mislite koristiti duže vrijeme (duže od 6 mjeseci).

SERVIS

1. Ovaj uređaj smiju servisirati samo kvalificirane osobe. Servis ili održavanje koje obave nekvalificirane osobe može rezultirati ozljedom.
2. Prilikom servisiranja uređaja upotrebljavajte samo identične zamjenske dijelove. Upotreba neovlaštenih dijelova ili nepridržavanje uputa o održavanju može dovesti do električnog udara ili ozljede.
3. Ne palite ovaj uređaj, čak i ako je ozbiljno oštećen. Baterije mogu eksplodirati u vatri. Odložite uređaj u skladu s lokalnim propisima.

OPIS DIJELOVA

► SI.1

1	Svjetlosna glava	2	Leća	3	Osnovna ploča svjetla	4	Gornja teleskopska šipka
5	Zatvarač gornje teleskopske šipke	6	Donja teleskopska šipka	7	Zatvarač donje teleskopske šipke	8	Gumb za uključivanje
9	Kotačić za namještanje svjetline	10	Indikator statusa baterije	11	Ručka	12	Klizna ručka
13	Gumb za blokadu	14	Donja ručka	15	Poklopac baterije	16	Blokada poklopca
17	Noge stativa	18	Pričvrсна šipka	-	-	-	-

FUNKCIONALNI OPIS

▲ OPREZ: Prije prilagodbe ili provjere rada uređaja obavezno provjerite je li uređaj isključen i baterijski uložak uklonjen.

Umetanje ili uklanjanje baterije

▲ OPREZ: Čvrsto držite uređaj i baterijski uložak pri umetanju ili uklanjanju baterijskog uložka. Ako uređaj i baterijski uložak ne držite čvrsto, mogli bi vam iskliznuti iz ruku te oštetiti uređaj i baterijski uložak ili uzrokovati tjelesnu ozljedu.

▲ OPREZ: Pripazite da ne uklješćite prste između uređaja i baterijskog uložka pri umetanju baterijskog uložka, kao i između uređaja i poklopca baterije pri zatvaranju poklopca baterije.

▲ OPREZ: Čvrsto zatvorite poklopac baterije s pomoću blokade poklopca. U protivnom može doći do ozljeda.

Za postavljanje baterijskog uložka slijedite korake u nastavku.

1. Otvorite poklopac baterije dok pritišćete blokadu poklopca.

► SI.2: 1. Blokada poklopca 2. Poklopac baterije

2. Poravnajte jezičac na baterijskom uložku s utorom na kućištu i gurnite ga na mjesto. Umetnite ga skroz do kraja tako da sjedne na svoje mjesto uz tihi klik.

3. Zatvorite poklopac baterije tako da se blokada poklopca blokira na mjestu uz tihi klik.

Da biste uklonili baterijski uložak, otvorite poklopac baterije. Zatim gurnite baterijski uložak iz uređaja dok pomičete gumb na prednjem dijelu uložka.

► SI.3: 1. Gumb 2. Baterija

▲ OPREZ: Pazite da uvijek umetnete baterijski uložak do kraja. U suprotnom može slučajno ispasti iz uređaja, što može dovesti do ozljede vas ili osobe u blizini.

▲ OPREZ: Ne umećite bateriju silom. Ako baterija ne klizne lagano, znači da nije ispravno umetnuta.

Prikaz preostalog kapaciteta baterije



NAPOMENA: Ovisno o uvjetima upotrebe i temperaturi okoline, prikaz indikatora može se donekle razlikovati od stvarnog kapaciteta.

Pritisnite gumb za provjeru na bateriji kako biste provjerili preostali kapacitet baterije. Žaruljica indikatora zasvijetlit će na nekoliko sekundi.

XGT / LXT

Samo za baterijske uloške s indikatorom

► SI.4: 1. Žaruljice indikatora 2. Gumb za provjeru

Žaruljice indikatora	Opis pogreške
	Sustav za zaštitu baterije radi. Napunite bateriju ili provjerite druge čimbenike sustava za zaštitu baterije.
	Baterija je možda neispravna.

LXT BASIC

Ovisno o zemlji

► **SI.5:** 1. Žaruljice indikatora 2. Gumb za provjeru

Sustav zaštite uređaja/baterije

Uređaj je opremljen sustavom za zaštitu. Sustav automatski prekida napajanje da bi produljio radni vijek uređaja i baterije. Uređaj automatski prestaje raditi ako se uređaj ili baterija nađu u nekom od sljedećih uvjeta.

Zaštita od pregrijavanja

Kada se uređaj ili baterija pregriju, uređaj se automatski zaustavlja. U tom slučaju pričekajte da se uređaj ohladi prije nego što ga ponovno uključite.

Zaštita od prekomjernog pražnjenja

Kad kapacitet baterije postane nizak, isključuju se LED svjetla osim dijela LED svjetala, uz treperenje indikatora statusa baterije koji odgovara umetnutoj bateriji. Nekoliko minuta poslije sustav automatski isključuje napajanje. U tom slučaju izvadite baterijski uložak iz uređaja i napunite ga.

Zaštita od ostalih uzroka

Sustav zaštite napravljen je i za ostale uzroke koji bi mogli oštetiti uređaj i omogućuju automatsko zaustavljanje alata. Poduzmite sve sljedeće korake da biste otklonili uzroke kada je uređaj privremeno zaustavljen ili prestao s radom.

1. Isključite uređaj pa ga ponovno uključite da biste ga pokrenuli.
2. Napunite jednu ili više baterija ili ih zamijenite napunjenim baterijama.
3. Pustite da se uređaj i jedna ili više baterija ohlade.

Ako obnavljanje sustava zaštite nije dovelo do poboljšanja, obratite se lokalnom servisnom centru tvrtke Makita.

Pričvrсна šipka

Kad uređaj pričvrstite na željenom mjestu, upotrijebite pričvrсну šipku kao točku za montažu.

► **SI.6:** 1. Pričvrсна šipka

Rupa za lokot

Kako bi se spriječila krađa baterijskog uložka, radno svjetlo ima rupu za lokot.

► **SI.7:** 1. Rupa za lokot

MONTAŽA

⚠OPREZ: Prije izvođenja bilo kakve radnje na uređaju obavezno provjerite je li uređaj isključen, a baterijski uložak uklonjen.

Razmicanje/sklapanje nogu stativa

⚠OPREZ: Držite ruke podalje od nogu stativa i pazite da ne priključite prste pri razmicanju ili sklapanju nogu stativa.

1. Ručku i kliznu ručku držite čvrsto objema rukama.
2. Gurnite kliznu ručku u smjeru strelice kao što je prikazano na slici dok pritišćete gumb za blokadu.
► **SI.8:** 1. Klizna ručka 2. Gumb za blokadu
3. Otpustite gumb za blokadu i raširite noge stativa tako da se klizna ručka blokira na mjestu uz tihi klik.
► **SI.9**

Da biste preklopili noge stativa, gurnite kliznu ručku u suprotnom smjeru dok pritišćete gumb za blokadu.

Pozicioniranje svjetlosne glave

⚠OPREZ: Prije pozicioniranja svjetlosne glave provjerite jesu li noge stativa u potpunosti razmaknute i čvrsto zategnute u zaključanom položaju. Uređaj se u suprotnom može nagnuti i mogao bi pasti.

Prilagodba visine svjetlosne glave

⚠OPREZ: Pri prilagodbi dužine jedne teleskopske šipke provjerite je li druga teleskopska šipka čvrsto pričvrščena pomoću zatvarača teleskopske šipke. U suprotnom može doći do neočekivanog sklapanja, što može dovesti do ozljeda.

⚠OPREZ: Pazite da ne priključite prste pri prilagodbi visine svjetlosne glave.

⚠OPREZ: Nastavite držati teleskopsku šipku pri prilagodbi dužine teleskopske šipke. U suprotnom svjetlosna glava može naglo ispasti i priključiti vam ruke i prste.

1. Otvorite zatvarač gornje teleskopske šipke.
2. Prilagodite dužinu gornje teleskopske šipke tako da je povučete prema van ili prema unutra.
3. Zatvorite zatvarač gornje teleskopske šipke i provjerite je li gornja teleskopska šipka čvrsto pričvrščena.
4. Ako je potrebna veća visina, prilagodite dužinu donje teleskopske šipke na isti način kao što je prethodno navedeno.
► **SI.10:** 1. Zatvarač gornje teleskopske šipke 2. Gornja teleskopska šipka 3. Zatvarač donje teleskopske šipke 4. Donja teleskopska šipka

NAPOMENA: Ako se sila zahvata zatvarača smanjila, zategnite vijke na zatvaraču teleskopske šipke. (Pojednosti potražite u odjeljku o zatezanju vijaka.)

Prilagodba kuta svjetlosne glave

⚠ OPREZ: Pazite da ne priklješćite prste pri prilagodbi kuta svjetlosne glave.

Glave svjetla i osnovnu ploču svjetla možete podesiti pod željenim kutom kao na slici.

► **SI.11:** 1. Svjetlosna glava 2. Osnovna ploča svjetla

NAPOMENA: Ako se sila zahvata osnovne ploče svjetla smanjila, zategnite vijke. (Pojednosti potražite u odjeljku o zatezanju vijaka.)

Zatezanje vijaka

⚠ OPREZ: Prije zatezanja vijaka uvcite šipke do kraja ili uređaj bočno položite. U suprotnom bi se svjetlosna glava mogla slučajno pomaknuti i uzrokovati ozljedu.

NAPOMENA: Nemojte previše zategnuti vijak. U suprotnom se spojni dijelovi mogu oštetiti.

NAPOMENA: Nemojte upotrebljavati električne alate za zatezanje vijaka. Vijak se u suprotnom može previše zategnuti.

Ako se sila zahvata spojnih dijelova smanjila, zategnite vijak kao što je prikazano na slici.

► **SI.12:** 1. Vijak

RAD

⚠ UPOZORENJE: Da biste smanjili opasnost od ozljeda, nemojte gledati izravno u radno svjetlo i ne izlažite oči svjetlosti. Može doći do ozbiljnih ozljeda očiju.

⚠ UPOZORENJE: Da biste smanjili opasnost od opekina ili požara, nemojte dodirivati svjetlosnu glavu i držite je podalje od zapaljivih materijala prilikom upotrebe.

⚠ OPREZ: Pri upotrebi uređaja uvijek pazite da su noge stativa u potpunosti raširene. U suprotnom bi uređaj mogao pasti.

NAPOMENA: Nemojte nasilu pritisnuti gumb za uključivanje. To može prouzročiti kvar.

Uključivanje i isključivanje

Uključivanje / isključivanje uređaja

Da biste uključili uređaj, pritisnite gumb za uključivanje. Kad uključite uređaj, nekoliko će sekundi svijetliti indikator statusa baterije koji odgovara umetnutoj bateriji. Zatim će svijetliti indikator statusa baterije koji odgovara korištenoj bateriji.

Da biste isključili uređaj, ponovno pritisnite gumb za uključivanje.

► **SI.13:** 1. Gumb za uključivanje 2. Indikator statusa baterije za bateriju XGT 3. Indikator statusa baterije za bateriju LXT

Odabir baterije

Ako u ovaj uređaj postavite dvije vrste baterije, možete odabrati koju ćete bateriju prvu koristiti.

Za odabir baterije pritisnite i držite gumb za uključivanje. Kad odaberete bateriju, zasvijetlit će indikator statusa baterije koji odgovara odabranoj bateriji.

NAPOMENA: Kad kapacitet korištene baterije postane nizak, indikator statusa baterije koji odgovara toj bateriji treperi nekoliko minuta. Istovremeno se korištena baterija automatski prebacuje na drugu bateriju, a indikator statusa baterije koji odgovara toj bateriji počinje svijetliti.

Promjena svjetline

Da biste podesili svjetlinu na željenu razinu, okrenite kotačić za namještanje svjetline.

Da biste povećali svjetlinu, okrenite kotačić za namještanje svjetline u smjeru B kao što je prikazano na slici. Da biste smanjili svjetlinu, okrenite kotačić za namještanje svjetline u smjeru A kao što je prikazano na slici.

► **SI.14:** 1. Kotačić za namještanje svjetline

Nošenje uređaja

⚠ OPREZ: Dok nosite uređaj, ručku i donju ručku čvrsto držite objema rukama. Ako ručke ne držite čvrsto, uređaj može pasti i uzrokovati ozljede.

⚠ OPREZ: Uvijek preklopite noge stativa prije nošenja uređaja. U suprotnom može doći do ozljeda.

Nošenje uređaja objema rukama

Čvrsto objema rukama držite ručku i donju ručku da biste nosili uređaj kao na slici.

► **SI.15**

Nošenje uređaja s remenom za rame

⚠ OPREZ: Pri nošenju uređaja držite ručku i donju ručku čak i ako koristite remen za rame.

Nošenje uređaja tako da koristite samo remen za rame čini ga nestabilnim. Remen za rame može skliznuti ili uređaj može udariti o druge predmete i uzrokovati ozljede.

⚠ OPREZ: Čvrsto pričvrstite remen za rame na uređaj. Ako remen za rame nije ispravno pričvršćen, uređaj može pasti i uzrokovati ozljede.

⚠ OPREZ: Rupe remena za rame koristite isključivo za njihovu namjenu. Ako se rupe remena za rame ne upotrebljavaju za svoju namjenu, može doći do nezgode ili tjelesnih ozljeda.

Da biste uređaj nosili s remenom za rame, čvrsto pričvrstite kuke remena za rame u rupe remena za rame.

► **SI.16:** 1. Remen za rame 2. Kukica 3. Rupa remena za rame

Remen za rame postavite preko ramena i objema rukama čvrsto držite ručku i donju ručku da biste nosili uređaj kao na slici.

► **SI.17**

ODRŽAVANJE

⚠ OPREZ: Prije pregledavanja ili održavanja uređaja provjerite jeste li isključili uređaj i iskopčali ga iz struje te uklonili baterijski uložak.

NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, održavanje ili namještanja trebali biste prepustiti ovlaštenim servisnim ili tvorničkim centrima tvrtke Makita; uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

Čišćenje

⚠ OPREZ: Uređaj ne perite u vodi.

Povremeno obrišite vanjski dio (kućište uređaja) tkanim navlaženom u vodi sa sapunicom.

DODATNI PRIBOR

⚠ OPREZ: Ovaj dodatni pribor ili priključci preporučuju se samo za upotrebu s alatom Makita navedenim u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili priključaka može prouzročiti ozljede. Upotrebjavajte dodatni pribor ili priključak samo za njegovu navedenu svrhu.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Remen za rame
- Izvorna Makita baterija i punjač

NAPOMENA: Neke stavke iz popisa se mogu isporučiti zajedno sa strojem kao standardni dodatni pribori. Oni mogu biti različiti ovisno o zemlji.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:		ML014G
Номинален напон		D.C. 18 V / D.C. 36 V - 40 V макс.
Светлосен флукс		1.100 - 15.000 lm
Време на работење	(со BL4080F и BL1860B)	2,8 часа (15.000 lm)
Димензии (Д x Ш x В)	Позиција при виткање	290 мм x 265 мм x 1.035 мм
	Работна позиција (Максимална висина)	780 мм x 680 мм x 2.430 мм
Нето тежина (без касета за батерија)		9,6 кг
Степен на заштита		IP56

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите може да се разликуваат од држава до држава.
- Времињата на работење се приближни и може да се разликуваат во зависност од типот на батеријата, статусот на полнењето и условите на користење.

Применлива касета за батерија и полнач

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Касета за батерија	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Полнач	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Некои од касетите за батерии и полначите наведени погоре може да не се достапни зависно од регионот во кој живеете.
- Полнете ја касетата за батерија LXT со полначот за батерија LXT, а касетата за батерија LXT BASIC полнете ја со полначот за батерија LXT BASIC.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Користете ги само касетите за батерии и полначите наведени погоре. Користењето какви било поинакви касети за батерии и полначи може да создаде ризик од повреда и/или пожар.

Симболи

Долунаведените ги прикажуваат симболите што може да се користат кај опремата. Пред употребата, проверете дали го разбирате нивното значење.



Прочитајте го упатството за користење.



Само за земјите на ЕУ
Поради присуство на опасни компоненти во опремата, отпадната електрична и електронска опрема, акумулаторите и батериите може да влијаат негативно врз животната средина и човековото здравје.
Не фрлајте ги електричните и електронските апарати или батериите во домашниот отпад!
Во согласност со Европската директива за фрлање електрична и електронска опрема, акумулатори, батерии и отпадни акумулатори и батерии, како и нивната адаптација во државниот закон, отпадната електрична опрема, батериите и акумулаторите треба да се чуваат одделно и да се достават на посебно место за собирање општински отпад, во согласност со прописите за заштита на животната средина.
Ова е означено со симболот на пречкртана корпа за отпадоци ставен на опремата.



Внимавајте да не ги притиснете рацете кога ќе ја повлекувате продолжната шипка.



Не гледајте во работната ламбичка.



Отворете ги ногалките на стативот пред да извлечувате од продолжната шипка.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

ПРОЧИТАЈТЕ ГИ И СЛЕДЕТЕ ГИ СИТЕ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ – Кога го користите уредот, секогаш треба да се почитуваат следниве мерки на претпазливост:

1. За да се намали ризикот од повреда, потребен е надзор кога производот се користи во близина на деца.
2. Не допирајте ги жешките делови за да се намали ризикот од изгореници. Леките може да бидат многу жешки за време на употребата и набрзо по неа.
3. Користете само додатоци што ги препорачува или продава производителот.
4. Не користете го уредот на дожд или снег.
5. За да се намали ризикот од струен удар, не ставајте го уредот во вода или друга течност. Не ставајте го ниту складирајте го уредот на место каде што може да падне или да биде повлечен во капа или мијалник.
6. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да се намали ризикот од повреда, не гледајте во работната ламбичка, ниту изложувајте го светлото во очи. Може да дојде до сериозна повреда на очите.
7. За да се намали ризикот од пожар, држете настрана од запаливи материјали додека работи.
8. Не изложувајте го апаратот на дожд или влажни услови. Ако вода влегува во електричниот алат, тоа го зголемува ризикот од електричен удар.
9. Не дозволувајте ништо да ги покрие или да ги заглави отворите за вентилација на уредот. За ладење, секогаш одржувајте го чист отворот за вентилација. Во спротивно, може да се предизвика пламен.
10. Не користете ја рачката за носење за никаква друга намена освен за носење на уредот, како на пример подигање.
11. Кога го носите уредот, секогаш виткајте ги ногалките на стативот. Во спротивно, може да дојде до несреќа од паѓањето.
12. Ставете го уредот надвор од дофат на деца.

13. Поставете го уредот на рамно и стабилно место. Прицврстете ја шипката за фиксирање на уредот со прицврстувачи како што се чивии. Во спротивно, може да дојде до превртување на уредот и да се предизвика повреда.
14. Не користете го уредот на силен ветар. Во спротивно, може да дојде до несреќа од паѓањето.
15. Не користете го уредот во средини каде што постои опасност од експлозија, како на пример во присуство на запаливи течности, гасови или прав.
16. Не изложувајте го уредот на искри или корозивна атмосфера итн.
17. Кога уредот не се користи, секогаш вадете ја касетата за батеријата од уредот.
18. Складирајте го уредот во затворен простор.
19. Не мијте го уредот во вода.
20. Чувајте ги ознаките и плочката со спецификации на производот што содржи важни информации. Доколку не може да се чита или е изгубена, контактирајте со сервисниот центар на MAKITA за замена.
21. Извадете ја батеријата од уредот пред вршење нагодувања, промена на додатоци или складирање на уредот. Овие превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот од случајно стартување на уредот.
22. Не модификувајте ги, ниту обидувајте се да ги поправате уредот или батеријата, освен како што е наведено во упатството за користење и одржување.
23. Не ракувајте со уредот грубо, како на пример со испуштање или удирање. Тоа може да предизвика дефект или повреда.
24. Не држете го полначот, вклучувајќи го и приклучокот за полначот и терминалите на полначот со влажни раце.
25. Не полнете ја батеријата надвор.
26. Кога уредот не се користи, секогаш свиткајте ги ногалките на стативот вовлечете ја шипката за да се намалат повредите и штетата.
27. **Вовлечете ја шипката по употреба.** Оставањето на шипката во издолжена положба подолг период може да го наруши работењето на уредот.

Безбедносни предупредувања за уред што работи на батерии

Користење и грижа за уредот што работи на батерии

1. Спречете ненамерно стартување. Уверете се дека прекинувачот е во исклучена положба пред поврзување со батеријата, подигање или носење на уредот. Носењето на уредот со прстот на прекинувачот или приклучувањето на уредот во извор на електрична енергија со вклучен прекинувач се причина за несреќи.

2. **Извадете ја батеријата од уредот пред вршење нагодувања, промена на додатоци или складирање на уредот.** Овие превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот од случајно стартување на уредот.
3. **Полнете само со полначот одреден од страна на производителот.** Полнач што е соодветен за еден тип батерија може да создаде ризик од пожар кога се користи со друга батерија.
4. **Користете уреди само со конкретно наменета батерија.** Користењето други батерии може да создаде ризик од повреда или пожар.
5. **Кога батеријата не се користи, држете ја настрана од други метални предмети, како што се спојувалки, монети, клучеви, шрафови или други мали метални предмети што можат да послужат како врска од еден на друг приклучок.** Краткиот спој на батериските приклучоци може да доведе до изгореници или пожар.
6. **При случаи на злоупотреба, од батеријата може да истече течност. Избегнувајте контакт со неа. Ако дојде до ненамерен контакт, измијте со вода. Ако течноста дојде во допир со очите, побарајте дополнителна медицинска помош.** Течноста што истекла од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
7. **Не користете батерии или уред што се оштетени или менувани.** Оштетените или менуваните батерии може да прикажуваат непредвидливо однесување што резултира со оган, експлозија или опасност од повреда.
8. **Не изложувајте ги батериите или уредот на оган или прекумерна температура.** Изложеноста на оган или температура над 130 °C може да предизвика експлозија.
9. **Следете ги сите упатства за полнење и не полнете ги батериите или уредот надвор од температурниот опсег наведен во упатството.** Неправилното менување или менувањето на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да ја зголеми опасноста од оган.
10. **Сервисирајте кај квалификувано лице за поправки кое користи само идентични резервни делови.** Ова ќе овозможи одржување на безбедноста на производот.
11. **Не модификувајте ги, ниту обидувајте се да ги поправате уредот или батеријата, освен како што е наведено во упатството за користење и грижа.**
2. **Не расклопувајте ја, ниту експериментирајте со касетата за батерија.** Тоа може да резултира со пожар, прекумерна топлина или експлозија.
3. **Ако оперативното времето станало прекумерно кратко, престанете веднаш со работа.** Тоа може да резултира со ризик од прегревање, можни изгореници, па дури и експлозија.
4. **Ако електролит навлезе во вашите очи, измијте ги со чиста вода и побарајте медицинска нега веднаш.** Тоа може да резултира со губење на вашиот вид.
5. **Не предизвикувајте спој на касетата за батеријата.**
 - (1) **Не допирајте ги контактите со никаков проводлив материјал.**
 - (2) **Избегнувајте да ја чувате касетата за батерија во сад со други метални предмети како што се шајки, монети и сл.**
 - (3) **На изложувајте ја касетата за батеријата на вода или дожд.** Краткиот спој на батеријата може да предизвика голем проток на електрична енергија, прегревање, можни изгореници, па дури и пад на напојувањето.
6. **Не складирајте и не користете ги уредот и касетата за батеријата на места каде што температурата може да достигне или надминува 50 °C (122 °F).**
7. **Не палете ја касетата за батеријата дури и кога е многу оштетена или целосно потрошена.** Касетата за батеријата може да експлодира ако се стави во оган.
8. **Не заковувајте ја, сечете ја, фрлајте ја, испуштајте ја касетата за батерија, ниту удирајте ја од тврд предмет касетата за батеријата.** Таквото однесување може да резултира со пожар, прекумерна топлина или експлозија.
9. **Не користете оштетена батерија.**
10. **Никога не сервисирајте оштетени батерии.** Сервисирањето на батериите треба да ги извршува само производителот или овластените сервисери.
11. **Содржаните батерии со литиумови јони се подложни на условите во Правилата за опасни предмети.** За комерцијален транспорт на пр. од трети лица и посредници, мора да се следат посебните услови на пакувањата или ознаките. При подготовка на предметот кој треба да се испрати, консултирајте се со експерт за опасни материјали. Исто така, следете ги потенцијално подеталните национални правила. Залепете ги со леплива лента или маскирајте ги отворените контакти, а батеријата спакувајте ја, така што нема да се движи слободно во пакувањето.

Важни безбедносни упатства за касетата за батеријата

1. **Пред користење на касетата за батеријата, прочитајте ги сите упатства и ознаки за претпазливост на (1) полначот за батеријата, (2) батеријата и (3) производот што ја користи батеријата.**

12. Кога ја фрлате во отпад касетата за батеријата, извадете ја од уредот и фрлате ја на безбедно место. Почитувајте ги локалните законски прописи што се однесуваат на фрлање на батеријата во отпад.
13. Користете ги батериите само со производителите назначени од Makita. Монтирањето батерии на неусогласените производи може да резултира со пожар, прекумерна топлина, експлозија или истекување на електролитот.
14. Доколку уредот не се користи подолг временски период, батеријата мора да се извади од уредот.
15. Пред и по употребата, касетата за батеријата може да прими топлина што може да предизвика изгореници или изгореници од ниска температура. Внимавајте како ракувате со жешките касети за батерии.
16. Не допирајте го терминалот на уредот непосредно по употребата бидејќи може да се загрее доволно за да предизвика изгореници.
17. Не дозволувајте деланки, прав или земја да се заглават во терминалите, отворите и жлебовите на касетата за батерија. Тоа може да предизвика греење, запалување, пукање и дефект на уредот или касетата за батерија, што ќе резултира со изгореници или телесна повреда.
18. Освен ако уредот не поддржува употреба на електрични далноводи со висок напон во близина, не користете ја касетата за батерија во близина на електричните далноводи со висок напон. Тоа може да резултира со дефект или пад на напојувањето на уредот или касетата за батерија.
19. Држете ја батеријата подалеку од деца.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

⚠ ВНИМАНИЕ: Користете само оригинални батерии на Makita. Користењето неоригинални батерии на Makita или батерии што се изменети може да резултира со распукување на батеријата, предизвикувајќи пожар, телесна повреда и оштетување. Тоа исто така ќе ја поништи гаранцијата за уредот и полначот на Makita.

ЗАБЕЛЕШКА: Makita не е одговорна за какви било инциденти што настануваат поради користењето на неоригинални батерии Makita или батерии што биле изменети. Оригиначните батерии од Makita се строго тестирани за компатибилност со алати и полначи од Makita, според важечките закони и стандарди за безбедност.

Совети за одржување максимален работен век на батеријата

1. Заменете ја касетата за батеријата пред целосно да се испразни. Секогаш запрете ја работата на уредот и наполнете ја касетата за батеријата кога ќе забележите дека помала моќност на уредот.
2. Никогаш немојте да полните целосно полна касета за батерија. Прекумерното полнење го скратува работниот век на батеријата.
3. Полнете ја касетата за батерија на собна температура од 10°C - 40°C. Дозволете загреаната касета за батерија да се олади пред да ја ставите на полнење.
4. Кога не ја користите касетата за батерија, извадете ја од уредот или полначот.
5. Полнете ја касетата за батеријата доколку не ја користите подолго време (повеќе од шест месеци).

СЕРВИСИРАЊЕ

1. Сервисирањето на уредот мора да го извршува само персонал што е квалификуван за поправки. Сервисирањето и одржувањето што го извршува неквалификуван персонал може да резултира со опасност од повреда.
2. При сервисирањето на уредов, користете само идентични резервни делови за замена. Користењето неовластени делови или непочитувањето на упатствата за одржување може да создаде опасност од струен удар или повреда.
3. Не спалувајте го уредот, дури ни кога е многу оштетен. Батериите може да експлодираат ако се стават во оган. Фрлете го уредот во согласност со локалните регулативи.

ОПИС НА ДЕЛОВИТЕ

► Сл.1

1	Глава на светилката	2	Леки	3	Основа на светилката	4	Горна продолжна шипка
5	Горен продолжен затвора	6	Долна продолжна шипка	7	Долен продолжен затвора	8	Копче на прекинувачот за напојување
9	Бројченик за нагодување на осветленоста	10	Индикатор за статусот на батеријата	11	Рачка	12	Лизгачка рачка
13	Копче за одблокирање	14	Долна рачка	15	Капак на батеријата	16	Блокирање на капакот
17	Ногалки на стативот	18	Шипка за фиксирање	-	-	-	-

ОПИС НА ФУНКЦИИТЕ

▲ВНИМАНИЕ: Пред секое нагодување или проверка на уредот, секогаш проверувајте дали е исклучен и касетата за батеријата е извадена.

Монтирање или отстранување на касетата за батеријата

▲ВНИМАНИЕ: Држете ги уредот и касетата за батеријата цврсто кога ја монтирате или вадите касетата за батеријата. Ако не ги држите цврсто уредот и касетата за батеријата, тие може да се лизнат од вашите раце и да дојде до нивно оштетување, како и до телесна повреда.

▲ВНИМАНИЕ: Внимавајте да не си ги фатите прстите помеѓу уредот и касетата за батерија кога ја полните касетата за батерија како и помеѓу уредот и капакот на батеријата кога го затворате капакот на батеријата.

▲ВНИМАНИЕ: Задолжително затворете го капакот на батеријата цврсто со блокирањето на капакот. Во спротивно, може да дојде до повреда.

За да го монтирате касетата за батерија, следете ги чекорите подолу.

1. Отворете го капакот на батеријата додека го притискате блокирањето на капакот.

► Сл.2: 1. Блокирање на капакот 2. Капак на батеријата

2. Порамнете го јазичето на касетата за батеријата со жлебот во кукиштето и лизнете ја во место. Вметнете докрај додека не се блокира во место при што ќе се слушне звук.

3. Затворете го капакот на батеријата додека блокирањето на капакот не се заклучи со мало кликнување.

За да ја отстраните касетата за батеријата, отворете го капакот на батеријата. Потоа, извлечете ја касетата за батерија од уредот додека го лизгате копчето на предниот дел од касетата.

► Сл.3: 1. Копче 2. Касета за батерија

▲ВНИМАНИЕ: Секогаш монтирајте ја касетата за батеријата целосно. Во спротивно, може ненадејно да испадне од уредот, предизвикувајќи ви повреда вам или на некој друг околу вас.

▲ВНИМАНИЕ: Немојте да ја монтирате касетата за батеријата на сила. Ако касетата не може да се лизне лесно, тоа значи дека не е поставена правилно.

Укажување на преостанатиот капацитет на батеријата

НАПОМЕНА: Во зависност од условите на користење и амбиенталната температура, индикацијата може да се разликува во мала мера од реалниот капацитет.

Притиснете го копчето за проверка на касетата за батеријата за укажување на преостанатиот капацитет на батеријата. Индикаторските ламбички светнуваат неколку секунди.

XGT / LXT

Само за батерии со индикатор

► Сл.4: 1. Индикаторски ламбички 2. Копче за проверка

Индикаторски ламбички	Опис на грешката
	Системот за заштита на батеријата работи. Наполнете ја батеријата или проверете ги другите фактори на системот за заштита на батеријата.
	Батеријата можеби е неисправна.

LXT BASIC

Зависно од земјата

► Сл.5: 1. Индикаторски ламбички 2. Копче за проверка

Систем за заштита на уредот/ батеријата

Овој уред е опремен со систем за заштита. Овој систем автоматски го прекинува напојувањето за да го продолжи работниот век на уредот и на батеријата. Уредот автоматски ќе се исклучи за време на работењето ако тој или батеријата се најдат под еден од следниве услови.

Заштита од прегревање

Кога уредот или батеријата се прегреани, уредот автоматски запира. Во оваа ситуација, оставете го уредот да се излади пред повторно да го вклучите.

Заштита од прекумерно празнење

Кога капацитетот на батеријата ќе се намали, LED-ламбичките се гасат, освен дел од нив, а индикаторот за статусот на батеријата што одговара на монтираната батерија трепка. Неколку минути подоцна, системот автоматски го прекинува напојувањето. Во таа ситуација, извадете ја касетата за батеријата од уредот и наполнете ја.

Заштита од други причини

Системот за заштита исто така е дизајниран и за други причини што може да го оштетат уредот и овозможува тој да запре автоматски. Преземете ги сите следни чекори за да ги отстраните причините кога уредот е доведен до привремено запирање или престанување на работата.

1. Исклучете го уредот и потоа повторно вклучете го за да се рестартира.
2. Наполнете ја батеријата(ите) или заменете ја/ ги со наполнета батерија(и).
3. Оставете ги уредот и батеријата(ите) да се оладат.

Доколку не дојде до подобрување со враќање на системот за заштита, контактирајте со локалниот сервисен центар на Makita.

Шипка за фиксирање

Кога го прицврстувате овој уред на саканата локација, користете ја шипката за фиксирање што служи како точка за монтирање.

► **Сл.6:** 1. Шипка за фиксирање

Отвор за катанец

За заштита од кражба на касетата за батерија, се обезбедува отвор за катанец.

► **Сл.7:** 1. Отвор за катанец

СОСТАВУВАЊЕ

▲ВНИМАНИЕ: Пред да извршите каква било работа на уредот, секогаш проверувајте дали тој е исклучен и дали касетата за батеријата е извадена.

Ширење/виткање на ногалките на стативот

▲ВНИМАНИЕ: Држете ги рацете подалеку од ногалките на стативот и внимавајте да не си ги потфатите прстите кога ги ширите или свиткувате ногалките на стативот.

1. Цврсто држете ги рачката и лизгачката рачка со двете раце.
2. Лизгајте ја лизгачката рачка во насока на стрелката како што е прикажано на сликата додека го притискате копчето за одблокирање.
► **Сл.8:** 1. Лизгачка рачка 2. Копче за одблокирање
3. Отпуштете го копчето одблокирање и раширете ги носете на стативот додека лизгачката рачка не се заклучи на место со мало кликување.
► **Сл.9**

За да ги свиткате ногалките на стативот, лизгајте ја лизгачката рачка во спротивна насока додека го притискате копчето за одблокирање.

Позиционирање на главата на светилката

▲ВНИМАНИЕ: Пред позиционирање на главата на светилката, осигурете се дека ногалките на стативот се целосно раширени и цврсто блокирани во положбата за блокирање. Во спротивно, уредот може да се навали и да дојде до несреќа од паѓањето.

Нагодување на висината на главата на светилката

▲ВНИМАНИЕ: Кога ја нагодувате должината на продолжната шипка, осигурете се дека другата продолжна шипка и цврсто стегната со продолжен затворач. Во спротивно, може да дојде до неочекувано стегање и да предизвика сериозна повреда.

▲ВНИМАНИЕ: Внимавајте да не си ги потфатите прстите кога ќе ја нагодувате висината на главата на светилката.

▲ВНИМАНИЕ: Продолжете да ја држите продолжната шипка кога ќе ја нагодувате должината на продолжната шипка. Во спротивно, главата на светилката може нагло да испадне и да ги фати рацете и прстите.

1. Отворете го горниот продолжен затворач.
2. Нагодете ја должината на горната продолжна шипка со повлекување или извлекување на горната продолжна шипка.
3. Затворете го горниот продолжен затворач и осигурете се дека горниот продолжен затворач е цврсто затегнат.

4. Доколку е потребна поголема висина, нагодете ја должината на долната продолжна шипка на ист начин како и погоре.

► **Сл.10:** 1. Горен продолжен затворач 2. Горна продолжна шипка 3. Долен продолжен затворач 4. Долна продолжна шипка

НАПОМЕНА: Доколку силата на зафатот на затворачот е намалена, стегнете ги шрафовите на продолжниот затворач. (Погледнете го делот за стегнување на шрафовите.)

Нагодување на аголот на главата на светилката

ВНИМАНИЕ: Внимавајте да не си ги потфатите прстите кога ќе го нагодувате аголот на главата на светилката.

Може да ги прилагодите главите на светилката и основата на светилката на саканиот агол, како што е прикажано на сликата.

► **Сл.11:** 1. Глава на светилката 2. Основа на светилката

НАПОМЕНА: Доколку силата на стегање на основата на светилката е намалена, стегнете ги шрафовите. (Погледнете го делот за стегнување на шрафовите.)

Стегнување на шрафовите

ВНИМАНИЕ: Пред стегнување на шрафовите, целосно повлечете ги шипките или легнете го уредот странично. Во спротивно, главата на светилката случајно ќе се помести и ќе предизвика повреда.

ЗАБЕЛЕШКА: Не затегнувајте го шрафот прекумерно. Во спротивно, деловите на спојот може да се скршат.

ЗАБЕЛЕШКА: Не користете електрични алати за стегнување на шрафот. Во спротивно, шрафот може да се затегне прекумерно.

Доколку силата на зафатот на деловите на спојот е намалена, стегнете го шрафот како што е прикажано на сликата.

► **Сл.12:** 1. Шраф

РАБОТЕЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да се намали ризикот од повреда, не гледајте во работната ламбичка, ниту изложувајте го светлото во очи. Може да дојде до сериозна повреда на очите.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да се намали ризикот од изгореници или оган, не допирајте ја главата на светилката и држете ја подалеку од запаливи материи додека работи.

ВНИМАНИЕ: Кога го користите уредот, секогаш осигурете се дека ногалките на стативот се во целосно раширена позиција. Во спротивно, може да дојде до несреќа од паѓањето.

ЗАБЕЛЕШКА: Не притискајте го копчето на прекинувачот за напојување со сила. Тоа може да предизвика дефект.

Вклучување

Вклучување/исклучување на уредот

За да го вклучите уредот, притиснете го копчето на прекинувачот за напојување.

Кога ќе го вклучите уредот, индикаторот за статусот на батеријата што одговара на монтираната батерија ќе светне неколку секунди. Потоа, индикаторот за статусот на батеријата што одговара на батеријата што се користи ќе светне.

За да го исклучите уредот, повторно притиснете го копчето на прекинувачот за напојување.

► **Сл.13:** 1. Копче на прекинувачот за напојување 2. Индикатор за статусот на батеријата за XGT-батерија 3. Индикатор за статусот на батеријата за LXT-батерија

Избор на батерија

Ако монтирате два типа батерии во овој уред, може да ја изберете батеријата што сакате прва да ја користите.

За да ја изберете батеријата, притиснете и задржете го копчето на прекинувачот за напојување.

Кога ќе ја изберете батеријата, индикаторот за статусот на батеријата што одговара на избраната батерија ќе светне.

НАПОМЕНА: Кога капацитетот на батеријата што се користи ќе се намали, индикаторот за статусот на батеријата што одговара на батеријата трепка неколку минути. Во исто време, батеријата што се користи автоматски се префрла на другата батерија, а индикаторот за статусот на батеријата што одговара на префрлената батерија ќе светне.

Менување на осветленоста

За да ја прилагодите осветленоста на посакуваното ниво, завртете го бројченикот за нагодување на осветленоста.

За да ја зголемите осветленоста, завртете го бројченик за нагодување на осветленоста во насока В како што е прикажано на сликата. За да ја намалите осветленоста, завртете го бројченикот за нагодување на осветленоста во насока А како што е прикажано на сликата.

► **Сл.14:** 1. Бројченик за нагодување на осветленоста

Носење на уредот

⚠ ВНИМАНИЕ: Држете ги рачката и помошната рачка цврсто со двете раце кога го носите уредот. Доколку не ги држите рачките цврсто, уредот може да падне и да предизвика повреда.

⚠ ВНИМАНИЕ: Секогаш склопувајте ги ногалките на стативот пред да го носите уредот. Во спротивно може да дојде до повреда.

Носење на уредот со двете раце

Држете ги рачката и помошната рачка цврсто со двете раце за да го носите уредот како што е прикажано на сликата.

► Сл.15

Носење на уредот со појас за рамо

⚠ ВНИМАНИЕ: Кога го носите уредот, продолжете да ги држите рачката и помошната рачка, дури и кога користите појас за рамо. Носењето на уредот само со појасот за рамо го прави нестабилен. Појасот за рамо може да се извади или уредот може да удри во други предмети и да предизвика повреда.

⚠ ВНИМАНИЕ: Цврсто прикачете го појасот за рамо на уредот. Ако појасот за рамо не е правилно прикачен, уредот може да падне и да предизвика повреда.

⚠ ВНИМАНИЕ: Користете ги дупките за појасот за рамо само за нивната намена. Користењето на дупката на појасот за рамо спротивно од намената може да предизвика несреќа или лична повреда.

За да го носите уредот со појас за рамо, цврсто прикачете ги куките на појасот за рамо во дупките за појас за рамо.

► Сл.16: 1. Појас за рамо 2. Кука 3. Дупка на појасот за рамо

Ставете го појасот за рамо преку рамото и држете ги рачката и помошната рачка цврсто со двете раце за да го носите уредот како што е прикажано на сликата.

► Сл.17

ОДРЖУВАЊЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Пред секоја проверка или одржување, секогаш проверувајте дали уредот е исклучен и касетата за батеријата е извадена.

ЗАБЕЛЕШКА: За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни или фабрички центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

Чистење

⚠ ВНИМАНИЕ: Не мијте го уредот во вода.

Од време на време, бришете ја надворешноста (телото на уредот) на уредот со помош на крпа натопена во вода со сапуница.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ ВНИМАНИЕ: Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со алатот од Makita дефиниран во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната назначена намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Појас за рамо
- Оригинална батерија и полнач на Makita

НАПОМЕНА: Некои ставки на листата може да се вклучени со алатот како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од држава до држава.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел:		ML014G
Номинални напон		DC 18 V / DC 36 V – 40 V макс.
Светлосни флукс		1.100 – 15.000 lm
Време рада	(са BL4080F и BL1860B)	2,8 сати (15.000 lm)
Димензије (Д x Ш x В)	Позиција за склапање	290 мм x 265 мм x 1.035 мм
	Позиција за рад (максимална висина)	780 мм x 680 мм x 2.430 мм
Нето тежина (без уложка батерије)		9,6 кг
Степен заштите		IP56

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених техничких података без претходне најаве.
- Спецификације могу да се разликују у различитим земљама.
- Време рада је приближно и може да се разликује у зависности од типа батерије, статуса напуњености и услова коришћења.

Применљив уложак батерије и пуњач

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Уложак батерије	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Пуњач	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Неки горенаведени уложци батерија и пуњачи можда неће бити доступни у зависности од места становања.
- Напуните уложак LXT батерије помоћу пуњача LXT батерија и уложак LXT BASIC батерије помоћу пуњача LXT BASIC батерија.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Користите само горенаведене уложке батерије и пуњаче. Коришћење других уложка батерије и пуњача може узроковати повреде и/или пожар.

Симболи

У наставку су приказани симболи који се односе на опрему. Пре употребе се обавезно упознајте са њиховим значењем.



Прочитајте упутство за употребу.



Ni-MH
Li-Ion

Само за земље ЕУ
Због присуства штетних компонента у опреми, отпад од електричне и електронске опреме, акумулатора и батерија, може да има негативан утицај на животну средину и здравље људи. Не одлажите електричне и електронске уређаје или батерије са кућним отпадом! У складу са европском директивом о отпаду од електричне и електронске опреме и о акумулаторима и батеријама и отпаду од акумулатора и батерија, као и њеном прилагођавању националном закону, отпад од електричне и електронске опреме, батерија и акумулатора мора да се прикупи одвојено и достави одвојеном сабиралишту за комунални отпад који ради у складу са прописима о заштити животне средине. То означава симбол прецртане канте за смеће на опреми.



Водите рачуна да не притиснете руке када повлачите продужну шипку.



Немојте нетремице да гледате у укључену лампу.



Отворите краке треношца пре него што главу радног светла извучете из продужне шипке.

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

ПРОЧИТАЈТЕ И ПРАТИТЕ СВА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.

УПОЗОРЕЊЕ – Када користите овај уређај, увек се придржавајте следећих мера предострожности:

1. Да би се избегле повреде, потребно је пажљиво надгледање ако се производ користи у близини деце.
2. Не додирујте вруће делове да бисте избегли опасност од опекотина. Сочиво може да буде врело док се радно светло користи, као и одређено време после употребе.
3. Користите само додатке које препоручује или продаје произвођач.
4. Не користите уређај на киши или снегу.
5. Да бисте смањили ризик од струјног удара, не стављајте уређај у воду или другу течност. Не стављајте уређај нити га чувајте на месту са ког може да падне или да буде повучен у каду или лаваба.
6. **УПОЗОРЕЊЕ:** Да бисте смањили опасност од повреде, не зурите у укључену лампу и не излажите очи лампи. Може доћи до озбиљне повреде.
7. Да бисте смањили ризик од пожара, држите се даље од запаљивих материјала током рада.
8. Не излажите уређај киши или влази. Продирање воде у електрични алат повећава ризик од струјног удара.
9. Не дозволите да ишта прекрије или загуши вентилационе отворе апарата. Вентилациони отвор мора увек да буде чист због хлађења апарата. У супротном, може доћи до пожара.
10. Немојте да користите ручку за ношење у било које друге сврхе осим за ношење уређаја, рецимо, када желите да га подигнете.
11. Када носите уређај, увек склопите краке треношца. У супротном, уређај може да падне.
12. Чувајте уређај изван домаћа деце.
13. Поставите уређај на равну и стабилну површину. Учврстите шипку за фиксирање уређаја помоћу причвршћивача као што су клинови. Уколико то не учините, може доћи до превртања уређаја и повреде.
14. Немојте да га користите по јаком ветру. У супротном, уређај може да падне.

15. Немојте да користите уређај у окружењима где може да дође до експлозије, на пример, у присуству запаљивих течности, гасова или прашине.
16. Немојте да излажете уређај варницама или корозивној атмосфери, итд.
17. Када се уређај не користи, увек извадите уложак батерије из њега.
18. Уређај чувајте у затвореном простору.
19. Немојте прати уређај водом.
20. Не скидајте етикете ни називну плочицу производа јер садрже важне информације. Ако их изгубите или су нечитке, затражите нове од МАКИТА сервисног центра.
21. Уклоните батерију из уређаја пре било каквих прилагођавања, замене опреме или складиштења. Овакве превентивне безбедносне мере смањују ризик од случајног укључивања уређаја.
22. Немојте да модификујете или покушавате да поправите уређај или батерију осим на начин назначен у упутству за употребу и одржавање.
23. Пазите да уређај не испустите или ударите. То може да доведе до квара или повреде.
24. Не дирајте пуњач, укључујући утикач пуњача и прикључке пуњача мокрыма рукама.
25. Немојте да пуните батерију на отвореном.
26. Када се уређај не користи, увек склопите кракове треношца и увуците шипку да бисте избегли оштећење уређаја или повреде.
27. Увуците шипку након употребе. Остављање шипке у извученом положају дуже време може утицати на учинак уређаја.

Безбедносна упозорења за уређај који ради на батерије

Коришћење и одржавање уређаја који ради на батерије

1. Спречите случајно покретање. Уверите се да је прекидач у искљученом положају пре него што повежете батерију, подигнете апарат или почнете да га носите. Ношење апарата са прстом на прекидачу или напајање апарата док је прекидач укључен повећава ризик од незгода.
2. Уклоните батерију из уређаја пре било каквих прилагођавања, замене опреме или складиштења. Овакве превентивне безбедносне мере смањују ризик од случајног укључивања уређаја.
3. Пуните батерију искључиво помоћу пуњача који је навео произвођач. Ако се пуњач који је намењен за одређену врсту батерије користи са другом батеријом, може да дође до опасности од пожара.
4. Уређаје користите искључиво са одговарајућим батеријама. Коришћење других врста батерија може да изазове ризик од повреде и пожара.

5. Када се батерија не користи, држите је даље од других металних предмета, попут спајалица, новчића, кључева, ексера, завртања и других малих металних предмета који могу да преспоје два прикључка. Кратак спој између прикључака батерије може да доведе до опекотина или пожара.
6. У случају злоупотребе батерије из ње може исцурити течност. У том случају, пазите да не дођете у додир с њом. Ако случајно дођете у додир с батеријом, исперите место додира водом. Ако течност доспе у очи, потражите и помоћ лекара. Течност која исцури из батерије може да изазове иритацију или опекотине.
7. Немојте да користите батерију или уређај који су оштећени или преправљени. Оштећене или преправљене батерије могу довести до непредвидивих ситуација као што су пожар, експлозија или ризик од задобијања повреда.
8. Немојте да излагате батерију или уређај ватри или високој температури. Излагање ватри или температури изнад 130 °C може довести до експлозије.
9. Придржавајте се свих упутстава за пуњење и немојте да пуните батерију или уређај изнад опсега температуре који је наведен у упутствима. Неисправно пуњење или пуњење на температурама изнад наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.
10. Сервисирање треба да обави квалификована особа која ће користити само идентичне резервне делове. То ће омогућити безбедно коришћење производа.
11. Немојте да модификујете или покушавате да поправите уређај или батерију осим на начин назначен у упутству за употребу и одржавање.
- (2) Избегавајте складиштење улошка батерије у кутији са другим металним предметима као што ексери, новчићи итд.
- (3) Немојте да излагате уложак батерије води или киши.

Кратак спој батерије може да доведе до великог протока струје, прегревања, могућих опекотина, па чак и прегоривања.

6. Немојте да складиштите и користите уређај и уложак батерије на местима где температура може да достигне или премаше 50 °C (122 °F).
7. Немојте да палите уложак батерије чак ни када је озбиљно оштећен или потпуно похабан. Уложак батерије може да експлодира у ватри.
8. Немојте да закивате, сечете, ломите, бацате или испуштате уложак батерије, или да њиме ударате по чврстој површини. На тај начин можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
9. Немојте да користите оштећену батерију.
10. Никада немојте сервисирати оштећене батерије. Сервисирање батерија треба обављати само произвођач или овлашћени добављач услуга.
11. Садржане литијум-јонске батерије подлежу Закону о превозу опасних материја. Приликом комерцијалног превоза, нпр. од стране третић лица и превозника, мора се обратити посебна пажња на специјалне захтеве паковања и обележавања. Приликом припреме материјала за превоз, потребно је саветовати се са стручњаком за опасне материје. Такође обратити пажњу на евентуалне даље националне прописе. Омотајте траком или прекријте отворене контакте и запакујте батерију тако да се не може померати унутар паковања.
12. Када одлагате уложак батерије на отпад, извадите га из уређаја и одложите на безбедно место. Придржавајте се локалних прописа у вези са одлагањем батерије.
13. Батерије користите само са производима које је навела компанија Makita. Постављање батерије на производе који нису усаглашени може да доведе до пожара, прекомерне топлоте, експлозије или цурења електролита.
14. Ако се уређај не користи током дужег периода, батерија мора да се извади из уређаја.
15. Током и након коришћења, уложак батерије може да акумулира толико топлоте да то може довести до опекотина, уобичајених и нискотемпературних. Пажљиво рукујте врућим улошцима батерије.
16. Не додирујте контакте уређаја одмах након коришћења јер су можда толико врући да могу да изазову опекотине.

Важна безбедносна упутства која се односе на уложак батерије

1. Пре употребе улошка батерије, прочитајте сва упутства и безбедносне ознаке на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу који користи батерију.
2. Не растављајте и не преправљајте уложак батерије. Тиме можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
3. Ако се време рада знатно скратило, одмах престаните са коришћењем. То може да доведе до ризика од прегревања, могућих опекотина, па чак и експлозије.
4. Ако електролит доспе у очи, исперите их чистом водом и одмах затражите помоћ лекара. То може да доведе до губитка вида.
5. Немојте да изазивате кратак спој улошка батерије:
 - (1) Немојте додиривати прикључке било којим проводним материјалом.

17. **Водите рачуна да се струготина, прашина или земља не заглаве у контактима, рупицама и жлебовима улошка батерије.** То може проузроковати загревање, запалјивање, пуцање и неисправност уређаја или улошка батерије, што може да доведе до опекотина или телесних повреда.
18. **Осим ако уређај то не подржава, немојте да користите уложак батерије близу високонапонских разводних линија електричне струје.** У супротном може доћи до квара или прегоривања уређаја или улошка батерије.
19. **Држите батерију ван домаћаја деце.**

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

⚠ ПАЖЊА: Користите само оригиналне Makita батерије. Коришћење Makita батерија које нису оригиналне или батерија које су измењене може да доведе до пуцања батерије, које може да изазове пожар, телесне повреде или штету. То ће такође поништити гаранцију компаније Makita за Makita уређај и пуњач.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Компанија Makita није одговорна за незгоде настале услед употребе батерија које нису оригиналне Makita батерије или батерија које су преправљане. Оригиналне Makita батерије прошле су ригорозну процену компатибилности са Makita алатима и пуњачима, у складу са важећим законима и безбедносним стандардима.

Савети за максимално трајање батерије

1. **Напуните уложак батерије пре него што се потпуно испразни. Увек прекините рад уређаја и напуните уложак батерије када приметите да је снага уређаја слабија.**
2. **Никада немојте да поново пуните потпуно напуњени уложак батерије. Препуњавање скраћује радни век батерије.**
3. **Пуните уложак батерије на собној температури између 10°C и 40°C (између 50°F и 104°F). Сачекајте да се врући уложак батерије охлади пре пуњења.**
4. **Када не користите уложак батерије, извадите га из уређаја или пуњача.**
5. **Напуните уложак батерије ако га нећете користити дуже време (више од шест месеци).**

СЕРВИСИРАЊЕ

1. Само квалификовано сервисно особље сме да сервисира уређај. Ако сервис или одржавање врше неквалификоване особе, могућ је ризик од повреде.
2. За сервисирање уређаја користите истоветне резервне делове. Ако користите неодобрене делове или ако се не придржавате упутстава за одржавање, могућ је ризик од струјног удара или повреде.
3. Немојте да спалите уређај, чак и ако је тешко оштећен. Батерије могу да експлодирају у пламену. Одложите уређај на отпад у складу са локалним прописима.

ОПИС ДЕЛОВА

► Слика 1

1	Глава радног светла	2	Сочиво	3	Основа лампе	4	Горња продужна шипка
5	Горњи засун продужне шипке	6	Доња продужна шипка	7	Доњи засун продужне шипке	8	Дугме за укључивање/искључивање
9	Точкић за подешавање јачине светлости	10	Индикатор статуса батерије	11	Ручка	12	Клизна ручка
13	Дугме за ослобађање из блокираног положаја	14	Доња ручка	15	Поклопац батерије	16	Брава поклопца
17	Кракови треношца	18	Шипка за фиксирање	-	-	-	-

ОПИС НАЧИНА ФУНКЦИОНИСАЊА

⚠ ПАЖЊА: Пре подешавања или провере функција уређаја увек проверите да ли сте искључили уређај и уклонили батерију.

Постављање и уклањање уложка батерије

▲ ПАЗЊА: Држите чврсто уређај и уложак батерије када постављате или уклањате уложак батерије. Ако уређај и уложак батерије не будете држали чврсто, могу вам исклизнати из руку, оштетити се при паду и повредити вас.

▲ ПАЗЊА: Пазите да не заглавите прсте између уређаја и уложка батерије када убацујете уложак батерије, као и између уређаја и поклопца батерије када затварате поклопац батерије.

▲ ПАЗЊА: Обавезно затворите поклопац батерије сигурно помоћу браве поклопца. У супротном може да дође до повреда.

Да бисте поставили уложак батерије, пратите кораке у наставку.

- Отворите поклопац батерије док притискате браву поклопца.
► **Слика2:** 1. Брава поклопца 2. Поклопац батерије
- Поравнајте језичак на уложку батерије са жлебом на кућишту и гурните га на место. Гурните га до краја тако да легне на своје место и чује се да тихо шкљоцне.
- Затворите поклопац батерије док се брава поклопца не закључа на месту и чује се да тихо шкљоцне.

Да бисте уклонили уложак батерије, отворите поклопац батерије. Затим извучите уложак батерије из уређаја док превлачите дугме на предњој страни уложка.

► **Слика3:** 1. Дугме 2. Уложак батерије

▲ ПАЗЊА: Увек гурните уложак батерије до краја. У супротном, може да испадне из уређаја и повреди вас или неку особу у вашој близини.

▲ ПАЗЊА: Немојте на силу да постављате уложак батерије. Ако уложак не можете лако да гурнете, то значи да га не постављате исправно.

Приказ преосталог капацитета батерије





НАПОМЕНА: У зависности од услова коришћења и температуре околине, приказани капацитет може донекле да се разликује од стварног.

Притисните дугме за проверу на уложку батерије да бисте приказали преостали капацитет батерије. Индикаторске лампице ће се укључити на неколико секунди.

XGT / LXT

Само за уложке батерије са индикатором

► **Слика4:** 1. Индикаторске лампице 2. Дугме за проверу

Индикаторске лампице	Опис грешке
 ↑ ↓ 	Систем за заштиту батерије ради. Напуните батерију или проверите друге факторе система за заштиту батерије.
 ↑ ↓ 	Могуће је да је батерија постала неисправна.

LXT BASIC

У зависности од земље

► **Слика5:** 1. Индикаторске лампице 2. Дугме за проверу

Систем за заштиту уређаја/ батерије

Овај уређај је опремљен системом за заштиту. Овај систем аутоматски прекида напајање како би продужио век трајања уређаја и батерије. Уређај ће се аутоматски зауставити током рада ако он или батерија доспеју у неко од следећих стања.

Заштита од прегревања

Када се уређај или батерија прегреју, уређај се аутоматски искључује. У овој ситуацији, сачекајте да се уређај охлади пре него што га поново укључите.

Заштита од превеликог пражњења

Када је капацитет батерије при крају, LED лампице се искључују, осим једног дела LED лампица, а индикатор статуса батерије који одговара инсталираној батерији трепће. Неколико минута касније, систем аутоматски прекида напајање. Тада уклоните уложак батерије из уређаја и напуните је.

Заштита од других узрока

Систем за заштиту је такође дизајниран за друге узроке коју могу да оштете уређај и омогућава му аутоматско заустављање. Обавите све следеће кораке да бисте отклонили узроке када се уређај привремено заустави или заустави током рада.

- Искључите уређај, а затим га укључите да бисте га поново покренули.
- Напуните батерије или их замените напуњеним батеријама.
- Сачекајте да се уређај и батерије охладе.

Ако поновним успостављањем система за заштиту не долази до никаквих побољшања, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

Шипка за фиксирање

Када обезбеђујете овај уређај на жељеној локацији, користите шипку за фиксирање која служи као тачка за монтажу.

► **Слика6:** 1. Шипка за фиксирање

Отвор за катанац

Да би се спречила крађа улошка батерије, обезбеђен је отвор за катанац.

► **Слика7:** 1. Отвор за катанац

СКЛАПАЊЕ

ПАЖЊА: Увек проверите да ли је уређај искључен и да ли је уложак батерије извађен пре обављања неког рада на уређају.

Расклапање/склапање кракова трonoшца

ПАЖЊА: Држите руке даље од кракова трonoшца и пазите да не уштинете прсте када расклапате или склапате кракове трonoшца.

1. Чврсто држите ручку и клизну ручку обема рукама.
 2. Померите клизну ручку у смеру стрелице, као што је приказано, док притискате дугме за ослобађање из блокираног положаја.
- **Слика8:** 1. Клизна ручка 2. Дугме за ослобађање из блокираног положаја

3. Отпустите дугме за ослобађање из блокираног положаја и раширите краке трonoшца док се клизна ручка не закључа на месту и чује се да тихо шкљоцне.

► **Слика9**

Да бисте склопили краке трonoшца, померите клизну ручку у супротном смеру док притискате дугме за ослобађање из блокираног положаја.

Намештање главе радног светла

ПАЖЊА: Пре него што наместите главу радног светла, уверите се да су кракови трonoшца потпуно расклопљени и чврсто закључани у положају за закључавање. У супротном, уређај може да се нагне и падне.

Подешавање висине главе радног светла

ПАЖЊА: Када подешавате дужину једне продужне шипке, уверите се да је друга продужна шипка чврсто притегнута засуном. У супротном, шипка може неочекивано да се скупи и изазове повреду.

ПАЖЊА: Пазите да не уштинете прсте када подешавате висину главе радног светла.

ПАЖЊА: Све време држите продужну шипку када подешавате њену висину. У супротном, глава радног светла може брзо да падне и да вам уштинете руке и прсте.

1. Отворите горњи засун продужне шипке.
 2. Подесите дужину горње продужне шипке тако што ћете је извући или скупити.
 3. Затворите горњи засун продужне шипке и уверите се да је горња продужна шипка чврсто притегнута.
 4. Ако је потребна већа висина, подесите дужину доње продужне шипке на исти начин.
- **Слика10:** 1. Горњи засун продужне шипке 2. Горња продужна шипка 3. Доњи засун продужне шипке 4. Доња продужна шипка

НАПОМЕНА: Ако засун слабије затеже, притегните завртњеве засуна продужне шипке. (Погледајте одељак који се односи на притезање завртњева.)

Подешавање угла главе радног светла

ПАЖЊА: Пазите да не уштинете прсте када подешавате угао главе радног светла.

Можете подесити главе и основу лампе под жељеним углом као што је приказано на слици.

► **Слика11:** 1. Глава радног светла 2. Основа лампе

НАПОМЕНА: Ако је снага стезања основе лампе ослабила, затегните завртње. (Погледајте одељак који се односи на притезање завртања.)

Притезање завртњева

ПАЖЊА: Пре него што притегнете завртњеве, сасвим скуpite шипке или положите уређај бочно. У супротном, глава радног светла може случајно да се помери и изазове повреду.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте превише да притегнете завртањ. У супротном, спојни делови могу да пукну.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте да користите електричне алате да бисте притегнули завртањ. Можете превише да притегнете завртањ.

Ако неки спојни делови слабије затежу, притегните завртњеве као што је приказано на слици.

► **Слика12:** 1. Завртањ

РАД

▲ УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте смањили опасност од повреде, не зурите у укључену лампу и не излажите очи лампи. Може доћи до озбиљне повреде.

▲ УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте смањили опасност од опекотина и пожара, немојте да додирујете главу радног светла и држите је даље од запаљивих материјала када је укључена.

▲ ПАЖЊА: Када користите уређај, уверите се да су кракови треношца увек потпуно расклопљени. У супротном, уређај може да падне.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Не притискајте дугме прекидача за напајање на силу. То може довести до квара.

Функционисање прекидача

Укључивање/искључивање уређаја

Да бисте укључили уређај, притисните дугме прекидача за напајање.

Када укључите уређај, индикатор статуса батерије који одговара постављеној батерији светли неколико секунди. Затим светли индикатор статуса батерије који одговара батерији која је у употреби.

Да бисте искључили уређај, поново притисните дугме прекидача за напајање.

► **Слика13:** 1. Дугме за укључивање/искључивање 2. Индикатор статуса батерије за ХГТ батерију 3. Индикатор статуса батерије за LXT батерију

Избор батерије

Ако поставите оба типа батерија у овај уређај, можете изабрати коју батерију желите прво да користите.

Да бисте изабрали батерију, притисните и држите дугме прекидача за напајање.

Када изаберете батерију, индикатор статуса батерије који одговара изабраној батерији светли.

НАПОМЕНА: Када капацитет батерије која је у употреби постане низак, индикатор статуса батерије који одговара тој батерији трепће неколико минута. Истовремено, батерија која је у употреби аутоматски се пребације на другу батерију, а индикатор статуса батерије који одговара пребаченој батерији светли.

Промена светлине

Да бисте подесили осветљеност на жељени ниво, окрените точићи за подешавање јачине светлости. Да бисте повећали јачину светлости, окрените точићи за подешавање јачине светлости у смеру В као што је приказано на слици. Да бисте смањили јачину светлости, окрените точићи за подешавање јачине светлости у смеру А као што је приказано на слици.

► **Слика14:** 1. Точићи за подешавање јачине светлости

Ношење уређаја

▲ ПАЖЊА: Када носите уређај, чврсто држите ручку и доњу ручку обема рукама. Ако не држите ручке чврсто, уређај може пасти и изазвати повреде.

▲ ПАЖЊА: Увек склопите краке треношца пре ношења уређаја. У супротном, може да дође до повреде.

Ношење уређаја обема рукама

Чврсто држите ручку и доњу ручку обема рукама да бисте носили уређај као што је приказано на слици.

► **Слика15**

Ношење уређаја са појасом за раме

▲ ПАЖЊА: Када носите уређај, наставите да држите ручку и доњу ручку чак и ако користите појас за раме. Уређај је нестабилан ако га носите само користећи појас за раме. Појас за раме може да спадне, односно уређај може да удари у друге предмете и оштети се.

▲ ПАЖЊА: Сигурно причврстите појаса за раме за уређај. Ако појас за раме није правилно причвршћен, уређај може пасти и изазвати повреде.

▲ ПАЖЊА: Користите отворе за појас за раме само за предвиђену сврху. Коришћење отвора за појас за раме за непредвиђену сврху може довести до незгоде или телесних повреда.

Да бисте носили уређај са појасом за раме, сигурно причврстите куке појаса за раме у отворе за појас за раме.

► **Слика16:** 1. Појас за раме 2. Кука 3. Отвор за појас за раме

Ставите појас за раме преко рамена и чврсто држите ручку и доњу ручку обема рукама да бисте носили уређај као што је приказано на слици.

► **Слика17**

ОДРЖАВАЊЕ

⚠ ПАЖЊА: Пре него што почнете са прегледом или одржавањем уређаја, обавезно искључите уређај, искључите га из мрежног напајања и уклоните уложак батерије.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Никад немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слична средства. Може доћи до губитка боје, деформације или оштећења.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису компаније Makita или фабричком сервису, уз употребу оригиналних резервних делова компаније Makita.

Чишћење

⚠ ПАЖЊА: Немојте прати уређај водом.

С времена на време, обришите спољашњост (кућиште) уређаја помоћу тканине натопљене сапуницом.

ОПЦИОНИ ПРИБОР

⚠ ПАЖЊА: Ова опрема и прибор су предвиђени за употребу са алатом Makita описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Користите делове прибора или опрему искључиво за предвиђену намену.

Да бисте добили виште детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

- Појас за раме
- Makita оригинална батерија и пуњач

НАПОМЕНА: Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања алата као стандардна опрема. Оне се могу разликовати од земље до земље.

SPECIFICAȚII

Model:		ML014G
Tensiune nominală		Max. 18 V cc. / 36 V cc. - 40 V
Flux luminos		1.100 - 15.000 lm
Timp de operare	(cu BL4080F și BL1860B)	2,8 ore (15.000 lm)
Dimensiuni (L x l x H)	Poziție pliată	290 mm x 265 mm x 1.035 mm
	Poziție de operare (Înălțime maximă)	780 mm x 680 mm x 2.430 mm
Greutate netă (fără cartușul acumulatorului)		9,6 kg
Grad de protecție		IP56

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Timpii de operare sunt estimativi și pot diferi în funcție de tipul acumulatorului, de starea de încărcare și de condițiile de utilizare.

Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Cartușul acumulatorului	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Încărcător	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.
- Încărcați cartușul acumulatorului LXT cu încărcătorul de acumulator LXT și cartușul acumulatorului LXT BASIC cu încărcătorul de acumulator LXT BASIC.

⚠️ AVERTIZARE: Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricărui altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la rănire și/sau incendiu.

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.



Citiți manualul de utilizare.



Doar pentru țările din cadrul UE
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane.

Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoii menajeri!

În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului.

Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubeză cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.



Aveți grijă să nu apăsați pe mâinile dumneavoastră atunci când retrageți bara de extensie.



Nu priviți direct către lampa aprinsă.



Depărtați picioarele trepiedului înainte de a extrage bara de extensie.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE PRIVIND SIGURANȚA.

AVERTIZARE – Următoarele măsuri de siguranță trebuie respectate întotdeauna când utilizați acest aparat:

1. Pentru a reduce riscul de rănire, utilizarea produsului în apropierea copiilor trebuie supravegheată îndeaproape.
2. Pentru a reduce riscul de arsuri, nu atingeți componentele fierbinți. Lentilele pot fi extrem de fierbinți în timpul utilizării și imediat după utilizare.
3. Utilizați doar accesoriile recomandate sau comercializate de producător.
4. Nu utilizați aparatul în ploaie sau în zăpadă.
5. Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu așezați aparatul în apă sau în alt lichid. Nu poziționați sau depozitați aparatul în locuri din care poate cădea sau din care poate fi tras într-o cadă sau într-o chiuvetă.
6. **AVERTIZARE:** Pentru a reduce riscul de rănire, nu priviți fix în direcția lămpii aprinse și nu expuneți ochii la lumină. Se poate produce vătămarea gravă a ochilor.
7. Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați distanța față de materiale combustibile în timpul operării.
8. Nu expuneți articolul la ploaie sau la condiții de umiditate. Apa care penetrează mașina electrică sporește riscul de electrocutare.
9. Asigurați-vă că orificiile de ventilație ale aparatului nu sunt acoperite sau blocate. În vederea răcirii, păstrați întotdeauna curat orificiul de ventilație. În caz contrar, poate fi provocată o flacără.
10. Nu utilizați mânerul de transport în niciun alt scop decât cel de a transporta aparatul, cum ar fi ridicarea.
11. Când transportați aparatul, pliați întotdeauna picioarele trepiedului. În caz contrar, se pot produce accidente prin cădere.
12. Poziționați aparatul într-un loc inaccesibil copiilor.
13. **Așezați aparatul pe o suprafață plană și stabilă. Asigurați tija de fixare a aparatului folosind dispozitive de fixare, cum ar fi pene.** Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la răsturnarea aparatului și la producerea de vătămări.
14. **Nu utilizați aparatul în condiții de vânt puternic.** În caz contrar, se pot produce accidente prin cădere.
15. **Nu utilizați aparatul în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau a pulberilor inflamabile.**
16. **Nu expuneți aparatul la scântei sau atmosfere corozive etc.**
17. **Atunci când nu utilizați aparatul, scoateți întotdeauna cartușul acumulatorului din aparat.**
18. **Depozitați aparatul în interior.**
19. **Nu spălați aparatul în apă.**
20. **Păstrați etichetele și plăcuța de identificare pe produs, deoarece acestea conțin informații importante.** Dacă acestea nu sunt lizibile sau au fost pierdute, vă rugăm să luați legătura cu centrul de service MAKITA pentru înlocuirea gratuită.
21. **Deconectați grupul de baterii de la aparat înainte de a face vreo reglare, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul.** Aceste măsuri de siguranță preventive reduc riscul de pornire accidentală a aparatului.
22. **Nu modificați și nu încercați să reparați aparatul sau grupul de baterii decât în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și întreținere.**
23. **Nu manevrați aparatul în mod brutal (scăpându-l sau lovindu-l).** În caz contrar, se pot produce defecțiuni sau vătămări corporale.
24. **Nu manevrați încărcătorul, inclusiv fișa și bornele acestuia, cu mâinile ude.**
25. **Nu încercați acumulatorul în exterior.**
26. **Atunci când nu utilizați aparatul, pliați întotdeauna picioarele trepiedului și retrageți bara pentru a reduce riscul de vătămări corporale sau de deteriorare.**
27. **Retrageți bara după utilizare.** Lăsarea barei extinse pentru o perioadă îndelungată poate afecta performanța aparatului.

Avertizări de siguranță pentru aparatul care funcționează cu acumulator

Utilizarea și îngrijirea aparatului care funcționează cu acumulator

1. **Preveniți punerea accidentală în funcțiune. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de a conecta grupul de acumulatori, de a ridica sau a transporta aparatul.** Transportarea aparatului ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea aparatului cu întrerupătorul pornit poate duce la accidentări.

2. **Deconectați grupul de baterii de la aparat înainte de a face vreo reglare, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul.** Aceste măsuri de siguranță preventive reduc riscul de pornire accidentală a aparatului.
3. **Efectuați reincărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.
4. **Folosiți aparatele numai cu grupurile de acumulatori special destinate acestora.** Utilizarea altor grupuri de acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.
5. **Când nu folosiți cartușul de acumulatori, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
6. **În condiții extreme, lichidul poate fi eliminat din acumulator; evitați contactul cu acesta. Dacă intrați în contact accidental, clătiți bine cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați și un medic.** Lichidul eliminat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.
7. **Nu utilizați un grup de acumulatori sau un aparat care este deteriorat ori modificat.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot prezenta un comportament imprevizibil, ce poate cauza incendii, explozii sau pericol de rănire.
8. **Nu expuneți un grup de acumulatori sau aparatul la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.
9. **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați grupul de acumulatori sau aparatul la temperaturi care nu se încadrează în intervalul specificat în instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi care nu se încadrează în intervalul specificat poate cauza deteriorarea acumulatorului și creșterea riscului de incendiu.
10. **Reparațiile trebuie efectuate de o persoană calificată, folosind doar piese de schimb identice.** Aceasta va asigura menținerea siguranței produsului.
11. **Nu modificați și nu încercați să reparați aparatul sau grupul de acumulatori decât în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și întreținere.**
3. **Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea.** Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. **Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic.** Există risc de orbire.
5. **Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:**
 - (1) **Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.**
 - (2) **Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.**
 - (3) **Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.**

Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.
6. **Nu depozitați și nu utilizați aparatul și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).**
7. **Nu incinerați cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat.** Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. **Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur.** Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. **Nu utilizați un acumulator deteriorat.**
10. **Nu reparați niciodată acumulatele avariate.** Repararea acumulatelelor trebuie efectuată numai de către producător sau de furnizorii de service autorizați.
11. **Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legișției privind substanțele periculoase.**

Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.

Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.

Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
12. **Atunci când eliminați la deșeuri cartușul acumulatorului, scoateți-l din aparat și eliminați-l într-un loc sigur.** Respectați normele dumneavoastră locale privind eliminarea la deșeuri a acumulatorului.
13. **Utilizați acumulatele numai cu produsele specificate de Makita.** Instalarea acumulatelelor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.
14. **Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.**

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. **Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.**
2. **Nu dezasamblați sau nu interveniți asupra cartușului acumulatorului.** Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.

15. În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiți atenți la manipularea cartușelor acumulatorilor atunci când sunt fierbinți.
16. Nu atingeți borna aparatului imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.
17. Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ în borne, în orificii și în canelurile cartușului acumulatorului. Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia și defectarea aparatului sau a cartușului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.
18. Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care aparatul suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune. Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea aparatului sau a cartușului acumulatorului.
19. Țineți acumulatorul la distanță de copii.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali sau acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, vătămări corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru aparatul și încărcătorul Makita.

NOTĂ: Makita nu este responsabilă pentru niciun accident rezultat din utilizarea unor acumulatori Makita care nu sunt originali sau a unor acumulatori care au suferit modificări. Acumulatorii Makita originali au fost evaluați riguros pentru a se stabili compatibilitatea cu mașinile și încărcătoarele Makita, în conformitate cu legislația aplicabilă și cu standardele de siguranță.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea aparatului și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii aparatului.
2. Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Suprîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. Atunci când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din aparat sau din încărcător.
5. Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).

REPARAȚII

1. Reparațiile acestui aparat trebuie efectuate numai de către personal calificat. Reparațiile sau întreținerea efectuată de personal necalificat ar putea crea un risc de accidentări.
2. La efectuarea reparațiilor acestui aparat, utilizați numai piese de schimb identice cu cele înlocuite. Utilizarea pieselor neautorizate sau nerespectarea instrucțiunilor de întreținere poate crea un risc de șocuri electrice sau accidentări.
3. Nu incinerati acest aparat, chiar dacă este foarte deteriorat. Acumulatorii pot exploda în foc. Eliminați aparatul în conformitate cu reglementările locale.

DESCRIERE COMPONENTE

► Fig.1

1	Cap lampă	2	Lentilă	3	Bază lampă	4	Bară extensie superioară
5	Dispozitiv de blocare extensie superioară	6	Bară extensie inferioară	7	Dispozitiv de blocare extensie inferioară	8	Buton Întrerupător de alimentare
9	Selector de reglare a luminozității	10	Indicator de stare a acumulatorului	11	Mâner	12	Mâner culisant
13	Buton de deblocare	14	Mâner inferior	15	Capacul acumulatorului	16	Dispozitiv de blocare a capacului
17	Picioarele trepiedului	18	Tijă de fixare	-	-	-	-

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit și cartușul acumulatorului este scos înainte de a ajusta sau verifica funcționarea aparatului.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

ATENȚIE: Țineți ferm aparatul și cartușul acumulatorului la instalarea sau scoaterea cartușului. În cazul în care nu țineți ferm aparatul și cartușul acumulatorului, acestea vă pot aluneca din mâini, rezultând defectarea mașinii și a cartușului acumulatorului, precum și accidentări.

ATENȚIE: Aveți grijă să nu vă prindeți degetele între aparat și cartușul acumulatorului atunci când încărcați cartușul acumulatorului și între aparat și capacul acumulatorului atunci când închideți capacul acumulatorului.

ATENȚIE: Închideți bine capacul acumulatorului, folosind dispozitivul de blocare a capacului. În caz contrar, se pot produce vătămări.

Pentru a instala cartușul acumulatorului, urmați pașii de mai jos.

1. Deschideți capacul acumulatorului în timp ce apăsați pe dispozitivul de blocare a capacului.

► **Fig.2:** 1. Dispozitiv de blocare a capacului
2. Capacul acumulatorului

2. Aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu canelura din carcasă și introduceți-l în locaș. Introduceți-l complet, până când se înclichetează în locaș.

3. Închideți capacul acumulatorului până când dispozitivul de blocare a capacului se fixează în poziție cu un clic.

Pentru a scoate cartușul acumulatorului, deschideți capacul acumulatorului. Apoi, glisați cartușul acumulatorului din aparat în timp ce acționați butonul de pe partea frontală a cartușului.

► **Fig.3:** 1. Buton 2. Cartușul acumulatorului

ATENȚIE: Întotdeauna introduceți complet cartușul acumulatorului. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din aparat provocând accidentarea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

ATENȚIE: Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului





NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

Apăsați butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

XGT / LXT

Numai pentru cartușe de acumulator cu indicator

► **Fig.4:** 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Lămpi indicatoare	Descrierea erorilor
 ↑ ↓ 	Sistemul de protecție a acumulatorului funcționează. Încărcați acumulatorul sau verificați alți factori ai sistemului de protecție a acumulatorului.
 ↑ ↓ 	Este posibil ca acumulatorul să fie defect.

LXT BASIC

Diferă în funcție de țară

► **Fig.5:** 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Sistem de protecție aparat/ acumulator

Aparatul este prevăzut cu un sistem de protecție. Acest sistem întrerupe automat alimentarea cu energie pentru a extinde durata de funcționare a aparatului și a acumulatorului. Aparatul se va opri automat în timpul funcționării dacă aparatul sau acumulatorul se află într-una din situațiile următoare.

Protecție la supraîncălzire

Când aparatul sau bateria se supraîncălzesc, aparatul se oprește automat. În această situație, lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l porni din nou.

Protecție la supradescărcare

Când capacitatea acumulatorului scade, luminile LED se sting, cu excepția unora dintre acestea, iar indicatorul de stare a acumulatorului corespunzător acumulatorului instalat luminează intermitent. După câteva minute, sistemul întrerupe automat alimentarea cu energie. În această situație, scoateți cartușul acumulatorului din aparat și încărcați-l.

Măsurile de protecție împotriva altor cauze

Sistemul de protecție este, de asemenea, conceput pentru alte cauze care ar putea deteriora aparatul și permite aparatului să se oprească automat. Parcurgeți toți pașii următori pentru a elimina cauzele, atunci când aparatul a fost oprit temporar sau a fost scos din funcțiune.

1. Opriți aparatul, apoi porniți-l din nou pentru a reporni.
2. Încărcați acumulatorul (acumulatorii) sau înlocuiți-l (înlocuiți-i) cu un acumulator (acumulatori) încărcat (încărcați).
3. Lăsați aparatul și acumulatorul (acumulatorii) să se răcească.

Dacă nu se poate observa nicio îmbunătățire prin resetarea sistemului de protecție, contactați centrul local de service Makita.

Tijă de fixare

Când fixați acest aparat în orice locație dorită, utilizați tija de fixare care servește drept punct de montaj.

► Fig.6: 1. Tijă de fixare

Orificiu pentru lacăt

Orificiul pentru lacăt este furnizat pentru a proteja împotriva furtului cartușului acumulatorului.

► Fig.7: 1. Orificiu pentru lacăt

ASAMBLARE

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit, iar cartușul acumulatorului este scos, înainte de a executa orice acțiune asupra aparatului.

Depărtarea/plierea picioarelor trepidului

ATENȚIE: Țineți mâinile la distanță de picioarele trepidului și aveți grijă să nu vă agățați degetele atunci când depărtați sau pliați picioarele trepidului.

1. Țineți ferm mânerul și mânerul culisant cu ambele mâini.

2. Glisați mânerul culisant în direcția săgeții, așa cum este ilustrat, în timp ce apăsați pe butonul de blocare.

► Fig.8: 1. Mâner culisant 2. Buton de deblocare

3. Eliberați butonul de blocare și desfaceți picioarele trepidului până când mânerul culisant se fixează la poziție cu un mic decliv.

► Fig.9

Pentru a plia picioarele trepidului, glisați mânerul culisant în direcția opusă în timp ce apăsați pe butonul de blocare.

Poziționarea capului lămpii

ATENȚIE: Înainte de a poziționa capul lămpii, asigurați-vă că picioarele trepidului sunt complet depărtate și blocate ferm în poziția de blocare. În caz contrar, aparatul se poate inclina și se poate produce un accident prin cădere.

Reglarea înălțimii capului lămpii

ATENȚIE: Când reglați lungimea unei bare de extensie, asigurați-vă că cealaltă bară de extensie este fixată bine cu dispozitivul de blocare al extensiei. În caz contrar, se poate produce o contracție neașteptată, care poate cauza vătămări corporale.

ATENȚIE: Aveți grijă să nu vă prindeți degetele atunci când reglați înălțimea capului lămpii.

ATENȚIE: Continuați să țineți bara de extensie în timp ce reglați lungimea barei de extensie. În caz contrar, capul lămpii poate cădea rapid și vă poate prinde mâinile și degetele.

1. Deschideți dispozitivul de blocare al extensiei superioare.
 2. Reglați lungimea barei de extensie superioare trăgând sau retrăgând bara de extensie superioară.
 3. Închideți dispozitivul de blocare al extensiei superioare și asigurați-vă că bara de extensie superioară este bine fixată.
 4. Dacă este nevoie de o înălțime mai mare, reglați lungimea barei de extensie inferioare în modul descris mai sus.
- Fig.10: 1. Dispozitiv de blocare extensie superioară 2. Bară extensie superioară 3. Dispozitiv de blocare extensie inferioară 4. Bară extensie inferioară

NOTĂ: Dacă forța de prindere a dispozitivului de blocare este slabă, strângeți șuruburile dispozitivului de blocare al extensiei. (Consultați secțiunea referitoare la strângerea șuruburilor.)

Reglarea unghiului capului lămpii

ATENȚIE: Aveți grijă să nu vă prindeți degetele atunci când reglați unghiul capului lămpii.

Puteți ajusta capetele lămpii și baza lămpii la unghiul dorit, așa cum este indicat în figură.

► Fig.11: 1. Cap lămpă 2. Bază lămpă

NOTĂ: Dacă forța de prindere a bazei lămpii scade, strângeți șuruburile. (Consultați secțiunea referitoare la strângerea șuruburilor.)

Strângerea șuruburilor

⚠ATENȚIE: Înainte de a strânge șuruburile, retrageți barele complet sau așezați aparatul pe lateral. În caz contrar, capul lămpii se poate mișca în mod accidental, existând riscul producerii de vătămări corporale.

NOTĂ: Nu strângeți prea tare șurubul. În caz contrar, părțile cu îmbinări se pot rupe.

NOTĂ: Nu utilizați mașini electrice pentru a strânge șurubul. În caz contrar, șurubul se poate strânge prea tare.

Dacă forța de prindere a unor părți cu îmbinări este slăbită, strângeți șurubul astfel cum se arată în imagine.

► Fig.12: 1. Șurub

OPERAREA

⚠AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul de rănire, nu priviți fix în direcția lămpii aprinse și nu expuneți ochii la lumină. Se poate produce vătămarea gravă a ochilor.

⚠AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul de arsuri și incendii, nu atingeți capul lămpii și țineți-l la distanță de materialele combustibile în timpul operării.

⚠ATENȚIE: Atunci când utilizați aparatul, asigurați-vă întotdeauna că picioarele trepidului sunt complet depărtate. În caz contrar, se pot produce accidente prin cădere.

NOTĂ: Nu apăsați forțat pe butonul întrerupătorului de alimentare. Procedând astfel, puteți cauza o defecțiune.

Acționarea întrerupătorului

Pornirea/oprirea aparatului

Pentru a porni aparatul, apăsați pe butonul întrerupătorului de alimentare.

Când porniți aparatul, indicatorul de stare corespunzător acumulatorului instalat luminează pentru câteva secunde. Apoi, indicatorul de stare corespunzător acumulatorului utilizat luminează.

Pentru a opri aparatul, apăsați din nou pe butonul întrerupătorului de alimentare.

► Fig.13: 1. Buton întrerupător de alimentare
2. Indicator de stare pentru acumulatorul XGT 3. Indicator de stare pentru acumulatorul LXT

Selectarea acumulatorului

Dacă instalați ambele tipuri de acumulatori în acest aparat, puteți selecta acumulatorul pe care doriți să-l utilizați primul.

Pentru a selecta acumulatorul, apăsați și mențineți apăsat butonul întrerupătorului de alimentare.

Când selectați acumulatorul, indicatorul de stare corespunzător acumulatorului selectat se aprinde.

NOTĂ: Când capacitatea acumulatorului utilizat scade, indicatorul de stare aferent acumulatorului luminează intermitent timp de câteva minute. În același timp, se comută automat la celălalt acumulator, iar indicatorul de stare corespunzător acumulatorului comutat se aprinde.

Schimbarea luminozității

Pentru a regla luminozitatea la nivelul dorit, rotiți selectorul de reglare a luminozității.

Pentru a mări luminozitatea, rotiți selectorul de reglare a luminozității în direcția B, așa cum se indică în figură. Pentru a reduce luminozitatea, rotiți selectorul de reglare a luminozității în direcția A, așa cum este indicat în figură.

► Fig.14: 1. Selector de reglare a luminozității

Transportul aparatului

⚠ATENȚIE: Țineți bine mânerul și mânerul secundar cu ambele mâini atunci când transportați aparatul. Dacă nu țineți bine mânerul, aparatul poate cădea și se pot produce vătămări.

⚠ATENȚIE: Pliati întotdeauna picioarele trepidului înainte de a transporta aparatul. În caz contrar, se pot produce vătămări.

Transportul aparatului cu ambele mâini

Țineți bine mânerul și mânerul secundar cu ambele mâini pentru a transporta aparatul, așa cum se indică în figură.

► Fig.15

Transportul aparatului cu ajutorul curelei de umăr

ATENȚIE: Când transportați aparatul, țineți bine în continuare de mâner și de mânerul secundar, chiar dacă utilizați cureaua de umăr.

Transportarea aparatului utilizând doar cureaua de umăr face ca acesta să fie instabil. Cureaua de umăr se poate desprinde sau aparatul poate lovi alte obiecte, provocând vătămări corporale.

ATENȚIE: Fixați bine cureaua de umăr la aparat. În cazul în care cureaua de umăr nu este atașată corect, aparatul poate cădea și poate provoca vătămări.

ATENȚIE: Utilizați orificiile pentru cureaua de umăr doar în scopul pentru care au fost proiectate. Utilizarea orificiului pentru cureaua de umăr în alte scopuri decât cele prevăzute poate duce la accidente sau vătămări corporale.

Pentru a transporta aparatul cu ajutorul curelei de umăr, fixați bine cârligele curelei de umăr în orificiile destinate curelei de umăr.

► **Fig.16:** 1. Cureaua de umăr 2. Cârlig 3. Orificiul curelei de umăr

Așezați cureaua de umăr pe umăr și țineți bine mânerul și mânerul secundar cu ambele mâini pentru a transporta aparatul, așa cum este indicat în figură.

► **Fig.17**

ÎNȚREȚINERE

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit, deconectat și cartușul acumulatorului scos înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Curățarea

ATENȚIE: Nu spălați aparatul în apă.

Din când în când, ștergeți suprafața exterioară a aparatului (corpul aparatului) utilizând o lavetă umezită în apă cu săpun.

ACCESORII OPȚIONALE

ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de vătămare corporală. Utilizați accesoriile și piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Cureaua de umăr
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		ML014G
Номінальна напруга		18 В пост. струму / 36 В – макс. 40 В пост. струму
Світловий потік		1 100 – 15 000 люменів
Час роботи	(з BL4080F і BL1860B)	2,8 год (15 000 люменів)
Розміри (Д × Ш × В)	Складене положення	290 мм × 265 мм × 1 035 мм
	Робоче положення (Максимальна висота)	780 мм × 680 мм × 2 430 мм
Маса нетто (без касети з акумулятором)		9,6 кг
Ступінь захисту		IP56

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Час роботи є приблизним і може відрізнятись залежно від типу акумулятора, рівня заряду й умов використання.

Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Касета з акумулятором	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Зарядний пристрій	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.
- Використовуйте для заряджання касети з акумулятором LXT зарядний пристрій для акумуляторів LXT, а для заряджання касети з акумулятором LXT BASIC – зарядний пристрій для акумуляторів LXT BASIC.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, перелічені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

СИМВОЛИ

Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.



Читайте інструкцію з експлуатації.



Тільки для країн ЄС
Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.

Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами!

Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, батареї та акумулятори слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.

Це позначено символом у вигляді перекресленого сміттєвого контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.



Будьте обережні, щоб не пошкодити руки під час втягування подовжувальної штанги.



Не дивіться на лампу, що працює.



Розкрийте опори штатива перед тим, як витягнути подовжувальну штангу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Прочитайте всі інструкції з техніки безпеки й дотримуйтесь їх.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Під час використання цього пристрою слід дотримуватися зазначених далі запобіжних заходів.

- Щоб запобігти травмуванню, слід пильно наглядати за роботою пристрою, якщо поряд перебувають діти.
- Для зниження ризику отримання опіків не торкайтеся гарячих частин. Лінза може дуже сильно нагріватися під час використання й залишатися гарячою відразу після використання.
- Використовуйте тільки ті насадки, що рекомендовані або продаються виробником.
- Не використовуйте пристрій в умовах дощу або снігу.
- Для зниження ризику ураження електричним струмом не кладіть пристрій у воду або іншу рідину. Не розміщуйте пристрій і не зберігайте його в такому місці, з якого він може впасти або бути затягнутим у ванну або раковину.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Для зниження ризику отримання травми не дивіться на працюючу лампу й не піддавайте очі впливу світла. Це може привести до важкої травми очей.
- Для зниження ризику займання під час роботи тримайте пристрій на відстані від горючих матеріалів.
- Не піддавайте пристрій впливу дощу або вологи. Потраплення води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.
- Стежте за тим, щоб вентиляційні отвори пристрою не були закриті або засмічені. Для належного охолодження тримайте вентиляційний отвір у чистоті. В іншому випадку можливе загоряння.
- Не використовуйте ручку для перенесення для будь-яких інших цілей (наприклад, для підйому).
- Під час перенесення пристрою завжди складайте опори штатива. У разі невиконання цієї вимоги пристрій може впасти.
- Помістіть пристрій у недоступне для дітей місце.
- Розміщуйте пристрій у місці з рівною стійкою поверхнею. Закріпіть фіксувальний стрижень пристрою за допомогою кріпильних виробів, таких як кілки. Недотримання цієї вимоги може призвести до перекидання пристрою та травмування.
- Не використовуйте пристрій за сильного вітру. У разі невиконання цієї вимоги пристрій може впасти.
- Не використовуйте пристрій у вибухонебезпечних місцях, наприклад за наявності легкозаймистих рідин, газів чи пилу.
- Не піддавайте пристрій впливу іскор або середовища, яке сприяє корозії.
- Коли пристрій не використовується, виймайте касету з акумулятором із пристрою.
- Зберігайте пристрій у приміщенні.
- Не мийте пристрій у воді.
- Не видаляйте з виробу бирки й табличку з технічними даними, на яких міститься важлива інформація. Якщо інформацію на них неможливо прочитати або якщо вони загубилися, зверніться в сервісний центр MAKITA за безкоштовною заміною.
- Перед виконанням регулювань, заміною приладдя або зберіганням від'єднайте акумулятор від пристрою. Такі запобіжні заходи зменшують ризик випадкового ввімкнення приладдя.
- Не робіть спроб самостійно відремонтувати прилад чи акумулятор або внести зміни в їхню конструкцію; дотримуйтеся інструкцій з експлуатації.
- Не допускайте небального поводження з пристроєм, наприклад, не кидайте його, й оберегайте від ударів. Недотримання цієї вимоги може призвести до несправності чи травм.
- Не торкайтеся зарядного пристрою, а також штекера й контактів зарядного пристрою вологими руками.
- Заряджайте акумулятор тільки в приміщенні.
- Коли пристрій не використовується, завжди складайте опори штатива й штангу, щоб знизити ймовірність травмування та пошкодження.
- Складайте штангу після використання. Якщо надовго залишати штангу висунутою, це може погіршити роботу пристрою.

Попередження про дотримання техніки безпеки під час використання приладу, що працює від акумулятора

Використання та обслуговування приладу, що працює від акумулятора

1. **Запобігайте випадковому запуску приладу.** Перш ніж під'єднати блок акумулятора, підняти або перенести прилад, слід переконаватися в тому, що вимикач перебуває в положенні «вимкнено». Якщо під час перенесення приладу палець користувача лежить на вимикачі або живлення подається на прилад з увімкненим вимикачем, це може призвести до нещасного випадку.
2. **Перед виконанням регулювань, заміною приладдя або зберіганням від'єднуйте акумулятор від приладу.** Такі запобіжні заходи зменшують ризик випадкового увімкнення приладу.
3. **Перезаряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі при використанні з акумулятором іншого типу.
4. **Використовуйте прилади лише зі спеціально призначеним типом акумуляторів.** Використання акумуляторів інших типів може призвести до травм і пожежі.
5. **Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від таких металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи тощо, які можуть закоротити клеми акумулятора.** Замикання клем акумулятора може призвести до отримання опіків або до пожежі.
6. **За неналежних умов зберігання з акумулятора може витікати рідина, контакту з якою слід уникати.** У разі випадкового потрапляння рідини на тіло відповідну частину тіла слід промити водою. Якщо рідина потрапила в очі, їх слід промити водою, після чого необхідно звернутися до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
7. **Не користуйтеся акумуляторним блоком або приладом, які було змінено чи пошкоджено.** Експлуатація акумуляторів, які було змінено чи пошкоджено, може бути небезпечною й спричинити пожежу, вибух або травму.
8. **Не піддавайте акумулятор або прилад впливу вогню чи надмірної температури.** Вплив вогню або температури вище 130 °C може спричинити вибух.

9. **Дотримуйтеся всіх вказівок із заряджання й не заряджайте акумулятор або прилад за температури за межами зазначеного в інструкції діапазону.** Неправильне заряджання або заряджання при температурі поза межами вказаного діапазону може призвести до пошкодження акумулятора й підвищити ризик займання.
10. **Сервісне обслуговування приладу має виконуватися кваліфікованим фахівцем із ремонту й тільки з використанням ідентичних запасних частин.** Це забезпечить підтримання приладу в належному безпечному стані.
11. **Не робіть спроб самостійно відремонтувати прилад чи акумулятор або внести зміни в їхню конструкцію; дотримуйтеся інструкцій із експлуатації.**

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. **Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.**
2. **Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію.** Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. **Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування.** Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. **У разі потрапляння електrolіту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря.** Це може призвести до втрати зору.
5. **Не закоротіть касету з акумулятором.**
 - (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
 - (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
 - (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
6. **Не слід зберігати й використовувати прилад і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).**
7. **Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована.** Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. **Заборононо забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом.** Такі дії можуть призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. **Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.**

10. **Забороняється ремонтувати пошкоджені акумулятори.** Ремонт акумуляторів має виконувати тільки виробник або вповноважений постачальник послуг.
11. **Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.**
Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні.
Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є.
Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
12. **Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з приладу та утилізуйте безпечним способом.** Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
13. **Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita.** Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витоку електроліту.
14. **Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, вийміть з нього акумулятор.**
15. **Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків, зокрема низькотемпературних.** Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.
16. **Не торкайтеся контактів приладу відразу після використання, оскільки вони можуть бути досить гарячими й спричинити опіки.**
17. **Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором.** Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та несправності пристрою або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.
18. **Якщо прилад не розрахований на використання поблизу високовольтних ліній електропередачі, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередачі.** Це може призвести до несправності, поломки приладу або касети з акумулятором.
19. **Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.**

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

▲ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки оригінальні акумулятори Makita. Використання будь-яких акумуляторів, окрім оригінальних акумуляторів Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора та спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на прилад Makita і на зарядний пристрій.

УВАГА: Компанія Makita не несе відповідальності за нещасні випадки внаслідок використання неоригінальних чи змінених акумуляторів Makita. Оригінальні акумулятори Makita пройшли ретельну перевірку на сумісність з інструментами й зарядними пристроями Makita відповідно до чинного законодавства та стандартів безпеки.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід зарядити до того, як він розрядиться повністю. Обов'язково зупиніть роботу приладу й зарядіть касету з акумулятором, якщо ви помітили зменшення потужності.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
4. Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з приладу або зарядного пристрою.
5. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Сервісне обслуговування приладу має виконуватися лише кваліфікованим ремонтним персоналом. Сервісне або технічне обслуговування приладу персоналом, що не має належної кваліфікації, може привести до травм.
2. Під час обслуговування приладу використовуйте тільки ідентичні запчастини. Використання нестандартних частин або недотримання інструкцій з обслуговування можуть призвести до травм або ураження електричним струмом.
3. Забороняється спалювати прилад, навіть якщо він сильно пошкоджений. Акумулятори можуть вибухнути у вогні. Утилізуйте прилад згідно з вимогами місцевих норм.

ОПИС ДЕТАЛЕЙ

► Рис.1

1	Освітлювальний блок	2	Лінза	3	Основа ліхтаря	4	Верхня подовжувальна штанга
5	Верхній фіксатор подовження	6	Нижня подовжувальна штанга	7	Нижній фіксатор подовження	8	Кнопка ввімкнення / вимкнення живлення
9	Регулятор яскравості	10	Індикатор стану акумулятора	11	Ручка	12	Ковзна ручка
13	Кнопка блокування вимкненого положення	14	Додаткова рукоятка	15	Кришка відсіку акумулятора	16	Фіксатор кришки
17	Опори штатива	18	Фіксувальний стрижень	-	-	-	-

ОПИС РОБОТИ

▲ОБЕРЕЖНО: Перед регулюванням або перевіркою роботи приладу обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

▲ОБЕРЕЖНО: Під час установлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати прилад і касету з акумулятором. У разі недотримання цієї вимоги вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження приладу та касети з акумулятором або спричинити травми.

▲ОБЕРЕЖНО: Будьте обережні, щоб під час установлення касети з акумулятором не затиснути пальці між пристроєм та касетою з акумулятором, а також між пристроєм і кришкою відсіку акумулятора під час закривання закритій кришки.

▲ОБЕРЕЖНО: Обов'язково щільно закрийте кришку акумуляторного відсіку за допомогою фіксатора. Недотримання цієї вимоги може призвести до травм.

Для встановлення касети з акумулятором виконайте зазначені нижче дії.

1. Відкрийте кришку акумуляторного відсіку, натиснувши фіксатор кришки.

► Рис.2: 1. Фіксатор кришки 2. Кришка відсіку акумулятора

2. Зіставте виступ на касеті з акумулятором із пазом у корпусі та вставте касету на місце. Уставляйте її до кінця, доки вона зафіксується з легким клацанням.

3. Закривайте кришку акумуляторного відсіку, доки фіксатор не зафіксується з легким клацанням.

Щоб зняти касету з акумулятором, відкрийте кришку акумуляторного відсіку. Потім витягніть касету з акумулятором із пристрою, зсунувши кнопку на передній частині касети.

► Рис.3: 1. Кнопка 2. Касета з акумулятором

▲ОБЕРЕЖНО: Установлюйте касету з акумулятором до упору. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з приладу й завдати травм вам або людям, що перебувають поряд.

▲ОБЕРЕЖНО: Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

Відображення залишкового заряду акумулятора





ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятись від дійсного ресурсу.

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

XGT / LXT

Тільки для касет з акумулятором, які мають індикатори

► Рис.4: 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Індикаторні лампи	Опис помилки
 ↑ ↓ 	Спрацювала система захисту акумулятора. Зарядіть акумулятор або перевірте інші фактори, як контролюються системою захисту акумулятора.
 ↑ ↓ 	Можливо, акумулятор вийшов з ладу.

LXT BASIC

Залежно від країни

► Рис.5: 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Система захисту приладу / акумулятора

Прилад оснащено системою захисту. Ця система автоматично вимикає живлення з метою подовження терміну служби пристрою й акумулятора. Прилад автоматично припиняє роботу в разі виникнення зазначених нижче ситуацій із ним або акумулятором.

Захист від перегрівання

У разі перегрівання приладу чи акумулятора прилад автоматично припиняє роботу. У такому випадку дайте приладу охолонути, перш ніж знову вмикати його.

Захист від надмірного розрядження

Коли ємність акумулятора знижується, майже всі світлодіодні індикатори гаснуть, а індикатор стану встановленого акумулятора блимає. А через кілька хвилин система автоматично вимикає живлення. У цій ситуації витягніть касету з акумулятором із пристрою й зарядіть її.

Захист від інших неполадок

Система захисту також забезпечує захист від інших неполадок, які можуть призвести до пошкодження приладу, і забезпечує автоматичне зупинення приладу. У разі тимчасової зупинки або припинення роботи приладу виконайте всі зазначені нижче дії для усунення причини зупинки.

1. Вимкніть і знову ввімкніть прилад, щоб перезапустити його.
2. Зарядіть акумулятор(и) або замініть його(їх) зарядженим(и).
3. Дайте приладу й акумулятору (акумуляторам) охолонути.

Якщо після відновлення вихідного стану системи захисту ситуація не зміниться, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.

Фіксувальний стрижень

Під час закріплення цього пристрою в потрібному місці використовуйте фіксувальний стрижень, який служить точкою кріплення.

► **Рис.6:** 1. Фіксувальний стрижень

Отвір для замка

Для запобігання крадіжці касет з акумулятором передбачено отвір для навісного замка.

► **Рис.7:** 1. Отвір для замка

ЗБОРКА

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж проводити будь-які роботи з приладом, вимкніть його й витягніть касету з акумулятором.

Розкладання / складання опор штатива

⚠ОБЕРЕЖНО: Тримайте руки на відстані від опор штатива й будьте обережні, щоб не затиснути пальці під час розкладання або складання опор.

1. Міцно тримайте ручку та ковзну ручку двома руками.
2. Зсуньте ковзну ручку в позначеному стрілкою напрямку (див. рисунок), натиснувши кнопку розблокування.
► **Рис.8:** 1. Ковзна ручка 2. Кнопка блокування вимкненого положення
3. Відпустіть кнопку розблокування та розсувайте нижки штатива, доки ковзна ручка не зафіксується з легким клацанням.
► **Рис.9**

Щоб скласти нижки штатива, посуňte ковзну ручку у зворотному напрямку, натиснувши кнопку розблокування.

Позиціонування освітлювального блока

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед тим як позиціонувати освітлювальний блок, повністю розкладіть опори штатива й надійно зафіксуйте їх у положенні блокування. В іншому випадку прилад може нахилитися й упасти.

Регулювання висоти освітлювального блока

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час регулювання довжини однієї з подовжувальних штанг переконайтеся в тому, що інша подовжувальна штанга надійно закріплена фіксатором подовження. В іншому випадку можливе непередбачене складання, що може привести до травми.

⚠ОБЕРЕЖНО: Будьте обережні, щоб не затиснути пальці під час регулювання висоти освітлювального блока.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час регулювання довжини подовжувальної штанги продовжуйте втримувати її. В іншому випадку освітлювальний блок може швидко власти й затиснути руки та пальці.

1. Відкрийте верхній фіксатор подовження.
2. Відрегулюйте довжину верхньої подовжувальної штанги, висунувши або втягнувши її.
3. Закрийте верхній фіксатор подовження й переконайтеся в тому, що верхня подовжувальна штанга надійно зафіксована.

4. Якщо потрібно збільшити висоту, відрегулюйте довжину нижньої подовжувальної штанги таким же чином, як описано вище.

- **Рис.10:** 1. Верхній фіксатор подовження
2. Верхня подовжувальна штанга
3. Нижній фіксатор подовження 4. Нижня подовжувальна штанга

ПРИМІТКА: Якщо надійність фіксації знизилася, затягніть гвинти на фіксаторі подовження. (Див. розділ про затягування гвинтів.)

Регулювання нахилу освітлювального блока

▲ОБЕРЕЖНО: Будьте обережні, щоб не затиснути пальці під час регулювання нахилу освітлювального блока.

Ви можете налаштувати освітлювальні блоки й основу ліхтаря під потрібним кутом, як показано на рисунку.

- **Рис.11:** 1. Освітлювальний блок 2. Основа ліхтаря

ПРИМІТКА: Якщо надійність фіксації на основі ліхтаря знизилася, затягніть гвинти. (Див. розділ про затягування гвинтів.)

Затягування гвинтів

▲ОБЕРЕЖНО: Перш ніж затягувати гвинти, слід повністю втягнути штанги або покласти пристрій на бік. В іншому випадку освітлювальний блок випадково зсунеться й заподіє травму.

УВАГА: Не затягуйте гвинт занадто сильно. В іншому випадку елементи з'єднання можуть бути пошкоджені.

УВАГА: Не використовуйте електричні інструменти для затягування гвинта. В іншому випадку можна затягнути гвинт занадто сильно.

Якщо надійність фіксації на деяких з'єднувальних частинах знизилася, затягніть гвинт, як показано на рисунку.

- **Рис.12:** 1. Гвинт

РОБОТА

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для зниження ризику отримання травми не дивіться на працюючу лампу й не піддавайте очі впливу світла. Це може привести до важкої травми очей.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для зниження ризику отримання опіків і виникнення пожежі не торкайтеся освітлювального блока та тримайте його на відстані від горючих матеріалів під час роботи.

▲ОБЕРЕЖНО: Під час використання пристрою завжди стежте за тим, щоб опори штатива були повністю розкладені. У разі невиконання цієї вимоги пристрій може власти.

УВАГА: Не натискайте кнопку живлення з надмірною силою. Це може призвести до несправності.

Дія вимикача

Увімкнення / вимкнення приладу

Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку живлення. Коли ви вмикаєте пристрій, на кілька секунд засвічується індикатор стану встановленого акумулятора. Потім засвічується індикатор стану задіяного акумулятора.

Щоб вимкнути пристрій, знову натисніть кнопку живлення.

- **Рис.13:** 1. Кнопка увімкнення / вимкнення живлення 2. Індикатор стану акумулятора XGT 3. Індикатор стану акумулятора LXT

Вибір акумулятора

Якщо ви встановите в пристрій акумулятори двох типів, можна вибрати акумулятор, який ви хочете задіяти першим.

Щоб вибрати акумулятор, натисніть і втримуйте кнопку живлення.

Коли ви виберете акумулятор, засвітиться індикатор стану вибраного акумулятора.

ПРИМІТКА: Коли ємність задіяного акумулятора знижується, індикатор стану цього акумулятора блимає протягом кількох хвилин. Водночас живлення автоматично перемикається із задіяного акумулятора на інший акумулятор і засвічується індикатор стану акумулятора, на який перемкнулося живлення.

Змінення яскравості

Щоб налаштувати потрібний рівень яскравості, повертайте регулятор яскравості.

Щоб збільшити яскравість, поверніть регулятор яскравості в напрямку В, як показано на рисунку. Щоб зменшити яскравість, поверніть регулятор яскравості в напрямку А, як показано на рисунку.

- **Рис.14:** 1. Регулятор яскравості

Перенесення приладу

▲ОБЕРЕЖНО: Переносячи пристрій, міцно тримайте ручку та додаткову рукоятку обома руками. Якщо не тримати ручки надійно, пристрій може власти та спричинити травмування.

▲ОБЕРЕЖНО: Перед перенесенням пристрою завжди складайте ніжки штатива. Недотримання цієї вимоги може призвести до важких травм.

Перенесення пристрою обома руками

Щоб перенести пристрій, міцно тримайте ручку та додаткову рукоятку обома руками, як показано на рисунку.

► Рис.15

Перенесення пристрою на плечовому реміні

⚠ОБЕРЕЖНО: Навіть переносячи пристрій на плечовому реміні, продовжуйте тримати ручку та додаткову рукоятку. Під час перенесення тільки на плечовому реміні положення приладу не фіксується належним чином. Плечовий ремінь може зіскочити або прилад може вдаритися об інші предмети й заподіяти травму.

⚠ОБЕРЕЖНО: Надійно прикріпіть плечовий ремінь до пристрою. Якщо плечовий ремінь не прикріплено належним чином, пристрій може власти та спричинити травмування.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте отвори плечового ремня лише за призначенням. Використання отвору плечового ремня не за призначенням може призвести до нещасного випадку або травмування.

Для перенесення пристрою на плечовому реміні надійно закріпіть гачки плечового ремня в отворах для плечового ремня.

► Рис.16: 1. Плечовий ремінь 2. Гачок 3. Отвір для плечового ремня

Щоб перенести пристрій, покладіть плечовий ремінь на плече й міцно тримайте ручку та додаткову рукоятку обома руками, як показано на рисунку.

► Рис.17

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед виконанням перевірки чи обслуговування слід переконаватися, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято.

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Чищення

⚠ОБЕРЕЖНО: Не мийте пристрій у воді.

Слід періодично протирати зовнішню поверхню (корпус) пристрою ганчіркою, зволоженою мильною водою.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДА

⚠ОБЕРЕЖНО: Це додаткове та допоміжне обладнання рекомендовано використовувати з інструментом Makita, зазначеним у цій інструкції з експлуатації. Використання будь-якого іншого додаткового та допоміжного обладнання може становити небезпеку травмування. Використовуйте додаткове та допоміжне обладнання лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Плечовий ремінь
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		ML014G
Номинальное напряжение		18 В пост. тока / 36 В - 40 В пост. тока макс.
Световой поток		1 100 - 15 000 лм
Время работы	(с аккумуляторами BL4080F и BL1860B)	2,8 часа (15 000 лм)
Размеры (Д × Ш × В)	Сложенное положение	290 мм × 265 мм × 1 035 мм
	Рабочее положение (Максимальная высота)	780 мм × 680 мм × 2 430 мм
Масса нетто (без блока аккумулятора)		9,6 кг
Степень защиты		IP56

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Время работы указано приблизительно и зависит от типа аккумулятора, уровня зарядки и условий использования.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Блок аккумулятора	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Зарядное устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.
- Заряжайте блок аккумулятора LXT зарядным устройством для аккумуляторов LXT, а блок аккумулятора LXT BASIC – зарядным устройством для аккумуляторов LXT BASIC.

⚠ ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.



Прочитайте руководство по эксплуатации.



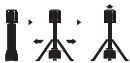
Только для стран ЕС
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!
В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.



Будьте осторожны, чтобы не повредить руки во время втягивания удлинительной штанги.



Не смотрите на работающую лампу.



Раскройте опоры штатива перед тем, как вытянуть удлинительную штангу.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СОБЛЮДАЙТЕ ИХ. ОСТОРОЖНО! При использовании этого устройства следует соблюдать указанные далее меры предосторожности.

- Для снижения риска получения травмы необходимо соблюдать особые меры предосторожности при эксплуатации устройства рядом с детьми.
- Для снижения риска получения ожогов не прикасайтесь к горячим частям. Линза может очень сильно нагреваться во время использования и оставаться горячей сразу после использования.
- Используйте только насадки, рекомендованные или продаваемые производителем.
- Не используйте устройство в условиях дождя или снега.
- Для снижения риска поражения электрическим током не кладите устройство в воду или другую жидкость. Не размещайте устройство и не храните его в таком месте, с которого оно может упасть или быть затянута в ванну или раковину.
- ОСТОРОЖНО!** Для снижения риска получения травмы не смотрите на работающую лампу и не подвергайте глаза воздействию света. Это может привести к тяжелой травме глаз.
- Для снижения риска возгорания во время работы держите устройство на расстоянии от горючих материалов.
- Не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Следите за тем, чтобы ничто не закрывало и не засоряло вентиляционные отверстия устройства. Для надлежащего охлаждения поддерживайте вентиляционное отверстие в чистоте. В противном случае возможно возгорание.
- Не используйте рукоятку для переноски для любых других целей, кроме как для переноски устройства (например, для подъема).
- При переносе устройства всегда складывайте опоры штатива. В противном случае устройство может упасть.
- Поместите устройство в недоступное для детей место.
- Размещайте устройство на ровном и устойчивом месте. Закрепите фиксирующий штырь устройства, используя такой крепеж, как шпильки. Невыполнение указанного действия может привести к опрокидыванию устройства и причинению травмы.
- Не используйте устройство при сильном ветре. В противном случае устройство может упасть.
- Не пользуйтесь инструментом во взрывоопасной среде, например при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
- Не подвергайте устройство воздействию искр или способствующей коррозии среды.
- Когда устройство не используется, извлеките блок аккумулятора из устройства.
- Храните устройство в помещении.
- Не мойте устройство в воде.
- Не удаляйте с изделия бирки и табличку с техническими данными, на которых содержится важная информация. Если информацию на них невозможно прочитать или если они потерялись, обратитесь в сервисный центр MAKITA за бесплатной заменой.
- Перед выполнением регулировок, сменой принадлежностей или хранением отсоединяйте блок аккумулятора от устройства. Такие профилактические меры предосторожности снижают риск случайного включения устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство или блок аккумулятора или вносить изменения в их конструкцию; строго соблюдайте инструкции по их эксплуатации.
- Не допускайте небрежного обращения с устройством, например, не роняйте его и не подвергайте ударам. Это может привести к неисправности или травме.
- Не касайтесь зарядного устройства, а также штекера и контактов зарядного устройства влажными руками.
- Не заряжайте аккумулятор на улице.
- Когда устройство не используется, обязательно складывайте опоры штатива и втягивайте штангу, чтобы снизить вероятность травм и повреждений.
- Втягивайте штангу после использования. Длительное нахождение штанги в выдвинутом положении может снизить эффективность работы устройства.

Правила техники безопасности при пользовании аккумуляторным устройством

Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного устройства

1. Не допускайте случайного запуска. Прежде чем подключать аккумуляторный блок, поднимать или переносить устройство, убедитесь в том, что переключатель находится в выключенном положении. Если при переноске устройства палец пользователя находится на переключателе или питание подается на устройство с включенным переключателем, это может привести к несчастному случаю.
2. Перед выполнением регулировок, сменой принадлежностей или хранением отсоединяйте аккумуляторный блок от устройства. Такие профилактические меры предосторожности снижают риск случайного включения устройства.
3. Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
4. Используйте устройства только с указанными для них аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
5. Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой. Короткое замыкание между контактами аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.
6. При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.
7. Не используйте аккумуляторный блок или устройство с повреждениями или модификациями. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать некорректно, что может привести к пожару, взрыву или травмированию.
8. Не подвергайте аккумуляторный блок или устройство воздействию огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.

9. Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или устройство при температурах, выходящих за пределы указанного в инструкции диапазона. Зарядка, выполняемая неправильно или при температурах, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению аккумулятора и повысить риск пожара.
10. Сервисное обслуживание устройства должно выполняться квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей. Это позволит обеспечить безопасность устройства.
11. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство или аккумуляторный блок или вносить изменения в их конструкцию; строго соблюдайте инструкции по их эксплуатации.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не вносите изменений в его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможному ожогу и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте устройство и блок аккумулятора в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).

7. Не бросайте блок аккумулятора в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Блок аккумулятора может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок или ударять его твердым предметом. Такие действия могут привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Запрещается обслуживать поврежденные аккумуляторные блоки. Обслуживание аккумуляторных блоков должен осуществлять только производитель или авторизованные поставщики услуг.
11. **Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.**
При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.
В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.
Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
12. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из устройства и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумулятора.
13. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
14. Если устройством не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из устройства.
15. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов, в том числе низкотемпературных. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
16. Не прикасайтесь к контактам устройства сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
17. Не допускайте застревания стружки, пыли или земли в клеммах, отверстиях и пазах блока аккумулятора. Это может вызывать нагревание, возгорание, взрыв и неисправность устройства или блока аккумулятора, приводящие к ожогам или травмам.
18. Если устройство не рассчитано на использование вблизи высоковольтных линий электропередачи, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередачи. Это может привести к неисправности, поломке устройства или блока аккумулятора.
19. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторы Makita. Использование аккумуляторов, произведенных не компанией Makita, или аккумуляторов, подвергнутых модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на устройство и зарядное устройство Makita.

ПРИМЕЧАНИЕ: Компания Makita не несет ответственности за какие-либо несчастные случаи в результате использования неоригинальных или видоизмененных аккумуляторов. Оригинальные аккумуляторы Makita подвергаются строгой оценке на совместимость с инструментами и зарядными устройствами Makita в соответствии с действующим законодательством и стандартами безопасности.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумулятора до того, как он полностью разрядится. Обязательно прекратите работу с устройством и зарядите блок аккумулятора, если вы заметили снижение мощности работы.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумулятора дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из устройства или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Сервисное обслуживание данного устройства должно выполняться только квалифицированным ремонтным персоналом. Сервисное или техническое обслуживание устройства неквалифицированным персоналом может стать причиной травмы.

- При обслуживании устройства используйте для замены детали точно такого же образца. Использование нестандартных деталей и несоблюдение инструкций по техническому обслуживанию устройства могут стать причиной травм или удара током.
- Запрещается сжигать устройство, даже если оно сильно повреждено. Аккумуляторы могут взорваться под действием огня. Утилизируйте устройство в соответствии с местными нормами.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

► Рис.1

1	Осветительный блок	2	Линза	3	Цоколь лампы	4	Верхняя удлинительная штанга
5	Верхний фиксатор удлинения	6	Нижняя удлинительная штанга	7	Нижний фиксатор удлинения	8	Кнопка включения/выключения питания
9	Диск регулировки яркости	10	Индикатор состояния аккумулятора	11	Рукоятка	12	Скользящая рукоятка
13	Кнопка разблокировки	14	Нижняя рукоятка	15	Крышка отсека аккумулятора	16	Фиксатор крышки
17	Опоры штатива	18	Фиксирующий штырь	-	-	-	-

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций устройства обязательно убедитесь, что оно выключено и блок аккумулятора снят.

Установка или снятие блока аккумуляторов

ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении блока аккумулятора крепко удерживайте устройство и блок аккумулятора. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению устройства и блока аккумулятора, а также травмированию пользователя.

ВНИМАНИЕ: Соблюдайте осторожность, чтобы при установке блока аккумулятора не защемить пальцы между устройством и блоком аккумулятора, а также между устройством и крышкой отсека аккумулятора при закрытии крышки.

ВНИМАНИЕ: Не забывайте надежно закрывать крышку отсека аккумулятора фиксатором крышки. Несоблюдение этого требования может привести к травме.

Для установки блока аккумулятора выполните следующие действия.

- Откройте крышку отсека аккумулятора, нажав на фиксатор крышки.

► Рис.2: 1. Фиксатор крышки 2. Крышка отсека аккумулятора

- Совместите язычок блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Вставляйте его до упора, чтобы он зафиксировался с легким щелчком.

- Закрывайте крышку отсека аккумулятора до фиксации фиксатора крышки на месте с легким щелчком.

Для извлечения блока аккумулятора откройте крышку отсека аккумулятора. Затем выдвиньте блок аккумулятора из устройства, сдвинув кнопку на лицевой стороне блока.

► Рис.3: 1. Кнопка 2. Блок аккумулятора

ВНИМАНИЕ: Устанавливайте блок аккумулятора до упора. В противном случае блок может выпасть из устройства и нанести травму вам или другим людям.

ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора





ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

XGT / LXT

Только для блоков аккумулятора с индикатором

► Рис.4: 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Индикаторы	Описание ошибок
 	<p>Срабатывает система защиты аккумулятора.</p> <p>Зарядите аккумулятор или проверьте другие факторы системы защиты аккумулятора.</p>
 	<p>Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.</p>

LXT BASIC

В зависимости от страны

► Рис.5: 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Система защиты устройства / аккумулятора

Устройство оснащено системой защиты. Она автоматически отключает питание для продления срока службы устройства и аккумулятора. Устройство автоматически отключится в указанных далее случаях, влияющих на работу самого устройства или аккумулятора.

Защита от перегрева

При перегреве устройства или аккумулятора устройство автоматически прекращает работу. В данной ситуации дайте устройству остыть перед повторным включением.

Защита от переразрядки

При снижении емкости аккумулятора светодиодные индикаторы гаснут, за исключением части светодиодных индикаторов, а индикатор состояния аккумулятора, соответствующий установленному аккумулятору, мигает. Через несколько минут система автоматически отключает питание. В этой ситуации извлеките блок аккумулятора из устройства и зарядите его.

Защита от других неполадок

Система защиты также обеспечивает защиту от других неполадок, способных повредить устройство, и обеспечивает автоматическую остановку устройства. В случае временной остановки или прекращения работы устройства выполните все перечисленные ниже действия для устранения причины остановки.

1. Выключите и снова включите устройство для его перезапуска.
2. Зарядите аккумулятор(ы) или замените его(их) заряженным(и).
3. Дайте устройству и аккумулятору (аккумуляторам) остыть.

Если после возврата системы защиты в исходное состояние ситуация не изменится, обратитесь в сервисный центр Makita.

Фиксирующий штырь

При фиксации данного устройства в любом желаемом положении используйте фиксирующий штырь, служащий в качестве опорной точки.

► Рис.6: 1. Фиксирующий штырь

Отверстие для навесного замка

Для предотвращения кражи блоков аккумулятора предусмотрено отверстие для навесного замка.

► Рис.7: 1. Отверстие для навесного замка

СБОРКА

⚠ВНИМАНИЕ: Перед выполнением каких-либо работ с устройством отключите его и извлеките блок аккумулятора.

Раскладывание/складывание опор штатива

⚠ВНИМАНИЕ: Держите руки на расстоянии от опор штатива и будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы во время раскладывания или складывания опор.

1. Крепко держитесь за рукоятку и скользящую рукоятку обеими руками.
2. Сдвиньте скользящую рукоятку в направлении стрелки, как показано на рисунке, нажимая на кнопку разблокировки.

► Рис.8: 1. Скользящая рукоятка 2. Кнопка разблокировки

3. Отпустите кнопку разблокировки и расставьте опоры штатива до фиксации скользящей рукоятки на месте с легким щелчком.

► Рис.9

Чтобы сложить опоры штатива, сдвиньте скользящую рукоятку в противоположном направлении, нажимая на кнопку разблокировки.

Позиционирование осветительного блока

⚠ВНИМАНИЕ: Перед тем как позиционировать осветительный блок, полностью разложите опоры штатива и надежно зафиксируйте их в положении блокировки. В противном случае прибор может наклониться и упасть.

Регулировка осветительного блока по высоте

▲ВНИМАНИЕ: При регулировке одной из удлинительных штанг по длине убедитесь в том, что другая удлинительная штанга надежно закреплена фиксатором удлинения. В противном случае возможно непредвиденное складывание, что может привести к травме.

▲ВНИМАНИЕ: Будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы во время регулировки осветительного блока по высоте.

▲ВНИМАНИЕ: При регулировке удлинительной штанги по длине продолжайте удерживать ее. В противном случае осветительный блок может быстро упасть и защемить руки и пальцы.

1. Откройте верхний фиксатор удлинения.
 2. Отрегулируйте верхнюю удлинительную штангу по длине, выдвинув или втянув ее.
 3. Закройте верхний фиксатор удлинения и убедитесь в том, что верхняя удлинительная штанга надежно зафиксирована.
 4. Если требуется увеличить высоту, отрегулируйте нижнюю удлинительную штангу таким же образом, как описано выше.
- **Рис.10:** 1. Верхний фиксатор удлинения
2. Верхняя удлинительная штанга
3. Нижний фиксатор удлинения
4. Нижняя удлинительная штанга

ПРИМЕЧАНИЕ: Если надежность фиксации снизилась, затяните винты на фиксаторе удлинения. (См. раздел о затягивании винтов.)

Регулировка наклона осветительного блока

▲ВНИМАНИЕ: Будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы при регулировке наклона осветительного блока.

Осветительные блоки и цоколь лампы могут регулироваться на нужный угол, как показано на рисунке.

- **Рис.11:** 1. Осветительный блок 2. Цоколь лампы

ПРИМЕЧАНИЕ: Если усилие захвата цоколя лампы ухудшается, затяните винты. (См. раздел о затягивании винтов.)

Затягивание винтов

▲ВНИМАНИЕ: Прежде чем затягивать винты, следует полностью втянуть штанги или положить устройство на бок. В противном случае осветительный блок случайно сдвинется и причинит травму.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не затягивайте винт слишком сильно. В противном случае можно повредить элементы соединения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте электрические инструменты для затягивания винта. В противном случае можно затянуть винт слишком сильно.

Если надежность фиксации некоторых соединительных частей снизилась, затяните винт, как показано на рисунке.

- **Рис.12:** 1. Винт

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

▲ОСТОРОЖНО: Для снижения риска получения травмы не смотрите на работающую лампу и не подвергайте глаза воздействию света. Это может привести к тяжелой травме глаз.

▲ОСТОРОЖНО: Для снижения риска получения ожогов и возникновения пожара не касайтесь осветительного блока и держите его на расстоянии от горючих материалов во время работы.

▲ВНИМАНИЕ: При использовании устройства всегда следите за тем, чтобы опоры штатива были полностью разложены. В противном случае устройство может упасть.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не нажимайте кнопку включения/выключения питания с усилием. Это может привести к неисправности.

Действие выключателя

Включение / выключение устройства

Для включения устройства нажмите кнопку включения/выключения питания.

При включении устройства индикатор состояния аккумулятора, соответствующий установленному аккумулятору, загорается на несколько секунд. Затем загорается индикатор состояния аккумулятора, соответствующий используемому аккумулятору.

Для выключения устройства нажмите кнопку включения/выключения питания еще раз.

- **Рис.13:** 1. Кнопка включения/выключения питания 2. Индикатор состояния аккумулятора для аккумулятора XGT 3. Индикатор состояния аккумулятора для аккумулятора LXT

Выбор аккумулятора

Если в данное устройство устанавливаются аккумуляторы двух типов, то можно выбрать аккумулятор, который желательнее использовать первым. Чтобы выбрать аккумулятор, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения питания. При выборе аккумулятора загорается индикатор состояния аккумулятора, соответствующий выбранному аккумулятору.

ПРИМЕЧАНИЕ: При истощении заряда используемого аккумулятора соответствующий ему индикатор состояния аккумулятора мигает в течение нескольких секунд. В то же самое время используемый аккумулятор автоматически переключается на другой, и загорается индикатор состояния аккумулятора, соответствующий тому аккумулятору, на который выполнено переключение.

Изменение яркости

Для регулировки яркости до нужного уровня поверните диск регулировки яркости.

Для увеличения яркости поверните диск регулировки яркости в направлении В, как показано на рисунке. Для уменьшения яркости поверните диск регулировки яркости в направлении А, как показано на рисунке.

► **Рис.14:** 1. Диск регулировки яркости

Переноска устройства

ВНИМАНИЕ: При переноске устройства крепко держите рукоятку и нижнюю рукоятку обеими руками. Если не держать рукоятки надежно, то устройство может упасть и причинить травму.

ВНИМАНИЕ: Перед переноской устройства обязательно складывайте опоры штатива. Несоблюдение этого требования может привести к травме.

Переноска устройства двумя руками

Для переноски устройства крепко держите рукоятку и нижнюю рукоятку обеими руками, как показано на рисунке.

► **Рис.15**

Переноска устройства с помощью плечевого ремня

ВНИМАНИЕ: При переноске устройства не отпускайте рукоятку и нижнюю рукоятку даже в случае использования плечевого ремня.

При переноске только на плечевом ремне положение устройства не фиксируется надлежащим образом. Плечевой ремень может соскочить, или устройство может удариться о другие предметы и причинить травму.

ВНИМАНИЕ: Надежно прикрепляйте плечевой ремень к устройству. Если плечевой ремень не прикреплен надлежащим образом, то устройство может упасть и причинить травму.

ВНИМАНИЕ: Используйте отверстия для крепления плечевого ремня только по их целевому назначению. Использование отверстия для крепления плечевого ремня не по назначению может привести к несчастному случаю или травме.

Для переноски устройства с помощью плечевого ремня надежно зацепите крючки плечевого ремня за отверстия плечевого ремня.

► **Рис.16:** 1. Плечевой ремень 2. Крючок
3. Отверстие для крепления плечевого ремня

Для переноски устройства расположите плечевой ремень поверх своего плеча и крепко держите рукоятку и нижнюю рукоятку обеими руками, как показано на рисунке.

► **Рис.17**

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию необходимо убедиться, что устройство выключено и отключено от сети, а блок аккумулятора снят.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Очистка

ВНИМАНИЕ: Не мойте устройство в воде.

Периодически протирайте внешнюю часть (корпус) устройства тряпкой, смоченной в мыльной воде.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Плечевой ремень
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Үлгі:		ML014G
Номиналды кернеуі		18 В ТТ / 36-40 В макс. ТТ
Жарық ағыны		1 100-15 000 лм
Пайдалану уақыты	(BL4080F және BL1860B картридждерімен)	2,8 сағат (15 000 лм)
Өлшемдері (Ұ x Е x Б)	Саңылау күйі	290 мм x 265 мм x 1 035 мм
	Жұмыс күйі (Максималды биіктігі)	780 мм x 680 мм x 2 430 мм
Таза салмағы (аккумулятор картриджі жоқ)		9,6 кг
Қорғаныс деңгейі		IP56

- Зерттеу мен әзірлеудің үздіксіз бағдарламасына байланысты осы құжаттағы техникалық сипаттамалар ескертусіз өзгертілуі мүмкін.
- Техникалық сипаттамалары әр елде әр түрлі болуы мүмкін.
- Пайдалану уақыты шамаланған және аккумулятор түріне, зарядтау күйіне және пайдалану жағдайына байланысты өзгешеленуі мүмкін.

Жарамды аккумулятор картриджі мен зарядтау құрылғысы

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Аккумулятор картриджі	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Зарядтау құрылғысы	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Жоғарыда берілген аккумулятор картридждері мен зарядтау құрылғыларының кейбірі сіздің тұрып жатқан жеріңізге байланысты қолжетімсіз болуы мүмкін.
- LXT аккумулятор картриджін LXT аккумуляторларға арналған зарядтау құрылғысымен, ал LXT BASIC аккумулятор картриджін LXT BASIC аккумуляторларға арналған зарядтау құрылғысымен зарядтаңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ: Тек жоғарыда аталған аккумулятор картридждері мен зарядтау құрылғыларын ғана пайдаланыңыз. Аккумулятор картридждері мен зарядтау құрылғыларының басқа түрлерін пайдалансаңыз, жарақат алуыңыз және/немесе өрт шығуы мүмкін.

Белгілер

Төменде жабдықта пайдаланылуы мүмкін белгілер көрсетілген. Пайдалану алдында олардың мағынасын түсініп алыңыз.



Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шығыңыз.



Тек ЕО елдеріне арналған Жабдықта қауіпті құрамдастардың болуына байланысты, электрлік және электрондық жабдыктардың, аккумуляторлар мен батареялардың қалдықтары қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізуі мүмкін. Электрлік және электрондық құрылғылардың немесе батареяларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды! Электрлік және электрондық жабдыктардың қалдықтары және аккумуляторлар мен батареялар және аккумуляторлар мен батареялардың қалдықтары, сондай-ақ олардың ұлттық заңнамаға бейімделуі туралы Еуропалық директиваға сәйкес, электрлік жабдыктардың, батареялардың және аккумуляторлардың қалдықтары бөлек жиналуы және қоршаған ортаны қорғау ережелеріне сәйкес жұмыс істейтін тұрмыстық қалдықтарды жинау пунктіне жеткізілуі керек. Бұл жабдықта орналастырылған айқас сызықпен сызылған деңгелекті қоқыс жәшігінің белгісі арқылы көрсетіледі.



Ұзартқышты тарту кезінде қолыңызды басып қалмаңыз.



Жұмыс шамына қарамаңыз.



Ұзартқыштан тартпас бұрын ұштаған тіректерін ашыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЕСКЕРТУЛЕР

ҚАУІПСІЗДІККЕ ҚАТЫСТЫ БАРЛЫҚ НҰСҚАУЛАРДЫ ОҚЫҢЫЗ ЖӘНЕ ОРЫНДАҢЫЗ. ЕСКЕРТУ – осы аспапты пайдалану кезінде келесі сақтық шаралары сақталуы тиіс:

1. Жарақат алу қаупін азайту үшін, өнімді балалардың жанында пайдаланған кезде көз жазбай бақылау қажет.
2. Күйік шалу қаупін азайту үшін ыстық бөліктеріне тиемеңіз. Пайдалану кезінде және пайдаланып болғаннан кейін объективтер тым ыстық болуы мүмкін.
3. Тек өндіруші ұсынатын немесе сататын тіркемелерді ғана пайдалану ұсынылады.
4. Құрылғыны жаңбыр немесе қар жауғанда пайдаланбаңыз.
5. Токтың соғу қаупін азайту үшін, аспапты су немесе басқа да сұйықтыққа қоймаңыз. Аспапты құлап қалуы немесе кеспек не қол жуғышқа түсіп кетуі мүмкін жерге қоймаңыз немесе сақтамаңыз.
6. **ЕСКЕРТУ:** Жарақат қаупін азайту үшін, жанып тұрған шамға қарамаңыз немесе жарыққа қарамаңыз. Ауыр көз жарақаты орын алуы мүмкін.
7. Өрт қаупін азайту үшін жұмыс кезінде жанатын материалдардан алыс ұстаңыз.
8. Құрылғыны жаңбырда немесе ылғалды жерлерде қалдырмаңыз. Электрлік құралға су кіретін болса, ток соғу қаупі артады.
9. Құрылғы желдеткіш саңылауларының көз келген затпен жабылып немесе бітеліп қалуына жол бермеңіз. Желдету саңылауын әрқашан таза ұстаңыз. Әйтпесе алаулауы мүмкін.
10. Құрылғыны тасымалдау тұтқасын көтеру секілді кез келген басқа мақсатта пайдалануға болмайды.
11. Құрылғыны алып жүру кезінде әрқашан ұштаған тіректерін жинап алыңыз. Әйтпесе, құрылғы құлап кетуі мүмкін.
12. Құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.

13. Құрылғыны тегіс және орнықты жерге қойыңыз. Құралдың бекіткіш істігін штатифтер сияқты бекіткіштермен бекітіңіз. Әйтпесе құрылғы аударылып кетуі және жарақаттауы мүмкін.
14. Құрылғыны қатты жел соққанда пайдаланбаңыз. Әйтпесе, құрылғы құлап кетуі мүмкін.
15. Құрылғыны айналасында тез тұтанатын сұйықтықтар, газ немесе шаң сияқты заттардан тұратын жарылыс қаупі бар орталарда пайдаланбаңыз.
16. Құрылғыға ұшқындардың немесе коррозиялық атмосфераның т.б. әсер етуін болдырмаңыз.
17. Құрылғыны пайдаланбаған кезде, әрдайым аккумулятор картриджді құрылғыдан алып тастап отырыңыз.
18. Құрылғыны бөлме ішінде сақтаңыз.
19. Құрылғыны суға салып жууға болмайды.
20. Маңызды ақпарат қамтылған затбелгі мен ақпараттық тақтайшаны сақтап қойыңыз. Егер оны оқу мүмкін болмаса не жоғалып кетсе, МАКІТА қызмет көрсету орталығына хабарласып, тегін ауыстырып беруін сұраңыз.
21. Қандай да бір түзетулер жасау, керек-жарақтарды ауыстыру немесе құрылғыны сақтау алдында аккумулятор жинағын құрылғыдан ажыратыңыз. Осындай алдын алу шаралары құрылғының кездейсоқ іске қосылу қаупін азайтады.
22. Құрылғыны немесе аккумулятор жинағын пайдалану және күтім көрсету нұсқауларында сипатталғаннан басқа жолмен өзгертуге немесе жөндеуге әрекет етпеңіз.
23. Құрылғыны түсіріп алу немесе соғып алу сияқты дәрекі әрекеттерге ұшыратпаңыз. Олай жасасаңыз, бұл қауіпсіздікке немесе жарақатқа алып келуі мүмкін.
24. Зарядтау ашасымен және клеммаларымен қоса зарядтау құрылғысын дымқыл қолмен ұстамаңыз.
25. Аккумулятор картриджді сыртта зарядтамаңыз.
26. Құрылғыны пайдаланбаған кезде, штатив аяқтары міндетті түрде бүктеліп, штанганы жинау арқылы жарақаттау немесе зақымдау қаупін азайтыңыз.
27. Пайдаланып болғанда, штанганы кіргізіп жинаңыз. Штанганы ұзақ уақыт бойы шығарылған күйде қалдырсаңыз, құрылғы жұмысы нашарлауы мүмкін.

Аккумулятормен жұмыс істейтін құрылғыға арналған қауіпсіздік бойынша ескертулер

Аккумулятормен жұмыс істейтін құрылғыны пайдалану және күтім көрсету

1. Кездейсоқ іске қосылуды болдырмаңыз. Аккумулятор жинағын жалғамас бұрын, құрылғыны жинамай тұрып немесе тасымалдамас бұрын, ауыстырып-қосқышы өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз. Құрылғыны саусағыңызды ауыстырып-қосқышына қойып тасымалдау немесе ауыстырып-қосқышы қосулы құрылғыны қуат көзіне қосу жазатайым оқиғаға әкеп соғуы мүмкін.
2. Қандай да бір түзетулер жасау, керек-жарақтарды ауыстыру немесе құрылғыны сақтау алдында аккумулятор жинағын құрылғыдан ажыратыңыз. Осындай алдын алу шаралары құрылғының кездейсоқ іске қосылу қаупін азайтады.
3. Тек өндіруші көрсеткен зарядтау құрылғысымен зарядтаңыз. Бір аккумулятор блогына сәйкес келетін зарядтау құрылғысын басқа аккумулятор блогымен пайдалану өрт қаупін тудыруы мүмкін.
4. Жабдықтарды тек көрсетілген аккумулятор блоктарымен ғана пайдаланыңыз. Кез келген басқа аккумулятор блоктарын пайдалану жарақат алу мен өрт шығу қаупін тудыруы мүмкін.
5. Аккумулятор блогын пайдаланбаған кезде, оны қағаз қыстырғыштар, тындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты металл заттар мен бір клеммадан екіншісіне қосылыс жасау мүмкін басқа шағын металл заттардан аулақ ұстаңыз. Аккумулятор клеммаларының қысқа тұйықталуы күйік шалуға немесе өртке әкеп соғуы мүмкін.
6. Дұрыс пайдаланбаған кезде аккумулятордан сұйықтық ағуы мүмкін; тиіп кетпеуге тырысыңыз. Егер абайсызда тиіп кетсеңіз, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көзге тиген болса, медициналық көмекке жүгініңіз. Аккумулятордан шыққан сұйықтық тітіркену немесе күйікке себеп болуы мүмкін.
7. Зақымдалған немесе өзгертілген аккумулятор блогын немесе құрылғыны пайдаланбаңыз. Зақымдалған немесе өзгертілген аккумуляторлардан нәтижесінде өрт, жарылыс немесе жарақат алу қаупіне әкелетін күтпеген жағдайлар туындауы мүмкін.
8. Аккумулятор блогын немесе құрылғыны от не шамадан тыс жоғары температура әсерінен сақтаңыз. От немесе 130 °C шамасынан жоғары температура әсері жарылысқа әкелуі мүмкін.

9. Зарядтауға қатысты нұсқаулардың барлығын орындаңыз және аккумулятор блогын немесе құрылғыны көрсетілген температура ауқымынан тыс зарядтамаңыз. Дұрыс зарядтамау немесе көрсетілген ауқымнан тыс температурада зарядтау аккумуляторды зақымдауы және өрт шығу қаупін арттыруы мүмкін.
10. Жөндеу жұмыстарын білікті маман тек тиісті қосалқы бөлшектерді пайдалана отырып орындауы тиіс. Бұл өнімнің қауіпсіздігін қамтамасыз етеді.
11. Құрылғыны немесе аккумулятор жинағын пайдалану және күтім көрсету нұсқауларында сипатталғаннан басқа жолмен өзгертуге немесе жөндеуге әрекет етпеңіз.

Аккумулятор картриджіне арналған маңызды қауіпсіздік нұсқаулары

1. Аккумулятор картриджін пайдаланбас бұрын, (1) аккумулятордың зарядтау құрылғысындағы, (2) аккумулятордағы және (3) аккумуляторды пайдаланатын өнімдегі барлық нұсқаулар мен ескерту білгілерін оқып шығыңыз.
2. Аккумулятор картриджін бөлшектемеңіз немесе өз бетіңізше ашып жөндемеңіз. Ол өрт, шамадан тыс қызу немесе жарылу жағдайларына алып келуі мүмкін.
3. Егер аккумулятор картриджінің пайдалану уақыты бірталай қысқарған болса, пайдалануды дереу тоқтатыңыз. Бұл қызып кету, ықтимал күйіктер немесе тіпті жарылыс қаупін тудыруы мүмкін.
4. Егер электролит көзіңізге тиген болса, көзіңізді таза сумен шайыңыз және дереу медициналық көмекке жүгініңіз. Бұл көру қабілетінен айырылуға әкеп соқтыруы мүмкін.
5. Аккумулятор картриджінің жалғасуларын бір бірімен матастырмаңыз:
 - (1) Клеммаларды кез келген ток өткізгіш материалдарға тигізбеңіз.
 - (2) Аккумулятор картриджін ішінде шегелер, тындар, т.б. басқа металл заттары бар контейнерде сақтамаңыз.
 - (3) Аккумулятор блогын суға салмаңыз немесе жаңбыр астында қалдырмаңыз. Аккумулятор түйіспелерінің тұйықталуы үлкен ток ағынының пайда болуына, қызып кетуге, ықтимал күйіктерге және тіпті бұзылуға себеп болуы мүмкін.
6. Құрылғыны және аккумулятор картриджін температурасы 50 °C (122 °F) шамасындағы немесе одан асатын жерлерде сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.
7. Аккумулятор блогы қатты зақымдалған немесе толығымен тозған болса да, оны отқа жақпаңыз. Аккумулятор блогы отта жарылып кетуі мүмкін.

8. Аккумулятор картриджін шегелеуге, кесуге, басуға, лақтыруға, құлатуға немесе оны қатты затпен соғуға болмайды. Бұл әрекеттер өрт, шамадан тыс қызу немесе жарылу жағдайларына алып келуі мүмкін.

9. Зақымдалған аккумуляторды пайдаланбаңыз.

10. Зақымдалған аккумулятор блоктарына қызмет көрсетуге болмайды. Аккумулятор блоктарына қызмет көрсетуді өндіруші немесе өкілетті қызмет маманы орындауы тиіс.

11. Жинаққа кіретін литий-ионды аккумуляторлар денсаулыққа және қоршаған ортаға зиянды заттар заңнамасы талаптарына сәйкес қарастырылады. Коммерциялық тасымалдау үшін, мысалы, үшінші тараптар, экспедиторлар үшін қаптамада және таңбалауда арнайы талаптар сақталуы тиіс. Жіберілетін өнімді дайындау үшін қауіпті заттар бойынша сарапшы маманмен кеңесу керек. Сонымен қатар ұлттық ережелерді де толық қарап шығыңыз. Ашық түйіспелерді жауып, аккумуляторды қаптамаға қозғалмайтынды етіп орналастырыңыз.

12. Аккумулятор картриджін кәдеге жаратқан кезде, оны құрылғыдан шығарып алып, қауіпсіз жерде кәдеге жаратыңыз. Аккумуляторды кәдеге жаратуға қатысты жергілікті ережелерді орындаңыз.

13. Аккумуляторларды тек Makita компаниясы көрсеткен өнімдермен бірге пайдаланыңыз. Аккумуляторларды үйлесімді емес өнімдерге орнату өртке, қызып кетуге, жарылысқа немесе электролит ағуына әкеп соқтыруы мүмкін.

14. Егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, құрылғыдағы аккумуляторды алып тастау керек.

15. Аккумулятор картриджін пайдалану кезінде және пайдаланғаннан кейін, ол қызып, күйікке немесе төмен температуралы күйікке әкелуі мүмкін. Ыстық аккумулятор картриждерімен жұмыс істегенде сақ болыңыз.

16. Пайдаланғаннан кейін құрылғының клеммасын бірден ұстамаңыз, ол күюге себеп болатындай ыстық болуы мүмкін.

17. Аккумулятор картриджінің клеммаларына, тесіктеріне және ойықтарына жоңқа, шаң немесе кір жабысып тұрмауы керек. Одан құрылғы немесе аккумулятор картриджі қызуы, өртенуі, жарылуы және дұрыс істемеуі мүмкін, нәтижесінде күйіп қалуыңыз немесе жарақаттануыңыз мүмкін.

18. Құрылғы жоғары вольтты электрлік қуат желілері жанында пайдалануға жарамды болмаса, аккумуляторлық картриджі жоғары вольтты электрлік қуат желілері жанында пайдаланбаңыз. Бұл құрылғының немесе аккумулятор картриджінің істен шығуына немесе сынуына алып келуі мүмкін.

19. Аккумуляторды балалардан аулақ ұстаңыз.

ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Тек түпнұсқа Makita аккумуляторларын пайдаланыңыз. Түпнұсқа емес Makita аккумуляторларын немесе өзгертілген аккумуляторларды пайдалану нәтижесінде өрт, жарақат алу немесе зақымдалуға себеп болатын аккумулятор жарылуына әкелуі мүмкін. Ол сондай-ақ Makita құрылғысы мен зарядтау құрылғысы үшін Makita кепілдігінің күшін жояды.

▲НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Makita компаниясы Makita шығармаған аккумуляторларды немесе өзгертілген аккумуляторларды пайдалану салдарынан болған ешбір жазатайым жағдайға жауапты емес. Қолданыстағы заңдар мен қауіпсіздік стандарттарына сәйкес, Makita шығарған аккумуляторлардың Makita құралдарымен және зарядтау құрылғыларымен үйлесімділігі қатаң зерттелді.

Аккумулятордың максималды қызмет ету мерзімін сақтау бойынша кеңестер

1. Аккумулятор картриджін қуаты толығымен отырмас бұрын зарядтаңыз. Құрылғының қуаты аз екендігін байқаған кезде, құрылғы жұмысын тоқтатып, аккумулятор картриджін зарядтаңыз.
2. Толығымен зарядталған аккумулятор картриджін ешқашан қайта зарядтамаңыз. Артық зарядтау аккумулятордың қызмет ету мерзімін қысқартады.
3. Аккумулятор картриджін 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F) бөлме температурасында зарядтаңыз. Зарядтамас бұрын аккумулятор картриджін суытыңыз.
4. Аккумулятор картриджін пайдаланбаған уақытта оны құрылғыдан немесе зарядтау құрылғысынан алыңыз.
5. Егер аккумулятор картриджін ұзақ уақыт бойы (алты айдан артық) пайдаланбаған болсаңыз, оны зарядтаңыз.

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

1. Бұл құрылғыға тек білікті жөндеу маман қызмет көрсетуі тиіс. Қызмет көрсетуді немесе техникалық қызмет көрсетуді біліктілігі жоқ қызметкер орындаса, қауіп немесе жарақат пайда болуы мүмкін.
2. Осы құрылғыға қызмет көрсету кезінде тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз. Мақұлданбаған бөлшектерді пайдалану немесе техникалық қызмет көрсету нұсқауларын орындамау ток соғуға немесе жарақатқа әкелуі мүмкін.
3. Бұл құрылғы қатты зақымдалса да, оны отқа жақпаңыз. Аккумуляторлар отта жарылып кетуі мүмкін. Құрылғыны жергілікті ережелерге сәйкес кәдеге жаратыңыз.

БӨЛШЕКТЕР СИПАТТАМАСЫ

► Сурет1

1	Жарық бастиегі	2	Линза	3	Шам негізі	4	Жоғарғы ұзартқыш
5	Жоғарғы ұзартқыш ысырмасы	6	Төменгі ұзартқыш	7	Төменгі ұзартқыш ысырмасы	8	Қуат ауыстырып-қосқышының түймесі
9	Дөңгелек жарықтық реттегіші	10	Аккумулятор күйінің индикаторы	11	Сап	12	Бүйір сап
13	Құлыпты ашу түймесі	14	Қосалқы сап	15	Аккумулятор қақпағы	16	Қақпақ кілті
17	Үштаған тіректері	18	Бекіткіш істік	-	-	-	-

ФУНКЦИОНАЛДЫҚ СИПАТТАМАСЫ

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Құрылғының функциясын реттеу немесе тексеру алдында, әрдайым құрылғының өшірулі екеніне және аккумулятор картриджінің шығарылғанына көз жеткізіңіз.

Аккумулятор картриджін орнату немесе алу

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Аккумулятор картриджін орнатқан немесе алған кезде құрылғыны және аккумулятор картриджін мықтап ұстаңыз. Құрылғыны және аккумулятор картриджін мықтап ұстамағаннан олар қолыңыздан сырғанап түсіп, нәтижесінде құрылғының және аккумулятор картриджінің зақымдалуына және жеке жарақат алуға әкеп соқтыруы мүмкін.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Аккумулятор картриджін жүктеу кезінде құрылғы мен аккумулятор арасында, сонымен қатар аккумулятор қақпағын жабу кезінде құрылғы мен аккумулятор қақпағының арасында саусағыңызды қысып алмаңыз.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Қақпақ құлпы арқылы аккумулятор қақпағын мықтап жабыңыз. Өйтпесе жарақаттануыңыз мүмкін.

Аккумулятор картриджін орнату үшін төмендегі әрекеттерді орындаңыз.

1. Қақпақ құлпын басып тұрып, аккумулятор қақпағын ашыңыз.
► **Сурет2:** 1. Қақпақ кілті 2. Аккумулятор қақпағы

2. Аккумулятор картриджіндегі тілше мен корпусты ойықты бір-біріне келтіріп, картриджді орнына сырғытып салыңыз. Сырт еткен дыбыс естілгенше, орнына итеріп салыңыз.

3. Қақпақ құлпы сырт етіп орнына түскенше, аккумулятор қақпағын жабыңыз.

Аккумулятор картриджін шығару үшін аккумулятор қақпағын ашыңыз. Осыдан кейін картриджді алдыңғы жағындағы түймешікті сырғытып тұрып, аккумулятор картриджін құрылғыдан сырғытып шығарыңыз.

► **Сурет3:** 1. Түйме 2. Аккумулятор картриджі

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Аккумулятор картриджін әрқашан толық бекітіңіз. Өйтпесе ол құрылғыдан кездейсоқ түсіп қалып, сізді немесе айналаңыздағы адамдарды жарақаттауы мүмкін.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Аккумулятор картриджін күштеп орнатпаңыз. Егер картридж жеңіл сырғымаса, демек ол дұрыс салынбаған.

Аккумулятордың қалған қуатын көрсету







ЕСКЕРТПЕ: Қолдану жағдайларына және қоршаған ортаның температурасына қарай көрсеткіш нақты қуаттан біршама ерекшеленуі мүмкін.

Аккумулятордың қалған қуатын көрсету үшін аккумулятор картриджіндегі тексеру түймесін басыңыз. Индикатор шамдары бірнеше секунд жанып тұрады.

XGT / LXT

Тек индикаторы бар аккумулятор картриджіне арналған.

► **Сурет4:** 1. Индикатор шамдары 2. Тексеру түймесі

Индикатор шамдары	Қатенің сипаттамасы
  	Аккумуляторды қорғау жүйесі істейді. Аккумуляторды зарядтаңыз немесе аккумуляторды қорғау жүйесінің басқа факторларын тексеріңіз.
  	Аккумулятор ақаулы болуы мүмкін.

LXT BASIC

Елге байланысты

► **Сурет5:** 1. Индикатор шамдары 2. Тексеру түймесі

Құрылғының/аккумулятордың қорғаныс жүйесі

Құрылғы қорғаныс жүйесімен жабдықталған. Бұл жүйе құрылғы мен аккумулятордың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін, қуат көзін автоматты түрде өшіреді. Егер құрылғы немесе аккумулятор төмендегі жағдайлардың біреуіне тап болса, құрылғы жұмыс барысында автоматты түрде тоқтайды.

Қызып кетуден қорғаныс

Қызып кетсе, құрылғы немесе аккумулятор автоматты түрде тоқтайды. Ондай жағдайда құрылғыны суытып алып, қайта іске қосыңыз.

Зарядтың шамадан тыс таусылуынан қорғаныс

Аккумулятор қуаты азайған кезде, LED шамдардың бір бөлігін қоспағанда, LED шамдар сөнеді және орнатылған аккумулятордың күйіне сай болатын индикатор жыпылықтайды. Бірнеше минут өткенде, жүйе автоматты түрде қуатты өшіреді. Ондай жағдайда, аккумулятор картриджін құрылғыдан шығарып, қуаттаңыз.

Басқа ақаулардан қорғау

Сондай-ақ қорғау жүйесі құрылғыны зақымдайтын басқа ақаулардан қорғау үшін жасалған және құрылғыны автоматты түрде тоқтатуға мүмкіндік береді. Құрылғы уақытша тоқтап немесе жұмыс кезінде тоқтап қалса, ақауларды жою үшін келесі қадамдардың барлығын орындаңыз.

1. Құрылғыны өшіріңіз, содан кейін қайта іске қосу үшін оны қайтадан қосыңыз.
2. Аккумулятор(лар)ды зарядтаңыз немесе оны/оларды қайта зарядталған аккумулятор(лар) мен ауыстырыңыз.
3. Құрылғы мен аккумулятор(лар)ды суытыңыз.

Қорғау жүйесін қалпына келтіру арқылы жақсарту болмаса, Makita компаниясының жергілікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Бекіткіш істік

Бұл құрылғыны қалаған кез келген жерге бекіткен кезде, орнату нүктесі ретінде қызмет ететін бекіткіш істігін пайдаланыңыз.

► **Сурет6:** 1. Бекіткіш істік

Аспалы құлыпқа арналған саңылау

Аккумулятор картриджін ұрлықтан қорғау үшін, аспалы құлыпқа арналған саңылау беріледі.

► **Сурет7:** 1. Аспалы құлыпқа арналған саңылау

ҚҰРАСТЫРУ

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Құрылғымен кез келген жұмыс істемес бұрын, әрдайым құрылғының өшірүлі екендігіне және аккумулятор картриджінің алынғанына көз жеткізіңіз.

Үштаған тіректерін жазу / жинау

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Үштаған тіректерінен қолыңызды алшақ ұстаңыз және үштаған тіректерін жазу не жинау кезінде саусақтарыңыз қысылып қалмасын.

1. Сап пен бүйір сапты екі қолыңызбен мықтап ұстаңыз.
2. Блоктау түймешігін басып тұрып, сырғитын сапты суретте көрсетілгендей көрсеткі бағытында сырғытыңыз.
► **Сурет8:** 1. Бүйір сап 2. Құлыпты ашу түймесі
3. Блоктау түймешігін жіберіп, штатив аяқтарын сырғитын сап сырт етіп орнына бекітілгенше жайыңыз.
► **Сурет9**

Штатив аяқтарын бүктеу үшін, блоктау түймешігін басып тұрып, сырғитын сапты қарсы бағытта сырғытыңыз.

Жарық бастиегін орналастыру

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Жарық бастиегін орналастырмас бұрын, үштаған тіректерінің толықтай жазылғанына және құлыптау күйіне мықтап құлыпталғанына көз жеткізіңіз. Әйтпесе, құрылғы еңкейіп, құлауы мүмкін.

Жарық бастиегінің биіктігін реттеу

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Бір ұзартқыш ұзындығын реттеу кезінде, басқа бір ұзартқыштың ұзартқыш ысырмасы арқылы мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Әйтпесе, күтпеген тығыздалу жағдайы орын алып, артынша ауыр жарақат алуға себеп болуы мүмкін.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Жарық бастиегінің биіктігін реттеу кезінде саусақтарыңыз қысылып қалмасын.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Ұзартқыш ұзындығын реттеу кезінде ұзартқышты ұстап тұрыңыз. Әйтпесе, жарық бастиегі бірден құлап қалып, қолыңызды не саусақтарыңызды қысып қалуы мүмкін.

1. Жоғарғы ұзартқыш ысырмасын ашыңыз.
2. Жоғарғы ұзартқыш ұзындығын жоғарғы ұзартқышты тарту не созу арқылы реттеңіз.
3. Жоғарғы ұзартқыш ысырмасын жауып, жоғарғы ұзартқыштың мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

4. Егер биіктікті көбейту керек болса, төменгі ұзартқыш ұзындығын дәл жоғарыдағыдай етіп реттеңіз.

- **Сурет10:** 1. Жоғарғы ұзартқыш ысырмасы
2. Жоғарғы ұзартқыш 3. Төменгі ұзартқыш ысырмасы 4. Төменгі ұзартқыш

ЕСКЕРТПЕ: Егер ысырманьң қысып ұстау күші төмендесе, ұзартқыш ысырмасының бұрандаларын бекітіңіз. (Бұрандаларды қатайтуға арналған бөлімді қараңыз.)

Жарық бастиегінің бұрышын реттеу

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Жарық бастиегінің бұрышын реттеу кезінде саусақтарыңыз қысылып қалмасын.

Шам бастарын және шам негізін суретте көрсетілгендей қажетті бұрышқа орнатуға болады.

- **Сурет11:** 1. Жарық бастиегі 2. Шам негізі

ЕСКЕРТПЕ: Шам басының қысып ұстау күші төмендесе, шуруптарды бұрап тартыңыз. (шуруптарды бұрап тарту туралы бөлімді қараңыз).

Бұранданы қатайту

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Бұрандаларды қатайтпас бұрын, сырықтарды толықтай тартыңыз немесе құрылғыны бүйір жақтарын орналастырыңыз. Әйтпесе, жарық бастиегі кенеттен жылжып, жарақат алуға себеп болуы мүмкін.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Бұранданы тым қатты қатайтпаңыз. Әйтпесе, жалғағыш бөліктері сынуы мүмкін.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Бұранданы қатайту үшін электр құралдарын пайдаланбаңыз. Әйтпесе бұранда тым қатты қатаюы мүмкін.

Кейбір жалғағыш бөліктердің қатты қысып ұстауы төмендесе, бұранданы суретте көрсетілгендей қатайтыңыз.

- **Сурет12:** 1. Бұранда

ПАЙДАЛАНУ

▲ЕСКЕРТУ: Жарақат қаупін азайту үшін, жанып тұрған шамға қарамаңыз немесе жарыққа қарамаңыз. Ауыр көз жарақаты орын алуы мүмкін.

▲ЕСКЕРТУ: Күйік шалу және өрт қаупін азайту үшін, жарық бастиегін ұстамаңыз және жұмыс кезінде жанатын материалдардан алыс ұстаңыз.

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Құрылғыны пайдалану кезінде ұштаған тіректерінің толықтай жазылған күйінде екеніне көз жеткізіңіз. Әйтпесе, құрылғы құлап кетуі мүмкін.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Қуат қосқыш түймешігін күштеп баспаңыз. Әйтпесе ол істен шығуы мүмкін.

Ауыстырып-қосқыштың әрекеті

Құрылғыны қосу/өшіру

Құрылғыны қосу үшін қуат қосқыш түймешігін басыңыз.

Құрылғыны қосқан кезде, орнатылған аккумулятордың күйіне сай болатын индикатор бірнеше секундқа жанады. Осыдан кейін қолданыстағы аккумулятордың күйіне сәйкес келетін индикатор жанады.

Құрылғыны өшіру үшін қуат қосқыш түймешігін қайта басыңыз.

- **Сурет13:** 1. Қуат ауыстырып-қосқышының түймесі 2. XGT аккумуляторы күйінің индикаторы 3. LXT аккумуляторы күйінің индикаторы

Аккумуляторды таңдау

Осы құрылғыға екі түрлі аккумулятор орнатсаңыз, алдымен пайдаланғыңыз келетін аккумуляторды таңдауыңызға болады. Аккумуляторды таңдау үшін қуат қосқыш түймешігін басып тұрыңыз.

Аккумуляторды таңдаған кезіңізде, таңдалған аккумулятордың күйіне сәйкес келетін индикатор жанады.

ЕСКЕРТПЕ: Қолданыстағы аккумулятордың қуаты азайған кезде, аккумулятордың күйіне сәйкес келетін индикатор бірнеше минут жыпылықтайды. Бұл ретте қолданыстағы аккумулятор автоматты түрде екінші аккумуляторға ауысып, ауысқан аккумулятордың күйіне сәйкес келетін индикатор жанады.

Жарықтықты өзгерту

Жарықтықты қажетті деңгейге орнату үшін дөңгелек жарықтық реттегішін бұраңыз.

Жарықтық деңгейін арттыру үшін, суретте көрсетілгендей дөңгелек жарықтық реттегішін В бағытына бұраңыз. Жарықтық деңгейін азайту үшін, суретте көрсетілгендей дөңгелек жарықтық реттегішін А бағытына бұраңыз.

- **Сурет14:** 1. Дөңгелек жарықтық реттегіші

Құрылғыны тасу

▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Құрылғыны тасығанда, сап пен қосалқы сапты екі қолыңызбен мықтап ұстаңыз. Саптарды мықтап ұстамасаңыз, құрылғы құлап, жарақаттауы мүмкін.

▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Құрылғыны тасымай тұрып, міндетті түрде штатив аяқтарын жинаңыз. Өйтпесе жарақаттануыңыз мүмкін.

Құрылғыны екі қолмен тасу

Құрылғыны суретте көрсетілгендей тасу үшін, сап пен қосалқы сапты екі қолыңызбен мықтап ұстаңыз.

► Сурет15

Құрылғыны иықбаумен тасу

▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Құрылғыны тасығанда, иықбауды пайдалансаңыз да, сап пен қосалқы сапты ұстаңыз. Құрылғыны тек иықбаумен тасысаңыз, ол тұрақсыз болады. Иықбау шығып кетуі мүмкін немесе құрылғы басқа заттарға соғылып, жарақаттауы мүмкін.

▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Иықбауды құрылғыға мықтап бекітіңіз. Иықбау жақсылап бекітілмесе, құрылғы құлап, жарақаттауы мүмкін.

▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Иықбау тесіктерін тек мақсатына сай пайдаланыңыз. Мақсатына сай пайдаланбау салдарынан келеңсіз жағдай орын алуы немесе жарақаттануыңыз мүмкін.

Құралды иықбаумен тасу үшін, иықбау ілгектерін иықбау тесіктеріне мықтап бекітіңіз.

► Сурет16: 1. Иықбау 2. Ілмек 3. Иықбау тесігі

Иықбауды иығыңызға асып, құрылғыны суретте көрсетілгендей тасу үшін, сап пен қосалқы сапты екі қолыңызбен мықтап ұстаңыз.

► Сурет17

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Тексеру немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізуге әрекеттенбес бұрын, әрдайым құрылғының өшірулі екеніне, желіден ажыратылғанына және аккумулятор картриджінің алынғанына көз жеткізіңіз.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Жанармайды, бензинді, сұйылтқышты, спиртті немесе соған ұқсас заттарды ешқашан пайдаланбаңыз. Нәтижесінде түссіздену, бүліну немесе жарықтар пайда болуына әкелуі мүмкін.

Өнімнің ҚАУІПСІЗДІГІ мен СЕНІМДІЛІГІН қамтамасыз ету үшін, жөндеу жұмыстары, кез келген басқа техникалық қызмет көрсету немесе реттеу әрдайым Makita қосалқы бөлшектерін пайдалану арқылы Makita компаниясының өкілетті немесе зауыттық қызмет көрсету орталықтары тарапынан орындалуы керек.

Тазалау

▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Құрылғыны суға салып жууға болмайды.

Арасында құрылғы сыртын (құрылғы корпусы) сабынды суға малынған шүберекпен сүртіңіз.

ҚОСЫМША КЕРЕК-ЖАРАҚТАР

▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Бұл керек-жарақтар мен қондырмалар осы нұсқаулықта көрсетілген Makita құралымен бірге пайдалануға ұсынылады. Кез келген басқа керек-жарақтар мен қондырмаларды пайдалану адамдардың жарақаттануына әкелуі мүмкін. Керек-жарақты немесе қондырманы тек өз мақсатында ғана қолданыңыз.

Осы керек-жарақтар туралы қосымша мәлімет алу үшін көмек қажет болса, жергілікті Makita қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Иықбау
- Makita түпнұсқа аккумуляторы және зарядтау құрылғысы

ЕСКЕРТПЕ: Тізімдегі кейбір элементтер стандартты керек-жарақтар ретінде құралдың қаптамасында болуы мүмкін. Олар елге байланысты әртүрлі болуы мүмкін.

规格

型号:	ML014G	
额定电压	D.C. 18 V / D.C. 36 V - 40 V 最大	
光通量	1,100 - 15,000 lm	
工作时间	(带BL4080F和BL1860B)	2.8 小时 (15,000 lm)
尺寸 (长 × 宽 × 高)	折叠位置	290 mm × 265 mm × 1,035 mm
	工作位置 (最大高度)	780 mm × 680 mm × 2,430 mm
净重 (不含电池组)	9.6kg	
防护等级	IP56	

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。
- 以上工作时间为近似值，实际工作时间可能因电池类型、充电状态和使用情况不同而异。

适用电池组和充电器

-	XGT	LXT	LXT BASIC
电池组	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
充电器	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- 部分以上所列电池组和充电器是否适用视用户所在地区而异。
- 使用LXT电池充电器为LXT电池组充电，使用LXT BASIC电池充电器为LXT BASIC电池组充电。

警告： 请仅使用以上所列电池组和充电器。使用其他类型的电池组或充电器可能会导致人身伤害和 / 或失火。

符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前，请务必理解其含义。



阅读使用说明书。



Ni-MH
Li-ion

仅限于欧盟国家

由于本设备中包含有害成分，因此废弃的电气和电子设备、蓄电池和普通电池可能会对环境和人体健康产生负面影响。请勿将电气和电子工具或电池与家庭普通废弃物放在一起处置！

根据欧洲关于废弃电气电子设备、蓄电池和普通电池的指令及其国家层面的修订法案，废弃的电气设备、普通电池和蓄电池应当单独存放并递送至城市垃圾收集点，根据环保法规进行处置。

此规定由标有叉形标志的带垃圾桶符号表示。



缩回延伸杆时，请注意避免压伤手部。



请勿直视处于工作状态的灯具。



将三脚架从延伸杆中拉出之前，请先将三脚架展开。

安全警告

阅读并遵守所有安全注意事项。

警告 – 在使用本工具时，应始终遵守以下注意事项：

1. 为降低人身伤害的风险，在儿童附近使用本产品时，应密切监视周围情况。
2. 请勿接触高温部件以降低灼伤风险。使用过程中以及使用后不久，镜片温度可能极高。
3. 只能使用制造商销售或推荐的装置。
4. 请勿在雨雪环境下使用本工具。
5. 为了降低触电风险，请勿将本工具置于水或其他液体中。请勿将本工具放置或存放在可能掉落或可能被拉入浴缸或水槽中的区域。

6. **警告：**为降低人身伤害风险，请勿直视处于工作状态的灯具，或者避免眼睛暴露在灯下。否则可能会对眼睛造成严重伤害。
7. 为降低火灾风险，请在操作时远离可燃性材料。
8. 请勿将本工具暴露在雨水或潮湿的环境中。水进入电动工具将增加触电的风险。
9. 请勿用任何物体覆盖或阻塞工具的通风孔。务必保持通风口清洁以达到冷却目的。否则可能会导致起火。
10. 搬运把手只能用于搬运工具，不得用于吊装等其他用途。
11. 搬运工具时，请务必折叠三脚架。否则可能会导致掉落事故。
12. 将工具存放在儿童无法触及的地方。
13. 将工具放置在水平且稳定的位置。使用钉子等紧固件固定工具的固定杆。否则可能会导致工具翻倒，并造成人身伤害。
14. 请勿在强风天气下使用本工具。否则可能会导致掉落事故。
15. 请勿在易爆环境，如有可燃性液体、气体或粉尘的环境下使用本工具。
16. 请勿将此工具暴露在火花或腐蚀性气体中。
17. 不使用本工具时，请将电池组从本工具中取出。
18. 将本工具存放在室内。
19. 请勿在水中清洗本工具。
20. 产品上的标签和铭牌包含重要信息，请务必保留。若标签和铭牌无法辨识或者已经遗失，请联系Makita（牧田）服务中心免费更换。
21. 在进行任何调整、更换附件或存放工具之前，请断开电池组与工具的连接。这些安全防护措施可降低工具意外启动的风险。
22. 除非使用和维护说明中另有指示，否则请勿改装或尝试维修工具或电池组。
23. 搬运工具时须轻拿轻放，避免其掉落或遭受撞击。否则可能会导致其故障或造成人身伤害。
24. 请勿用湿手操作充电器，包括充电器插头和充电器端子。
25. 请勿在室外对电池充电。
26. 不使用本工具时，请务必折叠三脚架并缩回延伸杆以减少人身伤害和损坏。
27. 使用后请缩回延伸杆。长时间使杆处于延伸状态可能会影响工具的性能。

电池驱动设备安全警告

电池驱动设备的使用和保养

1. 防止意外启动。在连接至电池组，拿起或搬运设备之前，请确保开关处于关闭位置。搬运设备时手指放在开关上或者在开关打开的情况下给设备通电会导致意外情况发生。
2. 在进行任何调整、更换附件或存放设备之前，请断开电池组与设备的连接。这些安全防卫措施可降低设备意外启动的风险。
3. 请仅使用制造商指定的充电器进行充电。将适用于某一种类型电池组的充电器用于其他类型的电池组时，可能会导致起火。
4. 这些设备仅可使用指定的专用电池组。使用其他类型的电池组可能会导致人身伤害或起火。
5. 不使用电池组时请将其远离纸夹、硬币、钥匙、钉子、螺丝或其他小型金属物体放置。这些物体可能会使电池端子短路。这些物体可能会使电池端子短路，引起燃烧或起火。
6. 使用过度时，电池中可能溢出液体。请避免接触。如果意外接触到电池漏液，请用水冲洗。如果液体接触到眼睛，请就医。电池漏液可能会导致过敏发炎或灼伤。
7. 不要使用损坏或改装过的电池组或设备。损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果，导致着火、爆炸或伤害。
8. 不要将电池组或设备暴露于火或高温环境下。暴露于火或高于130°C的高温中可能导致爆炸。
9. 请遵循所有充电说明，不要在说明书中指定的温度范围之外给电池组或设备充电。不正确充电或在指定的温度范围外充电可能会损坏电池并增加着火的风险。
10. 由具备必要资质的专业维修人员进行维修并只使用与原部件相同的更换部件。这样可确保产品的安全性。
11. 除非在使用和维护说明中另有指示，否则请勿改装或尝试维修设备或电池组。

电池组的重要安全注意事项

1. 在使用电池组之前，请仔细通读所有的说明以及（1）电池充电器，（2）电池，以及（3）使用电池的产品上的警告标记。

2. 请勿拆卸或改装此电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
3. 如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。
4. 如果电解液进入您的眼睛，请用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
5. 请勿使电池组短路：
 - (1) 请勿使任何导电材料碰触到端子。
 - (2) 避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
 - (3) 请勿将电池组置于水中或使其淋雨。电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
6. 请勿在温度可能达到或超过50°C (122°F) 的场所存放以及使用设备和电池组。
7. 即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。
8. 请勿对电池组射钉，或者切削、挤压、抛掷、掉落电池组，又或者用硬物撞击电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
9. 请勿使用损坏的电池。
10. 决不能维修损坏的电池包。电池包仅能由生产者或其授权的维修服务商进行维修。
11. 本工具附带的锂离子电池需符合危险品法规要求。
第三方或转运代理等进行商业运输时，应遵循包装和标识方面的特殊要求。有关运输项目的准备作业，咨询危险品方面的专业人士。同时，请遵守可能更为详尽的国家法规。
请使用胶带保护且勿遮掩表面的联络信息，并牢固封装电池，使电池在包装内不可动。
12. 丢弃电池组时，需将其从设备上卸下并在安全地带进行处理。关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。
13. 仅将电池用于Makita（牧田）指定的产品。将电池安装至不兼容的产品会导致起火、过热、爆炸或电解液泄漏。
14. 如长时间不使用设备，必须将电池从设备中取出。
15. 使用设备期间以及使用设备之后，电池组温度可能较高，易引起灼伤或低温烫伤。处理高温电池组时请小心操作。

16. 在使用设备后请勿立即触碰设备的端子，否则可能引起灼伤。
17. 不要让碎屑、灰尘或泥土卡入电池组的端子、孔口和凹槽内。否则可能会导致过热、着火、爆炸和工具/电池组故障，造成烫伤或人身伤害。
18. 除非设备支持在高压电源线路附近使用，否则请勿在高压电源线路附近使用电池组。否则可能导致设备或电池组故障或失常。
19. 确保电池远离儿童。

请保留此说明书。

⚠小心： 请仅使用原装**Makita**（牧田）电池。使用非原装**Makita**（牧田）电池或经改装的电池，可能会引起电池爆裂，造成起火、人身伤害和财产损失。同时还会导致**Makita**（牧田）设备和充电器保修失效。

注意： **Makita**（牧田）对因使用非**Makita**（牧田）原装电池或经过改装的电池而造成的任何事故概不负责。**Makita**（牧田）原装电池与**Makita**（牧田）工具和充电器的兼容性已经过严格评估，符合适用法规和安全标准。

保持电池最大使用寿命的提示

1. 在电池组电量完全耗尽前及时充电。发现设备电量低时，务必停止设备操作，并给电池组充电。
2. 请勿对已充满电的电池组重新充电。过度充电将缩短电池的使用寿命。
3. 请在**10°C - 40°C (50°F - 104°F)**的室温条件下给电池组充电。请在灼热的电池组冷却后再充电。
4. 不使用电池组时，请将其从设备或充电器上拆除。
5. 如果电池组长时间（超过六个月）未使用，请给其充电。

维修

1. 本工具的维修仅可由具备资格的维修人员执行。不具资格的人员执行维修或保养会导致人身伤害。
2. 维修本工具时，请仅使用与原来相同的更换部件。使用未经认可的部件或不遵守保养说明可能会导致触电或人身伤害。
3. 即使本工具已严重损坏，也请勿焚烧。电池会在火中爆炸。根据当地法规处理工具。

部件说明

► 图片1

1	灯头	2	镜片	3	灯座	4	上部延伸杆
5	上部延伸杆锁闩	6	下部延伸杆	7	下部延伸杆锁闩	8	电源开关按钮
9	亮度调节转盘	10	电池状态指示灯	11	手柄	12	滑动手柄
13	锁止按钮	14	副手柄	15	电池盖	16	盖板锁
17	三脚架	18	固定杆	-	-	-	-

功能描述

⚠小心： 调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具的电源并取出电池组。

安装或拆卸电池组

⚠小心： 安装或拆卸电池组时请握紧工具和电池组。否则它们可能从您的手中滑落，导致工具和电池组受损，甚至造成人身伤害。

⚠小心： 装载电池组时注意避免手指卡入工具和电池组之间；关闭电池盖时注意避免手指卡入工具和电池盖之间。

⚠小心： 请务必用盖板锁将电池盖牢固关闭。否则可能会导致受伤。

要安装电池组时，请执行以下步骤。

1. 在按下盖板锁的同时打开电池盖。

► **图片2:** 1. 盖板锁 2. 电池盖

2. 将电池组上的舌簧与外罩上的凹槽对齐，然后将其滑入到位。将其完全插入，直至其锁定到位并发出轻微卡嗒声为止。

3. 关闭电池盖，直至盖板锁锁定到位并发出轻微卡嗒声为止。

要取出电池组时，请打开电池盖。然后，滑动电池组前侧的按钮，同时将电池组从工具中滑出。

► **图片3:** 1. 按钮 2. 电池组

⚠小心： 务必将电池组完全装入。否则它可能会从工具中意外脱落，从而造成自身或他人受伤。

⚠小心： 请勿强行安装电池组。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

显示电池的剩余电量

注： 在不同的使用条件及环境温度下，指示灯所示电量可能与实际情况略有不同。

按电池组上的**CHECK**（查看）按钮可显示电池剩余电量。指示灯将亮起数秒。

XGT / LXT

仅限带指示灯的电池组

► **图片4:** 1. 指示灯 2. **CHECK**（查看）按钮

指示灯	错误描述
■□□□ ↑↓ □□□□	电池保护系统正常工作。 为电池充电，或检查电池保护系统的其他因素。
■□□□ ↑↓ □□■□	电池可能出现故障。

LXT BASIC

规格因国家而异

► **图片5:** 1. 指示灯 2. **CHECK**（查看）按钮

工具 / 电池保护系统

本工具配备有保护系统。该系统能够自动切断电源以延长工具和电池寿命。作业时，如果工具或电池处于以下情况，工具将会自动停止运转。

过热保护

工具或电池过热时，工具会自动停止运转。在这种情况下，请待工具冷却后再重新打开工具。

过放电保护

电池电量变低时，除部分**LED**之外，其他**LED**灯都将熄灭，并且所安装电池对应的电池状态指示灯会闪烁。几分钟之后，系统将自动切断电源。在这种情况下，请从工具中取出电池组并给其充电。

其他原因防护

保护系统还适用于其他可能导致工具受损的情况，从而使工具自动停止运转。工具暂时或中途停止工作时，执行以下所有步骤以排除异常原因。

1. 关闭工具，然后再次重新启动。
2. 给电池充电或更换为充电电池。
3. 请等待工具和电池冷却。

如果保护系统恢复后仍无改善，请联络当地的**Makita**（牧田）维修服务中心。

固定杆

将本工具固定在所需位置时，使用固定杆作为安装点。

► **图片6:** 1. 固定杆

挂锁孔

为防止电池组失窃，工具上配置有挂锁孔。

► **图片7:** 1. 挂锁孔

装配

⚠小心： 对工具进行任何装配操作前，请务必关闭工具并取出电池组。

展开/折叠三脚架

⚠小心： 展开或折叠三脚架时，请确保手部远离三脚架以避免手指遭受挤压。

1. 双手紧握手柄和滑动手柄。
2. 在按下锁止按钮的同时，将滑动手柄沿图中所示箭头方向滑动。

► **图片8:** 1. 滑动手柄 2. 锁止按钮

3. 松开锁止按钮并展开三脚架，直至滑动手柄锁定到位并发出轻微卡嗒声为止。

► 图片9

要折叠三脚架时，请在按下锁止按钮的同时将滑动手柄沿相反方向滑动。

放置灯头

⚠️小心：放置灯头之前，确认三脚架已完全展开并且牢固地锁闭在锁定位置。否则，工具可能出现倾斜从而引发掉落事故。

调节灯头高度

⚠️小心：调节某个延伸杆的长度之前，请务必使用延伸杆锁门将其他延伸杆固定。否则，延伸杆可能会意外收缩并造成人身伤害。

⚠️小心：调节灯头高度时，注意避免夹伤手指。

⚠️小心：调节延伸杆长度时，必须始终抓住延伸杆。否则灯头可能会快速掉落，从而压伤手部和手指。

1. 打开上部延伸杆锁门。
2. 通过拉伸或收缩上部延伸杆，调节上部延伸杆长度。
3. 关闭上部延伸杆锁门，确保上部延伸杆已固定。
4. 若需要增加高度，请按照同样的方式调节下部延伸杆的长度。

► **图片10：** 1. 上部延伸杆锁门 2. 上部延伸杆 3. 下部延伸杆锁门 4. 下部延伸杆

注：若锁门夹持力下降，请拧紧延伸杆锁门螺丝。（请参阅关于拧紧螺丝的章节）

调节灯头角度

⚠️小心：调节灯头角度时，注意避免夹伤手指。

如图所示，可将灯头和灯座调节至所需角度。

► **图片11：** 1. 灯头 2. 灯座

注：若灯座的夹持力下降，请拧紧螺丝。（请参阅拧紧螺丝部分。）

拧紧螺丝

⚠️小心：拧紧螺丝之前，请务必将延伸杆完全缩回或者将工具横放。否则灯头可能会突然移动并导致人身伤害。

注意：请勿过度拧紧螺丝。否则可能会损坏接头。

注意：请勿使用电动工具拧紧螺丝。否则可能会导致螺丝过度拧紧。

若某些接头的夹持力下降，请将图示中的螺丝拧紧。

► **图片12：** 1. 螺丝

操作

⚠️警告：为降低人身伤害风险，请勿直视处于工作状态的灯具，或者避免眼睛暴露在灯下。否则可能会对眼睛造成严重伤害。

⚠️警告：为降低灼伤和起火风险，请勿触碰灯头并确保操作工具时远离易燃材料。

⚠️小心：使用本工具时，请确保三脚架处于完全展开位置。否则可能会导致掉落事故。

注意：请勿强行按下电源开关按钮。否则可能会导致故障。

开关操作

打开/关闭工具

要打开工具时，按下电源开关按钮。

打开工具时，所安装电池对应的电池状态指示灯将亮起数秒。然后，正在使用的电池所对应的电池状态指示灯将亮起。

要关闭工具时，再次按下电源开关按钮。

► **图片13：** 1. 电源开关按钮 2. XGT电池的电池状态指示灯 3. LXT电池的电池状态指示灯

选择电池

如果在本工具内安装两种类型的电池，您可以选择想要先使用的电池。

要选择电池时，请按住电源开关按钮。

选择电池时，所选电池对应的电池状态指示灯将亮起。

注：正在使用的电池电量变低时，电池对应的电池状态指示灯将闪烁几分钟。同时，正在使用的电池会自动切换至另一电池，所切换电池对应的电池状态指示灯将亮起。

变换亮度

要调节至所需亮度等级时，转动亮度调节转盘。

要增加亮度时，沿图中所示方向B转动亮度调节转盘。要降低亮度时，沿图中所示方向A转动亮度调节转盘。

► 图片14: 1. 亮度调节转盘

搬运工具

小心： 搬运本工具时，请用双手紧握手柄和副手柄。如果不紧握手柄，工具可能会掉落并导致受伤。

小心： 搬运工具前，请务必折叠三脚架。否则可能会导致受伤。

用双手搬运工具

搬运工具时，请按如图所示用双手紧握手柄和副手柄。

► 图片15

用肩带搬运工具

小心： 搬运工具时，即便使用肩带，也请保持握住手柄和副手柄。仅使用肩带搬运工具会使其不稳定。肩带可能会脱落或者工具撞击到其他物体，并造成人身伤害。

小心： 将肩带牢固连接至工具。如果肩带未正确连接，工具可能会掉落并导致受伤。

小心： 仅将肩带孔用于预期用途。将肩带孔用于非预期用途可能会造成事故或人身伤害。

要用肩带搬运工具时，请将肩带的挂钩牢固挂到肩带孔。

► 图片16: 1. 肩带 2. 挂钩 3. 肩带孔

搬运工具时，请按如图所示将肩带背在肩上，并用双手紧握手柄和副手柄。

► 图片17

保养

小心： 检查或保养工具之前，请务必关闭工具电源，拔出电源插头并取出电池组。

注意： 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何的维修保养或调节需由Makita（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

清洁

小心： 请勿在水中清洗本工具。

经常使用蘸有肥皂水的抹布擦除工具外部（工具主体）。

选购附件

小心： 这些附件或装置专用于本说明书所列的Makita（牧田）工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致人身伤害。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

- 肩带
- Makita（牧田）原装电池和充电器

注： 本列表中的一些部件可能作为标准配件包含于工具包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

規格

型號：	ML014G	
額定電壓	D.C. 18 V / D.C. 36 V - 40 V max	
光通量	1,100 - 15,000 lm	
操作時間	(使用 BL4080F 及 BL1860B)	2.8 小時 (15,000 lm)
尺寸 (長 x 寬 x 高)	折疊位置	290 mm x 265 mm x 1,035 mm
	操作位置 (最大高度)	780 mm x 680 mm x 2,430 mm
淨重 (不含電池組)	9.6 kg	
防護等級	IP56	

- 生產者保留變更規格不另行通知之權利。
- 規格可能因銷往國家之不同而異。
- 操作時間為約略估算，會因電池類型、充電狀態及使用狀況而異。

適用的電池組與充電器

-	XGT	LXT	LXT BASIC
電池組	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
充電器	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- 上述某些電池組與充電器可能會因居住地區而無法使用。
- 使用 LXT 電池充電器為 LXT 電池組充電，並使用 LXT BASIC 電池充電器為 LXT BASIC 電池組充電。

⚠警告：務必使用上述的電池組與充電器。使用任何其他電池組與充電器可能會導致人員受傷和/或火災。

符號

以下顯示本設備可能使用的符號。在使用工具前，請務必理解其涵義。



請仔細閱讀使用說明書。



僅用於歐盟國家

由於本設備中存在有危險組件，廢棄電氣與電子設備、蓄電池與電池可能會對環境與人體健康產生負面影響。

請勿將電氣與電子器具或電池和家庭廢棄物一同處理！

根據針對廢棄電氣與電子設備、蓄電池與電池及廢棄蓄電池與電池制訂的歐洲指令及其對本國法律的修改版，應依照環境保護法規個別存放廢棄電氣設備、電池與蓄電池，並將其送至都市垃圾獨立回收點。這類設備會在設備上以打叉的滑輪垃圾桶作為符號標示。



縮回延伸桿時，小心不要壓傷手部。



請勿注視作業燈。



先拉開三腳架，再從延伸桿拉出。

安全警告

請詳閱並遵循所有安全說明。
警告 - 使用本器具時，請務必遵守以下注意事項：

1. 若要減少受傷的風險，在兒童附近使用產品時請務必確實執行監督。
2. 請勿觸摸高溫零件，以減少燙傷風險。在使用期間及剛使用完畢時，鏡片可能會非常燙。
3. 僅可使用製造商建議或銷售的配件。
4. 請勿在雨中或雪中使用本器具。
5. 為降低觸電風險，請勿將器具放入水或其他液體中。請勿將器具放置或存放在可能掉入或落入浴缸或水槽的地方。
6. 警告：為降低受傷風險，請勿注視作業燈或讓光線照射眼睛。可能導致眼睛嚴重受傷。

7. 為降低起火風險，操作時應遠離易燃材料。
8. 請勿將本器具暴露在雨或潮濕環境中。若有水進入電動工具將增加觸電危險。
9. 請勿使任何物品覆蓋或堵住器具通風口。通風口務必保持乾淨，以利冷卻。否則可能會導致起火。
10. 除了搬運器具外（如吊升時），請勿使用手提把手。
11. 搬運器具時，務必折疊三腳架。否則可能會發生掉落意外。
12. 請將本器具存放在兒童無法觸及之處。
13. 請將器具置於水平的穩固位置。請使用釘子等扣件，將器具的固定桿牢牢固定。否則，可能導致器具傾倒並造成人員受傷。
14. 請勿在強風時使用本器具。否則可能會發生掉落意外。
15. 請勿在爆炸性空氣中使用本器具，例如有可燃液體、氣體或粉塵的環境。
16. 請勿將本器具暴露在會產生火花或腐蝕性氣體的環境中。
17. 不使用器具時，務必從器具取出電池組。
18. 請將本器具存放在室內。
19. 請勿在水中清洗器具。
20. 保留產品上的標籤及銘板，其中含有重要資訊。如果無法閱讀或遺失，請聯絡 Makita（牧田）維修服務中心進行免費更換。
21. 在進行任何調整、更換配件或存放器具之前，請將電池組從器具上取下。此類防護性安全措施可降低器具意外啟動的風險。
22. 除使用和注意事項說明中的指示外，請勿改裝或嘗試維修器具或電池組。
23. 請勿粗暴地使用本器具，例如摔落或碰撞。否則可能會導致故障或人員傷害。
24. 雙手潮濕時，請勿拿取充電器，包含充電器插頭及充電器端子。
25. 請勿於室外進行電池充電。
26. 不使用器具時，務必折疊三腳架並縮回延伸桿，以避免受傷及損壞。
27. 使用後請縮回伸縮桿。長時間使伸縮桿維持伸長狀態可能會影響本器具的性能。

電池供電器具的安全警告

電池供電器具的使用和注意事項

1. 避免意外啟動。在接上電池組及拿起或搬運器具之前，請先確保開關位於關閉位置。搬運器具時手指放在開關上，或在開關處於開啟位置時將器具通電，皆可能會引發事故。
2. 在進行任何調整、更換配件或存放器具之前，請將電池組從器具上取下。此類防護性安全措施可降低器具意外啟動的風險。
3. 僅使用製造商指定的充電器進行充電。使用適用於某一類型電池組的充電器給其他電池組充電可能會引起火災。
4. 僅限使用專門設計的電池組操作器具。使用任何其他電池組可能會造成人員受傷及火災。
5. 不使用電池組時請將其遠離紙夾、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其他小型金屬物體放置。這些物體可能會使電池端子短路。短接電池端子可能會引起燃燒或起火。
6. 使用過度時，電池中可能溢出液體；請避免接觸。如果意外接觸到電池漏液，請用水沖洗。如果液體接觸到眼睛，請就醫。電池漏液可能會導致過敏發炎或灼傷。
7. 請勿使用損壞或經改裝的電池組或器具。損壞或經改裝的電池可能會出現無法預料的運作情形，而引發火災、爆炸或人員受傷風險。
8. 請勿將電池組或器具暴露於火源或高溫環境。暴露於火源或 130 °C 以上的高溫可能會發生爆炸。
9. 請遵守所有充電說明，並勿於說明中指定之溫度範圍外為電池組或器具進行充電。以錯誤的方式或於指定之溫度範圍外進行充電，可能會損壞電池，並增加火災風險。
10. 僅可由合格維修人員使用相同的更換零件進行維修。如此可確保維持產品的安全性。
11. 除使用和注意事項說明中的指示外，請勿改裝或嘗試維修器具或電池組。

電池組的重要安全須知

1. 使用電池組之前，請閱讀（1）充電器、（2）電池和（3）使用電池的產品上的所有指示說明和注意標識。

2. 請勿拆解或改裝電池組。以免引發火災、過熱或爆炸。
3. 如果工具運行時間極短，請立即停止使用。否則可能會導致過熱、起火甚至爆炸。
4. 如果電解液進入眼睛，請立即用清水沖洗並就醫。這種情況可能會導致失明。
5. 請勿短接電池組：
 - (1) 請勿用任何導電材料觸碰電池端子。
 - (2) 避免將電池組與釘子、硬幣等金屬物品存放在同一容器中。
 - (3) 請勿將電池組置於水中或使其淋雨。電池短路會產生較大的電流、導致過熱並可能引起起火甚至擊穿。
6. 請勿在溫度可能達到或超過 50 °C (122 °F) 的場所存放或使用器具和電池組。
7. 請勿焚燒電池組，即使其已嚴重損壞或徹底磨損。電池組會在火中爆炸。
8. 請勿釘牢、切割、輾壓、丟擲、摔落電池組，或使電池組撞擊硬物。這類行為可能會引發火災、過熱或爆炸。
9. 請勿使用損壞的電池。
10. 請勿維修損壞的電池組。僅可由製造商或授權的維修商維修電池組。
11. 本工具附帶的鋰離子電池需符合危險品法規要求。第三方或轉運代理在進行商業運輸時，應遵循包裝和標識方面的特殊要求。有關運輸項目的準備作業，諮詢危險品方面的專業人士。同時，請遵守可能更詳盡的國家法規。請使用膠帶保護且勿遮掩表面的聯絡資訊，並牢固封裝電池，使電池在包裝內不可動。
12. 棄置電池組時，請將其從器具取出，並棄置於安全場所。請遵循當地法規處理廢棄電池。
13. 電池僅可用於 Makita（牧田）規定產品。將電池裝入非相容產品中可能會導致起火、過熱、爆炸或電解液滲漏情形。
14. 如果長時間不使用本器具，必須從器具中取出電池。
15. 使用期間和之後，電池組可能會發燙，因而造成燙傷或低溫灼傷。處理發燙的電池組時，請多加小心。
16. 使用後請勿立即觸碰器具的端子，因為端子溫度極高，足以造成燙傷。

17. 請勿讓碎屑或塵土卡在電池組的端子、孔洞和溝槽。否則可能會造成器具或電池組過熱、起火、爆炸及故障，導致人員燙傷或受傷。
18. 除非器具支援在高電壓電氣線路附近使用，否則請勿在高電壓電氣線路附近使用電池組。以免造成器具或電池組故障或損壞。
19. 將電池置於兒童無法觸及之處。

妥善保存這些手冊。

⚠️ 小心： 請僅使用原裝 Makita (牧田) 電池。使用非原裝 Makita (牧田) 電池或經過改裝的電池可能會導致電池爆炸，從而造成火災、人身傷害或物品受損。同時也會導致 Makita (牧田) 器具和充電器的 Makita (牧田) 保固服務失效。

注意： 若因使用非原裝 Makita (牧田) 電池或經過改裝的電池而導致任何意外，Makita (牧田) 概不負責。原裝 Makita (牧田) 電池經過嚴格評估，可相容於 Makita (牧田) 工具和充電器，且符合適用法規與安全標準。

保持電池最大使用壽命的提示

1. 要在電池組完全放電前對其充電。當發現器具動力不足時，一定要停止使用器具並對電池組進行充電。
2. 切勿對已經充滿的電池組再次充電。過度充電會縮短電池的使用壽命。
3. 要在室溫為 10 °C – 40 °C 的條件下對電池組充電。請在充電前使處於發熱狀態的電池組冷卻。
4. 不使用電池組時，請將其從器具或充電器取出。
5. 如果電池組長時間（超過六個月）未使用，請給其充電。

維修

1. 本器具維修作業僅可由合格維修人員執行。交由非合格人員執行維修或保養可能導致受傷風險。
2. 維修本器具時，僅可使用相同的更換部件。使用未授權部件或未遵守保養說明可能會導致觸電或受傷風險。
3. 即使已嚴重受損，亦不得焚燒本器具。否則，電池會在火中爆炸。請依照當地法規棄置本器具。

部件說明

► 圖片1

1	燈頭	2	鏡片	3	燈座	4	上延伸桿
5	上延伸卡榫	6	下延伸桿	7	下延伸卡榫	8	電源開關按鈕
9	亮度調節盤	10	電池狀態指示燈	11	手柄	12	滑動把手
13	保護鎖按鈕	14	副把手	15	電池蓋	16	電池蓋鎖
17	三腳架	18	固定桿	-	-	-	-

功能描述

⚠️ 小心： 調整或檢查器具功能之前，請務必關閉器具電源開關並取下電池組。

安裝或拆卸電池組

⚠️ 小心： 安裝或拆卸電池組時，請握緊器具和電池組。若未握緊，器具和電池組可能會從手中滑落，進而導致器具和電池組損壞及人員受傷。

⚠️ 小心： 裝入電池組時，請小心勿使手指卡入器具和電池組之間；關閉電池蓋時，請小心勿使手指卡入器具和電池蓋之間。

⚠️ 小心： 務必使用電池蓋鎖將電池蓋確實關閉。否則可能會造成人員受傷。

請依照下列步驟安裝電池組。

1. 按下電池蓋鎖時開啟電池蓋。

▶ **圖片2:** 1. 電池蓋鎖 2. 電池蓋

2. 將電池組上的舌片對準外殼上的槽溝並滑入。將其插到底，直到聽見喀嗒聲鎖入定位為止。

3. 關閉電池外蓋，直到聽見電池蓋鎖發出喀嗒聲鎖入定位為止。

若要取出電池組，請開啟電池蓋。然後於滑動電池組前側按鈕的同時，將電池組從器具中滑出。

▶ **圖片3:** 1. 按鈕 2. 電池組

⚠️ 小心：務必將電池組完全裝入。否則其可能會從器具意外脫落，導致自身或他人受傷。

⚠️ 小心：請勿過度用力安裝電池組。如果電池組滑動不平滑，可能是插入不當。

顯示電池的剩餘電量

注：根據使用條件和環境溫度，指示電量可能於實際電量有稍許不同。

按下電池組上的檢查按鈕顯示剩餘電池電量。指示燈將亮起數秒。

XGT / LXT

僅適用於帶指示燈的電池組

▶ **圖片4:** 1. 指示燈 2. 檢查按鈕

指示燈	錯誤說明
■ □ □ □ ↑ ↓ □ □ □ □	電池保護系統有運作。 請對電池進行充電，或檢查電池保護系統的其他因素。
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■	電池可能存在故障。

LXT BASIC

規格因國家而異

▶ **圖片5:** 1. 指示燈 2. 檢查按鈕

器具／電池保護系統

本器具配備保護系統。此系統可自動切斷電源，以延長器具和電池使用壽命。若本器具或電池出現以下情況，器具將會自動停止運作。

過熱保護

器具或電池過熱時，器具會自動停止。在此情況下，請等待器具冷卻後，再重新啟動。

過放電保護

電池電量過低時，除部分 LED 燈及對應於已安裝電池的電池狀態指示燈會閃爍外，其餘 LED 燈會熄滅。約幾分鐘後，系統會自動切斷電源。在此情況下，請將電池組從器具中取出並進行充電。

其他原因保護

保護系統也設計用於防止可能損壞器具的其他原因，並可讓器具自動停止運轉。當器具暫時停止或停止運作時，請執行所有下列步驟以解決原因。

1. 關閉器具電源並重新開啟，以重新啟動。
2. 對電池進行充電，或更換為已充電的電池。
3. 等待器具和電池冷卻。

如果恢復保護系統運作後，情況沒有任何改善，請洽詢當地 Makita（牧田）維修服務中心。

固定桿

當您將本器具固定在任何所需位置時，請將固定桿作為安裝點使用。

▶ **圖片6:** 1. 固定桿

掛鎖孔

為防止電池組遺棄，因此提供掛鎖孔。

▶ **圖片7:** 1. 掛鎖孔

裝配

⚠️ 小心：在對本器具進行任何作業之前，請務必關閉本器具電源開關並取下電池組。

展開／折疊三腳架

⚠️ 小心：展開或折疊三腳架時，手部應遠離三腳架，並小心不要夾傷手指。

1. 雙手確實握住手柄及滑動把手。
 2. 按下保護鎖按鈕時，依圖示箭頭方向滑動滑動把手。
- ▶ **圖片8:** 1. 滑動把手 2. 保護鎖按鈕

3. 鬆開保護鎖按鈕，將三腳架向外展開，直到滑動把手發出喀嗒聲鎖入定位為止。

► 圖片9

若要折疊三腳架，請在按下保護鎖按鈕時，將滑動把手滑動至反方向。

固定燈頭

⚠️小心：在固定燈頭前，請確定三腳架有完全展開並牢牢鎖入鎖定位置。否則器具可能傾斜而發生掉落意外。

調整燈頭的高度

⚠️小心：調整任一延伸桿的長度時，請確定有使用延伸卡榫確實固定另一個延伸桿。否則可能發生意外縮回而造成受傷。

⚠️小心：調整燈頭的高度時，小心不要夾傷手指。

⚠️小心：調整延伸桿的高度時，請握住延伸桿。否則燈頭可能立即掉落及夾傷手和手指。

1. 打開上延伸卡榫。
2. 輕拉或縮回上延伸桿，調整上延伸桿的長度。
3. 關閉上延伸卡榫，並確定有牢牢固定上延伸桿。
4. 如果需要增加高度，請調整下延伸桿的長度，方式與上述說明相同。

► 圖片10: 1. 上延伸卡榫 2. 上延伸桿 3. 下延伸卡榫 4. 下延伸桿

注：如果卡榫的緊度降低，請鎖緊延伸卡榫的螺絲。（請參閱螺絲鎖緊的章節。）

調整燈頭的角度

⚠️小心：調整燈頭的角度時，小心不要夾傷手指。

您可以依照圖示，將燈頭與燈座調整至所需角度。

► 圖片11: 1. 燈頭 2. 燈座

注：如果燈座的緊度降低，請鎖緊螺絲。（請參閱螺絲鎖緊的章節。）

螺絲鎖緊

⚠️小心：鎖緊螺絲前，請將延伸桿完全縮回或將器具側放。否則燈頭可能會意外移動而造成受傷。

注意：請勿過度鎖緊螺絲。否則可能會損壞接合部位。

注意：請勿使用電動工具鎖緊螺絲。否則螺絲可能過度鎖緊。

如果某些接合部位的緊度降低，請鎖緊圖中所示的螺絲。

► 圖片12: 1. 螺絲

操作

⚠️警告：為降低受傷風險，請勿注視作業燈或讓光線照射眼睛。可能導致眼睛嚴重受傷。

⚠️警告：為降低燙傷及起火風險，請勿觸摸燈頭，且操作時應遠離易燃材料。

⚠️小心：使用器具時，務必確定三腳架已完全展開。否則可能會發生掉落意外。

注意：請勿過於用力按下電源開關按鈕。這麼做可能會導致故障。

開關操作

開啟／關閉器具

若要開啟器具，請按下電源開關按鈕。當您開啟器具時，對應已安裝電池的電池狀態指示燈會亮起數秒。隨後，對應使用中電池的電池狀態指示燈會亮起。

若要關閉器具，請再次按下電源開關按鈕。

► 圖片13: 1. 電源開關按鈕 2. 電池狀態指示燈（適用於XGT電池） 3. 電池狀態指示燈（適用於LXT電池）

選擇電池

若您在器具內安裝兩種電池，可選擇優先使用的電池。

若要選擇電池，請按住電源開關按鈕。選擇電池後，對應至所選電池的電池狀態指示燈將會亮起。

注：當使用中的電池電量不足時，對應該電池的電池狀態指示燈將閃爍數分鐘。此時，使用中的電池將自動切換至另一顆電池，而對應切換後電池的電池狀態指示燈將會亮起。

變更亮度

若要將燈光調整至所需亮度，請轉動亮度調節盤。

若要增加亮度，請將亮度調節盤依圖示朝方向「B」轉動。若要降低亮度，請將亮度調節盤依圖示朝方向「A」轉動。

► **圖片14：** 1. 亮度調節盤

搬運器具

小心：搬運本器具時，請用雙手緊握把手和副把手。若未握緊手柄，則器具可能會掉落，導致人員受傷。

小心：搬運器具前，務必先折疊三腳架。否則可能會造成人員受傷。

以雙手搬運本器具

如圖所示，搬運本器具時，請用雙手緊握把手和副把手。

► **圖片15**

使用肩帶搬運本器具

小心：搬運器具時，即使有使用肩帶，仍應握住把手和副把手。僅使用肩帶搬運器具會造成不穩定。肩帶可能脫落或器具可能碰撞其他物體，而造成受傷。

小心：請將肩帶牢固安裝於器具上。如果肩帶未正確安裝，器具可能會掉落，導致人員受傷。

小心：務必僅將肩帶孔用於預定用途。將肩帶孔挪作他用可能會造成意外或人員受傷。

若要使用肩帶搬運本器具，請將肩帶固定鉤確實扣入肩帶孔。

► **圖片16：** 1. 肩帶 2. 鉤環 3. 肩帶孔

如圖所示，搬運本器具時，請將肩帶背在肩上，並用雙手緊握把手和副把手。

► **圖片17**

保養

小心：嘗試執行檢查或保養作業前，請務必關閉器具電源開關、拔除插頭並取下電池組。

注意：切勿使用汽油、苯、稀釋劑、酒精或類似物品清潔工具。否則可能會導致工具變色、變形或出現裂縫。

為了保證產品的安全與可靠性，任何維修或其他維修保養工作需由Makita（牧田）授權的或工廠維修服務中心來進行。務必使用Makita（牧田）的更換部件。

清潔

小心：請勿在水中清洗器具。

請定期以布沾取肥皂水擦拭器具外側（器具本體）。

選購附件

小心：這些附件或裝置建議使用於本說明書所指定的Makita（牧田）工具。如使用其他廠牌附件或裝置，可能導致傷人的危險。僅可將選購附件或裝置用於規定目的。

如您需要瞭解更多關於這些選購附件的信息，請諮詢當地的Makita（牧田）維修服務中心。

- 肩帶
- Makita（牧田）原裝電池和充電器

注：本列表中的一些部件可能作為標準配件包含於工具包裝內。規格可能因銷往國家之不同而異。

台灣RoHS限用物質含有量標示
請掃描右方QR Code或參考下列網址；
<https://makita.com.tw/rohs/>



生產製造商名稱：**Makita Corporation**

進口商名稱：台灣牧田股份有限公司

電話：02-8601-9898

傳真機：02-8601-2266

地址：新北市 24459 林口區文化三路二段 798 號

사양

모델:	ML014G	
정격 전압	D.C. 18V/D.C. 36V~40V 최대	
광속	1,100~15,000lm	
작동 시간	(BL4080F 및 BL1860B 사용 시)	2.8시간(15,000lm)
치수 (L x W x H)	접는 위치	290mm x 265mm x 1,035mm
	조작 위치 (최대 높이)	780mm x 680mm x 2,430mm
중량 (배터리 카트리지 제외)	9.6kg	
보호 등급	IP56	

- 지속적인 연구, 개발로 인해 여기에 기재된 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.
- 사양은 국가별로 상이할 수 있습니다.
- 작동 시간은 대략적이며 배터리 유형, 충전 상태 및 사용 조건에 따라 달라질 수 있습니다.

사용 가능한 배터리 카트리지 및 충전기

-	XGT	LXT	LXT BASIC
배터리 카트리지	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
충전기	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- 위에 기재된 일부 배터리 카트리지 및 충전기는 거주 지역에 따라 이용할 수 없는 경우가 있습니다.
- LXT 배터리 카트리지는 LXT 배터리 충전기로 충전하고, LXT BASIC 배터리 카트리지는 LXT BASIC 배터리 충전기로 충전하십시오.

⚠경고: 배터리 카트리지와 충전기는 위에 기재된 것만 사용하셔야 합니다. 다른 배터리 및 충전기를 사용하면 대인 상해 및/또는 화재의 위험이 야기될 수 있습니다.

기호

다음은 본 공구에 사용된 기호를 나타냅니다. 사용하시기 전에 그 의미를 숙지하여 주십시오.



취급 설명서를 참조하여 주십시오.



EU 국가만 해당 장비에는 위험한 부품이 존재하기 때문에 전기 및 전자 장비, 축전지, 배터리 폐기물은 환경과 인체 건강에 부정적인 영향을 미칠 수 있습니다. 전기 및 전자 가전제품 또는 배터리는 가정을 쓰레기와 함께 폐기하지 마십시오! 전기 및 전자 장비 폐기물, 축전지 및 배터리의 축전지 및 배터리 폐기물에 대한 유럽 지침과 이에 따른 국내법에 따라, 전기 장비, 배터리, 축전지 폐기물은 따로 수거하여 환경 보호 규정에 따라 운송되는 별도의 지정 폐기물 수거 장소로 전달해야 합니다. 장비에 있는 X자 표시된 바퀴 달린 쓰레기통 기호가 이를 나타냅니다.



연장 풀을 집어넣을 때는 손을 누르지 않도록 주의하십시오.



작동 램프를 들여다 보지 마십시오.



연장 풀을 잡아당기기 전에 삼각대 다리를 펼치십시오.

안전 경고

모든 안전 지침을 읽고 따라 주십시오.

경고 - 이 기기를 사용할 때는 항상 다음 주의사항을 따라 주십시오.

1. 부상의 위험을 줄이기 위해 어린이 근처에서 제품을 사용할 경우 면밀한 감독이 필요합니다.
2. 화상의 위험을 줄이려면 뜨거운 부분에 접촉하지 않도록 하십시오. 사용하는 동안 또는 사용한 직후에는 렌즈가 매우 뜨거울 수 있습니다.
3. 제조업체에서 권장하거나 판매하는 별매품만 사용하십시오.
4. 비나 눈이 오는 곳에서 기기를 사용하지 마십시오.
5. 감전의 위험을 줄이려면 기기를 물이나 다른 액체에 넣지 마십시오. 옥조나 싱크대에 떨어지거나 빨려 들어갈 수 있는 곳에 기기를 놓거나 보관하지 마십시오.

6. 경고: 부상의 위험을 줄이려면 작동 램프를 들어다 보거나 불빛을 눈에 쏘이지 마십시오. 심각한 눈 손상이 발생할 수 있습니다.
7. 화재의 위험을 줄이려면 작동 중일 때 가연성 물질을 주변에 두지 마십시오.
8. 비 또는 습한 환경에 기기를 노출하지 마십시오. 물이 전동공구에 들어갈 경우 감전의 위험이 증가합니다.
9. 기기의 통풍구를 덮거나 막지 마십시오. 항상 통풍구를 깨끗하게 유지해야 제대로 냉각할 수 있습니다. 그렇게 하지 않으면 불꽃이 발생할 수 있습니다.
10. 끌어 올리기 등 기기 운반 이외의 목적으로 운반용 핸들을 사용하지 마십시오.
11. 기기를 운반할 때는 항상 삼각대 다리를 접으십시오. 그렇지 않으면 공구가 쓰러지거나 떨어질 수 있습니다.
12. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 기기를 놓으십시오.
13. 평평하고 안정된 곳에 기기를 놓으십시오. 기기의 고정 로드는 페그와 같은 조임구를 사용하여 고정하십시오. 그렇지 않으면 기기가 넘어져 부상을 당할 수 있습니다.
14. 강한 바람이 부는 곳에서 기기를 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 공구가 쓰러지거나 떨어질 수 있습니다.
15. 가연성 액체나 가스 또는 먼지와 같이 폭발성 물질이 있는 환경에서 기기를 사용하지 마십시오.
16. 불꽃이 튀거나 부식을 일으키는 환경에 기기를 노출하지 마십시오.
17. 기기를 사용하지 않을 때는 항상 기기에서 배터리 카트리지를 제거하여 주십시오.
18. 기기는 실내에서 보관하십시오.
19. 물로 기기를 씻지 마십시오.
20. 중요한 정보가 포함된 제품의 태그와 명판은 떼지 말고 그대로 두십시오. 읽을 수 없거나 분실한 경우, 마끼다 서비스 센터에 연락하면 무료로 교체를 받을 수 있습니다.
21. 조정하거나 부속품을 교체하거나 기기를 보관하기 전 기기에서 배터리 팩을 분리하십시오. 이러한 안전 조치는 기기가 예기치 않게 작동하는 위험을 줄여 줍니다.
22. 사용 및 관리에 관한 취급에서 설명한 경우를 제외하고 기기나 배터리 팩을 개조하거나 수리하지 마십시오.
23. 떨어뜨리거나 부딪치는 등 기기를 거칠게 다루지 마십시오. 그렇게 하면 오작동이 발생하거나 다칠 수 있습니다.
24. 충전기 플러그 및 충전기 단자를 포함하여 충전기를 젖은 손으로 다루지 마십시오.
25. 실외에서 배터리를 충전하지 마십시오.
26. 기기를 사용하지 않을 때는 부상과 손상을 줄일 수 있도록 항상 삼각대 다리를 접고 풀을 집어넣으십시오.
27. 사용 후에는 풀을 집어넣으십시오. 풀을 장시간 펼쳐 두면 기기 성능이 저하될 수 있습니다.

배터리로 작동하는 기기에 대한 안전 경고

배터리로 작동하는 기기의 사용법 및 관리

1. 실수로 작동하지 않도록 하십시오. 배터리 팩을 연결하거나 기기를 들어 올리거나 운반하기 전에 스위치가 꺼져 있는지 확인하십시오. 기기의 스위치가 손가락을 넣은 상태에서 이동하거나 스위치가 켜진 상태에서 기기의 플러그를 연결하면 사고가 날 수 있습니다.
2. 기기를 조정하거나 부속품을 교체하거나 보관하기 전에 기기에서 배터리 팩을 분리하십시오. 이러한 안전 조치는 기기가 예기치 않게 작동하는 위험을 줄여 줍니다.
3. 제조자가 지정한 충전기만 충전하여 주십시오. 한 가지 형태의 배터리 팩에 적합한 충전기는 다른 배터리 팩과 함께 사용하면 위험을 야기할 수 있습니다.
4. 기기에는 지정된 배터리 팩만 사용하십시오. 다른 배터리 팩을 사용하면 대인 상해 및 화재의 위험이 발생할 수 있습니다.
5. 배터리 팩을 사용하지 않을 때는 양 전극이 통하도록 하는 종이 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 및 기타 소형 금속 물질을 주변에 두지 마십시오. 배터리 전극을 단락시켜 화상이나 화재가 일어날 수 있습니다.
6. 험한 환경에서 사용할 경우 배터리에서 배터리 팩이 누출될 수 있으므로 용에 닿지 않도록 주의하십시오. 실수로 접촉한 경우에는 물로 씻어 주십시오. 액체가 눈에 들어간 경우에는 의사를 찾아가십시오. 배터리에서 흘러나온 액체는 염증이나 화상을 일으킬 수 있습니다.
7. 손상되거나 개조된 배터리 팩 혹은 기기를 사용하지 마십시오. 손상되거나 개조된 배터리는 예기치 못한 현상으로 화재, 폭발 또는 부상으로 이어질 수 있습니다.
8. 배터리 팩이나 기기를 불 또는 너무 높은 온도에 노출하지 마십시오. 불이나 130°C 이상의 높은 온도에 노출하면 폭발의 원인이 될 수 있습니다.
9. 충전에 관한 모든 지시를 따르고, 설명서에 지정된 온도 범위 밖에서 배터리 팩 혹은 기기를 충전하지 마십시오. 지정된 온도 범위에서 벗어나 충전하거나 부적절하게 충전하면 배터리에 손상을 주고 화재 위험을 높일 수 있습니다.
10. 동일한 교체 부품만 사용하여 자격을 갖춘 전문가에게 수리를 받으십시오. 그러면 제품을 안전하게 사용하는 데 도움이 됩니다.
11. 사용 및 관리에 관한 취급에서 설명한 경우를 제외하고 기기나 배터리 팩을 개조하거나 수리하지 마십시오.

배터리 카트리지에 대한 중요한 안전 규칙

1. 배터리 카트리지를 사용하기 전에 (1) 배터리 충전기 (2) 배터리 (3) 배터리를 사용하는 제품에 관한 모든 지시사항 및 주의 표시를 숙지하여 주십시오.
2. 배터리 카트리지를 분해하거나 개조하지 마십시오. 화재, 과열, 폭발을 유발할 수 있습니다.
3. 작동 시간이 지나치게 짧아진 경우에는 작동을 즉시 멈추 주십시오. 과열이나 화상 혹은 폭발할 위험이 있습니다.

4. 전해질이 눈에 들어간 경우에는 깨끗한 물로 씻어낸 다음 즉시 치료를 받으십시오. 시력을 잃을 수 있습니다.
5. 배터리 카트리지를 단락시키지 마십시오:
 - (1) 전도성 물질을 단자에 대지 마십시오.
 - (2) 못, 동전 등과 같은 금속 물질이 들어 있는 용기에 배터리 카트리지를 보관하지 마십시오.
 - (3) 배터리 카트리지를 물이나 비에 노출시키지 마십시오.

배터리가 단락되어 과전류, 과열, 화상 및 고장이 일어날 수 있습니다.

6. 온도가 50°C 이상 올라갈 수 있는 곳에 기기와 배터리 카트리지를 보관하거나 사용하지 마십시오.
7. 배터리 카트리지가 심하게 손상되었거나 완전히 소모한 경우에도 소각하지 마십시오. 배터리 카트리지가 폭발할 수 있습니다.
8. 배터리 카트리지를 못으로 박거나 자르거나 부수거나 던지거나 떨어뜨리지 말고 딱딱한 물건으로 배터리 카트리지를 두드리지 마십시오. 이러한 행위는 화재, 과열, 폭발을 유발할 수 있습니다.
9. 손상된 배터리를 사용하지 마십시오.
10. 손상된 배터리 팩을 점검하지 마십시오. 배터리 팩은 제조업체 또는 공인 서비스 센터에서만 점검해야 합니다.

11. 포함된 리튬이온 배터리는 위험물 규정 요건을 따릅니다.

제3차, 포워딩 업체와 같은 상업적 운송을 이용할 때는 포장 및 라벨에 대한 특별 요건이 반드시 준수되어야 합니다.

그 품목의 운송 준비에는 위험 물질 전문가에게 상담하십시오. 또한 좀 더 세부적인 것은 각 국가 규정에 따르십시오.

테이프를 붙이거나 개봉 접점을 가린 상태로 포장을 해서 운송용 상자 안에서 배터리가 움직이지 못하도록 하십시오.

12. 배터리 카트리지를 폐기할 때는 기기에서 분리하여 안전한 장소에 폐기하십시오. 배터리 처리에 관해서는 지역 규정에 따르십시오.
13. 배터리는 마가다가 지정한 제품에만 사용하십시오. 배터리를 호환성이 없는 제품에 설치하면 화재, 과열, 폭발 또는 전해질 누출을 유발할 수 있습니다.
14. 기기를 장시간 사용하지 않으면 기기에서 배터리를 제거해야 합니다.
15. 사용 중 및 사용 후에는 배터리 카트리지에 열이 가해져 화상이나 저온 화상을 유발할 수 있습니다. 뜨거운 배터리 카트리지를 다룰 때는 취급에 주의하십시오.
16. 화상을 입을 수 있을 정도로 뜨거워질 수 있으므로 사용 직후에는 기기의 단자를 만지지 마십시오.

17. 배터리 카트리지의 단자, 구멍, 홈에 부스러기, 먼지 또는 흙이 들어가지 않도록 주의하여 주십시오. 기기나 배터리 카트리지의 발열, 발화, 파열, 오작동을 일으켜 화상이나 부상을 입을 수 있습니다.
18. 기기가 고전압 전력선 근처에서 사용을 지원하지 않는 한, 배터리 카트리지를 고전압 전력선 근처에서 사용하지 마십시오. 기기 또는 배터리 카트리지의 오작동 또는 고장이 발생할 수 있습니다.
19. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 배터리를 보관하십시오.

본 취급 설명서를 잘 보관하여 주십시오.

▲주의: 정품 Makita 배터리만 사용하십시오. 정품이 아닌 Makita 배터리 또는 개조된 배터리를 사용하면 배터리가 폭발해 화재, 신체적 상해, 제품 손상이 발생할 수 있습니다. Makita 기기 및 충전기에 대한 Makita 보증도 무효가 됩니다.

유의사항: Makita는 Makita 정품이 아닌 배터리 또는 개조된 배터리 사용으로 인해 발생하는 사고에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다. Makita 정품 배터리는 관련 법률 및 안전 기준에 따라 Makita 공구 및 충전기와 호환성을 엄격하게 평가받았습니다.

배터리 수명을 최대한으로 유지하는 방법

1. 완전히 방전되기 전에 배터리 카트리지를 충전하십시오. 기기의 출력이 부족해진 듯하면 기기의 작동을 중지하고 배터리 카트리지를 충전하십시오.
2. 완전히 충전된 배터리 카트리지를 재충전하지 마십시오. 과충전은 배터리의 수명을 단축시킵니다.
3. 실내 온도 10°C~40°C에서 배터리 카트리지를 충전합니다. 충전하기 전에 뜨거운 배터리 카트리지를 식힙니다.
4. 배터리 카트리지를 사용하지 않을 때는 기기 또는 충전기에서 배터리를 제거하십시오.
5. 6개월 이상 장기간 배터리 카트리지를 사용하지 않을 때는 충전한 다음 보관해 주십시오.

서비스

1. 기기 서비스는 자격을 갖춘 수리 담당자만 수행할 수 있습니다. 자격을 갖추지 못한 사람이 서비스나 유지 보수를 하면 상해의 위험이 있습니다.
2. 기기 서비스 시에는 동일한 교체 부품만 사용하여 주십시오. 비순정 부품을 사용하거나 유지 보수 지시를 따르지 않으면 감전 또는 부상의 위험이 발생할 수 있습니다.
3. 기기가 심하게 손상된 경우라도 소각하지 마십시오. 배터리가 폭발할 수 있습니다. 기기는 지역 규정에 따라 처리하십시오.

각부 명칭

▶ 그림1

1	라이트 헤드	2	렌즈	3	라이트 베이스	4	상단 연장 폴
5	상단 연장 걸쇠	6	하단 연장 폴	7	하단 연장 걸쇠	8	전원 스위치 버튼
9	밝기 조정 다이얼	10	배터리 상태 표시기	11	핸들	12	슬라이드 핸들
13	잠금 해제 버튼	14	서브 핸들	15	배터리 커버	16	커버 잠금장치
17	삼각대 다리	18	고정 로드	-	-	-	-

기능 설명

▲주의: 기기의 기능을 조정하거나 점검하기 전에는 항상 기기의 스위치가 꺼져 있고 배터리 카트리지가 분리되어 있는지 확인해 주십시오.

배터리 카트리지 설치 및 제거

▲주의: 배터리 카트리지를 장착하거나 제거할 때 기기와 배터리 카트리지를 단단히 잡아 주십시오. 기기와 배터리 카트리지를 단단히 잡지 않으면 손에서 미끄러져 기기와 배터리 카트리지에 손상이 생기고 대인 상해도 일어날 수 있습니다.

▲주의: 배터리 커버를 닫을 때 기기와 배터리 사이 뿐만 아니라 배터리 카트리지를 장착할 때 기기와 배터리 카트리지 사이에도 손가락이 끼지 않도록 주의하여 주십시오.

▲주의: 배터리 커버는 커버 잠금장치로 단단히 닫아야 합니다. 그렇지 않으면 부상을 입을 수 있습니다.

배터리 카트리지를 설치하려면 다음 단계를 따르십시오.

1. 커버 잠금장치를 누른 상태에서 배터리 커버를 엽니다.
- ▶ **그림2:** 1. 커버 잠금장치 2. 배터리 커버
2. 하우징의 홈에 배터리 카트리지의 돌출부를 맞추어 밀어 넣습니다. 작게 딸각 소리를 내며 제자리에 들어가 잠길 때까지 끝까지 밀어 넣습니다.
3. 커버 잠금장치가 작게 딸각 소리를 내며 제자리에 들어가 잠길 때까지 배터리 커버를 닫습니다.

배터리 카트리지를 제거하려면 배터리 커버를 엽니다. 그런 다음 배터리 카트리지 전면에 있는 버튼을 밀면서 카트리지를 밀니다.

▶ **그림3:** 1. 버튼 2. 배터리 카트리지

▲주의: 항상 배터리 카트리지를 완전히 장착합니다. 그렇지 않으면 기기에서 분리되어 작업자나 주변 사람에게 상해를 입힐 수 있습니다.

▲주의: 배터리 카트리지를 힘으로 장착하지 마십시오. 카트리지 가 쉽게 들어가지 않으면 정확하게 삽입한 것이 아닙니다.

남아 있는 배터리 용량 표시





참고: 사용 상태와 주변의 온도에 따라 실제 용량보다 조금 다르게 표시될 수 있습니다.

배터리 카트리지에 있는 확인 버튼을 눌러 배터리의 남은 용량을 표시합니다. 표시기 램프가 몇 초간 켜집니다.

XGT / LXT

이 표시기가 있는 배터리 카트리지 전용

▶ **그림4:** 1. 표시기 램프 2. 확인 버튼

표시기 램프	오류 설명
 ↑ ↓ 	배터리 보호 시스템이 작동합니다. 배터리를 충전하거나 배터리 보호 시스템의 다른 요소를 점검하십시오.
 ↑ ↓ 	배터리가 고장일 수 있습니다.

LXT BASIC

나래에 따라 다름

▶ **그림5:** 1. 표시기 램프 2. 확인 버튼

기기/배터리 보호 시스템

본 기기에는 보호 시스템이 장착되어 있습니다. 이 시스템은 자동으로 전원을 차단해 기기와 배터리 수명을 연장합니다. 기기나 배터리가 다음 중 한 가지 상황이 되면 기기가 자동으로 작동을 멈춥니다.

과열 방지

기기 또는 배터리가 과열되면 기기가 자동으로 멈춥니다. 이런 경우에는 다시 켜기 전에 기기가 식을 때까지 기다리십시오.

과방전 방지

배터리 용량이 부족해지면 일부 LED를 제외한 모든 LED 표시등이 꺼지고 설치된 배터리에 해당하는 배터리 상태 표시기가 깜박입니다. 몇 분 후 시스템은 자동으로 전원을 차단합니다. 이런 상황에서는 기기에서 배터리 카트리지를 분리해 충전하십시오.

기타 원인에 대한 보호 장치

보호시스템은 공구를 손상할 수 있는 기타 원인에 대해서도 설계되어 있어 기기를 자동으로 정지시킬 수 있습니다. 기기가 일시적으로 중지되거나 작동을 멈춘 경우는 다음 단계를 모두 수행하여 원인을 제거하십시오.

1. 기기의 전원을 껐다가 다시 켜서 재시작하십시오.
2. 배터리를 충전하거나 충전된 배터리로 교체하십시오.
3. 기기 및 배터리의 열기를 식히십시오.

보호 시스템을 복구해도 증상이 개선되지 않으면 현지 Makita 서비스 센터로 문의하십시오.

고정 로드

본 기기를 원하는 위치에 고정할 때는 장착 지정 역할을 하는 고정 로드를 사용하십시오.

▶ **그림6: 1. 고정 로드**

자물쇠용 구멍

배터리 카트리지의 도난 방지를 위해 자물쇠용 구멍이 제공되어 있습니다.

▶ **그림7: 1. 자물쇠용 구멍**

조립

▲주의: 본 기기에서 작업을 하기 전에 본 기기의 스위치가 꺼져 있고 배터리 카트리지가 분리되어 있는지 항상 확인하십시오.

삼각대 다리 펴기/접기

▲주의: 삼각대 다리에 손을 대지 말고 삼각대 다리를 펼치거나 접을 때에 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오.

1. 핸들과 슬라이드 핸들을 양손으로 단단히 잡습니다.
2. 잠금 해제 버튼을 누른 상태에서 그림과 같이 슬라이드 핸들을 화살표 방향으로 밀니다.
▶ **그림8: 1. 슬라이드 핸들 2. 잠금 해제 버튼**
3. 잠금 해제 버튼을 해제하고 슬라이드 핸들이 작게 딸깍 소리를 내며 제자리에 고정될 때까지 삼각대 다리를 펼칩니다.
▶ **그림9**

삼각대 다리를 접으려면 잠금 해제 버튼을 누른 상태에서 슬라이드 핸들을 반대 방향으로 밀니다.

라이트 헤드의 위치

▲주의: 라이트 헤드를 배치하기 전에 삼각대 다리가 완전히 펴져 있고 잠금 위치에 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오. 그렇지 않으면 기기가 기울어져 떨어지는 사고가 발생할 수 있습니다.

라이트 헤드의 높이 조정

▲주의: 연장 풀의 길이를 조정할 때는 다른 연장 풀이 연장 걸쇠를 단단히 고정되어 있는지 확인합니다. 그렇지 않으면 예기치 않게 들어가면서 상해를 일으킬 수 있습니다.

▲주의: 라이트 헤드의 높이를 조정할 때는 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오.

▲주의: 연장 풀의 길이를 조정할 때는 연장 풀을 계속 잡고 있으십시오. 그렇지 않으면 라이트 헤드가 갑자기 떨어지면서 손과 손가락이 끼일 수 있습니다.

1. 삼단 연장 걸쇠를 엽니다.
2. 삼단 연장 풀을 당기거나 집어넣어서 삼단 연장 풀의 길이를 조정합니다.

3. 삼단 연장 걸쇠를 닫고 삼단 연장 풀이 단단히 고정되어 있는지 확인합니다.

4. 높이가 더 필요한 경우 위와 동일한 방식으로 하단 연장 풀의 길이를 조정합니다.

▶ **그림10: 1. 삼단 연장 걸쇠 2. 삼단 연장 풀 3. 하단 연장 걸쇠 4. 하단 연장 풀**

참고: 걸쇠의 잠는 힘이 떨어지면 연장 걸쇠의 나사를 조이십시오. (나사 조임 부분을 참조하십시오.)

라이트 헤드의 각도 조정

▲주의: 라이트 헤드의 각도를 조정할 때는 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오.

그림과 같이 라이트 헤드와 라이트 베이스를 원하는 각도로 조정할 수 있습니다.

▶ **그림11: 1. 라이트 헤드 2. 라이트 베이스**

참고: 라이트 베이스의 잠는 힘이 떨어지면 나사를 조이십시오. (나사 조임 부분을 참조하십시오.)

나사 조임

▲주의: 나사를 조이기 전에 풀을 끝까지 집어넣거나 기기를 옆으로 놓으십시오. 그렇지 않으면 라이트 헤드가 의도치 않게 움직여 상해가 발생할 수 있습니다.

유의사항: 나사를 너무 세게 조이지 마십시오. 그렇지 않으면 조인트 부분이 고장 날 수도 있습니다.

유의사항: 전동공구를 나사를 조이는 데 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 나사가 너무 조여질 수 있습니다.

일부 조인트 부분의 잠는 힘이 떨어지면 그림과 같이 나사를 조이십시오.

▶ **그림12: 1. 나사**

작동

▲경고: 부상의 위험을 줄이려면 작동 램프를 들여다 보거나 불빛을 눈에 쏘이지 마십시오. 심각한 눈 손상이 발생할 수 있습니다.

▲경고: 화상 및 화재의 위험을 줄이기 위해서는 라이트 헤드를 만지지 말고 작동 중에 가연성 물질을 주변에 두지 마십시오.

▲주의: 기기를 사용할 때는 항상 삼각대 다리가 완전히 펼쳐져 있는지 확인하십시오. 그렇지 않으면 공구가 쓰러지거나 떨어질 수 있습니다.

유의사항: 전원 스위치 버튼을無理해서 누르지 마십시오. 그렇게 하면 오작동이 발생할 수 있습니다.

스위치 작동

기기 켜기/끄기

기기를 켜려면 전원 스위치 버튼을 누릅니다.
 기기를 켜면 설치된 배터리에 해당하는 배터리 상태 표시기가 몇 초 동안 켜집니다. 그런 다음 사용 중인 배터리에 해당하는 배터리 상태 표시기가 켜집니다.
 기기를 끄려면 전원 스위치 버튼을 다시 누릅니다.
▶ 그림13: 1. 전원 스위치 버튼 2. XGT 배터리용 배터리 상태 표시기 3. LXT 배터리용 배터리 상태 표시기

배터리 선택하기

이 기기에 두 가지 유형의 배터리를 설치한 경우, 먼저 사용할 배터리를 선택할 수 있습니다.
 배터리를 선택하려면 전원 스위치 버튼을 길게 누릅니다. 배터리를 선택하면 선택한 배터리에 해당하는 배터리 상태 표시기가 켜집니다.

참고: 사용 중인 배터리의 용량이 부족해지면 그 배터리에 해당하는 배터리 상태 표시기가 몇 분 동안 깜박입니다. 동시에, 사용 중인 배터리는 자동으로 다른 배터리로 전환되고 전환된 배터리에 해당하는 배터리 상태 표시기가 켜집니다.

밝기 변경

밝기를 원하는 수준으로 조정하려면 밝기 조정 다이얼을 돌립니다.
 밝기를 높이려면 그림과 같이 밝기 조정 다이얼을 B 방향으로 돌립니다. 밝기를 낮추려면 그림과 같이 밝기 조정 다이얼을 A 방향으로 돌립니다.
▶ 그림14: 1. 밝기 조정 다이얼

기기 운반

- ▲주의:** 기기를 운반할 때는 핸들과 서브 핸들을 양손으로 단단히 잡습니다. 핸들을 단단히 잡지 않으면 기기가 떨어져 부상을 입을 수 있습니다.
- ▲주의:** 기기를 운반하기 전에 반드시 삼각대 다리를 접으십시오. 그렇게 하지 않으면 부상을 입을 수 있습니다.

양손으로 기기 운반하기

그림과 같이 핸들과 서브 핸들을 양손으로 단단히 잡고 기기를 운반합니다.
▶ 그림15

어깨 끈으로 기기 운반하기

- ▲주의:** 기기를 운반할 때는 어깨 끈을 사용하더라도 핸들과 서브 핸들을 계속 잡고 있으십시오. 어깨 끈만 사용하여 기기를 운반하면 불안정합니다. 어깨 끈이 빠지거나 기기가 다른 물체에 부딪혀 부상을 입을 수 있습니다.
- ▲주의:** 어깨 끈을 기기에 단단히 부착하십시오. 어깨 끈이 제대로 부착되지 않으면 기기가 떨어져 부상을 입을 수 있습니다.
- ▲주의:** 어깨 끈 구멍은 원래 용도로만 사용하십시오. 어깨 끈 구멍을 다른 용도로 사용하면 사고나 부상을 당할 수 있습니다.

어깨 끈으로 기기를 운반하려면 어깨 끈의 촉을 어깨 끈 구멍에 단단히 고정합니다.

▶ 그림16: 1. 어깨 끈 2. 촉 3. 어깨 끈 구멍

그림과 같이 어깨 끈을 어깨에 걸치고 핸들과 서브 핸들을 양손으로 단단히 잡고 기기를 운반합니다.
▶ 그림17

유지 보수

▲주의: 점검 또는 유지 보수 작업을 하기 전에 항상 기기의 스위치가 꺼져 있고, 전원이 분리되어 있고, 배터리 카트리지가 분리되었는지 확인하여 주십시오.

유의사항: 휘발유, 벤진, 시너, 알코올 등은 사용하지 마십시오. 변색 또는 변형되거나 곰이 갈 수 있습니다.

제품의 안전과 신뢰성을 유지하기 위해, 수리 및 기타 유지 보수 또는 조정 시에는 항상 마끼다 순정 부품을 사용하는 마끼다 공인 서비스 센터나 공장 서비스 센터를 이용하여 주십시오.

청소

▲주의: 물로 기기를 씻지 마십시오.

가끔 기기의 표면(기기 몸체)을 비눗물에 적신 천을 사용해 닦아주십시오.

별매품

▲주의: 이는 본 취급 설명서에 명시된 마끼다 공구를 사용할 때 권장되는 부속품입니다. 다른 부속품을 사용하면 되면 대인 상해를 야기할 수 있습니다. 지정된 용도로만 별매품을 사용하여 주십시오.

본 부속품에 관한 보다 상세한 도움이 필요하신 경우에는 각 지역 마끼다 서비스 센터에 문의하여 주십시오.

- 어깨 끈
- 마끼다 정품 배터리와 충전기

참고: 목록의 몇 가지 품목은 표준 부속품으로 공구 포장에 포함되어 있습니다. 포함된 품목은 국가별로 상이할 수 있습니다.

SPESIFIKASI

Model:		ML014G
Tegangan terukur		D.C. 18 V / D.C. 36 V - 40 V maks
fluks bercahaya		1.100 - 15.000 lm
Waktu pengoperasian	(dengan BL4080F dan BL1860B)	2,8 jam (15.000 lm)
Dimensi (P x L x T)	Posisi lipat	290 mm x 265 mm x 1.035 mm
	Posisi pengoperasian (Ketinggian maksimum)	780 mm x 680 mm x 2.430 mm
Berat bersih (Tanpa kartrid baterai)		9,6 kg
Derajat perlindungan		IP56

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.
- Waktu pengoperasian merupakan perkiraan dapat berbeda bergantung pada jenis baterai, status pengisian daya, dan kondisi penggunaan.

Kartrid dan pengisi daya baterai yang dapat digunakan

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Kartrid baterai	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Pengisi daya	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Beberapa kartrid baterai dan pengisi daya yang tercantum di atas mungkin tidak tersedia, tergantung wilayah tempat tinggal Anda.
- Isi daya kartrid baterai LXT dengan pengisi daya baterai LXT dan kartrid baterai LXT BASIC dengan pengisi daya baterai LXT BASIC.

PERINGATAN: Hanya gunakan kartrid dan pengisi daya baterai yang tercantum di atas. Penggunaan kartrid dan pengisi daya baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan/atau kebakaran.

Simbol

Berikut ini adalah simbol-simbol yang dapat digunakan pada peralatan ini. Pastikan Anda memahami arti masing-masing simbol sebelum menggunakan peralatan.



Baca petunjuk penggunaan.



Hanya untuk negara-negara UE
Akibat adanya komponen berbahaya dalam peralatan, limbah peralatan listrik dan elektronik, aki dan baterai dapat memiliki dampak negatif pada lingkungan dan kesehatan manusia.
Jangan buang peralatan listrik dan elektronik atau baterai bersama limbah rumah tangga!
Sesuai dengan Petunjuk Eropa tentang limbah peralatan listrik dan elektronik dan tentang aki dan baterai serta limbah aki dan baterai, serta penyesuaiannya terhadap undang-undang nasional, limbah peralatan listrik, baterai dan aki harus disimpan secara terpisah dan dikirim ke tempat pengumpulan terpisah untuk sampah kota, beroperasi sesuai dengan peraturan tentang perlindungan lingkungan.
Hal ini ditunjukkan dengan simbol tempat sampah bersilang yang ditempatkan pada peralatan.



Berhati-hatilah untuk tidak menekan tangan Anda saat menarik tiang ekstensi.



Jangan menatap pada lampu pengoperasian.



Buka kaki tripod sebelum menariknya keluar dari tiang ekstensi.

PERINGATAN KESELAMATAN

BACA DAN IKUTI SEMUA INSTRUKSI KESELAMATAN. PERINGATAN – Saat menggunakan peralatan ini, tindakan pencegahan berikut ini harus selalu dilakukan:

1. Untuk mengurangi risiko cedera, pengawasan ketat sangat diperlukan ketika sebuah mesin sedang digunakan di dekat anak-anak.
2. Jangan menyentuh bagian yang panas untuk mengurangi risiko luka bakar. Lensa bisa menjadi sangat panas saat digunakan dan setelah baru selesai digunakan.
3. Hanya gunakan perangkat tambahan yang disarankan atau dijual oleh pabrik.
4. Jangan menggunakan peralatan di bawah hujan atau di lingkungan bersalju.
5. Untuk mengurangi risiko terkena sengatan listrik, jangan masukkan peralatan ke dalam air atau cairan lainnya. Jangan letakkan atau simpan peralatan di tempat yang mudah jatuh atau tertarik ke dalam bak mandi atau wastafel.
6. **PERINGATAN:** Untuk mengurangi risiko cedera, jangan menatap lampu pengoperasian, atau jangan membiarkan cahaya mengenai mata. Cedera mata yang serius dapat terjadi.
7. Untuk mengurangi risiko kebakaran, jauhkan dari bahan yang mudah terbakar saat beroperasi.
8. Pastikan alat tidak kehujanan atau basah. Air yang masuk ke dalam mesin listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
9. Jangan biarkan sesuatu menutupi atau menyumbat ventilasi peralatan ini. Selalu bersihkan ventilasi untuk pendinginan. Jika tidak, dapat menimbulkan nyala api.
10. Jangan menggunakan pegangan jinjing untuk tujuan lain selain membawa peralatan, seperti untuk mengangkat/menarik ke atas dengan tali.
11. Ketika membawa peralatan, selalu lipat kaki tripod. Jika tidak, dapat terjadi kecelakaan jatuh.
12. Letakkan peralatan jauh dari jangkauan anak-anak.
13. Letakkan peralatan pada tempat yang datar dan stabil. Amankan batang pemasangan peralatan menggunakan pengencang seperti pasak. Kelalaian dalam melakukannya dapat mengakibatkan peralatan terjatuh dan menyebabkan cedera.
14. Jangan gunakan peralatan dalam kondisi berangin kencang. Jika tidak, dapat terjadi kecelakaan jatuh.
15. Jangan menggunakan peralatan dalam lingkungan yang dapat memicu ledakan, seperti jika ada cairan, gas, atau debu yang mudah terbakar.
16. Jangan paparkan peralatan pada percikan api atau atmosfer yang korosif, dsb.
17. Saat peralatan tidak sedang digunakan, selalu lepas kartrid baterai dari peralatan.
18. Simpan peralatan di dalam ruangan.
19. Jangan cuci peralatan dengan air.
20. Jangan lepas label dan pelat nama pada peralatan yang berisi informasi penting. Jika tidak dapat terbaca atau hilang, hubungi Pusat Layanan MAKITA untuk penggantian secara gratis.
21. Putuskan sambungan paket baterai dari peralatan sebelum melakukan penyetalan, mengganti aksesori, atau menyimpan peralatan. Langkah keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko hidupnya peralatan secara tidak sengaja.
22. Jangan memodifikasi atau mencoba memperbaiki peralatan atau paket baterai selain seperti yang ditunjukkan dalam petunjuk penggunaan dan perawatan.
23. Jangan memperlakukan peralatan secara kasar, seperti menjatuhkan atau membenturkannya. Melakukan hal tersebut dapat mengakibatkan malafungsi atau cedera.
24. Jangan memegang pengisi daya, termasuk steker pengisi daya, dan terminal pengisi daya dengan tangan basah.
25. Jangan mengisi daya baterai di luar ruangan.
26. Ketika peralatan sedang tidak digunakan, selalu lipat kaki tripod dan tarik tiang untuk mengurangi risiko cedera dan kerusakan.
27. Tarik tiang setelah penggunaan. Membiarkan tiang tetap diperpanjang untuk waktu yang lama dapat mengurangi kinerja peralatan.

Peringatan keselamatan untuk peralatan yang dioperasikan dengan baterai

Penggunaan dan perawatan peralatan yang dioperasikan dengan baterai

- 1. Cegah penyalan yang tidak disengaja.** Pastikan bahwa sakelar berada dalam posisi mati sebelum menyambungkan ke paket baterai, pengangkat atau membawa peralatan. Membawa peralatan dengan jari berada di sakelar atau mengalirkan listrik pada peralatan dengan sakelar hidup akan meningkatkan potensi kecelakaan.
- 2. Putuskan sambungan paket baterai dari peralatan sebelum melakukan penyetelan, mengganti aksesoris, atau menyimpan peralatan.** Langkah keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko hidupnya peralatan secara tidak sengaja.
- 3. Isi ulang baterai hanya dengan pengisi daya yang ditentukan oleh pabrik.** Pengisi daya yang cocok untuk satu jenis paket baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran ketika digunakan untuk paket baterai yang lain.
- 4. Gunakan peralatan hanya dengan paket baterai yang telah ditentukan secara khusus.** Penggunaan paket baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.
- 5. Ketika paket baterai tidak digunakan, jauhkan dari benda logam lain, seperti penjepit kertas, uang logam, kunci, paku, sekrup atau benda logam kecil lainnya, yang dapat menghubungkan satu terminal ke terminal lain.** Hubungan singkat terminal baterai dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.
- 6. Pemakaian yang salah, dapat menyebabkan keluarnya cairan dari baterai; hindari kontak.** Jika terjadi kontak secara tidak sengaja, bilas dengan air. Jika cairan mengenai mata, cari bantuan medis. Cairan yang keluar dari baterai bisa menyebabkan iritasi atau luka bakar.
- 7. Jangan menggunakan paket baterai atau peralatan yang sudah rusak atau telah diubah.** Baterai yang rusak atau telah diubah dapat menyebabkan hal-hal yang tidak dapat diprediksi yang dapat menyebabkan kebakaran, ledakan atau risiko cedera.
- 8. Jangan membiarkan paket baterai atau peralatan berada di dekat api atau suhu yang sangat tinggi.** Paparan api atau suhu di atas 130 °C dapat menyebabkan ledakan.
- 9. Ikuti semua petunjuk pengisian daya dan jangan mengisi daya paket baterai atau peralatan di luar rentang suhu yang ditentukan di panduan.** Mengisi daya secara tidak tepat atau pada suhu di luar rentang yang ditentukan dapat merusak baterai dan meningkatkan risiko kebakaran.

- 10. Perbaikan hanya boleh dilakukan oleh teknisi yang berkualifikasi dan hanya menggunakan suku cadang pengganti yang serupa.** Hal ini akan menjamin terjaminnya keamanan produk.
- 11. Jangan memodifikasi atau mencoba memperbaiki peralatan atau paket baterai selain seperti yang ditunjukkan dalam petunjuk penggunaan dan perawatan.**

Petunjuk keselamatan penting untuk kartrid baterai

- 1. Sebelum menggunakan kartrid baterai, bacalah semua petunjuk dan penandaan pada (1) pengisi daya baterai, (2) baterai, dan (3) produk yang menggunakan baterai.**
- 2. Jangan membongkar atau merusak kartrid baterai.** Tindakan tersebut dapat menimbulkan api, panas berlebih, atau ledakan.
- 3. Jika waktu beroperasinya menjadi sangat singkat, segera hentikan penggunaan.** Hal tersebut dapat menimbulkan risiko panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar atau bahkan terjadi ledakan.
- 4. Jika elektrolit mengenai mata Anda, basuh dengan air bersih dan segera cari pertolongan medis.** Hal tersebut dapat mengakibatkan hilangnya kemampuan penglihatan Anda.
- 5. Jangan menghubungkan terminal kartrid baterai:**
 - (1) Jangan menyentuh terminal dengan bahan penghantar listrik apa pun.**
 - (2) Hindari menyimpan kartrid baterai pada wadah yang berisi benda logam lain seperti paku, uang logam, dsb.**
 - (3) Jangan membiarkan baterai terkena air atau kelembapan.**Hubungan singkat baterai dapat menyebabkan aliran arus listrik yang besar, panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar dan bahkan kerusakan pada baterai.
- 6. Jangan menyimpan dan menggunakan peralatan serta kartrid baterai pada lokasi dengan suhu yang bisa mencapai atau melebihi 50 °C (122 °F).**
- 7. Jangan membuang kartrid baterai di tempat pembakaran sampah walaupun benar-benar rusak atau tidak bisa digunakan sama sekali.** Kartrid baterai bisa meledak jika terbakar.
- 8. Jangan memaku, memotong, menghancurkan, melempar, menjatuhkan kartrid baterai, atau memukulkan benda keras ke kartrid baterai.** Tindakan tersebut dapat menimbulkan api, panas berlebih, atau ledakan.
- 9. Jangan menggunakan baterai yang rusak.**
- 10. Jangan pernah memperbaiki paket baterai yang sudah rusak.** Perbaikan paket baterai harus dilakukan hanya oleh produsen atau penyedia servis resmi.

11. **Baterai litium-ion yang disertakan sesuai dengan persyaratan Perundangan Makanan Berbahaya.**
Harus ada pengawasan untuk pengangkutan komersial misalnya oleh pihak ketiga, ekspeditor, persyaratan khusus terhadap pengemasan dan pelabelan.
Diperlukan adanya konsultasi dengan ahli mengenai material berbahaya untuk persiapan barang yang akan dikirimkan. Perhatikan pula peraturan nasional yang lebih terperinci yang mungkin ada.
Beri perekat atau tutupi bagian yang terbuka dan kemasi baterai dengan cara yang tidak akan menimbulkan pergeseran dalam pengemasan.
12. **Ketika membuang kartrid baterai, lepaskan itu dari peralatan dan buang ke tempat yang aman. Patuhi peraturan setempat yang berkaitan dengan pembuangan baterai.**
13. **Gunakan baterai hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita.** Memasang baterai pada produk yang tidak sesuai dapat menyebabkan kebakaran, kelebihan panas, ledakan, atau kebocoran elektrolit.
14. **Jika peralatan tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama, baterai harus dilepas dari peralatan.**
15. **Selama dan setelah digunakan, kartrid baterai mungkin menyimpan panas yang dapat menyebabkan luka bakar atau luka bakar suhu rendah.** Perhatikan cara memegang kartrid baterai yang masih panas.
16. **Jangan langsung sentuh terminal peralatan setelah digunakan karena suhunya mungkin cukup panas untuk menyebabkan luka bakar.**
17. **Jangan biarkan serpihan, debu, atau tanah menempel di terminal, lubang, dan alur kartrid baterai.** Hal tersebut dapat menyebabkan pemanasan, kebakaran, ledakan, dan kegagalan fungsi peralatan atau kartrid baterai, yang mengakibatkan luka bakar atau cedera diri.
18. **Kecuali jika peralatan mendukung penggunaan di dekat saluran listrik bertegangan tinggi, jangan menggunakan kartrid baterai di dekat saluran listrik bertegangan tinggi.** Hal tersebut dapat mengakibatkan malfungsi atau kerusakan peralatan maupun kartrid baterai.
19. **Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak.**

SIMPAN PETUNJUK INI.

⚠️ PERHATIAN: Hanya gunakan baterai Makita asli. Penggunaan baterai Makita palsu, atau baterai yang telah diubah, dapat membuat ledakan baterai yang menimbulkan api, cedera diri, dan kerusakan. Hal tersebut juga akan membatalkan garansi Makita untuk peralatan dan pengisi daya Makita.

📢 PEMBERITAHUAN: Makita tidak bertanggung jawab atas kecelakaan apa pun yang diakibatkan penggunaan baterai Makita palsu atau baterai yang telah dimodifikasi. Baterai Makita asli telah dievaluasi secara ketat kompatibilitasnya terhadap alat dan pengisi daya Makita, selaras dengan undang-undang dan standar keselamatan yang berlaku.

Tip untuk menjaga agar umur pemakaian baterai maksimum

1. **Isi ulang kartrid baterai sebelum habis sama sekali. Selalu hentikan penggunaan peralatan dan ganti kartrid baterai jika Anda melihat bahwa peralatan kurang tenaga.**
2. **Jangan pernah mengisi ulang kartrid baterai yang sudah diisi penuh. Pengisian ulang yang berlebih memperpendek umur pemakaian baterai.**
3. **Isi ulang kartrid baterai pada suhu ruangan 10 °C - 40 °C. Biarkan kartrid baterai yang panas menjadi dingin terlebih dahulu sebelum diisi ulang.**
4. **Saat kartrid baterai tidak digunakan, lepaskan dari peralatan atau pengisi daya.**
5. **Isi ulang daya kartrid baterai jika Anda tidak menggunakannya untuk jangka waktu yang lama (lebih dari enam bulan).**

SERVIS

1. Servis peralatan ini harus dilakukan hanya oleh petugas perbaikan yang berkualifikasi. Servis atau perawatan yang dilakukan oleh petugas yang tidak berkualifikasi dapat mengakibatkan risiko cedera.
2. Saat melakukan perbaikan peralatan ini, gunakan hanya suku cadang pengganti yang serupa. Penggunaan suku cadang yang tidak resmi atau kelalaian mengikuti petunjuk perawatan dapat mengakibatkan risiko sengatan listrik atau cedera.
3. Jangan membuang peralatan ini, bahkan jika rusak parah. Baterai bisa meledak jika terbakar. Buang peralatan sesuai dengan peraturan setempat.

DESKRIPSI BAGIAN-BAGIAN MESIN

► Gbr.1

1	Kepala lampu	2	Lensa	3	Dudukan lampu	4	Tiang ekstensi atas
5	Kait ekstensi atas	6	Tiang ekstensi bawah	7	Kait ekstensi bawah	8	Tombol sakelar daya
9	Sakelar penyetel kecerahan	10	Indikator status baterai	11	Pegangan	12	Pegangan geser
13	Tombol pengunci	14	Anak pegangan	15	Penutup baterai	16	Kunci penutup
17	Kaki tripod	18	Batang pemasangan	-	-	-	-

DESKRIPSI FUNGSI

⚠️PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa peralatan dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum menyetel atau memeriksa fungsi peralatan.

Memasang atau melepas baterai

⚠️PERHATIAN: Pegang peralatan dan kartrid baterai kuat-kuat saat memasang atau melepas kartrid baterai. Kelalaian untuk memegang peralatan dan kartrid baterai kuat-kuat bisa menyebabkan keduanya tergelincir dari tangan Anda dan mengakibatkan kerusakan pada peralatan dan kartrid baterai serta cedera badan.

⚠️PERHATIAN: Berhati-hatilah untuk tidak menjepit jari di antara peralatan dan kartrid baterai saat memuat kartrid baterai serta antara peralatan dan penutup baterai saat menutup penutup baterai.

⚠️PERHATIAN: Pastikan untuk menutup penutup baterai dengan aman menggunakan kunci penutup. Kelalaian dalam melakukannya dapat mengakibatkan cedera.

Untuk memasang kartrid baterai, ikuti langkah di bawah.

1. Buka penutup baterai sambil menekan kunci penutup.
► Gbr.2: 1. Kunci penutup 2. Penutup baterai
2. Sejajarkan lidah kartrid baterai dengan alur pada rumah dan masukkan ke dalam tempatnya. Masukkan seluruhnya sampai terkunci pada tempatnya dan terdengar bunyi klik kecil.
3. Tutup penutup baterai hingga kunci penutup terkunci pada tempatnya dan terdengar bunyi klik kecil.

Untuk melepaskan kartrid baterai, buka penutup baterai. Kemudian geser kartrid baterai keluar dari peralatan sambil menggeser tombol pada bagian depan kartrid.

► Gbr.3: 1. Tombol 2. Kartrid baterai

⚠️PERHATIAN: Selalu pasang kartrid baterai dengan penuh. Jika tidak, kartrid baterai dapat terlepas dari peralatan secara tidak sengaja, menyebabkan cedera pada Anda atau orang di sekitar Anda.

⚠️PERHATIAN: Jangan memasang kartrid baterai secara paksa. Jika kartrid tidak bergeser dengan mudah, berarti tidak dimasukkan dengan benar.

Mengindikasikan kapasitas baterai yang tersisa

CATATAN: Tergantung kondisi penggunaan dan suhu lingkungannya, penunjukkan mungkin saja sedikit berbeda dari kapasitas sebenarnya.

Tekan tombol pemeriksaan pada kartrid baterai untuk melihat kapasitas baterai yang tersisa. Lampu indikator menyala selama beberapa detik.

XGT / LXT

Hanya untuk kartrid baterai dengan indikator

► Gbr.4: 1. Lampu indikator 2. Tombol pemeriksaan

Lampu indikator	Deskripsi kesalahan
 ↑ ↓ 	Sistem perlindungan baterai berfungsi. Isi daya baterai, atau periksa faktor lain dari sistem perlindungan baterai.
 ↑ ↓ 	Baterai mungkin sudah rusak.

LXT BASIC

Negara tertentu

► Gbr.5: 1. Lampu indikator 2. Tombol pemeriksaan

Sistem perlindungan peralatan/ baterai

Peralatan ini dilengkapi dengan sistem perlindungan. Sistem ini secara otomatis memutus daya untuk memperpanjang usia pakai peralatan dan baterai. Peralatan akan berhenti secara otomatis saat penggunaan jika peralatan atau baterai mengalami salah satu kondisi berikut ini.

Perlindungan panas berlebih

Saat peralatan atau baterai kelebihan panas, peralatan akan berhenti secara otomatis. Dalam situasi ini, biarkan peralatan menjadi dingin sebelum menyalakannya kembali.

Perlindungan pengisian daya berlebih

Saat kapasitas baterai menjadi rendah, lampu LED padam kecuali sebagian LED dan indikator status baterai yang sesuai dengan baterai yang terpasang berkedip. Beberapa menit kemudian, sistem secara otomatis mematikan daya. Dalam situasi ini, lepaskan kartrid baterai dari peralatan dan isi ulang baterai.

Perlindungan terhadap penyebab lain

Sistem perlindungan juga dirancang untuk penyebab lain yang dapat merusak peralatan dan memungkinkan peralatan untuk berhenti secara otomatis. Lakukan semua langkah berikut ini untuk mengatasi penyebabnya, saat peralatan dihentikan sementara atau berhenti beroperasi.

1. Matikan peralatan, dan kemudian hidupkan kembali untuk memulai ulang.
2. Isi baterai atau ganti dengan baterai yang sudah diisi ulang.
3. Biarkan peralatan dan baterai menjadi dingin.

Jika tidak ada peningkatan yang dapat ditemukan dengan memulihkan sistem perlindungan, hubungi Pusat Servis Makita setempat Anda.

Batang pemasangan

Saat Anda memasang peralatan ini di lokasi mana pun yang diinginkan, gunakan batang pemasangan yang berfungsi sebagai titik pemasangan.

► **Gbr.6:** 1. Batang pemasangan

Lubang untuk gembok

Untuk kartrid baterai anti-maling, lubang untuk gembok disediakan.

► **Gbr.7:** 1. Lubang untuk gembok

PERAKITAN

▲PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa peralatan dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada peralatan.

Melebarkan/melipat kaki tripod

▲PERHATIAN: Jauhkan tangan dari kaki tripod dan berhati-hatilah agar jari Anda tidak terjepit saat melebarkan atau melipat kaki tripod.

1. Pegang pegangan dan pegangan geser menggunakan kedua tangan dengan kuat.
2. Geser pegangan geser sesuai arah panah seperti yang diilustrasikan, sambil menekan tombol buka kunci. ► **Gbr.8:** 1. Pegangan geser 2. Tombol pengunci

3. Lepaskan tombol buka kunci dan lebarkan kaki tripod hingga pegangan geser terkunci di tempatnya dan terdengar bunyi klik kecil.

► **Gbr.9**

Untuk melipat kaki tripod, geser pegangan geser ke arah berlawanan sambil menekan tombol buka kunci.

Pemosisian kepala lampu

▲PERHATIAN: Sebelum memosisikan kepala lampu, pastikan kaki tripod telah dilebarkan secara penuh dan terkunci dengan kuat dalam posisi penguncian. Jika tidak, peralatan bisa menjadi miring dan kecelakaan disebabkan peralatan yang terjatuh dapat terjadi.

Menyesuaikan tinggi kepala lampu

▲PERHATIAN: Ketika menyesuaikan panjang pada satu tiang ekstensi, pastikan tiang ekstensi lainnya telah terpasang dengan kuat oleh kait ekstensi. Jika tidak, pemendekan yang tidak terduga dapat terjadi dan menyebabkan cedera.

▲PERHATIAN: Berhati-hatilah agar jari Anda tidak terjepit saat sedang menyesuaikan ketinggian kepala lampu.

▲PERHATIAN: Tetap pegang tiang ekstensi saat menyesuaikan panjang tiang ekstensi. Jika tidak, kepala lampu bisa jatuh dengan keras serta menyebabkan tangan dan jari terjepit.

1. Buka kait ekstensi atas.
2. Sesuaikan panjang tiang ekstensi atas dengan mendorong atau menarik tiang ekstensi atas.
3. Tutup kait ekstensi atas dan pastikan bahwa tiang ekstensi atas telah terpasang dengan kuat.
4. Jika perlu menambahkan ketinggian, sesuaikan panjang tiang ekstensi bawah dengan cara yang sama seperti di atas.
► **Gbr.10:** 1. Kait ekstensi atas 2. Tiang ekstensi atas 3. Kait ekstensi bawah 4. Tiang ekstensi bawah

CATATAN: Jika kekuatan cengkeraman kait menurun, kencangkan sekrup kait ekstensi. (Lihat pada bagian untuk pengencangan sekrup.)

Menyesuaikan sudut kepala lampu

▲PERHATIAN: Berhati-hatilah agar jari Anda tidak terjepit saat sedang menyesuaikan sudut kepala lampu.

Anda dapat menyesuaikan kepala lampu dan dudukan lampu ke sudut yang diinginkan seperti ditunjukkan pada gambar.

► **Gbr.11:** 1. Kepala lampu 2. Dudukan lampu

CATATAN: Jika kekuatan cengkeraman dudukan lampu menurun, kencangkan sekrup. (Lihat pada bagian untuk pengencangan sekrup.)

Pengencangan sekrup

⚠️PERHATIAN: Sebelum mengencangkan sekrup, tarik tiang secara penuh atau letakkan peralatan secara membujur. Jika tidak, kepala lampu dapat bergerak secara tidak sengaja dan menyebabkan cedera.

PEMBERITAHUAN: Jangan mengencangkan sekrup terlalu kencang. Jika tidak, bagian sambungan bisa rusak.

PEMBERITAHUAN: Jangan gunakan perkakas listrik untuk mengencangkan sekrup. Kalau tidak, sekrup akan terlalu kencang.

Jika kekuatan cengkeraman beberapa bagian sambungan menurun, kencangkan sekrup seperti yang ditunjukkan pada gambar.

► **Gbr.12:** 1. Sekrup

PENGUNAAN

⚠️PERINGATAN: Untuk mengurangi risiko cedera, jangan menatap lampu pengoperasian, atau jangan membiarkan cahaya mengenai mata. Cedera mata yang serius dapat terjadi.

⚠️PERINGATAN: Untuk mengurangi risiko luka bakar dan kebakaran, jangan menyentuh kepala lampu, dan jauhkan dari material yang mudah terbakar saat sedang dioperasikan.

⚠️PERHATIAN: Saat menggunakan peralatan, selalu pastikan kaki tripod berada dalam posisi terbuka penuh. Jika tidak, dapat terjadi kecelakaan jatuh.

PEMBERITAHUAN: Jangan menekan tombol sakelar daya secara paksa. Melakukannya dapat menyebabkan kegagalan fungsi.

Kerja sakelar

Menghidupkan / mematikan peralatan

Untuk menyalakan peralatan, tekan tombol sakelar daya.

Saat Anda menyalakan peralatan, indikator status baterai yang sesuai dengan baterai yang dipasang menyala selama beberapa detik. Kemudian indikator status baterai yang sesuai dengan baterai yang digunakan menyala.

Untuk mematikan peralatan, tekan tombol sakelar daya kembali.

► **Gbr.13:** 1. Tombol sakelar daya 2. Indikator status baterai untuk baterai XGT 3. Indikator status baterai untuk baterai LXT

Memilih baterai

Jika Anda memasang dua tipe baterai pada peralatan ini, Anda dapat memilih baterai yang ingin Anda gunakan terlebih dahulu.

Untuk memilih baterai, tekan dan tahan tombol sakelar daya.

Saat Anda memilih baterai, indikator status baterai yang sesuai dengan baterai yang dipilih menyala.

CATATAN: Saat kapasitas baterai yang digunakan menjadi lemah, indikator status baterai yang sesuai dengan baterai berkedip selama beberapa menit. Pada saat yang sama, baterai yang digunakan secara otomatis beralih ke baterai lain, dan indikator status baterai yang sesuai dengan baterai tersebut akan menyala.

Mengubah kecerahan

Untuk menyesuaikan kecerahan ke level yang diinginkan, putar sakelar penyetel kecerahan.

Untuk meningkatkan kecerahan, putar sakelar penyetel kecerahan ke arah B seperti yang ditunjukkan pada gambar. Untuk menurunkan kecerahan, putar sakelar penyetel kecerahan ke arah A seperti yang ditunjukkan pada gambar.

► **Gbr.14:** 1. Sakelar penyetel kecerahan

Membawa peralatan

⚠️PERHATIAN: Pegang pegangan dan anak pegangan dengan kuat menggunakan kedua tangan saat Anda membawa peralatan. Jika Anda tidak memegang pegangan dengan aman, peralatan dapat jatuh dan menyebabkan cedera.

⚠️PERHATIAN: Selalu lipat kaki tripod sebelum membawa peralatan. Kelalaian dalam melakukannya dapat menyebabkan cedera.

Membawa peralatan dengan kedua tangan

Pegang pegangan dan anak pegangan dengan kuat menggunakan kedua tangan untuk membawa peralatan seperti ditunjukkan pada gambar.

► **Gbr.15**

Membawa peralatan menggunakan tali bahu

⚠️ PERHATIAN: Saat Anda membawa peralatan, tetap genggam pegangan dan anak pegangan bahkan jika Anda menggunakan tali bahu.

Mengangkat peralatan hanya dengan menggunakan tali bahu membuatnya tidak stabil. Tali bahu bisa terlepas atau peralatan bisa membentur benda lain sehingga menyebabkan cedera.

⚠️ PERHATIAN: Pasang tali bahu ke peralatan dengan aman. Jika tali bahu tidak dipasang dengan benar, peralatan dapat jatuh dan menyebabkan cedera.

⚠️ PERHATIAN: Hanya gunakan lubang tali bahu untuk tujuan yang dimaksudkan. Menggunakan lubang tali bahu untuk tujuan yang tidak dimaksudkan dapat mengakibatkan kecelakaan atau cedera pribadi.

Untuk membawa peralatan menggunakan tali bahu, pasang kait tali bahu ke lubang tali bahu dengan aman.

► **Gbr.16:** 1. Tali bahu 2. Kait 3. Lubang tali bahu

Letakkan tali bahu di atas bahu Anda dan pegang pegangan dan anak pegangan dengan kuat menggunakan kedua tangan untuk membawa peralatan seperti ditunjukkan pada gambar.

► **Gbr.17**

PERAWATAN

⚠️ PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa peralatan dimatikan, tidak terhubung ke sumber listrik, dan kartrid baterai dilepas sebelum melakukan pemeriksaan atau perawatan.

PEMBERITAHUAN: Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna, perubahan bentuk atau timbulnya retakan.

Untuk menjaga KEAMANAN dan KEANDALAN mesin, perbaikan, perawatan atau penyetelan lainnya harus dilakukan oleh Pusat Layanan Resmi atau Pabrik Makita; selalu gunakan suku cadang pengganti buatan Makita.

Pembersihan

⚠️ PERHATIAN: Jangan cuci peralatan dengan air.

Bersihkan bagian luar (badan peralatan) peralatan dari waktu ke waktu dengan menggunakan kain yang dicelup air sabun.

AKSESORI PILIHAN

⚠️ PERHATIAN: Dianjurkan untuk menggunakan aksesori atau perangkat tambahan ini dengan mesin Makita Anda yang ditentukan dalam petunjuk ini. Penggunaan aksesori atau perangkat tambahan lain bisa menyebabkan risiko cedera pada manusia. Hanya gunakan aksesori atau perangkat tambahan sesuai dengan peruntukannya.

Jika Anda memerlukan bantuan lebih rinci berkenaan dengan aksesori ini, tanyakan pada Pusat Layanan Makita terdekat.

- Tali bahu
- Baterai dan pengisi daya asli buatan Makita

CATATAN: Beberapa item dalam daftar tersebut mungkin sudah termasuk dalam paket mesin sebagai aksesori standar. Hal tersebut dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy:		ML014G
Điện áp định mức		D.C. 18 V / D.C. 36 V - tối đa 40 V
Thông lượng ánh sáng		1.100 - 15.000 lm
Thời gian hoạt động	(với BL4080F và BL1860B)	2,8 giờ (15.000 lm)
Kích thước (Dài x Rộng x Cao)	Vị trí gấp	290 mm x 265 mm x 1.035 mm
	Vị trí vận hành (Chiều cao tối đa)	780 mm x 680 mm x 2.430 mm
Khối lượng tịnh (không kèm hộp pin)		9,6 kg
Cấp bảo vệ		IP56

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật trong đây có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Các thông số kỹ thuật có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.
- Thời gian hoạt động là gần đúng và có thể khác nhau tùy thuộc vào loại pin, trạng thái sạc và điều kiện sử dụng.

Hộp pin và sạc pin có thể áp dụng

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Hộp pin	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Bộ sạc	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Một số hộp pin và sạc pin được nêu trong danh sách ở trên có thể không khả dụng tùy thuộc vào khu vực cư trú của bạn.
- Sạc hộp pin LXT bằng bộ sạc pin LXT và hộp pin LXT BASIC bằng bộ sạc pin LXT BASIC.

⚠ CẢNH BÁO: Chỉ sử dụng hộp pin và sạc pin được nêu trong danh sách ở trên. Việc sử dụng bất cứ hộp pin và sạc pin nào khác có thể gây ra thương tích và/hoặc hỏa hoạn.

Ký hiệu

Phần dưới đây cho biết các ký hiệu có thể được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu rõ ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.



Đọc tài liệu hướng dẫn.



Ni-MH
Li-ion

Chỉ dành cho các quốc gia EU
Do có các thành phần nguy hiểm bên trong thiết bị điện và điện tử, ắc quy và pin thải bỏ nên có thể có tác động không tốt đến môi trường và sức khỏe con người.
Không vứt bỏ các thiết bị điện và điện tử hoặc pin với rác thải sinh hoạt!
Theo Chỉ thị của Châu Âu về thiết bị điện và điện tử thải bỏ và về pin và ắc quy và pin và ắc quy thải bỏ, cũng như sự thích ứng của chúng với luật pháp quốc gia, các thiết bị điện, pin và ắc quy thải phải được cất giữ riêng biệt và chuyển đến một điểm thu gom rác thải đô thị riêng, hoạt động theo các quy định về bảo vệ môi trường. Điều này được biểu thị bằng biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo được đặt trên thiết bị.



Cẩn thận đừng để ép trúng tay của bạn khi gỡ đầu nối mở rộng.



Không nhìn thẳng vào khi đèn hoạt động.



Mở giá ba chân trước khi kéo nó ra khỏi đầu nối mở rộng.

CẢNH BÁO AN TOÀN

ĐỌC VÀ TUÂN THEO TẤT CẢ CÁC HƯỚNG DẪN AN TOÀN. CẢNH BÁO - Khi sử dụng thiết bị này, phải luôn tuân theo các biện pháp phòng ngừa sau:

1. Để giảm nguy cơ chấn thương, cần giám sát chặt chẽ khi sử dụng sản phẩm gần trẻ em.

2. Không tiếp xúc với các bộ phận nóng để giảm nguy cơ gây bỏng. Ống kính có thể rất nóng trong quá trình sử dụng và ngay sau khi sử dụng.
3. Chỉ sử dụng phụ tùng/phụ kiện do nhà sản xuất bán hoặc khuyến nghị.
4. Không sử dụng thiết bị dưới mưa hoặc tuyết.
5. Để giảm nguy cơ bị điện giật, không đặt thiết bị vào nước hoặc chất lỏng khác. Không đặt hoặc cất thiết bị ở nơi thiết bị có thể ngã hoặc bị kéo vào bồn hoặc bồn rửa.
6. **CẢNH BÁO: Để giảm nguy cơ chấn thương, không nhìn chăm chăm vào đèn đang hoạt động, hoặc không để ánh sáng chiếu vào mắt.** Có thể xảy ra tổn thương mắt nghiêm trọng.
7. Để giảm nguy cơ hỏa hoạn, hãy tránh xa các vật liệu dễ cháy trong khi vận hành.
8. Không để thiết bị tiếp xúc với mưa hoặc điều kiện ẩm ướt. Nước lọt vào dụng cụ máy sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
9. Không để bất cứ vật gì che đậy hoặc làm tắc nghẽn các lỗ thông hơi của thiết bị. Luôn giữ cho lỗ thông hơi sạch sẽ để làm mát. Nếu không, chúng có thể gây bén lửa.
10. Không sử dụng tay cầm cho các mục đích khác ngoài việc mang thiết bị, như nâng lên.
11. Khi mang thiết bị, luôn luôn gập giá ba chân lại. Nếu không có thể xảy ra tai nạn rơi ngã.
12. Để sản phẩm ngoài tầm với trẻ em.
13. Đặt thiết bị ở nơi bằng phẳng và cố định. Cố định thanh giữ của thiết bị bằng các bộ phận kẹp như chốt. Không thực hiện đúng có thể khiến thiết bị bị đổ, gây thương tích.
14. Không sử dụng thiết bị khi gió mạnh. Nếu không có thể xảy ra tai nạn rơi ngã.
15. Không vận hành thiết bị trong môi trường dễ cháy nổ, chẳng hạn như môi trường có sự hiện diện của các chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.
16. Không để thiết bị tiếp xúc với tia lửa điện hoặc môi trường ăn mòn, v.v...
17. Khi không sử dụng thiết bị, luôn tháo hộp pin ra khỏi thiết bị.
18. Cất giữ thiết bị trong nhà.
19. Không được rửa thiết bị trong nước.
20. Giữ lại các thẻ và băng tên trên sản phẩm, trong đó có chứa thông tin quan trọng. Nếu không thể đọc hoặc làm mất, vui lòng liên lạc với Trung tâm Dịch vụ MAKITA để được thay thế miễn phí.
21. Ngắt kết nối bộ pin khỏi thiết bị trước khi thực hiện bất kỳ điều chỉnh nào, thay đổi phụ kiện hoặc bảo quản thiết bị. Những biện pháp an toàn phòng ngừa này có thể giảm nguy cơ vô tình khởi động thiết bị.
22. Không sửa đổi hoặc cố sửa chữa thiết bị hay bộ pin ngoại trừ trường hợp được thể hiện trong hướng dẫn sử dụng và bảo quản.
23. Không xử lý thiết bị thô bạo, chẳng hạn như làm rơi hoặc va đập. Làm như vậy có thể gây ra tai nạn hoặc thương tích.
24. Không tháo tác bộ sạc, bao gồm phích cắm của bộ sạc, và điện cực của bộ sạc bằng tay ướt.
25. Không sạc pin ở ngoài trời.
26. Khi thiết bị không được sử dụng, luôn gập chân của giá ba chân lại và thu gọn đầu nối để giảm thương tích và hư hỏng.
27. Thu gọn đầu nối lại sau khi sử dụng. Để đầu nối kéo dài trong thời gian dài có thể làm giảm hiệu suất của thiết bị.

Cảnh báo an toàn cho thiết bị vận hành bằng pin

Sử dụng và bảo quản thiết bị vận hành bằng pin

1. Tránh tình huống vô tình khởi động. Đảm bảo công tắc ở vị trí tắt trước khi kết nối với bộ pin, cầm hoặc mang thiết bị. Việc di chuyển thiết bị khi đang đặt ngón tay ở vị trí công tắc hoặc cấp điện cho thiết bị đang bật thường dễ gây ra tai nạn.
2. Ngắt kết nối bộ pin khỏi thiết bị trước khi thực hiện bất kỳ điều chỉnh nào, thay đổi phụ kiện hoặc bảo quản thiết bị. Các biện pháp an toàn phòng ngừa này sẽ làm giảm nguy cơ vô tình khởi động thiết bị.
3. Chỉ sạc pin lại với bộ sạc do nhà sản xuất quy định. Bộ sạc phù hợp với một loại bộ pin này có thể gây ra nguy cơ hỏa hoạn khi được dùng cho một bộ pin khác.
4. Chỉ sử dụng thiết bị với các bộ pin được quy định cụ thể. Việc sử dụng bất cứ bộ pin nào khác có thể gây ra nguy cơ thương tích và hỏa hoạn.
5. Khi không sử dụng bộ pin, hãy giữ tránh xa các đồ vật khác bằng kim loại, chẳng hạn như kẹp giấy, tiền xu, chìa khóa, đinh, ốc vít hoặc các vật nhỏ bằng kim loại mà có thể làm nối tất các đầu cực pin. Các đầu cực pin bị đoản mạch có thể gây cháy hoặc hỏa hoạn.
6. Trong điều kiện sử dụng quá mức, pin có thể bị chảy nước; hãy tránh tiếp xúc. Nếu vô tình tiếp xúc với pin bị chảy nước, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu dung dịch từ pin tiếp xúc với mắt, cần đi khám bác sĩ thêm. Dung dịch chảy ra từ pin có thể gây rát da hoặc bỏng.
7. Không sử dụng bộ pin hoặc thiết bị có hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi. Pin đã bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi có thể hành động theo cách không thể đoán trước dẫn đến cháy, nổ hoặc nguy cơ thương tích.
8. Không để bộ pin hoặc thiết bị tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao. Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ trên 130 °C có thể gây ra cháy nổ.
9. Làm theo tất cả hướng dẫn sạc pin và không được sạc bộ pin hoặc thiết bị vượt giới hạn nhiệt độ quy định trong hướng dẫn. Sạc pin không đúng hoặc ở nhiệt độ vượt giới hạn nhiệt độ có thể gây hư hỏng cho pin và làm tăng nguy cơ cháy.
10. Hãy để nhân viên sửa chữa đủ trình độ thực hiện việc bảo trì và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế đồng nhất. Việc này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của sản phẩm.

11. Không sửa đổi hoặc cố sửa chữa thiết bị hay bộ pin ngoại trừ trường hợp được thể hiện trong hướng dẫn sử dụng và bảo quản.

Hướng dẫn quan trọng về an toàn dành cho hộp pin

1. Trước khi sử dụng hộp pin, hãy đọc kỹ tất cả các hướng dẫn và dấu hiệu cảnh báo trên (1) bộ sạc pin, (2) pin và (3) sản phẩm sử dụng pin.
2. Không tháo rời hoặc làm thay đổi hộp pin. Việc này có thể dẫn đến hỏa hoạn, quá nhiệt hoặc nổ.
3. Nếu thời gian vận hành ngắn hơn quá mức, hãy ngừng vận hành ngay lập tức. Điều này có thể dẫn đến rủi ro quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là nổ.
4. Nếu chất điện phân rơi vào mắt, hãy rửa sạch bằng nước sạch và đến cơ sở y tế ngay lập tức. Chất này có thể khiến bạn giảm thị lực.
5. Không để hộp pin ở tình trạng đoản mạch:
 - (1) Không chạm vào cực pin bằng vật liệu dẫn điện.
 - (2) Tránh cất giữ hộp pin trong hộp có các vật kim loại khác như đinh, tiền xu, v.v...
 - (3) Không được để hộp pin tiếp xúc với nước hoặc mưa.

Đoản mạch pin có thể gây ra dòng điện lớn, quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là hỏng hóc.

6. Không bảo quản cũng như sử dụng thiết bị và hộp pin ở nơi nhiệt độ có thể lên tới hoặc vượt quá 50 °C (122 °F).
7. Không đốt hộp pin ngay cả khi hộp pin đã bị hư hại nặng hoặc hư hỏng hoàn toàn. Hộp pin có thể nổ khi tiếp xúc với lửa.
8. Không đóng đinh, cắt, nghiền nát, ném, làm rơi hộp pin hoặc va vật cứng vào hộp pin. Làm như thế có thể dẫn đến hỏa hoạn, quá nhiệt hoặc nổ.
9. Không sử dụng pin đã hỏng.
10. Không bao giờ sử dụng bộ pin đã hỏng. Dịch vụ bảo hành bộ pin chỉ nên thực hiện bởi nhà sản xuất hoặc các nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền.
11. Pin nén lithium-ion là đối tượng có yêu cầu bắt buộc theo Luật Hàng hóa Nguy hiểm. Đối với vận tải thương mại, ví dụ như vận tải do bên thứ ba, đại lý giao nhận, thì yêu cầu đặc biệt về đóng gói và nhãn ghi phải được giám sát. Để chuẩn bị cho mặt hàng cần vận chuyển, cần phải tham khảo ý kiến chuyên gia về vật liệu nguy hiểm. Nếu được, vui lòng tuân thủ các quy định quốc gia chi tiết hơn. Buộc hoặc niêm phong các tiếp điểm mở và đóng gói pin theo cách đó để nó không thể di chuyển trong bao bì.
12. Khi thải bỏ hộp pin, hãy tháo chúng ra khỏi thiết bị và thải bỏ ở nơi an toàn. Phải tuân thủ theo các quy định của địa phương liên quan đến việc thải bỏ pin.
13. Chỉ sử dụng pin cho các sản phẩm Makita chi định. Lắp pin vào sản phẩm không thích hợp có thể gây ra hỏa hoạn, quá nhiệt, nổ, hoặc rò chất điện phân.

14. Nếu không sử dụng thiết bị trong một thời gian dài, phải tháo pin ra khỏi thiết bị.
15. Trong và sau khi sử dụng, hộp pin có thể bị nóng, có thể gây bỏng hoặc bỏng ở nhiệt độ thấp. Chú ý xử lý hộp pin nóng.
16. Không chạm vào điện cực của thiết bị ngay sau khi sử dụng vì điện cực có thể trở nên đủ nóng để gây bỏng.
17. Không để vụn bào, bụi hoặc đất bám vào các điện cực, lỗ và rãnh của hộp pin. Điều này có thể làm nóng, bắt lửa, nổ và gây trục trặc cho thiết bị hoặc hộp pin, dẫn đến bỏng hoặc thương tích cá nhân.
18. Trừ khi thiết bị hỗ trợ sử dụng gần đường dây điện có thể, không sử dụng hộp pin gần đường dây điện cao thế. Việc này có thể dẫn đến trục trặc hoặc hỏng hóc thiết bị hay hộp pin.
19. Giữ pin tránh xa trẻ em.

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

⚠ THẬN TRỌNG: Chỉ sử dụng pin Makita chính hãng. Việc sử dụng pin Makita không chính hãng, hoặc pin đã bị biến đổi có thể dẫn đến nổ pin, gây cháy, thương tích và thiệt hại cá nhân. Việc này cũng sẽ làm mất hiệu lực bảo hành của Makita đối với thiết bị và bộ sạc của Makita.

CHÚ Ý: Makita không chịu trách nhiệm cho bất kỳ tai nạn nào phát sinh do sử dụng pin không chính hãng Makita hoặc pin đã bị thay đổi. Pin chính hãng Makita đã được đánh giá nghiêm ngặt về khả năng tương thích với các dụng cụ và bộ sạc của Makita, phù hợp với luật pháp và các tiêu chuẩn an toàn hiện hành.

Mẹo duy trì tuổi thọ tối đa cho pin

1. Sạc hộp pin trước khi pin bị xả điện hoàn toàn. Luôn dừng vận hành thiết bị và sạc hộp pin khi bạn nhận thấy công suất thiết bị giảm.
2. Không được phép sạc lại một hộp pin đã được sạc đầy. Sạc quá mức sẽ làm giảm tuổi thọ của pin.
3. Sạc pin ở nhiệt độ phòng 10°C - 40°C. Để cho hộp pin nóng nguội lại dần trước khi sạc pin.
4. Khi không sử dụng hộp pin, hãy tháo hộp pin ra khỏi thiết bị hoặc bộ sạc.
5. Sạc pin sáu tháng một lần nếu bạn không sử dụng dụng cụ trong một thời gian dài (hơn sáu tháng).

BẢO TRÌ

1. Bảo trì thiết bị này chỉ nên được thực hiện bởi nhân viên sửa chữa đủ trình độ. Việc bảo trì hoặc bảo dưỡng thiết bị do nhân viên sửa chữa không đủ trình độ có thể gây ra nguy cơ chấn thương.
2. Khi bảo trì thiết bị này, chỉ sử dụng các bộ phận thay thế giống nhau. Sử dụng các bộ phận trái phép hoặc không theo hướng dẫn bảo dưỡng có thể gây ra nguy cơ điện giật hoặc thương tích.
3. Không đốt thiết bị này, ngay cả khi thiết bị đã hư hỏng nghiêm trọng. Pin có thể nổ khi tiếp xúc với lửa. Vứt thiết bị theo quy định của địa phương.

MÔ TẢ CÁC BỘ PHẬN

► Hình 1

1	Đầu bóng đèn	2	Ống kính	3	Đế đèn	4	Đầu nổi mở rộng phía trên
5	Chốt mở rộng phía trên	6	Đầu nổi mở rộng phía dưới	7	Chốt mở rộng phía dưới	8	Nút công tắc nguồn
9	Đĩa điều chỉnh độ sáng	10	Đèn chỉ báo tình trạng pin	11	Tay cầm	12	Tay cầm trượt
13	Nút nhả khóa	14	Tay cầm phụ	15	Nắp đậy pin	16	Nắp khóa
17	Chân của giá ba chân	18	Thanh giữ	-	-	-	-

MÔ TẢ CHỨC NĂNG

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn đảm bảo rằng đã tắt thiết bị và tháo hộp pin ra trước khi thực hiện việc điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng trên dụng cụ.

Lắp hoặc tháo hộp pin

⚠ THẬN TRỌNG: Giữ thiết bị và hộp pin thật chắc khi lắp hoặc tháo hộp pin. Không giữ thiết bị và hộp pin thật chắc có thể làm trượt chúng khỏi tay và làm hư hỏng thiết bị và hộp pin hoặc gây thương tích cá nhân.

⚠ THẬN TRỌNG: Hãy cẩn thận không để vương (các) ngón tay vào giữa thiết bị và hộp pin khi nạp hộp pin cũng như giữa thiết bị và nắp pin khi đóng nắp pin.

⚠ THẬN TRỌNG: Đảm bảo đã đóng chặt nắp đậy pin bằng khóa nắp. Nếu không làm vậy có thể gây chấn thương.

Để lắp đặt hộp pin, làm theo các bước sau.

1. Mở nắp đậy pin trong khi bạn đang nhấn khóa nắp.

► **Hình2:** 1. Nắp khóa 2. Nắp đậy pin

2. Đặt thẳng hàng phần chốt nhô ra của hộp pin vào phần rãnh nằm trên vỏ và trượt hộp pin vào vị trí. Đưa hộp pin vào hết mức cho đến khi chốt khóa vào đúng vị trí với một tiếng cách nhẹ.

3. Đóng nắp đậy pin cho đến khóa nắp khóa vào đúng vị trí với một tiếng cách nhẹ.

Để tháo hộp pin, hãy mở nắp đậy pin. Sau đó, trượt hộp pin ra khỏi thiết bị trong khi bạn trượt nút ở phía trước hộp pin.

► **Hình3:** 1. Nút 2. Hộp pin

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn lắp đặt hộp pin hết mức. Nếu không, hộp pin có thể vỡ y rơi ra khỏi thiết bị, gây thương tích cho bạn hoặc người khác ở xung quanh.

⚠ THẬN TRỌNG: Không được dùng sức lắp hộp pin. Nếu hộp pin không nhẹ nhàng trượt vào vị trí, có nghĩa là pin vẫn chưa được lắp đúng.

Chỉ báo dung lượng pin còn lại





LƯU Ý: Tùy thuộc vào các điều kiện sử dụng và nhiệt độ xung quanh, việc chỉ báo có thể khác biệt một chút so với dung lượng thực sự.

Án nút check (kiểm tra) trên hộp pin để chỉ báo dung lượng pin còn lại. Các đèn chỉ báo bật sáng lên trong vài giây.

XGT / LXT

Chỉ dành cho hộp pin có đèn chỉ báo

► **Hình4:** 1. Các đèn chỉ báo 2. Nút Check (kiểm tra)

Các đèn chỉ báo	Mô tả lỗi
 ↑ ↓ 	Hệ thống bảo vệ pin hoạt động. Sạc pin, hoặc kiểm tra các yếu tố khác của hệ thống bảo vệ pin.
 ↑ ↓ 	Pin có thể đã bị hỏng.

LXT BASIC

Tùy theo quốc gia

► **Hình5:** 1. Các đèn chỉ báo 2. Nút Check (kiểm tra)

Hệ thống bảo vệ thiết bị / pin

Thiết bị này được trang bị hệ thống bảo vệ. Hệ thống này sẽ tự động ngắt nguồn điện để kéo dài tuổi thọ thiết bị và pin. Thiết bị sẽ tự động dừng vận hành khi thiết bị hoặc pin ở một trong những trường hợp sau đây.

Bảo vệ quá nhiệt

Khi thiết bị hoặc pin bị quá nhiệt, thiết bị sẽ tự động dừng lại. Trong tình huống này, hãy để thiết bị nguội lại dần trước khi bật thiết bị một lần nữa.

Bảo vệ xả điện quá mức

Khi dung lượng pin giảm thấp, các đèn LED sẽ tắt, chỉ còn một phần đèn LED và đèn chỉ báo tình trạng pin tương ứng với cụm pin đang lắp nhập nháy. Vài phút sau, hệ thống sẽ tự động ngắt nguồn. Trong trường hợp này, hãy tháo hộp pin khỏi dụng cụ và sạc pin lại.

Bảo vệ chống lại các nguyên nhân khác

Hệ thống bảo vệ cũng được thiết kế để chống lại các nguyên nhân khác có thể làm hư hỏng thiết bị và cho phép thiết bị dừng tự động. Thực hiện tất cả các bước sau đây để loại bỏ nguyên nhân, khi thiết bị đã được tạm dừng hoặc ngừng hoạt động.

1. Tắt thiết bị, sau đó bật lại lần nữa để khởi động lại.
2. Sạc (các) pin hoặc thay pin/các pin bằng (các) pin đã sạc.
3. Để thiết bị và (các) pin nguội dần.

Nếu không thấy cải thiện bằng cách khôi phục hệ thống bảo vệ, hãy liên hệ với Trung tâm Dịch vụ Makita tại địa phương của bạn.

Thanh giữ

Khi bạn cố định thiết bị này ở bất kỳ vị trí mong muốn nào, hãy sử dụng thanh giữ làm điểm lắp đặt.

► **Hình6:** 1. Thanh giữ

Lỗ cho khóa móc

Để chống trộm hộp pin, lỗ cho khóa móc được trang bị.

► **Hình7:** 1. Lỗ cho khóa móc

LẮP RÁP

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn bảo đảm đã tắt thiết bị và tháo hộp pin trước khi tiến hành bất cứ công việc nào trên thiết bị.

Trải / gập chân của giá ba chân

⚠ THẬN TRỌNG: Giữ tay cách xa chân của giá ba chân và cẩn thận không bị kẹp ngón tay khi trải hoặc gập chân của giá ba chân.

1. Giữ tay cầm và tay trượt thật chắc bằng cả hai tay.
2. Trượt tay cầm trượt theo hướng mũi tên như minh họa trong khi bạn nhấn nút nhả khóa.
► **Hình8:** 1. Tay cầm trượt 2. Nút nhả khóa
3. Nhả nút nhả khóa và mở rộng chân của giá ba chân cho đến khi tay cầm trượt khóa vào đúng vị trí với một tiếng cách nhẹ.
► **Hình9**

Để gập chân của giá ba chân, trượt tay cầm trượt theo hướng ngược lại trong khi bạn nhấn nút nhả khóa.

Định vị đầu bóng đèn

⚠ THẬN TRỌNG: Trước khi định vị đầu bóng đèn, đảm bảo chân của giá ba chân được trải đều và khóa chắc chắn ở vị trí khóa. Nếu không, thiết bị có thể nghiêng và có thể xảy ra vô tình rơi ngã.

Điều chỉnh chiều cao của đầu bóng đèn

⚠ THẬN TRỌNG: Khi điều chỉnh độ dài của một đầu nối mở rộng, hãy đảm bảo đầu nối mở rộng còn lại được cố định chắc chắn bằng chốt mở rộng. Nếu không có thể xảy ra sự thu hẹp bất ngờ và gây thương tích.

⚠ THẬN TRỌNG: Cẩn thận không để ngón tay bạn bị kẹt khi điều chỉnh chiều cao của đầu bóng đèn.

⚠ THẬN TRỌNG: Tiếp tục giữ đầu nối mở rộng điều chỉnh độ dài của đầu nối mở rộng. Nếu không, đầu bóng đèn có thể hạ xuống nhanh và làm cho tay và ngón tay bạn bị kẹt.

1. Mở chốt mở rộng phía trên.
2. Điều chỉnh độ dài của đầu nối mở rộng phía trên bằng cách kéo hoặc rút đầu nối mở rộng phía trên.
3. Đóng chốt mở rộng phía trên và đảm bảo đầu nối mở rộng phía trên được cố định chắc chắn.
4. Nếu cần thêm chiều cao, điều chỉnh độ dài của đầu nối mở rộng thấp hơn theo cách tương tự như trên.
► **Hình10:** 1. Chốt mở rộng phía trên 2. Đầu nối mở rộng phía trên 3. Chốt mở rộng phía dưới 4. Đầu nối mở rộng phía dưới

LƯU Ý: Nếu lực kẹp của chốt bị giảm, hãy vận chặt ốc vít của chốt mở rộng. (Vui lòng tham khảo phần vận chặt ốc vít.)

Điều chỉnh góc của đầu bóng đèn

⚠ THẬN TRỌNG: Cẩn thận không để ngón tay bạn bị kẹt khi điều chỉnh góc của đầu bóng đèn.

Bạn có thể điều chỉnh đầu đèn và đế đèn theo góc mong muốn như minh họa trong hình.

► **Hình11:** 1. Đầu bóng đèn 2. Đế đèn

LƯU Ý: Nếu lực kẹp của đế đèn bị giảm, hãy vận chặt các vít. (Vui lòng tham khảo phần vận chặt ốc vít.)

Vận chặt ốc vít

⚠ THẬN TRỌNG: Trước khi vận chặt ốc vít, rúttoàn bộ các đầu nối hoặc đặt thiết bị sang một bên. Nếu không đầu bóng đèn có thể vô tình di chuyển và gây ra thương tích.

CHÚ Ý: Đừng vận ốc vít quá chặt. Nếu không khớp nối có thể bị vỡ.

CHÚ Ý: Không sử dụng dụng cụ điện để vận chặt ốc vít. Nếu không, ốc vít có thể bị siết quá chặt.

Nếu lực kẹp của một số khớp nối bị giảm, hãy vận chặt ốc vít như minh họa trong hình.

► **Hình12:** 1. Vít

VẬN HÀNH

⚠ CẢNH BÁO: Để giảm nguy cơ chấn thương, không nhìn chăm chăm vào đèn đang hoạt động, hoặc không để ánh sáng chiếu vào mắt. Có thể xảy ra tổn thương mắt nghiêm trọng.

⚠ CẢNH BÁO: Để giảm nguy cơ bị bỏng và hòa loạn, không chạm vào đầu bóng đèn và tránh xa các vật liệu dễ cháy trong khi vận hành.

⚠ THẬN TRỌNG: Khi sử dụng thiết bị, luôn đảm bảo chân của giá ba chân ở vị trí dàn trải hoàn toàn. Nếu không có thể xảy ra tai nạn rơi ngã.

CHÚ Ý: Không được nhấn nút công tắc nguồn quá mạnh. Làm như vậy có thể gây hỏng hóc.

Hoạt động công tắc

Bật/tắt thiết bị

Để bật thiết bị, nhấn nút công tắc nguồn. Khi bạn bật thiết bị, đèn báo tình trạng pin tương ứng với pin đã lắp sẽ sáng trong vài giây. Sau đó, đèn báo tình trạng pin tương ứng với pin đang sử dụng sẽ sáng lên.

Để tắt thiết bị, nhấn nút công tắc nguồn một lần nữa.
▶ **Hình13:** 1. Nút công tắc nguồn 2. Đèn chỉ báo tình trạng pin cho pin XGT 3. Đèn chỉ báo tình trạng pin cho pin LXT

Lựa chọn pin

Nếu bạn lắp hai loại pin vào thiết bị này, bạn có thể chọn loại pin mà bạn muốn sử dụng trước. Để chọn pin, nhấn và giữ nút công tắc nguồn. Khi bạn chọn pin, đèn chỉ báo tình trạng pin tương ứng với pin đã chọn sẽ sáng lên.

LƯU Ý: Khi dung lượng pin đang sử dụng yếu, đèn chỉ báo tình trạng pin tương ứng với pin đó sẽ nhấp nháy trong vài phút. Đồng thời, pin đang sử dụng sẽ tự động chuyển sang pin còn lại và đèn chỉ báo tình trạng pin tương ứng với pin đã chuyển sẽ sáng lên.

Thay đổi độ sáng

Để điều chỉnh độ sáng đến mức mong muốn, hãy xoay đĩa điều chỉnh độ sáng.

Để tăng độ sáng, xoay đĩa điều chỉnh độ sáng theo hướng B như minh họa trong hình. Để giảm độ sáng, xoay đĩa điều chỉnh độ sáng theo hướng A như minh họa trong hình.

▶ **Hình14:** 1. Đĩa điều chỉnh độ sáng

Mang thiết bị

⚠ THẬN TRỌNG: Giữ chắc tay cầm và tay cầm phụ bằng cả hai tay khi mang thiết bị. Nếu bạn không giữ chặt tay cầm, thiết bị có thể rơi xuống và gây thương tích.

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn gập chân của giá ba chân trước khi mang thiết bị đi. Không làm như vậy có thể gây ra thương tích.

Mang đi thiết bị bằng cả hai tay

Giữ chắc tay cầm và tay cầm phụ bằng cả hai tay khi mang thiết bị như minh họa trong hình.

▶ **Hình15**

Mang thiết bị bằng dây đeo vai

⚠ THẬN TRỌNG: Khi bạn mang thiết bị, hãy luôn giữ tay cầm và tay cầm phụ ngay cả khi bạn sử dụng dây đeo vai. Mang thiết bị mà chỉ sử dụng dây đeo vai sẽ làm cho thiết bị không ổn định. Dây đeo vai có thể rơi ra hoặc thiết bị va vào các vật thể khác và gây thương tích.

⚠ THẬN TRỌNG: Gắn chắc chắn dây đeo vai vào thiết bị. Nếu dây đeo vai không được gắn đúng cách, thiết bị có thể rơi xuống và gây thương tích.

⚠ THẬN TRỌNG: Chỉ sử dụng lỗ gắn dây đai vai theo đúng mục đích thiết kế. Sử dụng lỗ gắn dây đeo vai sai mục đích thiết kế có thể gây ra tai nạn hoặc thương tích cá nhân.

Để mang thiết bị bằng dây đeo vai, hãy gắn chặt móc của dây đeo vai vào các lỗ gắn dây đeo vai.

▶ **Hình16:** 1. Dây đeo vai 2. Móc treo 3. Lỗ gắn dây đeo vai

Đặt dây đeo lên vai của bạn và giữ tay cầm cùng tay cầm phụ thật chắc bằng cả hai tay để mang thiết bị như hình minh họa.

▶ **Hình17**

BẢO TRÌ

⚠ THẬN TRỌNG: Hãy luôn chắc chắn rằng thiết bị đã được tắt, rút phích cắm và hộp pin đã được tháo ra trước khi cố gắng thực hiện việc kiểm tra hay bảo dưỡng.

CHÚ Ý: Không được phép dùng xăng, ét xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.

Để đảm bảo ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa hoặc bất cứ thao tác bảo trì, điều chỉnh nào đều phải được thực hiện bởi các Trung tâm Dịch vụ Nhà máy hoặc Trung tâm được Makita Ủy quyền và luôn sử dụng các phụ tùng thiết bị thay thế của Makita.

Vệ sinh

⚠ THẬN TRỌNG: Không được rửa thiết bị trong nước.

Thỉnh thoảng lau sạch bên ngoài thiết bị (thân thiết bị) bằng vải đã làm ẩm bằng nước xà phòng.

PHỤ KIỆN TỰY CHỌN

⚠ THẬN TRỌNG: Các phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm này được khuyến cáo sử dụng với dụng cụ Makita của bạn theo như quy định trong hướng dẫn này. Việc sử dụng bất cứ phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm nào khác đều có thể gây ra rủi ro thương tích cho người. Chỉ sử dụng phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm cho mục đích đã quy định sẵn của chúng.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Dịch vụ của Makita tại địa phương của bạn.

- Dây đeo vai
- Pin và bộ sạc chính hãng của Makita

LƯU Ý: Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói dụng cụ làm phụ kiện tiêu chuẩn. Các mục này ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.

ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น:	ML014G	
แรงดันไฟฟ้าที่กำหนด	D.C. 18 V / D.C. 36 V - 40 V สูงสุด	
ฟลักซ์การส่องสว่าง	1,100 - 15,000 lm	
เวลาการทำงาน	(โดยใช้ BL4080F และ BL1860B)	2.8 ชั่วโมง (15,000 lm)
ขนาด (ยาว x กว้าง x สูง)	ตำแหน่งการพับ	290 mm x 265 mm x 1,035 mm
	ตำแหน่งการทำงาน (ความสูงสูงสุด)	780 mm x 680 mm x 2,430 mm
น้ำหนักสุทธิ (ไม่รวมตลับแบตเตอรี่)	9.6kg	
ระดับการป้องกัน	IP56	

- เนื่องจากการค้นคว้าวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ข้อมูลจำเพาะในเอกสารฉบับนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลจำเพาะอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ
- เวลาการทำงานเป็นเวลาโดยประมาณและอาจแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับประเภทแบตเตอรี่ สถานะการชาร์จ และสภาวะการใช้งาน

ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ใช้ได้

-	XGT	LXT	LXT BASIC
ตลับแบตเตอรี่	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
เครื่องชาร์จ	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จบางรายการที่แสดงอยู่ด้านบนอาจไม่มีวางจำหน่ายขึ้นอยู่กับภูมิภาคที่คุณอาศัยอยู่
- ชาร์จตลับแบตเตอรี่ LXT ด้วยเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ LXT และตลับแบตเตอรี่ LXT BASIC ด้วยเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ LXT BASIC

⚠ คำเตือน: ใช้ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ระบุไว้ข้างบนเท่านั้น การใช้ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จประเภทอื่นอาจก่อให้เกิดความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและ/หรือเกิดไฟไหม้

สัญลักษณ์

ต่อไปนี้เป็นสัญลักษณ์ที่อาจใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน



อ่านคู่มือการใช้งาน



NI-MH
Li-Ion

สำหรับประเทศในสหภาพยุโรปเท่านั้น เนื่องจากในอุปกรณ์มีส่วนประกอบอันตราย ชยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ แบตเตอรี่ และหม้อแบตเตอรี่จึงอาจส่งผลต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ในเชิงลบ อย่างไรก็ตามการใช้ไฟและอิเล็กทรอนิกส์หรือแบตเตอรี่ร่วมกับวัสดุเหลือทิ้งในครัวเรือน! เพื่อให้เป็นไปตามกฎระเบียบของยุโรปว่าด้วยชยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ และหม้อสะสมไฟฟ้าและแบตเตอรี่ และชยะจำพวกหม้อสะสมไฟฟ้าและแบตเตอรี่ รวมถึงการบังคับใช้ตามกฎหมายภายในประเทศ ควรมีการจัดเก็บชยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้า แบตเตอรี่ และหม้อสะสมไฟฟ้าแยกต่างหากและส่งไปยังจุดรับชยะต่างหากในเขตเทศบาลซึ่งมีการดำเนินการตามระเบียบว่าด้วยการดูแลสิ่งแวดล้อม โดยระบุด้วยสัญลักษณ์เส้นคาดขวางรูปถังชยะแบบมีล้อไว้บนอุปกรณ์



ระวังอย่าใช้มือกดเมื่อเก็บแท่นยึด



อย่าจ้องดวงไฟที่กำลังทำงานอยู่



เปิดขาตั้งก่อนดึงออกจากแท่นยึด

คำเตือนด้านความปลอดภัย

อ่านและปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยทั้งหมด

คำเตือน — เมื่อใช้งานเครื่องนี้ ให้ปฏิบัติตาม

ข้อควรระวังอยู่เสมอ:

1. เพื่อลดความเสี่ยงการบาดเจ็บ ให้ดูอย่างใกล้ชิดเมื่อใช้งานผลิตภัณฑ์ใกล้เคียง

2. ห้ามแตะชิ้นส่วนที่มีความร้อนเพื่อลดความเสี่ยงไฟลุก เลนส์จะมีความร้อนสูงมากในระหว่างและหลังการใช้งาน
3. ใช้เฉพาะอุปกรณ์ต่อพ่วงที่ระบุหรือขายโดยผู้ผลิตเท่านั้น
4. ห้ามใช้เครื่องกลางฝนตกหรือหิมะตก
5. เพื่อลดความเสี่ยงจากการเกิดไฟช็อต ห้ามจุ่มเครื่องในน้ำหรือของเหลวใดๆ ห้ามวางหรือจัดเก็บเครื่องในจุดที่สามารถตกลงหรือถูกดึงลงอ่างอาบน้ำหรืออ่างซิงค์
6. คำเตือน: เพื่อลดความเสี่ยงการบาดเจ็บ อย่าจ้องดวงไฟที่กำลังทำงานอยู่หรือปล่อยให้แสงเข้าตา อาจทำให้ตาบาดเจ็บสาหัสได้
7. เพื่อลดความเสี่ยงไฟไหม้ ระวังอย่าอยู่ใกล้วัตถุไวไฟขณะทำงาน
8. อย่าให้อุปกรณ์โดนฝนหรืออยู่ในสภาวะที่เปียกชื้น น้ำที่ไหลเข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้ายลัด
9. อย่าให้มีสิ่งใดปกคลุมหรืออุดตันช่องระบายอากาศของเครื่อง รักษาความสะอาดของช่องระบายอากาศอยู่เสมอ ไม่เช่นนั้นอาจทำให้เกิดไฟไหม้
10. อย่าใช้มือจับเคลื่อนย้ายเพื่อจุดประสงค์อื่นนอกจากการเคลื่อนย้ายเครื่องใช้ เช่น การชักออก
11. เมื่อย้ายเครื่อง ให้พับขาตั้งก่อนเสมอ ไม่เช่นนั้นอาจเกิดอุบัติเหตุจากการร่วงหล่นได้
12. วางเครื่องโดยให้ห่างจากมือเด็ก
13. วางเครื่องไว้ในที่ที่ราบเรียบและมั่นคง ยึดแกนยึดของอุปกรณ์ให้แน่นด้วยตะปู เช่น หมุดยึด หากไม่ปฏิบัติตามอาจส่งผลให้อุปกรณ์หยายและทำให้ได้รับบาดเจ็บ
14. ห้ามใช้เครื่องขณะมีลมแรง ไม่เช่นนั้นอาจเกิดอุบัติเหตุจากการร่วงหล่นได้
15. อย่าใช้เครื่องใช้ในสภาพแวดล้อมที่อาจเกิดการระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลวไวไฟ แก๊ส หรือฝุ่น
16. อย่าให้เครื่องใช้อยู่ในสภาพแวดล้อมที่อาจเกิดประกายไฟหรือการก่อกวน uly
17. เมื่อไม่ใช้งานเครื่อง ให้ถอดตลับแบตเตอรี่ออกจากเครื่องเสมอ
18. จัดเก็บเครื่องในที่ร่ม
19. ห้ามล้างเครื่องด้วยน้ำ
20. เก็บแท็กและแผ่นป้ายซึ่งมีข้อมูลสำคัญไว้บนผลิตภัณฑ์ หากป้ายไม่สามารถอ่านได้หรือสูญหาย โปรดติดต่อศูนย์บริการ MAKITA เพื่อขออันใหม่

21. ถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องก่อนทำการปรับ เปลี่ยน เปลี่ยนอนุกรมเสริม หรือจัดเก็บเครื่องใช้ ไฟฟ้า มาตรการความปลอดภัยเชิงป้องกันดังกล่าวจะ ลดความเสี่ยงในการเริ่มใช้งานเครื่องมือโดยไม่ตั้งใจ
22. ห้ามตัดแปลงหรือพยายามซ่อมเครื่องมือหรือชุด แบตเตอรี่ด้วยตนเอง ยกเว้นทำตามคำแนะนำในการ ใช้งานและการดูแลรักษาที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้และ การดูแลรักษา
23. ห้ามใช้ร่วมกับเครื่อง เช่น โยนหรือตีเครื่อง ไม่เช่นนั้น อาจทำให้เกิดการทำงานผิดปกติหรือการบาดเจ็บ
24. ห้ามจับอุปกรณ์ชาร์จรวมถึงปลั๊กเครื่องชาร์จและขั้ว อุปกรณ์ชาร์จด้วยมือที่เปียก
25. ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ในที่กลางแจ้ง
26. เมื่อไม่ใช้งานเครื่อง ให้หับและหดขาตั้งเพื่อลดความ เสี่ยงการบาดเจ็บและความเสียหาย
27. หดขาตั้งหลังจากใช้งาน การทิ้งให้ขาตั้งค้างไว้เป็น ระยะเวลาานาน อาจทำให้ประสิทธิภาพการทำงานของ อุปกรณ์ลดลง
5. เมื่อไม่ใช้งานชุดแบตเตอรี่ ให้เก็บห่างจากวัตถุที่เป็น โลหะอื่นๆ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ การกรัดเล็บ สกรู หรือวัตถุที่เป็นโลหะขนาดเล็ก อื่นๆ ที่สามารถเชื่อมต่อขั้วหนึ่งกับอีกขั้วหนึ่งได้ การ ลัดวงจรขั้วแบตเตอรี่อาจทำให้อ่อนจัดหรือเกิดไฟไหม้
6. ในกรณีที่ใช้งานไม่ถูกต้อง อาจมีของเหลวไหลออก จากแบตเตอรี่ ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัส หากสัมผัส โคนของเหลวโดยไม่ตั้งใจ ให้ล้างออกด้วยน้ำ หาก ของเหลวกระเด็นเข้าตา ให้รีบไปพบแพทย์ ของเหลว ที่ไหลออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้ผิวหนังระคายเคือง หรือไหม้
7. ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่หรืออุปกรณ์ที่ชำรุดหรือมีการ ตัดแปลง แบตเตอรี่ที่เสียหายหรือมีการแก้ไขอาจ ทำให้เกิดสิ่งที่ไม่ดีได้ เช่น ไฟไหม้ ระเบิด หรือ เสี่ยงต่อการบาดเจ็บ
8. ห้ามให้ชุดแบตเตอรี่หรืออุปกรณ์ใกล้กับไฟ หรือ บริเวณที่มีอุณหภูมิสูงเกิน หากโดนไฟหรืออุณหภูมิสูง เกิน 130 °C อาจทำให้เกิดการระเบิดได้
9. กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับการชาร์จไฟ และ ห้ามชาร์จชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องใช้ในพื้นที่มี อุณหภูมิ นอกเหนือไปจากที่ระบุในคำแนะนำ การ ชาร์จไฟที่ไม่เหมาะสม หรืออุณหภูมิ นอกเหนือไปจาก ช่วงอุณหภูมิที่ระบุในคำแนะนำอาจทำให้แบตเตอรี่เสีย หายและเป็นการเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้
10. ให้รับบริการซ่อมโดยผู้ซ่อมที่ผ่านการรับรอง โดยใช้ ชิ้นส่วนทดแทนที่เหมือนกันเท่านั้น เพราะจะทำให้การ ใช้ผลิตภัณฑ์มีความปลอดภัย
11. ห้ามตัดแปลงหรือพยายามซ่อมเครื่องมือหรือชุด แบตเตอรี่ด้วยตนเอง ยกเว้นทำตามคำแนะนำในการ ใช้งานและการดูแลรักษาที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้และ การดูแลรักษา

คำเตือนด้านความปลอดภัยสำหรับเครื่องใช้ที่ ทำงานด้วยแบตเตอรี่

การใช้งานและการดูแลรักษาเครื่องใช้ที่ทำงาน ด้วยแบตเตอรี่

1. ป้องกันไม่ให้เกิดการใช้งานโดยไม่ตั้งใจ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์อยู่ในตำแหน่งปิดก่อนติดตั้งชุด แบตเตอรี่หรือทำการยกหรือเคลื่อนย้ายเครื่องมือ การ เคลื่อนย้ายเครื่องมือโดยที่นิ้วมือของคุณอยู่บนสวิตช์ หรือการจ่ายไฟแก่เครื่องมือโดยที่สวิตช์เปิดอยู่จะ ทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
2. ถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องก่อนทำการปรับ เปลี่ยน เปลี่ยนอนุกรมเสริม หรือจัดเก็บเครื่องใช้ ไฟฟ้า มาตรการความปลอดภัยเชิงป้องกันดังกล่าวจะ ลดความเสี่ยงในการเริ่มใช้งานเครื่องมือโดยไม่ตั้งใจ
3. ชาร์จไฟใหม่ด้วยเครื่องชาร์จที่ระบุโดยผู้ผลิตเท่านั้น เครื่องชาร์จที่เหมาะสมสำหรับชุดแบตเตอรี่ประเภทหนึ่ง อาจเสี่ยงที่จะเกิดไฟไหม้หากนำไปใช้กับชุดแบตเตอรี่ อีกประเภทหนึ่ง
4. ใช้อุปกรณ์กับชุดแบตเตอรี่ที่กำหนดไว้โดยเฉพาะ เท่านั้น การใช้ชุดแบตเตอรี่ประเภทอื่นอาจทำให้เสี่ยง ที่จะได้รับบาดเจ็บและเกิดไฟไหม้

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญสำหรับดัลบี แบตเตอรี่

1. ก่อนใช้งานดัลบีแบตเตอรี่ ให้อ่านคำแนะนำและ เครื่องหมายเตือนทั้งหมดบน (1) เครื่องชาร์จ แบตเตอรี่ (2) แบตเตอรี่ และ (3) ตัวผลิตภัณฑ์ที่ใช้ แบตเตอรี่
2. อย่าถอดแยกชิ้นส่วนหรือปรับเปลี่ยนดัลบีแบตเตอรี่ เนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนที่สูงเกินไป หรือระเบิดได้
3. หากระยะเวลาที่เครื่องทำงานสั้นเกินไป ให้หยุดใช้งาน ทันที เนื่องจากอาจมีความเสี่ยงที่จะร้อนจัด ไหม้หรือ ระเบิดได้

4. หากสารละลายอิเล็กโทรไลต์กระเด็นเข้าตา ให้ล้างออกด้วยน้ำเปล่าและรีบไปพบแพทย์ทันที เนื่องจากอาจทำให้ตาบอด
5. ห้ามลัดวงจรตลับแบตเตอรี่:
 - (1) ห้ามแตะขั้วกับวัตถุที่เป็นสื่อไฟฟ้าใดๆ
 - (2) หลีกเลี่ยงการเก็บตลับแบตเตอรี่ไว้ในภาชนะร่วมกับวัตถุที่เป็นโลหะ เช่น กรรไกรตัดเล็บ เหรียญ ฯลฯ
 - (3) อย่าให้ตลับแบตเตอรี่ถูกน้ำหรือฝน แบตเตอรี่ลัดวงจรอาจทำให้เกิดการไหลของกระแสไฟฟ้า ร้อนจัดไหม้หรือเสียหายได้
6. ห้ามจัดเก็บหรือใช้เครื่องใช้และตลับแบตเตอรี่ในพื้นที่ที่มีอุณหภูมิตั้งแต่ 50 °C (122 °F) ขึ้นไป
7. ห้ามเผาตลับแบตเตอรี่ทิ้ง แม้ว่าแบตเตอรี่จะเสียหายจนใช้การไม่ได้หรือเสื่อมสภาพแล้ว ตลับแบตเตอรี่อาจจะระเบิดและทำให้เกิดไฟไหม้ได้
8. อย่าดกอกตะปู ตัด บด ขวาง หรือทำตลับแบตเตอรี่หล่นพื้น หรือกระแทกตลับแบตเตอรี่กับวัตถุของแข็ง การกระทำดังกล่าวอาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนที่สูงเกินไป หรือระเบิดได้
9. ห้ามใช้แบตเตอรี่ที่เสียหาย
10. ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่ที่เสียหาย ชุดแบตเตอรี่ที่ใช้ควรเป็นชุดที่มาจากผู้ผลิต หรือผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น
11. แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนที่มีมาให้ในนั้นเป็นไปตามข้อกำหนดของ Dangerous Goods Legislation สำหรับการขนส่งเพื่อการพาณิชย์ เช่น โดยบุคคลที่สาม ตัวแทนขนส่งสินค้า จะต้องตรวจสอบข้อกำหนดพิเศษในด้านการบรรจุหีบห่อหรือการติดป้ายสินค้าในการเตรียมสินค้าที่จะขนส่ง ให้ปรึกษาผู้เชี่ยวชาญด้านวัตถุอันตราย โปรดตรวจสอบข้อกำหนดในประเทศที่อาจมีรายละเอียดอื่นๆ เพิ่มเติม ให้ติดเทปหรือปิดหน้าสัมผัสและห่อแบตเตอรี่ในลักษณะที่แบตเตอรี่จะไม่เคลื่อนที่ไปมาในหีบห่อ
12. เมื่อกำจัดตลับแบตเตอรี่ ให้ถอดตลับแบตเตอรี่ออกจากเครื่องใช้และกำจัดในสถานที่ที่ปลอดภัย ปฏิบัติตามข้อบังคับเกี่ยวกับการกำจัดแบตเตอรี่ที่บังคับใช้ในท้องถิ่น
13. ใช้แบตเตอรี่กับผลิตภัณฑ์ที่ระบุโดย Makita เท่านั้น การติดตั้งแบตเตอรี่ในผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช่ตามที่ระบุอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนสูง ระเบิด หรืออิเล็กทรอนิกส์ตัวรับโหลดได้
14. หากไม่ได้ใช้อุปกรณ์เป็นระยะเวลานาน จะต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากอุปกรณ์
15. ในระหว่างและหลังการใช้งาน ตลับแบตเตอรี่อาจร้อน ซึ่งอาจลวกผิวหรือทำให้ผิวไหม้ที่อุณหภูมิต่ำได้ โปรดระมัดระวังในการจัดการกับแบตเตอรี่ที่ร้อน
16. ห้ามสัมผัสขั้วของเครื่องใช้ทันทีหลังใช้งาน เนื่องจากเครื่องใช้มีความร้อนสูงและทำให้โดนลวกได้
17. อย่าปล่อยให้เศษวัสดุ ผุ่นผง หรือดินเข้าไปติดอยู่ในขั้ว รู และร่องของตลับแบตเตอรี่ เนื่องจากอาจทำให้เกิดความร้อน ไฟไหม้ ระเบิด และทำให้อุปกรณ์หรือตลับแบตเตอรี่ทำงานผิดปกติ ส่งผลให้โดนลวกหรือเกิดการบาดเจ็บได้
18. ห้ามใช้งานตลับแบตเตอรี่ใกล้สายไฟฟ้าแรงสูง เว้นเสียแต่เครื่องใช้จะรองรับการใช้งานใกล้สายไฟฟ้าแรงสูง การกระทำเช่นนี้อาจส่งผลให้เครื่องใช้หรือตลับแบตเตอรี่ทำงานผิดปกติหรือพังได้
19. เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากเด็ก

ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

⚠️ ข้อควรระวัง: ใช้เฉพาะแบตเตอรี่ของแท้ของ Makita เท่านั้น การใช้แบตเตอรี่ที่ไม่ใช่แบตเตอรี่ของแท้ของ Makita หรือแบตเตอรี่ที่มีการปรับเปลี่ยน อาจส่งผลให้แบตเตอรี่ระเบิดซึ่งทำให้เกิดไฟไหม้ การบาดเจ็บ และความเสียหายได้ นอกจากนี้ ยังทำให้การรับประกันเครื่องใช้และเครื่องชาร์จของ Makita โดย Makita เป็นโมฆะด้วย

ข้อสังเกต: Makita ไม่รับผิดชอบสำหรับอุบัติเหตุที่เกิดตามที่เป็นผลมาจากการใช้แบตเตอรี่ที่ไม่ใช่ของแท้จาก Makita หรือแบตเตอรี่ที่มีการดัดแปลง แบตเตอรี่ที่เป็นของแท้จาก Makita จะได้รับการประเมินอย่างเข้มงวดเพื่อให้สามารถใช้งานกับเครื่องมือและเครื่องชาร์จของ Makita ที่ตรงตามกฎหมายและมาตรฐานด้านความปลอดภัยที่บังคับใช้ได้

เคล็ดลับในการรักษาอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ให้ยาวนานที่สุด

1. ชาร์จตลับแบตเตอรี่ก่อนที่ไฟจะหมด เมื่อพบว่ากำลังไฟที่จ่ายไปยังเครื่องใช้ต่าง จะต้องหยุดใช้งานเครื่องใช้และชาร์จตลับแบตเตอรี่เสมอ
2. อย่าชาร์จตลับแบตเตอรี่ที่มีไฟเต็มแล้ว การชาร์จประจุไฟฟ้ามากเกินไปอาจจะทำให้อายุการใช้งานของตลับแบตเตอรี่สั้นลง
3. ชาร์จประจุไฟฟ้าตลับแบตเตอรี่ในห้องที่มีอุณหภูมิระหว่าง 10 °C - 40 °C ปล่อยให้ตลับแบตเตอรี่เย็นลงก่อนที่จะชาร์จไฟ

- เมื่อไม่ได้ใช้งานดัลล์แบตเตอรี่ ให้ถอดจากเครื่องใช้หรือเครื่องชาร์จ
- ชาร์จไฟดัลล์แบตเตอรี่หากคุณไม่ต้องการใช้เป็นเวลานาน (เกินกว่าหกเดือน)

การซ่อมบำรุง

- การซ่อมบำรุงเครื่องใช้จำเป็นต้องดำเนินการโดยบุคลากรด้านการซ่อมที่ได้รับการรับรองเท่านั้น การซ่อมบำรุงหรือบำรุงรักษาที่ดำเนินการโดยบุคลากรที่ไม่ได้รับการรับรองอาจส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บได้

- เมื่อทำการซ่อมบำรุงเครื่องใช้นี้ ให้ใช้เฉพาะอะไหล่ทดแทนที่เหมือนกันกับชิ้นส่วนที่จะเปลี่ยนเท่านั้น การใช้ชิ้นส่วนที่ไม่ได้รับการรับรองหรือไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำในการบำรุงรักษาอาจเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตหรือได้รับบาดเจ็บได้
- อย่าเผาเครื่องใช้นี้ แม้ว่าจะเสียหายอย่างรุนแรงก็ตาม แบตเตอรี่อาจจะระเบิดในไฟได้ กำจัดเครื่องใช้นี้ตามข้อบังคับท้องถิ่น

คำอธิบายชิ้นส่วนต่างๆ

► หมายเลข 1

1	หัวไฟ	2	เลนส์	3	ฐานไฟ	4	แท่นยึดส่วนบน
5	กลอนยึดส่วนบน	6	แท่นยึดส่วนล่าง	7	กลอนยึดส่วนล่าง	8	ปุ่มสวิตช์ไฟหลัก
9	แป้นปรับความสว่าง	10	ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่	11	มือจับ	12	มือจับแบบเลื่อน
13	ปุ่มล๊อค	14	มือจับรอง	15	ฝาครอบแบตเตอรี่	16	ตัวล๊อคฝาครอบ
17	ขาตั้ง	18	แกนยึด	-	-	-	-

คำอธิบายการทำงาน

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าปิดสวิตช์เครื่องใช้และนำดัลล์แบตเตอรี่ออกแล้วก่อนทำการปรับหรือตรวจสอบฟังก์ชันบนเครื่องใช้

การใส่หรือการถอดดัลล์แบตเตอรี่

⚠ ข้อควรระวัง: จับเครื่องใช้และดัลล์แบตเตอรี่ให้แน่นเมื่อใส่หรือถอดดัลล์แบตเตอรี่ หากไม่จับเครื่องใช้และดัลล์แบตเตอรี่ให้แน่นอาจทำให้เครื่องใช้และดัลล์แบตเตอรี่ลื่นหลุดออกจากมือ ส่งผลให้เครื่องใช้และดัลล์แบตเตอรี่เสียหาย รวมถึงส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บได้

⚠ ข้อควรระวัง: ระวังนิ้วเข้าไปติดระหว่างเครื่องใช้และดัลล์แบตเตอรี่เมื่อใส่ดัลล์แบตเตอรี่ รวมถึงระหว่างเครื่องใช้กับฝาครอบแบตเตอรี่เมื่อปิดฝาครอบแบตเตอรี่

⚠ ข้อควรระวัง: ต้องแน่ใจว่าได้ปิดฝาครอบแบตเตอรี่จนแน่นด้วยตัวล๊อคฝาครอบแล้ว การไม่ปฏิบัติตามเช่นนี้ อาจส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บได้

การติดตั้งดัลล์แบตเตอรี่ ทำตามขั้นตอนด้านล่างนี้

- เปิดฝาครอบแบตเตอรี่ในขณะที่คุณกำลังกดตัวล๊อคฝาครอบ

► หมายเลข 2: 1. ตัวล๊อคฝาครอบ 2. ฝาครอบแบตเตอรี่

- จัดให้ลิ้นบนดัลล์แบตเตอรี่ตรงกับร่องในช่องใส่ แล้วเลื่อนดัลล์แบตเตอรี่เข้าไป ใส่เข้าไปจนล๊อคเข้าที่ซึ่งจะได้ยินเสียงคลิกเบาๆ

- ปิดฝาครอบแบตเตอรี่จนตัวล๊อคฝาครอบล๊อคเข้าที่ โดยจะได้ยินเสียงคลิกเบาๆ

ในการถอดดัลล์แบตเตอรี่ ให้เปิดฝาครอบแบตเตอรี่ จากนั้นให้เลื่อนดัลล์แบตเตอรี่ออกจากอุปกรณ์ในขณะที่คุณกำลังเลื่อนปุ่มที่อยู่ด้านหน้าของดัลล์

► หมายเลข 3: 1. ปุ่ม 2. ดัลล์แบตเตอรี่

⚠️ ข้อควรระวัง: ติดตั้งตลับแบตเตอรี่เข้าจนสุดเสมอ ไม่เช่นนั้น ตลับแบตเตอรี่อาจร่วงหล่นออกจากเครื่องใช้โดยไม่ได้ตั้งใจ ซึ่งส่งผลให้คุณหรือผู้ที่อยู่รอบข้างคุณได้รับบาดเจ็บได้

⚠️ ข้อควรระวัง: อย่าฝืนติดตั้งตลับแบตเตอรี่โดยใช้แรงมากเกินไป หากตลับแบตเตอรี่ไม่เลื่อนเข้าไปโดยง่าย แสดงว่าใส่ไม่ถูกต้อง

การระบุระดับพลังงานแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่

หมายเหตุ: ขึ้นอยู่กับสภาพการใช้งานและอุณหภูมิ โดยรอบ การแสดงสถานะอาจจะแตกต่างจากปริมาณแบตเตอรี่จริงเล็กน้อย

กดปุ่ม ตรวจสอบ บนตลับแบตเตอรี่เพื่อดูปริมาณแบตเตอรี่ที่เหลือ ไฟแสดงสถานะจะสว่างขึ้นเป็นเวลาสองสามวินาที

XGT / LXT

สำหรับตลับแบตเตอรี่ที่มีตัวแสดงสถานะเท่านั้น

▶ หมายเลข 4: 1. ไฟแสดงสถานะ 2. ปุ่มตรวจสอบ

ไฟแสดงสถานะ	คำอธิบายข้อผิดพลาด
■ □ □ □ ↑ ↓ □ □ □ □	ระบบป้องกันแบตเตอรี่ทำงาน ชาร์จไฟแบตเตอรี่หรือตรวจสอบปัจจัยอื่นๆ ของระบบป้องกันแบตเตอรี่
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■	แบตเตอรี่อาจจะเสีย

LXT BASIC

เฉพาะประเทศ

▶ หมายเลข 5: 1. ไฟแสดงสถานะ 2. ปุ่มตรวจสอบ

ระบบป้องกันเครื่องใช้/แบตเตอรี่

เครื่องใช้มีระบบป้องกัน ระบบนี้จะตัดไฟโดยอัตโนมัติเพื่อยืดอายุการใช้งานของเครื่องใช้และแบตเตอรี่ เครื่องใช้นี้จะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติในระหว่างการทำงานหากเครื่องใช้หรือแบตเตอรี่อยู่ในสภาวะดังต่อไปนี้

การป้องกันความร้อนสูงเกิน

เมื่อเครื่องหรือแบตเตอรี่เกิดความร้อนสูงเกินไป เครื่องจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ ในสถานการณ์เช่นนี้ ปล่อยให้เครื่องเย็นลงก่อนเปิดเครื่องอีกครั้ง

การป้องกันไฟหมด

เมื่อความจุแบตเตอรี่เหลือน้อย ไฟ LED จะดับลงยกเว้นส่วนหนึ่งของไฟ LED และไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ที่เกี่ยวข้องกับแบตเตอรี่ที่ติดตั้งอยู่จะกะพริบ เมื่อเวลาผ่านไปสักครู่ ระบบจะตัดกำลังไฟโดยอัตโนมัติ ในสถานการณ์นี้ให้ถอดตลับแบตเตอรี่ออกจากเครื่องใช้แล้วนำไปชาร์จ

การป้องกันจากสาเหตุอื่นๆ

ระบบป้องกันได้รับการออกแบบมาเพื่อสาเหตุอื่นๆ ที่อาจสร้างความเสียหายต่อเครื่องใช้และทำให้เครื่องใช้หยุดทำงานโดยอัตโนมัติ ดำเนินการตามขั้นตอนดังต่อไปนี้ทุกขั้นตอนเพื่อกำจัดสาเหตุออกไป เมื่อเครื่องใช้หยุดทำงานชั่วคราวหรือหยุดทำงาน

1. ปิดเครื่องใช้ แล้วเปิดใหม่เพื่อเริ่มใช้งานอีกครั้ง
2. ชาร์จหรือเปลี่ยนแบตเตอรี่โดยนำแบตเตอรี่ที่ชาร์จแล้วมาใช้แทน
3. ปลดปล่อยเครื่องใช้และแบตเตอรี่เย็นลง

หากอาการไม่ดีขึ้นเมื่อเปิดระบบป้องกันอีกครั้ง ให้ติดต่อศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

แกนนยึด

เมื่อคุณยึดอุปกรณ์นี้ที่ตำแหน่งใดก็ตามที่ต้องการ ให้ใช้แกนยึดซึ่งทำหน้าที่เป็นจุดติดตั้ง

▶ หมายเลข 6: 1. แกนนยึด

รูสำหรับกุญแจสายยู่

สำหรับระบบป้องกันขโมยของตลับแบตเตอรี่ ให้ใช้รูสำหรับกุญแจสายยู่

▶ หมายเลข 7: 1. รูสำหรับกุญแจสายยู่

การประกอบ

⚠️ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าปิดสวิตช์เครื่องใช้และถอดตลับแบตเตอรี่ออกแล้วก่อนดำเนินการใดๆ กับเครื่องใช้

การกาง/พับขาตั้ง

⚠️ ข้อควรระวัง: อย่าจับขาตั้งในการเคลื่อนย้ายและระวังอย่าใช้นิ้วนิ้วขณะกางหรือพับขาตั้ง

1. จับมือจับและมือจับแบบเลื่อนทั้งสองมือให้แน่น

2. เลื่อนมือจับแบบเลื่อนไปที่ทิศทางของลูกศรขณะที่คุณกำลังกดปุ่มล็อค

▶ **หมายเลข 8:** 1. มือจับแบบเลื่อน 2. ปุ่มล็อค

3. ปลดปล่อยปุ่มล็อค และกางขาตั้งสามขาออกจนกระทั่งมือจับแบบเลื่อนล็อคเข้าที่โดยจะได้ยินเสียงคลิกเบาๆ

▶ **หมายเลข 9**

หากต้องการพับขาตั้งสามขา ให้เลื่อนมือจับแบบเลื่อนในทิศทางตรงกันข้ามขณะที่คุณกำลังกดปุ่มล็อค

การจัดตำแหน่งหัวไฟ

⚠ ข้อควรระวัง: ก่อนจัดตำแหน่งหัวไฟ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าขาตั้งจนสุดและล็อกอยู่ในตำแหน่งล็อกให้แน่น ไม่เช่นนั้น เครื่องอาจเอียงและเกิดอุบัติเหตุจากการร่วงหล่นได้

การปรับความสูงของหัวไฟ

⚠ ข้อควรระวัง: เมื่อปรับความยาวของแท่นยึด ตรวจสอบให้แน่ใจว่าล็อกแท่นยึดอีกตัวให้แน่นด้วยกลอนยึด ไม่เช่นนั้นอาจทำให้เกิดการหลุดตัวที่ไม่คาดคิดและเกิดการบาดเจ็บ

⚠ ข้อควรระวัง: ระวังอย่าใช้นิ้วขณะปรับความสูงของหัวไฟ

⚠ ข้อควรระวัง: จับแท่นยึดไว้ขณะปรับความยาวของแท่นยึด ไม่เช่นนั้น หัวไฟอาจหลดลงมาอย่างรวดเร็วและหนีบมือกับนิ้ว

1. เปิดกลอนยึดส่วนบน
2. ปรับความยาวของแท่นยึดส่วนบนโดยการดึงหรือหดแท่นยึดส่วนบน
3. ปิดกลอนยึดส่วนบนและตรวจสอบให้แน่ใจว่าล็อกแท่นยึดส่วนบนให้แน่น
4. หากต้องการปรับให้สูงขึ้นอีก ให้ปรับความยาวของแท่นยึดส่วนล่างตามวิธีการข้างต้น

▶ **หมายเลข 10:** 1. กลอนยึดส่วนบน 2. แท่นยึดส่วนบน 3. กลอนยึดส่วนล่าง 4. แท่นยึดส่วนล่าง

หมายเหตุ: หากแรงยึดเกาะของกลอนลดลง ให้ขันสกรูของกลอนยึด (อ้างอิงส่วนการขันสกรู)

การปรับองศาของหัวไฟ

⚠ ข้อควรระวัง: ระวังอย่าใช้นิ้วขณะปรับองศาของหัวไฟ

คุณสามารถปรับหัวไฟและฐานไฟไปในมุมที่ต้องการตามที่แสดงในภาพได้

▶ **หมายเลข 11:** 1. หัวไฟ 2. ฐานไฟ

หมายเหตุ: หากแรงยึดเกาะของฐานไฟลดลง ให้ขันสกรูให้แน่น (อ้างอิงส่วนการขันสกรู)

การขันสกรู

⚠ ข้อควรระวัง: ก่อนขันสกรู ให้หัดแทนลงจนสุดหรือวางเครื่องแบบตะแคง ไม่เช่นนั้น หัวไฟอาจขยับโดยไม่คาดคิดและทำให้เกิดการบาดเจ็บ

ข้อสังเกต: ห้ามขันสกรูมากเกินไป ไม่เช่นนั้น ข้อต่ออาจหักได้

ข้อสังเกต: ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในการขันสกรู ไม่เช่นนั้นอาจขันสกรูเกินได้

หากแรงยึดเกาะของข้อต่อลดลง ให้ขันสกรูตามภาพประกอบ

▶ **หมายเลข 12:** 1. สกรู

การใช้งาน

⚠ คำเตือน: เพื่อลดความเสี่ยงการบาดเจ็บ อย่าจ้องดวงไฟที่กำลังทำงานอยู่หรือปล่อยให้แสงเข้าตา อาจทำให้ตาบาดเจ็บสาหัสได้

⚠ คำเตือน: เพื่อลดความเสี่ยงไฟลวกและไฟไหม้ ห้ามแตะหัวไฟและระวังอย่าให้อยู่ใกล้วัตถุไวไฟขณะทำงาน

⚠ ข้อควรระวัง: เมื่อใช้งานเครื่อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าขาตั้งอยู่ในตำแหน่งกางเต็มที่อยู่เสมอ ไม่เช่นนั้นอาจเกิดอุบัติเหตุจากการร่วงหล่นได้

ข้อสังเกต: ห้ามกดปุ่มสวิตซ์ไฟแรงๆ การทำเช่นนั้นอาจทำให้การทำงานผิดปกติได้

การทำงานของสวิตซ์

การเปิด / ปิดเครื่องใช้

การเปิดอุปกรณ์ ให้กดปุ่มสวิตซ์ไฟ

เมื่อคุณเปิดอุปกรณ์ ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ที่สอดคล้องกับแบตเตอรี่ที่ติดตั้งจะติดสว่างขึ้นเป็นเวลาสองสามวินาที จากนั้น ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ที่เกี่ยวข้องกับแบตเตอรี่ที่ใช้งานอยู่จะติดสว่างขึ้น

การปิดอุปกรณ์ ให้กดปุ่มสวิตช์ไฟอีกครั้ง

- **หมายเลข 13:** 1. ปุ่มสวิตช์ไฟหลัก 2. ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่สำหรับแบตเตอรี่ XGT 3. ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่สำหรับแบตเตอรี่ LXT

การเลือกแบตเตอรี่

หากคุณติดตั้งแบตเตอรี่สองประเภทในอุปกรณ์นี้ คุณสามารถเลือกแบตเตอรี่ที่ต้องการใช้งานก่อนเป็นอันต้นแรกได้

การเลือกแบตเตอรี่ ให้กดสวิตช์ไฟค้างไว้

เมื่อคุณเลือกแบตเตอรี่ ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ที่เกี่ยวข้องกับแบตเตอรี่ที่เลือกไว้จะติดสว่างขึ้น

หมายเหตุ: เมื่อความจุของแบตเตอรี่ที่กำลังใช้เหลือน้อย ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ที่เกี่ยวข้องกับแบตเตอรี่จะกะพริบเป็นเวลาสองสามนาที ในขณะที่เดียวกัน แบตเตอรี่ที่โซอยู่จะสลับไปยังแบตเตอรี่อีกก้อนโดยอัตโนมัติ และไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ที่เกี่ยวข้องกับแบตเตอรี่ที่สลับแล้วจะติดสว่างขึ้น

การเปลี่ยนระดับความสว่าง

ในการปรับความสว่างตามระดับที่ต้องการ ให้หมุนแป้นปรับความสว่าง

ในการเพิ่มความสว่าง ให้หมุนแป้นปรับความสว่างไปในทิศทาง B ตามที่แสดงในภาพ ในการลดความสว่าง ให้หมุนแป้นปรับความสว่างไปในทิศทาง A ตามที่แสดงในภาพ

- **หมายเลข 14:** 1. แป้นปรับความสว่าง

การขนย้ายเครื่อง

⚠ ข้อควรระวัง: จับมือจับและมือจับรองให้แน่นด้วยมือทั้งสองข้างเมื่อคุณขนย้ายอุปกรณ์ หากคุณไม่จับมือจับให้แน่น อุปกรณ์อาจตกลงมาและทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

⚠ ข้อควรระวัง: ควรพับขาตั้งสามขาทุกครั้งก่อนการขนย้ายอุปกรณ์ มิฉะนั้น อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บได้

การขนย้ายอุปกรณ์ด้วยมือทั้งสองข้าง

จับมือจับและมือจับรองให้แน่นด้วยมือทั้งสองข้างเพื่อขนย้ายอุปกรณ์ตามที่แสดงในภาพ

- **หมายเลข 15**

การขนย้ายอุปกรณ์ด้วยสายสะพายไหล่

⚠ ข้อควรระวัง: เมื่อคุณขนย้ายอุปกรณ์ ควรถือมือจับและมือจับรองด้วยแม้ว่าคุณจะใช้สายสะพายไหลก็ตาม การขนย้ายเครื่องด้วยสายสะพายไหลอย่างเดียวยังจะทำให้เครื่องไม่มั่นคง สายสะพายไหลอาจหลุดออกหรือเครื่องอาจชนกับวัตถุอื่นและทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

⚠ ข้อควรระวัง: ติดตั้งสายสะพายไหล่เข้ากับอุปกรณ์ให้แน่น หากสายสะพายไหล่ไม่ได้ติดไว้อย่างถูกต้อง อุปกรณ์อาจหล่นและทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

⚠ ข้อควรระวัง: ใช้เฉพาะรูสายสะพายไหล่ตามวัตถุประสงค์ที่กำหนดเท่านั้น การใช้รูสายสะพายไหล่ผิดวัตถุประสงค์อาจก่อให้เกิดอุบัติเหตุหรือได้รับบาดเจ็บได้

ในการขนย้ายอุปกรณ์ด้วยสายสะพายไหล่ ให้ยึดขอเกี่ยวของสายสะพายไหลกับรูสายสะพายไหลอย่างแน่นหนา

- **หมายเลข 16:** 1. สายสะพายไหล 2. ขอเกี่ยว 3. รูสายสะพายไหล

วางสายสะพายไหลไว้เหนือไหล่ แล้วจับมือจับและมือจับรองให้แน่นด้วยมือทั้งสองข้างเพื่อขนย้ายอุปกรณ์ตามที่แสดงในภาพ

- **หมายเลข 17**

การบำรุงรักษา

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าปิดสวิตช์เครื่องใช้ ถอดปลั๊กไฟ และดับแบตเตอรี่ออกแล้วก่อนดำเนินการตรวจสอบหรือบำรุงรักษา

ข้อสังเกต: อย่านำน้ำมันเชื้อเพลิง เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ หรือวัสดุประเภทเดียวกัน เนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือระเบิดได้

เพื่อความปลอดภัยและนำเชื้อเพลิงของผลิตภัณฑ์ ควรให้ศูนย์บริการหรือโรงงานที่ผ่านการรับรองจาก Makita เป็นผู้ดำเนินการซ่อมแซม บำรุงรักษาและทำการปรับตั้งอื่นๆ นอกจากนี้ให้ใช้อะไหล่ของแท้จาก Makita เสมอ

การทำความสะอาด

⚠ ข้อควรระวัง: ห้ามล้างเครื่องด้วยน้ำ

ให้เช็ดด้านนอก (ตัวเครื่อง) ของเครื่องโดยใช้ผ้าชุบน้ำหมาดๆ เป็นระยะๆ

อุปกรณ์เสริม

⚠ ข้อควรระวัง: ขอแนะนำให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงเหล่านี้กับเครื่องมือ Makita ที่ระบุในคู่มือการใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงอื่นๆ อาจมีความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บ ใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้เท่านั้น

หากต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมเหล่านี้ โปรดสอบถามศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

- สายสะพายไหล่
- แบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ Makita ของแท้

หมายเหตุ: อุปกรณ์บางรายการอาจจะรวมอยู่ในชุดเครื่องมือเป็นอุปกรณ์มาตรฐาน ซึ่งอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ

SPEKIFIKASI

Model:		ML014G
Voltan terkadar		D.C. 18 V / D.C. 36 V - 40 V maks
Fluks berkilau		1,100 - 15,000 lm
Masa operasi	(dengan BL4080F dan BL1860B)	2.8 jam (15,000 lm)
Dimensi (P x L x T)	Kedudukan terlipat	290 mm x 265 mm x 1,035 mm
	Kedudukan operasi (Tinggi maksimum)	780 mm x 680 mm x 2,430 mm
Berat bersih (Tanpa kartrij bateri)		9.6 kg
Tahap perlindungan		IP56

- Disebabkan program penyelidikan dan pembangunan kami yang berterusan, spesifikasi yang terkandung di dalam ini adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis.
- Spesifikasi mungkin berbeza mengikut negara.
- Masa operasi adalah anggaran dan mungkin berbeza bergantung kepada jenis bateri, status pengecasan, dan keadaan penggunaan.

Kartrij bateri dan pengecas yang boleh digunakan

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Kartrij bateri	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Pengecas	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Sesetengah kartrij bateri dan pengecas yang disenaraikan di atas mungkin tidak tersedia bergantung pada kawasan kediaman anda.
- Caskan kartrij bateri LXT dengan pengecas bateri LXT dan kartrij bateri LXT BASIC dengan pengecas bateri LXT BASIC.

AMARAN: Hanya menggunakan kartrij bateri dan pengecas yang disenaraikan di atas. Penggunaan mana-mana kartrij bateri dan pengecas lain boleh menyebabkan kecederaan dan/atau kebakaran.

Simbol

Berikut menunjukkan simbol-simbol yang boleh digunakan untuk alat ini. Pastikan anda memahami maksudnya sebelum menggunakan.



Baca manual arahan.



Ni-MH
Li-ion

Hanya untuk negara-negara EU
Disebabkan kehadiran komponen berbahaya dalam peralatan, sisa peralatan elektrik dan elektronik, akumulator dan bateri boleh memberi kesan negatif terhadap persekitaran dan kesihatan manusia.

Jangan buang alat elektrik dan elektronik atau bateri bersama dengan bahan buangan isi rumah!

Mengikut Arahan Eropah mengenai sisa peralatan elektrik dan elektronik dan mengenai akumulator dan bateri dan sisa akumulator dan bateri serta penyesuaian dengan undang-undang negara, sisa peralatan elektrik, bateri dan akumulator hendaklah disimpan secara berasingan dan dihantar ke tempat pengumpulan berasingan untuk sisa perbandaran, beroperasi mengikut peraturan perlindungan persekitaran.

Ini ditunjukkan oleh simbol tong sampah beroda yang bersilang pada peralatan.



Berhati-hati supaya tidak terhimpit tangan anda apabila menarik semula tiang pemanjangan.



Jangan merenung pada lampu operasi.



Buka kaki tripod sebelum menarik keluar dari tiang pemanjangan.

AMARAN KESELAMATAN

BACA DAN IKUTI SEMUA ARAHAN KESELAMATAN. AMARAN – Semasa menggunakan peralatan ini, langkah berjaga-jaga harus sentiasa diikuti:

1. Untuk mengurangkan risiko kecederaan, pengawasan yang ketat diperlukan ketika produk digunakan berdekatan kanak-kanak.
2. Jangan sentuh bahagian panas untuk mengurangkan risiko lecuran. Kanta mungkin sangat panas semasa digunakan dan tidak lama selepas penggunaan.
3. Hanya gunakan sambungan yang disyorkan atau dijual oleh pengeluar.
4. Jangan gunakan peralatan ini di dalam hujan atau salji.
5. Untuk mengurangkan risiko renjatan elektrik, jangan letakkan peralatan di dalam air atau cecair lain. Jangan letakkan atau simpan peralatan di tempat ia boleh jatuh atau tertarik ke dalam tab atau sinki.
6. **AMARAN:** Untuk mengurangkan risiko kecederaan, jangan merenung lampu operasi, atau jangan dedahkan cahaya ke mata. Kecederaan mata yang serius mungkin berlaku.
7. Untuk mengurangkan risiko kebakaran, jauhkan bahan mudah terbakar semasa operasi.
8. Jangan biarkan alat terdedah kepada hujan atau keadaan basah. Air yang memasuki alat kuasa akan meningkatkan risiko kejutan elektrik.
9. Jangan benarkan apa-apa menutup atau menyumbat bolong peralatan. Sentiasa bersihkan bolong untuk penyejukan. Jika tidak, ia boleh menyebabkan kebakaran.
10. Jangan gunakan pemegang pembawa untuk apa-apa tujuan lain selain daripada membawa peralatan, seperti mengangkat.
11. Apabila membawa peralatan, sentiasa lipat kaki tripod. Jika tidak, kemalangan terjerut mungkin berlaku.
12. Letakkan produk jauh daripada kanak-kanak.
13. Letakkan peralatan di tempat yang rata dan stabil. Kukuhkan rod penetap peralatan menggunakan kancing seperti pasak. Kegagalan berbuat demikian boleh mengakibatkan peralatan terjongket dan menyebabkan kecederaan.

14. **Jangan gunakan peralatan semasa angin kencang.** Jika tidak, kemalangan terjerut mungkin berlaku.
15. **Jangan kendalikan peralatan dalam atmosfera yang mudah meletup, seperti dengan kehadiran cecair, gas atau habuk yang mudah terbakar.**
16. **Jangan dedahkan peralatan ke persekitaran percikan api atau menghakis, dll.**
17. **Apabila peralatan tidak digunakan, sentiasa keluarkan kartrij bateri dari peralatan.**
18. **Simpan peralatan di dalam bangunan.**
19. **Jangan basuh peralatan menggunakan air.**
20. **Simpan tag dan plat nama pada produk, yang mengandungi maklumat penting.** Jika ia tidak dapat dibaca atau hilang, sila hubungi Pusat Servis MAKITA untuk penggantian percuma.
21. **Cabut sambungan pek bateri dari peralatan sebelum membuat apa-apa pelarasan, menukar aksesori, atau menyimpan peralatan.** Langkah-langkah keselamatan pencegahan sedemikian mengurangkan risiko memulakan peralatan secara tidak sengaja.
22. **Jangan ubah suai atau cuba membaiki perkakas atau pek bateri kecuali seperti yang dinyatakan dalam arahan untuk penggunaan dan penjagaan.**
23. **Jangan kendalikan peralatan dengan kasar, seperti menjatuhkan atau menghentak.** Berbuat demikian boleh menyebabkan pincang tugas atau kecederaan.
24. **Jangan kendalikan pengecas, termasuk palam pengecas, dan terminal pengecas dengan tangan yang basah.**
25. **Jangan cas bateri di luar.**
26. **Apabila peralatan tidak digunakan, sentiasa lipat kaki tripod dan tarik balik tiang untuk mengurangkan kecederaan dan kerosakan.**
27. **Tarik balik tiang selepas digunakan.** Membiarkan tiang dipanjangkan untuk tempoh masa yang panjang boleh menjejaskan prestasi peralatan.

Amaran keselamatan untuk alat yang beroperasi menggunakan bateri

Penggunaan dan penjagaan alat yang beroperasi menggunakan bateri

1. **Elakkan permulaan yang tidak disengajakan.** Pastikan suis berada dalam kedudukan tertutup sebelum menyambung kepada pek bateri, mengangkat atau membawa alat. Membawa peralatan dengan jari anda pada suis atau menahan peralatan dengan suis dalam kedudukan hidup mengandungi kemalangan.
2. **Cabut sambungan pek bateri dari peralatan sebelum membuat apa-apa pelarasan, menukar aksesori, atau menyimpan peralatan.** Langkah-langkah keselamatan pencegahan sedemikian mengurangkan risiko memulakan peralatan secara tidak sengaja.

3. **Cas semula dengan pengecas yang ditentukan oleh pengeluar sahaja.** Pengecas yang sesuai untuk satu jenis pek bateri mungkin menimbulkan risiko kebakaran apabila digunakan dengan pek bateri lain.
4. **Gunakan alat dengan pek bateri yang ditentukan secara khusus sahaja.** Penggunaan mana-mana pek bateri lain mungkin menimbulkan risiko kecederaan dan kebakaran.
5. **Apabila pek bateri tidak digunakan, jauhkan daripada objek logam lain, seperti klip kertas, duit syiling, kunci, paku, skru atau objek logam kecil lain, yang boleh membuat sambungan dari satu terminal ke terminal yang lain.** Memintas terminal bateri bersama-sama mungkin menyebabkan lecuran atau kebakaran.
6. **Dalam keadaan kasar, cecair mungkin dikeluarkan daripada bateri; elakkan sentuhan. Jika tersentuh secara tidak sengaja, siram dengan air. Jika cecair terkena mata, dapatkan bantuan perubatan di samping siraman air.** Cecair yang dikeluarkan dari bateri mungkin menyebabkan kegatalan atau luka kebakaran.
7. **Jangan gunakan pek bateri atau alat yang rosak atau diubah suai.** Bateri yang rosak atau diubah suai mungkin menunjukkan tingkah laku yang tidak dijangka menyebabkan kebakaran, letupan atau risiko kecederaan.
8. **Jangan dedahkan pek bateri atau alat kepada api atau suhu yang berlebihan.** Pendedahan kepada api atau suhu melebihi 130 °C mungkin menyebabkan letupan.
9. **Ikut semua arahan pengecasan dan jangan cas pek bateri atau alat di luar julat suhu yang ditetapkan dalam arahan.** Mengecas dengan tidak betul atau pada suhu di luar julat yang ditetapkan mungkin merosakkan bateri dan meningkatkan risiko kebakaran.
10. **Pastikan servis dijalankan oleh orang yang berkelayakan menggunakan alat ganti yang sama.** Ini akan memastikan keselamatan produk dapat dikekalkan.
11. **Jangan ubah suai atau cuba membaiki perkakasan atau pek bateri kecuali seperti yang dinyatakan dalam arahan untuk penggunaan dan penjagaan.**
5. **Jangan pintaskan kartrij bateri:**
 - (1) **Jangan sentuh terminal dengan bahan berkonduksi.**
 - (2) **Elakkan menyimpan kartrij bateri dalam bekas bersama-sama objek besi lain seperti paku, duit syiling, dll.**
 - (3) **Jangan dedahkan kartrij bateri kepada air atau hujan.**
Pintasan bateri boleh menyebabkan aliran kuasa yang besar, pemanasan lampau, melecur dan juga kerosakan.
6. **Jangan simpan dan gunakan alat dan kartrij bateri di lokasi yang suhunya mungkin mencapai atau melebihi 50 °C (122 °F).**
7. **Jangan bakar kartrij bateri walaupun jika ia rosak teruk atau haus sepenuhnya.** Kartrij bateri boleh meletup dalam kebakaran.
8. **Jangan paku, potong, pecahkan, buang, jatuhkan kartrij bateri, atau tekan objek keras pada kartrij bateri.** Perbuatan sedemikian boleh mengakibatkan kebakaran, haba berlebihan, atau letupan.
9. **Jangan gunakan bateri yang rosak.**
10. **Jangan servis pek bateri yang telah rosak.** Servis pek bateri hanya boleh dilakukan oleh pengeluar atau penyedia servis yang sah.
11. **Bateri litium ion yang terkandung adalah tertakluk kepada keperluan Perundangan Barangan Berbahaya.**
Bagi pengangkutan komersil cth. oleh pihak ketiga, ejen penghantar, keperluan khas pada pembungkusan dan pelabelan mestilah diperhatikan.
Bagi persediaan item yang dihantar, berunding dengan pakar bahan berbahaya adalah diperlukan. Sila juga perhatikan sebolehnya peraturan kebangsaan yang lebih terperinci. Lekatkan atau balut bahagian terbuka dan pek bateri supaya ia tidak bergerak dalam pembungkusan.
12. **Apabila melupuskan kartrij bateri, keluarkan ia daripada alat dan lupuskan di tempat yang selamat.** Ikut peraturan tempatan anda berkaitan dengan pelupusan bateri.
13. **Gunakan bateri hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita.** Memasang bateri kepada produk yang tidak patuh mungkin menyebabkan kebakaran, pemanasan lampau, atau kebocoran elektrolit.
14. **Jika alat tidak digunakan untuk tempoh masa yang lama, bateri mesti dikeluarkan daripada alat.**
15. **Semasa dan selepas penggunaan, kartrij bateri mungkin ada haba yang boleh menyebabkan terbakar atau suhu rendah terbakar.** Beri perhatian kepada pengendalian kartrij bateri yang panas.
16. **Jangan sentuh terminal alat itu selepas digunakan kerana ia mungkin panas menyebabkan terbakar.**

Arahan keselamatan penting untuk kartrij bateri

1. **Sebelum menggunakan kartrij bateri, baca semua arahan dan tanda amaran pada (1) pengecas bateri, (2) bateri, dan (3) produk menggunakan bateri.**
2. **Jangan nyahpasang atau menghentak kartrij bateri.** Ia boleh mengakibatkan kebakaran, haba berlebihan, atau letupan.
3. **Jika masa operasi menjadi sangat pendek, berhenti operasi serta merta.** Ia mungkin menyebabkan risiko pemanasan lampau, melecur bahkan letupan.
4. **Jika elektrolit masuk ke dalam mata anda, bilas mata dengan air jernih dan dapatkan rawatan perubatan serta merta.** Ia mungkin menyebabkan kehilangan penglihatan.

17. **Jangan biarkan serpihan, habuk, atau tanah terperangkap ke dalam terminal, lubang dan alur kartrij bateri.** Ia mungkin menyebabkan pemanasan, terbakar, meletup dan pincang tugas peralatan atau kartrij bateri, mengakibatkan lecur atau kecederaan diri.
18. **Melainkan alat ini menyokong penggunaan berhampiran talian kuasa elektrik voltan tinggi, jangan gunakan kartrij bateri berhampiran talian kuasa elektrik voltan tinggi.** Ia mungkin menyebabkan pincang tugas atau kerosakan pada alat atau kartrij bateri.
19. **Jauhkan bateri daripada kanak-kanak.**

SIMPAN ARAHAN INI.

⚠ PERHATIAN: Hanya gunakan bateri asli Makita. Penggunaan bateri tidak asli Makita, atau bateri yang telah diubah suai, mungkin menyebabkan bateri meletup menyebabkan kebakaran, kecederaan diri dan kerosakan. Ia juga membatalkan jaminan Makita untuk alat dan pengecas Makita.

NOTIS: Makita tidak bertanggungjawab ke atas sebarang kemalangan akibat penggunaan bateri Makita bukan tulin atau bateri yang telah diubah suai. Bateri Makita tulin telah dinilai dengan teliti untuk keserasian dengan alat dan pengecas Makita, selaras dengan perundangan dan standard keselamatan yang berkenaan.

Tip untuk mengekalkan hayat bateri maksimum

1. **Cas kartrij bateri sebelum ternyahcas sepenuhnya.** Sentiasa menghentikan operasi alat dan cas kartrij bateri apabila anda menyedari kurang kuasa alat.
2. **Jangan cas semula kartrij bateri yang dicas sepenuhnya.** Terlebih cas memendekkan hayat servis bateri.
3. **Cas kartrij bateri dengan suhu bilik pada 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F).** Biarkan kartrij bateri yang panas menyejuk sebelum mengecasnya.
4. **Apabila tidak menggunakan kartrij bateri, tanggalkan kartrij daripada alat atau pengecas.**
5. **Cas kartrij bateri jika anda tidak menggunakannya untuk tempoh yang lama (lebih daripada enam bulan).**

SERVIS

1. Servis peralatan ini mesti dilakukan hanya oleh kakitangan pembaikan yang berkeelayakan. Servis atau penyelenggaraan yang dilakukan oleh kakitangan yang tidak berkeelayakan boleh mengakibatkan risiko kecederaan.
2. Semasa menservis peralatan ini, gunakan hanya alat gantian yang serupa. Penggunaan bahagian yang tidak diiktiraf atau kegagalan untuk mematuhi arahan penyelenggaraan boleh menyebabkan risiko kejutan atau renjatan elektrik.
3. Jangan bakar peralatan ini walaupun rosak dengan teruk. Bateri boleh meletup dalam kebakaran. Buang peralatan mengikut peraturan tempatan.

KETERANGAN BAHAGIAN

► Rajah1

1	Kepala lampu	2	Kanta	3	Tapak lampu	4	Tiang pemanjangan atas
5	Selak pemanjangan atas	6	Tiang pemanjangan bawah	7	Selak pemanjangan bawah	8	Butang suis kuasa
9	Dail pelarasan kecerahan	10	Penunjuk status bateri	11	Pemegang	12	Pemegang luncur
13	Butang buka kunci	14	Pemegang tambahan	15	Penutup bateri	16	Kunci penutup
17	Kaki tripod	18	Rod penetap	-	-	-	-

KETERANGAN FUNGSI

⚠️ PERHATIAN: Sentiasa pastikan peralatan dimatikan dan kartrij bateri ditanggalkan sebelum menyelaras atau memeriksa fungsi pada peralatan.

Memasang atau mengeluarkan kartrij bateri

⚠️ PERHATIAN: Pegang peralatan dan kartrij bateri dengan kukuh semasa memasang atau menanggalkan kartrij bateri. Kegagalan untuk memegang peralatan dan kartrij bateri dengan kukuh boleh menyebabkan ia terlepas daripada tangan anda dan mengakibatkan kerosakan kepada peralatan dan kartrij bateri serta kecederaan diri.

⚠️ PERHATIAN: Berhati-hati supaya tidak terperangkap jari antara peralatan dan kartrij bateri semasa memuat kartrij bateri serta antara peralatan dan penutup bateri apabila menutup penutup bateri.

⚠️ PERHATIAN: Pastikan anda menutup penutup bateri dengan ketat dengan kunci penutup. Kegagalan berbuat demikian boleh mengakibatkan kecederaan.

Untuk memasang kartrij bateri, ikut langkah-langkah di bawah.

1. Buka penutup bateri sambil anda menekan kunci penutup.
► **Rajah2:** 1. Kunci penutup 2. Penutup bateri

2. Sejajarkan lidah pada kartrij bateri dengan alur pada rumah dan selitkan ke tempatnya. Masukkan sepenuhnya sehingga ia terkunci di tempatnya dengan klik kecil.

3. Tutup penutup bateri sehingga kunci penutup terkunci di tempatnya dengan klik kecil.

Untuk mengeluarkan kartrij bateri, buka penutup bateri. Kemudian, luncurkan kartrij bateri daripada peralatan sambil anda meluncurkan butang di hadapan kartrij.
► **Rajah3:** 1. Butang 2. Kartrij bateri

⚠️ PERHATIAN: Sentiasa pasang kartrij bateri sepenuhnya. Jika tidak, ia mungkin terjatuh dari peralatan, menyebabkan kecederaan kepada anda atau seseorang di sekeliling anda.

⚠️ PERHATIAN: Jangan pasang kartrij bateri secara paksa. Jika kartrij tidak meluncur dengan mudah, ia tidak dimasukkan dengan betul.

Menunjukkan kapasiti bateri yang tinggal



NOTA: Bergantung kepada keadaan penggunaan dan suhu persekitaran, penunjuk mungkin berbeza sedikit daripada kapasiti sebenar.

Tekan butang semak pada kartrij bateri untuk menunjukkan kapasiti bateri yang tinggal. Lampu penunjuk menyala untuk beberapa saat.

XGT / LXT

Hanya untuk kartrij bateri dengan penunjuk

► **Rajah4:** 1. Lampu penunjuk 2. Butang semak

Lampu penunjuk	Penerangan ralat
	Sistem perlindungan bateri berfungsi. Cas bateri, atau semak faktor lain sistem perlindungan bateri.
	Bateri mungkin telah rosak.

LXT BASIC

Khusus negara

► **Rajah5:** 1. Lampu penunjuk 2. Butang semak

Sistem perlindungan bateri / peralatan

Peralatan dilengkapi dengan sistem perlindungan bateri. Sistem ini memutuskan kuasa secara automatik untuk memanjangkan hayat peralatan dan bateri. Peralatan akan berhenti secara automatik semasa operasi jika peralatan atau bateri diletakkan di bawah salah satu keadaan berikut.

Perlindungan pemanasan lampu

Apabila peralatan atau bateri terlampau panas, peralatan berhenti secara automatik. Dalam situasi ini, biarkan peralatan sejuk sebelum menghidupkan semula peralatan.

Perlindungan lebih nyahcas

Apabila kapasiti bateri menjadi rendah, lampu LED terpadam kecuali sebahagian daripada LED dan penunjuk status bateri yang sepadan dengan bateri yang dipasang berkelip. Beberapa minit kemudian, sistem akan memutuskan kuasa secara automatik. Dalam situasi ini, keluarkan kartrij bateri daripada peralatan dan cas ia.

Perlindungan terhadap punca lain

Sistem perlindungan juga direka bentuk untuk punca lain yang boleh merosakkan peralatan dan membolehkan peralatan berhenti secara automatik. Ambil semua langkah yang berikut untuk membuang punca, apabila peralatan telah dibawa kepada berhenti sementara atau berhenti beroperasi.

1. Matikan peralatan dan kemudian hidupkan peralatan lagi untuk mula semula.
2. Cas bateri atau gantikan bateri dengan bateri yang telah dicas.
3. Biarkan peralatan dan bateri menyejuk.

Jika tiada penambahbaikan boleh didapati melalui pemulihan sistem perlindungan, maka hubungi Pusat Servis Makita tempatan anda.

Rod penetap

Apabila anda memasang peralatan ini di lokasi yang diinginkan, gunakan rod penetap yang bertindak sebagai titik lekapan.

- **Rajah6:** 1. Rod penetap

Lubang untuk mangga

Untuk antikecurian kartrij bateri, lubang untuk mangga disediakan.

- **Rajah7:** 1. Lubang untuk mangga

PEMASANGAN

⚠PERHATIAN: Sentiasa pastikan peralatan dimatikan dan kartrij bateri dikeluarkan sebelum menjalankan sebarang kerja pada peralatan.

Meluaskan / melipat kaki tripod

⚠PERHATIAN: Jauhkan tangan dari kaki tripod dan berhati-hati agar tidak tersepit jari anda apabila meluaskan atau melipat kaki tripod.

1. Pegang pemegang dan pemegang luncur dengan kedua-dua tangan dengan kukuh.
2. Luncurkan pemegang luncur ke arah anak panah seperti yang digambarkan sambil menekan butang buka kunci.
► **Rajah8:** 1. Pemegang luncur 2. Butang buka kunci
3. Lepaskan butang buka kunci dan buka kaki tripod sehingga pemegang luncur dikunci di tempatnya dengan klik kecil.
► **Rajah9**

Untuk melipat kaki tripod, luncurkan pemegang luncur ke arah yang bertentangan sambil anda menekan butang buka kunci.

Meletakkan kepala lampu

⚠PERHATIAN: Sebelum meletakkan kepala lampu, pastikan kaki tripod terbuka seluasnya dan dikunci dengan kemas dalam kedudukan terkunci. Jika tidak, peralatan mungkin senget dan kemalangan terjatuh mungkin berlaku.

Melaraskan ketinggian kepala lampu

⚠PERHATIAN: Semasa melaraskan panjang salah satu tiang pemanjangan, pastikan tiang pemanjangan lain ditetapkan dengan kukuh dengan selak pemanjangan. Jika tidak, penguncupan tidak dijangka mungkin berlaku dan menyebabkan kecederaan.

⚠PERHATIAN: Berhati-hati supaya tidak terkepit jari anda semasa melaraskan ketinggian kepala lampu.

⚠PERHATIAN: Sentiasa pegang tiang pemanjangan semasa melaraskan tiang tiang pemanjangan. Jika tidak, kepala lampu boleh terjatuh dengan cepat dan mengepit tangan dan jari.

1. Buka selak pemanjangan atas.
2. Laraskan panjang tiang pemanjangan atas dengan menarik atau menarik balik tiang pemanjangan atas.
3. Tutup selak pemanjangan atas dan pastikan tiang pemanjangan atas ditetapkan dengan kemas.
4. Jika ketinggian lebih tinggi diperlukan, laraskan panjang tiang pemanjangan bawah dengan cara yang sama seperti di atas.
► **Rajah10:** 1. Selak pemanjangan atas 2. Tiang pemanjangan atas 3. Selak pemanjangan bawah 4. Tiang pemanjangan bawah

NOTA: Jika daya genggaman selak menurun, ketatkan skru selak pemanjangan. (Rujuk pada bahagian untuk pengetatan skru.)

Melaraskan sudut kepala lampu

⚠PERHATIAN: Berhati-hati supaya tidak terkepit jari anda apabila melaraskan sudut kepala lampu.

Anda boleh melaraskan kepala lampu dan tapak lampu ke sudut yang diinginkan seperti yang ditunjukkan dalam rajah.

- **Rajah11:** 1. Kepala lampu 2. Tapak lampu

NOTA: Jika daya genggaman tapak lampu menurun, ketatkan skru. (Rujuk pada bahagian untuk pengetatan skru.)

Pengetatan skru

⚠PERHATIAN: Sebelum mengetatkan skru, tarik balik tiang sepenuhnya atau baringkan peralatan mengiring. Jika tidak, kepala lampu bergerak secara tidak sengaja dan menyebabkan kecederaan.

NOTIS: Jangan terlampau ketatkan skru. Jika tidak, bahagian penyambung boleh rosak.

NOTIS: Jangan gunakan alat elektrik untuk mengetatkan skru. Jika tidak, skru mungkin menjadi terlampau ketat.

Jika daya genggaman bahagian penyambung menurun, ketatkan skru yang ditunjukkan dalam rajah.

► **Rajah12:** 1. Skru

OPERASI

⚠️AMARAN: Untuk mengurangkan risiko kecederaan, jangan merenung lampu operasi, atau jangan dedahkan cahaya ke mata.

Kecederaan mata yang serius mungkin berlaku.

⚠️AMARAN: Untuk mengurangkan risiko lecuran dan kebakaran, jangan sentuh kepala lampu, dan jauhkannya dari bahan mudah terbakar semasa beroperasi.

⚠️PERHATIAN: Semasa menggunakan peralatan, sentiasa pastikan kaki tripod dalam kedudukan dibuka seluasnya. Jika tidak, kemalangan terjatuh mungkin berlaku.

NOTIS: Jangan tekan butang suis kuasa secara paksa. Berbuat demikian boleh menyebabkan pincang tugas.

Tindakan suis

Menghidupkan / mematikan peralatan

Untuk menghidupkan peralatan, tekan butang suis kuasa.

Apabila anda menghidupkan peralatan, penunjuk status bateri yang sepadan dengan bateri yang dipasang menyala untuk beberapa saat. Kemudian, penunjuk status bateri yang sepadan dengan bateri yang digunakan menyala.

Untuk mematikan peralatan, tekan butang suis kuasa sekali lagi.

► **Rajah13:** 1. Butang suis kuasa 2. Penunjuk status bateri untuk bateri XGT 3. Penunjuk status bateri untuk bateri LXT

Memilih bateri

Jika anda memasang dua jenis bateri pada peralatan ini, anda boleh memilih bateri yang anda ingin gunakan dahulu.

Untuk memilih bateri, tekan dan tahan butang suis kuasa.

Apabila anda memilih bateri, penunjuk status bateri yang sepadan dengan bateri yang dipilih menyala.

NOTA: Apabila kapasiti bateri yang digunakan menjadi rendah, penunjuk status bateri yang sepadan dengan bateri berkelip selama beberapa minit. Pada masa yang sama, bateri yang digunakan bertukar kepada bateri lain secara automatik dan penunjuk status bateri yang sepadan dengan bateri yang ditukar menyala.

Menurunkan kecerahan

Untuk melaraskan kecerahan kepada tahap yang diinginkan, putar dial pelarasan kecerahan.

Untuk meningkatkan kecerahan, putar dial pelarasan kecerahan ke arah B seperti yang ditunjukkan dalam rajah. Untuk mengurangkan kecerahan, putar dial pelarasan kecerahan ke arah A seperti yang ditunjukkan dalam rajah.

► **Rajah14:** 1. Dial pelarasan kecerahan

Membawa peralatan

⚠️PERHATIAN: Pegang pemegang dan pemegang tambahan dengan kukuh menggunakan kedua-dua belah tangan apabila membawa peralatan. Jika anda tidak memegang pemegang dengan kukuh, peralatan boleh jatuh dan menyebabkan kecederaan.

⚠️PERHATIAN: Sentiasa lipat kaki tripod sebelum membawa peralatan. Kegagalan berbuat demikian boleh menyebabkan kecederaan.

Membawa peralatan dengan kedua-dua tangan

Pegang pemegang dan pemegang tambahan dengan kukuh menggunakan kedua-dua belah tangan apabila membawa peralatan seperti yang ditunjukkan dalam rajah.

► **Rajah15**

Membawa peralatan dengan tali gelas

⚠️PERHATIAN: Semasa anda membawa peralatan, sentiasa pegang pemegang dan pemegang tambahan walaupun anda menggunakan tali gelas. Membawa peralatan menggunakan tali gelas sahaja menjadikannya tidak stabil. Tali gelas mungkin terluclut atau peralatan terlanggar objek lain dan menyebabkan kecederaan.

⚠️PERHATIAN: Pasang tali gelas kepada peralatan dengan kukuh. Jika tali gelas tidak dipasang dengan baik, peralatan boleh jatuh dan menyebabkan kecederaan.

⚠️PERHATIAN: Hanya gunakan lubang tali gelas untuk tujuan yang dimaksudkan. Menggunakan lubang tali gelas untuk tujuan yang tidak dimaksudkan boleh menyebabkan kemalangan atau kecederaan diri.

Untuk membawa peralatan dengan tali gelas, pasang cangkuk tali gelas kepada lubang tali gelas dengan kukuh.

► **Rajah16:** 1. Tali gelas 2. Cangkuk 3. Lubang tali gelas

Letakkan tali gelas di bahu anda dan pegang pemegang dan pemegang tambahan dengan kukuh menggunakan kedua-dua tangan untuk membawa peralatan seperti yang ditunjukkan dalam rajah.

► **Rajah17**

PENYELENGGARAAN

⚠️ PERHATIAN: Sentiasa pastikan peralatan dimatikan, palamnya dicabut dan kartrij bateri dikeluarkan sebelum cuba menjalankan pemeriksaan atau penyelenggaraan.

NOTIS: Jangan gunakan petrol, benzin, pencair, alkohol atau bahan yang serupa. Ia boleh menyebabkan perubahan warna, bentuk atau keretakan.

Untuk mengekalkan KESELAMATAN dan KEBOLEHPERCAYAAN produk, pembaikan, apa-apa penyelenggaraan atau penyesuaian lain perlu dilakukan oleh Kilang atau Pusat Servis Makita yang Diiktiraf, sentiasa gunakan alat ganti Makita.

Membersih

⚠️ PERHATIAN: Jangan basuh peralatan menggunakan air.

Dari semasa ke semasa lap bahagian luar (badan peralatan) peralatan menggunakan kain yang dilembapkan dalam air sabun.

AKSESORI PILIHAN

⚠️ PERHATIAN: Aksesori-aksesori atau lampiran-lampiran ini adalah disyorkan untuk digunakan dengan alat Makita anda yang ditentukan dalam manual ini. Penggunaan mana-mana aksesori-aksesori atau lampiran-lampiran lain mungkin mengakibatkan risiko kecederaan kepada orang. Hanya gunakan aksesori atau lampiran untuk tujuan yang dinyatakannya.

Jika anda memerlukan sebarang bantuan untuk maklumat lebih lanjut mengenai aksesori ini, tanya Pusat Perkhidmatan Makita tempatan anda.

- Tali galas
- Bateri dan pengecas asli Makita

NOTA: Beberapa item dalam senarai mungkin disertakan dalam pakej alat sebagai aksesori standard. Item mungkin berbeza mengikut negara.

- ⚠ **احتیاط:** هنگام حمل دستگاه، حتی اگر از بند شانه استفاده می کنید باید به گرفتن دسته و دسته فرعی ادامه دهید. حمل دستگاه فقط با استفاده از بند شانه آنرا نامتعادل می سازد. امکان دارد بند شانه جدا شده یا دستگاه با سایر اجسام برخورد کرده و باعث جراحت شود.
- ⚠ **احتیاط:** بند شانه را محکم به دستگاه وصل کنید. اگر بند شانه درست وصل نشده باشد، امکان دارد دستگاه بیافتد و موجب جراحت شود.
- ⚠ **احتیاط:** از سوراخ های بند شانه فقط برای منظور طراحی آنها استفاده کنید. استفاده کردن از سوراخ بند شانه برای منظورهای غیر طراحی می تواند موجب حادثه یا جراحت شخصی شود.

برای حمل دستگاه با بند شانه، قلاب های بند شانه را محکم به سوراخ های بند شانه وصل کنید.

◀ شکل 16: 1. بند شانه 2. قلاب 3. سوراخ بند شانه

برای حمل دستگاه بند شانه را روی شانه قرار داده و دسته و دسته فرعی را مطابق شکل محکم با هر دو دست بگیرید.

◀ شکل 17

نگهداری

⚠ **احتیاط:** همیشه پیش از بازدید دستگاه یا انجام هرگونه کار نگهداری، آن را خاموش کرده، از برق کشیده و کارتريج باتری را بردارید.

تذکر: هرگز از بنزین، بنزن، الکل و مواد مشابه استفاده نکنید. امکان تغییر رنگ، تغییر شکل و یا ترک خوردگی وجود خواهد داشت.

به منظور حفظ ایمنی و اطمینان پذیری دستگاه، تعمیرات، کارهای نگهداری و یا تنظیمات باید توسط مراکز خدمات مجاز ماکیتا یا مراکز خدمات کارخانه و فقط با استفاده از قطعات یدکی اصل ماکیتا انجام شوند.

تمیز کردن

⚠ **احتیاط:** دستگاه را در آب نشویید.

قسمت های بیرونی دستگاه (بند دستگاه) را هر چند وقت یکبار با یک دستمال خیسانده شده در آب و صابون تمیز کنید.

لوازم جانبی اختیاری

⚠ **احتیاط:** این لوازم جانبی یا متعلقات برای استفاده با ابزار ماکیتای شرح داده شده در این دفترچه راهنما مناسب هستند. استفاده از لوازم جانبی یا متعلقات متفرقه، خطر بروز جراحت برای افراد را به دنبال خواهد داشت. لوازم جانبی و یا متعلقات را فقط برای کاربری تعیین شده آنها استفاده کنید.

اگر درباره هر یک از این لوازم جانبی به اطلاعات بیشتری نیاز داشتید، با مرکز محلی خدمات ماکیتا تماس بگیرید.

- بند شانه
- باتری و شارژر اصل ماکیتا

توجه: برخی از اقلام فهرست ممکن است بعنوان وسایل و متعلقات استاندارد در بسته ابزار قرار داده شده باشند. اینها ممکن است بر حسب کشور محل عرضه محصول متفاوت باشند.

تعیین موقعیت سر چراغ

احتیاط: پیش از تعیین موقعیت سر چراغ، اطمینان حاصل کنید که پایه های سه پایه در وضعیت کاملاً گسترده بوده و در موقعیت قفل، محکم قفل شده باشند. در غیر اینصورت ممکن است دستگاه منحرف شده و حادثه افتادن رخ دهد.

تنظیم ارتفاع سر چراغ

احتیاط: هنگام تنظیم طول یک میله رابط، اطمینان حاصل کنید که میله رابط دیگر با گیره رابط محکم ثابت شده باشد. در غیر اینصورت ممکن است بطور غیرمنتظره جمع شده و باعث بروز جراحات شود.

احتیاط: مراقب باشید انگشتان شما هنگام تنظیم ارتفاع سر چراغ گیر نکنند.

احتیاط: هنگام تنظیم ارتفاع میله رابط باید به گرفتن میله رابط ادامه دهید. در غیر اینصورت امکان افتادن سریع سر چراغ و گیر کردن دست ها و انگشتان وجود دارد.

1. گیره رابط فوقانی را باز کنید.

2. طول میله رابط فوقانی را با کشیدن یا جمع کردن میله رابط فوقانی تنظیم کنید.

3. گیره رابط فوقانی را بسته و اطمینان حاصل کنید که میله رابط فوقانی محکم ثابت شده باشد.

4. اگر به ارتفاع بیشتر نیاز بود، طول میله رابط تحتانی را به همان ترتیب بالا تنظیم کنید.

◀ شکل 10: 1. گیره رابط فوقانی 2. میله رابط فوقانی 3. گیره رابط تحتانی 4. میله رابط تحتانی

توجه: اگر قدرت گرفتن گیره کاهش یافته است، پیچ های گیره رابط را سفت کنید. (به بخش مربوط به سفت کردن پیچ ها مراجعه کنید.)

تنظیم زاویه سر چراغ

احتیاط: مراقب باشید انگشتان شما هنگام تنظیم زاویه سر چراغ گیر نکنند.

شما می توانید سر چراغ ها و پایه نورا فکن را مطابق شکل در زاویه دلخواه تنظیم کنید.

◀ شکل 11: 1. سر چراغ 2. پایه نورا فکن

توجه: اگر قدرت گرفتن پایه نورا فکن کاهش یافته است، پیچ ها را سفت کنید. (به بخش مربوط به سفت کردن پیچ ها رجوع کنید.)

سفت کردن پیچ ها

احتیاط: پیش از سفت کردن پیچ ها، میله ها را تا آخر جمع کرده یا دستگاه را به جانب آن بگذارید. در غیر اینصورت ممکن است سر چراغ تصادفاً حرکت کرده و باعث بروز جراحات شود.

تذکر: پیچ را بیش از حد سفت نکنید. در غیر اینصورت قطعات اتصال دهنده ممکن است بشکنند.

تذکر: برای سفت کردن پیچ از ابزارهای الکتریکی استفاده نکنید. در غیر اینصورت ممکن است پیچ بیش از حد سفت شود.

اگر قدرت گرفتن برخی از قطعات اتصال دهنده کاهش یافته است، پیچ را مطابق شکل سفت کنید.

◀ شکل 12: 1. پیچ

طرز کار با دستگاه

هشدار: برای کاستن از خطر جراحات، مستقیماً به چراغ در حال کار نگاه نکنید و یا چشمان خود را معرض نور قرار ندهید. احتمال بروز جراحات جدی برای چشم وجود دارد.

هشدار: برای کاستن از خطر سوختگی و آتش سوزی، هنگام کار نباید به سر چراغ دست بزنید و آنرا از مواد قابل اشتعال دور سازید.

احتیاط: هنگام استفاده از دستگاه، باید همیشه اطمینان حاصل کنید که پایه های سه پایه در وضعیت کاملاً گسترده باشند. در غیر اینصورت ممکن است حادثه افتادن رخ دهد.

تذکر: دکمه روشن خاموش را با اعمال زور فشار ندهید. این کار می تواند باعث بروز اشکالات کاری شود.

عملکرد قطع و وصل

روشن / خاموش کردن دستگاه

برای روشن کردن دستگاه، دکمه روشن خاموش را فشار دهید. هنگامیکه دستگاه را روشن می کنید، نشانگر وضعیت باتری متناظر با باتری نصب شده برای چند ثانیه روشن می شود. سپس، نشانگر وضعیت باتری متناظر با باتری تحت استفاده روشن خواهد شد.

برای خاموش کردن دستگاه، دکمه روشن خاموش را دوباره فشار دهید. ▶ شکل 13: 1. دکمه روشن خاموش 2. نشانگر وضعیت باتری برای باتری 3. XGT نشانگر وضعیت باتری برای باتری LXT

انتخاب کردن باتری

اگر دو نوع باتری در این دستگاه نصب کنید، می توانید باتری دلخواه خود برای اینکه اول استفاده شود را انتخاب کنید. برای انتخاب باتری، دکمه روشن خاموش را فشار داده و نگه دارید. هنگامیکه باتری را انتخاب می کنید، نشانگر وضعیت باتری متناظر با باتری انتخاب شده روشن خواهد شد.

توجه: هنگامیکه ظرفیت باتری تحت استفاده کم شود، نشانگر وضعیت باتری متناظر با باتری چند دقیقه چشمک خواهد زد. همزمان، باتری تحت استفاده بطور خودکار به باتری دیگر جابجا شده و نشانگر وضعیت باتری متناظر با باتری جابجا شده روشن می شود.

تغییر دادن روشنایی

برای تنظیم روشنایی به میزان مورد نظر، کلید گردان تنظیم روشنایی را بچرخانید.

برای افزایش روشنایی، کلید گردان تنظیم روشنایی را مطابق شکل در جهت B بچرخانید. برای کاهش روشنایی، کلید گردان تنظیم روشنایی را مطابق شکل در جهت A بچرخانید.

◀ شکل 14: 1. کلید گردان تنظیم روشنایی

حمل دستگاه

احتیاط: موقع حمل دستگاه باید دسته و دسته فرعی را محکم با هر دو دست بگیرید. اگر دسته ها را محکم نگیرید، امکان افتادن دستگاه و بروز جراحات وجود دارد.

احتیاط: قبل از حمل دستگاه باید همیشه پایه های سه پایه را تا کنید. عدم رعایت این نکته می تواند به بروز جراحات منجر شود.

حمل دستگاه با هر دو دست

برای حمل دستگاه باید دسته و دسته فرعی را مطابق شکل محکم با هر دو دست بگیرید.

◀ شکل 15

برای نصب کارتریج باتری، مراحل زیر را دنبال کنید.

1. در حالیکه قفل را فشار می دهید، قاب باتری را باز کنید.
◀ شکل 2: 1. قفل قاب 2. قاب باتری

2. زبانه روی کارتریج باتری را با شیار جایگاه هماهنگ کرده و آنرا در جای خود بلغزانید. آنرا تا انتها وارد کنید تا با یک صدای کلیک خفیف در جای خود قفل شود.

3. قاب باتری را ببندید تا اینکه قفل قاب با کلیک مختصری در جای خود قفل شود.

برای برداشتن کارتریج باتری، قاب باتری را باز کنید. سپس، در حالی که دکمه جلوی کارتریج را کشیده اید کارتریج باتری را از دستگاه بیرون بکشید.

◀ شکل 3: 1. دکمه 2. کارتریج باتری

⚠ احتیاط: همیشه کارتریج باتری را تا آخر وارد کنید. در غیر اینصورت امکان دارد که تصادفاً از دستگاه جدا شده و بیافتد و شما یا اطرافیان شما را مجروح کند.

⚠ احتیاط: کارتریج باتری را با توسل به زور قرار ندهید. اگر کارتریج باتری یراحتی در جای خود قرار نمی گیرد، روش قرار دادن صحیح نیست.

نمایش ظرفیت باقیمانده باتری

توجه: بسته به شرایط استفاده و دمای محیطی، این امکان وجود دارد که مقادیر نشان داده شده با ظرفیت واقعی کمی متفاوت باشند.

برای اینکه ظرفیت باقیمانده باتری نمایش داده شود، دکمه بررسی روی کارتریج باتری را فشار دهید. چراغ های نشانگر برای چند ثانیه روشن خواهند شد.

LXT / XGT

فقط برای کارتریج های باتری دارای نشانگر

◀ شکل 4: 1. چراغ های نشانگر 2. دکمه بررسی

چراغ های نشانگر	شرح خطا
■ □ □ □ ↑ ↓ □ □ □ □	سیستم محافظت باتری کار می کند. باتری را شارژ کرده، یا سایر عوامل مربوط به سیستم محافظت باتری را چک کنید.
■ ■ ■ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■	باتری احتمالاً اشکال دارد.

LXT BASIC

بسته به کشور

◀ شکل 5: 1. چراغ های نشانگر 2. دکمه بررسی

سیستم محافظت دستگاه / باتری

این دستگاه مجهز به یک سیستم محافظت است. این سیستم به منظور بیشتر کردن عمر دستگاه و باتری، توان را بطور خودکار قطع می کند. اگر دستگاه و یا باتری در یکی از شرایط زیر قرار بگیرند، کارکرد دستگاه بطور خودکار متوقف خواهد شد.

محافظت در برابر گرم شدن بیش از حد

اگر دستگاه یا باتری بیش از حد گرم شوند، دستگاه بطور خودکار متوقف خواهد شد. در این حالت، پیش از روشن کردن دوباره دستگاه اجازه دهید خنک شود.

محافظت در برابر تخلیه بیش از حد

زمانیکه ظرفیت باتری کم می شود، چراغ های LED خاموش می شوند به استثنای بخشی از LEDها و نشانگر وضعیت باتری متناظر با باتری نصب شده که چشمک می زند. چند دقیقه بعد، سیستم بطور خودکار توان را قطع می کند. در این شرایط باید کارتریج باتری را از دستگاه جدا کرده و آن را شارژ کنید.

محافظت در برابر سایر دلایل

سیستم محافظت همچنین برای سایر دلایلی هم طراحی شده است که می تواند به دستگاه آسیب برسانند و به دستگاه امکان می دهد که بطور خودکار متوقف شود. اگر دستگاه دچار وقفه موقت یا قطع کار شده است، تمام مراحل زیر را برای رفع دلایل دنبال کنید.

1. دستگاه را خاموش کنید، سپس آنرا دوباره روشن کنید تا از نو راه اندازی شود.
2. باتری(ها) را شارژ کنید یا با باتری(های) شارژ شده تعویض کنید.
3. اجازه دهید دستگاه و باتری(ها) خنک شوند.

اگر با بازبینی سیستم محافظت بهبودی حاصل نشد باید سپس با مرکز خدمات محلی مایکیتا تماس بگیرید.

میله تثبیت

زمانیکه این دستگاه را در موقعیت دلخواه ثابت می کنید، از میله تثبیت که بعنوان نقطه سوار کردن عمل می کند استفاده کنید.

◀ شکل 6: 1. میله تثبیت

سوراخ برای قرار دادن قفل

برای جلوگیری از سرقت کارتریج باتری یک سوراخ برای قرار دادن قفل تعبیه شده است.

◀ شکل 7: 1. سوراخ برای قرار دادن قفل

نصب

⚠ احتیاط: پیش از انجام هرگونه کار بر روی دستگاه، باید همیشه اطمینان حاصل کنید که دستگاه خاموش بوده و کارتریج باتری آن خارج شده باشد.

گسترده کردن / تا کردن پایه های سه پایه

⚠ احتیاط: دست های خود را از پایه های سه پایه دور نگه داشته و هنگام گسترده کردن یا تا کردن پایه های سه پایه، مراقب گیر کردن انگشتان خود باشید.

1. دسته و دسته لغزنده را محکم با هر دو دست بگیرید.
2. در حالیکه کلید قفل را فشار می دهید، دسته لغزنده را در جهت پیکان نشان داده شده بلغزانید.

◀ شکل 8: 1. دسته لغزنده 2. کلید قفل

3. کلید قفل را آزاد کرده و پایه های سه پایه را باز کنید تا دسته لغزنده با کلیک مختصری در جای خود قفل شود.

◀ شکل 9

در حالیکه کلید قفل را فشار می دهید، دسته لغزنده را در جهت مخالف بلغزانید تا پایه های سه پایه را ببندید.

11. باتری های یون-لیتیوم موجود مشمول الزامات قوانین کالاهای خطرناک می باشند.

الزامات ویژه بسته بندی و برچسب زدن باید در حمل های تجاری، بعنوان مثال توسط طرف های ثالث و شرکت های حمل رعایت گردند. برای آماده ساختن وسیله جهت حمل باید حتماً با یک متخصص مواد خطرناک مشورت کرد. در صورت وجود قوانین مشروح تر کشوری باید آنها را نیز رعایت کنید.

روی کنتاکت ها نوار چسباندن یا آنها را بپوشانید و باتری را طوری بسته بندی کنید که نتواند در بسته بندی به اطراف جابجا شود.

12. هنگام دور انداختن کاترئج باتری، آنرا از دستگاه خارج کرده و در مکانی امن دور بیندازید. قوانین و مقررات محلی خود در ارتباط با دور انداختن باتری را رعایت کنید.

13. باتری ها را فقط با دستگاه های مشخص شده توسط ماکینا استفاده کنید. قرار دادن باتری ها در دستگاه های فاقد سازگاری می تواند منجر به آتش سوزی، گرم شدن بیش از حد، انفجار، یا نشتی الکترولیت شود.

14. اگر از دستگاه برای مدت طولانی استفاده نمی شود، باید باتری را از دستگاه خارج سازید.

15. کاترئج باتری ممکن است در طول استفاده و بعد از آن گرم باشد و باعث سوختگی یا سوختگی های دما پایین شود. موقع دست زدن به کاترئج های باتری داغ توجه داشته باشید.

16. درست بعد از استفاده نباید به پایانه دستگاه دست بزنید چون می تواند انفجار داغ باشد که باعث سوختگی شود.

17. اجازه ندهید تراشه ها، گرد و غبار یا خاک در پایانه ها، سوراخ ها و شیرهای کاترئج باتری جمع شوند. این می تواند باعث گرم شدن، آتش گرفتن، منفرج شدن و اشکال کاری دستگاه یا کاترئج باتری شود که منجر به سوختگی یا جراحت شخصی خواهد شد.

18. مگر کاترئج باتری در نزدیکی خطوط برقی فشار قوی استفاده نکنید. اگر اینکه دستگاه قابلیت استفاده در مجاورت خطوط برقی فشار قوی را داشته باشد. این امر می تواند باعث بروز اشکالات کاری یا خرابی دستگاه یا کاترئج باتری شود.

19. باتری را از دسترس کودکان خارج سازید.

این راهنمایی ها را نگهداری کنید.

◀ شکل 1

معرفی اجزا و قطعات

1	سر چراغ	2	لنز	3	پایه نورافکن	4	میله رابط فوقانی
5	گیره رابط فوقانی	6	میله رابط تحتانی	7	گیره رابط تحتانی	8	دکمه روشن خاموش
9	کلید گردان تنظیم روشنایی	10	نشانگر وضعیت باتری	11	دسته	12	دسته لغزنده
13	کلید قفل	14	دسته فرعی	15	قاب باتری	16	قفل قاب
17	پایه های سه پایه	18	میله تثبیت	-	-	-	-

تشریح عملکرد دستگاه

⚠ **احتیاط:** پیش از تنظیم کردن دستگاه یا بررسی قابلیت های مختلف آن باید دقت کنید که همیشه دستگاه را خاموش کرده و کاترئج باتری آنرا جدا کرده باشید.

قرار دادن یا برداشتن کاترئج باتری

⚠ **احتیاط:** هنگام قرار دادن یا برداشتن کاترئج باتری، دستگاه و کاترئج باتری را محکم نگه دارید. محکم نگرفتن دستگاه و کاترئج باتری باعث می شود از دست شما بیافتند و در نتیجه با صدمه دیدن دستگاه و کاترئج باتری و جراحت شخصی روبرو خواهید شد.

⚠ **احتیاط:** مراقب باشید انگشت(های) شما موقعی که کاترئج باتری را قرار می دهید بین دستگاه و کاترئج باتری و موقعی که قاب باتری را می بندید بین دستگاه و قاب باتری گیر نکنند.

⚠ **احتیاط:** اطمینان حاصل کنید که قاب باتری را با قفل قاب محکم می بندید. عدم رعایت این نکته می تواند به بروز جراحت منجر شود.

⚠ **احتیاط:** فقط از باتری های اصل ماکینا استفاده کنید. استفاده کردن از باتری های غیر اصل ماکینا، یا باتری هایی که دستکاری شده اند می تواند باعث ترکیدن باتری و ایجاد آتش سوزی، جراحت شخصی و خسارت شود. همچنین گارانتی ماکینا را برای دستگاه و شارژر ماکینا باطل خواهد کرد.

⚠ **تذکر:** ماکینا مسئولیتی در قبال حوادث ناشی از استفاده کردن از باتری های غیر اصل ماکینا یا باتری هایی که دستکاری شده اند نخواهد داشت. باتری های اصل ماکینا بر اساس مقررات و استانداردهای ایمنی موضوعه، برای ارزیابی سازگاری با ابزارها و شارژرهای ماکینا تحت آزمایشات و بررسی های سختگیرانه ای قرار گرفته اند.

نکاتی برای به حداکثر رساندن عمر باتری

1. کاترئج باتری را پیش از اینکه کاملاً تخلیه شود شارژ کنید. اگر متوجه افت توان دستگاه شدید، همیشه باید کار با دستگاه را متوقف کرده و کاترئج باتری را شارژ کنید.
2. هرگز یک کاترئج باتری را که شارژ کامل دارد دوباره شارژ نکنید. شارژ بیش از حد عمر مفید باتری را کاهش می دهد.
3. کاترئج باتری را در دمای اتاق بین 10 تا 40 درجه سانتیگراد (50 تا 104 درجه فارنهایت) شارژ کنید. اگر کاترئج باتری داغ است ابتدا بگذارید خنک شود بعد آنرا شارژ کنید.
4. هنگامی که از کاترئج باتری استفاده نمی کنید، آنرا از دستگاه یا شارژر خارج کنید.
5. اگر از کاترئج باتری برای مدت طولانی استفاده نمی کنید (بیشتر از شش ماه) آنرا شارژ کنید.

سرویس

1. سرویس این دستگاه فقط باید توسط پرسنل تعمیراتی واجد صلاحیت انجام شود. کارهای سرویس یا نگهداری انجام شده توسط پرسنل فاقد صلاحیت می تواند باعث بروز خطر جراحت شود.
2. هنگام سرویس این دستگاه فقط از قطعات یدکی کاملاً یکسان استفاده کنید. استفاده از قطعات غیرمجاز یا عدم رعایت دستورالعمل های نگهداری می تواند باعث بروز خطر برق گرفتگی یا جراحت شود.
3. این دستگاه را نباید حتی اگر به شدت آسیب دیده است بسوزانید. باتری ها در آتش منفرج خواهند شد. دستگاه را با رعایت کلیه قوانین محلی دور بریزید.

9. اجازه ندهید هیچ چیز روی منافذ تهویه این دستگاه را ببوشاند یا آنها را مسدود کند. برای خنک سازی، منافذ تهویه را همیشه تمیز نگه دارید. در غیراینصورت می تواند باعث تولید شعله شود.
10. از دستگیره حمل برای هیچ کاری بغیر از حمل دستگاه، مثلاً آویزان کردن، استفاده نکنید.
11. هنگام حمل دستگاه باید همیشه پایه های سه پایه را تا کنید. در غیراینصورت ممکن است حادثه افتادن رخ دهد.
12. دستگاه را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.
13. همیشه دستگاه را روی یک مکان تخت و مستحکم قرار دهید. میله تثبیت دستگاه را با بست هایی مانند گل میخ ثابت کنید. عدم رعایت این امر موجب افتادن وسیله و بروز جراحت خواهد شد.
14. از دستگاه در باد شدید استفاده نکنید. در غیراینصورت ممکن است حادثه افتادن رخ دهد.
15. دستگاه را در محیط هایی که حاوی مایعات، گازها یا غبارهای قابل اشتعال بوده و خطر انفجار دارند، استفاده نکنید.
16. دستگاه را از جرقه یا فضاها خورنده و غیره دور نگهدارید.
17. هنگامی که از دستگاه استفاده نمی شود، همیشه کارت ریج باتری را از دستگاه جدا کنید.
18. دستگاه را در داخل ساختمان نگهداری کنید.
19. دستگاه را در آب نشویید.
20. برچسب ها و پلاک مشخصات را که حاوی اطلاعات مهم هستند روی دستگاه نگه دارید. اگر امکان خواندن آن نبود یا گم شده بود، برای دریافت یک جایگزین رایگان با مرکز خدمات ماکیتا تماس بگیرید.
21. قبل از انجام هرگونه تنظیمات، عوض کردن متعلقات یا قرار دادن دستگاه در محل نگهداری باید بسته باتری را از دستگاه جدا کنید. رعایت این نکات پیشگیرانه ایمنی از روشن شدن ناخواسته و اتفاقی دستگاه جلوگیری خواهد کرد.

22. سعی نکنید دستگاه یا بسته باتری را دستکاری یا تعمیر کنید مگر در مواردی که در دستورالعمل های استفاده و نگهداری ذکر شده است.
23. از کار کردن نامالیم با دستگاه، مانند انداختن آن یا ضربه زدن به آن خودداری کنید. این امر می تواند به بروز اشکالات کاری یا جراحت منجر شود.
24. با دست های خیس شارژر، شامل دوشاخه شارژر و پایه های شارژر را لمس نکنید.
25. باتری را بیرون از ساختمان شارژ نکنید.
26. هنگامی که از دستگاه استفاده نمی شود، باید برای کاستن از خطر جراحت و آسیب همیشه پایه های سه پایه را تا کرده و میله را جمع کنید.
27. میله را بعد از استفاده جمع کنید. باز نگاه داشتن میله برای مدت طولانی می تواند بر عملکرد دستگاه اثر سوء بگذارد.

هشدارهای ایمنی برای دستگاه های باتری دار

- ### استفاده و مراقبت از دستگاه های باتری دار
1. از شروع بکار ناخواسته جلوگیری کنید. قبل از وصل کردن به بسته باتری، بلند کردن یا حمل دستگاه باید همیشه بقت کنید که کلید در وضعیت خاموش باشد. اگر هنگام حمل، دستگاه در حالت فعال بوده یا انگشت شما روی کلید باشد، احتمال رخ دادن حادثه بسیار زیاد خواهد بود.
 2. قبل از انجام هرگونه تنظیمات، عوض کردن متعلقات یا قرار دادن دستگاه در محل نگهداری باید بسته باتری را از دستگاه جدا کنید. رعایت این نکات پیشگیرانه ایمنی از روشن شدن ناخواسته و اتفاقی دستگاه جلوگیری خواهد کرد.
 3. عمل شارژ را فقط با شارژری که سازنده معین کرده است انجام دهید. شارژری که برای یک نوع بسته باتری مناسب باشد می تواند در صورت استفاده با یک بسته باتری دیگر خطر آتش سوزی ایجاد نماید.
 4. دستگاه ها را فقط با بسته های باتری تعیین شده اختصاصی آنها استفاده کنید. استفاده کردن از بسته های باتری دیگر می تواند به بروز خطر جراحت یا آتش سوزی منجر شود.
- 1) پایه ها را با مواد هادی لمس نکنید.
 - 2) کارت ریج باتری را نباید در کنار اشیای فلزی دیگر مانند میخ، سکه و غیره در یک جعبه یا قوطی کنار هم نگهداری کنید.
 - 3) کارت ریج باتری را در معرض آب یا باران قرار ندهید. اتصال کوتاه باتری می تواند باعث برقراری جریان قوی، گرم شدن بیش از حد، سوختگی احتمالی و حتی خرابی شود.
 - 4) دستگاه و کارت ریج باتری را نباید در مکانی که دمای آن به 50 درجه سانتیگراد (122 درجه فارنهایت) می رسد یا از آن بالاتر می رود نگهداری و استفاده کنید.
 - 5) کارت ریج باتری را تحت هیچ شرایطی حتی اگر به شدت آسیب دیده یا بطور کامل از رده خارج شده باشد، نرسوزانید. کارت ریج باتری در آتش منفجر خواهد شد.
 - 6) به کارت ریج باتری میخ نزنید، آنرا نبرید، له نکنید، پرتاب نکرده و آنرا نیاندازید، یا با یک جسم سخت به کارت ریج باتری ضربه وارد نکنید. این کارها می تواند موجب آتش سوزی، گرمای بیش از حد یا انفجار شود.
 - 7) از یک باتری آسیب دیده استفاده نکنید.
 - 8) هرگز بسته های باتری آسیب دیده را سرویس نکنید. سرویس کردن بسته های باتری باید فقط توسط سازنده یا مراکز خدمات مجاز انجام شود.

مشخصات فنی

مدل: ML014G	
ولتاژ اسمی	ولتاژ D.C. 36 V - 40 V / D.C. 18 V
شار روشنایی	1,100 - 15,000 lm
زمان کاری	(با BL4080F و BL1860B) 2.8 ساعت (15,000 lm)
ابعاد (ارتفاع X عرض X طول)	290 mm x 265 mm x 1,035 mm 780 mm x 680 mm x 2,430 mm
وزن خالص (بدون کارتریج باتری)	9.6 kg
رده بندی محافظت	IP56

- به دلیل اجرای برنامه های مستمر تحقیقات و توسعه امکان دارد مشخصات فنی ذکر شده بدون اعلام قبلی تغییر یابند.
- مشخصات فنی ممکن است بر حسب کشور محل عرضه محصول متفاوت باشند.
- زمان های کار تقریبی بوده و بسته به نوع باتری، وضعیت شارژ و شرایط استفاده تغییر خواهند کرد.

کارتریج باتری و شارژر قابل استفاده

LXT BASIC	LXT	XGT	-
BLB182	/ BL1840B / BL1830B / BL1820B / BL1815N BL1860B / BL1850B	/ BL4040F / BL4040 / BL4025 / BL4020 BL4080H / BL4080F / BL4050F	کارتریج باتری
DCB18WA	/ DC18SD / DC18RE / DC18RD / DC18RC DC18WC / DC18SH / DC18SF / DC18SE	/ DC40WA / DC40RC / DC40RB / DC40RA BCC02 / BCC01	شارژر

- بعضی از کارتریج های باتری و شارژر های ذکر شده در بالا ممکن است بسته به منطقه محل سکونت شما در دسترس نباشند.
- کارتریج باتری LXT را با شارژر باتری LXT شارژ کرده و کارتریج باتری LXT BASIC را با شارژر باتری LXT BASIC شارژ نمایید.

⚠ هشدار: فقط از کارتریج های باتری و شارژر های ذکر شده در بالا استفاده کنید. استفاده از کارتریج های باتری و شارژر های دیگر می تواند خطر جرحات و/یا آتش سوزی را به دنبال داشته باشد.

هشدارهای ایمنی

تمام راهنمایی های ایمنی را مطالعه کرده و آنها را رعایت کنید.

هشدار - هنگام استفاده از این دستگاه باید همیشه نکات احتیاطی زیر را رعایت کنید:

1. برای کاستن از خطر جرحات، هنگامی که از دستگاه نزدیک کودکان استفاده می شود نیاز به نظارت و سرپرستی دقیق می باشد.
2. برای کاستن از خطر سوختگی، از تماس با بخش های داغ خودداری کنید. لذت می توانید در طول استفاده و کمی بعد از استفاده بسیار داغ باشد.
3. فقط از ضامن توصیه شده یا فروخته شده توسط سازنده استفاده کنید.
4. از دستگاه در باران یا برف استفاده نکنید.
5. برای کاستن از خطر برق گرفتگی، دستگاه را در آب یا مایعات دیگر قرار ندهید. دستگاه را در جایی که امکان افتادن یا کشیده شدن آن به داخل وان یا سینک می رود قرار ندهید یا در آنجا نگهداری نکنید.
6. هشدار: برای کاستن از خطر جرحات، مستقیماً به چراغ در حال کار نگاه نکنید و یا چشمان خود را معرض نور قرار ندهید. احتمال بروز جرحات جدی برای چشم وجود دارد.
7. برای کاستن از خطر آتش سوزی، هنگام کار باید از مواد قابل اشتعال دور باشید.
8. وسیله را از باران و رطوبت دور نگهدارید. نفوذ آب به ابزار الکتریکی خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.

علائم و نشانه ها

در اینجا علائم و نشانه هایی را مشاهده خواهید کرد که ممکن است برای این دستگاه بکار رفته باشند. پیش از استفاده باید حتماً از معنی آنها آگاه باشید.

دفترچه راهنما را مطالعه کنید.



قطب برای کشورهای عضو اتحادیه اروپا (EU) به دلیل وجود اجزای خطرناک در این دستگاه، لوازم مستعمل الکتریکی و الکترونیکی، ابزارها و باتری ها می توانند بر محیط زیست و سلامتی انسانها اثر منفی داشته باشند. لوازم الکتریکی و الکترونیکی یا باتری ها را همراه با ضایعات و زباله های خانگی دور نیندازید! در تطابق با مصوبه اروپایی درباره لوازم مستعمل الکتریکی و الکترونیکی و ابزارها و باتری ها و ابزارها و باتری های مستعمل، و اجرای آنها با توجه به مقررات و قوانین کشوری، لوازم مستعمل الکتریکی و ابزارها و باتری ها و ابزارها و باتری های مستعمل باید جداگانه نگهداری شده و به یک محل جمع آوری مجزا برای ضایعات شهری که مطابق با قوانین و مقررات محافظت از محیط زیست کار می کند، تحویل شوند. این موضوع با علامت سطل زباله چرخدار ضربدر خورده روی دستگاه مشخص گردیده است.

NI-MH
Li-Ion



موقع جمع کردن میله مراقب باشید دستان خود را فشار ندهید.



به لامپ روشن خیره نشوید.



پایه های سه پایه را پیش از بیرون کشیدن از میله رابط باز کنید.



الملحقات الاختيارية

⚠ تنبيه: يوصى باستخدام هذه الملحقات أو المستلزمات مع أداة **Makita** المحددة في هذا الدليل. فاستعمال أية ملحقات أو مستلزمات أخرى قد يعرض الأشخاص لخطر الإصابة. ولا تستعمل أية ملحقات أو مستلزمات إلا للغرض المعين لها.

إذا كنت بحاجة إلى أي مساعدة للحصول على مزيد من التفاصيل حول هذه الملحقات، فالرجاء الاستفسار من مركز خدمة **Makita** المحلي.

- حزام الكتف
- شاحن وبطارية **Makita** الأصليان

ملاحظة: قد تكون بعض العناصر الواردة بهذه القائمة مرفقة داخل عبوة الأداة كملحقات قياسية. وقد تختلف من بلد لآخر.

ربط البراغي

⚠تنبيه: قبل ربط البراغي، قم بإرجاع جميع الأعمدة تمامًا أو وضع الجهاز جانبًا. وإلا فقد تسقط رأس المصباح فجأة مسببًا إصابة.

إشعار: لا تقطر في ربط البراغي. وإلا، فقد يؤدي ذلك إلى كسرها.

إشعار: لا تستخدم أدوات كهربائية لربط البراغي. وإلا، فقد يتم الإفراط في ربط البراغي.

إذا انخفضت قوة تثبيت بعض أجزاء المفصلات، فاربط البرغي الممين في الشكل. **الشكل 12: 1.** البرغي

التشغيل

⚠تحذير: للحد من خطر التعرض للإصابة، لا تحقّق في المصباح أثناء التشغيل، ولا تصوب الضوء نحو عينيك؛ فقد يؤدي ذلك إلى التعرض لإصابة خطيرة.

⚠تحذير: للحد من خطر نشوب حريق أو الإصابة بحروق، لا تلمس رأس المصباح واحتفظ بها بعيدًا عن المواد القابلة للاشتعال أثناء التشغيل.

⚠تنبيه: عند استخدام الجهاز، تأكد دائمًا من فرد أرجل الحامل ثلاثي القوائم عن آخرها. وإلا، فقد يسقط.

إشعار: لا تضغط على زر مفتاح الطاقة بقوة. قد يؤدي ذلك إلى تعطل الجهاز.

إجراءات التشغيل

تشغيل / إيقاف تشغيل الجهاز

لتشغيل الجهاز، اضغط على زر مفتاح الطاقة. عند تشغيل الجهاز، يضيء مؤشر حالة البطارية الفركية ليضع ثوان. وبعد ذلك، يضيء مؤشر حالة البطارية المتصلة بالجهاز والمستخدمه حاليًا. وإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على زر مفتاح الطاقة مرة أخرى. **الشكل 13: 1.** زر مفتاح الطاقة **2.** مؤشر حالة بطارية XGT **3.** مؤشر حالة بطارية LXT

اختيار البطارية

إذا ركبت نوعين من البطاريات في هذا الجهاز، يمكنك حينئذٍ اختيار البطارية المطلوب استخدامها أولاً.

لاختيار البطارية، اضغط مع الاستمرار على زر مفتاح الطاقة. عند اختيار البطارية، يضيء مؤشر حالة البطارية التي تم اختيارها.

ملاحظة: وعندما تنخفض سعة البطارية المستخدمة، يومض مؤشر حالة البطارية ليضع دقائق. وفي الوقت نفسه، يتم تبديل البطارية المستخدمة إلى البطارية الأخرى تلقائيًا، ويضيء مؤشر حالتها.

تغيير السطوع

أدر قرص ضبط السطوع لضبط السطوع إلى المستوى المطلوب.

لزيادة مستوى السطوع، أدر قرص ضبط السطوع في الاتجاه B، كما هو موضح في الشكل. لتقليل السطوع، أدر قرص ضبط السطوع في الاتجاه A، كما هو موضح في الشكل.

الشكل 14: 1. قرص ضبط السطوع

حمل الجهاز

⚠تنبيه: أمسك بالمقبض والمقبض الفرعي بإحكام بكلتا يديك عند حمل الجهاز. إذا لم تُمسك بالمقبضين جيدًا، فقد يسقط الجهاز مسببًا وقوع إصابات.

⚠تنبيه: احرص دائمًا على طي أرجل الحامل ثلاثي القوائم قبل حمل الجهاز. قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى التسبب في حدوث إصابة.

حمل الجهاز بكلتا يديك

أمسك بالمقبض والمقبض الفرعي بإحكام بكلتا يديك لحمل الجهاز، كما هو موضح في الشكل. **الشكل 15**

حمل الجهاز باستخدام حزام الكتف

⚠تنبيه: عند حمل الجهاز، استمر في الإمساك بالمقبض والمقبض الفرعي حتى عند استخدام حزام الكتف. إذا اعتمدت على حزام الكتف فقط لحمل الجهاز، فسيفكرن الجهاز متارجحًا وغير ثابت. قد ينزلق حزام الكتف أو يصطدم بأشياء أخرى ويتسبب في وقوع إصابة.

⚠تنبيه: ثبت حزام الكتف على الجهاز بإحكام. إذا لم يكن حزام الكتف مثبتًا بشكل جيد، فقد يسقط الجهاز ويتسبب في وقوع إصابات.

⚠تنبيه: استخدم فتحات حزام الكتف للعرض المخصص لها فقط. قد يؤدي استخدام فتحات حزام الكتف لأغراض أخرى إلى وقوع حادث أو التعرّض لإصابات جسيمة.

لحمل الجهاز باستخدام حزام الكتف، ثبت خطافات حزام الكتف بإحكام في فتحات حزام الكتف.

الشكل 16: 1. حزام الكتف **2.** الخطاف **3.** فتحة حزام الكتف

ضع الحزام على كتفك وأمسك بالمقبض والمقبض الفرعي بإحكام بكلتا يديك لحمل الجهاز، كما هو موضح في الشكل. **الشكل 17**

الصيانة

⚠تنبيه: تأكد دائمًا من إيقاف تشغيل الجهاز، ونزع القابض، وإزالة صندوق البطارية قبل محاولة فحصه أو صيانه.

إشعار: تجنب استخدام الجازولين أو البنزين أو التتر أو الكحول أو ما شابه. فقد ينتج عن ذلك تغير لون الجهاز أو تشوه شكله أو تشققه.

للحفاظ على سلامة المنتج وموثوقيته، يجب إجراء أية عمليات إصلاح أو أية إجراءات صيانة أو ضبط أخرى لدى مراكز خدمة المصنع أو Makita المعتمدة، ونوصي دومًا باستعمال قطع غيار من إنتاج Makita.

التنظيف

⚠تنبيه: لا تغسل الجهاز في المياه.

امسح الجزء الخارجي من الجهاز (هيكل الجهاز) من وقت لآخر باستخدام قطعة قماش رطبة تم غسها في الماء والصابون.

لصناديق البطارية المزودة بالموشر فقط
الشكل: 4: 1. مصابيح المؤشر 2. زر الفحص

وصف الخطأ	مصباح المؤشر
نظام حماية البطارية يعمل. اشحن البطارية أو تحقق من العوامل الأخرى لنظام حماية البطارية.	
قد يكون بالبطارية خلل وظيفي.	

LXT BASIC

حسب البلد

الشكل: 5: 1. مصابيح المؤشر 2. زر الفحص

نظام حماية الجهاز / البطارية

يتمتع الجهاز بنظام حماية. يقوم هذا النظام بفصل الطاقة تلقائيًا لإطالة عمر الجهاز والبطارية. وسيتوقف هذا الجهاز تلقائيًا عن التشغيل إذا تم وضع الجهاز أو البطارية في أحد الظروف التالية.

الحماية من زيادة السخونة

عندما ترتفع حرارة الجهاز أو البطارية بصورة كبيرة، فإنه يتوقف تلقائيًا. وفي هذه الحالة، اترك الجهاز حتى يبرد قبل تشغيله مجددًا.

الحماية من فرتطفرغ الشحنات

عند انخفاض سعة البطارية، تتطفئ مصابيح LED باستثناء بعضها، ويومض مؤشر حالة البطارية المربجة. وبعد دقائق معدودة، يفصل النظام الطاقة تلقائيًا. وفي هذه الحالة، أزل صندوق البطارية من الجهاز واشحنه.

سبب الحماية من أسباب أخرى

صمم نظام الحماية أيضًا لأسباب أخرى قد تؤدي إلى تلف الجهاز والسماح له بالتوقف عن العمل تلقائيًا. اتخذ كل الخطوات التالية للتخلص من الأسباب التي أدت إلى توقف الجهاز مؤقتًا أو إيقافه عن التشغيل.

1. أوقف تشغيل الجهاز، ثم أعد تشغيله.
2. اشحن البطارية (البطاريات) أو استبدلها بأخرى أعيد شحنها.
3. اترك الجهاز والبطارية (البطاريات) ليبردا.

إذا لم يحدث تحسن نتيجة استعادة نظام الحماية، فاتصل بمركز خدمة Makita المحلي لديك.

قضيبي التثبيت

عند تثبيت هذا الجهاز في المكان الذي تختاره، استخدم قضيبي التثبيت الذي يعمل كقفلة تركيب.

الشكل: 6: 1. قضيبي التثبيت

فتحة القفل

لحماية صندوق البطارية من السرقة، يتمتع الجهاز بفتحة قفل.
الشكل: 7: 1. فتحة القفل

التجميع

تنبيه: تأكد دائمًا من إيقاف تشغيل الجهاز، وإزالة صندوق البطارية قبل القيام بأي عمل في الجهاز.

فرد/ضم أرجل الحامل ثلاثي القوائم

تنبيه: أبعد يديك عن أرجل الحامل ثلاثي القوائم وتوخ الحذر حتى لا تفرص أصابعك عند ضمها أو فردها.

1. امسك بالمقبض والمقبض الانزلاقي بإحكام بيديك.
2. حرّك المقبض الانزلاقي في اتجاه السهم الموضح بينما تضغط على زر القفل.

الشكل: 8: 1. المقبض الانزلاقي 2. زر القفل

3. حرّز زر القفل واقتح أرجل الحامل ثلاثي القوائم حتى يثبت المقبض الانزلاقي في مكانه مُصدرًا صوت طقطقة بسيطًا.

الشكل: 9

لطي أرجل الحامل الثلاثي القوائم، حرّك المقبض الانزلاقي في الاتجاه المعاكس بينما تضغط على زر القفل.

ضبط موضع رأس المصباح

تنبيه: قبل ضبط موضع رأس المصباح، تأكد من فرد أرجل الحامل ثلاثي القوائم عن آخرها وتثبيتها بإحكام في موضع التثبيت. وإلا، فقد يميل الجهاز، وربما يتعرض للسقوط.

ضبط ارتفاع رأس المصباح

تنبيه: عند ضبط طول عمود الإطالة، تأكد من تثبيت عمود الإطالة الآخر بإحكام بواسطة مزلاج الإطالة. وإلا فقد ينكمش بشكل مفاجئ ويتسبب في إصابة خطيرة.

تنبيه: توخ الحذر حتى لا تفرص أصابعك عند ضبط ارتفاع رأس المصباح.

تنبيه: استمر في مسك عمود الإطالة عند ضبط ارتفاع عمود الإطالة. وإلا، فقد يسقط رأس المصباح بسرعة ويتسبب في قرص يديك وأصابعك.

1. اقتح مزلاج الإطالة العلوي.
2. اضبط ارتفاع عمود الإطالة العلوي عند طريق سحبه أو إرجاعه.
3. أغلق مزلاج الإطالة العلوي وتأكد من تثبيت عمود الإطالة العلوي بإحكام.
4. إذا كنت بحاجة إلى طول أكبر، فاضبط ارتفاع عمود الإطالة السفلي، بالطريقة ذاتها الموضحة أعلاه.

الشكل: 10: 1. مزلاج الإطالة العلوي 2. عمود الإطالة العلوي 3. مزلاج الإطالة السفلي 4. عمود الإطالة السفلي

ملاحظة: إذا انخفضت قوة تثبيت المزلاج، فارتبط براغي مزلاج الإطالة. (ارجع إلى قسم ربط البراغي.)

ضبط زاوية رأس المصباح

تنبيه: توخ الحذر حتى لا تفرص أصابعك عند ضبط زاوية رأس المصباح.

يمكنك ضبط رؤوس المصابيح وقاعدة المصباح إلى الزاوية المطلوبة، كما هو موضح في الشكل.

الشكل: 11: 1. رأس المصباح 2. قاعدة المصباح

ملاحظة: إذا انخفضت قوة تثبيت قاعدة المصباح، فارتبط البراغي بإحكام. (ارجع إلى قسم ربط البراغي.)

نصائح للحصول على أطول فترة تشغيل ممكنة للبطارية

1. اشحن صندوق البطارية قبل نفاذ شحنها تمامًا. وأوقف دائماً تشغيل الجهاز واشحن صندوق البطارية عند ملاحظة انخفاض طاقة الجهاز.
2. تجنب إعادة شحن بطارية مشحونة تماماً. فقد يؤدي الشحن الزائد إلى تقصير فترة تشغيل البطارية.
3. اشحن صندوق البطارية في درجة حرارة الغرفة التي تتراوح من 10 درجات - 40 درجة مئوية. اترك صندوق البطارية الساخن يبرد قبل شحنها.
4. عند عدم استخدام صندوق البطارية، قم بإزالته من الجهاز أو الشاحن.
5. اشحن صندوق البطارية إذا لم تكن تستخدمه لفترة طويلة (أكثر من ستة أشهر).

الخدمة

1. ينبغي صيانة هذا الجهاز بمعرفة موظفي إصلاح مؤهلين فقط. قد تؤدي صيانة الجهاز أو خدمته بواسطة أفراد غير مؤهلين إلى خطر وقوع إصابة.
2. عند صيانة الجهاز، استخدم قطع الغيار المتطابقة فقط. وقد يؤدي استخدام قطع غيار غير معتمدة أو عدم اتباع إرشادات الصيانة إلى خطر الصعق بالكهرباء أو وقوع إصابة.
3. لا تحرق هذا الجهاز، حتى في حالة تعرضه لتلف بالغ. فقد تنفجر البطاريات في الحريق. تخلص من الجهاز وفقاً للوائح المحلية.

وصف الأجزاء

الشكل 1

1	رأس المصباح	2	عدسة	3	قاعدة المصباح	4	عمود الإطالة العلوي
5	مزلاج الإطالة العلوي	6	عمود الإطالة السفلي	7	مزلاج الإطالة السفلي	8	زر مفتاح الطاقة
9	قرص ضبط السطوح	10	مؤشر حالة البطارية	11	المقبض	12	المقبض الأنتزلاقي
13	زر النقل	14	المقبض الفرعي	15	غطاء البطارية	16	قفل الغطاء
17	أرجل الحامل ثلاثي القوائم	18	قضيب التثبيت	-	-	-	-

3. أغلق غطاء البطارية حتى يثبت قفل الغطاء في مكانه بصوت طقطقة بسيط.

لإزالة صندوق البطارية، افتح غطاء البطارية. وبعد ذلك، اسحب صندوق البطارية خارج الجهاز بينما تحرك الزر الموجود في مقدمة صندوق البطارية. الشكل: 3، 1. الزر 2. صندوق البطارية

تنبيه: احرص دائماً على تركيب صندوق البطارية بالكامل. إذا لم يحدث ذلك، فقد يسقط فجأة خارج الجهاز، مما يتسبب في إصابتك أو إصابة شخص بجوارك.

تنبيه: لا تقم بتركيب صندوق البطارية عنوة، إذا لم ينزلق صندوق البطارية بسهولة، فذلك يعني إدخاله بشكل خاطئ.

الإشارة إلى سعة شحن البطارية المتبقية

ملاحظة: قد تختلف الإشارة الدالة على سعة البطارية اختلافاً طفيفاً عن السعة الفعلية، وذلك اعتماداً على ظروف الاستخدام ودرجة حرارة البيئة المحيطة.

اضغط على زر الفحص الموجود بصندوق البطارية لعرض السعة المتبقية من شحن البطارية. تُضيء مصابيح المؤشر ليعرض نوان.

16. لا تلمس طرف الجهاز بعد استخدامه؛ فربما يكون ساخناً بدرجة تؤدي إلى الإصابة بحروق.
17. لا تسمح بوصول الشظايا أو الغبار أو الأتربة الملتصقة بالأطراف والقنوب والتجاويف إلى صندوق البطارية. قد يؤدي ذلك إلى سخونته أو نشوب حريق أو وقوع انفجار وتعتل الجهاز أو صندوق البطارية؛ ما يتسبب في الإصابة بحروق أو إصابة جسدية.
18. إذا كان الجهاز لا يدعم الاستخدام بالقرب من خطوط الكهرباء ذات الفولطية العالية، فلا تستخدم صندوق البطارية بالقرب منها. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث عطل أو تلف بالجهاز أو صندوق البطارية.
19. احتفظ بالبطارية بعيداً عن متناول الأطفال.

احتفظ بهذه الإرشادات.

تنبيه: لا تستخدم سوى بطاريات Makita الأصلية؛ حيث إن استخدام بطاريات غير أصلية أو بطاريات معيّلة قد ينتج عنه انفجار يتسبب في اندلاع حرائق وإصابات شخصية وتلف. وسيجول ذلك دون استفاذك من ضمان Makita الخاص بالجهاز والشاحن.

إشعار: لا تتحمل Makita أي مسؤولية عن أي حوادث ناتجة عن استخدام بطاريات Makita غير الأصلية أو البطاريات التي تم إجراء تعديلات عليها. تم فحص بطاريات Makita الأصلية وتقييمها بعناية فائقة لضمان توافقها مع أدوات وشواحن Makita، أمثالاً للتقنين ومعايير السلامة السارية.

الوصف الوظيفي

تنبيه: تأكد دائماً من إيقاف تشغيل الجهاز وإزالة صندوق البطارية قبل ضبط أي وظيفة به أو فحصه.

تركيب صندوق البطارية أو إزالته

تنبيه: أمسك الجهاز وصندوق البطارية بإحكام عند تركيب صندوق البطارية أو إزالته. قد يؤدي عدم الإمساك بالجهاز وصندوق البطارية بإحكام إلى انزلاقهما وسقوطهما من يديك، مما يؤدي إلى تلف الجهاز وصندوق البطارية ووقوع إصابة جسدية.

تنبيه: توخ الحذر حتى لا ينحسر إصبعك (أصابعك) بين الجهاز وصندوق البطارية عند تحميل صندوق البطارية، وأيضاً بين الجهاز وغطاء البطارية عند إغلاق غطاء البطارية.

تنبيه: تأكد من إغلاق غطاء البطارية بإحكام باستخدام قفل الغطاء. قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى وقوع إصابة.

لتركيب صندوق البطارية، اتبع الخطوات أدناه.

1. افتح غطاء البطارية بينما تضغط على قفل الغطاء.
2. قفل الغطاء.

2. حاذ اللسان الموجود على صندوق البطارية مع التجويف الموجود في المبيت ثم حرّكه لينزلق في مكانه. ركبّه كله حتى يستقر في مكانه مُصدراً صوت طقطقة بسيطاً.

9. لا تدع أي شيء يغطي فتحات التهوية بهذا الجهاز أو يسدها. حافظ على نظافة الفتحة حتى يتم التبريد. وإلا، فقد يؤدي ذلك إلى تصاعد الأسنة للهب.
10. لا تستخدم مقيض الحمل لأي غرض آخر غير حمل الجهاز، رفعه مثلاً.
11. عند حمل الجهاز، احرص دائماً على طي أرجل الحامل ثلاثي القوائم. وإلا، فقد يسقط.
12. احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
13. ضع الجهاز على مكان مسطح وثابت. ثبت قضيب تثبيت الجهاز باستخدام أدوات تثبيت، مثل الأوتاد. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى انقلاب الجهاز؛ ما يؤدي إلى وقوع إصابات.
14. لا تستخدم الجهاز عندما تهب الرياح بقوة. وإلا، فقد يسقط.
15. لا تستخدم الجهاز في محيط قابل للانفجار، كالتشغيل في محيط يحتوي على سوائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال.
16. لا تعرض الجهاز لأسنة اللهب أو بيئة مسببة للتآكل، وما إلى ذلك.
17. عندما لا تستخدم الجهاز، احرص دائماً على إزالة صندوق البطارية منه.
18. خزن الجهاز في مكان مغلق.
19. لا تفضل الجهاز في المياه.
20. حافظ على البطاقات والملصقات الخاصة بالمنتج؛ فهي تتضمن معلومات هامة. وإذا تعذرت قراءتها أو ضاعت، فبرجى الاتصال بمركز خدمة MAKITA لترتيبها مجاناً.
21. أفضل حزمة البطارية من الجهاز قبل إجراء أية عمليات ضبط أو تغيير الملحقات أو تخزين الجهاز. فقد تؤدي إجراءات السلامة الوقائية هذه الحد من خطر بدء تشغيل الجهاز بدون قصد.
22. لا تقم بتعديل/محاولة إصلاح الجهاز أو حزمة البطارية إلا وفقاً للإرشادات الميئية للاستخدام والعناية.
23. لا تتعامل بعنف مع الجهاز؛ فلا تسقطه أو تصدمه مثلاً. قد يؤدي ذلك إلى تعطله أو وقوع إصابة.
24. لا تستخدم الشاحن، وكذلك قابس الشاحن وأطراف التوصيل، ويداك ميثلتان.
25. لا تشحن البطارية بالخارج.
26. عندما لا تستخدم الجهاز، احرص دائماً على طي أرجل الحامل ثلاثي القوائم وسحب العمود لتقليل خطر وقوع إصابة أو تلف الجهاز.
27. اسحب العمود بعد الاستخدام. قد يتسبب ترك العمود في وضع ممتد لفترة طويلة في إضعاف كفاءة الجهاز.

تحذيرات السلامة للأجهزة التي تعمل ببطارية

استعمال الأجهزة التي تعمل ببطارية والعناية بها

1. تجنب بدء التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل توصيل حزمة البطارية، وذلك عند رفع الجهاز أو حمله. قد يتسبب حمل الجهاز مع وضع إصبعك على المفتاح أو توصيل جهاز بالطاقة في وقوع حوادث.
 2. أفضل حزمة البطارية من الجهاز قبل إجراء أية عمليات ضبط أو تغيير الملحقات أو تخزين الجهاز. فقد تؤدي إجراءات السلامة الوقائية هذه إلى الحد من خطر بدء تشغيل الجهاز دون قصد.
 3. لا تقم بإعادة الشحن إلا باستخدام الشاحن الذي حددته شركة التصنيع. فقد يؤدي استخدام شاحن مناسب لنوع معين من البطاريات مع بطارية أخرى إلى خطر نشوب الحريق.
 4. لا تستخدم الأجهزة إلا مع حزم البطاريات المصنعة لها خصيصاً؛ فقد يؤدي استخدام حزم بطاريات أخرى إلى خطر وقوع إصابة أو نشوب حريق.
 5. عند عدم استخدام حزمة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن باقي الأجسام المعدنية مثل مشابك الورق أو العملات أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو أي أجسام معدنية صغيرة أخرى قد تنشأ وصلةً مع طرف إلى آخر. قد يؤدي حدوث قصر في أطراف توصيل البطارية إلى الإصابة بالحروق أو نشوب حريق.
 6. قد يتدفق السائل من البطارية في حالة الاستعمال التصفي، وعندئذ تجنب ملامسته. إذا لامست هذا السائل دون قصد، فاشطف المنطقة المتأثرة بالماء. واطلب المساعدة الطبية أيضاً إذا لامس هذا السائل العينين. فقد يتسبب السائل المتسرب من البطارية في حدوث تهيج أو حروق.
1. قبل استعمال صندوق البطارية، اقرأ جميع الإرشادات والرموز التحذيرية الموجودة على (1) شاحن البطارية و(2) البطارية و(3) المنتج الذي يعمل باستخدام البطارية.
 2. لا تقم بفك صندوق البطارية أو تعبت به؛ فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو تولد حرارة زائدة أو حدوث انفجار.
 3. إذا أصبحت فترة التشغيل أقصر بنسبة كبيرة للعناية، فأوقف التشغيل فوراً. قد يؤدي ذلك إلى خطر زيادة السخونة والحروق المحتملة بل وإلى وقوع انفجار.
 4. إذا لامس الإلكترونيات عنيك، فاشطفهما بالماء النظيف واطلب المساعدة الطبية فوراً. فقد يؤدي ذلك إلى أن تتفقد بصرك.
 5. لا تقم بإحداث دائرة قصر في صندوق البطارية:
 - (1) لا تلمس أطراف التوصيل بأي مواد موصلة للتيار.
 - (2) تجنب تخزين صندوق البطارية في حاوية بها أجسام معدنية أخرى مثل المسامير والعملات وما إلى ذلك.
 - (3) لا تعرض صندوق البطارية للماء أو المطر.
 6. قد يتسبب إحداث دائرة قصر في البطارية في تدفق كمية كبيرة من التيار وزيادة السخونة وحروق محتملة، بل والتعطيل أيضاً.
 7. لا تخزن الجهاز وصندوق البطارية ولا تستخدمهما في الأماكن التي قد تبلغ درجة الحرارة فيها 50°C (122°F) أو تزيد عنها.
 8. لا تحرق صندوق البطارية حتى في حالة تعرضه لتلف شديد أو تآكله تماماً. قد ينفجر صندوق البطارية ويتسبب في حدوث حريق.
 9. لا تقم بتفكيك صندوق البطارية أو قطعه أو كسره أو قفقه أو إسقاطه أو الطرق بجسم صلب على صندوق البطارية. فقد يؤدي القيام بذلك إلى نشوب حريق أو تولد حرارة زائدة أو حدوث انفجار.
 10. لا تستخدم بطارية تالفة.
 11. لا تقم أبداً بصيانة مجموعة البطاريات التالفة؛ بل يتعين صيانتها بواسطة الشركة المصنعة أو مورفي خدمة معتمدين.
 12. تخضع بطاريات أيون الليثيوم المرفقة لمطالبات التشريع الخاصة بالصناعات الخطرة.
 13. فيما يتعلق بعمليات النقل التجارية، كالتي تجربها الجهات الخارجية أو وكلاء الشحن، يجب الالتزام بمطالبات خاصة بالتغليف والتصنيف. تجنب استشارة خبير بالمواد الخطرة حال التحضير لشحن أي منها. يرجى كذلك مراعاة اللوائح المحلية التي قد تكون أكثر تفصيلاً.
 14. قم بتثبيت الوصلات المفتوحة وتعطيلها وتغليف البطارية بطريقة لا تسمح لها بالحركة داخل العبوة.
 15. عند التخلص من صندوق البطارية، قم بإزالته من الجهاز وتخلص منه في مكان آمن. اتبع القوانين المحلية المتعلقة بالتخلص من البطارية.
 16. لا تستخدم سوى البطاريات المرفقة مع المنتجات التي تحدها Makita. تفكيك البطاريات بمنتجات غير متوافقة ربما يؤدي إلى نشوب حريق أو توليد حرارة زائدة أو حدوث انفجار أو تسرب إلكتروني.
 17. ينبغي إزالة البطارية من الجهاز في حالة عدم استخدامه لفترة زمنية طويلة.
 18. أثناء الاستخدام وبعده، قد يتعرض صندوق البطارية للحرارة، الأمر الذي قد يؤدي إلى الإصابة بحروق أو حروق منخفضة الحرارة. توخ الحذر عند التعامل مع صناديق البطاريات الساخنة.

المواصفات

الطرز: ML014G		الجهد الكهربائي المقدر
D.C. 36 V - 40 V / D.C. 18 V بحد أقصى		تنفق الضوء
1,100 - 15,000 lm		وقت التشغيل
2.8 ساعات (15,000 lm)		(مع الطراز BL4080F و الطراز (BL1860B)
1,035 mm x 265 mm x 290 mm		الأبعاد
2,430 mm x 680 mm x 780 mm		(الطول × العرض × الارتفاع)
9.6 kg		الوزن الصافي (بدون صندوق البطارية)
IP56		درجة الصماية

- نظرًا لما يقدمه برنامج البحث والتطوير لدينا بشكل مستمر، فإن المواصفات الواردة في هذا الدليل عرضة للتغيير دون إخطار.
- قد تختلف المواصفات من بلد لآخر.
- أوقات التشغيل تقريبية، وقد تختلف حسب نوع البطارية، وحالة الشحن، وحالة الاستخدام.

صندوق البطارية والشاحن الملائمان

LXT BASIC	LXT	XGT	-
BLB182	/ BL1840B / BL1830B / BL1820B / BL1815N BL1860B / BL1850B	/ BL4040F / BL4040 / BL4025 / BL4020 BL4080H / BL4080F / BL4050F	صندوق البطارية
DCB18WA	/ DC18SD / DC18RE / DC18RD / DC18RC DC18WC / DC18SH / DC18SF / DC18SE	/ DC40WA / DC40RC / DC40RB / DC40RA BCC02 / BCC01	الشاحن

- بعض صناديق البطارية وأجهزة الشحن المذكورة أعلاه ربما لا تكون متوفرة بناءً على المنطقة التي تقيم بها.
- اشحن صندوق بطارية LXT باستخدام شاحن بطارية LXT، وصندوق بطارية LXT BASIC باستخدام شاحن بطارية LXT BASIC.

تحذير: لا تستخدم الإصانديق البطارية والشواحن المذكورة أعلاه. فقد يؤدي استخدام أي صناديق بطارية وشواحن أخرى إلى وقوع إصابة و/أو نشوب حريق.

تحذيرات السلامة

احرص على قراءة جميع تعليمات السلامة
وأتباعها.

تحذير - عند استخدام هذا الجهاز، ينبغي دائماً
اتباع الاحتياطات:

1. لتقليل خطر الإصابة، يلزم الإشراف عن قرب في حالة استخدام منتج بالقرب من الأطفال.
2. لا تلمس الأجزاء الساخنة لتقليل خطر الإصابة بحروق؛ فالعدسة قد تكون ساخنة بشدة أثناء الاستخدام وبعده مباشرة.
3. لا تستخدم الإلصاقات الموصى بها من قبل جهة التصنيع، أو المبيعة من قبلها.
4. لا تستخدم الجهاز أثناء تساقط المطر أو الثلوج.
5. للحد من خطر نشوب صدمة كهربائية، لا تضع الجهاز في المياه، أو غيرها من السوائل. لا تضع الجهاز أو تحزنه في مكان يحتمل سقوطه منه أو وقوعه في حوض.
6. تحذير: للحد من خطر التعرض للإصابة، لا تحقن في المصباح أثناء التشغيل، ولا تصوب الضوء نحو عينيك؛ فقد يؤدي ذلك إلى التعرض لإصابة خطيرة.
7. للحد من خطر نشوب حريق، ابتعد عن أي مواد قابلة للاشتعال أثناء التشغيل.
8. لا تعرض الجهاز لمطر أو بلل. إذا دخلت المياه إلى الأداة الكهربائية، فسيزيد هذا من خطر حدوث صدمة كهربائية.

الرموز

فيما يلي عرض للرموز التي يمكن استخدامها مع هذا الجهاز. فتأكد من فهم معناها قبل الاستعمال.

اقرأ دليل الإرشادات.



خاص بدول الاتحاد الأوروبي فقط
بسبب وجود مكونات خطيرة في المعدات، قد يكون لفنايات المعدات الكهربائية والإلكترونية والمراكمت والبطاريات تأثير سلبي على البيئة وصحة الإنسان.
ولا تتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية أو البطاريات مع النفايات المنزلية!
ووفقاً للتوجيه الأوروبي حول نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية والمراكمت والبطاريات وتوأمها مع القاتون الوطني، يجب تجميع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والمراكمت على نحو منفصل وتسليمها إلى نقطة تجميع نفايات البلدية، التي تعمل وفقاً للوائح حماية البيئة. ويشار إلى هذا برمز سلة ذات عجلات عليها علامة X موضوعة على المعدات.



توخ الحذر حتى لا تضغط بيديك عند إرجاع عمود الإطالة.



لا تحقن في مصباح التشغيل.



افتح أرجل الحمل ثلاثي القوائم قبل إخراجها من عمود الإطالة.



Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



ML014G-39L-2509
EN, FR, DE, IT, NL,
ES, PT, DA, EL,
TR, SV, NO, FI, LV,
LT, ET, PL, HU, SK,
CS, SL, SQ, BG,
HR, MK, SR, RO,
UK, RU, KK, ZHCN,
ZHTW, KO, ID, VI,
TH, MS, FA, AR
20251215